

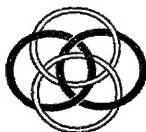
ప్రశ్నోత్తరములు

వచనము
అయోధ్యా కాండము.

రెండవ భాగము..

దేవరాజసుధీప్రణీతము

CHECKED-75



మృ.డా.స్.

ఆనందముద్రణాలయమునందు

ముద్రితము.

ఆర్. వేంకటేశ్వర్-అండ్ కంపెనీవారిచేఁ బ్రకటితము

1944

[All Rights Reserved]

All Rights Reserved.

Copyright 1910—by R. Venkateshwar & Co., Madras.
This book is fully protected by an Indian and Foreign Copyright.
No one will be permitted to reproduce this book in whole
or in part or translate it into any other language and offer it
for sale. A substantial copy of the words, ideas or illus-
trations contained herein constitutes an infringement of a
copyright, and notice is hereby given that suit will be filed in
every case of infringement.

కాపీరైట్—1910-వ సం॥ ఆర్. వేంకటేశ్వర్ ఆండ్ కంపెనీవారు కాపీరైట్
దార్లు. ఈ పుస్తకము ఇండియా కాపీరైటుచేతను పరదేశీయపు కాపీరైటుచేతను
సురక్షితమైనది. ఎవరుగాని యీ పుస్తకమును సంపూర్ణముగాఁ గాని, లేక
యిం దొకభాగమునుగాని, తాము వేఱుగా ప్రకటించుటను, మఱియొక భాష
యందు తిర్జుమాచేసి క్రయమునకు నిచ్చుటకును, హక్కు ఇయ్యఁబడదు. ఇందుఁ
గల పదములనుగాని, భావములనుగాని, పటములనుగాని, ఏమాత్రమైనను కాపీ
చేసినయెడల అది కాపీరైటును ఉల్లంఘించుటయే యగును. కనుక, కాపీరైటును
ఏ విధమున నుల్లంఘించినవారును దావాకు లోనగుదురని దీనిచే తెలియనగును.

విషయసూచిక

రాసుడు దుఃఖింబుల కన్నెని నయోద్యమం బొచ్చునుట. శక్తినిండు రాసునూతి	పుట.
డించుట. పువ్వులును బర్హిశయ్యలై బచ్చలిచుట.	375
భరద్వాజాశ్రమమునకుఁ జొవుట. భరద్వాజవర్హియు. భరద్వాజుఁడు చిత్రకూటపర్వ	378
శ్రమము వర్హించుట.	382
చిత్రకూటమునకుఁ బయలుమగుట. తెప్పచే నుండు కా దిన దాటి నాటిసాయంకాలము	384
యమునావననుండు డించుట.	387
చిత్రకూటప్రాంతమున నున్న వాల్మీకి క్షాత్రమునకుఁ బోవుట వాల్మీకి దర్శనము. పర్వ	390
కాలము గట్టుకొని చిరకాలముఁ వసించియుండుట.	397
సుమంత్రుఁడు తామువిడిచి అయోధ్యకుఁబోవుట. పుజులగుఁగిను. దశరథునితోకము.	400
సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రాముని నందేశమును జెప్పుట. నీతాదుఃఖముఁ చెలుపుట.	403
సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రామవియోగమున నయోధ్యయందలి చిరాచర జంతువులెల్లను	405
గండి కుంచుటను జెప్పుట. దశరథుఁ డది విని పచ్చాల్తాపమున మూర్ఛిల్లుట.	408
సుమంత్రునివలన రామునివృత్తాంతము విని కాశ్యపు మిక్కిలి కోకించుట సుమంత్రుఁ	415
డూఱిడించుట.	417
దశరథునిఁ జూచి కాశ్యపు రాముని డడవికిఁ బంపుటఁ జెప్పి విలపించుట; రాజుని విని	419
మూర్ఛిల్లుట.	422
మూర్ఛదేరినరాజును కాశ్యపు యూఱిడించుట. కాశ్యపు తానుఁ బరుషవాక్యము లాడినం	425
దులకు రాజును మన్నింపేడుట. రోకమున రాజు నిదురించుట.	428
దశరథుఁడు కాశ్యపుతో తాను బూర్వము చరయూఁడికడ నొకఁబుష్పహారుని గజముని	435
తలఁచి చంపినపుత్త్రాంత ను జెప్పుట.	440
దశరథునిమరణము.	445
దశరథునిమరణమునకు రాజభార్యలు విలపించుట.	448
కాశ్యపుప్రలాపము. రాజును బైలద్రోణియందఁ బ్రక్షేపించుట. రాజస్త్రీల విలాపము.	452
పురసంతోభము.	455
మార్కండేయదులు వసిష్ఠునితో నరాజకమును జెప్పి ప్రార్థించుట.	458
వసిష్ఠుఁడు భరతుని గోడతెచ్చుటకై కేకయగరమునకు గొంతలను బంపుట.	462

	పుట
శోకయోగమున భరతుడు భవకైశమశ్యస్సమును సుహృదులకుఁ జెప్పట	424
భరతుడు యోగ్యుల బయలుగుట	425
భరతుడు అయోధ్యకు వచ్చి, కండ్రిశృహ సోకుఁ బోవుట	428
కౌశల్య సంగమమునకు సుమతీని రామునడవికిఁ బంపుటయుఁ దెలిసి రాజ్యము గల్గెనామము చెప్పట	431
భరతుడు కైకను దూఱుట	435
భరతుడు సోపాతిశయమున గైకయి బరుషముగా దూఱుట. భరతుడు శోకమున మార్చిలుట	437
భరతశత్రుఘ్నులు కాన్యకడకుఁ బోవుట భరతుడు కాన్యలో రాముఁ యోడ్కొని వచ్చుట శపథము నేయుట	440
భరతుడు శత్రుఘ్నికి కంపార్థము నేయుట	447
భరతుడు సంజౌడవీధియన త్రాన్గముచేయుట భరతశత్రుఘ్నులు కండ్రిని దలచు కొని సోకింపగా కండ్రియను లూఱుచుట	449
శత్రుఘ్నుడు మంధరను విడిచియుట, కైక మంధర నోదార్చుట	451
భరతుడు రాజ్యము గైకొనక రాముని మరలఁ దెచ్చుటకై పోవఁబూని మార్గమును జక్కఁబఱచి నియోగించుట	453
అయోధ్యమొనలకొని గంగానదీతీ మార్గమును జక్కఁబెట్టుట	454
భరతునితో కుమారుడు సుమత్రుని బంపి భరతశత్రుఘ్నులు మొనలగువానిని రాజ సభకు రప్పించుట వారందఱు వచ్చుట	456
భరతుడు రాజ్యమునొల్లక పౌరవర్గము తోడ రామునికడకుఁ బయనమగుట.	457
భరతుడు నైన్యముతోడఁ బయనమై గంగాతీరమున విడియుట	461
భరతుడు గుహుఁ డాతిథ్యము నొనఁగుట	463
గుహుడు భరతుని చూడించుట	465
గుహుడు రాముం గూర్చిని విషయములు భరతునితో చుచ్చుట	467
గుహుడు భరతునికు రాముడు జలాహారము నేసి నీతతో గారఁచెట్టుక్రిందఁ బరుండుట మొదలైనవృత్తాంతములు నెప్పట	469
భరతుడు గారఁచెట్టుక్రింద నీతయాభరణములనుండి రాలిన బంగారుపొడిని నాదేవి పట్టు వస్త్రముపొగులను జూచి శోకించుట.	471
భరతుడు గంగానదిని దాటి భరద్వాజాశ్రమమును బ్రవేశించుట.	473
భరతుడు భరద్వాజాని దర్శించుట అన్యోన్యకుశలప్రశ్నాదులు	476
భరద్వాజుడు భరతుని నతని నైన్యమునకును వాతిథ్యమొనఁగుట	478
భరతుడు భరద్వాజానికుఁ గౌసల్యామలను దెలుపుట చిత్రకూటప్రయాణము నడుమ యమునాతీరవనమును బ్రవేశించుట.	484

పుట

భరతుడు చిత్రకూటప్రాంతమందలివసువును బ్రవేశించుట నవవర్షము రామునియొక్క శ్రమమును పెదకుట రామాశ్రమమునందలి పొగజాడనుబట్టి తెలిసికొని పై న్యాయమున నావసయనందే నిలుపుట ..	487
రాముడు చిత్రకూటమును బ్రవేశించిన దాదిగా నిప్పటిఁజూ జరిగినప్రతిదావృత్తాంతము రాముడు చిత్రకూట మయోధ్యకంటె రనుణియగుచున్న పు గూపించుట	489
రాముడు మందాకిని యనునదిరామణీయకమును జూచుచు నీత సుపలాలించుట	491
రాముడును నీతయు మాంసాహారమునుగొనుచున్నప్పుడు అడవిమృగములు కలఁతనొందుటఁజూచి, దానికారణమును తెలియుటకు లక్ష్మణునిఁ బంపఁగా నతఁడు వృక్షమునెక్కి భరతుడు సపైన్యముగా పచ్చుటను జూచి శంకించుట	493
రాముడు కుపితుడైన లక్ష్మణుని నోదార్చుట.	495
భరతుడు శత్రుఘ్నుని గుహాదులను గూడి పాదదారియై రామాశ్రమమును పెదకుట ద్వారా యగుమామయనుజూచినవెనుక దక్కినవారిని నిలిపి తాను గుహాశత్రుఘ్నులతో నచటికిఁ బోవుట .	498
భరతుడు విడిపట్టున నున్న కల్లులను చోడ్కొనిరా వశిష్ఠుఁ బంపి తాను గుహానుమంత్రులతోఁ బోయి రామునిఁ జేరుట	500
రాముడు భరతుని గుశలప్రశ్నను నేయుట తన్మూలమున రాముడు రాజనీతిని పదేశించుట	505
భరతుడు రామునకు దశరథునిమరణమును జెప్పుట	510
రాముడు దశరథమరణము విని విలపించుట మందాకినియందు జలతర్పణము మరల నాశ్రమమునకు వచ్చి పలవించుట అయోధ్యజనులకు రామునితోడిసహాగమును	520
రాముడు మాతృజనులతోఁ గలసికొనుట వసిష్ఠుడు మంత్రులు మొదలైనవారికి రాముని తోడిసహాగమును	528
భరతుడు రాముని రాజ్యముఁగైకొన వేడుట రాముడు పితృనియోగ ముల్లంఘింప రాదని సమాధానము చెప్పుట ..	525
భరతుడు రాముని మరల రాజ్యమును గయికొని బ్రార్థించుట రాముడు తత్తావర్ధములను విమర్శించుచు సమాధానము చెప్పుట .	528
భరతుడు రాముని మరలఁ బ్రార్థించుట వసిష్ఠుడుగ గౌసల్యాదులును మంత్రులు మొదలైనవారును రామునిఁ బ్రార్థించుట ...	531
భరతుడు తండ్రికామమోహమును నిందింపఁగా రాముడు దానిని నిరసించి యతఁడు ధర్మమే యాచరించినాడని యుక్త్యంతరము చెప్పుట . ..	534
రాముడు భరతుని నిరుత్తరునిగాఁ జేయఁగా జాబాలి చారాక్షమతము నవలంబించి రాముని రాజ్యముఁ గైకొనఁ బ్రార్థించుట .	536
రాముడు జాబాలిమతమును నిరాకరించి వైదికమతమును స్థాపించుట	538

పుట.

- వశ్యుఁడు జాబాలివచనాభిప్రాయములను జెప్పి రామునికోపము దీర్చి మనువు మొదలు
గా దశరథునివఱకుఁ గలరాజులవూర్వాచారమును జెప్పి జ్యేష్ఠుఁడే రాజ్యావ్త్తుఁ డని
బోధించుమూలమున రాముని మరల్పంజూచుట . 541
- వశ్యుఁ డాచార్యుఁ డగుతనివచనమును ద్రోసిపుచ్చరాదనుట రాముఁడు తండ్రిమఱు
యంతకంటె శ్రేష్ఠమనుట భరతుని స్థండిలశయనము రామునిసమాధానము 544
- రాముఁడు భరతుని సమాధానపెట్టి యయోధ్యకుఁ జయనమునేయించుట 547
- భరతుఁ డయోధ్యను బ్రవేశించుట. . 549
- భరతుఁ డయోధ్య నిరానందముగా నుండుటఁ జూచి శోకించుట . 551
- భరతుఁ డయోధ్యను విడిచి ఎందిగ్రామమున రామపాదుకలను ఋరస్కరించుకొని రాజ్య
పాలనము నేయుట 553
- రాముఁడు చిత్రకూటమును విడిచి మఱియొకయాశ్రమమునకుఁ బోవుట .. 555
- రాముఁ డత్రియాశ్రమమును బ్రవేశించుట 557
- సీత యననూయ యుపదేశించిన పాతివ్రత్యధర్మము ననుమోదించి తనస్వయంవరకథను
నామెకుఁ జెప్పుట 558
- రాముఁడు రాత్రి మునియాశ్రమమున నుండి వేకువను గాల్యకరణీయములు దీర్చుకొని
దండకారణ్యమునకుఁ బరువమగుట. 562

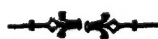


మిక్కిలి సీతకును లక్ష్మణునకును * మేలు గలుగుటకై జటలు దాల్చి వనమునకుఁ బోయెదను. సీవు మఱ్ఱిపాలు తెమ్ము' అనెను. గుహుఁడును ఆరాజకుమారునకు ఆపాలను శీఘ్రముగా తెచ్చియిచ్చెను. రాముఁడు మొదట లక్ష్మణుని ఆపాలతో జటలం దాల్చునట్లుచేసి తానును జటలనుధరించె. ఇట్లు మహాబాహుఁ డగునాపురుష సింహుఁడును జటలం దాల్చినవాడయ్యె. అట్లతఁడు వల్కలములు గట్టుకొని జటాసమాహమును దాల్చి గుహునిం జూచి 'గుహుఁడా! రాజ్యమును రక్షించుట మిక్కిలియుఁ గష్టమునుమా! కావున సీవు చతురంగబలమునందును బాక్ష్మన మందును దుర్గములందును దేశమందును కొంచెమైనను పరాకులేక యుండవలయు' ననెను. పిదప నిత్యోకువంశ్యులకు సొంపు గూర్చురాముఁడు, ఆగుహుని వీడ్కొని, భార్యను లక్ష్మణునింగూడి, యాకులపాటులేక, శీఘ్రముగాఁ బోయెను. అతం డట్లుపోయి గంగానదిగట్టున నోడంజూచి, యానది వడిగాఁబాటునదిగావున, ఓడ నెక్కి దాటంగోరినవాడై లక్ష్మణునిజూచి 'పురుషసింహా! ఈ యోడ కదలక వచ్చి నిలిచియున్నది. సీవు దీని నెక్కి పిదప భయకీల యగుసీతను జేయిపట్టి మెల్లగా నెక్కింపుము!' అనెను. లక్ష్మణుఁడును అన్నయాజ్ఞనువిని బుద్ధిమంతుఁడుగావున 'మందు సీతనెక్కించి, యాపిమ్మటఁ దా నెక్కుటయే రామునియిష్టం' బని రాముని యభిప్రాయమునకు విరోధము గలుగునట్లు ముందు సీత నోడపై నెక్కించి పిదపఁ దా నెక్కెను. మహాతేజస్వి యగులక్ష్మణగ్రజుఁడు రాముఁడును పిదపఁ దా నోడనెక్కెను. అంత నిషాద ప్రభం డగు గుహుఁడు తనబంధువులఁ జూచి 'ఓడను మీర లావలిగట్టునకుఁ జేర్చుడు' అని యాజ్ఞాపించెను. మహాతేజుండగు రాముఁడును, ఓడనెక్కి యంత బ్రాహ్మణత్రియ లగు నుభయజాతులకును అర్హమైనదై నాభారణముగా జపింపఁదగిన 'దైవీం నావమ్' అను నారోహ మంత్రమును తనకు హితము కలుగుకొఱకు జపించెను. రాముఁడు సీతతోఁగూడ నాచమనముచేసి పరమసంతోషమున మేనంతయు గగుర్పాటునొండ శాస్త్రము చొప్పున నాగంగానదికి నమస్కరించెను. మితిలేని కాంతి దళుకొత్తుచున్న లక్ష్మణుఁడును అట్లే నమస్కారము చేసెను, రాముఁడు సుమంత్రుని, బలసహితముగా గుహునిని, వీడుకొలిపి ఓడ నెక్కి నావికులకు ఓడ నడప నానతిచ్చెను. అంత నా నావికులు ఎచ్చరికగలిగి మంచి తెడ్లంగొని వేగమున నాయోడను ద్రోయఁగా అది శీఘ్రముగా నదీజలములను దాటి దరి చేరినది. అనిందిత యగుసీత గంగానది నడిమికిరాగానే చేతులు మొగుడ్చుకొని యానదిని జూచి 'గంగా! ధీమంతుడైన దశరథభూకాంతుని పుత్రుఁ డగునితఁడు, సీ రక్షణముక్రింద, పదునాలుగేండ్లు

* రాముఁడు జటలు దాల్చుట సీతకును లక్ష్మణునకును ప్రియము కావన్న ను హితమగును. రాముఁ డుజటలు దాల్చుగా సహధర్మచారిణిగావున సీతకును ఆధర్మము సిద్ధము. లక్ష్మణుఁడును అన్నచొప్పున జటలుదాల్చుటచే అతనికిని ఆ ధర్మము సిద్ధించుచున్నది. కనుక నిద్దఱికి వది హితమేయని తెలియునది.

బూర్ణముగా వనమునుండి తండ్రియాజ్ఞను నిర్విఘ్నముగాఁ దీర్చి తమ్మునిని నన్నును గూడి మరల నిచ్చటికి వచ్చినపుడు, డేమముతో మరల వచ్చినందులకై మిక్కిలి ముదమునొంది సర్వకామితములును పెంపుసొంపార మిక్కిలి యింపు మీఱ, సుభగురాలవగు నిన్నుఁబూజించెదను. దేవీ! నీవు ముల్లోకములందును సంచరించుచానపు, కనుక బ్రహ్మలోకమును నీవుచూచినదియే. మఱియు నీలోకము దును సముద్రున కిల్లాలవై చూపట్టు చున్నావు. కనుక నిందును జాలఁ బ్రసిద్ధురాలవు. కల్యాణీ! నమస్కారముచేసెదను. మఱి ప్రస్తుతించెదను. ఆపురుషసింహుఁడు డేమమున మరల నిచటికివచ్చి రాజ్యమును బొందఁగా నేను నీకు ప్రియంబు సేయఁ గోరి లక్షగోవులును వస్త్రములును మనోహరమగు నన్నమును బ్రావృణు లకు నొసంగెదను. దేవీ! నేను పట్టణమునకు మరల వచ్చినదాననై, పరిశుద్ధమగు చిత్తంబున నీకు వేయికుండలమద్యమును అన్నముకొఱకు మాంసమును సమర్పించి పూజించెదను. నీతీరమునం దేయేదేవతలుందురో వారలనెల్లఁ బూజించెదను. మఱియు నీతీరంబునం గల మణికర్ణికా ప్రయాగాది తీర్థములును కాళి మొదలగు దేవాలయములును అన్నిటినిని బూజచేసెదను. పాపరహితురాలా! పాపదూరుఁ డైన యీమహాభుజుఁడు వనవాసము సలిపి దానిని విడిచి నన్నును తమ్మునిని గూడి మరల డేమమున అయోధ్యను నీయనుగ్రహమునఁ బ్రవేశించుచునాక' యని ప్రార్థించెను. ఏనిందయును బొందనిదై, చేయఁదగు కార్యములయందు నిపుణ యగునాసీత, యిట్లు గంగానదినిం గూర్చి పలుకుచునే శీఘ్రముగా దక్షిణతీర మును జేరెను. పగవారి నడంచునాపురుషసింహుఁడు, తీరమును జేరఁగానే యోడను విడిచి దిగి తమ్మునిని సీతనుం గూడి యవ్వల పయనమైపోయెను. అంత నామహాభుజుఁడు, సుమిత్రమదికి సొంపు గూర్చులక్ష్యునిం జూచి 'ఇంక నీవు జనులుండుచోటగాని లేనిచోటఁగాని, యంతటను కాపుదలయం దెచ్చరిక గలిగి యుండుము. మనమిదివఱకుఁ జూచి యెఱుఁగని నిర్మానుష్యమైన వనమునకుబోవు చున్నాము గనుక అవశ్యము మనకుఁ గాపుదల చేసికొనక తీరదు. లక్ష్యణా! నీవు ముందు పొమ్ము; సీత నీవెనుక వచ్చుఁగాక. నిన్నును సీతను గాచుచు నేను మీ యిరువురికి వేనుక వచ్చెదను. పురుషతిలకా! ఇట్టిచోట మనము ఒకరి నొకరు రక్షించుకొనుచుండవలయును. ఏకార్యముగాని దానికి తగుసమయము గడచి పోయినయెడల మరల దానిని ఒనఁగూర్చుట సులువుగాదు, కనుక తగినకాలమున నెచ్చరికతోనుండవలయును. సీత, యిపుడు జనసమృద్ధములేక, పంటభూములు గాని తోటలుగాని గానరాక, యొడుదొడుకై మిట్టపల్లమై పెనులోతు గలిగియుండు వన ప్రదేశములను బ్రవేశించుచున్నది. కాపున నిపుడు వనవాసమునఁ గలుగు దుఃఖ మిట్టిదియని తెలియఁగలదు' అనెను. లక్ష్యుఁడు రాముఁడు చెప్పినది విని ముందుగాఁబోయెను. సీతయు వెనుకఁబయియె. సీతకుఁ బిఱుఁద నారఘునందనుఁడు,

రాముఁ డరిగెను. రామునింబాసి, చూచువారికి జాలిపుట్టించు దశయం దున్న సుమంత్రుఁడు, రాముఁడు గంగానదియవ్వలిదరిని జేరువఱకు నతనిని కనుతెప్ప వేయక చూచుచునే యుండి యంత నతఁడు దూరము పోవుటవలనఁ గనఁ బడకపోగా, చూడ్కులను ద్రిప్పుకొని మనసు తల్లడిల్ల కన్నీళ్లు విడిచినవాఁడయ్యె. ప్రభావమున లోకపాలురకు సాటియైన మేటియై, కోరినవరము లొసంగుమహాత్ముఁ డారాముఁడు, ఆ మహానదిని దాటి పయనమైపోయి, మంచి నస్యసమూహములు గలిగి పెంపుసొంపారుచున్నదియు, కావుననే జనులు ముదంబునఁ బొదలు చున్నదియు నగువత్సదేశమును క్రమంబునఁ జేరెను. వారచ్చట నాకలిగొన్న వారై సీత నొకచోట విడిచి యిరువురుగా వేటకుం బోయి పందిరి, మనుఁ బోతును, దుప్పిని, నల్లచాఱలదుప్పిని, ఈరాలుగుగొప్పమృగములను జంపి పరి శుద్ధంబగు వాని మాంసంబుఁగొని సీతంగూడి సాయంకాలమగుటయు, ఆకలి వేఁచుటవలనను, త్వరపడి నివాసార్థము ఒకవృక్షముక్రిందం జేరిరి. ఇది యేఁబది రెండవసర్గము.



— { రాముఁడు దుఃఖంబున లక్ష్మణు నయోధ్యకుఁ బొమ్మనుట. లక్ష్మణుఁడు రాము నూఱడించుట. మువ్వరును బల్లశయ్యపైఁ బవ్వలించుట. } —

మదికింపుఁ గూర్చుటయందు సాటి లేనివిన్నాణి యగువారాముఁడు, ఆ చెట్టుకడకుఁ బోయి మలుసంజనుపాసించి లక్ష్మణునితో 'మనము జనపదమును గడచి సుమంత్రుని విడిచి యొంటరిగా జరుపురాత్రులలో మొదటిది యిదె వచ్చి నది. ఇందులకు దుఃఖమున తహతహపడవలదు. మనయోగక్షేమములు మన యంతటనే చూచుకొన నేర్తుము, కాని సీత తనయోగక్షేమములట్లు తనంతటఁ జూచుకొననేరదు. దానియోగక్షేమములును మనము చూచుకొనుటలోనే యున్నది. కనుక నేడుమొదలుగా రాత్రులందు మనము ఏమఱుపాటుమాలి మేలుకొనియుండ వలయును. లక్ష్మణా! ఇది యొంటిగా జరుపుమొదటిరాత్రి గనుక మిక్కిలి కష్టముగా నుండును. అయినను ఎట్లోయొకవిధమున దీనిని గడపు దము. మఱియు నిది యప్పుడే వచ్చియైనది గనుక గుడిసెవేసికొని చక్కఁగా శయ్యబఱచుకొనుటకు నయితీలేదు. మనమే కొంచెము గడ్డియు పండుటాకులను ఏఱితెచ్చి పఱచుకొనిపరుండి దీనిం గడపుద' మనెను. మేలయిన పాన్పునం బరుండఁ దగినయారాముఁడు, నేలం బరుండి లక్ష్మణునిఁ జూచి మంచి వార్తలతో, 'లక్ష్మణా! ఇప్పుడు మహారాజు దుఃఖమున నిదురించుచుండును గాన యతనికి నిదుర చక్కఁగా బట్టకుండును. ఇది నిశ్చయము. కైకేయి మాత్రము తన కోర్కె యీడేర్చుకొన్నది గావున నుబ్బుగలిగియుండవచ్చును. ఆదేవి, భరతుఁడు రాఁగాజూచి వానిని రాజ్యమునఁ బట్టము గట్టుటకొఱకు, మఱివానికి రాజ్యము

స్థిరముగానుండఁ గోరియు, మహారాజుప్రాణములు తీయకుండునేకదా! *దశరథుఁడు అనాథుఁడు, మఱివృద్ధుఁడు. నేనును అతని విడిచివచ్చితిని. కామార్తుఁడు గావున కైకకుం జిక్కియున్నాఁడు. ఇంకేమి సేయగలఁడు? మనకిప్పుడువచ్చిన యీకష్టమును, రాజు బుద్ధికిఁ గలిగినతిరుగఁబాటును, జూడఁగా అర్థధర్మములకన్న కామమే యధికమని నాకుఁ దోచుచున్నది. లక్ష్మణా! ఎవఁడుగాని అపండితుఁడైనను, తన యిచ్చచొప్పున నడచుకొనుచుండు కొడుకును, నాతండ్రి నన్ను విడిచినట్లు అఁడు దానికొఱకు విడుచునా? విడువఁడు. కైకకొడుకు భరతుఁడు తానొక్కఁడే మహారాజై కోసలదేశము సంతయు సొంపు నొందఁ బాలింపఁగలఁడే. అయ్యో! వాఁడే చుమీ! భార్యతోడ సుఖముండువాఁడు. తండ్రివయసుగడచి కాలము నొందఁగా, నేను నడవిపాలుఁకాఁగా, వాఁడొక్కఁడే సమస్తరాజ్యమునకు ఒక్క మొగంబైయుండును గదా ఎవ్వఁడు దశరథునివలె అర్థధర్మములను బరిత్యజించి కామమును మాత్రము అనుసరించునో వానికి నిపుడు రాజునకు వచ్చినట్లు శీఘ్రముగానే యిట్టియాపద వచ్చును. సౌమ్యా! దశరథుఁడు ముగియుటకును, నేనడవి పాలగుటకును, భరతునకు రాజ్యము వచ్చుటకునే, కైక మనయింట దాపురమైన దని నాకుఁ దోచుచున్నది. కైక యిప్పుడు తనకుఁ గలిగిన సౌభాగ్యముచే మత్తిల్లి మయిఁ జూచి, నన్నుఁ జేరివారగుటంబట్టి కౌసల్యను సుమిత్రను పీడింప కుండునా? పీడించునే! లక్ష్మణా! నన్ను గుఱించి సుమిత్రాదేవి దుఃఖముపాలు పడకుండుగాక. మన మింక దూరముపోయితిమేని కష్టము. ఇదియే యయోధ్యకు దాపు కనుక నిచటనుండియే నిపు పెందలకడ లేచి యయోధ్యకుఁబొమ్ము. నేనొక్కఁడనే నీతంఁగూడి దండకారణ్యమునకుఁ బోయెదను. కౌసల్య యచట దిక్కులేకున్నది. నీ వాచిడకు కాపుడలగా నుండువు. కైక యల్పకార్యములకును పెనుదీయనిది. కనుక నొకవేళ తన ద్వేషమునకుఁ దగునట్లు కౌసల్య కేదైన యవమానము చేయవచ్చును. †భరతుఁడు ధర్మజ్ఞుఁడు గావున నీవు పోయి నా తల్లిని రక్షించునట్లు చెప్పి వాని కప్పగింపుము. లక్ష్మణా! నాతల్లి పూర్వజన్మ

* సర్వపురుషార్థములందును స్పృహ లేనట్టిరాముఁడు కైకను, తనరాజ్యము లభింపలేదను నెపమాను మనసున నుంచుకొని యిట్లునిందించుట తగునా? యన్నయెడల, లక్ష్మణుని తెల్లవాఱఁ గానే యయోధ్యకుఁబొమ్ము చెప్పఁబోవుచున్నాఁడు గావునను ఆలక్ష్మణుఁడును కైకను ద్వేషించు వాఁడు గావునను అతనిని సమాధానపఱచి యట్లు పంపుటకై అతనిమనసు ననుసరించి యిట్లు నిందించినాఁడు గాని నేఱుగాదని తెలియునది.

† ఇందులకు 'పరిదద్యాహి ధర్మజ్ఞే భరతే మమ మాతరమ్' అనిగోవిందరాజులపాఠము. పిలకశౌరులు 'పరిదద్యాద్ధి ధర్మజ్ఞగరం తే మాతరం మమ' అని పాఠము గ్రహించి (లే మమన మాతరం) సెతల్లికిని నాతల్లికిని, (గరం) విడుచును, (పరిదద్యాత్ హి) ఇచ్చునుగదా, అనియర్థము చేసి యున్నారు.

ములందెప్పుడో యెవరినో స్త్రీలను వారికొడుకులకుం బాపియుండును. ఇది నిజము. కాబట్టియే యిట్లు సంభవించినది. కౌసల్య నన్ను బహుకాలముగాఁ బోషించి కష్టపడి పెంచినది. ఇక నావలన శుశ్రూష మొదలగు ఫలము నొందవలసిన సమయముననే యామెను బాసి వచ్చితిని. ఇవీ నాబ్రతుకు! లక్ష్మణా! నేను గన్నతల్లికి తుదిలేనిదుఃఖమును గలిగించుచున్నానే! నాయట్టికొడుకు ఏకాంతకును బుట్టకుండుగాక. లక్ష్మణా! నాతల్లి కౌసల్యపెంచిన గోరువంక దావున నున్న చిలుకను జూచి 'చిలుకా! శత్రు వగుపిల్లికాలు కొఱుకుము' అని చెప్పినమాట యామె విని సంతసిల్లినది. తిర్యగ్జాతి యగువా పిట్ట తన్నుఁబెంచిన కౌసల్యకుఁ జేసినంత ప్రియమునుగూడ, ఆవిడ కడుపునఁ, బుట్టియు మనుష్యుఁడునయ్యు నేను జేయనైతినే! కాన యాగోరువంక పిట్టయే, కౌసల్యకు స్త్రీతిగూర్చుట యందు నాకంటె అతిశయించిన దని తలంచెదను. పరంతపా! అల్పభాగ్యురాలై, కొడుకును గనియు ప్రయోజనము లేనిదై, వగలం బొగులుచున్న నాతల్లికిఁ, గొంచె మేనియు నుపకరింపని ననుఁబోటి కొడుకువలనఁ బ్రయోజనమేమి? ప్రయోజనము లేకున్న మానెఁగాక. నాతల్లి యల్పభాగ్యురాలు గావున నన్నుఁ బాసి మిగుల దుఃఖమునఁ బొక్కుచు శోక సముద్రమునం బడి పరుండియున్నది. లక్ష్మణా! నేను గోపించితివా, ఒక్కడనే, అయోధ్యను మాలేమీ కాదు, ఈ భూమి నంతయు బాణంబుల నాక్రమింపఁ జాలుదును. అయినను గారణములేక వీర్యమును జూపరాదు. ధర్మహాని యగుకార్యమునందు వీర్యమును సాధనముగాఁ గొనరాదుగదా. అయినను అధర్మములవలనఁ గలుగు లోకాపవాదమునకును, పరలోకప్రాప్తి చెడుననియు, భయపడితిని. అనఘా! లక్ష్మణా! ఆకారణమున నేను అభిషేకము సేసికొనకున్నాను' అనెను. రాముఁడు విజనమగు వనమున, మొగంబునఁ గన్నీళ్లుగ్రమ్మ, నిప్పుడు చెప్పిన మాటలును మఱియు చెప్పనలవిగాని యితర విషయములను, జాలిపుట్టునట్లు చెప్పి, యారాత్రి విలపించుచు నంత మాటలాడ నేరక యూరకుండెను. ఇట్లూఱడింపరానట్లు విలపించి తానై యుడిగి మంట లేని యగ్నివలెను, ఉరవడి లేని సముద్రము వలెను, ఊరకున్న రామునిం జూచి, లక్ష్మణుఁ డూఱడించుచు, 'రామా! నీవాయుధ ధారులలో నగ్రగణ్యుడవు, మఱి రాజవు నీవు వెడలిరాఁగానే యిప్పు డయోధ్యాపురము, చంద్రుఁడులేని రాత్రివలెఁ, గాంతిహీనమై యుండుట నిజము. రామా! పురుష సింహుడవగు నినుబోఁటికిట్లు పరితపించుట యుక్తముగాదు. ఇందువలన నాకును సీతకునుగూడ దుఃఖమును గలిగించుచున్నావు. తెల్లవాఱఁగానే అయోధ్యకు నన్నుఁ బామ్మంటివి. రామా! సీత నిన్నుఁ బాసియుండదు. సీతవలెనే నేనును నిన్ను విడిచి యుండఁజాలను. జలమునుండి బయట వై వంబడిన చేపలవలె, నిన్ను విడిచి మేమిరువురము ముహూర్తమైనను బ్రతికియుండఁజాలము. ఇచ్చట

నుండుటకు తహతహపడవల దంటివి. పరంతపా! ఇప్పుడు నిన్ను విడిచి నేను తండ్రినిగాని శత్రుఘ్నునిగాని సుమిత్రనుగాని స్వర్గమునైననుగాని చూడనొల్ల ననియె. అంత నానిర్జనస్థానముననే ధార్మికు లాసీతారాములు సుఖముగాఁ గూర్చుండి యుండి దావున మఱిచెట్టుక్రింద లక్ష్మణుఁడు చక్కగా పన్నినబడకం జూచి యందుఁ బవ్వలించిరి. *పరంతపుఁడగునారాముఁడు తనకు లక్ష్మణుఁడు చెప్పవలసిన దంతయు, పూర్ణముగా తేటపడునట్లుగా, నెయ్యమువలన మిక్కిలి మేలయిన వచనములతో చెప్పఁగా, నాదరమున, చిరకాలము భూమిపైని బరుండుట మొదలగు వానప్రస్థధర్మము సేయంగైకొని, లక్ష్మణునితోఁ గూడ పదునాలుగేండ్లు వనవాసము సేయ నిచ్చగించెను. అంత నపుడు రఘువంశ వర్ధనులగు నారామలక్ష్మణులు నిర్మానుష్య మైన యరణ్యమునను మహాబలవంతులు గావున, పర్వతపానువులం దిరుగు సింహములవలె, భయముగాని తొట్టుపాటుగాని పొందిన వారు గారైరి. ఇది యేఁబదిమూఁడవ సర్గము



— { భరద్వాజాశ్రమచునకుఁబోవుట. భరద్వాజధర్మసము. భరద్వాజుఁడు చిత్రకూట వర్వతమును వర్ణించుట. } —

ఆమువ్వురును శుభం బగునారాత్రి యంతయు, ఆ పెనువృక్షము క్రింద నుండి నూర్చుఁడు చక్కగా నుదయింపగానే యచటనుండి పయనమైరి. చాలఁ బొగడ్డగన్న యా రామాదులు మిక్కిలి గొప్పదియగు నరణ్యమును బ్రవేశించి యచ్చటచ్చట, నింతవఱకు నెన్నఁడును జూడని నానావిధములయిన వనప్రదేశములను జూచుచు, యమున భాగీరథి యగుగంగతో సంగమించు స్థలమును గూర్చి పోయిరి. ఆ రాముఁడు కష్టము కలుగకుండునట్లు మంచిదారిం బట్టి నానా విధములగు వృక్షములను జూచుచుఁబోయి ప్రొద్దు తిరుగఁగానే లక్ష్మణునిం జూచి 'లక్ష్మణా! ప్రయాగ తేత్రమునకుఁ జుట్టును భగవంతుఁ డగునగ్నిహోత్రుని ధ్వజ మగుధూమము పొడవుగా లేచియున్నది చూడుము. కావున, భరద్వాజముని దావుననే యున్నాఁడని తోచుచున్నది. మనము నిశ్చయముగా నిపుడు గంగాయమునా సంగమస్థలమునకు వచ్చితిమి, జలములు ఒండొంటితో మోఁదుట వలనఁ గలుగుచప్పుడును వినఁబడుచున్నది వినుము. వన్యము లగుఫలమూలములు తామ్రములు మొదలయిన వానిచే జీవించు చుండువారు నఱికివైచిన కొయ్యలు

* ఇందులకు 'సలక్ష్యణ స్తోత్రము పుష్కలం వచో నిశమ్యచై వం వనవాస మాదరాత్' । సమాస్సుచస్తా విదధే పరంతపః ప్రపద్య ధర్మం సుచిరాయ రాఘవః' అని మూలము. దీనికి 'పరంతపుఁ డగురాముఁడు తనకు లక్ష్మణుఁడు వనవాసమును గుఱించి యాదరముతోఁ జెప్పచున్న మిక్కిలి మేలయిన మాటను విని తాను చాలవేపటికి ధర్మమును నూని లక్ష్మణునికి అన్ని సంవత్సరములును తనతో వనవాసము సేయుటకు ననుమతి యొసంగెను' అని మహేశ్వరతీర్థల యర్థము.

అంతటను జూపట్టుచున్నవి. ఇదిగో భరద్వాజాశ్రమము నందలి నానావిధ వృత్తములును కనబడుచున్నవి* అనెను. ఆ విలుకాండ్రు తా మిరువురును సుఖముగా దారినడచి సూర్యుడు వ్రాలునంతకు గంగాయమునా సంగమమందున్న భరద్వాజాశ్రమమునకు సమీపమగువనప్రదేశమును జేరిరి. రాముడును ఆశ్రమముఁ బ్రవేశించి తన యపూర్వాకారమునకు మృగపక్షులు బెడరిచెడర గడియసేవునడచి భరద్వాజుని సమీపంబునకుఁ బోయెను. అంత నావీరులిరువురు, సీత వెంటనంటిరాఁగా, ఆశ్రమము చేరి భరద్వాజముని దర్శనంబును గోరుచు, సాయంకాల మగుటచే, ఋషి యగ్నిహోత్రకార్యము తీరుట నెదురుచూచుచు, దూరముననే యుండిరి. అమృహాముని తీవ్రనియమము గలవాఁడు, ధ్యానపరాయణుండు, తపోబలంబున జ్ఞానచక్షువుం బడసినవాఁడు. అమృహాత్ముఁడు హోమమునుదీర్చి శిష్యుగణ పరివృతుండై యుండఁగారాముడు సందర్శించి యంజలిగీలించి, తానును సీతయులత్తుణుండును నమస్కరించిరి. రాముఁడమ్మనితో 'మహాత్మా! మేము దశరథునిపుత్రులము. రామలక్ష్మణులనఁబడువారము. కల్యాణియగునీపడఁతి నాభార్య. సీతయనిదీనిపేరు, విదేహుండను జనకరాజకూతురు ఇది యనిందితశీల గావున విజనంబైన వనమునకుఁగూడ నన్ను వెంబడించి వచ్చినది. దృఢవ్రతుఁడగు నా గారాముతమ్ముఁడు ఈలక్ష్మణుండు. నేను తండ్రిపంపున వనమునకుఁ బోవఁగా, ఆవనమునకే నన్ను వెంబడించి వచ్చినాఁడు. మహాత్మా! మేము తండ్రి యాజ్ఞచొప్పున, తపోవనమునకుఁ బోవుదుము. ఆతపోవనమున ఫలమూలములఁ దినుచు పితృవచనము పాలించుచు ధర్మమునే యాచరించుచుండెద, మని తమవృత్తాంతము నెఱింగించెను. ధార్మికుండగునమ్ముని, బుద్ధిమంతుఁడగు నారాజకుమారుండు చెప్పినమాటవిని, యంత మధుపర్కమునకై *యెద్దును, బూజావిధికై అర్ఘ్యజలమును, దెచ్చెను. మఱియు నతఁడును వన్యములగు ఫలమూలములచేఁ గావించఁబడినవై నానావిధములయి రసవంతములగు నన్నవిశేషములనొసంగి వారలకుఁ బరుండుటకై వాసస్థానము నేర్పరించెను. † అమ్మునియుఁ దనచుట్టు పక్షులును మృగములును బలసియుండఁగా, మునులనుగూడి రాముండు వచ్చుటయు నతినిని పూజించి, స్వాగతంబడిగెను. రాముండును, ఆపూజను పరిగ్రహించి గూర్చుండి యుండఁగా నప్పుడు భరద్వాజుండు ధర్మయుక్తముగా 'రామా! చిరకాలమునకు

* 'గోమధుపర్కార్హోవేదాధ్యాయా ఆచార్యఋత్విక్ స్నాతకోరాజావా ధర్మయుక్తః' అని యెద్దు మధుపర్కమునకు అంగముగా స్మృతి.

† ఇందులకు 'మృగపక్షిభి రాసికో మనిభిశ్చగమ శ్తతః' అని మూలము. మునియొక్క వైభవమునుబట్టి తిర్యగ్జాతులుకూడ ఋషులతోపాటిగా ఆమనియందు విశ్వాసము గలిగి నేవించుచుండెను; అని గోవిందరాజులు. మునిప్రభావమువలన తిర్యగ్జాతువులైనను రామునిని ఈశ్వరునిగాఁ దలచి మనులతోపాటిగా నతని నేరించెను; అని మహేశ్వరతీర్థులు.

నీవిచ్చటికి రాగా నిన్ను జూడఁ గలిగితిని. నిన్ను నిష్కారణముగా నడవికిఁ బంపుట యను విన్నాను. మహానదులయిన యీగంగాయమునలు సంగమించు ప్రదేశము ఏకాంత మయినది, మఱి పుణ్యమును రమణీయమునైనది. కావున నీవిచట సుఖముగా నుండుము అనెను. సర్వభూతహితరతుండగు భరద్వాజుండు చెప్పినమాటవిని శుభవచనంబుల రాముండమ్మనితో, *మహాత్మా! ఈస్థలము పురజనులకును పల్లెపట్టుల జనులకును సమీపముగా నున్నది. కనుక నీతను నన్ను జూడఁగోరుజను లిచ్చట నన్ను సుఖముగాఁ జూడవచ్చునని యెఱింగి మమ్ము జూచుటకై యీయాశ్రమమునకు వచ్చుచుందురని తలఁచెద. ఈ కారణమునుబట్టి నాకిందుండుట కిష్టములేదు. కనుక జనుల కెవ్వరికిని దెలియరానట్టి యేకాంతస్థలమునం దెచ్చటనైనను, జనకరాజ సుతయగునీత సుఖమునే యనుభవింపఁదగినదిగాన, యది సుఖముగా క్రీడించుటకుఁ దగినట్టి యుత్తమమైన యాశ్రమప్రదేశము నొకటి నాలోచించి చెప్పము' అనెను. భరద్వాజముచి రాముని శుభవచనంబుల విని యంత నతనితో మిక్కిలి యర్థవంతంబుగా నాయనా! ఇచ్చటికిఁ బదిశ్రీసులదూరమున మహర్షి నేవితమును బవిత్రమునగు చిత్రకూటమును పర్వత మొకటిగలదు. అది నలుగడల చూడు

* ఇందులకు భగవన్నిత ఆసన్నః పారజానపదో జనః | సుద్యుమిహమాంప్రేక్ష్యమన్వేన హమిమహాశ్రమమ్ | అగమిష్యతి వై దేహీం మాంచాపి ప్రేక్షణోజనః | అనేనకారణేన హమిమహానాసం సరోచయే ఏకాన్తేశ్వభగవన్నాశ్రమస్థానము త్తమమ్ | రమేతయాత్రవై దేహీ సుఖార్థాజనకాత్మకా || అని మూలము. ఇందులకు రహస్యార్థము (భగవన్) సర్వజ్ఞుడైన భరద్వాజా! రావణవధముకొఱకు గూఢముగా నవతరించిననన్ను ఇట్లు ప్రకటించితివేని యప్పుడు, (పారజానపదో జనః) సర్వజనులను, (మాం) నన్ను (సుచర్యం) 'విష్ణుంచ దృశ్యతే త్వగ్రయా' అనుబ్రతిచే చక్కఁగాఁ జూడఁదగినవిష్ణునిగాను, (వై దేహీం) నీతను, (మాంచ) లక్షిగాను, తెలిసి (ప్రేక్షకః) చూడఁగోరినవారై, (ఇవా అగమిష్యతి) ఇచ్చటికి వత్తురు, (అనేనకారణేన) ఈకారణముచేత, (నాసం) ఇచట ప్రకటముగానుండుట, (సరోచయే) ఒల్లను, కాఁబట్టి (యాత్ర) ఎందు-పరమానందైకతానుఁ డైన యేనా యందు ఆనుట, (వై దేహీ) నీత, (రమతే) 'యోమృగ్యతే హస్తగృహీతపద్యయ శ్రీయేతరైరంగ విమృగ్యమాణయా' 'ఓయీ! ఇతరులచే వెదకంబడుచున్నదియు హస్తమునంగుపద్యము దాల్చినదియు నగు శ్రీదేవితే ఎవఁడు వెదకంబడుచున్నాడో' అని సర్వజనుల కాశ్రయణీయమైయున్న లక్ష్మి గూడ నన్ను అసవరతము అనుభవించుచున్నను అప్పుడే అనుభవింప నారంభించినదానివలె ఎడతెగని యనురాగము గలిగియుండును గనుక అట్టివాఁడును, (అశ్రమస్థానం) 'అశ్రీయతే ఇత్యాశ్రమం' అను పుస్తకమున బట్టి అశ్రమమునఁగా జగత్తు, జగత్తునకు (స్థానం) ఆధారభూతుఁడును, (ఉత్తమమ్) స్వరూపగుణ విభవములందు బ్రహ్మరుద్రాదులకిం బైన శ్రేష్ఠముఁడును, అగునన్ను, అతిప్రియతముండ వగు నీవొక్కండవే, (ఏకాన్తేశ్వర) రహస్యముగా తెలిసికొనుము 'గుహ్యద్గుహ్యతమమ్' అన్నట్లు మిక్కిలి రహస్యమైన నాస్వరూపమును ప్రకటింపకుము; అని రహస్యపదేశము - మహేశ్వరతీర్థులు,

లకు వేడ్కలు సేయుచుండును. *అందుఁ గొండముచ్చులును గోత్రులును ఎలుఁగులును గలవు. గంధమాధనమునకు సాటియగు. అందు నీవు వసింపవచ్చును. మనుష్యుఁడెప్పుడు చిత్రకూటపర్వతశిఖరములను జూచునో యప్పుడే వానికి పాపంబున మనంబుపోదు, మంగళకృత్యములయందే బుద్ధిగలుగును. ఆచిత్రకూటమందు ఋషులు పెక్కుండు వందలకొలది వత్సరములు, క్రీడనల్లునట్లు సుఖముగా తపము సలిపి, యాతపమువలనను కపాలాసనము వేయుటవలనను తలలోని పెండ్లు కలును తోలును వీడి కపాలముమాత్రము మిగులఁగా శరీరముతో స్వర్గమునకుఁ బోయిరి. రామా! అది మిక్కిలి విజనమైనది. నీ వచ్చట సుఖముగా వాసము సేయవచ్చునని తోచుచున్నది. ఇట్లు గాదేని యిచ్చటనైనను నాతోఁగూడ నివసించి నీవనవాసనియమును తీర్చుకొనుము' అనెను. ఆభరద్వాజుఁడు ధర్మజ్ఞుఁడు గావున రామునకును సీతకును లక్ష్యమగుచు అతిథికి చేయవలయు సత్కారములం గావించి వశ్యులం జేసికొనెను. ప్రయాగయందు ఆ రాముఁడు ఆ మహర్షి సమీపమునఁ గూర్చుండి వింతలగు కతలు చెప్పుచుండఁగా పవిత్రంబగు రాత్రి వచ్చినది. సుఖార్థు లగునారాముఁడును సీతయు లక్ష్యమందును బడలిన వారై రమణీయం బైన యాభరద్వాజాశ్రమమున నారాత్రియెల్ల సుఖముగా వసించి యుండిరి. తెల్లవాఁడగానే పురుష లలాముండగు రాముఁడు తేజంబున వెలుంగుచున్న భరద్వాజనికడకు వచ్చి యమ్మనితో 'సత్యశీలా! మహాత్మా! మే మిారాత్రియంతయు మీయాశ్రమమున వసించి యుంటిమిగదా. ఇక నీ వాసతిచ్చిన వసతికిఁ బోయెదము.' అనుజ్ఞ యొసంగుము.' అనెను. ఆరాత్రి కడచనఁగానే భరద్వాజుండు రాముం జూచి 'మధువును ఫలమూలములును చిత్రకూటంబున మెండుగాఁ గలవు. కాన నీవచటికిఁ బోము, మహాబలా! అది నీకు యుక్తమైన వాసస్థలమని తలఁచెద. అందు నానావిధము లైన వృక్షములు గలవు. కిన్నరులును ఉరగులును నచ్చటికి వచ్చుచుందురు. నెమిళ్ల కేకలు నందు నలుగడల వినఁబడుచుండును. మేటియేనుంగు మిన్నలు అందు వన్నె చూపుచుండును. అట్లు పవిత్రమై మిగుల రమణీయమై ఫలమూలము లవ్వారిగాఁ గలిగి పొగడ్త చెలంగుచున్న యాచిత్రకూట పర్వతమునకుఁ బోము. రామా! అచట రమణీయం బైనయావనమధ్యమున గజసమూహములును మృగసంచయములును తిరుగుచుండును. నీవు వానిని జూడఁగలవు. అచట ఏళ్లును, సెలయేళ్లును, సానువులును, బండలు గూడుకొనుపట్లును, గుహలును, బండల పఱియలును, జల

* ఇందులకు 'గోలాక్షాలానుచరితో వానరర్ష నిషేవితః' చిత్రకూట ఇతిఖ్యాతః' అని మూలము. భూతభవిష్యద్వర్తమానజ్ఞుం డగుమహర్షి 'గోలాక్షాలానుచరితో' వానరర్ష నిషేవితః' అని కొండముచ్చులును గోత్రులును ఎలుఁగులును మూడుతెగలకు చెప్పటచే అట్టితెగలవారే రామునకు మీఁద సహాయులగుదురని సూచించెనని తెలియునది.

ప్రవాహములును, నీతతోఁగూడఁ దిరుగుచు చూచునపుడు, నీమనసునకు మిక్కిలి యింపు గలుగును. అందుఁ గొక్కెరలును కోయిలలును కేరి కొలకొలఁ గూయుచుండును. మృగములును గజములును బెక్కు మత్తిల్లి తిరుగుచు మురుపు గూర్చు చుండును. శుభకరం బగునాచిత్రకూట పర్వతము సేరి యందాశ్రమము గావించు కొని యుండుము.' అనెను. ఇది యేబదినాలుగవ సర్గము.



— { చిత్రకూటమునకుఁ బయనమగుట. తెప్పచే యమునానదిని దాటి నాటిపాయంకాలము యమునావనమునవసించుట. } —

పగవారి నడంచు నారాజకుమారులు రాత్రి యమ్ముని యాశ్రమ మందుండి తెల్లవాఱఁగా నామహర్నికి నమస్కరించి చిత్రకూటమును గూర్చి పోయిరి. ఆమహర్ని వారలకు మంగళాశీర్వచనములు గావించెను. వారలు పయన మగుటఁ జూచి, తండ్రికొడుకులను వెంబడించు నట్లు, తానును వారల వెంటఁ బోయెను. పిమ్మట మహాతేజఁడగు నామునివరుఁడు బీఱువోని పరాక్ర మము గల రామలక్ష్మణులఁ జూచి 'పురుషశ్రేష్ఠులారా! మీరు మొదట గంగా యమునా సంగమ స్థలమునకుఁ బొందు. అచట, యమున, గంగాజలముల యుర వడిచేతఁ దిరుగంబడి కొంచెము పడమరతట్టుగాఁ బాటుచుండును. దాని ననుసరించి పొందు రఘువంశ్యులారా! యమునానది వేగముగా పాటుచుండు స్థలమునకుఁ బోయి యందు పురాతనముగా జనులెప్పడును దాటుచుండు రేవుఁ జేరి యచ్చటఁ దెప్పఁ గట్టుకొని యానదిని దాటుఁడు. అంత నచ్చట శ్యామమను పేరుగల యొకపెద్ద మణ్ణిచెట్టు గలదు. అది పచ్చనియాకులు మెచ్చులు గులుకుచు, చుట్టును బెక్కువృక్షములు బలసియుండ, సిద్ధసేవితై యుండును. నీత దానికి చేమొడ్చి తనకోర్కె లీడేరునట్లుగా ప్రార్థించుకొన వలయును. ఆచెట్టును జేరి, నీత యలసి యుండునేని యచ్చటనే కొంతసేపు విశ్రమింపవచ్చును, లేనిచో పోవచ్చును. అచటనుండి యొకకోసుదూరము పోయితిరేని యచట నల్లగాఁ గనఁబడుచుండు నొక యడవిచూపట్టును. అందు పలాశవృక్షములును రేగు చెట్లును యమునగట్టునఁబుట్టిన వెదుళ్లును మిక్కిలి రమణీయముగా నుండును. అది చిత్రకూటమునకుఁ బోవు మార్గము. నేను పలుమాఱు ఆమార్గమున చిత్రకూట మునకుఁ బోయియున్నాను. అది రమణీయమైన దారి. నడుచుటకు మెత్తగా నుండును. అందు కాగ్నిచ్చులుగలుగవు' అనెను. మహర్షి యిట్లు రామునికి చిత్ర కూటమునకుఁ బోవుదారి దెలిపి యంత తన యాశ్రమమునకు మరలెను. రాముఁ డును ఆమహర్షికి మ్రొక్కి 'అట్లే పొం'డని వీడుకొలిపెను. కాని పోయిన పిదప రాముఁడు లక్ష్మణునిజూచి 'లక్ష్మణా! ముని మనయందు దయ గలిగి యున్నాఁడు. కావున మనము పుణ్యాత్మ లని తోచుచున్నది.' అని చెప్పెను. ఇట్లు ధీరులైన

యావురుష ధౌరేయులు ఆహ్వానించుకొని సీతనే ముందిడుకొని యమునానదికి బోయిరి. అంత యమునానది యొద్దకుం బోగానే యది వేగముగా ప్రవహించు చుండునది గావున 'దీని నెట్లు దాటంగల' మని వారందఱికిని చింత కలిగెను. పిదప రామలక్ష్మణు లిరువురును కొయ్యలు పెక్కులను గొనివచ్చి వానితోగూడ నెండిన వెదుళ్లను పఱపుగా జతపఱచి దారమునకు బదులుగా వట్టివేళ్లతోఁ గట్టి పెద్దతెప్పను గావించిరి. అంత వీర్యవంతుఁ డగులక్ష్మణుఁడు ప్రబలితీగెలను చేరేడురెమ్మలను నఱికి వానిని తెప్పపైఁ బఱచి సీతకు సుఖముగాఁ గూర్చుండుటకు అసన మొకటి కల్పించెను. దశరథకుమారుఁడు రాముఁ, డచట లక్ష్మీదేవి వలె నింతింతని తిలంపరాని సౌందర్యమున వెలుఁగుచున్నదై తనచేయూతకుఁ గొంత నునుసిగ్గుపడుచున్న ప్రియురాలిని సీతను తెప్పపై నెక్కించెను. రాముఁ డా తెప్పమీఁద సీతప్రక్కను ఆబిడవస్త్రములను భూషణములను గుద్దలిని మేఁక తోలు గప్పినపుటికను తమ యాయుధములను నుంచెను. పిదప వీరులగు నా దశరథుని కుమారులు మొదట తెప్పను బట్టుకొని సీత నెక్కించి పిదప తాము నెక్కి ప్రయత్నమున దాని నడపి యానదిని దాటిరి. సీత యానది నడిమికి రాగానే దానిని జూచి 'యమునాదేవీ! నేను నిన్ను, నిపుడు దాటు చున్నాను. నాపతి వనవాస వ్రతమును తీర్చుకొనునేని, శుభముగా నిత్యైకు వంశ్యులగు రాజులు పాలించిన యయోధ్యాపురమునకు కుశలముగా మరలి రాగానే, నీకు వేయి యావులు దానము చేసి నూలుకుండలు మద్యము నివేదించి పూజించెదను' అని వేడి వందనము సేసెను. ఆవరవర్ణిని యట్లు చేమోడ్చు గీలించి యమునానదినిఁ బ్రార్థించుచు దక్షిణపుగట్టుఁ జేరినదయ్యె. యమున, వేగముగా ప్రవహించు చున్నదై యలలు వరుసలు గొని వెలయుచుండఁగా, తీరంబులందు పెక్కుతరువులు మురువునూపు చుండును. వారానూర్యకుమారిని యమునానదిని, తెప్పచే దాటిరి. వారు నదిని దాటి తెప్పను విడిచి యమునాతీర మందలివనమునుండి పయనమయి పోయి చల్లనై, పచ్చనియాకుల నుల్లసిల్లుచున్న శ్యామం బను మఱ్ఱికడకు బోయిరి. సీత యా మఱ్ఱిచెట్టుసొంతకుఁ బోయి 'మహావృక్షమా! నీకు నమస్కారము. నాపతి వనవాసవ్రతమును సమాప్తి నొందించుఁ గాక. నేను మరల కౌసల్యను, మిక్కిలిపొగడ్డగన్న సుమిత్రాదేవిని జూతును గాక' అని ప్రార్థించి చేతులుమోడ్చుకొని యావృక్షమునకుఁ బ్రదక్షిణము చేసెను. అంత అనిందితయై తనకు లోనై నడచుకొనుచు తనమనస్సనకు మిక్కిలి గూర్చు చున్నట్టిసీత, యటు తన మనోరథము ప్రార్థించుకొను చుండఁగా రాముఁడు చూచి యాబిడ యలసినదో లేదో యని పరిశీలించి లక్ష్మణునిం గాంచి 'పురుష తిలకా! సీతను వెంటఁబెట్టుకొని నీవు ముందుపోమ్ము. నే నాయుధధరుండ నయి మీయిరువురవెనుక వచ్చెదను. సీత, పండునుగాని పువ్వునుగాని ఏయే

దానిని గోరునో, ఎందెందు దానిమనస్సునకు నింపుగలుగునో, వానినెల్ల తీసికొని వచ్చి దానికిమ్ము' అనెను. రామలక్ష్మణు లిరువురును బోవుచుండఁగా వారినడుమ సీత మగయేనుంగులనడుమ నున్నచక్కని యాఁడుగజమువలె నుండెను. సీత ముందెప్పుడును చూడనివృక్షమునుగాని చిన్నచెట్లనుగాని లెస్సగాఁ బూచియున్న తీగలనుగాని జూచునపుడు, అది యేమి యని రాముని నడుగుచుండెను. సీత యడిగినంతనే లక్ష్మణుఁడును త్వరితుఁడై పూవులు మిక్కిటముగాఁ బూచి సొగసు గులుకుచున్న పలుదెఱంగు లగుకొమ్మలను విడిచి సీతకుఁ దెచ్చి యిచ్చుచుండెను. వారు చాలదూరము యమునానదీతీరముననే పోవుచుండిరి గావున సీత యానదియందలి మేలయినయిసుకను సొగసుగులుకు మంచిజలములను హృదయము సారసపక్షులయు గొలకొలమను కూఁతలను జూచి సంతసించుచుండెను. అంత నాయన్నదమ్ములు రామలక్ష్మణులు యమునాతీరమునందలి వనమున నొక కోసువఱకుఁ బోయి భక్త్యంబులగు మృగములఁ బెక్కింటిని జంపి భక్షించిరి. వారట్టికష్టముపాలయ్యెను, విన్నవైకనఁబడక, మొగంబుల పెంపుసొంపారఁ జూపట్టుచు, నెమిళ్ల గుంపులకూఁతలచే చప్పుడుగలిగి కోఁతులును ఏనుగులును మిక్కిలి తిరుగుచున్న మేలియడవియందు విహరించి, మిట్టపల్లములులేక సమముగా నున్నట్టిగట్టుంజేరి సీతకు సమృతమైనచోట వాసస్థానము గావించుకొనిరి. ఇది యేఁబదియొడవసర్గము.



— { చిత్రకూటప్రాంతమున నున్న వాల్మీకాశ్రమమునకుఁ బోవుట. వాల్మీకి } —
దర్శనము. వర్ణకాలను గట్టుకొని చిరకాలము వసించియుండుట.

అంత రాత్రి కడచనఁగానే రాముఁడు తాను నిదురించి లేచినపిదపఁ గొంత నిదురించిన లక్ష్మణుని మెల్లగా మేలుకొలిపి 'లక్ష్మణా! పరంతపా! అడవి యందలి చిలుకలు కోయిలలు గోరువంకలు మొదలగునవి చెవుల కింపుగాఁ గూయుచున్నవి వినుము. పయనమునకుఁ గాలమైనది. మనము బయలుదేఱుద' మనియె. నిదురపోవుచుండిన లక్ష్మణుఁడు, తనయన్న తగినప్రాద్దున మేలుకొలుపఁగా, అదిమొదలుకొని నిదురను స్రాలుమాలికను మార్గాయాసమును బరిత్యజించెను. పిదప వారందఱునులేచి శుభంబగు నానదీజలముల స్రాతఃకాలకరణీయము లగుస్నానాదులను నిర్వర్తించుకొని చిత్రకూటమునకు భరద్వాజముని చెప్పిన మార్గముం బట్టి పోయిరి. అంత రాముఁడు తగిన కాలమునఁ బయనమైపోవుచు, లక్ష్మణుని, తామరకేకులఁబోని కన్నులు గలసీతను, జూచి 'సీతా! వసంతర్తువు నందు మోదుగుచెట్లు నలుగడలఁ గమియ నెఱ్ఱఁగాఁ బూచినవై నిప్పుదగిలి మాడుచున్నట్లును, తమపువ్వులచే పూలమాలికలు వైచుకొని యున్నట్లును నున్నవి, చూడుము. జీడిచెట్లు చక్కఁగాఁ బూచియున్నవి చూడు. ఇవి దుర్గము

ములగుటచే మనుష్యులకు బాంధవ్యములుగావు, మఱి పండ్లయు పత్రములయు బరువున వంగియున్నవి. ఇవన్నియు నుండుటవలన నాకు సుఖముగా నిచట జీవనము జరుగఁగలదు, ఇందులకు సందియములేదు. లక్ష్మణా! ఇదిగో తేనెటీగలు పన్నినతేనె తెట్టెలు, నలుతూములకొలఁది గలిగి, యొక్కొక చెట్టునందును ప్రేలాడుచున్నవి చూడు. పువ్వులురాలి దట్టముగా పరపులవలె నలమికొని యున్న వసప్రదేశమునందు, ఇదిగో! యీవాసకోయిల కూయుచున్నది. దానికి నెమిలి మాటు కూయుచున్నది చూడుము. ఇదిగో! చిత్రకూటము. ఇందు ఏనుఁగులగుంపులు నలుగడల తిరుగాడు చున్నవి. పక్షిసమూహములు గొలగొల చప్పుడు గొలుపుచున్నవి వినుము. దీని శిఖరములు మిక్కిలి యున్నతములు, నాయనా! చిత్రకూటపువసమున భూమి మిట్టపల్లములు లేక సమమయినది గావున నది రమణీయముగా నుండును. మఱియు నందు బహువృక్షములు గ్రిక్కి టిసియుండును అది పవిత్రము నగును గనుక మనమందు క్రీడించుచుండుదము* అనియె అంత నారామలక్ష్మణులు సీతతోఁగూడ కాలినడంబోవుచు రమణీయమును మనోహరము నగుచిత్రకూటమునుజేరిరి. ఆ పర్వతము నానావిధములగు పక్షిగణములు గలిగి మిక్కిలియు ఫలమూలములతో నొప్పుచు, రమణీయమైన సకలవస్తుసమృద్ధమైయుండును. అందు మంచిజలములును వెలయుచుండును. రామలక్ష్మణులును సీతయు నాపర్వతముంజేరి 'సౌమ్యా! ఈపర్వతము మనోహరముగా నున్నది. ఇందు పలువిధములయిన వృక్షములును లతలును గలవు. ఫలమూలములును మిక్కిలి యున్నవి. ఇట్లు రమణీయముగా నుండుటచే నిందే సుఖముగా జీవింపవచ్చునని నాకుఁ దోచుచున్నది. మఱియు నిందు, ఈ పర్వతమున మహాత్ములగు మునులును వాసము చేసెదరు. కాబట్టి మనకును నిది వసతికావచ్చును. సౌమ్యా! ఇందు క్రీడించుచుండము' అని యొండొరులకుం జెప్పకొని నిశ్చయించి మువ్వరును * వాల్మీకిముని యాశ్రమమునకుఁబోయి చేతులుమోడ్చి యమ్మునికి మ్రొక్కిరి. ధర్మజ్ఞుం డగుమహర్షియు వారలరాకకు మిక్కిలియు సంతోషుడై, వారలం బూజించి, స్వాగతం బడిగి, కూర్చుండుఁ డని చెప్పెను. అంత మహాశాహుండును సమర్థుడునగు రాముండు తన వృత్తాంతమునంతయు క్రమము చొప్పున నమ్మునికిఁజెప్పి లక్ష్మణుంజూచి 'లక్ష్మణా! సౌమ్యా! గట్టి మ్రాకులం దెమ్ము. అవి యుత్తమములైనవిగా నుండవలయును. వాసగృహము మీఁద నామనస్సున్నది. కాన వానిఁదెచ్చి యిల్లుగట్టు' మనియె. పగవారి నడచునాలక్ష్మణుండు రాముండు చెప్పినది విని పలువిధములయిన మ్రాకులం

* రాముండు చిత్రకూటమునకుఁ బోవుకాలమున వాల్మీకిమహర్షి చిత్రకూటమునందు వసించి యుండెను. భరతుఁ డాచిత్రకూటమునకు వచ్చినపిదప ఋషి దానిని వెడలిపోయెననుటచే ఆది మొదలుగా తమసానదితీరమున వసించియుండెనని తెలియునది.

గొట్టితెచ్చి పర్ణశాలను రచించెను. అది, గాలివాన మొదలగువానికిం గూడ గడల్పఁగూడనంత దృఢముగా నెలకొల్పఁబడినదై, యావరణముగలిగి, చూచుటకు రమ్యముగా నగపడుచుండెను. రాముఁడు పర్ణశాలంజూచి, తనకుఁ బరిచర్యచేయుచు మఱియు నేమియాసతిచ్చునోయని యెచ్చరికతో నున్నలక్ష్మణునితో 'లక్ష్మణా! నల్ల యిట్టిమాంసమునుదెచ్చి, యీశాలలో ఆయాదిక్కల నధిష్ఠించి యుండు దేవతలను బూజింతము. అట్లు పూజించుటకు మునుపు చిరంజీవులుగా నుండఁగోరువారు గృహప్రవేశమునకై చేయు వాస్తుశాంతిని గావింపవలయును. శుభేక్షణా! లక్ష్మణా! నీవు శీఘ్రముగా నల్లయిట్టిని జంపి తెమ్ము. భుజించుటకు పశుపదముసేయుట దోషమని శంకింపకు. శాస్త్రమునందు విధింపఁబడిన కార్యము చేసి తీఱవలయును. అది ధర్మమనియె తలంపుము. ఆవిధి కనుకూల మగుధర్మ శాస్త్రమును గమనింపుము' అనియెను. వైరులగువారిని రూపుమాపునట్టి యాలక్ష్మణుఁడు, అన్న చెప్పినదివిని యాచోప్పుననే నల్లయిట్టిని జంపి తెచ్చెను. రాముఁడు మరల నతనింజూచి 'ఈనల్లయిట్టిమాంసమును పచనముచేయుము. దీనిచే గృహాధిష్ఠాతి లగుదేవతలను మనము భజింతము. ఇది స్థిరమైన శుభముహూర్తము. ఈదినమును సుస్థిరమైనది' అనిచెప్పెను. ప్రతాపవంతుఁ డగు నా సుమిత్రాపుత్రుఁడు భక్త్యమృగవర్గములలోఁ జేరిన నల్లయిట్టినిజంపి దానిమాంసమును మండుచున్న యగ్నిహోత్రమునవైచి పచనముచేసెను. లక్ష్మణుఁ డామాంసము చక్కఁగా కాల్పఁబడి నెత్తురంతయు సురికి పక్వముగా నుండుట నెఱిగి పురుషలలాముని రామునిజూచి 'దేవసన్నిభా! ఈనల్లయిట్టిని పూర్ణావయవములతోను బచనము చేసితిని. అన్నియవయవములతోనుగూడి పాకముచే నల్లఁబడుటచే నిది నల్లనిమృగమువలెనేకనఁబడుచున్నది. నీవింక వాస్తుదేవతలనుభజింపుము. దానికినివే సమర్థుఁడవు' అనెను. గుణవంతుఁ డగురాముఁడు జపింపవలసినమంత్రము లన్నిటను పండితుఁడు గనుక, నతఁడు స్నానముచేసి నియతుఁడై వాస్తుశాంతి కై నకర్తము సమాప్తమగుటకు వలయు నన్నిమంత్రములనెల్ల సంక్షేపముగా జపించుచు, వాస్తుకర్తములఁ గావించెను. అట్లు రాముఁడు వాస్తుదేవతాసమూహములనెల్ల యజించి పరిశుద్ధుఁడై గృహమును బ్రవేశించెను. మితిలేని తేజమున రాజులు రామునికి దానివలన మనంబున మిక్కిలి యానందము గలిగెను. రాముఁడు వైశ్వదేవబలిని రుద్రబలిని విష్ణుబలిని గావించి వాస్తుశాంతికోటకు గృహోర్విష్టముల నుపశమింపంజేయునవై మంగళకరములగు పుణ్యాహవాచనశాంతిపాదులనుజేసి, క్రమముగా నయ్యైమంత్రములను జపించి, యథావిధిగా నదిలో మరలస్నానము చేసి, సమస్తపాపశాంత్యర్థముగాను సర్వభూతవిషయముగాను మరల నుత్తమంబగుబలినిగావించెను. అంతరాముఁడు బలిహరణాదులై నవేదులను, దేవతాస్థానములను, అగ్నిహోత్రగృహములనును, ఆశ్రమమునకుఁ దగినట్లు చిన్నవిగా నిర్మించుకొ

నెను. శుభలక్షణులగునారామలక్ష్యులు వన్యములైన పుష్పమాలికలచేతను, పక్ష్వములగు మాంసములచేతను, జలతర్పణములను, వేదోక్తమంత్రజపములచేతను, దర్భలను సమిధలను యధావిధిగా భూతములకు తర్పణముసేసి సీతతోఁగూడ సుందరమగునాపర్ణశాలం బ్రవేశించిరి. అది చెట్లయాకులచేఁ గప్పుఁ గలిగినదై, మరో హరమగుచు, శాస్త్రమునం జెప్పఁబడిన యయ్యెయెడల వంటయిల్లు మొదలగు నవి చక్కఁగా నేర్పఱుపఁబడినదై, మిక్కిలి గాలి యురవడికిని పాత్రము గాకుండెను. ఆపర్ణశాలను రాముఁడు మొదలుగా మువ్వరును, దేవతలు సుధర్మయను సభను బ్రవేశించునట్లు తాము వసించుటకై ప్రవేశించిరి. అప్పుడు జితేంద్రియులగు నామువ్వరును పలువిధములయిన పెక్కుమృగపక్షులు నెరసి, వింతవింతలగు పూవుగుత్తులు దళుకోత్తుచున్న చెట్లతోడఁగూడి, యేనుంగుల ఘోకారములను నితరమృగములకూఁతలను చప్పుడు గొని యున్న యాయుత్తమవనమున సుఖముగా విహరించు చుండిరి. రాముఁడు మిగుల రమణీయ మగుచిత్రకూటపర్వతమును మంచి రేవు గలమాల్వనతీనదినిం జేరినంతనే మేనంతయు గరుపాఱి, నెంతయు సంతసిల్లి పట్టణమును విడిచినందులకుం గలిగినకొందలము డిందినవాఁడయ్యె. ఇది యేఁబదియాఱవసర్గము.



— { సుమంత్రుఁడు రాముని విడిచి అయోధ్యకుఁ బోవుట. } —
పురజనుల దుఃఖము. దశరథుని శోకము.

గుహుఁడు, రాముఁడు గంగదక్షిణపుగట్టు చేరఁగానే మిక్కిలిదుఃఖార్తుడై రాముఁడు చూపుమేర గడచునంతవఱకు నచటనేయుండి సుమంత్రునితోఁ గూడ చాలసేపు రామునిగుణములు ముచ్చటించుచుండి వానిందోడ్తోని తనయింటికిఁ బోయెను. ఆశ్చ్యంగి బేరపురమున నుండుచారులు రామాదులు భరద్వాజమునియొద్దకుఁబోవుట, ప్రయాగయందు నామునితోఁగూడనుండట, మొదలుగా చిత్రకూటపర్వతమునకుఁ బోవువఱకును జరిగినవృత్తము లన్నియు సుమంత్రునకుఁ దెలిసిరి. అంత సుమంత్రుఁడు గుహునియొద్ద సెలవుపుచ్చుకొని, మేటిగుఱ్ఱములను తేరికిం బూన్చి యుల్లము మిక్కిలితల్లడిల్ల నయోధ్యానగరమునకే పోయెను. వాఁడు మార్గమున పూవులతావులు బుగులుకొనుచుండు వనములను, నదులను, సరస్సులను, గ్రామములను, పట్టణములనుఁ జూచుచుఁ గడచిపోయెను. *అంత సుమంత్రుఁడు శృంగి బేరపురమునుండి బయలుదేరిన మూఁడవనాటి సాయంకాలమున నయోధ్యంజేరి, అది యానందముదక్కి కుందుచుండుటంజూచెను. సుమంత్రుఁడు

* మొదటి నాఁడు గంగనుదాటి యొకవృక్షముక్రింద వసించుట. రెండవనాఁడు భరద్వాజాశ్రమమునందు వాసము, మూడవనాఁడు యమునాతీరమునందుండుట, నాలుగవదినము చిత్రకూటగమనము, ఐదవదినము చారులు మరలివచ్చి వృత్తాంతము తెలుపుట, అని తెలియునది.

రామునిఁబొసినందులకు మొదలే మనస్సున మిక్కిలి కంది కుందుచుండెను. మఱి పాడుపడినట్లు నిశ్శబ్దముగానున్న యాపురమును జూడఁగానే శోకము ఉరవడిగా పైకొనఁగా, తనలోఁదాను 'ఈపట్టణమున ఇందలియేనుంగులును గుఱ్ఱములును జనులును జనపతియునుగూడ, రామునికి సంతాపము గలిగినదుఃఖమునం బీడి తులై యాశోకాగ్నియందు దగ్ధముకాకున్నారా యేమి!' అని చింతించెను. సుమంత్రుఁ డిట్లుచింతించుచు 'పట్టణము నిశ్శబ్దముగానున్నది. రాజగతి యేమ య్యెనో' యని వేగమున గుఱ్ఱములఁ దోలి పట్టణద్వారముచేరి యందు త్వరిత ముగాఁ బ్రవేశించెను. సుమంత్రుఁడు వచ్చుచుండఁగా జూచి జనులు వందలకొలఁ దిని వేలకొలఁదిని గుంపులుగొని 'ఎక్కడరాముడు' అని యడుగుచు వాని నెదుర్కొని పాటు తెంచిరి. సుమంత్రుఁడు వారితో 'నేను గంగానదియొద్ద మహాత్ముఁ డగురాముని వీడ్కొని యాధార్థికునిపంపున మరలివచ్చితిని' అనెను. జనులు రామాదులు గంగను దాఁటిపోయిరని తెలిసి మొగంబు నిండఁ గన్నీళ్లు గ్రమ్మకొన 'అయ్యో! ఇనీ!' యని వెచ్చనూర్చి, 'హారామా!' యని రాముని బెర్కొ నుచు రోదనముచేసిరి. ఆజనులు మూఁకలుగట్టి నిలుచుండి 'ఈరథమున రామునిఁ జూడమైతిమిగా, వానిని జూడనోచక చెడితిమే * మనము దానముసేయు నపుడును, యాగములందును, వివాహములందును, గొప్పగా సభలుగూడినపుడును, ఆయాకార్యములఁ జక్కఁగా నడపుటకై మననదుమ వచ్చియుండు ధార్థికుని రాముని నిఁక మనమొకప్పుడు అట్లేవచ్చియుండఁగాఁ జూడలేమా యేమి? రాముడు 'జనులకేది మంచిది? ఏదిప్రియము? సుఖమేది కలిగించును?' అని చక్కఁగా విమర్శించి తండ్రి కొడుకులను గాచునట్లు పురమును గాపాడుచుండెనే' అని యొందొరులతో చెప్పుకొనుచుండఁగా సుమంత్రుఁడు వినెను. సుమంత్రుఁ డంగడివీధిని జోవుచు దాని యిరుప్రక్కల స్త్రీలు రామదుఃఖమునం బరితిపం చుచుఁ గిటికీలనుండి తన్నుఁజూచి సేయవిలాపమును వినెను. వాఁడు పరమ దుఃఖాత్తులైన జనులను జూడంజాలక మొగము మాఁకుసేసికొని రాజమార్గము నడుమఁ జోయి, దశరథమహారాజు వసించుగృహమునకుఁ జనెను. వాఁడు శ్రీఘ్ర ముగా రథము దిగి రాజగృహమును బ్రవేశించి, రాజువెడలివచ్చుట లేమింబట్టి బహుజనులు మూఁగియున్న కక్ష్యలనేడింటిని గడచిపోయెను. అంత నందలిస్త్రీలు మేడలనుండియు, ఏనునిలువుల మేడలనుండియు, ఉప్పరిగలనుండియు, సుమం త్రుఁడువచ్చుటం జూచి, రామునిఁ గానకుండుటచే దుఃఖమున స్రుక్కిసొక్కుచు

* ఒకరు దానముసేయునపుడు దేశకాలములు తెలివీ పాత్రమున కిప్పించేటకును, యజ్ఞములు సేయునపుడు న్యాయార్థితమైన ధనముతో దానిని కేయించి కర్మముల సంజేహమును దీర్చి మఱచిన వానిని తలఁచింపుటకును, వివాహమున ఉభయవర్తములవారిని ఒకటిగాఁగూర్చి సమ్మతింపనివారికి కొరివద్రవ్యమిచ్చి కర్మమును తప్పకుండ నడపించుటకును రాముడు సన్నిహితుండగునని భావము,

హాహాకారములుసేసిరి. ఆస్త్రీలు మఱిమఱి దుఃఖమునగుందుచు, విశాలములయిన తెలిగన్నలుకన్నీళ్లయరవడిచేగలగల బాటియుండుటచే, నొకరికొకరుస్పష్టముగాఁ జూడనేరకయే చూచుచుండిరి. అంత నయ్యెయుప్పరిగలనుండి దశరథునిస్త్రీలు రామునిదుగ్గమునకుఁ బరితపించుచు, మెల్లగాఁ దమలో 'సుమంత్రుఁడు ఇచ్చట నుండి రామునితోఁగూడఁ బోయినాఁడు. ఇచటికి రాముఁడులేక వచ్చినాఁడే! దుగ్గించుచున్న కొసల్యకుఁ దానేమని చెప్పగలఁడు? * రాముఁడు లేక నాకు బ్రదుకుటయే కష్టముగా నున్నది. అట్లే కొడుకుతరలిపోగా కొసల్య బలవంతముగా ప్రాణములు పెట్టుకొనియుండుటయు నిజముగా శత్రువుగా దని తలఁచెదను.' అని మెల్లఁగాఁ జెప్పకొనిరి. వాఁ డాస్త్రీలు చెప్పకొను సత్యమయినమాటను వినుచునే, వారలతోకాగ్నిచే మండుచున్నట్లు వేండ్రముగానున్న రాజగృహమును వేగముగాఁ బ్రవేశించెను. వాఁడు ఎనిమిదవకక్ష్యం బ్రవేశించి యచట తెల్లనై చూపట్టుమందిరమున పుత్రదుగ్గమున కంది దీనుడై యాటటపడుచున్నరాజుం జూచెను. సుమంత్రఁ డయ్యెడఁ గూర్చుండి యున్నరాజుకడకుఁబోయి నమస్కరించి రాముఁడుచెప్పినది, కొంచె మైనను తప్పక సరిగాఁ జెప్పెను. రాజును, మనసు కలగఁబాటియుండుటవలన నాపలుకును మిన్నకవిని బదు లేమియుఁ జెప్పఁజాలక రాముని దుగ్గమునకుఁ గాటియపడుచు మూర్ఛిల్లి నేలఁ బడెను. రాజు మూర్ఛిల్లినంతనే యంతఃపురకాంతలు శోకంబునఁ గుందుచు నతండు నేలం బడఁగానే చేతులెత్తి హోయని రోదనముసేసిరి. అప్పుడు కొసల్య, సుమిత్ర తోడ్పడఁగానే నేలంబడినపెనిమిటిని, లేవనెత్తి, 'మహాభాగా! ఎవ్వరికిని జేయఁదరముకాని కార్యమును జేసినదిట్లయగు నీకొడుకు రాముఁడుపంపగా, నతఁడువసించువనమునుండి వచ్చియున్న యీదూతతో సుమంత్రునితో నేలమాటలాడవు? రఘువంశ్యా! రాము నడవికిఁబంపి నీతి దప్పితివి, ఇప్పుడు దానికి లజ్జించుచున్నావు. అదితగదు. లేమ్ము. నీకు అడితప్పని పుణ్యము కలిగెడుగాత. శోకించుటవలన ప్రయోజనము లేదు. దేవా ఎవ్వరికి భయపడి సూతుని రామవృత్తాంత మడుగకున్నావో, యాకైక యిచ్చట లేదు. కనుక నెమ్మదికలిగి జంకులేక మాటలాడుము' అనెను. ఆకొసల్య శోకంబునం జపలయై కన్నీళ్లు గ్రమ్మి యెలుంగు డగ్గుత్తిక వడఁగా నిట్లు, మహారాజుతోఁ జెప్పి తోడనే నేలంబడెను. ఇట్లు విలపించుచు నేలంబడిన కొసల్యను, మూర్ఛిల్లి నేలంబడియున్న పెనిమిటిని జూచి రాజకాంత లండఱును, బేరెలుంగున రోదనము సేసిరి. అంత నాయంతఃపురమున రోదనధ్వని లేచుటవిని పురమందలి ముసలి వారందఱును వయసు గల వారగు పురుషులును స్త్రీలును అందఱును, నలుగడల

* ఇందులకు 'కొడుకుతరలిపోగా కొసల్యబలవంతముగా బ్రతికియుండుట యనునది మిక్కిలి కష్టమైనది. ఇట్టిదుఃఖంపుబ్రదుకు త్రుతుకుట మఱొకరికి తరముగా దని నిజముగా నాకుఁ దోచుచున్నది' అని మహేశ్వరతీర్థుల యర్థము.

రోదనముచేసిరి. అట్లు ఆపట్టణమంతయు రాముడు వనమునకుఁ బోవునప్పటి వలె మరల కలఁగుడు నొందినదయ్యె. ఇది యేఁబదియేడవ సర్గము.

—*—

— { సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రాముని సందేశమును }
— { జెప్పట, సీతాదుగ్ధమును దెలుపుట. } —

దశరథుఁడు ఉపచారమువలన మూర్ఛదేఱఁగానే నంత సుమంత్రుని దిక్కు మొగం బై రాముని వృత్తాంతము నడుగుకొఱకు వానిం బిలిచెను. ఆ రాజు రామునే తలఁచికొని వగచుచు మిక్కిలి దుగ్ధము ముంచుకొనఁగా క్రొత్తగా పట్టు వడిన యేనుఁగువలె పరితపించుచు, నిట్టూర్పులు వుచ్చుచును, భానించు నట్లు ఏమియుం దోచక మిన్నకుండి, వ్యాధిగ్రస్తమైన గజమువలె ఆఱటపడు చుండెను. అట్లున్న వృద్ధుఁడగు మహారాజుకొద్దకునూతుఁడువచ్చిచేతులు మొగిడ్చికొని నిలుచు డెను. రాజును దనయొద్ద, ధూళి బుంగిన యవయవములతో, మొగమునిండఁ గన్నీళ్లుగాఱ, దీనుండై నిలుచుకొనియున్న సుమంత్రునిజూచి, మిక్కిలియుం బొక్కుచు 'నూతా! మిక్కిలియు సుఖమును అనుభవించిన యాధర్వాత్యుఁడు రాముఁడు ఏచెట్లక్రింద వసించి యున్నాఁడు? ఏమి దినుచున్నాఁడు? సుమంత్రా! వాఁడు దుగ్ధ మనుభవించుటకే తగఁడే! మేలిశయ్యల పరుండఁదగిన వాఁడే! అట్టి రాజకుమారుఁడు కష్టముతో నేలపై అనాథునివలె నెట్లు పరుండు చున్నాఁడు? ఎవ్వఁడు పోవుచుండఁగా పదాతులును రథములును గజములును పెనుకొని పోవుచుండునో అట్టిరాముఁ డిప్పుడు నిర్జనంబగు నరణ్యమున నెట్లు న్నాఁడు? క్రూరములగు సింహాదిమృగములును, కొండచిలువలును, గృష్ణసర్ప ములును మెండుగా తిరుగాడుచుండు వనమునకు నాకమారులు రామలక్ష్మణులును సీతయు నెట్లు పోయియున్నారు? సుమంత్రా! సీత మిగుల సుకుమారురాలు, దానిగతికి నెవ్వరికిని జాలి గలుగును. అట్టి సీతను దోడ్కొని యారాజ కుమారు లిరువురును రథముదిగి కాలినడను బోయిరెట్లు? నూతా! అశ్వదేవతలు మందర పర్వతమును బ్రవేశించునట్లు, వనాంతరమును బ్రవేశించుచున్న నాకొడుకులను గన్నారం జూడఁ గలిగితివి గావున నీవు కృతార్థుండవు. అడవిని జేరిన పిదప రాముఁడేమి చెప్పెను? లక్ష్మణుఁ డేమి నెను? సీతయు నేమిచెప్పినది? రాముఁ డెందెందుఁ గూర్చుండెనో, ఎచ్చటెచ్చటఁ బరుండెనో, యేమేమి భుజించెనో, యివి యన్నియు నాకు వివరముగా వర్ణించి చెప్పము. యయాతి స్వర్గమునుండి పడునప్పుడు, ఇంద్రుని తనకు సజ్జనసహవాసము నియ్యవేడి దానివలన స్వర్గ భ్రంశదుగ్ధమును విడిచియుండెను. అట్లే నేను రాముని ఎడఁబాయు మహాదుగ్ధ మును బొందినను, వానిచరిత్రము వినుట నైనను బడసి యాదుగ్ధమును దీర్చు కొని యది వినుచు బ్రతికియుండెదను' అనెను. రాజుట్లు అడుగగా సుమంత్రుఁడు కన్నీళ్లు

గ్రమ్మి గొంతడగ్గు త్తిక వడుటం జేసి మాటలు తొట్రిలగా నతనింజూచి “మహా రాజా! రాముడు ధర్మమునే పరిపాలింపఁ బూని నిన్నుఁ దలచి చేతులు మోడ్చి శిరముసోఁక నమస్కరించి నాతో నిట్లనియె “సూతా! నాతండ్రి యాత్మ విదుఁడు, కనుక శిరసు సోఁక మ్రొక్కందగినవాఁడు. కాబట్టి నేను మ్రొక్కితి నని చెప్పి నాకు మాటుగా నామహాత్ముని యడుగులకు రెంటికిని శిరము సోఁక నీవు నమస్కరింపవలయును. సూతా! అంతఃపురమునందు వీరు వారనక అందఱికిని నేను చెప్పితిని నాయారోగ్యమును జెప్పి వారివారి పరువునకుం దగినట్లుగా నానమస్కారమును దెలుపవలయును. నాతల్లికి కౌసల్యకును నీవు ప్రాలుమాలక నాక్షేమమును నమస్కారమును జెప్పవలయును. ఆ యమకు ధర్మమునఁ గాని భర్తయెడలఁగాని యేమటకుండునట్లును చెప్పవలయును. మఱియు నీమాటను గూడఁ జెప్పుము. దేవీ! నీవెప్పుడును ధర్మమును విడువక, అయ్యె కాలములను దప్పక యగ్నిహోత్ర గృహములకు నుపచరించుచుండుము. రాజు పాదములకు దైవంబునకుంబోలెఁ బరిచర్య సేయుచుండుము. నీకు నవతులైన నాతల్లు లందఱి యెడలను నీవు ఎక్కువదాన నని గర్వముగాని, క్షేప్తపత్నినని యొకరికి క్రిందు పడరాదని మనంబున నిక్కుగాని, పరిత్యజించి వర్తించుచుండుము. ఆమ్మా! రాజును, అతనివలెనే పూజ్యురాలగు కైకేయిని, అనువర్తింపుము. రాజునకు వెనుక కైకేయి నే పూజ్యురాలినిగాఁ గావింపుము. భరతుఁడు కుమారుఁడని యుండక రాజువలె నతనియెడల నడచుకొనవలయును. రాజులు ధనముచేఁ బెద్దలుగాని వయస్సునుబట్టి కాదు. ధనమున బెద్దలయినవారే రాజులగుదురు. కనుక పిన్నయైనను భరతుఁడు నీకుఁ బెద్దయగును. రాజధర్మమును తలంపునకుఁ దెచ్చుకొనుము. ఇది నీకుం దెలియును” అని, యంత భరతునింగూర్చి నేను నీతో చెప్పితినిని భరతునకు నాకుశలమును జెప్పవలయును. మఱితల్లులందఱి యందును భేదములేక న్యాయముచొప్పున నడచుకొనుమని నామాటగా వానికిఁ జెప్పుము. ఇత్సోకుకులము నుల్లసిల్లఁజేయు మహాభుజుండగు నాభరతునితో మఱియు “నీవు యవరాజవై యుండి, రాజ్యమునందు ప్రధానముగా తండ్రి నేయుంచి యతనియాజ్ఞను బరిపాలింపవలయునే కాని యతని నతిక్రమింపరాదు. ఏలన రాజు మిక్కిలి వయస్సు చెల్లినవాఁడు, కాన నతని మాటకు నడ్డు సేయకుము. యావరాజ్యమును వహించి యతని యాజ్ఞను జరిపించుచు నిష్టభోగముల ననుభ వించుచు జీవింపుము” అనియును జెప్పుము” అనెను. రాముడు మరల నన్నుఁ జూచి కన్నీరు మిక్కిలియుఁ గ్రమ్మఁగా భరతునుద్దేశించి, “భరతా! నాతల్లి కొడు కునందు మిక్కిలియాశ గలది. అందులకుఁ దగినట్లు నేనామెకడ లేకపోయినను నీవు నాకు మాటుగా నీతల్లివలెనే నాతల్లిని జూచుకొనవలయును” అని మహా రాజా! ఆ మహాకీర్తిమంతుఁడు వగవుచే కన్ను లెఱ్ఱ దామరవలె వెలయు

నాతో నిట్లు చెప్పుచునే కన్నీళ్లు మిక్కిలియు విడిచెను. లక్ష్మణుడు మాత్రము మిక్కిలియు క్రుద్ధుఁ డై నిట్టూర్పులు వుచ్చుచు “ఈ రాజకుమారుఁడు రాముఁడు ఏయపరాధము చేసినాఁడని యూరినుండి వెడలఁగొట్టఁబడినాఁడు? రాము నడవికిఁ బంపినందులకు మేమందఱును మిక్కిలి బాధపడుచున్నారము. అయినను రా జిట్లు చేసినది మిక్కిలి యకార్యమే. అతఁడో తుచ్చుమగు కైకయాజ్ఞకు లోనై యిట్టి యకార్యమును కార్యమనియే చేసినాఁడు నుమీ? ‘రాజు, చేసిన ప్రతిజ్ఞనుచెల్లించఁగా నది యకార్య మెట్లుగు నందువా? కైక రాజ్యలోభమున రాజుతో రాము నడవికిఁ బంపుమనిచెప్పి చేయించినదే యగును. కాన దోషమగుట చెప్పనక్కఱ లేదు. మఱి కైకకు వరముల నిచ్చుటంబట్టి యట్లు చేసినను సర్వవిధముల దుష్కార్యమే చేసినట్టయినది, కాని యొప్పిదము కాదు. ఆవరములను రాముని వెడలఁ గొట్టి భరతుని రాజ్యముగట్టుటకే యుపయోగపఱుపవలసినది లేదుగదా. కాన నిది యెట్లును దుష్కార్యమే యగును. రాముని విడుచుటకుఁ గారణమేదియుఁ గానరాకున్నది. కావున రాజు తాను ప్రభువని స్వతంత్రించి యథేచ్ఛముగాఁ జేసిన కార్యమే యగును. ఇట్లు ‘మమ్ము వీడించుట దైవప్రేరణమువలన యథేచ్ఛ ముగా రాజు చేసినాఁ’ డన్నను, దైవము ప్రేరేపించినను ఏదైనను దోషమును మున్నిడుకొనియే పరిత్యజింపవలయును. రాముని పరిత్యజించుట కట్టికారణ మేదియుఁ గానరాకున్నది. రాము నడవికిఁ బంపుటయే విరుద్ధమైనది. అయినను రాజుబుద్ధి తక్కువయగుటచే నాలోచింపక చేసినాఁడు. కావున నది యిప్పుడతనికే యనుతాపముఁ బుట్టించుచున్నది. ‘తండ్రిని నిందింపరా’దందువా? నా కింక మహా రాజునందు తండ్రియనుబుద్ధి గానఁబడదు. నాకుఁ దోఁబుట్టువును, స్వామియు, బంధువును, తండ్రియును రాముఁడే. ‘సకలలోక ప్రియుఁడును, సర్వలోక హితుఁడు నగురాముని దిగవిడిచితివి. ఇట్టి క్రూరకర్మముచేసి సర్వలోకమున కప్రియుఁడును సర్వలోకహితమునం దాసక్తిలేనివాఁడు నై ననీయందు భరతునివంటివానికిఁ దప్ప తక్కినలోకు లెవ్వరికిఁగాని యనురాగ మెట్లు గలుగును? సకలప్రజలమనంబుల కును ఇంపు గూర్చుధర్మాత్ముని రాముని నడవికిఁ బంపి యీలాకులందఱితో విరోధించి నీవెట్లు రాజుగా నుండఁ గలవు?’ అని రాజుతోఁ జెప్పము” అనెను. మహా రాజా! సీత యన్ననో లక్ష్మణునివలె నేమియుఁ బలుకదు గాని మనస్సునందలి శోకాతిశయమువలన నిట్టూర్పులు వుచ్చుచు, గంభీరమైన మనస్సు గలది గావున, లోపల భూత మావేశించియున్నదానివలె కదలక మెదలకండి, వింతపాలునం బోలె కనుఁదమ్ములు మిక్కిలివిలసిల్లఁగా, నన్నియు మఱచి చిరునవ్వు మురువు చెడి యూరకుండినది. ఆయమ రాజకుమారి గనుక నదివఱ కెన్నఁడును వ్యసన మును ఎఱిగినది గాదు, అట్టిసమయమునను గైకను ఒక్కపలుకై నను నిందింపని యాచిడ ఎంతయుఁ బొగడ్తకుఁ దగినది. ఆసీత భర్తదుగ్ధిమును జూచి తనకును

దుగ్ధముకలుగఁగా నేడ్చుచుండినది, కాని నాతో నేమియుఁ జెప్పినదిగాదు. ఆయమ పెనిమిటిని ఊరక చూచుచుండి, మొగము సంతాపమున నెండఁగా నేను పయన మైపోవుచుండుట చూడఁగానే 'రథమును బోయినది, రాముఁ డెట్లు నడవఁగలఁడు' అని దుఃఖము పట్టలేక కన్నీళ్లు కార్చినది. అట్లురాముఁడు లక్ష్మణుఁడు శుశ్రూష లుసేయుచుఁ గాచుచుండఁగా, మొగంబునఁ గన్నీళ్లుగ్రమ్ముకొన చేతులు మోడ్చి కొని యుండెను. అట్లే నీతయు మిక్కిలిజాలి పుట్టించుచు నేడ్చుచు రథమును రథ మువలెనే నన్నును, జూచుచుండెను. ఇది యేబదియెనిమిదవసర్గము.



— { సుమంత్రుఁడు దశరథునితో రామవియోగమున నయాో
ధ్యయందలి చరాచరజంతువు లెల్లను గంది కుందుటను
జెప్పట. దశరథుఁడది విని పశ్చాత్తాపమున మూర్ఛిల్లుట. } —

* ఇట్లు మంత్రివరుఁడును సారథియునగు సుమంత్రుఁడు జెప్పుచుండఁగా రాజు విని తక్కినవృత్తాంతముఁ జెప్పు మనియె, సుమంత్రుఁడును రాజుమాట విని కన్నీళ్ల చేఁ గళవళించుచు మఱియు రాముని వృత్తాంతమును సవిస్తరముగా నిట్లు చెప్పిన వాఁడయ్యె: 'మహారాజా! ఆవీరు లిరువురు జడలం దాల్చి నార చీరలంగట్టి గంగానదిని దాటి ప్రయాగజ్ఞేత్రమునుగూర్చి పోయిరి. లక్ష్మణుఁడు రామునకుఁ గాపై, యందఱికిని ముందుపోయెను. అట్లు వారు పోవుచుం డఁగా నపుడు చూచి పరాధీనుఁడను గావున వెంటఁబోలేక మరలివచ్చినవాఁడ నైతిని. రాముఁడు వనమునకుఁ బయనమై పోఁగానే నేను మరలితిని. మరలినను నాగుఱ్ఱములు రామదుగ్ధమున వేడి కన్నీళ్లు విడుచుచు నామార్గమున సరిగా నడచినవిగావు. అంత నేను రాజకుమారుల కిద్దఱికిని నంజలిగావించి, రథము నెక్కి, యాపట్టరాని దుఃఖమంతయు దిగఁద్రావుచుఁ బయనమైతిని. నే నాశ్చంగి బేరపురమునందే మరల రాముఁడు నన్ను చారులమూలమునఁ బిలిపించునో యనునాశచేత గుహునితోఁగూడఁ † బెక్కు దినములుంటిని. మహారాజా !

* ఇది మొదలుగా నాలుగువాక్యములకుఁ బ్రతియగు నాలుగుశ్లోకములు గోవిందరాజుది వ్యాఖ్యానములందుఁ గానిపింపదు.

† ఇచట 'పెక్కుదినము'లమచో 'పెక్కులనఁగా మూడుదినములని కొందఱిమతము. నిజము నకు చెట్టుకింద నొకదినము. భరద్వాజాశ్రమమున రెండవదినము, యమునాతీరమున మూడవదినము. నాలుగవనాఁడు చిత్రకూటప్రవేశము. ఐదవనాఁడు గుహుని చారులు వృత్తాంతము చెలుపుట. ఆఱవ నాఁడు నూతుఁడయోధ్యకు బయలుదేలుట కనుక ఆఱుదినములయ్యెను. లేక, రెండవనాఁడు భరద్వా జాశ్రమమునరాముఁడుచిత్రకూటమునకుఁబోవనిశ్చయించుటవలననది తెలిసి, చారులుమూడవనాటికి వచ్చి సుమంత్రునికిఁ చెలుపఁగా నాలుగవనాఁడు సుమంత్రుఁడు పురమునకు బయలుదేఱినాఁడని తలఁచినయెడల గంగాతీరమున మూడుదినములున్నట్లు తేలుచున్నది. కనుక 'పెక్కులనఁగా మూడు

*సీదేశమునందు వృక్షములుపైతము రామవ్యసనమునఁ బూవులతోను మొలకలతోను మొగ్గలతోనుగూడ నెండియున్నవి. ఇంకమనుష్యులనుచెప్పినేల?†నదులయందును పడియులందును కొలఁకులందును నీళ్లుగ్రాగియున్నవి. ఉద్యానవనములందును ఆకులెండిపోయినవి. అడవియందు జంతువులు మెదలుటలేదు, క్రూరమృగములును ఎరకైనను తిరుగాడుటలేదు. రామదుఃఖమున అడవియంతయు నిశ్శబ్దముగా నున్నది. రాజా! తామరాకులు నీట మునుఁగఁగా, నీళ్లును చెడి తామరలును వాడువాటి, చేపలును జలపక్షులును నుడిగి మడిగి, తామరకొలంకులు కలంకఁజెందియున్నవి. జలమందుఁ బుట్టువువులును బుడమియందుఁ గలుగు పువ్వులును మఱి పండ్లును

దినములని గ్రాహ్యము. రామవియోగమువలన, ఒక్కొక్కదినమును కల్పమువలె దోచుటచే ఆ మూఁటిని పెక్కులుగాఁజెప్పినాడు. అని గోవిందరాజులు.

సీతారామలక్ష్మణులు గంగనుజేరి గుహునితోనున్నదిన మొకటి. గంగనుదాఁటి వటమూలమున నున్నదిన మొకటి. రామఁడు భరద్వాజాశ్రమముచేరిన నాఁడు అచటనుండి చారులుచచ్చినదిన మొకటి. మొత్తమునకు దినములుమూడగును. ఇవియొ పెక్కులనఁబడినవి. రామఁడు భరద్వాజాశ్రమముచేరిన రెండవనాఁడు చారు లచటనుండివచ్చి సుమంత్రునికి వృత్తాంతముఁ జెలుపఁగా వాఁడును ఆనాఁడే బయలుదేఱి మూడవదినము సాయంకాలము-అనఁగా బయలుదేఱినదినముతోఁగూడ మూడవదియగు దినము సాయంకాలము, అయోధ్యచెరినాఁడు. కావున 'తతఃసాయాహ్నా సమయేతృతీయేహనిశారథిః॥ అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య నిరానందాం దదర్శ సః' అని వాఁడు మూడవదినము అయోధ్యనుజేరెనని చెప్పఁబడియున్నది. కనుక (తృతీయేహని) అనుటకు శృంగి ఖేరపురమునుండి వెడలిననాఁటితోఁగూడిన మూడవనాఁడు అయోధ్యను జేరినాఁడని తెలియనది. అని మహేశ్వరతీర్థులు.

* ఇందులకు 'విషయేతే మహారాజ రామవ్యసనకర్మితాః॥ అపివృక్షాః పరిష్టానాస్సపుష్పాశ్చర కోరకాః' అని మూలము. మహారాజా! (విషయేతే), సీదేశమందు, (రామవ్యసనకర్మితాః) రామదుఃఖమున కృశించినవై, (వృక్ష+అపి) వృక్షములుగూడ అపిశబ్దముచే తీఁగెలు మొదలైనవానిని గూడ గ్రహించుకొనవలయును. (సపుష్పాశ్చరకోరకాః) పుష్పములతోను మొలకలతోను మొగ్గలతోను, దీనిచే వ్యాధి మొదలయినవానివలన వృక్షములం దేదోయొకభాగమే చెడినదనుట వ్యావర్తింపఁబడినది. సంపూర్ణముగాఁచెడినవనుట. దీనిచే వృక్షావయవములలో గడునైనది మొత్తమైనది అను భేదములేక అన్ని యవయవములును చెఱుపునొందిన వని భావము.

† ఇందులకు 'ఉపతస్తోదకా నద్యః పల్వలాని సరాంసిచ॥ పరికుష్మపలాశాని వనాన్యుపవనానిచ' అని మూలము. (నద్యః) నదులు (ఉపతస్త+ఉదకాః) క్రాగినయొదకములుగలవి. నదులు క్రాగినవి యనక అందలి యొదకములు క్రాగినవనుటచే ఉదకమునం దొకానొకభాగము గాక యంతయును గ్రాగినవని యర్థము. దీనినిబట్టి యెండచేఁ గ్రాగినవి కావని యేర్పడుచున్నది. (పల్వలాని సరాంసిచ) పడియులును కొలఁకులును—దీనిచే అల్పమనియు గొప్పదనియు విభాగము లేక యన్నియు పరితప్తములైనవని భావము, (వనాని) ఎడతెగక నీళ్లుగట్టుటలేక పెరిగినవై కరినాకారములుగా నుండునవి, (ఉపవనాని) నీళ్లుగట్టుటచే పెరిగినవై కోమలములుగా నుండునవి, ఈరెండును (పరికుష్మ పలాశాని) ఏకరూపముగా ఆకులెండిపోయినవి.

మునుపటివలెఁ గాక వాసనలు కొంచమై ప్రకాశింపకున్నవి. ఈ పట్టణమున నుద్యానవనము, అన్నియు నింపారుపిట్టలగతులును కూతలును మాలి పాడుపడియు న్నవి. పురుషవృక్షభా! ఉద్యానములేవియు నాకు సొంపుగా చూపట్టవు. నేనయో ధ్యను బ్రవేశింపఁగా, అందొక్కఁడైనను సంతోషముతో నున్నవాఁడు గాఁడయ్యె. జనులందఱును నాతోఁగూడ రామునిని చూడకుండుటచే దుగ్గిఖమున మాటి మాటికి నిట్టూర్పులు వుచ్చుచున్నారు. దేవా! రాముఁడులేక యిచటికివచ్చిన రాజ రథమునుజూచి, *రాజమార్గమున నున్న జనులందఱికిని దుగ్గిఖముచే మొగమునఁగన్నీ ళ్లుగ్రమ్మినవయ్యె. స్త్రీలుమేడలనుపడునిలువులమేడలను ఉప్పరిగలను నెక్కి రాముఁడు లేక రథముమాత్రము వచ్చుటఁజూచి రామునిదర్శనము లేమికి స్తుక్కుచు హాహా కారములుసేసిరి. స్త్రీలు మిక్కిలియుం గుందుచు, గన్నీళ్లువేగముగాఁ గ్రమ్ముకొ నుటచే మఱితవిరివియై కాటుకయంతయు కరఁగి నిర్మలములై యున్నకన్నులతో, ఒండొరులను స్పష్టముగాఁ జూడనేరకయే యూరక చూచుకొనుచుండిరి. రామునిం గూర్చి యాటటపడువిషయమున శత్రువులైనవారియందుఁ గాని మిత్రులైనవారి యందుఁగాని, యదాసీనులందుఁగాని భేదమేమియు నగపడలేదు, అందఱు నొక్క తీరుననే కుందుచుండిరి. మహారాజా! ఈయయోధ్యయందు జనులు సొంపు దక్కి దూలుచున్నవారు, గజములు అశ్వములు దుగ్గిఖపడుచున్నవి, మఱియెచ్చటను రోద నధ్వనిచే పెంపు దక్కియున్నది. బిట్టనిట్టూర్పులచప్పుడువలె హాహాకారములెసంగు చున్నవి. ఎందుఁజూచిననుఆనందము గలుగదు. రాము నడవికిబంపినందులకెటచూచి నను తహతహపాటే. కనుక నయోధ్య, పుత్రునిఁ బొసినకౌసల్యపగిది, నాకుఁగనఁబడు చున్నది' అనెను. సూతుండు చెప్పినమాట విని రాజు గన్నీళ్లు గ్రమ్ముటచే తొట్లు పడుచు మిక్కిలి దీనంబైనవలుకు పలుకుచు నాసూతుంజూచి † 'కైకతలంపెల్లపాప మునకుఁబుట్టుచోటు. అది మఱి పాపంపుకులమునఁబుట్టినందులకుఁ దగినస్వభావము గలది. అట్టికైక రాము నడవికిఁ బంపుమని నియోగింపఁగా నేను కార్యలోచనమం దు కుశలులైన పెద్దలతోఁగూడి దానిని విచారింపనైతిని. నేను స్నేహితులతోఁగాని మంత్రిలతోఁగాని పురజనులతోఁ గాని యీరాముని పంపుకార్య మాలోచించి చేయనైతిని. మఱి యాఁడుదానివలనిమోహమువలన ముందు వెనుకఁజూడక తటా లున నీకార్యముఁ జేసితిని. సూతా! అటుకాదేని, యిట్లు జరగవలసియుండుటచే నేఁజేసికొన్నపాపమున, ఈవ్యసనము మఱియేహేతువు లేక, తనంటనే యీకులము

* ఇంతవఱకు రామునిసర్వాత్మకత్వము ఋషి యనుసంధించినాఁడని ప్రబంధగతవస్తుధ్వని తెలియునది. మఱియు సుమంత్రుఁడు దళరథం దడిగివదానికి ఉత్తరముచెప్పి యంతటితో నిలువక రాజ్యమును అందలి మనుష్యాదులును ఊభమును బొందుటను చెప్పుచుండఁగా, రాజు తాను చేసినది అకృత్యమని తెలుపుటకై సుమంత్రుఁ డట్లు చెప్పుచున్నాఁడని తెలిసి తన యకృత్యమును అంగీ కరించుచు నుత్తరమును జెప్పుచున్నాఁడు.

నాశము నొందుటకై మాకుఁబ్రాప్తించియుండును. సూతా! సీకెప్పుడైన నేనేదేని యుపకారము చేసియుండునేని దానినిబట్టి నీవు శీఘ్రముగా నన్ను రామునొద్దకుం గొనిపోయి చేర్చుము. నాప్రాణములు పోవునట్లున్నవి గావున అవియే నన్నుఁ ద్వర పెట్టుచున్నవి. ఇప్పటికి నాయాజ్ఞ చెల్లునేని, రాముని మరల్చి తీసికొనిరమ్ము. రామునిఁ బాసి నేను గడియనేపైనను జీవించియుండఁజాలను, లేక యొకవేళ, ఆ మహా బాహుండు బహుదూరము పోయియుండవచ్చును, కావున వానిఁ బిలుచుకొని వచ్చుటకంటె నన్నే రథమునం దెక్కించుకొని తోడ్కొనిపోయి శీఘ్రముగా రామునికిం జూపుము. మల్లెమొగ్గలవలె గుండ్రనైన పలువరుసగల పెనువిలుకాఁ డగురాముండు లక్ష్మణుని యన్న యెచ్చట నున్నాఁడు? వాఁడెక్కడ! చావనున్న నేనేక్కడ! వానిని సీతను జూడంగలిగితినేని జీవింపఁగలను; లేకున్న నాప్రాణములు నిలువవు. ఎఱ్ఱనికనుఁగొలుకులుగలిగి, నిడుదబుజములు దాల్చి, రత్నకుండలములు వైచుకొని విలసిల్లురామునిఁ జూడనైతినేని యమలోకమునకుఁ బోవుదును. ఇట్టి నేను, ఇంతదుఃఖస్థితి నొందినపుడును, ఇహ్వాకునందనుండగు రామునిఁ గన్నారఁ జూడకున్నానే! నాకింతకన్నదుఃఖ మేమున్నది! అయ్యో! రామా! అయ్యో! లక్ష్మణా! హఠపస్విసీ! సీతా! నేనియ్యెడ అనాధువలె దుఃఖమున జచ్చుచున్నానే! ఇదిమీకుఁ దెలియదు' అని విలపించెను. రాజు ఆదుఃఖమున మనస్సు నెలకొల్పి దరిలేని శోక సముద్రముఁ జొచ్చి కౌసల్యంజూచి 'దేవీ! నాకు శోకము ఇంతింతనరాదు, అది సముద్రమువలె నున్నది. ఆసముద్రమునకు రామదుఃఖమే నిండుపటపు, సీతను బాటుటయే దానికి పారము. నిట్టూర్పులే యందలియలలును, సుళ్లునగును, కన్నీళ్లే నురుగు నీళ్లు, చేతులు విదుర్పుటయే చేపలతండములు, రోదనధ్వనియే దాని పెనుచప్పుడు, విరియఁబోసికొన్న తలవెండ్రుకలె యందలి పాచితీఁగలు, కైకయే బడ బాగ్ని, కుబ్జవాక్యములే యందలిపెద్దగ్రాహములు, నాకన్నీళ్ల జడియురవడి కదియె మూలము, ఆక్రూరురాలివరమే జలవృద్ధి, రామునివెడలఁ బంపుటయే దానినిడివి, ఇట్టి శోకసముద్రమునందు అయ్యో! కౌసల్యా! మునింగితినే! రాముండు లేక నేను దీనిని గడవఁజాలనే! నే నిపు డియ్యెడ, రామునిని లక్ష్మణునిఁజూడ నువ్విల్లూరుచున్నను జూడం బడయకున్నానే! ఇంతకన్న సమంగళము మఱియే మున్నది' అనెను. ఇట్లా మహాకీర్తిశాలియగు భూపాలుండు విలపించుచు మూర్ఛితుండై పాన్పనం బడెను. ఇట్లు రామునిందలఁచుకొని రాజు మిక్కిలి జాలి పుట్టునట్లు ఇనుమడిగా విలపించుచు మూర్ఛనొందఁగా నతనియిల్లాలగు రామునితల్లి కౌసల్య యతనిమాటలు విని ముందు రామున కేమిగలుగునోయని భయమునొంది యుండియు, నిపుడు భర్త కే మగునో యని మరల భయము నొందినదయ్యె. ఇది యేఁబదితొమ్మిదవ సర్గము.



— { సుమంత్రునివలన రామునివృత్తాంతమును విని కౌసల్య }
— { మిక్కిలి శోకించుట. సుమంత్రుఁ డూఱడించుట. }

అంతఁ గౌసల్య మిక్కిలి దుఃఖమున భూతముపట్టినదానివలె మాటిమాటికి భూమిపయిం బడి పొరలుచుఁ బ్రాణములు లేనట్లు మూర్ఛిల్లి తెప్పిటి సుమంత్రుం జూచి, 'రాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుఁడు నెచ్చట నున్నారో అచ్చటికి నన్నుఁ గొని పొమ్ము. నేను వారిని బాసి క్షణకాలమైనను ఇచట బ్రతికియుండఁజాలను. శీఘ్రముగా రథమును మరల్చి నన్ను దండకారణ్యమునకుఁ దోడ్పొనిపొమ్ము. అట్లు నీవు నన్ను వారలయొద్దకుఁ దీసికొనిపోవవేని, నేను వారలవెంటఁ బోనైతి నేని, యమ లోకముపాలగుదును' అనెను. ఆసుమంత్రుఁడు చేమోడ్పు గీలించి కన్నీళ్ల యురవడిచే నూటలు తొట్టుపడ అతికష్టమునఁ గౌసల్య నూఱడించుచు, 'నీకు దుఃఖమువలన శోకమును, రామునకే మగునోయను మోహమును, కలవరపాటును, కలిగియున్నవి. వానిని విడువ్రము. మఱి సంతాపమును మానుము. ఏలన, రాముఁడు కొంచెమైనను సంతాపములేక వనమున సుఖముగా నున్నాఁడు. లక్ష్మణుఁడును ధర్మము నెఱింగినవాఁడు గావున నింద్రియసుఖంబులం దగులక, వనమున రాముని పాదము లకుఁ బరిచర్యలు సేయుచుఁ, బరలోకమును సాధనము సేయుచున్నాఁడు. సీతయు విజనంబగు వనమునం దయినను, ఇండ్లయందుంబోలె భయము లేక మిక్కిలి ప్రణయము గలిగి రామునియందే మనస్సు నెలకొల్పి సంతోషము నొందియున్నది. వన వాసదుఃఖ మేదిగాని యిసుమంతయైనను సీతకుఁ గలుగదు. కావున సీతయు వన వాసములకుఁ దగిన దనియే నాకుఁ దోచుచున్నది. సీత మున్నిచ్చట, నగరంపు నుద్యానవనంబులలో క్రీడించుచుండునట్లే యిపుడు జనసంచారిములేని యడవుల యందును గ్రీడించుచున్నది. పూర్ణచంద్రునికి సాటి యగునెమ్మొగంబు గలిగిన యా పతివ్రత యాసుందరాంగి యాసీత రామునందు వనసు పొందుపడఁగా విజనంబగు వనమునందుఁ బసిబిడ్డవలె నాటలమరిగి దుఃఖమును బాటింపక యాడుకొను చున్నది. మఱి రాముండే దానికి ఎలదోఁట. వనమందుండినను రామునియందు వర్తించుటచే దుఃఖము తెలియకున్నది. సీతహృదయమును ప్రాణములును రాముని యధీనములు. కావున రాముఁడు లేనిచో ఈ యయోధ్య యాబిడకు వనప్రాయమేయగు. మార్గమునఁ బోవునపుడు సీత అయోధ్యకుఁ గోసుదూరమున విహరించుచుండునట్లు, సంతోషంబున గ్రామములను పట్టణములను నానావిధములగు వృక్షములను జూచి రామునితో లేక లక్ష్మణునితో యడుగును, అడిగి వానిపేళ్లను దెలిసికొనును. * ఈ చెప్పినంత మాత్రమే నాకు జ్ఞప్తికి వచ్చుచున్నది. ఆయమ కైకేయిని

* ఇందులకు 'ఇది మేవస్మరామ్యస్యాః సహపైవోపజల్పితమ్ | కైకేయాసంక్రీతంవాక్యం నేదాసిం ప్రతిభాతిమా॥ ధ్వంసయిత్వా తద్వాక్యం ప్రమాదాత్పర్యవస్థితమ్ | హ్లాదనం వచనం సూతో దేవ్యా మధురమబ్రవీత్॥' అని మూలము, అయోధ్యను వెడలివచ్చునపుడు కైకనుగూఱించి సీత పరమ

గుఱించి తటాలున నొకమాట చెప్పినది. అది నాకిప్పుడు జ్ఞప్తికి రాకున్నది' అని సుమంత్రుడు ప్రమాదమున కుత్తుక దాటి వెదవికి వచ్చిన యా నీత వాక్యము

ముగా చెప్పినయొకమాటనునూతుండు కాసల్యకుప్రియముగానుండునని చెప్పఁబూని తిరుగదానినిని రేని యావృద్ధులు ప్రాణములం దాశవదలుదురు గాన దానిని చెప్పఁదగదని తలఁచి దానిని మఱచినట్లు నెపము పన్ని చెప్పక విడుచుచున్నాఁడు (ఇదమేవ స్మరామి) దీనినిమాత్ర మేస్మరించుచున్నాను, నీత చెప్పినమాట లింతవఱకే నాకు జ్ఞప్తికివచ్చుచున్నది. కాని, (కై కేయాంశ్రితం) కైకను ద్వేశించి, (సహసా ఏవ ఉపజల్పితం) తటాలున నీత చెప్పినదైన, వాక్యం) వాక్యము- (మాప్రతి) నాకు, (నఇదా సీంభాతి) ఇప్పుడుతోచుచున్నది. అని చెప్పి, (ప్రమాదాత్ పర్యుపస్థితమ్) పరాకున వెదవికివచ్చిన (తద్వా క్యం) అనీతవాక్యమును, (ధ్వంసయిత్వా) జాఱవిడిచి, (దేవ్యాః) కాసల్యకు, (హ్లాదనం) సంతోషకరమై నదియు, (మధురం) తీయనిదియునగు, (వచనం) వచనమును, (అబ్రవీత్) చెప్పెను. ఇందు నీతమాటను నూతుండు (కై కేయాంశ్రితం) కై కేయినిగూర్చి. అని చెప్ప మొదలుపెట్టి నాఁడు. (సహసైవోపజల్పితమ్) తటాలునక్రమముదప్పి అలిడచెప్పటయే అదితనస్మరణమునకు రాకుండుటకు హేతువని తెలిపినాఁడు. మరల స్మరించుకొని చెప్పమందు రేమోయనితలంచి, (ఇదమేవ స్మరామి) ఇంతవఱకు చెప్పినదిమాత్రమే నాకు జ్ఞప్తికివచ్చుచున్నది కాని తక్కినదిరా లేదు అని వారడుగుట కవకాశము లేకుండఁ జేసినాఁడు. (ఇదాసీం) మీరిట్టిదుఃఖముపడుచుండు సమయమున నాకదిబుద్ధికిరాకున్నదన్నాఁడు. అది (ప్రమాదాత్ పర్యుపస్థితం) పరాకుచే ముందఱికివచ్చినదిగావున నే, (ధ్వంసయిత్వా) దానిని జాఱివిడిచినాఁడు. ఉప స్థితమైన యామాట తాపహేతునైనది గావున నే దానిని విడిచి, (హ్లాదనం) మనస్సున కింపు గూర్చునట్టి మాటను జెప్పఁబూనినాఁడని భావము. ఇచట నొకసంశయము కలుగుచున్నది. నీత తటాలున చెప్పిన మాట, కైకనుగూర్చిన నిందగానుండినను కాసల్యకు తాపకరమగు నేని అవశ్యము మఱుంగుపఱుపం దగినదే. కాని యామాట యెట్టిది? అది ఫలానిదని చెప్పటకు ప్రమాణమేమి కలదు? యని యడుగ వచ్చును. ఇట్టివాక్యమును కార్యవశమున మఱుంగు చేయఁబడినను నది మఱియేదే నొకచోట వివ రింపనియెడల సర్వజ్ఞుడై యుండియు కవి దానిని ఇది యని యెట్లు అనుసంధించును? అనుసంధింప కయే యుండునుగదా. మఱియొకచోట చెప్పియుండుటనుబట్టియే యిచట నూత్నముగా నూచించి విడిచినాఁడు. ఎట్లన- నూతుండు పరాకునఁ జెప్పవచ్చి, కాసల్యాదశరథులకు సంతాపము కలి గించునని జాఱవిడిచినకై కేయావిషయకనీతావాక్యమును కవి మీఁద వెలిపుచ్చుచున్నాఁడు. యుద్ధ కాండమున నీతనుగూర్చి 'విజగల్లేత్ర కై కేయాం శ్రోశస్త్రీ కురరీయధా' 'కురరీవలె నేడ్చుచు ఈ విషయమున కైకను నిందించినది' అనిచెప్పి యాకైకనుగూర్చి నీతచెప్పినమాటనే 'సకామాభవ కై కేయ హతోఽయంకులనన్దనః' 'కులమునకానందము గూర్చునితఁడు హతుడైనాఁడు. కైకా! నీ కోర్కె యీజేఱినదానవగును' అన్నదని చెప్పినాఁడు అకైకకోర్కెయొడికి కైకకు రాజ్యము లభిం చుటచేతనే కోరిక నీర్థించినదయ్యెను. కాన రాముని నడవికిఁ బంపనక్కఱలేదు. అయినను రాముని వెడల సంపినదిగాన యందులకు నామె యభిప్రాయ మేమనఁగా, రాముని ఊరు వెడలఁ బంపిన యెడల నతనిని తుణకాలమైనను ఎడబాయ నేరనిది గావున నీతగూడ నతనిని వెంబడించి పోవును. అలిడ లోకోత్తరసుందరి గావున నడవిలో ఎవఁడైనను హరించి కొనిపోవును. అలిడ యట్లు అప మృత కౌఁగా రాముండు తనంతట నశించును. అప్పుడు రాజ్యము నాకు మిక్కిలి స్థిరముగ వుండి నట్టి దగును. అట్లు రాముండు నశింపకున్నయెడల జను లందఱును రానుగుణపరభులు గావున అతనికి

జాతివిడిచి, కౌసల్యాదేవికి మునుపు చెప్పినవానివలె మనస్సున కింపు గూర్చుచు మధురంబుగా నుంచునట్లు 'మిక్కిలి దారినడచినను, గాలి యురవడిగా వీచినను, పులులు మొదలగువానిని జూచి కలతనొందినను ఎండసోకినను చంద్రకిరణ ములవలె దులకించు సీతమేనికాంతి మాటుపడకున్నది. తామరపూవునకు సాటియై నిండుచందురునివంటికాంతి దళుకొత్తుచున్న యామంజులవాణి మొగము దారినడచుట మొదలగువానివలనఁ దనవన్నె తఱుంగకున్నది. అవిడయడుగులు లత్తుక రసమువలె నెఱ్ఱనికాంతి దొలఁకుచుండును. అవి యిప్పుడు లత్తుక పూత మాలియున్నను, అడవిలో తిరుగుచున్నపుడును, దామర మొగ్గలవలె నిగ్గుసూపుచుండును.

విధేయు లగుదురు. ఆప్పుడు రాజ్యము లభించినదయ్యెను ప్రయోజనము గలుగదు. కావున రాముఁ డు నశించుటకై ఊరు వెడలనంపవలయునని కైకకోర్కిగా సీత యభిప్రాయపడినది. కావుననే 'సకామాభవకైకేయి హతోఽయంకులనన్దనః' అన్నది. సీత చెప్పిన యాభిప్రాయము నేరాముఁడును అరణ్యకాండమున 'కచ్చిత్సకామా కైకేయా సుఖితా సా భవిష్యతి । య నతుష్యతి రాజ్యేన పుత్రాథే దీర్ఘదర్శినీ' 'తనకొడుకు విషయమై దూరదృష్టిగలిగినది కావున రాజ్యము లభించుటతో తృప్తినొందనికైకేయి యిప్పుడు కోర్కి యాజేతీ సుఖించినదగునేకదా' ? అని రాజ్యముతో తృప్తినొందక తనవినాశమునుగూడ కోరినదని నూచించినాఁడు. మఱియొకచోట 'యదభిప్రేత మస్తాసుప్రియం వరవృతం యతః । కైకేయ్యాస్తత్సంవృత్తం తీవ్రమద్యైవ లక్ష్యణ' 'కైక మనవిషయమునం దభిప్రాయపడినదియు ఆయముకు ప్రియమైనదియు ఆమె వరముగా వేడినదియు ఏదియోయది యామెకు నిప్పుడు కీక్రముగా నే మిక్కిలి యొడఁగూడినది' అని తమ వినాశమును ఆభిప్రాయమందుంచుకొనియే తమ్మును అడవికిఁ బంపునట్లు వరము వేడినదని నూచించినాఁడు. ఈ యభిప్రాయమునే సీతకును గలిగియున్నదని సుమంత్రుఁడు పూర్వసర్గముకడపట నూచించియున్నాఁడు. ఎట్లన 'జానకీతమహారాజ నిశ్చ్యుసస్తీ తపస్విని । భూతోపహతచిత్తేవ విష్ణితా నిష్ఠితా । అదృష్ట పూర్వవ్యసనా రాజపుత్రీ యశస్విని । తేన దుఃఖేన రుదతీ నైవ మాం కించిద్రబితే । ఉద్యోతమాణా భర్తారం ముఖేన పరిశుష్యతా । మమోచ సహసా బాష్పం మాం ప్రయాన్తమదీత్యసా' 'మహారాజా' తపస్వినియగుసీత నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు భూతము పట్టినదానివలె నుండి నివ్వెఱపడి యుండెను. యశస్వినియగు నా రాజపుత్రీ యిదివఱకెన్నఁడును దుఃఖమెఱుంగనిది; ఆదుఃఖముచేత నేడ్చుచు నన్ను జూచి యేదిగాని చెప్పినదికాదు. మొగము శోషిల్లఁగా భర్త మొగమును జూచుచు పయనమగుచున్న నన్నును జూచి యావిడ తటాలున కన్నీళ్లు విడిచినది. ఇందు రోదనము, చూటాడకుండుట, శోషిల్లుచున్న మొగముతో భర్తనుజూచుట, మరల సుమంత్రునిఁ జూచుట, బాష్పముల విడుచుట, అనెడివీనిని సీత చేయుటకు కారణము పూర్వోక్తమైనయభిప్రాయ మామెతలంపునకు వచ్చుటయే. కావుననే యామె (విష్ణితా) స్తంభించినదియ్యెను. అనఁగా భర్త మొగమును చూచుటచే 'ఇది చెప్పను నోరాడదే' యని భావమును; బాష్పములను విడుచుటచేతను నూతుని చూచుటచేతను 'అత్తగారికిది చెప్పి పుచ్చరానిది' యను భావమును వ్యంజితములగుచున్నవి. ఆసర్గమునందు సీత పరాకునఁ జెప్పినదని దానిని మఱుఁగుపఱచినాఁడు. ఈసర్గమునందు తానె పరాకుపడి చెప్పువచ్చి యొక నెపమున చెప్పక యుడిగినాఁడని తెలియునని.

* అడవిలో నడుచునప్పుడును, ఆరమణి, భూషణములందలి యాశచే నందియులు మొదలగునవి దాల్చి యాయంజెలఘులంఘులధ్వనులకులుకు ననుకరించు దానివలె సాగనుగా నడచిపోవుచున్నది. సీత రామునిబుజములమాటు నండగొన్నది గావున, చూచినంతనే దిగులుగొలుపు పెనురూపముగల యేనుఁగునో సింగమునో యంత కన్న క్రూరమగు పులితో చూచిననుగాని, ఆసింహాదులు లే కుండినప్పటికిని దిగులు బుట్టించునట్టి వనమునం దుండిననుగాని, భయమును దెచ్చుకొనదు. పితృ వచనపరిపాలనరూపమైన యీచరితము లోకమునందు శాశ్వతముగా విలసిల్లుచుండ గలదు. శాపున ఆ సీతారామలక్ష్మణులను గూర్చి కాని, మనలం గూర్చి కాని, మహా రాజం గూర్చి కాని, దుఃఖంపడగదు. వారు శోకములు దిగఁద్రావి మనంబుల ముదంబు పొదల, మహర్షులు ప్రవర్తించుమార్గమును దృఢముగాఁ గయికొని, వన్యంబులగు ఫలములను దినుచు, వనంబునం దిరుగుచు, లండ్రి గావించిన శుభ ప్రతిజ్ఞను బరిపాలించుచున్నారు' అనెను. కౌసల్యాదేవి పుత్రశోకమున పురపురఁ బొక్కుచుండుటచే, సుమంతుఁ డట్లు మిక్కిలియుక్తములగు వచనముల నెంత యూహించిననుఁ 'నాగారామా! నా పట్టి! రామా!' యని విడువక యుఱచు చునే యుండెను. ఇది యఱువదియవ సర్గము.



— {దశః ఘనైః జూచి కౌసల్య రాము నడచికిఁ బంపుటఁజెప్పి }
— విలపించుట, రా జది విన మూర్ఛిలుట. —

ధార్మికుండును పరులను రంజించువారలయందు మేలుబంతియు నైన రాముఁడు వనమునకుఁ బోవఁగా, కౌసల్య మిక్కిలియుఁ బొక్కుచు రోదనము నేయుచు పెనిమిటింజూచి 'రఘువంశ్యుడగుదశరథుడు దయాభుండు, మహాదాత, ప్రియవాది'యను నీపెనుకీర్తి, ముల్లోకంబులను బ్రసిద్ధిగాంచియున్నను నేమి! అంత కన్నను అపకీర్తికరమగు గార్యమును జేసితివే. రాజోత్తమా! నీకు మహాకీర్తిముల్లో కములందును నెగడుచున్నను, విన్ననాటనుండి నుఖముగా బెరిగిన యాకొడుకులును సీతయు నిప్పుడు దుఃఖముపాలై వనమునందలికడగండ్ల నెట్లు గ్రహింపఁగలరు? ఇంచుమించుగా యావనమునడిమిదశను బ్రకాశించుచున్న యా సుకుమారి, యా సుఖోచిత, యాసీత అడవియందలియష్టమును శీలమును ఎట్లు దాళఁగలదు? విశాల నేత్ర యగు సీత యిచట నింతవఱకు మంచి సంజ్ఞానుపదార్థములతోఁ గూడిన మేలయిన యాహారము భుజించుచుండి, యింక నడవిలోని నివ్వరియన్నము నెట్లు భుజింపఁగలదు? అనిందితయగు నాబిడ, మంగళశరంబగు గీతవాద్యధ్వనిని విను

* సీత రామునితోఁగూడఁ బోవుటయందలి యాసక్తిచేత దారినడచుటకు తొడుగుగానుండు భూషణములను దీసివైచిన యప్పుడును అందెట ఘరిఘరిమని హ్రోగుఁచుఁబోవునప్పటి విలాసమే గలదై పలుకువడలం బోవుచుండును' అని యర్థాంతరము.

చుండి యింక నడవులందుఁ గ్రూరములగు సింహాదిమృగములభయంకరధ్వని నెట్లు వినఁగలదు. ఇంద్రధ్వజమువలె పరమాభ్యుదయముగాఁ బొడనూపుమహాభుజుఁడును మహాబలుఁడును నగురాముఁడు, ఇనుపగుదియవంటి తనబుజమునే తలగడఁగా జేసి కొని యడవిలో నెక్కడఁ బరున్నాఁడో! తామర రేకులవంటివన్నె గలిగి, యొఱపు గులుకు నెఱికురులతోఁ గూడి, కమ్మని తమ్మివాసనలు బుగులుకొన, తామరలవంటి కన్నులచెన్నుఁజూపు రాముని మేలయిన నెమ్మొగమును ఎప్పుడు చూడఁగలను? రామునిఁ గన్నారఁ జూడకున్నను నామఁను వేయిపఱియలుగాఁ బగులకున్నదే! కావున నిది వజ్రమందలి సారము నెత్తి చేయఁబడిన దనుటకు సం దేహము లేదు. సుఖార్థులగునా చుట్టములు, ఆసీతా రామలక్ష్మణులు, నీవు తిరస్కరింపఁగా, పురమును దిగవిడిచి దీనులై యడవిని ద్రిమ్మరుచున్నారే! ఇది మిక్కిలి దయమాలిన కార్యము. *రాముఁడు పదునైదవయేఁట మరలి యిచ్చటికి వచ్చినను భరతుఁడు తనచేతనున్న రాజ్యమును బాక్కనమును వదలుననుట నాకుఁ దోఁపకున్నది. బ్రాహ్మణులు కొందఱు శ్రాద్ధకర్తము సేయనపుడు, మిక్కిలి యుత్తములైన బ్రాహ్మణులున్నను, తామిచ్చు దక్షిణాదులు తమవారికే చేరవలయునని, యపుడు ఆ యుత్తములను విడిచి తమకు బంధువులగువారికే భుజింపఁజేసెదరుగదా. అట్లు శ్రాద్ధకర్తము ముగించినపిదప ఆ బ్రాహ్మణోత్తములను నిష్టపంక్తిలో భోజనంబిడఁ గోరెదరు. వారిలో గుణవంతులును విద్వాంసులును దేవతాసములునగు బ్రాహ్మణోత్తము లయినవారు, అట్లు తమ్మువిడిచి గుణహీనులకు శ్రాద్ధభోజనముపెట్టి, యిష్టపంక్తిలో తమకు అమృతమిడినను, దానికెంతమాత్రము సమ్మతంపరు. మొదట భుజించినవారు బ్రాహ్మణులేయైనను పిదపటి బ్రాహ్మణోత్తములు, ఆఁబోతులు తమకొమ్ములను నఱుకుటసహింపఁజాలనియట్లు, వారు భుజించినపిదప తాముభోజనము సేయసమ్మతంపఁజాలరు. రాజా! ఇట్లు పిన్నయగు తమ్మునిచే ననుభవింపఁబడినరాజ్యము పెద్దవాఁడును గుణములందు శ్రేష్ఠుఁడునగు రాముఁ డేల నిరాకరింపఁడు? పెద్దపులి మఱి యొకమృగము దిని మిగిలినభక్ష్యమును దినదు. వాఁడును పురుషులలో పెద్దపులివంటి వాఁడు గనుక పరుఁ డాస్వాదించినదానిని గొప్పగా నెన్నఁడు. హవిస్సు, ఘృతము, పురోడాశములు, కుశలును చంద్ర మొదలగువానితోఁ జేయఁబడిన యూషస్తంభములును, ఒకయాగమున వినియోగింపఁబడె నేని మరలవానినే యింకొకయాగంబున వినియోగింపరు. అట్లే రాముఁడు మరల నీరాజ్యము తనకు వచ్చినను, సారము గ్రహింపఁబడిన మద్యమువలె, మఱియొకరిచే త్రాఁగఁబడినసోమపానముగలయాగమువలె, దాని నెంతమాత్రము నిచ్చగింపఁజాలఁడు. రాముఁడు మిక్కిలి కోపించి యుండునేని యట్టితిరస్కారము వాఁడుపొందియే యుండఁడు. వాఁడుకోపించినయెడల

* 'రాముఁడొకకేళ పదునైదవయేట మరలి యిక్కడికి వచ్చినను, ఈరాజ్యమును కోశమును భరతునిచేతనుభవింపఁబడినదిగావున, అట్టివానినిదానువదలు నేకానికయికొనఁడు' అనియథాంతరము

తీక్షణములగు వానిబాణములు మందరపర్వతమును బ్రద్దలు వాపునే. తానిట్టిమహాత్ముఁడయ్యును వాఁడు నిన్నుమాత్రము తండ్రి యనుగౌరవమునుబట్టి చంపఁబూనఁడు. రాముఁడు లోపమునొందెనా చంద్రసూర్యులతోను గ్రహసత్త్రములతోను గూడినయూ కాశమునుగాని స్వర్గమునుగాని గూలఁద్రోయఁజాలును. వందలకొలఁది పర్వతములతోఁ గూడినభూమండలము నంతయు కలఁచిపుచ్చి యరికట్టనేర్చును. అట్టి సమర్థుఁడు నిన్నుమాత్ర మతిక్రమింపకన్నాఁడు బలవంతమగు పెద్దపులి తనతోఁ కను తాఁకుటయు సహింపనట్లు, బలవంతుఁడగు రాముఁ డిట్టియవమానమును గొంచెమైనను సహింపఁడు. లోకము లన్నియు మహాయుద్ధంబున నొక్కటిగాఁ గూడివచ్చి తాడినను రామునకు భయము కలిగింపఁజాలవు. కాన, వాఁడు పౌరుషము మాలిపోయినవాఁడు గాఁడు. మఱి ధర్మాత్ముఁడు గావున అధర్మమార్గమున వర్తించు లోకమును ధర్మంబునఁ బ్రవర్తించఁజేయుచున్నవాఁడు. కావుననే ధర్మము తప్పరాదని పోయివాఁడు. ఓయీ! మహావీర్యవంతుఁడగు నామహాబాహుఁడు, యుగాంత కాలుఁడు పంచమహాభూతములను దహించునట్లు, బంగారు మయములగు బాణముల వలన సముద్రమునైనను దహించునుజుమా! అట్టి యవాఁజునసగోచరమగు పరాక్రమము గలిగి సింహమువలె బలవంతుఁడై వృషభమువంటి విఱివి కన్నులతో నొప్పునాపురుషులలాముని, చేప తనసిల్లం జంపునట్లు తండ్రియే తనంతఁజంపినాఁడు. ధర్మపరాయణుఁడగు నీపుత్రుని అడవికి వెడలంబంపితివే? ఇట్టిసికు ద్విజు లాచరించు నదియు శాస్త్రవిహితము నైనదియునగు సవాతనధర్మము గలదా? నినుబోటి కది యెట్లు గలుగును? రాజా! శ్రీకిముఖ్యమైన మొదటిదిక్క పెనిమిటి, రెండవదికొడుకు, మూడవది జ్ఞాతులు, ఇంక నాలవగతియగుస్వాతంత్ర్యము ఈలోకమున నేలేదు. ఆ చూఁడుగతులందను, మొదటిదగు నీపు నాసతికి భోనైనవాడవు గావున నాకు లేనట్టే. రెండవ గతియగు రాముడన్ననో యడవిపాలయివాఁడు. భర్తగలదానను గాన నిన్ను విడిచి రామునితో నడవికిఁబోవఁ దలంపరాదు. మఱినాకు జ్ఞాతులు దవ్వల నుండుటచే, వారును లేనట్టే. అన్ని విధముల నీపు నన్ను నశింపఁజేసితివి. నన్నే కాదు. ఈ దేశమును ఇతిరరాష్ట్రముల నంతయు నశింపఁజేసితివి. నీమంత్రులను నశింపఁ జేసితివి. నిన్నును నాశముచేసికొంటివి. నాకొడుకును నన్నును నాశముచేసితివి. పురజనులను నాశముచేసితివి. ఎవరెట్లయిన నేమి? నీగారాబుకొడుకుభరతుఁడును నీ గొనబు భార్య కైకయు, మిక్కిలిసాంపుగానున్నారు? అనెను. ఇట్లు బెట్టిదముగా వినఁబడు చున్నయారూఁటను విని రాజు దుఃఖితుఁడై సొమ్మసిల్లెను. అంతఁ గొంతవడికిఁ దెప్పితి అదుఃఖమునకుఁ గారణమైన యతని పూర్వపాపకృత్యమును దలఁచుకొని మరల లోకము నొందినవాడయ్యె. ఇది యటువదియొకండవ సర్గము.



— { మూర్ఖ దేవీనరాజును కౌసల్య యూరడించుట, కౌసల్య తాను బరుషవాక్య }
 — { ములాడినందులకు రాజును మన్నన వేడుట, శోకమున రాజు నిదురించుట. }

ఇట్లు కౌసల్య మిక్కిలి దుఃఖితయై కోపంబునొంది పలికినపరుషవాక్యములు చెవులఁ గ్రుచ్చుగా, రాజు దుఃఖితుడై యూరక చింతించెను. ఆపరంతపుడు అట్లు చింతించి యింద్రియములు గలఁగఁ బాట మూర్ఛిలి, యంత పెద్దయుంబొద్దునకు మూర్ఛదేతెను. అతఁడు తెలివినిండఁగానే వేడినిట్టార్పులు విడుచుచు తనప్రక్క నున్న కౌసల్యనుజూచి మరల 'ఇట్టిదుఃఖమును బడుటకు నేను మున్నేమిపాపముచేసి తినో'యని చింతింపసాగెను. అట్లతఁడు చింతించుచుండఁగా తాను లక్ష్మ్యము తెలియకున్నను దానిశబ్దమును బట్టి గుఱిసేసి యేయవాడుగనుక, అట్టి కౌశలమువలన మున్ను తెలియక తాను జేసియున్నట్టి పాపకృత్యమిప్పుడతనికి స్ఫురించినదయ్యె. ఆ ప్రభువు మున్ను దానుచేసినపాపమువలనఁ గలిగినశోకమును, రామునింగూర్చినశోకమును, రెండును బైకొనఁగా మిక్కిలియుఁ బశ్చాత్తాపపడినవాడయ్యె. రాజు రెండు శోకంబులచేతను పురపురంబొక్కుచు, గడగడవడంకుచు, దలవాంచి, చేమోడ్పు గీలించి, అనుగ్రహముగోరుచు కౌసల్యంజూచి 'కౌసల్యా! నీవు నాయెడ ప్రసన్నురాలవగునట్లు వేడెడ. ఇదిగో నీకుఁజేతులు మొగిడ్పితిని. నీవు పగవారియందుం గూడ మిక్కిలి దయసూపుదానవు. మంచిమనస్సుగలదానవు. దేవీ! ధర్మమును పరామర్శించు నినుబోటి స్త్రీలకు గుణవంతుడైనను గుణహీనుడైనను పెనిమిటియే ప్రత్యక్షుడై వముగదా! అట్టిపతిదై వతయగునీవు, ఎల్లప్పుడును ధర్మమునందేయాస్తకి గలదానవు. లోకమునందలి యెక్కువతక్కువలు కనుఁగొన్న దానవు. ఇట్టినీవు నీకెంత దుఃఖము కలిగియున్నను నన్ను మిక్కిలి దుఃఖితుడ నగునట్లు ఇట్టి యప్రియము లాడఁదగదు' అనెను. రాజు దీనుడై జాలిపుట్టునట్లు చెప్పిన యాపలుకులు విని కౌసల్య, మేడలపైనుండి వాననీళ్లు క్రిందికివచ్చుటకై మ్రానుమొదలగు వానితో రచించిన జలమార్గము క్రొత్తవాననీళ్లను జలజలగార్చునట్లు, కన్నీళ్లు విడిచెను. ఆకౌసల్య 'పతి నిట్లాడితినే' యని ధర్మమునకు భయపడి యేడ్చుచు రాజు చేమోడ్పును తామరయుంబోలె చేతులంబట్టి శిరముపై నిడుకొని సంభ్రమమునఁ దొట్టుపడు పలుకులతో 'దేవా! ప్రసన్నుండవగుము. నిన్ను తలసోఁక నేలంబడి మొక్కి బలిమాలుచున్నాను. భర్తవగు నీవు నన్ను యాచించునట్లు చేసికొంటిని, కాన పాపిష్ఠునై పాడయితిని. కాబట్టి నేను నీకు దాసివలెఁ జక్కఁగా ప్రహరింప దగినదిగానా! వీరాగ్రణీ! కొనియాడఁ దగినట్టి బుద్ధిమంతుడగు భర్త తన్ను మిక్కిలి వేడికొని కలఁక దేర్చునట్లు ఎవ్వరి గావించుకొనునో యాస్త్రీ రెండులోకముల కునుగాదు సుమీ. ధర్మజ్ఞ! నేనుధర్మము నెఱుఁగుదును. నీవు సత్యవాది యనియు నెఱుఁగుదును. అయినను పుత్రశోకమునం బీడితనై ముందు వెనుకఁ జూడక యేమో తగనిమాట నిన్నాడితిని. ఇంతేకాన మన్నింపుము. శోకముచే ధైర్యమునశించును.

శోకమున విద్యయుచెడును. శోకమున్నిటిని దూలించునుగావున శోకమువంటి శత్రు వెవ్వడునులేడు. పగవానిచేతఁ దటాలున పడినదెబ్బనేనియు సహింపవచ్చును. అట్లే తటాలున శోకమునైకొనెనా, అదియెంత మిక్కిలి చుల్క గానున్నను దానిని సహింపఁ దరముగాదు. (వీరా! ధర్మజ్ఞులును వేదవిదులును, ధర్మమునుగుఱించి యింపుకై న సం దేహములేక తెలిసియున్న వారునునగు మహర్షులుగూడ శోకము మనస్సు మిక్కిలికలఁపగా, తెలివిశుష్టెదరు) రాముఁడు వనవాసము చేయ మొదలు పెట్టి యిప్పటికి * అయిదు రాత్రులైనవి. ఆయైదును దుఃఖమున సొంపు పెంపు

* తమసాతీరమున మొదిటిరాత్రి, గంగాతీరమున రెండవది; వృక్షమూలమున నూఁడవది; ప్రయాగను నాలవది; యమునాతీరమున ఐదవది; అజవనాఁడు, సుమంత్రుఁడు, రాముఁడుచిత్రకూటమునకుఁ బోగలఁడని తెలిసి నాఁటిసాయంకాలమునకు అయోధ్యను చేరినాఁడు. కనుక నింతవఱకు అయిదురాత్రులులేక్కింపఁబడినవనికొందఱిమతము. మఱికొందఱుగంగనుదాఁటువఱకును వనవాసముగా నేరదు గావునదానిని దాఁటినవీడవ వృక్షమూలమునను భరద్వాజాశ్రమమునను యమునాతీరమునను చిత్రకూటమునను వరుసగా నాలుగురాత్రులు గడచినవి. ఆ నాలుగవ రాత్రియే సుమంత్రుఁడు బయలుదేరినాఁడు. ఐదవరాత్రి కాసల్య యామాట చెప్పినది గావున 'పశ్చరాత్రోఽద్యగణ్యతే' అనుచో 'అద్య' 'ఇప్పటికి' అన్నందులకు ఇట్లు గ్రహించుచే సరసముగానున్నదని చెప్పెదరు.

దీనివ్యవస్థ యెట్లనఁ:- ౨౪ వ సర్గమునందు 'భరద్వాజాభిగమనం ప్రయాగేచ సహస్రనమ్|ఆగిరే ర్గమనం తేషాం తత్రస్తైరభిలక్షితమ్' భరద్వాజాశ్రమమునకుఁ బోవుట, ప్రయాగయందు, అమినితోఁ గూడ నుండుట, చిత్రకూటపర్వతమునకుఁ బోవుటవఱకును ఆగుహనిపురిలోని చారులచే తెలిసినది, అనియున్నది. రాముఁడు అయోధ్యను విడిచినయాజవదినము చిత్రకూటమును జేరెను. అక్కడనుండి చారులు వీడవనాఁడో ఎనిమిదవనాఁడో శృంగిరేరతుందలి సుమంత్రునియొద్దకు వచ్చి రామవృత్తాంతము చెలివీరి. సుమంత్రుఁడును అచ్చటనుండి బయలుదేలి 'తతః సాయాహ్నసమయే తృతీయేఽహని సారథిః|అయోధ్యాం సమనుప్రాప్య' అని మూఁడవనాఁటిసాయంకాలము అయోధ్యను చేరినాఁడు. ఇప్పటికి దాదాపుగా పదిదినము లగుచున్నవి. అయిదురాత్రులైన దనుట యెట్లు? అన్నచో, 'ఆగిరే ర్గమనమ్' అనుటకు 'చిత్రకూటగిరికి పోవుటవఱకు' అనక 'ఆగిరికిపోవుటకై పూనియుండువఱకు' అని గ్రహించునది. అప్పుడు చారులు భరద్వాజాశ్రమముననే రాముఁడు చిత్రకూటమునకు బోవఁ బూని యుండుటను చెలిసి యచ్చటనుండియే సుమంత్రునికడకు బయలుదేలిపోయిరిని తెలియునది. 'తతః సాయాహ్నసమయే తృతీయేఽహని' అనుటకు 'మూఁడవదినముసాయంకాలము' అనక 'ఆదినము మూఁడవభాగమైన సాయంకాలము' అని గ్రహింపవలయును. సుమంత్రుఁడు శృంగిరేరపురమున 'దివసాక్షబహూక్ష' బహుదినములుండె ననుటను మూఁడుదినము లుండుటగా గ్రహించునది ఈమూఁడుదినములతో తమసానదితీరమున నుండిన దినమునుగూడ చేర్చుకొనఁగా అయోధ్యను విడిచినానిగుదినములగుచున్నవి. నాలుగవనాఁడు రాముఁడు భరద్వాజాశ్రమము నేరుటచే చారు అచ్చట రామనివృత్తాంతము చెలిసికొని చక్కనిదారిని రేయుంబవలు నడచి మఱునాఁడు సుమంత్రుని| ఆవృత్తాంతమును తెలుపఁగా, వాఁడును ఆయైదవనాఁడే బయలుదేలి నాటిసాయంకాలము వేగముగా అయోధ్యనుజేరినాఁడు. ఆయైదవనాటిరాత్రియే కాసల్య 'పశ్చరాత్రోఽద్యగణ్యతే' అని 'అద్య' శబ్దమునంచి చెప్పినదని తెలియునది, అని గోవిందరాజులు,

ACC NO 315

దూలియున్న నాకు అయిదేండ్లకు సాటిగానున్నవి. వానిని దలంచుకొను చుండగానే నదీవేగముచే నముద్ర జలము వృద్ధిచొందునట్లు. నామనంబున, ఆదుఃఖము వృద్ధిచొందుచున్నది' అనెను. ఇట్లు కౌసల్య యూటల గలిగించునట్టి మంచిమాటలు చెప్పించుండగానే సూర్యుఁ డస్తమించెను. రాత్రియును వచ్చెను. రా జట్లు కౌసల్యాదేవి శుభవాక్యములు గలఁకదేటి మిక్కిలి దుఃఖాక్రాంతుడై యున్నను, నిద్రాపరవశుఁ డయ్యెను. ఇది'యలువదిరెండవ సర్గము. 294 592



VALP

— { దశరథుఁడు కౌసల్యతోఁ దాను బూర్వము సరయానదికడ నొకఁబుష్ప కుమారుని గజ మని తలఁచి చంపినవృత్తాంతమును చెప్పట. } —

దశరథభూనాథుఁ డంత గడియసేపటికి మేలుకని దుఃఖంబున మనస్సు తల్లడిల్లఁగా చింతాక్రాంతుఁడయ్యెను. దేవేంద్రసదృశుడైన యాదశరథుఁడు రామ లక్ష్మణుల వనమునకుఁ బంపుటవలన, సూర్యుఁడు రాహువుచే గ్రసింపఁబడినట్లు, మిక్కిలి యుపద్రవము నొందెను. రాముఁగు భార్యతోఁగూడి వనమునకుఁబోఁగా నా కోసలాధిపతి దశరథుఁడు తాను దొల్లిగావించిన పాపములను దలంచుకొనినల్లని గడకన్నులుగల కౌసల్యకుఁ జెప్పంగోరినఘాటయ్యె. రాము నడవికిఁబంపిన పిమ్మట, ఆ దశరథమహారాజు ఆజవరాత్రిని అర్ధరాత్రమునందు మున్ను దాను జేసిన పాపకృత్యమును దలంచుకొనుచుండెను. అట్లు పుత్రశోకంబునం బాక్కుచున్న యారాజు తాను తొల్లి చేసినదుష్కృత్యములం దలంచుకొని తనవలెనే పుత్రదుఃఖమునంబాక్కుచున్న కౌసల్యం జూచి 'కల్యాణీ! ఎవఁడేని యితరునకు మంచిదో చెడ్డదో యేక ర్తమునుజేయునో ఆక ర్తమువలన ఆపరునికిఁ గలుగునట్టి ఫలమునే తానును బొందును. ఎవ్వఁడు కార్యములను జేయనారంభించునపుడు వానిఫలముల యెక్కువ తక్కువలను గాని, ఆ ఫలములవలని సుఖమును దుఃఖమునుగాని, తెలియఁడో వాఁడే మూఁఁడునిచెప్పఁబడును. ఎవఁడేని ఒకఁడు, పూవెంతో ఫలమును అంతేయుండునని, పువ్వునుజూచి ఫలమునందు పేరాసగొన్నవాడై, మామిడిపువ్వు

రాముఁడు ఆజవదినము చిత్రకూటమును జేరెను గదా. సుమంత్రుఁడును ఆజవనాఁడే అయోధ్యను జేరును. ఎట్లన, రాముఁడు అయోధ్యను విడిచిన నాలుగవనాఁడు భరద్వాజాశ్రమము జేరెను. ఆనాఁడే చారులు రామవృత్తాంతమును తెలిసికొని వచ్చి సుమంత్రునికి తెలుపఁగా వాఁడును ఆనాలుగవనాఁడే బయలుదేటి 'తతఃసాయాహ్నసమయే తృతీయేఽహని' అన్నట్లు అదినముతోఁ గూడ మూడవనాటి సాయంకాలము-అనఁగా ఆజవనాటిసాయంకాలము అయోధ్యను జేరినాఁడు. ఇంతకు మునుపే అయిదురాత్రులు అయినవి. గనుక కౌసల్య పంచరాత్రము లన్నదని తెలియునది అని మహేశ్వర తీర్థులు - ఇందు తతఃసాయాహ్నసమయే తృతీయేఽహని, అనుటకు గోవిందరాజులు-ఆనాటి మూడవభాగమైన సాయంకాల మనియు, మహేశ్వరతీర్థులు మూడవనాటి సాయంకాలమనియు నర్థములు జేయుట తెలియునది.

చిన్నదియు రంగులేనిదియుఁ గావున నాచెట్టుఫలము చిన్నదిగానే యుండుననియు, పెద్దదియై తద్దయురంగుగల మోదుగుపువ్వులనుజూచి దానిచెట్లను ఫలము పెద్దదిగా నుండుననియు నెన్ని మావితోఁపును నఱికి మోదుగుచెట్లను నీళ్లుపోసి పెంచునేని వాఁడు ఫలముకలుగు కాలమున మోదుగుచెట్లయందు దానెదురుచూచిన మహా ఫలము గానక దుఃఖమునొందును. ఎవ్వఁడు రాఁగలఫలమునుదెలియక మనస్సునకుఁ దోచినను కార్యములను జేయుచుండునో వాఁడు మావులనఱికి మోదువుల నీళ్లు పోసి పెంచినవానివలె ఫలకాలములందు దుఃఖమునొందును. రాముని నభిషేకింపక యడవికిఁ బంపి కై కకుఁ బ్రియము సేసినట్టి నేను మావితోఁపులను నఱికి మోదుగు లను నీళ్లుపోసి పెంచినట్టి వాఁడనైతిని. కాఁబట్టి నేనీళ్లు బుద్ధిచెడి, ఫలస్రాప్తికాల మున, అట్టి యశుభకార్యము చేసినందులకు ఫలముగా రామునిఁ బొసి, పిదప వానిని విడిచినఫల మనుభవించుచు దుఃఖించుచున్నాను. కౌసల్యా! నేను కుమారదశ యందు మంచివిలుకాడనై 'ఈపసివాఁడు శబ్దమే గుఱిగాఁగొని వేయవాలి' డని ప్రసిద్ధిగాంచి యుంటిని. ఆపసితనమునం దీపాపమును చేసితిని. కర్తృఫలము లోకాంతరముననో మఱియితరజన్మముననో కలుగుటగలను. నానో, లోకమున బాలుఁడు, అజ్ఞానముచేతను, విషముదినెనేని తోడనే వాని కది దుఃఖకరమగునట్లు నాయంతటఁ దెలియక చేసికొన్నపాపము ఫలముగా ఈదుఃఖ మిదిగో తోడనే కలిగినది. సామాన్యుఁడొకఁడు పుష్పములవలెనే ఫలము లుండునని తలఁచి మోదుగుపువ్వులు మంచివిగా నుండుటఁజూచి వానిఫలములును మంచివిగా నుండు నని బ్రమసినట్లు నేనును మృగముల ధ్వనినే గుఱిగాఁబట్టి బాణమున వానిం గంపుటవలనిలోకఖ్యాతిం జూచి, దాని ఫలమును అట్లే లోకపూజ్యముగా నుండు నని బ్రమసి దానివలన గలుగఁగల యనర్థఫలము తెలియనైతిని. దేవీ! నీకప్పటికి పెండ్లిగాలేదు. మాతండ్రియు నుండెను. నే నప్పుడు యువరాజుగా నుంటిని. అంత, మదమును కామమును వృద్ధిఁబొందించునట్టి వర్షాకాలము వచ్చినది. సూర్యుఁడు నిజకిరణములచే భూమియందలి రసములను గ్రహించి జగమును తపింపఁజేసి ప్రేత ములు తిరుగాడు బెడిదంపుడతీణదిశను బొందెను. అప్పుడు వేఁడిమి పొనుఁగుపడి మఱుఁగె నది. మేఘములు చల్లనై చూపట్టినవి. అంతకప్పులును చాతకపక్షులును నెమిళ్లును త్రుళ్లికేళ్లుఱికినవి. పిట్టలు, తెక్కల పైభాగమంతయుఁ దడియటచే స్నానములుచేసినట్లు చూపట్టుచు బోరసంగురియు వానకును వీచుచున్నగాలికిని కొసలల్లలాడుచున్న చెట్లపై తడిసినతెక్కలతో నెట్లోకప్తమునఁ బోయివ్రాలినవి. మత్తిల్లినగజము, పడియును పడుచునున్న వర్షధారలచేఁ గప్పబడి యలలు లేక స్తంభించియున్న సముద్రమువలె విలసిల్లుచుండెను. జలప్రవాహములు తమంతట స్వచ్ఛములుగా నుండునవి యైనను తెల్లని యెఱ్ఱనిగై రికధాతువులఁ గూడుటఁజేసి, తెల్లగాను ఎఱ్ఱగాను గనుపట్టుచు కార్చిచ్చుచేఁ గలిగిన బూడిదతోడనుం గూడి

పలురంగులు గలపాములవలె కుటిలములై కొండలనుండి స్త్రవించినవి. (నీటివెల్లు
వలు తమంతట నిర్భలములైనను వర్షము గుఱియుటచే కలగి వండుగలసి యెఱుఁగె
మెఱకపట్టులందుఁ గూడఁ బాటుచుండినవి.) మిక్కిలియు సుఖముగూర్చు నక్కాల
మున, నేను వేటాడవలయునని నిశ్చయించి విల్లును బాణములును దాల్చి రథమెక్కి
సరయానదిం గూర్చి పోయితిని. నేను, ఇంద్రియములను గెలుపని మూఁగుడను
గావున, ఆయేట దిగి నీరుత్రాగెడిపట్టునందుఁ గాచియుండినీళ్లుత్రావనందులకు వచ్చిన
యెనుపోతునుగాని యేనుఁగునుగాని మఱివేఱు క్రూరమృగమునుగాని చంపఁగోరి
యుంటిని. (ఆసరయానదిగట్టున దానిరేవునందు నేను రాత్రి యేకతముగా విల్లు
నెక్కు పెట్టుకొని యెచ్చరికతోనుంటిని. అచ్చట నేను మాటునఁ బొంచియుండ నాకు
వినవచ్చినశబ్దమును గుఱిసేసి యానదీతీరమునకు వచ్చిన యడవిమృగములొ నొక్క
టిని జంపితిని. అవ్వల మఱియొక క్రూరమృగమును జంపితిని) అంత చిహ్నుచీకటి
యందు కన్నులుగాననిచోట గర్జించుచప్పుడువలె ఏటిలో కుండను ముంచుశబ్ద
మును వింటిని. అంత, సర్పమువలె వెలుఁగుచున్న బాణమునెత్తి యా గజమును
చంపఁగోరినవాడనై యాశబ్దము వచ్చినజాడనుబట్టి యింతకొలదిని గుఱిసేసి
బాణమువేసితిని. నేను వాడిబాణమువైచిన తట్టునుండియే, నాబాణము మర్త
ములనాటఁగాఁ గూలి నీటంబుచున్న యొక మునికుమారుడు 'అయ్యో! అయ్యో!' అని
యఱచుపలుకు వేకువను స్పష్టముగా వినవచ్చినది. ఆబాణమును వేయఁగానే
దానిని వేసినచోటనుండి 'నేను తపస్వినే! కనుక నాకు పగవాఁడొకఁడును గల్గఁడే!
ఇట్టి నాపై బాణమెట్లుపడెనో! నేను అర్ధరాత్రికాలమున, ఎవ్వఁడును లేనప్పుడు
ఏటికి నీళ్లు ముంచుకొనిపోవుటకై వచ్చినాను. నన్నెవఁడు బాణమువేసి కొట్టినాఁడు?
నే నెవ్వని కేమియపకారము సేసితిని? వాఙ్మనఃకాయములు మూఁటిచేతను పరుల
కించుకై నను హింసచేయక అడవియందు దొరకువానిని దినుచుఁ గాలము పుచ్చు
చున్న ననుబోటి ఋషినిని ఆయుధముతోఁ జంపుట యెట్లుగలిగెను? జడలగుంపు
లను దాల్చి నారచీరలను గృష్ణాజనమును గట్టికొనియున్న ననుజంపి యెవ్వఁడు
ప్రయోజనము నొందఁగోరినాఁడు? అట్టివానికి నేనేమియపకారము చేసితిని? ఇట్టి
కార్యముజరిగినందున కేవల మనర్థముమాత్రమే కలిగినదికాని మఱియేఫలమును
గలుగదు. ఇట్లు నన్నుఁ జేసినవానిని ఎవరైనను పుంచిగా తలంతురా? గురు
భార్యను బొందిన మహాపాతకునివలె తలంతురేకాని. నాప్రాణములు పోవుటకు
నే నంతదుఃఖపడను. నేను జావఁగా నాతల్లిని తండ్రినిగూర్చి, దిక్కుమాలినవార
గుటనుదలంచుకొని, దుఃఖించుచున్నానుగాని, బహుకాలముగా నేను వృద్ధులగు
నీదంపతులను భోషించుచు వచ్చితిని. నేనుమరణము నొందఁగా, ఇక వీరేవిధమున
బ్రతుకఁగలకు? ఎవ్వఁడు మిక్కిలియు మూఁగుడై తెలివితేటలేక యొక బాణమున
నన్నును ముడుసల్లగు నాతలిదండ్రులను మువ్వరిని జంపినాఁడు?' అని మనుష్య

వాక్యము వినఁబడెను. మిక్కిలిజాలి వుట్టించునామాటను విని, నేను ధర్మమునందా సక్తిగల వాఁడనుగాన, అధర్మముచేసితిమేయని మనస్సున పీడితుఁడుకాఁగా, నాచేత నుండి విల్లును బాణమును నేలంబడినవి. రాత్రికాలమున నట్లు దీనముగా విలపించు చున్న యామునికుమారుని పెక్కు దీనాలాపములు వినఁగానే తత్తటపడి శోకము మిక్కిలి పైకొనఁగా మిక్కిలి యెఱుకతప్పి యుండినవాఁడ నైతిని. నామనసువిన్ననై మిక్కిలి తల్లడిల్లఁగా ఆచోటికిం బోయి సరయూతీరమున బాణమునం గొట్టువడి పడియున్న మునిని జూచితిని, అతండు జడలగుంపు చెల్లాచెదరై విరియఁగా, కుండ యందలిసిరు చిందియుండ, నెత్తురును దుమ్మునఁగలసి యంగములందుఁ గ్రమ్మి యుండ, అమ్ముమొన నాటి పీడితుఁడగుచుఁ బడియుండెను. ఆ మునికుమారుడును, దిగులాంది మనస్సు కళవళించుచున్న నన్ను దహించువాఁడుం బోలే మెఱుఁగులు గిటిగొనువాడిచూపులం జాఱుచుఁ జూచుచు సంతపరుసుగా 'రాజా! తలిదండ్రు లకు నీళ్లు దీసికొని పోవుటకై వచ్చిన నన్నుఁ బాణమునఁ బడంగూల్చితివే! వన ములో వసించుచుఁ గాలము గడపునట్టి నే నపకారమేమి సేసితిని' నా మర్తము లందుఁ నొక్కబాణమునఁ గొట్టగానే నేను జచ్చుటయేకాక ముదునట్లును గ్రుడ్డి వారునైన నా తల్లియును దండ్రీయునుఁ గూడఁ జచ్చిపోవుదురే! వారిద్దఱును మిక్కిలి దుర్బలులై లేవకుండువారు, మఱియంధులు. వారుదప్పిగొని నే నెప్పుడు వత్తునోయని యెదురుచూచుచుందురు. చాలసేపువఱకు 'పిల్లవాడు నీళ్లుదెచ్చు' ననెడి యాశచే దుస్సహమైన దప్పిని అడఁచుకొని యుండఁగలరు. నే నిట్లు నేలంబడి పొరలుచుండుట మాతండ్రికిఁ దెలియదుగదా! మిక్కిలి తపస్సుచేసియు, చదువుచదివియు, తండ్రికి గూడఁ దెలియనట్లు నేలంగూలి పడియున్నానే! కాఁబట్టి యెంతతపస్సు చేసిననుగాని, ఎంతచదువు చదివిననుగాని, ఏమియు ఫలములేదు. నడవనుగూడఁ జాలని నాతండ్రికి, నే నిట్లుపడియుండుట తెలిసినను, తా నేమిసేయఁ గలడు? గాలిమున్నగు వానిచే యొకవృక్షము విడిగి త్రెళ్లుచుండఁగా మఱియొక వృక్షముచూచుచున్నను, దానినిగాపాడ నేర్చునా? నేరదు. రాఘవా! నాతండ్రియొద్దకు నీవే శీఘ్రముగాఁబోయి నాసంగతిం జెప్పము. అంత పెరిగిన కార్చిచ్చు అడవిని దహించునట్లు క్రుద్ధుడై నిన్ను దహింపఁడు, లేనిచో దహించునుజమీ! ఈ యొక యడుగుకాలిత్రోవనే పోయితివేని నాతండ్రియాశ్రమమునకుం బోఁగలవు. నీవుపోయి ఆయననుం గలకఁదేర్చుము. అప్పుడు కుపితుండై నిన్ను శపింపకుండును. లేనిచో తప్పక శపించును. రాజా! నామేనిలోని శల్యమును బెఱికివైపుము. జలప్రవా హము, పొడవై యిసుకపొరగుటచే మృదువుగానుండు తీరమును గరఁగించునట్లు, ఈవాడిబాణము నామర్తస్థానమును పీడించుచున్నది!' అనెను. మఱి 'మునికుమారుడు అలుఁగుతోనే యున్నయెడల బాధపడును. శల్యము పెఱికి వేయుదునేని ప్రాణము లతో నశించును. కనుక పెఱుకవచ్చునో రాదో' యని యాశల్యమును పెఱుకు

విషయమున నాలోఁ జింత చొరఁబడినది. 'ఇంతటియకార్యము చేసితి నే' యని దుఃఖితుఁడనై 'బ్రహ్మహత్య గలుగునో యేమో' యని శోకంబునఁ బొక్కుచు, లోపల నేను జింతించుచుండుటను అమ్మునికుమారుఁ డూహించుకొనెను. అతండు అలసి సొలయుచు మిక్కిలియు బాధపడుచు నుక్కుచును అవయవములు ముడుచు కొని నేలఁబారలుచును, మరణకాలము దాపింపఁగా నన్నుఁజూచి 'నేనుధైర్యమున దుఃఖము నడచుకొని మనస్సు గట్టిచేసికొని యున్నాను. కాన నీవునట్లే తబ్బిబ్బు పడకుండుము. నన్నుఁజంపినందులకు బ్రహ్మహత్య సంభవించెనేయని సంశయము మనస్సుననుండి తొలఁగింపుము. రాజా! నేను బ్రాహ్మణుడను కాను. అందులకై నీవు మనస్సున కొందలపడకుము. వై శ్యునికి శూద్రస్త్రీయందుఁబుట్టిన కరణుఁడను' అనెను. అట్లతండు బాణము తననెఱుఁగుల నాటి కాఱియ పెట్టుటచేత మాటాడ నేరకయుండి కష్టమున, నాకీమాట చెప్పి, ఒకప్పుడు గడగడవడఁగుచును, ఒకప్పుడు చేష్ట లుడిగియుండియు, ఒకప్పుడు భూమిమీఁదంబడి యల్లలాడుచును, నొవ్వనకు అవయవములు ముడుచుకొని బిగ్గఱనఱుచుచును నుండఁగా, నతనిమేని నుండి శల్యమును వెలికిదీసితిని. ఆతపోధనుఁడు మిక్కిలి కళవళించి నన్నుఁ జూచుచునే ప్రాణములు విడిచెను. శుభాత్మురాలా! మర్మమున గంటువడి మిక్కిలి కష్టంబునం బలవించి యంత పలవింపఁజాలక, విడువక నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, జలంబుల నంగములు దడియ, సరయుపుగట్టిన భూమినివ్రాలియున్న యామునికుమారునిం జూచి మిక్కిలియు విషాదము నొందితి" అనెను. ఇది యఱువదిమూఁడవసర్గము.



దశరథుని మరణము.

ధర్మాత్తుఁడగు నాదశరథుఁడు ఆమహర్షిని ఎవ్వరును చేయనివిధమున దాను జంపుటను గూర్చియే పలవించుచు, నడుమనడుమ రామునిం దలఁచుకొని వగచుచు, మరలఁ గౌసల్యంజూచి "అట్లు నేను తెలియక యామహాపాపమును గావించి, యంత హృదయము కలఁతనొందఁగా 'ఇంక నెట్లుచేసిన మేలుకలుగును' అని యొక్కఁడనే బుద్ధియం దాలోచించితిని. అంత నమ్ముని చెప్పినట్లు చేయుటయే మే లని యెంచి మంచిజలము నిండియున్న యాకుండనెత్తికొని యతండు చెప్పిన దార్తిబోయి, ఆయాశ్రమమును జేరితిని. అచ్చట దుర్బలులై కన్నులు దెలియనితమ్ముఁ జెయి పట్టి తీసికొనిపోవువాఁ డెవఁడునులేక తెక్కలుదెగిన పిట్టలవలె నున్న యతనిముదు సలితలిదండ్రులను జూచితిని. వారు నడవఁజాలరుగావున నూరక కొడుకునుగుఱించి యాయాముచ్చటలం జెప్పకొనుచుఁ గూర్పుండి మఱి యేప్రయత్నమును జేయలేక దిక్కుమాలినవారివలె నుండిరి. నానిమిత్తమున వారికిఁ గొడుకు వచ్చునని కాని జలము దెచ్చునని కాని యాశయులేదయ్యె. మొదలమ్మునికుమారునిఁ జంపి నందులకే నామనస్సు శోకమున పల్లటిల్లుచుండెను, దిగులు గదరి నాబుద్ధియు కళ

వలించుచుండెను. ఇట్టివాకు ఆయాశ్రమస్థానమునకు బోయి యాముదుసళ్లం జూడఁ గానే మఱియు శోకము మిక్కిలి యతిశయించినదయ్యె. ఆముని నాకాలిచప్పుడు విసఁగానే * 'నాపుత్రుడా! ఏల యింతజాగు? జలము వేగ దెమ్ము నాయనా! నీ వెందుల కింతసేపు జలములో వేడుకగా నీఁదులూడుచుంటివి చెప్పము? ఇదిగో నీతల్లి నినుఁ దలంచుకొని నీరాకకు తఱతహపడుచున్నది. ఆశ్రమములోనికి వేగరమ్ము. పుత్రా! నీతల్లిగాని నేనుగాని, నీకేదేని యప్రియమో అపరాధమో కావించి యుండుమేని, నీవు తపస్వివిగావున దాని నెంతమాత్రము మనస్సులో నుపరాదు. దిక్కులేని మాకు నీవేదిక్కు. నడవఁగాళ్లులేని మాకు నీవే నడక. కన్నులులేని మాకు కన్నులు నీవే మాప్రాణములు నీయందె నిలిచియున్నవి. నీవు మాతో మాటాడవేల' అనెను నే నామునిని జూచి, మిక్కిలిభయముగొని మాటలు తొట్ట పడ, అక్షరములు తొకతొకపడ, తేటపడనిమాటల మనస్సు నిట్టట్టుపోసిన చిక్కఁ బట్టి, చేష్టలను గుదురుపఱచుకొని, తొట్టుపడుచున్న మాటలకు దిటవునూల్కొలిపి, యాతనికి భయమును బుట్టించు పుత్రమరణవివత్తును చెప్పంబూని, "నేను క్షత్రియుండను. నాపేరు దశరథుడు. నేను మహాత్ముడగు నీపుత్రుండను గాను. పూర్వము నేను జేసికొన్న కర్తమువలన సత్పురుషునిదితమైన యీదుఃఖ మిపుడు వచ్చినది. మహాత్మా! నేను నదితో నీళ్లుత్రావురేవునకు వచ్చిన క్రూరజంతువును గాని యేనుఁగునుగాని చంప నువ్విట్లూరుచు విల్లుగొని సరయాతీరమునకు వచ్చితిని. అంతనేను నీటిలోకుండను ముంచుధ్వనిని వింటిని. ఆచప్పుడు విని నే నది యేనుఁగుగా నుండునని తలఁచి దానిని గుఱిపెట్టి బాణము వేసికొట్టితిని. అంతనేను నదిగట్టునకు బోయి, యచట, నాబాణము తొమ్మునగల్పగా, ప్రాణములుపోయినట్లు భూమిపయి వ్రాలియున్న యొకతాపనునిజూచితిని. మహాత్మా! నేను శబ్దమునుగుఱిసేసి యేనుం గును జంపఁగోరి జలమున బాణము విడువఁగా దానిచే నీకొడుకు హతుఁడయ్యెను. అంతనే నతనికడకుఁ బోయి, బాణవేదనకుఁదాళక పరితపించుచున్నయతఁడు 'శల్యము దీసివైపు' మని చెప్పఁగా, ఆమాటచొప్పుననే యపుడు తోడనే యాతని మర్త స్థానమునుండి బాణమును బెఱికివైచితిని. బాణము పెఱుకఁగానే యతఁడు 'నాతల్లి దండ్రులు గ్రుడ్డివారలే! ఇఁకవారి నెవ్వరు పోషింతురు!' అని మిమ్ముగూర్చి శోకించు చును పలవించుచును స్వర్గము నొందెను. నేను అజ్ఞానమున మీకొడుకును తటాలునఁ జంపితిని. ఇట్లు జరిగిపోయినది. ఇఁక మిగత శాపమో యనుగ్రహమో, ఏమి నేయ వలయునో యదినాకు దయసేయుఁడు' అంటిని. భగవంతుడగునాఋషి, నే నాదుఃఖ మును దెలుపఁగా క్రూరంబగు వాక్యము విని వైకొన్న తీవ్రంబగు వ్యసనమును

* ఇందులకు 'యన్ని మిత్తమిదం తాత సలితే క్రిడితం త్వయా' అనిమాలము. దీనికి 'యన్న దత్తమిదంతాత' అనుపాదమున 'నాయనా! నీవిదివఱకు జలముపడెచ్చి యియ్యనందున జలముల నీదులూడు చుంటివి కాఁబోలు' అని యర్థము.

అడచుకొనుటకు శక్తుడుగాఁడయ్యె. మహాతేజుండగు నామహర్షి మొగంబునఁ గన్పిల్చుగ్రమ్మ నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు శోకంబునం బొక్కుచు చేతులుమోడ్చి ముందటనున్న నన్నుజూచి 'ఓరాజా! ఈయశుభ కార్యమును నీవే నాకుఁ జెప్పక మఱి యొకవిధమున నాకుఁ దెలియునేని, నీతల యాక్షణమే లక్షపఱియలుగా విరిసిపోయి యుండును. రాజా! పాలకుఁడగు రాజు తెలియక వానప్రస్థుని నెవనినైనఁ జంపునేని వాఁడు దేవేంద్రుడైనను తనపదవినుండి భ్రష్టుఁడగుచు. మఱి తెలిసి యట్లు చంపునేని విశేషించితోడనే వానికిపదభ్రంశము గలుగును. తపస్సుసలుపుచున్నట్టిబ్రహ్మవిదుఁడై యున్నమునిపైని తెలిసి యాయధము వైచునట్టి వాని శిరస్సు పెక్కుపఱియ లగును. నీవిక్కార్యమును తెలియక చేసితివి, కావుననే బ్రతికియున్నావు. తెలిసియే చేసియుంటివేని నీయిత్వాకుకులమంతయు నిపుడులేనిదై యుండునే! ఇకనీవొక్కఁడో యెంతమాత్రము. రాజా! ఇదియె నాకొడుకును చూచుకడసారి, ఇకమీఁద వానిని జూడలేము. కావున నిపుడు అవయవములు నెత్తుటందోగి కృష్ణాజనమును వస్త్రమును చెదరి నేలపైవ్రాలి నిస్సంజ్ఞుడై యమునివశమున నున్న యాపుత్రునిఁ గన్నారఁజూడఁ గోరెదము. మమ్మాచోటికిం గొనిపోమ్ము' అనిరి. అంత నేనొక్కఁడును మిక్కిలి దుఃఖితులైన యాయరువురిని, ఆచోటికిఁగొనిపోయి వారలకుఁగన్నులు తెలియపు గావున నేనే యామునికిని అతనిభార్యకును వారికొడుకును దాఁకించితిని. ఆమునిదంపతు లిరువురును తమకొడుకును దడవిచూచి యతనిదగ్గఱకుం జేరి దుఃఖమున నాతనిదేహముపైఁ బడిరి. అందు తండ్రి కొడుకుంజూచి 'నాయనా! నన్నుఁ జూచియిపుడు మ్రొక్కవేమి? మఱియేమియు పలుకవు? నాపై కోపమాయేమి? ధర్మాత్మా! నీకు నాయందు ప్రీతిలేదేని నన్నుఁజూడవలదు. ఇదేనీతల్లి వచ్చియున్నది. చూడుము. మమ్మేల లేచి కౌగిలించుకొనవు? మృదువుగా మాతోఁ బలుకుమీ! చెవులార వినెదము. ఇక నెవ్వఁడు అర్ధరాత్రమున లేచి వేదశాస్త్రములనో మఱి యితరములగు పురాణాదులనో పఠించుచుండఁగా మనస్సున కింపైన యా మధుర ధ్వనిని నేనువినఁగలను? ఇంక నెవ్వఁడు స్నానముచేసి సంధ్యనుపాసించి అగ్ని హోత్రమునందు హోమముగావించి నాపొంతఁగూర్చుండి పుత్రదుఃఖంబున దిగులునొంది దురపిల్లుచున్న నాకుఁ బరిచర్య సేయఁగలఁడు. ఇంక నెవ్వఁడు, కర్తముల సమష్టింప శక్తిలేక, నివ్వరిమొదలగువానిని సంగ్రహింప నలవిగాక, కఱ్ఱబట్టుకొని నడపించు కొనిపోవు దిక్కునుగానక యున్ననాకు, నీటంబుట్టు తామరదంపలు మున్నగు గడ్డలును మిట్టంబుట్టు చేమమొదలగు గడ్డలును పండ్లును తెచ్చి, ప్రియాతిథికిం బెట్టునట్లు భోజనము పెట్టును? నాయనా! కన్నులు తెలియనిదై ముదిమిగప్పి నీయందు మిక్కిలియు మక్కువ గలిగి నిన్నుఁబాసి దీనయై జాలి పుట్టునట్టిదుస్థినినున్న నీతల్లిని నీవుపోయినవెనుక నేనెట్లు పోషింపఁగలను? కొడుకా! ఆఁగుము; పోకుపోకు. రేపు నేనును నీతల్లియు గూడరాఁగా యమునియింటికిఁ బోవచ్చును. అడవియందు

నిన్ను బాసి యనాథులమై కుఃఖమునఁబొక్కుచు దీనులై నిమిషమేనియు మేమిరు
వుర ముండనేరము, ఇదె శీఘ్రముగా నీతోఁగూడనే యమునిలోకమునకు వచ్చె
దము. అంతనేను యమునిజూచి 'నాయీకుమారుండు తల్లిదండ్రులను జక్కఁగాఁ
బోషించువాఁడు' అని యీచూట చెప్పెదను. ధర్మరాజును, తనయొద్దకు నాకొడు
కాలస్యముగా వచ్చుటను తుమించుఁగాత. ఆయముఁడు మహాధార్మికుఁడు, మిక్కిలి
కీర్తిమంతుఁడు, కనుక నిట్టిచునాధుఁడనగు నాకు, నాశరహితమైన యొకయభయ
దానమును దక్షిణగా నియ్యఁదగును. పుత్రా! ఈపాపకర్మఁడు చంపుటచే నీపూర్వ
కృతపాపము పోయినది. కనుక నాసత్యముబలిమిని, యుద్ధముసేయు వీరుల కేఁగోకము
కలుగునో నీ వాలోకములను వేగ పొందుము. కొడుకా! శూరులు యుద్ధమునమాటు
మొగమిడక వెనుకకు మరలక యెదుర్కొని పోరుచుండి హతులై యేగతిని బొందు
దురో నీవును ఆపరమగతిని బొందుమీ. చిన్నికొడుకా! సగరుఁడును శైబ్యుఁడును
దిలీపుఁడును జనమేజయుఁడును నహుఁడును దుందుమారుఁడును ఏగతిని బొందిరో
నీ వాగతిని బొందుము. పుత్రకా! సత్పురుషులగు వారికందఱికిని వేదాధ్యయన
పరులకును తపస్వులకును ఏగతులు గలుగునో, భూదానకరునికిని ఆహితాగ్నికిని
ఏకపత్నివ్రతునికిని ఏగతులు సిద్ధించునో, వేయిగోవుల దాన మొసంగినవార లేగతిం
బొందుదురో, గురుశుశ్రూష చేసినవారి కేగతియో, మహాప్రస్థానాదుల చేతఁగాని
గంగాయమునాసంగమాదులఁగాని యగ్నినిగాని సంకల్పపూర్వకముగా దేహ
త్యాగము చేసినవారికి నేగతి యగునో, యాగతులను నీవు పొందుమా. తపోనిష్ఠు
లగు మనయీకులమునం బుట్టినవాఁ డెవ్వఁడుగాని దుర్గతినిఁ బొందఁడుగదా! నా
పుత్రుఁడవగు నిన్నుఁ బడఁగూల్చినవాఁడు మాత్రము దుర్గతిఁ బొందును' అని యిట్లా
ముని యచట సారెసారెకు విలాపముచేసెను. అంత నతఁడు భార్యఁగూడి కుమారు
నకు సంస్కారము గావించి యుదకక్రియలు సేయుటకుఁ బూనెను. ధర్మవిదుఁ
డగు నామునిపుత్రుఁడు దనపుణ్యకర్మములవలన, దివ్యహాపమునొంది, యింద్రుఁడు
తోడరా, రథమున స్వర్గలోకమునకుఁ బోయెను. ఆమునికుమారుఁడును ఇంద్రుఁడును,
వృద్ధులగు నాతలిదండ్రులఁ గొంత యూటజించి యంత వారింజూచి 'నేను మీకు
శుశ్రూష సేయుటంజేసి నిరామయమగు పదమును బొందితిని. మీరిక శీఘ్రము
గానే నాయున్న చోటికి రాఁగలరు' అనెను. జితేంద్రియుఁడగు నామునిపుత్రుడు
ఇట్లు వారికింజెప్పి ప్రశస్తమగు దివ్యవిమానము నారోపించి శీఘ్రమున స్వర్గముఁ
బొందెను. మహాప్రభావుఁడగు నాముని, భార్యయుం దానును, పుత్రునకు జలతర్ప
ణము గావించి దావునఁ జేమోడ్చినిలుచున్న నన్నుం జూచి "రాజా! నన్నిపుడే
చంపుము. చచ్చితినేని నాకు బాధలేకుండును. 'చచ్చుట బాధకాదో' యందువా?
లేకలేక నాకు కొడుకు ఒక్కఁడె. ఆకొడుకును నీవు బాణమువేసి చంపినన్న పుత్ర
హీనునిగాఁ జేసితివే! ఇంతకన్న బాధయెది? మరణమేమీలు. నీవు నిర్మలండుగు

నాపుత్రుని తెలియక చంపితివి. కావుననే నేనిప్పుడు నిన్ను భ స్తమునేయక మిగుల దుఃఖకరమగు దారుణశాపము నిచ్చుచున్నాను. రాజా! నాకిప్పుడు అంత్యకాలమున పుత్రనాశమువలన మరణాంతమగు దుఃఖమును కలిగించితివి. కావున నీవును ఈవిధమున పుత్రదుఃఖమున మృతినొందుదువు. రాజా! క్షత్రియుండవగునీవు మునిని తెలియక చంపితివి కావున నీకు దానివలన బ్రహ్మచార్యవంటి మహాపాతకము కలుగదు. నీవు ప్రాణాంతకరమైన యీఘోరస్థితిని నాకొసంగితివి కావున దక్షిణ నొసంగినవాఁడు దానికిఁ దగినట్టి పుణ్యమును బొందునట్లు నాయట్టిస్థితిని నీవును శీఘ్రమున ఈ జన్మమునందె పొందఁగలవు' అనెను. ఇట్లు నాకు శాపము పెట్టి యాదంపతు లిరువురును వినువారికి మనసు కరఁగునట్లు మిక్కిలి విలపించి యిద్దఱి బొందుల నొక్కటిగా కట్టుకొని చితినారోపించి స్వర్గమును బొందిరి. దేవీ! మరణాంతకమైన యీపుత్రశోకమునకుఁ గారణ మేమని చింతించుచుండఁగా తొల్లిబాల్యమునందు శబ్దమును గుఱిపెట్టి వేయుట నలవాటు సేయుచుండినపుడు నేను మునికుమారునిఁ జంపిన పాతకము తనంతట నాకు తలంపునకు వచ్చినది. దేవీ అపధ్యములైన వానితోఁగూడ నన్నమును భుజింపఁగా వ్యాధివచ్చునట్లు నేను జేసినయా పాపకార్యమునకు ఈదుగ్ధము ఫలరూపముగా ప్రాప్తించినది. కల్యాణీ! నేనిపుడు పుత్రశోకమున ప్రాణము విడువనున్నాను. కావున మహనీయుండగు నాఋషి చెప్పిన శాపరూపమగు వచనార్థము నాకిపుడు ప్రాప్తించినది. కల్యాణీ! నాకన్నుల దృష్టి తప్పినది. కనుక నిన్ను నాకన్నులతోఁ జూడలేకున్నాను. నన్ను చక్కగా స్పృశింపుమీ! అనిచెప్పి మరలనేడ్చుచు బెదరుగదుర తిరుగ భార్యంజూచి 'దేవీ! రాముని యెడల నేను జేసిన క్రూరకార్యము పాపిష్టుండగునాకు దగియే యున్నది. రాముఁడు నా పంపునకు మాతాడక తోడనే యడవికిఁ బోయినాఁడే, అదిమాత్రము మహాధర్మాత్ముడైన యారామునికేతగును. మతెవ్వరికిని తగదు. కొడుకును, వాఁడెంత దుర్మార్గుడైనను, పండితుఁ డగువాఁ డెవఁడు దిగవిడుచును? తండ్రి తన్ను వెడల బంపగా కొడు కెవ్వడు అతనిపై నసూయ చూపకుండును? రాముఁడు నన్ను ఇప్పుడు తాకునేని, లేక నాకన్నుల కగపడునేని, బ్రతుకుదును. యమలోకమునకుఁ బోయినవెనుక మనుష్యులు తమబంధువులను జూడఁజాలరు గదా. కనుక ప్రాణమున్నపుడే రామునిజూడఁ గోరెద. కౌసల్యా! నిన్నుఁగన్నారఁ జూడలేకున్నాను. నాకు స్మృతికూడ ఊఁగించుచున్నది. ఇదిగో యమదూతలు నన్ను వేగ రమ్మని తొందరచేయుచున్నారు. మరణకాలమున ధర్మజ్ఞుఁడును సత్యపరాక్రముండును నగురామునిఁ జూడకున్నానే! ఇంతకన్న మఱిదుఃఖ మేమున్నది! రాముఁడు పూనినకార్యమున కడ్డియెవరు సేయలేరు. ఇట్టిరాముని దర్శనములేమిచే నాకు గలుగుదుఃఖము, ఎండ కొంచెమునీటిని పీల్చుకొనునట్లు, ఇప్పుడు నా ప్రాణములను బీల్చుచున్నది. పదునేనవయేఁడు పుట్టఁగా, అపుడు సుందరమై సొగసైన

మేలికుండలములు తులకించుచుండు రాముని నెఱ్ఱెగమును మరల నెవరు చూడంగలుగుదురో వారు *దేవతలే యగుదురుగాని మనుష్యులుగారు. తామర పూరేకులంబోని కన్నులు గలిగి, సొగసుగా నున్న కనుబొమలతోఁగూడి, దవడల పలువరుస చెలువై తులకింపఁగా, ముక్కుచక్కని మురువుసూప, చంద్రబింబము వలె వెలయురాముని మొగంబును పుణ్యాత్మలగువారు చూడంగలరు. శరదృతువు నందలి చంద్రునివలెను, విరిసిన తామరపువ్వువలెను దళుకొత్తుచు కమ్మనితావిగు బులుకొనుచుండు నానాధుని రాముని యాముద్దు మొగమును పుణ్యాత్మలు చూడంగలరు. వనవాసము తీర్చి మరలి యయోధ్యకు వచ్చిన రాముని, మాధ్యమువిడిచి యుచ్చమార్గమునుబొందిన శుక్రనింబోలె, సొంపుపెంపు దళుకొత్తుచుండఁగా, మహాత్మలగువారు చూడంగలరు. కౌసల్యా! నామనము చీకటిగ్రమ్మి యున్నది. కాపున, దానిపట్టయిన హృదయమును పెంపఱుచున్నది. మఱియు నాయింద్రియములతో శబ్దస్పర్శరసములు సంబంధించినను ఆ యింద్రియములు నశించుటచే ఆ శబ్దాదులు నాకు తెలియరాకున్నవి. నాయింద్రియములు చెడుటకు గారణము వినుము. చమురుతీసిపోవఁగా, దీపముతో ఎడతెగక కూడియుండు కిరణములును నశించునట్లు, నాశరీరము బిగి తప్పఁగా చిత్తమును నశించి దానికి సంబంధించిన నాయింద్రియములన్నియును నాశము నొందుచున్నవి. ఏటిప్రవాహము దానిగట్టును దెగఁగొట్టునట్లు, ఈ పుత్రశోకము, అనాధుడనయి, ప్రజ్ఞయుఁ దప్పియున్న నన్ను వేగ సురిగించుచున్నది. అయ్యో! రామా! మహాబాహూ! హా! మదియదుఃఖ నాశకా! హా! తండ్రికిఁ బ్రియుడైనవాడ! నానాధా! హా! పుత్రా! ఇపు డెచటికిఁ బోతివి? అయ్యో! కౌసల్యా! నా! తపస్విని! సుమిత్రా! హా! కూరురాలా! నాపగ తురాలా! నాకులపాంసనీ! కై కేయీ!” అని రామునితల్లి కౌసల్యయు సుమిత్రయు సమక్షమున దుఃఖించుచు, ఆ దశరథభూనాధుఁడు మరణమునొందెను. గొప్పకార్య దృష్టిగలయారాజు తనప్రియపుత్రు నడవికిఁ బంపినందులకు పురపురంబొక్కుచు, దీనాలాపములు పలుకుచుండి, యర్ధరాత్రము గడవఁగానే యపుడు దుఃఖము మిక్కిలియుఁ బీడింపఁగా నోరువలేక ప్రాణములు విడిచెను. ఇది యఱువదినాలుగవ స్కర్ణము.



* 'అనాం పునర్దేవకుమారరూపమలంకృతం తం సుకమావ్రజస్తప్తమ్|నన్దామిపశ్యన్నపి దర్శనేన భవామి దృష్ట్యైవ పునర్యజేవ' 'దేవకుమారనివలెనుండు వారామునిఁ జూచి మరల యావన వంతునివలెనగుదు' నని దశరథుఁడు చెప్పటఁబట్టి ఇచటమగల రాముని మొగమును చూడంగల వారు మనుష్యులు కౌరవఁగా మనుష్యులవలె జరాయుతులుగారు. దేవతలవలె నిత్యయావనులగుదురని యర్థము. దీనిచే రాముని ముఖసౌందర్యాతిశయమహిమ స్ఫురికము.

❦❦❦ దశరథునిమరణమునకు రాజభార్యలు విలపించుట. ❦❦❦

అంత రాత్రికడచనఁగా, మఱునాటి పెండలకడ, వందిజనులును, వంశావళిం గీర్తించునూతులును, మంగళపాఠకులై గాంధర్వవిద్యయం దాఱితేరినట్టి గాయకులును, అందఱును వ్యాకరణాద్యుత్తమ సంస్కార యుక్తులై స్తుతిశీలురగుచునొప్పి చక్కఁగా నలంకరించుకొని వచ్చి వేలువేఱ, తమతమ కృత్యంబుల నెఱపుచు నారాజున్నగృహమును జేరినవారైరి. అప్పుడు రాజును బ్రస్తుతించుచు, పెద్దయెలుఁగున నాశీర్వచనముల నుడువుచున్న వారలస్తోత్రధ్వని యారాజగృహము పూర్ణవిస్తారముకొలదికి వ్యాపించినదయ్యె. అంత వంశావళికిర్రకులగు నానూతులు రాజునుబాగడుచుండఁగా, తాళములు వేయవారు, పూర్వరాజులును దశరథమహారాజును గావించియున్న యదృశకార్యముల నెత్తి వర్ణించి యంత తాళములు వాయించుచుండిరి. ఆ రాజగృహమున, తోటయందలివృక్షముల శాఖలయందును పంజరములందును నుండు పక్షులన్నియు ఆశబ్దమును విని మేలుకని వివిధముగా ధ్వనులు సేసినవి. హరినారాయణాది పుణ్యశబ్దములును, బ్రాహ్మణులు పుణ్యపురుషక్షేత్రాదులను గుఱించి సేయుకీర్తనములును వీణియలనాదములును, రాజుచరిత్రలం బ్రతిపాదించు ప్రబంధములను గొని యాశీర్వాదరూపముగాఁ జేయుగానమును, ఆరాజగృహ మంతయు వ్యాపించినవయ్యె. అంత పరిశుద్ధాచారులును, రాజసేవాచతురులునగు పరిచారకులు, అంతఃపురాధ్యక్షులగు స్త్రీలతోను నపుంసకులతోను గూడి మిక్కిలియుఁ గ్రందుకొని మునుపటివలె రాజును సేవించిరి. స్నానవిధియం దాఱితేరినభృత్యులు, స్నానముసేయుకాలమున విధిప్రకారమున, పసుపుచందనము గలపిన యుదకమును బంగారు కలశమును గొని తెచ్చిరి. వయసుకత్తియ లగుమఱి పెక్కుండు స్త్రీలు, లైలము నలుఁగుఁబిండి మున్నగు మంగళానులేపనములను, పలు దోమినవెనుక పుక్కిలించుటకు వలయుపదార్థములును, అద్దము వస్త్రాభరణములు మొదలగు నలంకారపరికరమును దెచ్చిరి. రాజునకుఁ బ్రాతఃకాలమున మంగళార్థముగాఁ దేరందగిన యాపదార్థములన్నియు సర్వలక్షణసంపన్నములై వాని వానికిం దగినట్లు బహుకృతములై గుణంబులు గలిగి కాంతియుక్తములుగా నుండెను. ఆ పరిజనులందఱును రాజునుగొలువ నుత్సుకులై సూర్యోదయమువఱకును గాచియుండి యంతకును రాజు రాకుండుటంజేసి 'రాజునకేమి మూఁడెనో' యని శంకితులై యుండిరి. అంత కోసలాధిపతియగు నాదశరథుని శయ్యకు దాపుననున్న యంతఃపురస్త్రీలు వచ్చి తమభర్తయగు నారాజును సవినయమృదువాక్యముల మేలుకొలిపిరి. అట్లు మేలుకొలిపినను లేవనందున ఆ స్త్రీలు అప్పటికిం దగినవ్యాపారములచే, వినయమునను, యుక్తితోను సతఁడుపరుండు పోటును దాఱి యూపిరి మున్నగునిదురపోవుజాడ లేవియును గానరైరి. ఆస్త్రీలు నిద్రాస్వభావపు లక్షణములనుజక్కఁగాఁ దెలిసినవారుగాన యారాజునందుఁ గాలుసేతులుగదల్చుట

గుండెకొట్టుకొనుట యూపిరివిడుచుట మొదలగునిదురజాడలలో నేదియులేకుండుట గాంచిరి. ఆకాంతలు రాజప్రాణము లున్నవో లేవోయని శంకితలై గడగడ వడంకుచు, ప్రవాహమున కెదురువడిన ప్రబ్బలి మొదలగుతృణముల మొనలుంబోలె చూపట్టిరి. అంత గడగడ వడంకు చున్నస్త్రీలను, రాజున్నయునికిని జూడగా, రాజు మరణించెనని యందఱికి మునుపు గలిగియున్న శంక యప్పుడు యధార్థమేయగునని నిశ్చయమయ్యెను. కౌసల్యయు సుమిత్రయుఁ బుత్రశోకము మిక్కిలి పైకొనఁగా వివశలై కంటికినిదురం జెందినవారుగావున, మృతినొందినవారివలె మేలుకొనకుండిరి. కౌసల్య, కాంతి తఱిగి, వన్నియమాటి, శోకమునఁజిక్కి, యుత్పాతమునఁ బుట్టిన పొగచేఁ గలిగినచీకటి గ్రమ్మఁగా కొమరు దూలిననత్త్రమువలెఁ బ్రకాశింపకుండెను. తోలుదొలుత, రాజు, మృతుఁడగుటవలనఁ గాంతి దూలియుండెను. అతనికి పిదపఁ గౌసల్య, కన్నీళ్లుగాఱికాఱి మొగము సొంపు గుందియుండుటవలనఁ గాంతి మాలియుండెను. ఆయమవెనుక సుమిత్రయు నట్లై కాంతి డిందువడియుండెను. ఆస్త్రీలు, అట్లు నిద్రపోయినయాశుభాత్మికలను గౌసల్యసుమిత్రలను జూచి, యట్లే నిదురించుచునేయుండి ప్రాణములు పోయినరాజునం గాంచిరి. అంతనాకాంతారత్నములు దీనలయి యరణ్యమునందు యూధమును బాసినయాఁడుగజములవలెఁ బెద్దయెలుఁగున రోదనముసేసిరి. వారలరోదన ధ్వనిచేత, కౌసల్యయు సుమిత్రయుఁ దటాలున మెలఁచువగాంచి నిదురవిడిచి లేచిరి. కౌసల్యయు సుమిత్రయు, రాజును తేఱి చూచియు, తాఁకియు, మృతుడయ్యెనని తెలిసికొని ‘హ! నాథా!’ యని యాశ్రోశించుచు నేలంబడిరి. కోసలరాజసుతయగు నాకౌసల్య, యట్లు నేలంబడి పొరలుచు, మేనెల్లదుమ్ము బ్రంగ, ఆకసముననుండి నేల రాలినచుక్కపగిది కాంతిదక్కి యుండెను. దేహమునందలి యుష్ణాదిగుణములన్నియు నశించి రాజు మృతుఁడు కాఁగా, నేలంబడియున్న యాకౌసల్య, చంపఁబడి పుడమిం ద్రెళ్లిన యాఁడుగజమువలె, ఆ యంతఃపుర కాంతలకెల్లను జూపట్టెను. అంతఁ గైకేయి మొదలగురాజభార్య లందఱును, రాజమరణము దెలిసి, యచటికి వచ్చి, శోకంబునం బొగులుచు నేడ్చుచును ప్రజ్ఞతప్పి నేలంబడిరి. కౌసల్య మొదలగు వారల రోదనధ్వని, వారికి వెనుక వచ్చిన కైక మొదలగువారి రోదనధ్వనితోఁ గలసి క్రందుకొన్నదై మిక్కిలి కుదురుకొని యాగృహ మంతయు వ్యాపించి మిక్కుటమైన ప్రతిధ్వనిని గావించినదయ్యె. మునుపు, మిక్కిలి యుత్సాహమున జనులు చెలరేఁగుచు నిండియుండిన రాజగృహమునందు, రాజు మృతినొందిన తోడనే, ఆజను లెల్ల బెదరు గదిరి తొట్రిలంబడుచుండిరి. అందెచ్చటఁ జూచినను దొమ్మిగా రోదనములు వినఁబడుచుండెను. చుట్టములెల్ల పరితపించుచుఁ బొక్కుచుండిరి. ఆనంద మనుమాట తోడనే బొత్తిగా నశించినదయ్యె. ఎవ్వరిని జూచినను దీనులై సొంపు దూలి కనఁబడుచుండిరి. కీర్తిమంతుఁ డగునాభూకాంతుఁడు మృతుఁడగుట

తెలియఁగానే యాతనిపత్ను లతనిం బరివేష్టించి యతిఃఖిలలయి వినువారికి జాలి పుట్టునట్లు లెంతయు రోదనముసేయుచు, ఒండొరులచేతులు పట్టుకొని యనాధ లుంబోలే, మిక్కిలియు పలవించిరి. ఇది యఱువదియైదవ సర్గము.



— {కౌసల్యావలాపము. రాజును దైలద్రోణీయందుఁ బ్ర
క్షేపించుట. రాజస్త్రిలవిలాపము. పురసంక్షోభము.} —

రాజు మృతుండై, చల్లారినయగ్ని హోత్రునికై వడిని, నీళ్లులేని సముద్రము వలెను, కాంతినశించిన సూర్యునిపగిదిని, తేజము దూలియుండఁగాఁజూచి, కౌసల్య శోకమున స్తుక్కుచు, కన్నులఁగన్నీరు వెల్లిగొన, రాజశిరమును దొడపై నిడికొని నానావిధముల కైకంజూచి, 'హ్రారాత్తురాలా! దుష్టచారిణీ! కైకా! ఇక నీవు కృతార్థురాలవు గమ్మా! ఒకేపట్టుగానుండి నీపూనికి సాధించితివి. రాజును దిగవిడిచితివి. మఱిరాముఁడును లేడు. కనుక అకంటకముగా రాజ్యమునంతయు నీతలనే కట్టుకొని యనుభవింపవే. నన్నుదిగనాడి రాముఁడడవికిఁ బోయెను. నా పెనిమిటియు స్వర్గము నొందెను. చెడ్డదారిని జిక్కి తోడవచ్చినబిడారు దప్పినయాఁడు దానివలె నినుబోఁటి దుష్ట లున్నయీ ప్రదేశమున నాతోడైనమగనిని గొడుకును బాసి బ్రతుకనొల్లను. ధర్మమును దిగనాడిన కైక తప్ప మఱియెవ్వరి తనకు దైవమగు పెనిమిటిని విడిచి, బ్రతికియుండఁ గోరును? ముసిడిపండును దినఁ బేరాసగొన్న వానికి దానివలనం గలుగుకీళ్లు దెలియనట్లు, లుబ్ధుఁ డైనవానికి తనలోభమువలన రానున్న దోషములు తెలియవు. ఒకకుబ్బనుబట్టి, కైక, రాజ్యమునందు పేరాసగొని దానివలనఁ గలుగుదోషములు తెలియక తనలోభమువలన రాఘవవంశమునంతయు నాశము సేసినది. మున్ను వరముల నిచ్చునప్పు డిట్టివరమని యేర్పాటు లేకున్నను, వానికిఁగా రాముని నడవికిఁ బంపి భరతునికిఁ బట్టముగట్టవలయునని, కైక నియోగింపఁగా, రాజుచేయునది లేక, రాముని నతనిభార్యతో నడవికిఁ బంపినాఁడని జనక రాజు విన్నయెడల నావలెనే పరితపించునే. *రాముఁడు బ్రతికియుండినను, ఇచట లేనందున సప్తస్రాయుఁడే యైనాఁడు. కనుక తామరరేకులవంటి కన్నులు గల యా ధార్మికుఁడు, నే నిపుడు అనాధనేకాక విధవనుగూడ నగుట నెఱుంగఁడు గదా! దుఃఖము లనుభవింపఁదగనిదయ్యు దుఃఖములబారిం బడి జాలి గొలుపుచున్న యా జనకరాజకుమారి సీతయు నట్లే, అరణ్యమునందు దుఃఖమున భయము నొంది

* ఇందులకు 'స మామనాథాం విధవాం నాద్య జానాతి ధార్మికః' రామః కమలపత్రాక్షో జీవన్నాకమితోగతః' అని మూలము. ఇందు, 'జీవన్నాకక్షో' అనుటకు 'జీవనాకష్' అనుపారాస్తరమున 'తామరరేకులవంటి కన్నులుగల ధార్మికుఁడు రాముఁడు తానిచట లేఁడు గావున, రాజు మరణించుటచే ననాథనై విధవ నగుటయు నెఱుంగఁడు' అని యర్థాంతరము.

యుండఁగలదు. అబిడ, రాత్రులందు, భయంకరధ్వనిగల మృగములును పక్షులును అటవఁగా, ఆధ్వని విని యులికిపడి రాముని కౌఁగిలించుకొనుట నిజము. వృద్ధుఁడై పుత్రులును లేకుండినట్టి యాజనక రాజు సయితము, తనకూఁతు నీతందలఁచుకొనుచు దుఃఖము పైకొనఁగా తాళలేక స్త్రాణములువిడుచును. నేను బతివ్రతను, కాపున నిపుడే పతివెంటఁ బ్రాణము విడుతును. ఈ పతిశరీరమును గౌఁగిలించుకొని యగ్ని హోత్రముసాచ్యెదను' అని విలపించెను. అంత *రాజ్యవ్యవహారములందు నియుక్తులైన మంత్రులవచ్చి, మిక్కిలి దుఃఖమున దురపెల్లుచున్నదై, జాలి గొలుపుచు, రాజుంగట్టుకొని విలపించుచున్న కౌసల్యను రాజునుండి విడిపించి యవ్వలికిం దొలఁగఁ గొనిపోయిరి. అంత మంత్రులు వసిష్ఠాదులయాజ్ఞచే రాజుకళేబరమును, తైల ద్రోణియుం దుంచి, యంతమీఁదటిరాచకార్యములను జరుపుచుండిరి. ఆమంత్రులు సమస్తధర్మములను దెలిసినవారు కాపున, పుత్రుండులేక రాజునకు సంస్కారము మాత్రము సేయనొల్లరైరి. కాపున నతనికళేబరమును జెడకుండ పదిలముగా నుంచిరి. మంత్రులు మృతుఁ డయినయారాజును నూనెదొన్నెయందు నుంచుటం జూడఁగానే యాశ్రీలందఱును 'అయ్యో! ఇతఁడు మరణించెనే' యని మిక్కిలి ప్రలాపించిరి. వారు దీనలయి, చేతులుపయి కెత్తి, కన్నులనీళ్లు వెల్లిగొనఁగా, వగలం బొగులుచు, నేడ్చుచు, వినువారికి జాలిపుట్టునట్లుగా 'అయ్యో! మహారాజా! శ్రీయ వాదియు సత్యసంధుఁడు నగురాముఁడు మొదలే మమ్ముదిగవిడిచినాఁడు. అట్టిమమ్ము నీవును నేలవిడిచెదవు? రాముఁడు మమ్ము బాసి పోవఁగా. పతివగు నీవును మృతి నొందఁగా, ఇత దుష్టాత్మురాలును బతిభూతుఁడయు నగుకైకయొద్ద నెట్టులుండఁ గలము? రాముఁడు మాకును నీకును నెల్లప్పుడును బ్రభుండునవాఁడు, మంచిమనస్సు గలవాఁడు, శ్రీమంతుఁడు. అట్టి రాముఁడును రాజ్యలక్ష్మిని బరిత్యజించి యడవికిఁ బోయినాఁడేకదా! నిన్నును, ఆవీరునిని, బాసి యావ్యసనమున మైమఱచియున్న వారము, దీనితోఁగూడ రాజ్యగర్వమున కైక పలువిధములం దిరస్కరించుచుండఁగా, దానినిగూడ సైఁచుకొని యెట్లుండఁగలము? పైనిమిటియగు మహారాజును, రామునిని, మహాబలుండగు లక్ష్మణునిని, సుకుమారియగు నీతనును ఎవ్వతి పరిత్య జించినదో, యట్టిది మఱియెవ్వరిని బరిత్యజింపద?' అని విలపించిరి. ఉత్తమలగు నాదశరథునిభార్యలు, కన్నీళ్లుగ్రవ్వు శోకము ముమ్మరింప, సొంపుమాలి నేలంబడి పొరలిరి. చంద్రుండులేనిరాత్రివలెను, పురుషుండు లేనిపడఁతివలెను, మహాత్ముఁడుగు నామహారాజు లేకుండుటంచేసి, ఆయయోధ్యాపురము ప్రకాశింపకుండినది. అందు జనులెల్ల కన్నీళ్లువిడుచుచుండిరి. శ్రీలు హాహాకారములు సేయుచుండిరి. ముంగిళ్లును ఇండ్లనడికట్టులును, మ్రుగ్గులు అలుకుట మొదలగునవి లేక పాడుపడియుండెను గాన

* ఇందులకు 'వా్యవహరకాః' అని మూలము. దీనికి 'అంతఃపురాధ్యక్షులగు శ్రీలు' అని మహేశ్వరతీర్థుల యర్థము.

యాపట్టణము పూర్వమువలె బ్రకాశింపకుండెను. రాజు పుత్రశోకమును తాళలేక స్వర్గమునకుఁ బోగా, రాజభార్య లందఱు నేలపయిబడి పొరలి పలవించుచుండగానే, సూర్యుడు కిరణముల నుడిపికొని యస్తమించెను. అంత రాత్రియుఁ జీకట్లు దిక్కులం బిక్కిటిల, పొడ తెంచినది. అప్పుడచ్చటనున్న కొందఱు 'రాజునకు బలపరాక్రమములు గలసత్పుత్రులున్నను దైవికముగా నవుడు వారియందొకఁడుగూడ దగ్గఱలేడు. మనము ఊరకుండుట యుచితముకాదు. కాన యేదో యొకవిధమున రాజునకు సంస్కారముసేయుడ' మనియత్నింపఁగా నచ్చటికి వచ్చిన బంధువులకు, కొడుకు లేక రాజునకు దహవాది సంస్కారములు ఎంతమాత్రమును జేయుట యిష్టముగాదయ్యె. కనుక కొడుకులేక సంస్కారము సేయరాదనిశ్చయించి యచింత్యదర్శనఁ డగు రాజుకళేబరమును తైలద్రోణీయం మనిచిరి. సూర్యుని మాలి కాంఠిసాంపు దూలిన యా కాళమువలెను, నక్షత్రసమూహము వెలుఁగని రాత్రివలెను, మహాత్ముఁ డగురాజును మాలి యాపురము, మార్గములందును చదుకములందును జనులు నెఱసి కన్నీళ్లుచే డగ్గుత్తికవడి దుఃఖించుచుండగా, ప్రకాశింపకుండెను. రాజు మృతిఁ బొందఁగా నవుడు, ఆపురమందుఁగల పురుషులును స్త్రీలును, అందంద, గుంపులు గుంపులుగాఁజేరి, భరతునితల్లిని కైకను దూఱుచు దురపిల్లు చుండిరికాని కొంచెమైన నూఱట నొందినవారుగారు. ఇది యఱువది యాఱవ సర్గము.



—మార్కండేయాదులు వసిష్ఠునితో సరాజకమును జెప్పి ప్రార్థించుట.—

అయోధ్యయందు జనులందఱును, ఆక్రందనముసేయుచు, నిరానందులై, కన్నీళ్లు డగ్గుత్తికవడి దుఃఖించుచుండగా నారాత్రి దుఃఖమువలన మిక్కిలి దీర్ఘముగాఁదోచుచు నెట్లో కడచినది. రాత్రిగడవఁగానే సూర్యోదయమయ్యెను. అంత రాజు నభిషేకించు బ్రాహ్మణులు వచ్చిసభగూడిరి. మార్కండేయుడు, మాధ్వయుడు, వామదేవుడు, కాశ్యపుడు, కాత్యాయనుడు, గౌతముడు, మహాకీర్తిమంతుఁ డగుజాబాలియునను రాజకర్తలగు సీబ్రాహ్మణోత్తములును మంత్రులును వచ్చి, రాజపురోహితుఁడగు వసిష్ఠుని దిక్కుమొగంబై వేఱువేఱ నతనితో 'ఈమనరాజు పుత్రశోకమున మరణము నొందెను. దానంజేసి యీ రాత్రిమనకు నూఱు సంవత్సరములవలె గడపరానిదిగాఁ గనుపట్టి యతికష్టమునఁ గడిచినది. రాజుస్వర్గము నొందెను. రాముఁ డరణ్యముపాలయ్యెను. తేజోవంతుఁ డగులక్ష్మణుడు నిలువక రాముని వెంట నే పోయినాడు. పరంతపులగు భరతశత్రుఘ్ను లిరువురును, కేకయదేశమున రమణీయమగు రాజగృహ మనెడిపట్టణమందు మాతామహునింట నున్నారు. ఇత్వోకువంశమునఁ బుట్టినవారిలో నెవనినైన నొకని, ఇవుడే యిచట రాజుగా నేర్పఱుప వలయును. రాజులేనియెడల రాజ్యము నాశము నొందకుండదు గదా.

అరాజక మగు దేశమునందు, మేఘము, మెఱుపులవరుసలు బారుగొని తుఱుగలింప
 డెఱుములు మఱిమఱి వెలయ, దివ్యంబగు జలమును భూమిపయిని వర్షింపదు, అరా
 జక మగు కేశమునందు, పండినపుడు కొల్లవోపు ననుభయముచేత, విత్తనములు
 చల్లంబడవు. అరాజకమున, తప్పసేయఁగా శిక్షకుఁడు లేనందున, తండ్రికిఁ గొడుకు
 గాని, పెనిమిటికిఁ బెండ్లముగాని లోనై నడచుకొనరు. అరాజకమైన దేశమున,
 దొంగ లపహరింతురుగాన ధనము గలుగదు, బంధుత్వము పుట్టదు గావున భార్యయె
 కలుగదు. ఇదిగాక మహాభయము మఱియొకటి యున్నది. రాజులేకుండునేని, క్రయ
 విక్రయాది రూపమైన సత్యమెక్కడిది? ఇంతకన్న భయమేమి! రాజులేని దేశమున
 జనులు స్వస్థులై యుండరు గావున సంతోషముతో సభలుగూడరు. ఎవరైనచేదించి
 వేయదు రనుభయమున రమణీయములగు నుద్యానవనములను నేర్పఱుపరు.
 దుష్టులు దాఁగుటకు దుర్గములగునని దేవాలయాది పుణ్యమందిరములను గట్టరు.
 రాజులేని దేశమునందు, ఎడతెగకయాగము సేయువారును, వేదాధ్యయనపరులును,
 తీర్ణవ్రతములాచరించువారును, జితేంద్రియులు నగు బ్రాహ్మణులు మహాయజ్ఞము
 లను విఘ్నభయమున ననుష్ఠింపరు. అరాజక మగుదేశమందు, యాగములను
 యజించుబ్రాహ్మణులు, ధనసంపన్నులయినను, యాగములు సేయనపుడు, తాము
 ధనికులని తెలిసినయెడల దండించి కొల్లగొట్టదు రనుభయమున భూరిదక్షిణల
 నొసంగరు. అరాజక మగుదేశమందు, ప్రోత్సాహకుఁడుగాని, పారితోషికమిచ్చు
 వాఁడుగాని లేనందున, మిక్కిలి నటన ర్తకులతోఁ గూడిన యుత్సవములును యాత్ర
 లును రాష్ట్రవృద్ధి కలిగించునవయ్యు వర్ధిల్లవు. రాజులేని దేశమందు, దాయభాగాది
 వ్యవహారములు గలవారికిఁగాని క్రయవిక్రయరూపవ్యాపారములచే జీవించువారికిఁ
 గాని తీర్పరియైనను నియామకుఁడైనను గలుగనందున ప్రయోజనము కలుగదు.
 మఱియు నితిహాసపురాణకథలు చెప్పవారును, కథలువిన నానగలవారికి కథలుచెప్పి
 పారితోషికాదు లిప్పించుప్రభువులు లేమిచే రక్తి నొందరు. అరాజకమైన దేశము
 నందు చోరభయమువలన కన్నియలు బంగారుసొమ్ముల సింగారించుకొని, గుంపు
 లుగాఁచెలిక త్రియలం గూడికొని, సాయంకాలమున క్రీడించుటకై, యుద్యానవన
 ములకుఁ బోవరు. రాజు లేనిదేశమందు, దుష్టులు పరిభవించు రనుభయమున,
 కాముకులగు పురుషులు, తమకాంతలతోఁగూడి వడిగాఁబోవు రథములనెక్కి,
 విహారార్థమై, వనములకుం బయలుదేఱరు. అరాజకమగుదేశమున, కృషివలనను
 గోవులవలనను జీవించు ధనాఢ్యులగు వైశ్యులు, దొంగలభయమున, గాలివచ్చు
 టకై, తలుపులు దెఱచుకొని సురక్షితముగా రాత్రులం బరుండనేరరు. అరాజక
 మగుదేశమున, కట్టంబడిన ఘంటలు గణగణ మొరయఁగా, మేటిదంతములు వన్నె
 చూప, అఱువదియెండ్లవయసుగల యేనుఁగులు రాజమార్గములం దిరుగాడుచుండవు.
 రాజులేనిదేశమందు, అమంత్రకములైన యిషువులను సమంత్రకములైన బాణము

లను సాదనసేయునపుడు, ఎడతెగక యాభాణములను వేయుచుండు వారఱచేత నల్లెత్తాటిని దివియుచప్పడు వినంబడదు. అరాజక మగుదేశమునందు, సరకులు పెక్కులు మోచుకొని విక్రయించుటకై దూరదేశమునకుఁ బోవు వర్తకులకు దారి ఊమముగా సాగదు. అరాజక మగుదేశమందు, జితేంద్రియుడై, యొంటరిగాఁ దిరుగుచు, నెచ్చటఁ బ్రొద్దుగ్రుంకునో యదియె నివాసముగానుండు, యతి, అన్నము పెట్టువారులేనందున, మనమున పరమాత్మనుభావించుచు సంచరింపడు. అరాజక మగుదేశమున, యోగక్షేమములు గలుగవు. దళవాయి కలుగిమింజేసి సేనయు శత్రువులతాఁకును సహించి నిలువఁజాలదు. రాజులేనిదేశమున, చోరభయమువలన, జనులు సొమ్ముల నలంకరించుకొని యుత్తమాశ్వములను రథములను ఎక్కి, సొంపుపెంపున, తలఁచినంతనే నిర్భయముగా విహారార్థమై బయలు వెడలరు. అరాజకమగుదేశమున, దుష్టభయమున, శాస్త్రవిదులగు పండితులు, ఋష్యాశ్రమములుండువనములందు, శాస్త్రార్థముల నుపన్యసించుచుండరు. అరాజక మగుదేశమున, విఘ్నభయమున, జనులు నియతులై, దేవతల నర్పించుకొనుటకు బూదండలను, కుడుములను దక్షిణలను సమకట్టరు అరాజక మగుదేశమునందు, రాచకుమారులు చందనమును అగురువుచు బూసికొని వసంతర్తునందు, వృక్షములవలె, కన్నుల పండువు గావింపరు. జలములేని నదులును పచ్చికలేనివనమును, గాఁపరిలేని గోవులును, ప్రకాశింప కుండునట్లు రాజులేని రాష్ట్రమును బ్రకాశింపదు. రథమునకు ధ్వజము ప్రకాశకమగుచిహ్నము. అగ్నికి ధూమము ప్రకాశకమగు గుఱుతు. అట్లే మనకందఱకును రాజు ధ్వజమువలె ప్రకాశకుడైనవాడు. అట్టిరాజు మనల నిట విడిచి స్వర్గమునొందెను. రాజులేనిదేశమందు, ఎవ్వనిసొమ్ము వారికిఁ బదిలముగా నుండదు. చేపలు ఒండొంటిని భక్షించునట్లు మనుష్యులు నొకరినొకరు గిటఁ గించుచుండురు. *వర్ణాశ్రమాచార మర్యాదలను నుల్లంఘించి దైవములేదని వాదించుచు శంకమాలితిరుగుచుండు నాస్తికులు, రాజుండనేని. అతనిశిక్షచే సాధువులు కాఁగలరు. దేహమునకుఁ గన్ను మంచి కలిగించుచు సెబ్బర దొలఁగించుచు నెట్లు వర్తించుచుండునో, యట్లేరాజును, రాజ్యమునకు మంచిసెబ్బరలనరసి సత్యమును ధర్మమును బ్రవర్తింపఁ జేయువాడు. రాజే సత్కులమునఁ బుట్టినవారి కులాచారిములఁ బ్రవర్తింపఁజేయువాడు, రాజేజనులకు తల్లియు దండ్రీయు. రాజు జనులకు హితకరుఁడు, యముఁడు దండనముమాత్రమే సేయును. కుబేరుఁడు ధన మాత్రమునిచ్చును. ఇంద్రుఁడు పాలనము మాత్రముసేయును. వరుణుఁడు సదా

*ఇందులకు 'యేహి సంభిన్నమర్యాదా నాస్తికాశ్చిన్నసంశయాః! లేఽపిభావాయ కల్పస్తే రాజదణ్డినిపీడితాః' అనిమూలము. దీనికి 'కాస్త్రమర్యాదల నతిక్రమించి పూర్వము రాజదండనముచే బాధితులైయుండు నాస్తికులిపుడు రాజదండనము కలుగునని జంకు కొంచెమైనను లేక బాహులు ముగా ప్రవర్తించు చుండురు' అని గోవిందరాజులయర్థము.

చారమును మాత్రము కుదుర్చును. రాజో యీసర్వప్రకారమును దానొక్కడే చేసిరక్షించుటవలన, ఆయచుకు బేరాదులనలుపురికిని విశేషించినవాడగుచున్నాడు. ఇదిమంచిది యిదిచెడ్డదియని వేటువేట నిర్ణయించి పద్ధతు లేర్పఱచురాజు లోకమున లేకపోవునేని, అకటా! యీ జగమంతయు చీకటి గ్రమ్మినట్లుండును. కాని యిందు 'ఇదితగును ఇది శగమ' అని యేదియుఁదెలియదు. మహారాజు బ్రతికి యున్నపుడును మేము సముద్రము చెలియలికట్టను దాటకుండునట్లు నీమాట నెంతమాత్ర మందఱము నతిక్రమింపము. ఇక రాజు గతించిన పిదపను నట్లే యుండు మనుట చెప్పనేల! బ్రహ్మోత్తమా! రాజును స్థాపించుట మనకుఁ గలవృత్తమగుట నాలోచించి, అరాజకత్వము వలన మా వృత్తములకుఁ గలుగు నాశమును దలపోసి, రాజు లేకున్నయెడల రాజ్యమంతయు నరణ్యప్రాయమగుటయు నూహించి, యిట్వోకువంశమునం బుట్టిన కొమారు నొక్కరుని రాజుగా పట్టాభిషేకము సేయము.' అనిరి. ఇది యటువదియెడవ సర్గము.



—వసిష్ఠుఁడు భరతునిదోడితెచ్చుటకై కేకయనగరమునకు దూతలనుబంపుట.—

వారల మాటలువిని వసిష్ఠుఁడు మిత్రులయినయానుమంత్రాది మంత్రులను మార్కండేయాదిబ్రాహ్మణుల నందఱినిఁ జూచి, 'భరతుఁడు తనతమ్ముఁ డగుశత్రుఘ్నునితోఁగూడ రాజగృహపట్టణమున మేనమామ యింట సుఖముగా నున్నాఁడు. కావున నిపుడు వీరులైన యాయన్నదమ్ముల నిరువురను దోడ్కొనివచ్చుటకై వడిగాఁ బోవఁగల దూతలు వేగవంతములైనయశ్వములనెక్కి శీఘ్రముగాఁ బోదురుగాక. రాజు భరతునకురాజ్యమిచ్చియున్నాఁడే! ఇక మనము విచారింపవలసిన దేమున్నది?' అనెను. అంత మంత్రులు మొదలైన వారందఱును 'మీరు చెప్పినట్లు దూతలు పోదురుగాక' యని వసిష్ఠునితోఁజెప్పిరి. వసిష్ఠుఁడును వారలుచెప్పినది విని, 'సిద్ధార్థా! విజయా, జయంతా! అశోకా! నందనా! *ఇటు రండు. మీకెల్ల నేమిచేయవలయునో చెప్పెదమిండు. వడిగల గుఱ్ఱములనెక్కి మీరు వేగముగా రాజగృహపురమునకుఁబోయి, దుగ్ధముమాని, నాయాజ్ఞ చొప్పున భరతునిఁజూచి యతనితో 'పురోహితుఁడును మంత్రులందఱును నీకుఁ దమ జేమమునుజెప్పిరి. ఒక కార్యము కాలముమించిపోవుచున్నది. నీవు దానిని జేయవలసియున్నది గావున జాగుచేయక తోడనే బయలు వెడలము' అనిచెప్పఁడు. మీరుపోయి 'రాముఁడడవికిబోయినాఁ' డనిగాని, మీతండ్రి మృతిబొందినాఁ'డనిగాని, రఘుకులమునకుఁ బాటిల్లినయీ తేజో నాశము నెంతమాత్రమును భరతునకుఁ జెప్పకుండు. కేకయరాజునకును భరతున

* ఇచ్చట సిద్ధార్థుఁడు మొదలగువారు మంత్రులుగారు; మంత్రుల పేర్లవంటి పేర్లుగల యితిరులుకావుననే వీరితో మంత్రికానట్టినందఱుండును గూర్చబడినాఁడు.

కును కానుకగా పట్టువస్త్రములును మేలైనభూషణములును శీఘ్రముగాఁ దీసికొని పొండు' అని యానతిచ్చెను. ఇట్లుచెప్పి దారిబత్తెములకిచ్చి పంపఁగా, అదూతలు పయనమునకుఁ దగినవిగా సమ్మతములైన మేటిగుట్టములనెక్కి కేకయదేశమునకుఁ బోవువారలైన దారపుత్రాదులకుఁ దమపయనముఁ దెలుపుటకు తమతమగృహములకుంబోయిరి. అంత నాదూతలు పయనమునకుఁ గావలసినపాదేయము మున్నగు వానిని సమకట్టుకొను మిగతకార్యములను జూచుకొని, మరల పసిమృన్మృద్దకువచ్చి యనుమతినొంది త్వరితముగాఁబోయిరి. వారు అయోధ్యనుండి * పడమరగాఁ బయలుదేరి అవతాలపర్వతము పడమటిభాగముగాఁబోయి యాకొండకును దానికిఁ బడమరగానున్న ప్రలంబపర్వతమునకును నడుమ మాలినీసదీతీరమార్గమునఁ గొంత దూరము ఉత్తరముగాఁ జని యంత ప్రలంబపర్వతము నుత్తరభాగముననే పడమరగా పయనమైపోయిరి. వారు హస్తినాపురమునొద్దను గంగనుదాటి పశ్చిమాభిముఖులయి కురుదేశములోని జాంగలదేశము నడిమిమార్గమునఁబోయి సాంచాలదేశము సేరి యందు జలపూర్ణములగు సరస్సులనును నిర్మలజలంబు లగునదులనుఁ జూచుచుఁ గార్యవశమున నెచ్చటను నిలువక త్వరితముగాఁబోయిరి. వారు నిర్మలజలముగలిగి, నానావిధపక్షులు కొలకొలగాయ నొప్పుచు, స్నానపానములు సేయు జనులు నిండియున్న దివ్యంబగు శరదండానది కడకు శీఘ్రముగాఁబోయి యచట నిలువక దానిని దాటి యిరిగిరి. వారాశరదండానది పడమటితీరమునందు దేవతాధిష్ఠానముగలదై కోరినకోర్కులు సఫలముగాఁ జేయుటచే సత్యోపయాచనమని యన్వర్థనామమును గలిగియున్న పుణ్యవృక్షమునుజేరి, యెల్లవారికిని మొక్కిరిం దగిన యావృక్షమునకుఁ బ్రదక్షిణముసేసి నమస్కరించి కులింగాపురము ప్రవేశించిరి. పిదప వారు అభికాలమను గ్రామముసేరి యచట బోధిభవన మనుపర్వతముననుండి పుట్టినపుణ్యనది యగునిఱుమతిని దాటిరి. ఆనదీతీరమందలి గ్రామములును దశరథవంశ్యులచే పితృపైతామహముగా ననుభవింపఁబడుచుండును. వారందు దోసఁడునీళ్లుమాత్రమే యాహారముగాగొని యిత్తుమతీతీరమున తపస్సు చేయుచుండు వేదపారంగతులగు బ్రాహ్మణులను జూచి, బాష్ణిక దేశ జనపదముల నడిమిదారింబట్టి నుదామపర్వతమునకుఁబోయిరి. వారాపర్వతమునందు విష్ణుపదాం

* అయోధ్యకు ముందట పడమరదెసను అవతాలపర్వతము దక్షిణోత్తరముగా వ్యాపించియున్నది. దానికి పడమరగా ప్రలంబపర్వతము దక్షిణోత్తరముగా నిగిడి పిదప వంపుదిరిగి పూర్వపశ్చిమముగా సాగియున్నది. దూతలు అయోధ్యనుండి పడమరగా బయలుదేరి, దక్షిణోత్తరముగాసాగియున్న అవతాలపర్వతము పడమటిచివరయొరగానే పోయి, దానికిని దానికిఁ బడమరగానున్న ప్రలంబపర్వతమునకును నడుమ మాలినీసదీయొరగా తూర్పుదిక్కుగాఁబోయి, యంత ప్రలంబపర్వతము పూర్వపశ్చిమముగా వంపు దిరుగుచోట తామును పడమరగా తిరిగి యాప్రలంబపర్వతమును ఉత్తరభాగముననే పోయిరని తెలియునది.

కితమైన పుణ్యస్థానమును, పర్యతపర్యంతమునందలి పిపాసానదిని, దాని తీరమండలి శాల్మలీవృక్షమును, జూచుచు అంశంద నదులను నడబావులను చెఱువులను పడి యలను కొలంకులను నానావిధములైన సింహవ్యాఘ్రమృగములను గజములను గనుఁగొనుచు, రాజాజ్ఞచే మిక్కిలిదూరం బగుమార్గంబును గడచిపోయిరి, అంత నాదూతలు మిక్కిలి దవ్వ దారినడచుటచేత గుఱ్ఱములు బడలికనొందఁగా, శీఘ్రమున గిరివ్రజ మనునామాంతరము గల కేకయరాజపట్టణమును జేరిరి. భరతుని శీఘ్రముగా దోడితెచ్చి యతనిచే నార్థదైహికాదులు సేయించి పరలోకస్రాప్తి రూపమైన ప్రియమును తమప్రభుండగు దశరథునకుఁ గలిగించుటకును, దశరథుని కులమువారందఱును అనాథులుగానుండుటచే భరతునిఁదెచ్చి నాథునిఁజేసి వారిని రక్షించుటకును, భర్తయగు దశరథునివంశములోని భరతాదులను ప్రతిష్ఠించుటచే అతని వంశమునకుఁ బ్రతిష్ఠ గావించుటకును, ఆదూత లాదరము మిగుల త్వర పడి పొద్దుగ్రుంకినను విడువక రాత్రియందును గొంతనడచి రాత్రిగో యారాజ గృహమును జేరిరి. ఇది యఱువదియెనిమిదవసర్గము.



— { కేకయనగరమున భరతుడు తనకైన దుఃస్వప్నము } —
నుహృదులకుఁ జెప్పకొనుట.

ఆదూతలు గిరివ్రజపురమును జేరినరాత్రియే భరతునకు దుఃఖకరమగు నొకస్వప్నముగలిగినది. రాత్రి తెల్లవాఱుచుండఁగానే యప్రియమైన యాస్వప్నమునుగని రాజాధిరాజపుత్రుండగు భరతుఁ డట్టిస్వప్నమతిశీఘ్రముగా ఫలించునే యని మిక్కిలియుఁ బరితపించెను. ప్రియవాదులగు భరతుని చెలికాండ్రు అతఁ డేమో పరితపించుచున్నాఁడని తెలిసి యాక్లేశమును బోఁగొట్టుటకై సభయందు పలువిధములయిన కథలు చెప్పిరి. భరతునిదుఃఖ ముపశమించుటకై కొండరు వీణాదులవాయిచిరి. కొండఱు నుకుమారముగా నృత్యములాడిరి. మఱికొండఱు నాటకములఁజదివిరి. కొండఱు నవ్వునుబుట్టించు మాటలఁజెప్పిరి. రఘువంశ్యుండగు నా మహాత్ముడు భరతుడు, ప్రియవాదు లయినతనన్నేహీతులు సభాసముచితములైన హాస్యము లెంతచేయుచున్నను సంతోషమునొందినవాడు గాఁడయ్యె, అప్పుడున్నేహీతులుబలిసియున్న భరతునిజూచి యంతరంగన్నేహీతుఁడొకఁడు 'చెలికాండా! చెలికాండ్రు నిన్నెంతోయింపుగాలుపుచు చుట్టుఁగొలుచుచున్నను నీవు సంతోషము లేకున్నావేల' అని యడిగెను. అట్లు నెచ్చెలియడుగఁగా భరతుడు వారితో 'నాకీ విన్నఁబాటుగలుగుటకు కారణముచెప్పెద వినుము. నేను స్వప్నమున నాతండ్రిమలిన దేహముతో తలవెండ్రుకలు విరియబోసికొని పర్యతశిఖరమునుండి కలుషమైనపేడ మడుఁగులోఁ బడుచుండఁగాఁ జూచితిని. మఱియు నతఁ డా పేడమడుఁగులో కప్పవలె తేలుచు దోసిటనూనెం ద్రావుచు మాటిమాటికి వికారముగా నవ్వుచు నుండఁ

గంటిని. అంతనతఁడు నువ్వులయన్నము భుజించి మాటిమాటికి తలక్రిందై దేహ మంతయు తైలముపూసికొని తైలముచందే మునిగెను. మఱియు నాస్వప్నమున సముద్రమెండుటయు, చంద్రుఁడు భూమిపైఁబడుటయు, జగమంతయు జీఁకటి గ్రమ్మినట్లు ఏమియు నగపడకుండుటయు, రాజు పట్టపేనుఁగుదంతము తునుకలగు టయు, మండుచున్న యగ్నిహోత్రము తటాలునఁ జల్లారుటయు, భూమిబద్ధలు వాఱుటయు, పలువిధములైన వృక్షము లెండిపోవుటయు, పర్వతములన్నియు ధ్వంస మునొంది పొగయుచుండుటయు, జూచితిని. ఆరాజు నల్లనివలువ గట్టుకొని యినుప పీఠపై గూర్చుండఁగా, నలువును గోరోచనపువన్నెయుగల స్త్రీలు అతనింజూచి నవ్వుచుండిరి. మఱియు నాధర్మాత్తుఁడు ఎఱ్ఱని పూదండలుదాల్చి కలపమును బూసి కొని వేగమున గాడిదలుగట్టిన తేరునెక్కి దక్షిణపుదిక్కును గూర్చి పోయెను. ఎఱ్ఱనివలువ గట్టుకొని వికారమగు మొగము గలిగియున్న రాక్షస స్త్రీయొక్కతి పెడనవ్వునవ్వుచు రాజును బట్టియీడ్చుకొని పోవుచుండఁగాఁ జూచితిని. ఇట్టిరాత్రి మహాభయంకర మైనయాస్వప్నము కంటిని. కాబట్టి నాకో రామునకో రాజునకో మఱిలత్తఱునకో మరణము గలుగును. స్వప్నమునందు ఏ మనుష్యుఁడు గాడిదల గట్టిన రథము నెక్కిపోయినట్లు గనఁబడునో చిత్తయందు వాని దేహమునుండి పొగ సెగపెడలుట శీఘ్రముగానే చూపట్టును. ఈ కారణమునుబట్టి నేను దీనుడనై యున్నాఁడను, కావుననే మిమ్ము బాటింపనైతిని. నాగొంతు ఎండుచున్నట్లున్నది. నామనస్సున కెంతమాత్రము కుదురులేకున్నది. భయముకలుగుటకు నాకేమియుఁ గారణము తోఁపలేదు. అయినను నాకును వశముగాక భయమే పై కొనుచున్నది. నాకంఠధ్వనియు నశించినది. నావన్నెయు వెలుకఁబాటినది. నన్నే నేను జూచి యసహ్యపడుకొనుచున్నట్లున్నది. కాని, యందులకు కారణమేమో నాకు తెలియ కున్నది. ఈ దుఃస్వప్నప్రకారము పలురూపములుగా నున్నది. ఇట్టి దింతకు మును పెన్నఁడును నేను విచారించినదిలేదు, ఇట్టిదానిని గని, గన్నారఁజూడరాకున్న రాజును దలంచుకొనఁగా, నామనస్సునకుఁ గలిగినయీమహాభయము విడువకున్నది' అని చెప్పెను. ఇది యఱువదితోమిదవసర్గము.



భరతుఁ డయోధ్యకుఁ బయన మగుట.

భరతుఁ డట్లు దుస్వప్నవృత్తాంతము సెప్పుచుండఁగా, దూతలు, తమ గుఱ్ఱము లలసటనొందఁగా వచ్చి, పగవారికిని దాఁటరానియగడ్డలుగలదై రమణీ యంబగు నారాజగృహపురమును బ్రవేశించి కేకయరాజును రాజకుమారుఁ డగు యుధాజిత్తును నెదుర్కొని, సేయు మన్ననలుగయికొని, కేకయరాజు పాదములకు నమస్కరించి యంత భరతునొద్దకుఁబోయి, యతనితో 'పురోహితుఁడు నీతో తనక్షేమమును జెప్ప' మనెను. అట్లే మంత్రులందఱును, నీతో 'క్షేమమును జెప్ప

మనిరి. కాన నీవు శీఘ్రముగా రావలయును. ఒక కార్యము కాలము మించిపోవు చున్నది. నీవు దానిని జేయవలయును. కాన త్వరితముగా బయలువెడలుము. విశాలాక్షా! మిగుల మేలయిన యీవస్త్రములును ఆభరణములును గయికొని సీమాతామహునకు మేనమామకునునిప్పించుము. రాజకుమారా! ఇందు, సీమాతా మహునికి కేకయరాజునకీయ్యఁ దగినవస్త్రాభరణములు సరిగానిరువదికోట్లు విలువ గలవి. ఆట్లే సీమేనమామకు నియ్యఁదగినవి కోఱతలేక పదికోట్లధనము వెలగలవి, కావున నీవే యియ్యవచ్చును' అనిరి. భరతుఁడు సుహృద్భజనులందు మిక్కిలి యను రక్తిగలవాఁడు. కావున వాని నన్నింటిని దీసికొని మాతామహునకును మాతలు నకును నొసంగి, యాదూతలను అభిమతములైన ధనాదులిచ్చి తనిపి, యంత వారలంజూచి 'నాతండ్రి దశరథమహారాజు డేమమేకదా? మఱిరాముఁడును మహాత్ముఁ డగులక్ష్మణుఁడును ఆరోగ్యము గలిగియున్నారేకదా? బుద్ధిమంతుఁ డగు రామునితల్లియు, బూజ్యురాలును, ధర్మపరాయణయు, ధర్మజ్ఞయుఁ బ్రజలందు గుణమును మాత్రమేగ్రహించునదియు నగుకౌసల్య యారోగ్యము గలిగియున్నదా? లక్ష్మణునికిని వీరుఁడగుశత్రుఘ్నునికిని తల్లియు, ధర్మములం దెలిసినదియు, నడిమి తల్లియు నగుసుమిత్రయును, ఆరోగ్యముతో నున్నదేకదా? * స్వప్రయోజనమునే పాటించుచు, ఎప్పుడు నుగ్రురాలై, కోపమునఁ గొఱగొఱలాడుచు, దన్ను ప్రాజ్ఞురాలుగా నెన్నుకొని విజ్ఞప్తిగొనుచుండునాతల్లికైక యారోగ్యముగలిగి యున్నదా? మఱిమీరు' తనబంధువులకడకు పోవుట తెలిసి యాయమ సమాచార మేమి చెప్పెను?' అని యడిగెను. మహాత్ముఁడగుభరతుఁ డిట్లు చెప్పఁగా నాదూతలప్పుడు నవినయముగా సతనింజూచి 'పురుషవ్యాఘ్రా! నీవు కుశలము గోరువారెల్లఁగుశలమే. పద్మహస్తయగు లక్ష్మీయు నిన్నువరించుచున్నది. రథమును బన్నఁ బంపుము' అనిచెప్పిరి. భరతుఁడును ఆదూత లిట్లు చెప్పఁగావని వారలంజూచి "నేనుకేకయ మహారాజుతో 'దూతలు వచ్చి నన్ను రమ్మని త్వరపెట్టుచున్నారు' అని చెప్పి వచ్చెద" ననిచెప్పి యారాజకుమారుఁడు దూతల ప్రేరణమున మాతామహుఁ డగుకేకయరాజు నొద్దకుఁబోయి 'రాజా! నాతండ్రియొద్దనుండి దూతలువచ్చి నన్ను బిలుచుచున్నారు, కాన తండ్రికడకుఁ బోయెదను. మరల సీవెప్పుడు నేను రావ లయునని తలంచుకొందువో యప్పుడది తెలిసివచ్చెదను' అనెను. భరతుఁడట్లు చెప్పఁగా నతనిమాతామహుఁడైన యాకేకయరాజు ఆరఘువంశ్యుని శిరంబు మూర్కొని శుభవాక్యముల నప్పుడతనితో 'నాయనా! పరంతపా! నేను సెలవిచ్చి

* భరతుఁడు కైక నిట్లు వర్ణించుటచే, దుస్వప్నము గనుటవలనను దూతలు వచ్చుటవల నను ఆయమ యేమాయనర్థముచేసియుండునని యూహించెననుట తెలియునది.

† ఇందువలన రాజ్యలక్ష్మీ నిన్ను బొందునని దూతలయంతరంగ భావము, అమంగళము తొలగుటకై శుభము గానట్లు చెప్పివారని భరతుని భావము.

తిని, పొమ్ము. నిన్నుఁ గనికైక నుపుత్రవతియైనది. నీతల్లికిని నీతండ్రికిని డేమము చెప్పము. పురోహితుఁడగు వసిష్ఠునికిని మఱియు తక్కుంగల బ్రాహ్మణోత్తములకును గొప్పవిలుకాండ్రయిన యాయన్నదమ్ములకు రామలక్ష్మణులకును డేమమని చెప్పము' అనెను. ఇట్లుచెప్పి కేకయుఁడు భరతునికి సత్కారపూర్వముగా నుత్తమములైన గడములను చిత్రములగు కంబళములను మేలయిన యజినములను మిక్కిలి ధనమును నిచ్చెను. మఱియు కేకయుఁడు కైకకుమారుని సత్కరించి యతనికి బుగరు కంఠభూషణములు రెండువేలును గుఱ్ఱములు పదియాఱు వందలును నిచ్చెను. నుఱియు నాయశ్వపతి భరతునకు, ప్రభువుతోఁగూడ ప్రాణములు విడుచు నంతటి స్వామిభక్తిపరాయణులును సహాయభూతులును విశ్వాసార్థులును గుణవంతులునగువారిని భరతుని వెంటఁబోవ నిచ్చిపుచ్చెను. భరతుని మేనమామ యుధాజిత్తు ఇరావంత మనుపర్వతమునను ఇంద్రశిరపర్వతమునను బుట్టినవై చూచుటకింపై కనుపట్టుగడములను, వేగవంతములై బరువుల మోయుటకు మిగులఁ బనుపడియుండుగాడిదలను, ధనమును నొసఁగెను. మఱియు నతం డంతగిపురమున గోముగాబెంపఁబడినవై పెద్దపులులవంటి వీర్యమును బలమును కలిగి కోటలె యాయుధములుగా పెను కాయములతో నొప్పు కుక్కలను కానుకగా నొసంగెను. అప్పుడు కైకకుమారుఁడగు భరతుఁడు పయనమందలి తొందరవాటుచేత కేకయమహారాజు తన కంతధన మొసఁగినందులకు సంతోషింపఁడయ్యె. అప్పుడు దూతలు వేగిర పడుటవలనను దుస్స్వప్నముగని యుండుటవలనను అనర్థమేదో కలిగియున్నదని యతని మనస్సునఁ జెద్దయు చింతకుదురు కొనెను, ఆశ్రీమంతుఁడు జనంబులును గజతురగంబులును బలసి మిక్కిలి పెద్దదైయుండునట్టి *తన గృహమునుండి వెడలి సాటిలేని రాజమార్గమునఁ బోయెను. అంత నా మహాబుద్ధిమంతుఁడు ఆ రాజమార్గము గడచి యంతగిపురముగాంచెను. పిదప శ్రీమంతుఁడగు నా భరతుఁడు, ఆ యంతఃపురము నడ్డులేక ప్రవేశించెను. ఆ భరతుఁడు శత్రుఘ్నునిఁ గూడి తాతయగు కేకయరాజును మేనమామయగుయుధాజిత్తును వీడ్కొని రథమునెక్కి పయనమైపోయెను. అట్లు భరతుఁడు పోవుచుండఁగా మిగులగుండ్రనైన చక్రములుగల రథములను పెక్కునూలులకొలదిని లొట్టియలను ఎద్దులను గుఱ్ఱములును బూన్చి తోలుకొని, యతనిని వెంబడించిరి. మహాత్ముఁడగుభరతుఁడు, తాతసైన్యముకాపు దలసేయుచునుండఁగా, శత్రుఘ్నుని దోడ్కొని, తన్నుంబోలిన సహాయులం గూడి యకంటకుండై, స్వర్గమునుండి సిద్ధుఁడు వెడలునట్లు గృహముననుండి వెడలెను, ఇది డెబ్బదియవ గర్గము.



* దీనిచేత భరతునికిఁ గలిగిన దుఃస్వప్నమును దూతలురాకయువని కేకయుఁడును యుధాజిత్తును భరతుఁ డున్నయింటికేవచ్చి కానుక లిచ్చిరినియు, కావున భరతుఁ డతనియింటిని విడిచి మాతామహి మొదలగువారినిఁ గూడ రాజమార్గమునఁ పోయెననియు నూహ్యము.

అథ భరతుః డయోధ్యకువచ్చుట, తండ్రి గృహమునకుఁ బోవుట.

అంత రఘుకులుఁడును శాంతిమంతుఁడును శ్రీమంతుఁడును ఇత్యౌకుకుల సంతోషకరుఁడు నయినయా భరతుఁడు రాజగృహపురము తూర్పుదిక్కుఁ గూర్చి పోవుచు సుదామానదింజూచి యానందించుచు దానినిదాఁటి యవ్వలిదరి దవ్వై విశాలముగా నున్నహ్లాదినీనది నుత్తరించి, పశ్చిమ ముఖముగాఁ బ్రవహించుచు నలుగుఱుచున్న శతద్రూపదినీని దాఁటెను. ఆ శ్రీమంతుడు ఏలాధానమను గ్రామమునొద్ద ఆ శతద్రూపదినీ దరించి, విశ్రాంతిఁకొఱకు సపరపర్వతమును గ్రామమునుజేరి, శిలలనాకర్షించు స్వభావము గలశిలావహానదినదాఁటి దాని కాగ్నేయ దిక్కున నున్నశల్యకర్తనమను పట్టణమును జూచుచును సత్యసంధుఁడును పరిశుద్ధుండును గాన నచటివారి కీతిబాధలునివారించునట్లు చెప్పి, యట్లేచేసి, చైత్ర రథమనువనమును జూచుకుతూహలమున మహాపర్వతములను గడచిపోయెను. అతఁడు సరస్వతీనదియు సింధునదియు సంగమమునుబొంది, వీరమత్స్యదేశమున కుత్తరమున నుండు భారుండ మనువనమును బ్రవేశించెను. అంత నతఁడు, వేగముగా బ్రవహించుచు మనస్సున కింపుగొలుపుచుఁ బర్వతంబులచే జుట్టంబడి యున్న కుళింగానదిని ప్రవాహపు వేగమునను పర్వతావరణమువలనను దాఁటలేక యమునానదినిజేరి యచట దానినిదాఁటి యెండకు నలసిన సైన్యమును గొంత విశ్రమింప నానతిచ్చెను. ఆ కుళింగాయమునాసంగమస్థలమునందు గుట్టముల బడిలికదీర్చి నీళ్లుపోసి మేనులకాఁక చల్లార్చి తానును నచట జలకమాడి నీరుద్రావి యింక ముందు నీళ్లుదొరకుట కష్టముగావున జలమును సంగ్రహించు కొనిపోయెను. మంగళాచారయుక్తుఁ డగునారాజ కుమారుఁడు భద్రజాతిగజమునెక్కి యంతగా జనసంచారములేని యామహారణ్యమును, వాయువు ఆకాశము నతిక్రమించు నట్లు సుఖముగా గడచిపోయెను. అంత నతఁడు అంశుధానపురముకడ మహానదియగు గంగనుదాఁటుట కష్టముగావున, ప్రాగ్వట మనుపురము దానిని దాఁటుటకుం దగినస్థలముగాఁ బ్రసిద్ధినొందిన దగుటచే నచట దానిని దాఁటుటకై పోయెను. అతఁడు ప్రాగ్వటమున గంగనుదాఁటి కుటిశోషికానదిని జేరెను. అతఁడు సైన్యముతోఁగూడ ఆ నదినదాఁటి యంత ధర్మవర్ధనమను గ్రామమునుజేరెను. అచట నుండి తోరణగ్రామమునుజేరి దానికి దక్షిణభాగమునఁ బోయి జంబూప్రస్థ మను గ్రామమునుబొంది యచటనుండి రమణీయమయిన వరూధమను నూరునకుఁ బోయెను. అతండాయూరిదావున నున్న రమణీయవనమునం దారాత్రి వసించి యుండి యంతతూర్పు మొగమై యుజ్జిహానాపురి యుద్యాన వనమును జేరెను. ఆ యుద్యానవనమునందు కదంబవృక్షములు మిక్కిలియుఁగలవు. అతం డావనమందలి కదంబవృక్షములను జేరగానే యిఁకమీద నంతయు తనదేశమేగావున భయము లేక మెల్లగారండని సేనకున్జాపించి యంత వడిగలగుట్టములఁ బూన్చి త్వరిత

ముగాఁబోయెను. అతఁడు * సర్వతీర్థమనెడి యూరను నొకరాత్రి వాసముసేసి యుత్తానికానదిని మఱియుఁ బలువిధములైన తక్కిన నదులను బర్వతదేశంబులం బుట్టిన గుఱ్ఱములనెక్కి కడచిపోయి హస్తీపుష్పకమను గ్రామముసేరి దానియొద్ద కుటికానదిని దాఁటెను. ఆపురుషసింహుఁడు లౌహిత్యనగరమునందు కపీవతీనదిని దాఁటెను. అతఁడు ఏకసాలగ్రామమున స్థాణుమతీ నదిని దర్శించి యంత గుఱ్ఱములు అలసటనొందుటవలన కళింగనగరము సమీపమున నున్నసాలవనమును విశ్రాంతిఁగొఱుకఁజేరి యచట స్వల్పకాలమే యుండి యపుడే కదలి శీఘ్రముగా బోయెను. అతఁడా సాలవనమును ఆ రాత్రిని శీఘ్రముగా గడచి యంత సరుణోదయమునకు వైవస్వతమనువుచే నిర్మితమయిన యయోధ్యానగరము గాంచెను. ఆపురుషశ్రేష్ఠుఁడు త్వరయురవడిచేత ఏడురాత్రులు దారివడిచి యంత నెనిమిదవ దినమున తనముందటఁ జూపట్టిన యయోధ్యనుగాంచి సారథింజూచి 'సారథీ! పుణ్యము లయినయుద్ధానవనములు గలిగి, మిగుల పొగ డ్దగన్న మృత్తికతో నుల్లసిల్లు నయోధ్య యిదె కనఁబడుచున్నది చూడు. అందు యాగములుసేసిన వారును శమదమాదిగుణ సంపన్నులును వేదపారంగతులును మిక్కిలి ధనికులు నగుబ్రాహ్మణులు నెఱసియున్నారు. అది రాజర్షులచే పరిపాలితమైనది. ఇట్టి యయోధ్యయందు జనులు అంతగా సంతోషముతో నున్నట్టుతోఁపకున్నది. మున్ను అయోధ్యయందు నలుగడల పురుషులవలనను స్త్రీలవలనను గలుగు మహాధ్వని దొమ్మిగా వినఁబడుచుండును. ఆ ధ్వని యిప్పుడు నాకు వినరాకున్నది. † పూర్వము నరులు సాయంకాలములయందు ఉద్యానవనములకు వచ్చి క్రీడించి యంత చీకటిగ్రమ్ముటచే క్రీడించుటమాని నలుగడల వేవేగ యిండ్లకుఁ బాటుచుండఁగా నవి యప్పుడొక చెలువునఁ బ్రకాశించుచుండినవి. ఇప్పుడు అవి కాముకు లెవ్వరునురాక విడుచుటంజేసి యేడ్చుచున్నట్లున్నది. సారథీ! పట్టణమంతయు అరణ్యమయినట్లు నాకగపడుచున్నది. పూర్వమువలె ప్రముఖులైన పురుషులు రథములమీఁదను ఏనుఁగులవైని గుఱ్ఱములనెక్కి పట్టణమునుండి పోవువారుగాని పట్టణములోనికి వచ్చువారుగాని యెవ్వరు గానఁబడరు. మున్ను ఉద్యానవనములు, పండ్లును, చిగుళ్లును, పూఁదేని యలునుగొని మత్తిల్లిన చిలుకలుమున్నగువానితో నొప్పచును, పాదులుసేసి నీరు కట్టుటవలనఁ జిగిర్చి మిగులసాంపుగాఁ జూపట్టుచును, రతిక్రీడలకై వచ్చుజనులకు

* సర్వతీర్థమనకు సర్వతీర్థమని పారాంతరము. హస్తీపుష్పక మనఁగా నొక గ్రామపు పేరు. లేక యేనుఁగుమూఁపు నెక్కి కుటికానదిని దాఁటెనని మహేశ్వరతీర్థలయర్థము. ఇది యవసరముగానే యున్నది.

† ఇందులకు 'తొల్లిజనులు సాయంకాలము కడచనఁగా రాత్రులందు, నుద్దానములకు వచ్చి క్రీడించి తెల్ల వాఱఁగానే క్రీడయుడిగి నలుదిక్కుల నిండ్లకు త్వరితముగాఁ బోవుచుండఁగా నపుడవి మఱియొకవిధమునఁ బ్రకాశించుచుండెను' అని గోవిందరాజుల యర్థము.

పూఁబొదరిండ్లు మొదలగు నొప్పిదములు మిక్కిలియును గులుకుచును, ప్రకాశించు చుండినవి. అట్టి యాయెలదోట లిపుడు దారిపొడువున నాకులన్నియురాలి యేడ్పు చున్నట్లున్నవృక్షములతోఁ గూడినవై, నలుగడల సొంపుదక్కి చూపట్టుచున్నవి. సూర్యోదయము కావచ్చినను, క్రీడామృగములును పక్షులును యధేష్టాహారముల మత్తిలి రాగముతో నవ్యక్తమధురముగాఁ జేయుశబ్దమేదియు వినఁబడకున్నది. మునుపటివలె చందనాగరువాసనలతోఁ గలసి ధూపవాసనలు నెఱసి గుబాళించు చుండు మేలయినగాలి యిప్పుడేల వీనకున్నది? మున్ను చేతులకొయ్యలు మొదలగు వానిచే వాయింపఁగా నెడతెగక గంభీరముగా వినఁబడుచుండు బేరులయు మద్దెల లయు వీణెలయు ధ్వని యిప్పు డుడిగియున్నదేమి? అనిష్టసూచకములును గ్రూర ములునై చూచినంత నే మిగులదుఃఖము కలిగించు నశుభనిమిత్తము లనేకములు కనఁబడుచున్నవి. దానంజేసి నామనసు మిగుల స్త్రుక్కుచున్నది. సారథీ! నామనస్సు నకు దుఃఖము కలుగుటకుఁ గారణము లేకున్నను, నామనసుమిక్కిలి స్త్రుక్కుచున్నదే! 'కావున నెఱైనను నా బంధువులకుఁ గుశలము గలుగుట యరిదిగా తోఁచు చున్నదే' అనెను. ఇట్లు భరతుఁడు దుఃఖతుఁడై, హృదయముకలఁతనొంద, దిగులు మిగులఁబైకొన, ఇంద్రియములు చెల్లచెడరుగా ఇత్వోకురాజులచేఁ బాలితం బగు నాయయోధ్యాపురమును శీఘ్రముగాఁ బ్రవేశించెను. *దూరప్రయాణము వలన బడలియున్న గుఱ్ఱములతో భరతుఁడు వైజయంతమను ద్వారమున పట్టణ మును ప్రవేశించెను. అంత నచ్చట నున్న ద్వారపాలురు దిగ్గనలేచి విజయం బడిగి పెంబడింపఁగా నతఁడు వారితోఁగూడం బోయెను. భరతుఁడు మనసు ఒకదాని యందు నిలువక యాకులపడఁగా, ఆ ద్వారపాలకుల నుపచారపూర్వకముగా మరల్చి తనమనసునకుఁ గూర్చు నశ్వపతిసారధినింజూచి, 'అనఘా! కారణమేమియు లేక నన్ను వసిష్ఠుఁడు త్వరితముగాఁ బిలిపింపనేల? ఏమి యశుభమో యని మనస్సున శంకగలుగు చున్నది. నా స్వభావము దూలుచున్నట్లున్నది. సారథీ! పూర్వము రాజులకు నాశము సంభవించునపుడు ఎట్టితోఁపిక లుండునని మనము వినియున్నా రమో అట్టితోఁపికలన్నియు నాకిచ్చట నగపడుచున్నవి. ఇట గృహస్థుల గృహములు డోడ్చుటలేనందున గడుసుగా నున్నవి, వానితలుపులును మూయఁబడవు. అం దెచ్చటఁ జూచినను కాంతిసొంపు మాసియున్నది. మఱి యందు బలిక ర్తములును గలుగవు; ధూపవాసనలును బుగులుకొనవు. అందలి కుటుంబములోని వారెల్ల భోజనమునై తము చేయక కాంతి బ్రుంగుడు పడి సొంపుచెడియున్నవారు. అందు సిరియు పెంపు సొంపారకున్నది. ఆగృహములు నాకిట్టిలక్షణముల నగపడుచున్నవి.

* ఇందులకు 'ద్వారేణ వైజయంతేన ప్రావికచ్ఛాన్తవాహనః' అనిమూలము. ఇందు 'ద్వారేణ' అనుచోఁగల 'రే' అనునక్షరముజేత గాయత్రిని ఆఱవయక్షరమగు 'రే' గ్రహింపఁబడి నది. దీనిచే ఆఱవ శ్లోకసహస్ర మారంభింపఁబడెనని తెలియునది.

దేవాలయములందు ద్వారములు పుష్పమాలికలసాంపు నింపకున్నవి. వానిముంగిళ్లును జక్కగా నలుకఁబడకున్నవి. మఱియు పూజక పరిచారకాదులు లేమిచేసవి పాడుపడి మునుపటివలెఁ బ్రకాశింపకున్నవి. దేవపూజలు లుప్తములై యున్నవి. యజ్ఞసభ లట్లేయున్నవి. పూదండలయంగళ్లయందు దండలును సాంపారకున్నవి. ఇపు డిచ్చట వర్తకులును చింతాకులితమానసులై క్రయవిక్రయాది వ్యాపారములుదూలి సంకోచము నొందియున్నారగాని మునుపటివలెఁగానఁబడరు. దేవాలయములందును చదుకములందును నుండుపక్షిసమూహములు నట్లేదీనములై యున్నవి. పట్టణమునందు జనులు, స్త్రీలును, పురుషులును, మలిన దేహములతో కన్నులనిండ నీళ్లుగాఱు దీనులయి చింతలవంతలం జివికి తహతహ పడుచుండుట చూచుచున్నాను' అనెను. ఇట్లు భరతుఁ డయోధ్యయం దాయనిష్ట శకునములను జూచి మనసువిరవిరఁబోవ సారథింజూచి యీప్రకారముచెప్పి దశరథమహారాజు గృహమునకుఁ బోయెను. అమరావతివలె వెలుంగుచుండిన యాపురము చదుకములును గృహములును రాజమార్గములును జనులులేక పాడుపడియు, చిమ్ముటమున్నగునవి లేనందున ద్వారమండలి తలుపులు దారుబంధములు మొదలయినవి యెఱ్ఱగా దూళిబ్రుంగియు, నుండఁగా నతండు చూచి మిక్కిలియు దుఃఖాక్రాంతుఁడయ్యె. ఆమహాత్ముఁడు ముందొకప్పుడును తనపట్టణమునందు గలుగని యాలక్షణములు మనస్సున కప్రియము లయినవి పెక్కులు గలుగుటఁజూచి తలవాంచి మనసు విరవిరఁబోవ సాంపుదూలి తండ్రిగృహమునకుఁ బోయెను. ఇది డెబ్బది యొకఁడవ సర్గము.



— { కై కేయి భరతునికి దశరథమరణమును రాము నడవికిఁ }
— { బంపుటయుఁ దెలిపి రాజ్యము గట్టుకొనుమని చెప్పట. } —

అంత భరతుఁడచట తండ్రిగృహమున తండ్రినిం గానక తల్లినిజూచుటకై యామెయింటికిఁ బోయెను. కైకయప్పడు, దేశాంతరమునకుఁ బోయి యుండిన తన కొడుకు వచ్చుటను జూడఁగానే, యుబ్బు పెల్లునఁ గూర్చుండినబంగారు నాసనము నుండి దిగ్గునలేచెను. ధర్మాత్తుఁడగు నాభరతుఁడు కాంతిసాంపు మాసియున్నతనతల్లియింటికిం బోవఁగానే, శుభంబులగు తల్లి చరణంబులం బట్టుకొని మ్రొక్కెను. ఆయమ మంచినీర్తిగాంచిన యాతనిశిరమును మూర్కొని, యతనిని, గవుఁగిలించుకొని యొడిపైఁ గూర్చుండఁబెట్టి విషయముల నడుగనారంభించి 'సీవుమాతామహుని యిల్లువిడిచి యంతకుఁ గొన్ని రాత్రులయినవి. రథముమీఁద మిక్కిలి వేగముగాఁ బాటవచ్చితివే! మార్గాయాసములేదాయేమి? పుత్రా! పూజ్యుఁడగు సీతాతయు, సీమేనమాయ యుధాజిత్తును, మిక్కిలి క్షేమముగ నున్నారా? సీకు నిచటనుండి పోయినదాదిగా నుఖమా? ఇది యంతయు నాకుఁ జెప్పవలయును' అనెను. భరతుఁ

డామెతో 'నేను తాతగారి గృహమునుండి బయలుదేటి నేటికి ఏడురాత్రులయినవి. అమ్మగారి తండ్రి డేమముగనన్నారు. నా మేనమామ యుధాజిత్తునకును డేమమే. పరంతపుడు కేకయరాజు నాకొసంగిన ధనములు రత్నములు, వానిం గొనివచ్చు వాహనాదులు దారి నడచి బడలియుండుటచే, దారియందే విడిచిపెట్టి నేను ముందుగా వచ్చితిని. రాజు చెప్పిపంపిన దూతలు ననుఁ ద్వరబెట్టఁగానే యిచ్చు టికి వచ్చితిని. అమ్మా! నే నడుగఁ గోరినవానిని చెప్పడగును. బంగారముచే సింగారంపఁబడి పరుండుటకుఁ దగియుండు నీమంచము తండ్రి లేక పాడుపడియున్నది. దశరథుని వారగుజనులు సంతోషము లేకుండునట్లు నాకుఁ దోచుచున్నది. మహారాజు ఇచట అమ్మగారి యింట బహుతరముగా నుండువాడని తలఁచి యాతనిని జూడ నువ్విల్లారుచు నిచటికివచ్చితిని. ఇప్పు డతని నిచటఁ జూడలేకున్నాను. అమ్మా! తండ్రి పాదంబులఁబట్టి మ్రొక్కనున్నాను. అందులకై యడిగెదను. ఆయన యెక్కడనున్నాడు' చెప్పము. ఒకవేళ నా పెద్దతల్లి కౌసల్య యింటనున్నాడాయేమి? అని యడిగెను. అంతఁ గైక రాజ్యమందలి పేరాసచేత మతితప్పినది గావున, ఘోరమై మిక్కిలి యప్రియముగా నుండువృత్తాంతమును ప్రియమైనదిగా భావించి, జరిగినదేమియుఁ దెలియని యాభరతునిఁజూచి, 'సకలప్రాణులును తప్పక యేగతిఁ బొందునో, మహాత్ముండును మహాతేజుండును యాగశీలుఁడును సజ్జనులకు దిక్కునైన మీతండ్రి మహారాజును అట్టిగతిని గొందెను' అనెను. ధర్మాత్ముండును సత్కులజాతుఁడును బరిశుద్ధుఁడు నగుభరతుఁడు తండ్రి మరణించె నన్న యావాక్యమును వినఁగానే తండ్రినిగూర్చిన దుఃఖవేగమునకు నలంగి తటాలున నేలంబడెను. మహాబాహుఁడగు నాపరాక్రమవంతుఁడు 'అయ్యో! హతుఁడనైతి నే' యని దీనంబగు మాటఁజెప్పుచు బాహువులు విదుర్చుచు నేలంబడెను. అంత నమహాతేజుండు తండ్రి మరణమునకు శోకము పైకొనఁగా దుఃఖతుఁడై, మనస్సు తబ్బిబ్బుపడి చెదరఁగా 'శరత్కాలమందు రాత్రిని విమలమైనయాకాశము చందురునిచే ప్రకాశించుచున్నట్లు మునుపు నా తండ్రి పరుండునీపాన్పు ఆయనవలన మిక్కిలి సొంపుగాఁ బ్రకాశించుచుండినది. అట్టి యీపాన్పు, ఇపు డాధీమంతుఁడు లేమింజేసి చంద్రుండు లేనియాకాశమువలెను, నీళ్లెండినసముద్రముకై వడిని, సొంపుమాలి ప్రకాశింపకున్నదే' అని విలపించెను. నయశాలురయందు మేటియగు నాభరతుండు, గొంతెత్తి రోదనముచేసి కన్నీళ్లువిడిచి సిరి దొలఁకాడునెమ్మొగముపై వస్త్రము గప్పకొని మిక్కిలియు పురపురంబొక్కుచు, మనంబు చాలఁ గొందలపడనుండెను. దేవతలుం బోలె వెలుఁగుచు, మదపు లేనుంగునకు సాటియై, చంద్రసూర్యులకు సరివచ్చు నాభరతుండు, వనమున గొడ్డలిచే నఱుకంబడిన మద్దిచెట్టుబోదియవలె నేలంబడి యుండఁగాఁ జూచి, కైక యతనిని పుడమినుండి లేవనెత్తి 'రాజకుమారా! మహాకీర్తిమంతా! లే లేమ్మ, ఏల పరుండియున్నావు? నీవంటి సభాపూజ్యులగునుజనులు

ఎంతమాత్రము దుఃఖంపకు నుమీ! ధీమంతా! నీబుద్ధి, దానములందును యాగము లందును అధికరించియుండునది, మఱి సద్వృత్తమును వేదవాక్యములను అను వర్తించునదియుండదా. కాని యది, మందరపర్వతమున సూర్యుని కాంతి మిక్కిలియు వెలుగునట్లు, నీయందు మిక్కిలియు బ్రకాశించుచుండును' అనెను. అతండు చాల సేపు రోదనము సేయుచును నేలం బొరలుచును నుండి, పలువిధము లైన శోకములు పయికొనగా, తల్లింజూచి 'రాజు నన్ను బిలువబంపివాడే! రామునకేమేని పట్టాభిషేకము సేయునా? లేక తా నేమైన యాగము సేయునా' యని మనమునఁ దలంపుగొని యుబ్బుచుఁ బయనమై వచ్చితినే. అట్టి నా తలంపు ఇప్పుడు మఱియొ కటియైనదే! నిత్యమును నాకు సంతోషము గూర్చుచు మేలు గావించుచుండునట్టి తండ్రిని జూడకున్న నాకు మనను బ్రద్దలువాటుచున్నది. అమ్మా! నేను రాకున్నప్పుడు, రాజు ఏవ్యాధిచేత మృతినొందెను? కన్నతండ్రికిఁ దామై చేతులార సంస్కారము సలుప నోచినట్టి రాముండు మొదలైనవాదండఱును బుణ్యాత్ములు. కీర్తి మంతుడగు మహారాజు, నేను వచ్చియున్నానని యెఱుంగఁడు. ఇది నిజము. ఎఱుగు నేని, త్వరితముగా వచ్చి నన్ను వంచి నాశిరమును మూర్ఛినునే! దుఃఖములను బోగొట్టు సట్టికార్యము లాచరించు నాతండ్రి యే హస్తముతో దూరముననుండి వచ్చి దుష్టుగ్రమ్మియున్న నన్ను దుడుచునో సుఖస్పర్శమైన యాహస్త మెచట నున్నది? ఎవ్వఁడు నాకు, అన్నయుఁ దండ్రియు బంధువునగునో, మఱియెవ్వనికి నేను దానుడనో, దుఃఖము పోగొట్టుకార్యములు సేయునట్టి యారామునికి నేను వచ్చి యుండుటను వేగముగాఁ దెలుపుము. ధర్మము దెలిసినపూజ్యునికి, పెద్దన్న తండ్రియే యగునుగదా. కాన నతని పాదములనుబట్టుకొని మ్రొక్కెద. తండ్రిపోయినపిదప నిక నిప్పుడతఁడెకదా నాకుగతి. ధర్మములందెలిసి యెడతెగక ధర్మమునందే ప్రవర్తించుచు, సత్యసంధుఁడును పూనిన వ్రతమును విడువనివాఁడును సత్యపరాక్రముఁడును బూజ్యుఁడు నైననాతండ్రి మహారాజు ఏమిచెప్పిపోయెను? అతఁడు మరణసమయమున నన్ను గుఱించి యేమిచెప్పెనో దానినిఁ జక్కగా వినఁగోరెద' నని యడిగెను. ఇట్లతఁ డడుగఁగా కైకేయి జరిగినది జరిగినట్లుగానే యాతనితో

*“ఉత్కృష్టం బగుగతి గలవారలలోఁ గన్నా కయున యామహాత్ముండు మహారాజు 'రామా! అయ్యోసీతా! లక్ష్మణా!' అని విలపించుచు పరలోకము నొందెను. మఱియు నీతండ్రి, పాశముచేఁ గట్టువడినమదపు లేనుఁగువలె కాలగతి పైకొనఁగా మరణసమయమున 'ఎవ్వరు ఇచటికి నీతలోఁగూడి మరలివచ్చిన రామునిని మహా బాహుఁ డగులక్ష్మణునిని చూడగలరో వారలు కృతార్థులు' అని యీమాటను మాత్రమే మందలించెను" అని చెప్పెను. భరతుఁ డదివిని రాముండు పట్టణమున

* ఇచటఁ గైకేయి భరతునికి తండ్రియందు గల స్నేహమును తొలగించుటకై నిస్నేమియు దలంచుకొనలేదు. రామాదులనే తలంచుకొని ప్రాణములు విడిచినాఁడని చెప్పట తెలియునది.

తేఁ డను రెండవదుగ్గిలువార్తను వినుటవలన, మొగము వెలవెలఁబోవ మిక్కిలియు దుగ్గిలుతుండై మరల తల్లినిజూచి 'ధర్మాత్ముఁడును కౌసల్య కానందము వర్ధిల్లజేయు వాఁడు నగురాముఁడు, తమ్ముండగు లక్ష్మణునిని సీతనుంగూడి, యిప్పుడెచటికిఁ బోయియున్నాఁడు?' అని యడిగెను. అట్లతఁ డడుగఁగా కైక మిక్కిలి యప్రియ మైన పెద్దమాటను ప్రియమైనదిగా భ్రమించి జరిగినది జరిగినట్టుగా సంతయును చెప్పఁ దొడంగి 'వుత్రా! ఆరాజకుమారుఁడు లక్ష్మణునిని సీతనుంగూడి నారచీరలు గట్టి దండకారణ్యమునకుఁ బోయెను' అని చెప్పెను. భరతుఁ డదివిని తనవంశము నకు సదాచారపరత్వమువలనఁ గలిగిన మాహాత్మ్యమును దలఁచి 'తనయన్నయేమి తప్పినడచెనో! ఇట్లడవిపాలగుటకు!' అని యతనిచరిత్రముగుఱించి శంకించి భీతుండై మరల నడుగందొడఁగి, 'రాముఁడు బ్రాహ్మణునిధనము నపహరింప లేదుగదా? మఱియు ధనికునిఁ గాని దరిద్రునిఁగాని ఏపాపమును జేయనివాని నెవ్వనిని హింసింపలేదుగదా? ఆరాజకుమారుఁడు, పరకాంతలఁగోరఁడు కదా? రాముఁడేపాపము నెఱుంగఁడే! సకలవేదశాఖాధ్యాయుని జంపినవానింబోలె రామునిని దండకారణ్యము నకు రాజెందుల కంపినాఁడు?' అని యడిగెను. అంతఁజపలురాలగు నతనితల్లి తొల్లి రాజును వరము లడిగినపుడు చూపినట్టిస్వస్వభావముచేతనే తానుచేసినది మంచిదని తలఁచి యాతనికార్యము సంతయు కలరూపునఁ జెప్పబూనినదయ్యె. మహాత్ముఁడగు భరతుఁ డిట్లడుగఁగా, కైక, మూఢురాలగుటచేఁ దన్నుఁ బండితురాలని తలఁచి విఱ్ఱి వీఁగుచుండును గాన, దానుజెప్పినది అతనికి ప్రియముగా నుండునని యుబ్బి యతనితో 'రాముఁడు ఏబ్రాహ్మణుని ధనమును అపహరింపలేదు. మఱి ధనికునిఁగాని దరిద్రునిఁగాని పాపముసేయనివాని నెవ్వనిని హింసింపలేదు. రాముఁడు పరస్త్రీలను గన్నెత్తియెనను జూడఁడు. వుత్రా! రామునకు అభిషేకముసేయ నుండుట విని నేనే నీకు రాజ్య మివ్వనియు రామునడవికిఁ బంపుమనియు సీతండ్రిని యాచించితిని. సీతండ్రి యామహారాజు ఆడితప్పని తనవృత్తిని విడువక నే నడిగినదానిని అట్లే కావించెను. రాముఁడును లక్ష్మణునితోడను సీతతోడను అడవికిఁ బంపఁబడినాఁడు. మహాయశుఁడుగురాజు, రాముఁడడవికిఁబోఁగా, ఆగారాబుకొడుకునుగానకపుత్రదుఃఖమునఁ బరితపించుచు మరణము నొందెను. సీపు రాజసీతి దెలిసిన వాడవు, కనుక నిపుడు రాజత్వము గైకొనుము. నే నిదంతయు నీకొఱకే కదా యిట్లు చేసితిని? నాయనా! దుఃఖపడకుము, సంతాపమును వలదు, ధైర్యము నవలంబింపుము. ఈ నగరమును నిరుపద్రవమయిన యీ రాజ్యమును సీ యధీనము గదా! వుత్రా! ఇట్లగుటంజేసి శాస్త్రజ్ఞులగువసిష్ఠుఁడు మొదలగు బ్రాహ్మణోత్తములం గూడి వెనుదీయనివీర్యము గలమహారాజునకు విధిప్రకారమున వేగ సంస్కారముచేసి భూమికిఁ పట్టాభిషిక్తుడవు గమ్ము' అనెను. ఇది డెబ్బదిరెండవ సర్గము.



—భరతుడు కైకను దూఱుట. —

భరతుడు, తండ్రి మరణము నొందుటయు అన్నదమ్ముల నడవికిఁ బంపుటయు వినఁగానే దుఃఖమున మిగులఁ బొక్కుచు 'తండ్రినిమాలి, తండ్రివంటితోఁ బుట్టువునుమాలి, హతుఁడనై, యంగలార్చుచున్న నాకిచట రాజ్యముతోఁబనేమి? రాజునమృత్యువుపాలుసేసి రామునినితాపసిగావించితివే! దుఃఖముమీఁది దుఃఖముఁ గూర్చితివే! ఉరిసినపుంటికి నుప్పు పెట్టితివే! నీవు మాకులము ఏమియులేక నశించుటకై ప్రళయకాలరాత్రివలె వచ్చితివో! నాతండ్రి నిప్పును గొగిలించునట్లు, నిన్ను గొగిలించుకొన్నాఁడు, నిన్ను తెలిసికొనకపోయినాఁడు. నీవు పాపమందే కన్నులు గలదానవే. కావున రాజునకు మృత్యువు దెచ్చి పెట్టితివి. కులపాంసనీ! అజ్ఞానమున మాకులమును ఇట్టిగతి పాలుసేసి యందు సుఖమే లేకుండునట్లు చేసితివే! నాతండ్రి దశరథమహారాజు మహాయశుఁడు, మిగుల సత్యసంధుఁడు, అట్టివాఁడు నిన్నుఁ జెట్టపట్టికదా తీవ్రమగుదుఃఖమున లెపించుచు నిపుడు మృతిబొందినాఁడు! నాతండ్రి మిగుల ధర్మవిదుఁడే! అట్టి మహారాజును ఎందుకే నాశము సేసితివి? మఱియెందుల కని రాముని ఊరువెడలఁగొట్టి యడవిపాలుసేసితివే? నాతల్లియగు నీవు ఇచట దాఁపరించినందువలన కౌసల్యయు సుమిత్రయు పుత్రశోకమునఁ బీడితులైరి. ఇఁక వారలు జీవింపరు, ఒకవేళ జీవించిరేని యది మిగులఁ గష్టముగానే వారికుండును. పూజ్యుఁడగు రాముఁడును గురుజనులయెడ నడచుకొనువృత్తుల నెఱిగినవాఁడు, ధర్మాత్ముఁడు కనుక నతఁడు తనతల్లియెడల నడచుకొనునట్లే నీయెడల నెనలేనియట్టి శుశ్రూషావృత్తితో నడచుకొనుచుండునుగదా. దవ్వల రాఁగల యనర్థమును మున్నుగానే కౌసల్య తెలిసికొనునట్టిది. కావున నాపెత్తల్లియగు నాయమయు అట్లే ధర్మమునూని, నిన్నుఁ జెల్లెలియట్ల చూచుకొను చున్నదిగదా! అట్టి ధార్మికు రాలి కొమారుని, పాపాత్మురాలా! బుద్ధిమంతుఁడగు రాముని, నారచీరలు గట్టుకొని యడవికి వాసముసేయఁ బంపి దుఃఖంపకెట్లున్నావే! రాముఁడు పాపమునందు దృష్టియే యుంపఁడు, మంచిబుద్ధిగలవాఁడు, మిక్కిలి యశస్సున బడసినవాఁడు. అట్టివానిని నారచీరలు గట్టుకొని యూరువెడలనంపితివే! ఇందులకేమి కారణము నీకుఁ దోచినది? దీనికేమిఫలముగంటివి? పేరాసపట్టిన దానవుగా! కావుననే రామునియెడ నేనెట్టివాఁడనగుదునో నినుబోటి లుబ్ధురాలికిఁ దెలియదయ్యెనని తలఁచుచున్నాను. అట్లు తెలియమిం జేసియేకదా నాకు రాజ్యముగలుగుటకై యిట్టి గొప్పయనర్థమునకు నీవొడిగట్టితివి! నేను పురుషసింహులగు రామలక్ష్మణులను జూడకయే, వారికనుఁబ్రాపు లేకయే, ఏక క్త్యతిశయమున రాజ్యమును బాలింప నుత్సహింతును? వారిరువురేకదా నాశ క్త్యతిశయము. ననుబోటికే యతఁడౌత్ర యముకాదు, మహాబలుఁడును ధర్మాత్ముఁడగు మహారాజుగూడ, మేరుపర్వతము

స్వరక్షణమునకై, తనయందలి యరణ్యము నాశ్రయించినట్లు * ఎప్పుడును బలవంతుడై యొప్పు రామునే యాశ్రయించియుండెనుగదా! గొప్ప బరువును మోవంజాలిన పెనువృషభము మోయునట్టిబరువును తఱపిదూడపై మోపినట్లు, మహాబలుండగు మహారాజుచేఁ దాల్పఁబడిన యీ రాజ్యభారమును బాలుండగు నేను ఏయవత్తంభమున భరింపఁగలను? ఒకవేళ సామాన్యపాయములచేఁగాని ధారణాదిబుద్ధి బలమునఁగాని రాజపుత్రుడ నగుటచే రాజ్యమును బాలింప నాకు శక్తిగలిగియుండినను, కొడుకునందలి పేరాసచే నిట్టి యనర్థముగావించిన నీకోర్కీమాత్రము నేను కొనసాఁగ నీయను, రామునికిఁ, దనతల్లియందుఁ బోలె నీయందును భక్తిపూర్వక మైనదృష్టి లేకపోయెనేని, పాప నిశ్చయముగల నిన్ను దిగవిడుచుటకు నాకుఁగోరిక లేకుండదు. నిన్ను విడువనే కోరుదును. అతనికి నీయందలి కారవమును బట్టియే యేమికోపించు నోయని నిన్ను విడువఁజాలకున్నాను. లేకున్న దిగవిడువనో? పాప మందే కన్నుగలదానా! సజ్జనులనడవడిని దిగనాడినదానా? మాపూర్వీకుల కందఱికిని మిక్కిలి నిందితమయిన యిట్టిబుద్ధి నీకెట్లు గలిగినదే? మాయాకులమునందు జ్యేష్ఠునికి రాజ్యాభిషేకము సేయుటయే సంప్రదాయము గదా? తక్కినతోఁ బుట్టువు లందఱును అతనిచిత్రానువర్తనమం దెచ్చరికగలిగి ప్రవర్తించు చుందురు. క్రూరాత్మరాలా! నీవు రాజధర్మమును బాటించుదాసపు గావనియు, రాజుల కనాదిగా తప్పురానిదై వచ్చుచుండు సదాచార మిదియని గాని తెలియవనియు, నాకుఁ దోచుచున్నది. రాజుల యాచారవృత్తిని జూడఁగా ఎప్పుడును జ్యేష్ఠుడే రాజ్యమున కభిషిక్తుడగు చున్నాఁడుగదా. ఈవృత్తి రాజులకందఱికిని సమానమే కాని, అందును, సదాచారనిరతు లైన యిత్వోకువంశపురాజులకు నిది మఱియు విశేషించినది. వారు ధర్మమే తమకు రక్షణఁ గొనియుండువారు. కులపరంపరాగతమైన చరిత్రము నెప్పుడు విడువ కనుష్ఠించుచుండువారు. అట్టివారికి మావంటి సదాచార సంపన్నులు లేరు' అని తమచరిత్రమునుబట్టి గలిగినగర్వము నీవు దాఁపరించుటచే తూలిపోయినది గదే! మావంశపువారే కాదు. నీ పుట్టింట వారగు రాజులును జ్యేష్ఠునికే పట్టాభిషేకము సేయువారు; మఱియు మిక్కిలి మహనీయులు. ఇట్టివంశమున బుట్టియు నెందువలన నిట్టిబుద్ధితడఁబాటు నీకుఁ గలిగినది? నీవు పాపమునకుఁ దెగియున్నావు. కనుక నీకోర్కీనిమాత్రము నేను జేయను జూమీ! నీవు నాకు ప్రాణాంతకర మైనవ్యసనమును మొదలుపెట్టితివి. నీ యిష్టమును జేయకపోవుట మాత్రమే కాదు. నీ కనిష్టమును జేసెదను. ఇదిగో నేను నీ కప్రియముచేయుటకై యిప్పుడే పోయి, పాపరహితుఁడును బంధుజనప్రియుఁడును నగునాయన్నను రాముని నడవినుండి మరల్చి తోడ్కొని వచ్చెదను. ఇంతేకాదు. రాముని నట్లు మరల్చి తెచ్చి,

* మేరుపర్వతమునందలి యరణ్యము, ఇతరులు చొచ్చుటకు నలభికాకుండునట్లు పర్వతమును గాపాడునట్లే రాముడు దళరథునికి రక్షకుడై నాడనట.

తేజంబు నాగున్నయతనికి మిక్కిలియు నిలుకడయైన యంతఃకరణముతో దానుండ నై యుండుదు' ననెను. మహాత్ముడగుభరతుఁ డిట్లాకై కను దుఃఖకరము లగుమాటల బీడించుచు, మఱియు శోకము మిక్కిలి కొండలపెట్టఁగాఁ బర్వత గుహయందు పుట్టిసింహమువలె పేరెలుంగున రోదనము సేసెను. ఇది డెబ్బది మూడవ సకము.



భరతుఁడు కోపాతిశయమునఁ గైకేయిని బరుషముగా }
— దూఱుట. భరతుఁడు శోకమున మూర్ఛిల్లుట. —

భరతుఁడు తనతల్లి నపు డట్లు మృదువుగా నిందించి, మరల రోషము మిక్కిలి పుంకొనిగా, యాయమం జూచి “క్రూరాత్మరాలా! దుష్టచారిణీ! ధర్మమును దిగవించితివిగదే! నీవు నీతల్లివలెనే రాజ్యమునుండి భ్రష్టురాలవుగమ్ము. నీకు నేను జచ్చినట్లేకావున నన్ను జచ్చినవానినిగాఁ దలఁచి యేడ్చుచుండుము. నీవు మహారాజునకు మరణమును రామునకు వనవాసమును ఏకకాలమునఁ గలిగించితివే! ఆరాజుగాని పరమధార్మికుఁడగు రాముఁడుగాని, నిన్ను సంబంధించిన గుణమునో, సరిత్రాదులనో, దేనినిదూషించిరి? కైకేయీ! ఈ కులమును నాశము చేసితివి. కావున నీ కిప్పుడు భూణహత్య కావించినంతటిపాతకము పట్టినదే. కాబట్టి నరఃమునకే పొమ్ము. భర్తతోడి లోకము నీకు లేదు. భయంకరమైన వ్యవసాయమున కొడిగట్టి రాము నడవికిఁ బంపు నంతటిపాపమును జేసి తీర్చితివే! దీనివలన, సర్వలోకములకును ప్రియుండైన యా రాముని విడిచి యతని ప్రాపు లేకుండుటచే నాకు భయమే కలిగించితివి గాని రాజ్యమునుగాదు. నిన్నుబట్టి నా తండ్రి మృత్యుఁడు; రాముఁడు నడవిపాలయినాఁడు. కనుక ‘తల్లి మూలముగాఁ దండ్రినిబంపి కున్నను తఱుమఁగొట్టినాఁడని యపకీర్తి యీప్రాణిలోకమందెల్ల నాకు గలిగినకీ! మాతృరూపమున నాకు దాఁపరించినశత్రువా! క్రూరురాలా! రాజ్యలుబ్ధురాలా! దురాచారము గలదానా! పతిని బంపినపాపీ! నాతో మాటలాడకుము. నామాటయే నీకు తలపెట్టఁ దగదే! కౌసల్యయు, సుమిత్రయు, మఱియుఁ దక్కిననాతల్లులందఱును, నీవు వంశమును బాడుసేయ దాఁపరించుట వలన మిక్కిలిదుఃఖము పాలైరి. నిత్యసత్యపరాయణుఁడైనధార్మికుని రాముని నడవికిఁ బంపితివి. ఆదుఃఖమున నాతండ్రిని పరలోకమునకుఁ బంపితివి. కావున నిట్టి నీవు ధర్మము ముఖ్యముగాఁ గలిగియుండురాజై బుద్ధిమంతుడై యొప్పుకేకయు నకు బుట్టినవాఁడుగావు. అతండ్రికులమును ధ్వంసముచేయుటకై, యచటఁ బుట్టిన, రాక్షసివే యగుదువు. నీకుఁ బాపకార్యమే ముఖ్యము. అట్టిపాపము నీవు సేసినందులకు దానిభయము నాకును సంభవించి తండ్రిని బోగొట్టుకొని, యన్నదమ్ముల చేతను దిగవించబడి, సమస్తలోకములకును అప్రియుఁడను నైతిని. నీవు పాప

మునకే తెగించియుండుదానవు, కావున నరకమునకే పోగలవు. ఛార్మికురాలగు
కౌసల్యకు పుత్రవియోగమును గలిగించి నీవేలోకమును బొందుదువే నృజింపఁబడి
యున్న నరకముగూడ నీకుఁ జాలదే. క్రూరురాలా! కౌసల్యాపుత్రుఁ కగురాముఁడు
పరిశుద్ధుఁ డనియు బంధువులకెల్లఁ బ్రాపనియు, జ్యేష్ఠుఁడగుటచే మాఁకఁ దంత్రివంటి
వాఁడనియుఁ దెలియవాదేమి? ఇట్టిమహనీయుని బంధుఘాతకునిగా? తలఁచితివి!
* పుత్రుఁడు తల్లిముఖము కంఠము మొదలైన యంగములవలనను, నేత్రము
నాసిక మొదలైన యుపాంగములవలనను బుట్టుటయేకాక, ప్రత్యేక తృప్తానమును
అనురాగస్థానమునైన హృదయమునుండియుఁ బుట్టును, కావున భక్తి వాఁడందఱి
కంటెను ప్రియతముఁడగును. బంధువులు కేవలప్రియులుమా? యగుదురు
గావున పుత్రునివలె ప్రియతములుగారు, అట్లువాఁడు ప్రీతిపాత్రుఁడగుటచే తల్లికి
కేవలబంధుమాత్రుఁడుగాఁడు. పూర్వమొకప్పుడు సకలధర్మములనుఁబ్రసి దేవతలచే
మన్ననగాంచి మించినట్టికామధేనువు ఎద్దులరెంటిని గాంచెను. అ యాధేనువు
వంశమునఁ బుట్టినవిగాన దానికిఁ బుత్రులగును. అప్పుడవి భూమియందు నాఁగటిని
మోసి దున్నుచు బడలి మూర్ఛిల్లియుండెను. ఆధేనువు, భూతలఘనందు నాటి
మధ్యాహ్నమువఱకు దున్ని యలసియున్న యీకొడుకులను జూచి వారిదుగ్గి
మున శోకముగలుగఁగా, కన్నులనిండ బాష్పములు వెల్లిగొన రోనముసేసినది.
అపుడా కామధేనువునకుఁ గ్రిందుగా మహాత్ముఁ డగు దేవేంద్రుఁడు పోవు
చుండఁగా, దానిబాష్పములు చిన్నబిందువులుగా మంచివాసన బగులుకొనుచు
నాతనిదేహముపైఁ బడినవి. ఇంద్రుఁడును కమ్మనివాసనలు గుబాళించుచు పయిం
బడిన యీ బాష్పములం జూచి శ్రేష్ఠురాలగు కామధేనువు రోదనము సేయు
చున్నదని తలఁచెను. ఇంద్రుఁడు నలుప్రక్కల కలయఁ జూచుచు, నీకామధేనువు,
ఆకాశమున, దీనయై మిక్కిలి దుగ్గిఖమున రోదనము సేయుచుండఁగ జూచెను.
వశ్రధరుఁ డగు నా యింద్రుఁడు వగంబాగులుచున్న యీకామధేనువును, మహాయశ
స్వినింజూచి, డెందము కొందలపడ, చేమోడ్చు గీలించి దానితో 'మావారిలో
నెవ్వరివలననుగాని నీకు గొప్పభయమేమియుఁ గలుగదేకదా! మట్టివిట్లు శోకించు
టకుఁ గారణమేమి? నీవందఱికిని మేలు కోరుదానవే. నీ కెవరుకీడుచేరి? చెప్పుము'
అనియె. బుద్ధిమంతుఁ డగునాదేవతాకాంతుఁ డిట్లు చెప్పఁగా కామధేను వామాట
నేర్పరింజూచి యంత ధీరముగా 'దేవరాజా! ఇట్టియమంగళ మెప్పటికి లేకుండుఁ
గాక. మీయం దెవ్వరివలనను నాకు భయమేమియులేదు. దేవేంద్రుడా! కర్మకుఁడు
పట్టి నలంచుచుండఁగా చిక్కి విన్ననై యెండపోతున వాడి నవయచు నిట్టినంకట
ఫితియందున్న నాయీకొడుకులను జూచి శోకించుచున్నానుగాని నీశ్రేమియు లేదు.

* ఇందులకు 'అక్టాదక్టాశ్శంభవసి హృదయాదధిజాయసే । ఆత్మైవై, పుత్రనా మాసి'
ఇత్యాదిశ్లోకులు ప్రమాణము లగుట తెలియనది.

వీరు నాడే చిగుండి పుట్టివారలుగదా. కావున నిట్లు బరువుమోయలేక పీడితులై దుగ్గిపడ . . . జూచి పరితపించుచున్నాను. ఇదియొక వింతకాదు. లోకమునందెచ్చటగా, పుత్రునకు సాటియైన ప్రియుం డెవ్వఁడును గలుగఁడు' అనెను. కామధేనువు, చమునంతయు వ్యాపించియుండునట్లు వేలకొలదిగా పుత్రులనుగన్నదయ్యెను. ఇద్దఱుకొడుకులు కష్టపడుచున్నారని యెఱుఁచుండుట జూడఁగా, ఇంద్రుఁడు పుత్రునికన్న పెక్కుడైనది మఱియొకటి లేదని తలఁచెను. తులలేనినడవడిగలిగి, పెంపుసాంపారుచు, ఎడతెగని సద్గుణములతోఁ గూడినదై, కోరినంతనే సృష్టిసేయంజాలినట్టిదైన కామధేనువు స్త్రీపురుషస్వభావమగు మైథునవ్యాపారపు పరంపరచే లోకసంగ్రహమును గోరినదై పెక్కువేలపుత్రులు బడసినదయ్యెను. నిరుపురుపుత్రులకష్టమునుజూచి శోకించుచున్నదే! ఇంక రాముఁ డొక్కడే పుత్రుఁడుగాఁ గల కౌసల్య యీయొక్క పుత్రునివిడిచి శోకించునని చెప్పవేల? ఆయమ లేకలేకయొక కొడుకునేకన్నది. మఱియుఁ బతివ్రతి, అట్టిదానిని కొడుకు లేనిదానినిగాఁ జేసితివి. కాఁబట్టి నీ వీలోకముననే కాక చచ్చి పరలోకమునకుఁ బోయినపుడును, ఎల్లపుడును దుగ్గిపడె యనుభవించుచుండఁ గలవు. నేను నాయన్న రామునిని, నాతండ్రిని, ఈతీరుననెల్ల పూర్ణముగాఁ బూజించి మీఁదుమిక్కిలి కీర్తిని వర్ధిలఁజేసికొనెదను. పూజించుతీరు వినుము. నేను కౌసల్యకుమారుఁ డైనమహాబలుని రామునిఁ దోడ్కొనివచ్చి, యతనికి మాఱుగా, నేనే మునులు వసించుచుండునడవిని జేదెచ్చెదను. పాపంపుదలంపులదానా! పాపాత్మురాలా! ఈ పురమునందలి జనులు కుత్తుకలఁ గ్రమ్ము కన్నీళ్లతో నన్నుఁ జూచుచుండఁగా, నీవొడిగట్టిన యీ పాపమును భరించి యుండఁజాలను, అడవికే పోయెదను. అట్టి పరమపాతకము చేసిననీవు, అగ్నియందైన నుఱుకుము, లేక నీవై దండకారణ్యమునైనఁ జొరుము. లేక కుత్తుకకు నురియైనను బోసికొనుము. నీ కివితప్ప మఱియొకగతి లేదు. నేనును సత్యపరాక్రముఁ డగురాముఁడు రాజ్యమును బొందఁగా, దానిచే నా పాపమును, దూలఁబుచ్చుకొని, కృతకృత్యుఁడు నయ్యెదను" అనెను. ఇట్లు భరతుఁడు మిక్కిలియుఁ గుపితుఁడై సర్పమువలె నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు, అడవియందు, బోయలుతోమరములతోను అంకుశములతోను బాడువఁగా గర్తమునం బడుగజమువలె, నేలంబడెను. పరంతపుండగు నారాజకుమారుఁడు కోపమునఁ గన్ను లెఱ్ఱఁబాఱఁవత్త్రమువీడ, నాభరణములెల్ల చెదరఁగా, ఉత్సవము తీరినకడపట నింద్రధ్వజము క్రిందఁ ద్రెళ్లునట్లు, నేలంబడెను. ఇది డెబ్బదినాల్గవ సర్గము.



— { భరతశత్రుఘ్నులు కౌసల్యకడకుఁ బోవుట. భరతుఁడు కౌసల్యతో
రామునిఁ దోడ్కొనివచ్చునట్లు శపథము నేయుట. } —

పరాక్రమవంతుఁ డగుభరతుఁడు, చాలసేపటికి తెలివి నొంది, కన్నులనిండఁ గన్నీ రొలుకుచుండఁగా, విన్న నై యున్నతల్లింజూచి, యంతకు మునుపే తనరాక యెఱిగి యచటికివచ్చి యున్ననుమంత్రాదిమంత్రులనడుమ, వారెఱుఁగుటకై మరల నామెను నిందించువాడై 'నేనొకప్పుడును రాజ్యము గోరలేదు. అట్లు రాజ్యము నకై తల్లితోఁ గుట్రయుఁ బన్న లేదు. రాజు నాయభిషేకమును ఆలోచించినవిషయ మును నాకెంతమాత్రమును దెలియదు. నేను శత్రుఘ్నునితోఁగూడ మిగులదూర దేశమున నుండుట మీకుం దెలియునేకదా. మహాత్ముఁ డగురామునకు వనవాసము పాటిల్లుట నాకుఁ దెలియదు. మఱి లక్ష్మణునికిని సీతకును వివాసన మెట్లు కలిగినో యదియు నే నెఱుఁగను' అనెను. ఇట్లు మహాత్ముఁ డగుభరతుఁ డాశ్రోశించు చున్న శబ్దము విని, కౌసల్య నుమిత్రనుజూచి 'క్రూరకార్యమున కొడిగట్టిన కైకకొడుకుభరతుఁడు వచ్చియున్నాఁడు. * వాడు దవ్వలఁజూచువాఁడు, వానిని జూడఁగోరద' ననెను. దుఃఖమున వన్నమాటి, మలినయై, కృశించి యున్నయాకౌసల్య, నుమిత్ర తో సీమాట చెప్పి యంత గడగడ వడంకుచు, మాటికి సొమ్మసిలుచును భరతుఁ డుండుచోటికి బయలు వెడలెను. రామునితమ్ముఁడు భరతుఁడును శత్రుఘ్నునిం గూడి, కౌసల్య యుండుగృహమునకుఁ బోయెను. అంత భరతశత్రుఘ్నులు, దుఃఖార్తయై నేలంబడి సొమ్మసిల్లి యేడ్చుచున్న యాపూజ్యరాల్నిని, యామనస్వినిని, కౌసల్యనుజేరి యామెం జూచి దుఃఖితులై రోదనమునేయుచు నిద్దఱును నామెను గవుంగిలించుకొనిరి. కౌసల్య యపుడు మిక్కిలి దుఃఖియై, భరతుంజూచి, 'రాజ్యమున కువ్విఘ్నలూచుచు నున్ననీకు ఇదిగో యకంటక మైనరాజ్యము లభించినది. అక్కటా! కైకేయి చేసినక్రూరకర్తముచేత త్వరితముగా నీకు రాజ్యము ప్రాప్తించినది. కైక కార్యము ఇది. క్రూరకార్యములందే కన్ను గలకైక, నాకొడుకును నారచీరలు గట్టుకొని యడవియందుఁ గాఁపుండునట్లు చేసినదే! అట్లు సేసినందున దానికి లాభ మేమి! రాము నడవికిఁ బంపకయే రాజ్యము దక్కించుకొనఁ గూడదా! ఇంక శీఘ్రముగ సర్వాధికృత యగుకైక, మహాయశుఁ డగునాకొడుకు నాబంగారుకొండ నారాముఁ డుండు చోటికి నన్నును బంపఁ దగును, అంతేల! నేను నుమిత్రను వెంటఁ బెట్టుకొని, నుఖము గాఁదశరధునియగ్నిహోత్రమును కళేబరమును దీసికొని రాముఁ డుండు చోటికిఁ బోయెదను, పురుష శ్రేష్ఠుఁ డగునాపుత్రుఁడు

* ఇందులకు 'దీర్ఘ దర్శివత్' అనిమాలము. దీనిచే భరతునికి రామవివాసము సమ్యక్తము కాదని కౌసల్యకు తెలియుట చూచితమగుచున్నది.

† అగ్నిహోత్రము క్షేష్ఠభార్య కథిన మైనది గావునను దశరథుఁడు భరతునిచే సంస్కారము నిషేధించుటవలనను, ఆ అగ్నిహోత్రము తాను దీసికొనిపోవునట్లు కౌసల్య చెప్పినది. దీనిచే

రాముడు ఎంతట దపన్ను గావించుచున్నాడో, యచ్చటికి నీవైన నన్ను నిచ్చలు దీసికొనిపోయి విడువఁ దగును. మఱి విఱివిగలిగి ధనధాన్యములచే నెఱసి బెరసి రథ గజతురగములచే నింజారియున్న యీరాజ్యమంతయు నీకుఁ కైక యిప్పించినది సుమా' అనెను. ఇట్టిది మొదలుగాఁ గలక్రూరవాక్యములు పెక్కు లాడి కౌసల్య తన్ను దూఱగా, ఏ పాపము నెఱుంగనిభరతుఁడు, పూర్వమే పితృవియోగాదులకు దుఃఖితుఁడై యున్నవాఁడు గావున, వుంటిపై సూదితోఁ బొడిచినట్లు, అమాటలకు మిక్కిలి బాధితుఁడయ్యె. అప్పు డతఁడు మనసు తత్తటపడ కౌసల్యపాదములపయిం బడి మిక్కిలి తెలివి దప్పియుండి, పెక్కువిధముల విలపించి యంతం గొంతవడికి తెప్పిటి తేలెను. భరతుఁ డపుడట్లు పెక్కువగలంబొగలుచు పలవించు చున్న యాకౌసల్యం జూచి చేతులు మోడ్చి 'ఆర్యా! రామునియందు నాకు మిక్కిలియు దృఢమైన భక్తి గలదని నీకుఁ దెలియునే. తెలిసియు, ఈ యభిషేకాదుల నెంతమాత్రము నెఱుంగక యేపాపమును జేయక యున్న న న్నెందులకు నిందించెదవు. ¹ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవ సమ్యుతించెనో, వాఁడు గురుముఖముగా శాస్త్రము ననుసరించి కఱచిన బుద్ధి యొకప్పుడును లేకపోవుఁగాక. ²ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవ సమ్యుతించెనో, వాఁడు సేచజాతులకుఁ గొలుపు సేసినవాఁడును, సూర్యుని కెదురుగాఁ గూర్చుండి మూత్రపురీషములు విడిచినవాఁడును, నిదురించు చున్నయావును గాలం దన్నిన వాఁడునునగుఁ గాక. ³ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁబోవ సమ్యుతించెనో, వానికి, భృత్యునిచే పెద్దపని చేయించుకొని వానికి భృతియియ్యక వానిశ్రమము నిరర్థకముగాఁ జేయునట్టిభర్తకుఁ కలుగుపాపము కలుగుఁ గాక. ⁴ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవ

కౌసల్య భరతునికి, కైక చేసినపాపబంధమున రాజసంస్కారమున కధికారము లేదనియు నూచించినదని తెలియునది.

ఇది మొదలుగా భరతుఁడు తనపై కౌసల్య యారోపించినదోషమును బరిహరించుటకై శపథ వాక్యము లాడుచున్నాఁడు. ఈశపథములు భరతునిపేరఁ జెప్పఁబడక సామాన్యముగా చెప్పఁ బడినను భరతునికే యవి సంబంధించుచున్నవి. ఇట్లే మీఁదనెల్లఁ దెలియునది. మఱియును భరతుని శపథముల వ్యాజమున వాల్మీకి ధర్మవిశేషములను జెలుపుచున్నాడనియు నెఱుంగునది.

1. ఇందు సత్పురుషున కపరాధము సేసినవానికి శాస్త్రజ్ఞానము భ్రంశము నొందునని తెలియుచున్నది.

2. సేచజాతులకుఁగొలుపు సేయుట మొదలగువానివలన పాపములనుబొందును గాకయనియర్థము. దీనివలన సేచజాతులకుఁ గొలుపు సేయరాదనియు సూర్యునకెదురుగా మలమూత్రములు విడువరాదనియు నిదురించుచున్న యావును గాలందన్నరాదనియు నూచింపఁబడుచున్నది. నిదురించెడియావును దన్నరాదనుటచే తన్నుఁ బొడువవచ్చునావును దన్నినయెడల దోషములేదని నూచితమగుచున్నది.

3. దీనిచే భృత్యునిచే పెద్దపని చేయించుకొని వానికి దగుభృతి యియ్యకుండుట మహా దోషమని నూచితమైనది.

4. ధర్మయుక్తముగా ప్రజలనుబాలించురాజునకు ద్రోహము చేయుటమహాదోషమనినూచితము.

సమృత్తిచెనో వానికి, ప్రజలనందఱిని కన్నకొడుకులవలె ధర్మముగా పరిపాలనము నేయుచున్న రాజునకు ద్రోహమునేయువానికిఁ గలుగుపాపము గలుగునుగాక. ¹ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవ సమృత్తిచెనో వానికి, పండినదానిలో నాటవపాలు కప్పము దీసికొని ప్రజలను రక్షింప కుండురాజునకుఁ గలుగుపాపము గలుగుఁగాక. ²ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమృత్తిచెనో, వానికి యాగమునందు వ్రతోప వాసశీలు రగుఱుత్విజాలకు యాగదక్షిణ నిచ్చునట్లు ప్రతిజ్ఞచేసి పిదప లేదని చెప్పు వానికిం గలుగు పాపము గలుగుఁ గాక. ³ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమృత్తిచెనో, వాఁడు రథగజతురగములఁగ్రిక్కిరిసి భటులదొమ్మిగాఁగలసి యుద్ధము నేయునపుడు, వీరధర్మమునుమాని పలాయితఁ డగునట్టివాఁ డగును. ⁴ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమృత్తిచెనో, వాఁడు బుద్ధిమంతుఁ డగునాచార్యుఁడు పరలోకసాధకము లగురహస్యాధ్యక్షములతో వేదాంతాదివిశిష్ట మగుశాస్త్రార్థమును కష్టపడి యుపదేశింపఁగా దానిని మఱచిన దుష్టాత్ముఁడగుఁ గాక. ⁵ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమృత్తిచెనో వానికి, రాముఁడు కండబలుపు గలిగినబుజ ములును మూఁపులునుగలిగిన సూర్యచంద్రులవలె తేజమున రాజులుచు, రాజ్యము గట్టుకొని నిండుకొలువున సింహాసనమునం గూర్చుండియుండఁగా దర్శించుభాగ్యము లేకుండుఁగాక. ⁶ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమృత్తిచెనో, వాఁడు పాయ సము నువ్వులు బెల్లమును మేక మాంసమును దేవతాపితృత్రిధులకు నివేదింపక వ్యర్థముగా దయ మాలి భక్షించినవాఁడగును, తలిదండ్రులు మొదలగు పెద్దల

1. దీనివలన రాజు నైతులవలన నాటవపాలుకన్న నెక్కువగాఁ గప్పము దీసికొనరాదనియు, అట్లాటవపాలు దీసికొని ప్రజలను రక్షింపనిరాజు దోషము నొందుననియు తెలియునది.

2. ఇందువలన నొకరికి ఒకటియిచ్చునట్లు ప్రతిజ్ఞ నేసి విమృట లేదనుట మఱియు దోషమని యు, అందును వ్రతోపవాసశీలురకు నిచ్చెదనని చెప్పి లేదనుట మఱియు దోషమనియు, అందును యాగమందు అట్టివారికి యాగదక్షిణ నియ్య నొప్పుకొని లేదనుట మహాదోషమనియు, అందును లేమిడిచే నియ్యకున్నను మహాదోషము గలుగుట యటుండఁగా ఇయ్యనని చెప్పవానిదోషము లెక్కింప నలవిగానిదనియు నూచితములు.

3. ఇందువలన యుద్ధమున భయపడి పాటుట మహాదోష మని యూహ్యము.

4. దీనిచే గురువు నాశ్రయించి, యతఁ డనుగ్రహించి యుపదేశించిన మహారహస్యములను మఱచుటయు మహాదోషమని తెలియనగును.

5. దీనివలన రామరాజ్యకొలమున పాపిష్ఠు లగువారికి రామధర్మము కలుగకుండ ననుట నూచితము.

6. దీనినేసి పాయసమును నువ్వులను బెల్లమును మేకమాంసమును దేవతలకై నను వీతరులకై రను అతిథులకై నను నివేదింపక యూరక తానే భక్షింపరాదనియు పెద్దల నవమానింపరాదనియు నూచితము.

మర్యాద సేయక యవమానించినవాడు నగును. ¹ఎవడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు గోవులను కాలిచే తాఁకినవాఁడును, తానై గురువులను నిందించినవాఁడును, చెలికానికి ద్రోహము తలచినవాఁడును, అగుఁగాక. ²ఎవడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు తనతో ఒకన్నేహితుఁడు, నమ్మికచే రహస్యముగా నేదేని యపవాదమును జెప్పకొనఁగా దానిని వెలిపుచ్చినట్టివాఁ డగుఁగాక. ³ఎవడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పరోపకారము సేయనివాఁడును, పరులు సేయు నుపకారమును మఱచునట్టివాఁడును, సజ్జనులచేఁ బరిత్యజింపఁ బడినవాఁడును, ఉరి మొదలగు వానిచేఁ బ్రాణములు విడిచి దుర్మరణము నొందినట్టివాఁడును, పాపమాచరించి ప్రాయశ్చిత్తమునైనను జేసికొన సిగ్గుమాలి తిరుగునట్టివాఁడును నై, లోకమున నెల్లవారికి ద్వేషింపఁ దగినవాడగునుగాక. ⁴ఎవడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు, తనయింటఁ గొడుకులును భార్యలును భృత్యులును చుట్టు నుండి చూచుచుండఁగా, వారలకుఁ బెట్టక తానుమాత్రము మృష్టాన్నమును గుడుచువానికిఁ గలుగుపాపము నొందునుగాక. ⁵ఎవడు రాముఁడడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు తగినకులమునం బుట్టిన మంచిభార్యలను బొందక, అగ్ని హోత్రాది ధర్మకార్యముల ననుష్ఠింపలేక, సంతానముగూడఁ బడయక, యిట్లుభయలోకములకు భ్రష్టుడై మృతుఁడగుగాక. ⁶ఎవడు రాముఁ డడవికిఁ బోవు

1. దీనిచే గోవులను బాదముతో స్పృశింపరాదనియు, గురువులను ఇతరులు దూషించుచుండఁగా వినినను దోషము గలుగఁగా, వారిని తా నే దూషించినయెడల మిక్కిలి దోషము గలుగుననియు, చెలికానికి ద్రోహము సేయ రాదనియు, నూచితములు.

2. దీనిచే ఒకరు నమ్మికవలనఁ దనతో రహస్యముగాఁ జెప్పకొన్న తమదోషమును వెల్లడి సేయుట మహాదోషమని తెలియుచున్నది.

3. దీనిచే తనశక్తికొలది నుపకారము సేయకుండుట గూడదనియు, చేసినమేలును మఱవరాదనియు, ఉరి మొదలగువానిచే దుర్మరణమునొందరాదనియు, పాపము సేసినయెడల ప్రాయశ్చిత్తము జేసికొనవలయుననియు, సిగ్గుగలిగి యుండవలయుననియు, లోకులద్వేషమునకుఁ బాత్రుఁ డగుట గూడదనియు నూచితములు.

4. దీనివలన, ఒకరు చూచుచుండఁగా మంచిపదార్థములను వారి కిడక భక్షించుట దోషమనియు, మఱి దారపుత్రాదులు చూచుచుండఁగా నట్లు చేయుట మహాదోషమనియుఁ చెలియుచున్నది.

5. దీనిచే, సజ్జనులకుఁ గీడు సేసినవారికి మంచిభార్యలు దొరకరనియు, అగ్నిహోత్రాదిధర్మకార్యములు జరుగవనియు, సంతానము గలుగదనియు, కౌవున నుభయలోక భ్రంశము పొటిల్లననియు ఊహ్యము.

6. దీనిచే, సత్పురుషులకుఁ గీడుసేసినవారికి ఆయువు నశించుననియు, దుఃఖమే కలుగుచుండుననియు, స్వభార్యయందు మంచిసంతానము గలుగదనియు నూహ్యము.

టకు సమ్మతించెనో, వాడు, పూర్ణాయుష్యముఁ బడయక దుఃఖితుఁడై తన భార్యయందును సంతానమును జూడకుండుఁగాక. ¹ ఎవఁడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో వానికి, రాజునుగాని స్త్రీనిగాని బాలునిగాని వృద్ధునిగాని, చంపినను, భృత్యుని పోషింపక దిగవిడిచినను, ఏపాపమో ఆపాపముగలుగును గాక. ² ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఎల్లప్పుడును లత్తుకఁ మద్యము, మాంసము, లోహము, విషము మొదలైన నిషిద్ధవస్తువుల నమ్మికుటుంబ పోషణము సేసినట్టివాఁడగుగాక. ³ ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పగవారిపక్షమున భయంకరమైనయధము తారసిల్లఁగా పిఱుదివిసి పాటి పోవుచున్నపుడు చంపఁబడినట్టివాఁడగుఁగాక. ⁴ ఎవఁడు రాముఁడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు కపాలము దాల్చి గుడ్డపేలికలం గట్టికొని యున్నట్లునివలె నీ భూమి యంతయుఁ దిరిపఁమెత్తుచుఁ ద్రిప్పురుఁగాక. ⁵ ఎవఁడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఎల్లప్పుడును కామక్రోధములకు డిందుపడి మద్యపానము సేయుచు స్త్రీలోలుఁడై జూదములం దవిలినవాఁడగుగాక. ⁶ ఎవఁడు రాముఁడడ వికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ధర్మమునందు మనస్సు నిలుపక, యధర్మమునే యాచరించు చుండువాఁడగు గాక, మఱియు వాడు పాత్రులకుఁ గొంచె మయిన నియ్యక అపాత్రులకు నవ్వారికా దానము సేయువాఁడగు గాక, ⁷ ఎవఁడు రాముఁ డడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పలువిధములుగా వేల కొలఁదిని గూడఁబెట్టినధన మంతయు దొంగలపాలగుఁగాక. ⁸ ఎవఁడు రాముఁ డడ

1. దీనిచే, ఇతరులఁ జంపుటకంటెను రాజునుగాని స్త్రీనిగాని బాలునిగాని వృద్ధునిగాని చంపుట మిక్కిలియు దోషమనియు, భృత్యులఁ బ్రోవకుండుటయు మహాదోషమనియుఁ తెలియు చున్నది.

2. ఇందువలన 'లాక్షణవణమాంసాని వర్జనీయాని విక్రయే' అనుస్మృతిచొప్పున, లత్తుక, మద్యము, మాంసము మొదలగు వానిని అమ్మి జీవించుట మహాదోషమని తెలియుచున్నది.

3. దీనివలన యుద్ధమున వెనుకకుఁ దిరిగి పాటిపోరాడనియు నట్లు పాటిపోయిన వాడు బ్రతికినను చంపఁబడినను మరణమే పొందుననియు నూహ్యము.

4. దీనిచే కపాలము దాల్చి, చింపిగుడ్డలు కట్టుకొని, తిరిపఁమెత్తుచుఁ దిరుగుట మహాదోష మని తెలియుచున్నది. ఇట్లై వస్తుమనునందు ప్రవేశించుట నింద్యమని నూచితమయినట్లు గోవింద రాజులమతము.

5. కామక్రోధములకు లోనై మద్యపానమును స్త్రీలను జూ దమును దగిలియుండుట మహా దోషమని తెలియుచున్నది.

6. ధర్మమునందు బుద్ధిమంపక యధర్మమునే సేయుటయు మహాదోషము. అపాత్రులకుఁ గొంచుచ్చుటయు దోషము; మఱి యవ్వారిగా నిచ్చుట మహాదోషమని తెలియనది.

7. సత్కురుషులకుఁ గీడుసేసినవానిద్రవ్యమంతయు దొంగలపాలగునని తెలియుచున్నది.

8. సంధ్యాసమయములందు నిద్రించుట మహాదోషమని నూచితము.

వికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వానికి సూర్యోదయమునను సూర్యాస్తమయమునను నిదురించువాని పాపము గలుగును. ¹ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఇండ్లపై నిప్పు పెట్టినవాని కేపాపమో, గురుభార్యను గూడినవాని కెట్టి పాపమో, మిత్రద్రోహికి పాపమేదియో యట్టిపాపమును బొందునుగాక. ²ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు దేవతలకును, పితరులకును, తలిదండ్రులకును శుశ్రూషసేయనట్టివాడగుగాక. ³ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు శీఘ్రముగానిప్పుడే సత్పురుషసమూహముచే విడువబడుగాక, సత్పురుషుల పొగడ్డుకు బాత్తుడుగాక తూలుగాక, సత్పురుషుల చరించుకర్మములకు దూలినవాడగుగాక, ⁴ఎవడు, ఆజాను బాహుడును విశాలవక్షుడునగు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు మాతృశుశ్రూషను వడలి యధర్మము పాలగుగాక, ⁵ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు పెక్కుపుత్రులను గని దరిద్రుడగుచు, జ్వరాదిరోగములతో గూడి యెప్పుడును దుఃఖపడుచుండుగాక. ⁶ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు ఉన్నతాసనమున గూర్చుండి యున్నతన్ను, కన్నులుపై కెత్తిచూచుచు పొగడుచు, దీనులై యాచించుచున్నవారి యాశను వ్యర్థముచేసినట్టివాడగుగాక. ⁷ఎవడు రాముడడవికి బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాడు నిత్యమును, అధర్మాత్ముడై కరిన్డుడై కపటముగలిగి అపరిశుద్ధుడై రాజభయముతో మోసమున దవలి బ్రతుకు

1. ఇండ్లకు నిప్పు పెట్టుటయు, గురుభార్యను గూడుటయు, మిత్రునికి ద్రోహముచేయుటయు మహాపాతకములు. సత్పురుషులకు గీడు సేసినయెడల నట్టిపాతకమే కలుగునని నూచితము.

2. దీనివలన దేవతలకు నిత్యము నగ్నిహోత్రాదికర్మములచే బూజలుపలుపవలయుననియు పితృదేవతలకు గ్రహణసమయములను వారిమరణతిథులను క్రాధ్ధాదు లిడవలయుననియు, బ్రతికియున్న తలిదండ్రులకు శుశ్రూషసేయకుండుట మహాపాప మనియు నూచితము.

3. దీనిచే సత్పురుషసాంగత్యము విడువరాదనియు, సత్పురుషులపొగడ్డుకు పాత్రిండుగా దగుననియు, సజ్జను లాచరించునట్టి కర్మములు నాచరింపవలయు ననియు నూచితము.

4. దీనిచే మాతృశుశ్రూష చేయకుండుట మహాదోష మని నూచితము.

5. సత్పురుషునికి కీడుసేయగా దారిద్ర్యము కలిగి, యందును, పెక్కు కొడుకులు పుట్టి బిచ్చమెత్తుకొనియైనను ఆర్జించుటకు లేనట్లు జ్వరాదులు గలిగి, యెల్లప్పుడును గడ్డపడుచుండుట గూగునని దీనిచే తెలియవలయును.

6. దీనిచే దీనులై యాచించువారి యాశను వ్యర్థము సేయుట మహాదోషమని తెలియుచున్నది.

7. దీనిచే రాజవిరుద్ధములగుకార్యములు గూడదనియు, అధార్మికత్వము, కారిన్యము, కౌపట్యము, అపరిశుద్ధి, మోసము మొదలయినవి సత్పురుషులకు బాధసేయుటచే గలుగుననియు నూచితము.

వాడగుఁగాక. ¹ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాఁడు పతివ్రతయైన భార్యఋతున్నా తయై ఋతుకాలనియమము ననుసరించి తనకు సన్నిహితయైయుం డఁగా ఆబిడను విడనాడినవాఁ డగునుగాక, ²ఎవఁడు రాముఁ డడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాఁడు ధర్మమునం దాసక్తివిడిచి మూఁఁగుడై తనధర్మపత్నినివదలి పరస్త్రీలను బొందినవాడగుఁగాక, ³ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాఁడు, సంతానము నప్టమైన బ్రాహ్మణునికిఁ గలుగునట్టిపాపము బొందును గాక, ⁴ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వానికి, అందఱికి ద్రావం దగినజలమును చెఱిపిన నేపాపమో, ఎవరికైనను విషముపెట్టిన నేమిపాపమో, యారెండును గలుగుఁగాక. ⁵ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁబోవుటకు సమ్మతించెనో, వాఁడు ఇంద్రియములుచెడి, బ్రాహ్మణునకుఁ జేయ నిశ్చయింపబడినపూజను చెఱిపి నట్టివాడగును, మఱియు ఈని పదిదినములుగాని లేదూడయావును పాలుపిడికిన వాడగును, ⁶ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాఁడు తనయింట పానీయముండియు, దప్పిగొన్న వానికి దాని నియ్యక మోసపుచ్చిన వానిపాపమును బొందునుగాక. ⁷ఎవఁడు రాముఁడడవికిఁ బోవుటకు సమ్మతించెనో, వాఁడు ఇరు వురు వివాదమాడుచుండఁగా అందొక్కనియందలి స్నేహమున జయోపాయమును దెలిసియుఁ జెప్పక యూరక చూచుచుండువానికిఁ గలుగుపాపమును బొందుఁగాక' అ నెను. ఆరాజకుమారుఁడు పతినిబాసి పుత్రునిని విడిచియున్న కౌసల్యకు తనయందు నమ్మిక గలుగుటకై యిట్లు చెప్పచునే దుఃఖమునఁగుందుచు నేలంబడెను. కౌసల్య

1. దీనిచే పతివ్రత యైన భార్య, ఋతున్నాతయై, ఋతున్నా నదినమునఁ జేరఁరాఁగా నిరసిం చుట మహాపాతకమని తెలియుచున్నది.

2. దీనివలన పరస్త్రీలనుబొందుట పాపమనియు, అందును తన భార్యయుండఁగా దాని బరి త్యజించి, పరభార్యలంగూడుట మహాపాపమనియు తెలియుచున్నది.

3. దీనివలన భార్యయందు సంతానమువడసి పితరులబుణము దీర్చుకొన కుండుటయు, పుత్ర వతి యగుభార్యను దిగవిడుచుటయు దోషమని యూహ్యము.

4. అందఱికిని ద్రావ సుపయోగించుజలమును చెఱిపినను, ఒకరికి విషముపెట్టినను, మహాపాతక మని దీనివలన తేటపడుచున్నది.

5. దీనివలన బ్రాహ్మణునకుఁ జేయ నిశ్చయింపబడిన సత్కారమునకు విఘాతము సేయ రాదనియు, ఆవును ఈవిని పదిదినములవఱకును బాలుపిడుక రాదనియు నూచితము.

6. దీనిచే దప్పిగొన్న వారికి జలమియ్యనియెడల దోషమనియు, అందుచు తనయొద్ద జలముం డియు నియ్యనియెడల మహాదోషమనియుఁ జేలుచున్నది.

7. దీనిచే 'ఇద్దఱురచ్చలాడుచుండఁగా అందొక్కనియెడ స్నేహమున వానికిమాత్రముజయో పాయముఁ జెప్పవాని పాపము గలుగుఁగాక' యనిగోవిందరాజాలవారియర్థము. దీనివలన 'ఇద్దఱు తగ వాడుచుండగా తగవు తీర్వశక్తియుండియు పక్షపాతమున తీర్వకుండుట, గాని లేక పక్షపాతమున మఱియొకనికి జయించుయొక్తిచెప్పటగాని మహాదోషమని తెలియుచున్నది' అని మహేశ్వరతీర్థులు.

యంత నట్లు దుస్సహములైన శపథములు నేయుచు వగలంబొగులుచు మూర్ఛిల్లి యున్న భరతునిజూచి 'పుత్రా! నీవిట్లు శపథములు నేయుచుండఁగా నాదుఃఖము మఱిమఱి హెచ్చుచున్నది. నాప్రాణముల నలఁచుచున్నావు. *నాయనా! భాగ్య వశమున నీమనస్సు జ్యేష్ఠుని అనువర్తించు ధర్మమునుండి చలింపకున్నది. నాకు, లక్ష్మణునివలె ప్రతిజ్ఞఁ దప్పనివాఁడవై యున్నావు. కనుక సత్పురుషులు పడయు లోకమును బొందంగలవు' అనిచెప్పి తోఁబుట్టువునందు మిగుల ప్రీతి గల యామహా బాహుని భరతునిఁ దొడపయిం గూర్చుండఁ బెట్టుకొని కవుంగిలించుకొని పరమ దుఃఖతయై రోదనము గావించినది. ఇట్లు శపథములు పలుకుచు పలవించుచు దుఃఖ మునఁ బొక్కుచును నున్నయమృహత్మనికి మూర్ఛవలనను శోకముపెట్టిన యడ్డపాటు వలనను మనసు మిక్కిలియు గలఁతనొందినదయ్యె. అతఁడు మిక్కిలియుఁ బలవించు చును తెలివితప్పి బుద్ధియుఁజెడి నేలంబడి మాటిమాటికిని వెచ్చనూర్చుచు శోకించు చుండఁగానే యారాత్రియుఁ గడచిపోయినదయ్యె. ఇది డెబ్బదియైదవ సర్గము.



—❀—❀—❀—
❀❀ భరతుఁడు దశరథునికి సంస్కారము నేయుట. ❀❀

మాటలాడువారిలో మేటియై మేలయినమాటలు పలుకువసిష్ఠమహర్షి యట్లు శోకమునఁ బొగులుచున్న కైకకుమారుని భరతునిజూచి 'రాజపుత్రా! నీవు మహాకీర్తిమంతుఁడవు, కాన దుఃఖపడుట చాలును. నీకు మంగళమగుఁగాక, దశరథ మహారాజు స్వర్గలోకమును బ్రాపించుటకు వలయు నుత్తరక్రియలను గావింపు' మనియె. ధర్మవిదుఁ డగుభరతుఁడు వసిష్ఠుఁడుచెప్పిన మాటవిని ధైర్యమునొంది మనస్సు కుదుటఁబెట్టి తండ్రికిఁ జేయవలయుప్రేతకార్యముల నన్నిటిని జేసెను. దశ రథుని తైలద్రోగినుండి యెత్తి నూనెను తుడుచుటకై నేలపైనుంచిరి. నూనెయం దూటుటచే పసుపువన్నెపాటి యవయవము లింతకును ప్రిదులకుండుటవలన నిదుర పోయినట్లున్న యారాజు కళేబరమును వివిధమణిభూషితమైన మేలి పాన్పున నుంచి యంత పుత్రుండగు భరతుఁడు పరమదుఃఖతుఁడై 'రాజా! నేను దేశాంత రమునకుఁబోయి యిచటరాకుండఁగా, ధర్మజ్ఞుఁ డగురామునిని మహాబలుఁడైన లక్ష్మణునిని వనమునకుఁ బంపి, నీవిపుడు స్వర్గగమనమునకై పూనినదేమి? మహా రాజా! అందఱికిని సొంపుగూర్చు కార్యమును గావించునట్టి పురుషసింహుని రాముని విడిచి దుఃఖార్తులమై యున్నయాజనమును వదలి యెచటికిఁ బోయితివి? తండ్రి! నీవు రాజపుత్రుడవే. అట్లుండఁగా నీవు స్వర్గమునకుఁ బోయితివే. రాముఁ డడవిపాలయ్యె. ఇక నీపట్టణమునకు యోగజ్ఞేమము లరయు వాఁడెవ్వఁడు?

* ఇందులకు 'ప్రాణా నుపరణత్పిమే' అని మూలము. ప్రాణముల నడ్డగించు చున్నావని యర్థము. రాముని వియోగముచే బోవుచున్న ప్రాణములను శపథముచే పోనీక నిలుపుచున్నావని యర్థాంతరము.

రాజా! నీవులేనందున ఈభూమి విధవయై సొంపుచూపకున్నది. నీవు లేనందున ఈపురమును చంద్రుడులేని రాత్రివలె నాకుఁ దోచుచున్నది.* అని విలపించెను. అంత వసిష్ఠమహాముని యిట్లు మనస్సు విన్నవై విలపించుచున్న భరతునిఁ జూచి మరల 'మహాబాహూ! రాజునకిపుడు ప్రేతకార్యములేమి సేయవలయునో వానిని ఆలోచనచేఁ బ్రొద్దుపుచ్చుచుండకయేమటుపాటులేక యన్నిటినిగావించువుము' అనెను. భరతుఁడును వల్లెయని వసిష్ఠుఁడుచెప్పినమాటను బాటించి ఋత్విజులను, పురోహితులను, ఆచార్యులను, శీఘ్రముగాఁగావించుచుండని తీవరపెట్టెను. రాజగృహమునందు లోపల శవముండుటవలన బయటఁదెచ్చి యుంపఁబడిన గార్హపత్యాదు లగునగ్ని హోత్రములను, ఋత్విజులును, పురోహితులును, విధివిధానమునఁ గొనితెచ్చిరి. అంతఁ బరిచారకులు మృతుఁడయినరాజును బల్లకియందుంచి, డెందంబులు కొందల పడఁకుత్తుకలఁగన్నీళ్లుగ్రమ్మ, దుఃఖించుచుమోచికొనిపోయిరి. జనులువెండిపూవులను బంగారు పూవులను పలువిధములయిన వస్త్రములను, మార్గమున వెదజల్లుచు రాజునకుముందుగాఁబోయిరి. అట్లే మఱికొందఱు, చందనాగురుమార్గములను, గుగ్గిలమును, సరళ మనుధూపమును, పద్మకమను సుగంధికాఘ్రమును, దేవదారు పులను, మఱియుఁ దక్కిన నానావిధము లయినగంధ ద్రవ్యములను, జల్లుచుండిరి. అంతనచ్చటికిఁ బోయిన పిదప, రాజఋత్విజులు రాజకళేబరమును శిబికనుండియెత్తి చితిపయిని పరుండఁ బెట్టిరి. ఉద్ధాతమొదలయిన ఋత్విజులు భరతునిచే రాజునకు త్రేతాగ్ని హోత్రము నిష్పించి యంత పైతృ మేధిక మంత్రములను జపించిరి. అందు నామగులు యథాశాస్త్రముగా సామగానములుసేసిరి. అప్పుడు, వృద్ధులగు పరిచారికలుచుట్టురా, నారాజభార్యలు, తమతమకుఁ దగినట్లు, పల్లకిలను అశ్వాదియానములను నెక్కి పట్టణమునుండి వెడలి యక్కడికివచ్చిరి. అప్పుడు ఋత్విజులును వగలంబాగులుచున్న కౌసల్య మొదలయిన స్త్రీలును భరతుఁడును, పెక్కుయాగములవలన అగ్నిచయనము చేసినయారాజునకు అప్రదక్షిణమును ప్రదక్షిణమును గావించిరి. అచ్చట నాదుఃఖకాలమున స్త్రీలు దుగ్గిఖిపీడితలై కొంచపెంట్లవలె జాలి పుట్టునట్లు వేయివిధముల రోదనము సేయుచుప్పుడు వినఁబడెను. అంత నయ్యుత్తమ కాంతలు రోదనము సేయుచును పరవశలయి మాటిఘాటికి పలవించి వాహనముల నారోపించి సరయూనదీతీరమునకు వచ్చిదిగిరి. రాజభార్యలును మంత్రులును పురోహితులును భరతునితోఁగూడ రాజునకు నుదక దానముసేసి పట్టణము ప్రవేశించి కన్నీళ్లులుక నేడ్చుచు నేలపై శయనించుచు నిట్లు దుఃఖమున పదిదినములు * ఆశౌచము గడపిరి. ఇది డెబ్బదియాఱవ సర్గము.

—❦—

* 'పాడకాపేన భూపాలాః' అనితృప్రియునకుపదు నాఱుదినములు ఆశౌచముండగా ఇచ్చట పదిదినములు చెప్పట యెట్లనిన 'తృప్రియస్తు దకాపేన స్వకర్మనిరత కృచిః' 'స్వవిహిత కర్మము

భరతుడు పండ్రెండవదినమున శ్రాద్ధముచేయుట.
భరతశత్రుఘ్నులు తండ్రిని దలచుకొని
శోకింపగా వసిష్ఠాదు లూటడించుట.

అంత పదిదినములు గడచిపోగానే రాజకుమారుడగు భరతుడు పుణ్యాహ వాచనాదులు గావించి యాశౌచముదీర్చుకొని పదునొకండవదినమురాగా నపుడు చేయవలసిన శ్రాద్ధకర్తములను గావించెను. మఱియు తండ్రి పరలోకక్రియ నుద్దేశించి బ్రాహ్మణులకు రత్నములును ధనమును అన్నమును మేలయిన వస్త్రములను మఱియు నానావిధములైన మేలివస్తువులను మేకలసమాహములను మిక్కిలి వెండిని, నూలులకొలదిని గోవులను, దాసదాసీజనములను, వాహనములను, మిక్కిలి గొప్పలయిన గృహములను, ఆరాజకుమారుడు పుష్కలముగా దానము చేసెను. అంతఁ బదుమూడవదినమున ప్రాతఃకాలమున భరతుడు అస్థిసంచయ నముకొఱకు, దహనస్థలమునకువచ్చి, శోకమున సొమ్మసిల్లుచు పెద్దయెలుఁగెత్తి రోదనముచేసెను. అట్లతఁడు పరమదుఃఖతుడై తండ్రిచితియొద్ద నతనింగూర్చి 'నాయనా! నీవునన్నెవ్వనికప్పగించిపోవలయునో యట్టి నాయన్న రాముడు అడవికిఁ బోయినాడే! దిక్కులేనిచోట దిగవిడిచిపోతివి. రాజా! కన్నతండ్రి! అనాథ యగు కౌసల్యకు గతియైనట్టి కొడుకును వనమునకుఁబంపితివే. బిడ్డనుబాసి దిక్కులేనిదైన యాతల్లిని కౌసల్యనుగూడ విడిచి యెక్కడికిఁబోయితివి' అని యేడ్చెను. అతఁడు, తండ్రిదేహము రూపుమాసినపట్టయి, మిక్కిలి కాలి యెఱ్ఱనై, బూడిద బ్రుంగి, కాలినయస్థులతోఁ గూడియున్న చితిపట్టుల పటలమును, జూచి, బిగ్గఱ నఱచుచు రోదనముచేసెను. భరతుఁ డట్లు ఆచితిని జూడఁగానే రోదనముచేయుచు దీనుడై దారములచేపయి కెత్తఁబడుచున్న యింద్రధ్వజము గొంచెముదూరమునడలి నేలం బడునట్లు, భూమిపయిని బడెను. అంత నతనిపాటునుజూచి, జ్ఞాతులందఱును పుణ్యక్షయమునం బడినయయాతిని అతని దౌహిత్రులైన ఋషులు లేవనెత్తునట్లు, తామతనిని లేవనెత్త దగ్గఱకివచ్చిరి. శత్రుఘ్నుఁడంతవఱకు ధైర్యముతోనుండినను భరతుడు పడుటచూడఁగానే యాధైర్యమెడలి రాజును దలచుకొని మిక్కిలి దుఃఖతుడై మెయిమఱచి నేలంబడెను. ఆశత్రుఘ్నుడు తండ్రికిఁ గలయాయా గుణములను అతని యవయవములను దలచుకొని, పరమదుఃఖతుడై మైమఱచి

అను దప్పక జరుపుచుఁ బరిశుద్ధుడై యుండు క్షత్రియుఁడు పదిదినములచే శుద్ధుడగును' అనువిశేష శాస్త్రమును బట్టి పదిదినముల యాశౌచము చెల్లెనని తెలియునది. ఇచ్చటి ప్రేతమతోడ అగ్నిహోత్రములను గొనిపోవుట, ప్రేతమును చితియందుఁ బెట్టుట, సమంత్రకముగా అగ్నియిచ్చుట, ప్రదక్షిణము చేయుట, ఊడక మిచ్చుట, పదిదినములు ఆశౌచముండుట, నేలం బరుండుట, యను నింతమోత్రము దేశభేదమును కులభేదమును నూత్రభేదమునుబట్టి కలిగిన ఔర్ధ్వ దైహిక విశేషములుగా చెప్పఁబడినవి కాని, లేక, ప్రధానములయినవానిని జెప్పట చేతక్రినవెల్లగ్రహించుకొనవలయుననికాని తెలియునది.

యున్నట్లునివలె “మంధరవలసం బుట్టినదై, కై కయను మొసలిగలిగి, నరదాన మనుజలముతోఁగూడి, తీవ్రమై కలఁచిపుచ్చరానట్టి దుఃఖసముద్రము మమ్ము ముంచినది. నాయనా! నీవెప్పుడు నుపలాంచుచుండు సుకుమారుఁడును బాలుఁడు నగుభరతుఁడు పలవించుచుండగా నీ వాతనిని విడిచి యెక్కడికిఁ బోయితివి? అయ్యా! భోజ్యపదార్థములందును పానద్రవ్యములందును వస్త్రములందు ఆభరణ ములందును ‘నీకేదియిష్టమో దానిని దీసుకొను’ మని బలవంతముగా మాకిష్టమైన దానిని మేమే తీసికొనునట్లు చేయుచుందువే! అట్లు మాకిఁక నెవ్వరుచేయుదురు. * ధర్మజ్ఞుఁడును మహాత్ముఁడగు నీవంటిరాజును విడిచియు భూమి బ్రద్దలుగా పెటిలి పోకున్నదే! కావున నీభూమి ప్రళయకాలమునందును బ్రద్దలుపాటుడు కాఁబోలు, తండ్రి స్వర్గమునుబొంది రాముఁడును అడవిపాలు కాఁగా నాకుజీవించుటకు శక్తి యేమున్నది? అగ్నినిజొచ్చి జీవము విడువవలసినదే. అన్ననువిడిచి, తండ్రినిమాలి, ఇత్యోకుపాలిత మగునయోధ్యాపట్టణ మిట్లు పాడుపడియుండ నేనెంతమాత్రమును బ్రవేశింపను, తపోవనమే ప్రవేశింతును” అని రోదనము చేసెను. వారిరువురట్లు విలపించుటవిని వారిదుఃఖమునుజూచి వారివెంట వచ్చినవారందఱును మఱలమిక్కిలియు దుఃఖపీడితులైరి. అంత భరతశత్రుఘ్ను లిరువురును దుఃఖతులై పలవించి పలవించి మిక్కిలి యలసి కొమ్ములు విఱిగినవృషభములవలె నేలంబడి పొరలిరి. పిదప ప్రతస్త స్వభావుఁడును సర్వజ్ఞుఁడునై, యీభరతాదులతండ్రి దశరథునికిఁ బురోహితుఁడునగు వసిష్ఠుడు నేలఁ బొరలుచున్నభరతుని లేవనెత్తి, ‘ప్రభూ! నీతండ్రికి సంస్కారముసేసి నేటికి పదుమూడవదినము. † అస్థిసంచయనకర్తము ఇంకను కొఱవడియుండఁగా నిట్లు జాగుచేసెదవేల? ఆకలిదప్పలు, శోకమోహములు, జరామరణములు, అనెడి యీమూఁడుద్వంద్వములును సకలప్రాణులకును సమానములుగా సంభవించును. ఇవి కలుగనిదొకటిలేదు. ఇవి త్రోసిపుచ్చరానివై యుండఁగా వీనినిఁబట్టి నీయట్టివాఁడు మూఢునివలె నిట్లుపలవింపఁదగదు’ అనెను. తత్త్వవిదుఁడగు సుమంత్రుఁడును, శత్రుఘ్నునిలేవనెత్తి కలఁకఁదేర్చి సకలప్రాణులకును పుట్టుకయును జాపును స్వాభావికములుగాన వానిని వారింప నలవికాదనియు కావున దుఃఖంపఁ దగదనియు వినిపించెను. మంచికీర్తిగాంచినయాపురుషసింహులు భరతశత్రుఘ్నులు లేచినవారై, యెండకును వానకును గాసిలియున్న యింద్రధ్వజములవలె వేఱువేఱు ప్రకాశించుచుండి, మంత్రులు, కన్నీళ్లుదుడుచుకొనుచు రోదన

* లేక ధర్మజ్ఞుఁడునై మహాత్ముఁడునగు నిమిర్యోతి రాజును విడుచుటచే భూమికి బ్రద్దలు పాటువలసిన కాలమే యిది. అయినను ఇది బ్రద్దలు కాకున్నదే అనియు నర్థము.

† దశాహమధ్యమున శాస్త్రవిహితమైన దగుప్రధానాస్థి సంచయమునుచేసి త్రయోదశదిన మునతద్దేశాచారముచే ప్రాప్తమయిన స్థలశోధనము మాత్రము చేయఁబడినదిగాన త్రయోదశాహమున సంచయనము చేయవలయు ననుస్మృతికి విరోధములేదని తెలియునది.

ముచే నెఱ్ఱఁబాఱినకన్నులతో దీనస్వరమున మాటలాడుచున్న యారాజకుమారులను తక్కినయస్థిసంచయనాదికార్యములను చేయుటకై త్వరితపెట్టిరి. ఇది డెబ్బది యేడవ సర్గము.



శత్రుఘ్నుఁడు మంథరను శిక్షించుట. కైక మంథర నోదార్పుట.

అపరక్రియలు నిర్వర్తించి గృహమునకుఁ బోయినపిదప లక్ష్మణునితమ్ముఁడగు శత్రుఘ్నుఁడు రామునియొద్దకుఁబోవ నుద్యక్తుఁడైయున్న భరతునిఁ జూచి ‘దుఃఖము కలుగునప్పుడు సమస్తప్రాణులకును దిక్కయి కాచునట్టిరాముఁడు తనకు దుఃఖము కలిగినప్పుడు తనకుఁదాను దిక్కై కాచుకొన నేర్చునని చెప్పనేల! అట్టి రాముఁడు తాను మహాబలవంతుఁడై యుండియు తుదకు నొకయబలచేత నడవికిఁ బంపఁబడినాఁడే! ఇదియేమిచిత్రము! ‘తండ్రికిలోనై రాముఁడేమిసేయు’ నందువా? సరే. బలవంతుఁడును పరాక్రమవంతుఁడు నగువాఁడు లక్ష్మణుఁ డని యొక్కఁ డున్నాఁడే! అతఁడయినను తండ్రిని నిగ్రహించి రామునిని వనవాసమునుండి యేల విడిపింపలేదు? దుష్టురాలైన యాడుదానివలలోఁజిక్కి తగనిమార్గమును ద్రొక్కిన రాజును, న్యాయాన్యాయములను పరిశీలించి యిట్టియనర్థము సుంభవించుటకు మునుపే నిగ్రహింపవలసియుండెను’ అనెను. లక్ష్మణునితమ్ముఁడగు శత్రుఘ్నుఁ డిట్లుమాటలాడుచుండఁగానే కుబ్జయవుడు తాను గోరినభరతాభిషేకసమయము నెదురుచూచుచు సమస్తాభరణముల నలంకరించుకొని దైవికముగా భరతశత్రుఘ్నులున్న గృహమునకుఁ దూర్పుతట్టువాకిలియొద్దకు వచ్చెను. అది యపుడు మేలయిన చందనపంక మలఁది, కైక యిచ్చినరాజయోగ్యము లగువస్త్రములను ధరించి, పలువిధము లయినరత్నములు పొదిగినపెక్కువగ లగునయ్యెయోభరణముల నలంకరించుకొని యొప్పుచుండినది. మఱియు నది నానావర్ణములగు మొల నూళ్లనును మఱియు మేలయిన పెక్కు భూషణములను గట్టుకొని, త్రాటంగట్టినకోతివలెఁ బ్రకాశించుచుండెను. అప్పుడు ద్వారపాలకులు మిక్కిలి పాపాత్మురాలును నిర్దయురాలు నగునామంథరను జూచి దానింబట్టుకొని శత్రుఘ్నున కప్పగించి ‘ఎవ్వతెవలన రాముఁడడవికిఁబోయెనో, ఎవ్వతివలన మీతండ్రి దేహమును దొఱఁగెనో, అట్టిపాపాత్మురాలును క్రూరురాలును ఇదియే. దీనిని నీమనసు వచ్చినట్లు సేయు’మని చెప్పిరి. ధృతవ్రతుఁడగు శత్రుఘ్నుఁడును వారుచెప్పినది తెలిసి పరమ దుఃఖితుఁడై యంతఃపురమున నున్నవారల నందఱినిఁజూచి ‘ఎవ్వతివలన నాతోఁ బుట్టువులకును తండ్రికిని ఇట్టితీవ్రదుఃఖముకలిగెనో అట్టిది తన క్రూరకార్యమునకు తగుఫల మిప్పు డనుభవించుగాక’ అనెను. అతఁ డట్లుచెప్పి చెలికత్తెలు బలసియున్నయాకుబ్జను బలవంతముగాఁ బట్టికొనఁగా అది ఆగృహమంతయు శబ్దించునట్లు బిగ్గఱ నఱచెను. అంత దానిచెలికత్తెలందఱును శత్రుఘ్నుడు క్రుద్ధుఁడై

యుండుటఁజూచి మిక్కిలియుఁ బరితపించుచు పలువిధముల చెల్లాచెదరై పాటిరి. దానివెలిక తైలందఱును తక్కినవారెల్లను ఒకరితోనొకరు మంతనమున 'ఇతఁ డారంభించినవిధమును జూడఁగా మనల నందఱిని నిశ్శేషముగాఁ జంపఁగలఁడు. కీర్తిమంతురాలగు కౌసల్య దయగలది, మంచిమాటలు పలుకునదియు, మఱిధర్మములనుదెలిసినది, కనుక నామెను శరణుఁజొత్తము. అవిడయే మనకుగట్టిదిక్కు' అని యాలోచించుకొనిరి. అపుడు పగవారిని దపింపజేయు నాశత్రుఘ్నుఁడు కోపమున కన్నులెఱ్ఱఁబాఱ, అఱచుచున్నయాకుబ్బనుబట్టి నేలంబడవైచి యీడ్చుకొనిపోయెను. అతఁడు ఈడ్చుకొనిపోవుచుండఁగా నపుడు దానిమేనిపైనున్న వింతవింతలగు బహువిధభూషణములు అందందు నేలరాలినవి. అపు డాభూషణములు రాలియుండుటవలన కాంతి దళకొత్తుచుండు రాజగృహ మంతయు శరత్కాలమునందు అచ్చంపుఁ జక్కలతోఁగూడి యున్నయాకాశమువలె మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించినది. బలవంతుఁ డగునాపురుషలలాముఁడు మిక్కిలి కోపమున బలవంతముగా దానిని బట్టుకొని దాని విడిపింప వచ్చినకైక నదల్చి పరుషంపు మాటలాడెను. కైకేయి దుఃఖకరము లైనపరుషవాక్యములకు మిక్కిలియు దుఃఖితయై శత్రుఘ్నుఁ డేమి నేయునో యనుభయమున వడతుచు తనకొడు కగుభరతుని శరణుఁజొచ్చినది. భరతుఁడు ఆకైక పాలునుజూచి, శత్రుఘ్నుఁడు క్రుద్ధుఁడై యుంటయుఁగాంచి యతనితో "నమ స్తభూతములందును స్త్రీలనుజంపరాదు. కావున నోర్పుగలుగుము. రాముఁడు ధార్మికుఁడుగనుక నేను తల్లిని చంపితిన్నేని మాతృఘాతకుఁడని న న్నతఁడు నిందించును. అతఁడట్లు నిందింపకుండునేని యీపాపాత్మురాలైన దుష్టచారిణిని యీకైకను నేనే చంపుదునే! 'మాతృహత్య కూడదుగాని కుట్రలకెల్ల మూలమైన దీనిని జంప రాదేల' యని యందువా? ఈకుబ్బనుగాని మనము చంపితిమని రాముఁడు వినెనేని ధర్మాత్ముఁడుగాన, యతఁడు స్త్రీవధము గావించితి వని నీతోఁగాని నాతోఁగాని యెంతమాత్రమును మాటలాడఁడు. ఇదినిజము!" అనెను. లక్ష్మణునితమ్ముఁ డగు శత్రుఘ్నుఁడు భరతుఁడు చెప్పినది విని యంత రోషముచాలించి యామంథరను విడిచిపెట్టెను. అదియు కైకేయి పాదములంబడి మిక్కిలియు దుఃఖమునఁ బొక్కుచు నిట్టూర్పులు వుచ్చుచు జాలిపుట్టునట్లు విలపించెను. శత్రుఘ్నుఁడు పట్టిచిమ్ముటచే మతితప్పి సొమ్మసిల్లి వలలం దగులుపడి దిక్కులు సూచుచున్న యాఁడుకొంచపిట్టవలె మిక్కిలియు దురపిల్లుచున్న యాకుబ్బనుజూచి భరతునితల్లికైక మెల్ల మెల్లగా నోదార్చెను. ఇది డెబ్బదియెనిమిదవ సర్గము.



— { భరతుడు రాజ్యమును గయికోనక రామునిని మరలఁ దెచ్చుటకై } —
 పోవఁబూని మార్గమును జక్కఁబఱువ నియోగించుట.

అంత పదునాలుగవదినమున ప్రాతఃకాలసమయమున రాజును పట్టాభిషేకము సేయ నధికృతులైనవా రందఱువచ్చి భరతునిఁజూచి 'మనకు పరమగురువైన దశ రథమహారాజు జ్యేష్ఠకమారుఁ డగురామునిని మహాబలుఁ డగులక్ష్మణుని నడవికిఁ బంపి తానును స్వర్గమునకుఁబోయెను. రాజపుత్రా! నీవు మహాకీర్తి మంతుఁడవు. ఇప్పుడు నీవు మాకు రాజపుత్రము. ఈ రాజ్యమింతవఱకు అనాయకమయ్యు దై విక ముగా నిందలి ప్రజలెవ్వరును ఒకరికొకరు ద్రోహములు సేయక యపరాధములు గావింపకున్నారు రాజకుమారా! పట్టాభిషేకమునకుఁ గావలసిన పదార్థములనన్ని టినిఁ దీసికొని మంత్రులు మొదలైనవారును, పట్టణమున నుండు జనులును నిన్నే దురు చూచుచున్నారు. పురుషతలకా! తండ్రితాతలనాటనుండి పరంపరాగతమై వచ్చియున్న యీ స్థిరరాజ్యమును బరిగ్రహించి యభిషేకము గావించుకొని మాంబోట్ల నందఱిని గాపాడుము' అనిరి. భరతుఁడు తన నియమును దప్పనివాఁడు గావున, పట్టాభిషేకమునకై సమకట్టిన పదార్థముల నన్నిటికిని, ప్రదక్షిణము గావించి, రాజాభిషేక కర్తలగు నాపురుషుల నందఱిని జూచి, 'మావంశమున జ్యేష్ఠుఁడు రాజగుటయేకదా యుచితము, అట్లుండఁగా సకలమును దెలిసినప్రాడ లగుమీరు నాతో నిట్టిమాట లాడందగదు. మీకు పెద్దతోఁబుట్టు వైనరాముడే రాజు కావలయును. నేను అతనికి బదులుగా, పదునాలుగు సంవత్సరములు, వన మున నుండెదను. నేను వనమునకుఁబోయి నాజ్యేష్ఠభ్రాత యగురామునిఁ దోడుకొని వచ్చెదను. చతురంగములతోఁ గూడిన గొప్పసేనను రావింపుడు. వానితోఁగూడఁ బోయెదను. ఇప్పుడు పట్టాభిషేకమునకై సమకట్టిన యీసంస్కృత ద్రవ్యముల నన్ని టిని రామపట్టాభిషేకము కొఱకై నాతోఁగూడఁ దీసికొని వనమునకుఁ బోవు చున్నాఁడను. పూజ్యుడగు నాపురుషశ్రేష్ఠుని రామునిని ఆవనముననే యభిషేకము గావించి యాగశాలనుండి శ్రేతాగ్నిని గొనివచ్చునట్లు అతనిని వనమునుండి యిచ టికిఁ దోడ్కొనివచ్చెదను. తల్లియనిపేరు మాత్రము గలదీనికోర్కి యీడేఱునట్లు నేనెంతమాత్రము సేయను. దీనికోర్కివిరుద్ధముగా నేనే చొరరానియడవి యం దుండెద. రాముఁడే రాజగును. శిల్పులుమిట్టపల్లములను సమముగాఁ జేయుచుదారిని జక్క పెట్టునట్లాజ్ఞాపింపుఁడు. మఱియు మార్గమున దుర్గమస్థలమును శోధించి తెలిసి యందుజనులను మెలపం జాలినరక్షక పురుషులు వెంబడింతురుగాక' యనెను. ఇట్లు రామునిని గుఱించి మిక్కిలి యెసలేని పెంపుగులుకు పలుకు లాడుచున్న యారాజ కుమారునిఁజూచి జనులందఱును 'నీవు జ్యేష్ఠుఁ డగురాజకుమారునికి రామునికి రాజ్యము నొసంగఁ గోరుచున్నావు. ఇట్టి వాఁడవగుటచే నీపొంతపద్మాలయ యగు లక్ష్మీ యెడఁబాయక యుండుఁగాక' యనిరి. రామునిఁ దోడ్కొనిరావలయు నను

ప్రతిజ్ఞ విషయమై రాజకుమారుడగు భరతుడు చెప్పిన సాటిలేని యామాటను వినుగానే పూజ్యులైన గాజాభిషేకకర్తలకు పరమ సంతోషమునఁ గన్నుల నుండి మోఁమునఁ జిప్పిలి యానందభాష్ప బిందువులు దొరఁగెను వారును మంత్రులును మఱియు నితర సభ్యులును భరతుడు చెప్పినది విని దుఃఖమువిడిచి సంతోషంబుతో నతనింజూచి 'పురుషతలకుడా! నీయాజ్ఞచొప్పున రాజభక్తిగల రక్షకులను మార్గము గాచుటకును, శిల్పులను మార్గము జక్క పెట్టుటకును దిట్టముచేసితి'మనిరి. ఇది డెబ్బదితొమ్మిదవ సర్గము.

అయోధ్యమొదలుకొని గంగానదివఱకు మార్గమును జక్కఁబెట్టుట

అంత నాయాభూప్రదేశముల స్వభావములు దెలిసినవారును, లోఁతు లగు వాషీకూపములనుండి జలమును జేదుటకు వలయు సూత్రములు సేయవారును, సాలెవాండ్లును, తనుకార్య మయిన మార్గరక్షణమం దారి తేరినశూరులును, త్రవ్వవారును, పెద్దకాలువలు మొదలైనవి దాఁచుటకు కొయ్యలతో యంత్రములు సేయవారును, ఊరులుమొదలయిన యంత్రములుపన్ను వారును, కూలిపని వాండ్లును, శిల్పులును, అధ్యక్షులగు రాజపురుషులును, ఓడ తెడ్డు మొదలగుయంత్రకార్యములందు నిపుణులైనవారును, వడ్డంగులును, మార్గమును చక్కఁబెట్ట నేర్చినవారును, మార్గమున కడ్డుగానుండు వృక్షములను నఱికివైచు వడ్డవారును, బావులు త్రవ్వవారును, నున్నపుగచ్చు పూయువారును, వెదుళ్లపని సేయుమేదర వాండ్లును, తక్కినపనులయందు సమర్థులయినవారును, మార్గమున పెక్కుమార్లు పోయి యనుభవముగల వారును, ముందుగాఁ బోయిరి. అపార మైన యా జనసమూహము రామునిం జూచుకుతూహలమున నతఁ డుండుప్రదేశమును గూర్చిపోవుచుండు నపుడు, పున్నమయందు మిక్కిలి యురవడి గల సముద్రమువలె ప్రకాశించెను. దారిని జక్కఁబెట్టుటయును నిపుణులైన యాపనివాండ్లు దారిని జక్కఁబెట్టుటలో తమతమ వంతునుం గైకొని తమ తెగవారిం గూడి గుద్దలి మొదలగు నానావిధ సాధనములు దీసికొని ముందుగాఁ బోయిరి. వారలు మార్గమును గ్రమ్ముకొని యుండు కొమ్మలను తీగలను బోదియలేని చిఱుచెట్లను ఎండినమోడు మ్రాఁకులను తాలను మఱియు నానావిధములైన వృక్షములను ఛేదించి, పోవరాని చోట్ల మార్గము నేర్పఱిచిరి. కొందఱు వృక్షములులేనిచోట్ల వృక్షములనాటిరి. కొందఱు అచ్చటచ్చటి దారికడ్డపడుమ్రాఁకులు మొదలైనవానిని గొడ్డంత్రను గడ్డపాఱలను అంపములను గొని ఛేదించిరి. మఱియు బలవంతులగు గొందఱు త్రెంప నలవికాని యపురుగంబలనుగాల్చి, పోవలవిగాని యెడుదొడుకుపట్ల నెల్లసమముగాఁ జేసిరి. మఱికొందఱు దారికడ్డముగా నుండుబావులను విశాలములయిన రంధ్రములను మట్టిపోసి పూడ్చిరి. అంతఁ గొందఱు పల్లపునేలను మిట్టపోసి అంతటను నేల

మట్టముగాఁ జాపుచేసిరి. అప్పుడు వార లయ్యెడల సేనలుదాటుటకు వంశైసలు గట్టవలసిన జలప్రదేశములందు వంశైసలు గట్టిరి, గులకరాళ్లను గొడిసేయ వలసిన పట్టులందు వానిని బొడి గావించిరి, అపు డాజనులు నీళ్లు చిదచిద యనుకచ్చుము మొదలైన యూటపట్టాలందు జలముపయికిరాఁ ద్రవ్వవలసినవానిని నట్లే భేదిల్లఁగా ద్రవ్విరి, చెలువు మొదలగు వానికట్టలను జలముపోవుటకై పగులఁగొట్టిరి, వారలు స్వల్పకాలమున నె, అల్పప్రవాహములకు కట్టలుగట్టి యధికజలములు గలిగి మెట్లు రేవులు మొదలగు పెక్కువిధముల నలవడి, సముద్రమునకు సాటిగానుండునట్లు గావించిరి, వారలు జలములేనిప్రదేశములందు మనుష్యులకు గజతురగాదులకును ద్రావ ననువుపడునట్లు పలువిధములుగా నమరియుండు మేలినడబావులనుద్రవ్వినీళ్లు త్రావినపు డలసట దీర్చుకొనుటకై వానిదాపున నందందు నడుగులును సొంపునింప నిర్మించిరి, సేననడచుమార్గమున నున్నములతో గట్టనసేయఁబడిన నెలకట్టులును గట్టఁబడెను, నీరుకట్టుటచే చెట్లుమిక్కిలియుఁ బూచియుండెను, పక్షుల కదుపులు మత్తిల్లి కెరలి కొలకొలఁ గూయుచుండెను, అందందు, వన్నెగులుక పతాక లెత్తం బడియుండెను విడిపట్టులగు చందనపునీటికలయంపులు చల్లబడియుండెను, మఱియుఁ బలువగలపూవులు నచ్చటచ్చట వెదచల్లఁబడియుండెను, కాన యామార్గము దేవమార్గమువలె మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించుచుండెను, అట్లు దారి యేర్పఱచినపిదప శిబిరాదులను పన్నుటకునియమింపఁబడినవారు తామెల్ల నొక్కటిగాఁ గూడి, మిక్కిలి రుచ్యములయిన ఫలములుగల యింపయిన ప్రదేశములందు, మహాత్ముడైన భరతుని కభివ్రతముగా నుండునట్టితీరుగలవై, తమంతనే యలంకృతములైనట్లు సొంపు గులుకునట్టిపట్టులను, మేలుకట్లు బంగరుకలశములు పతాకలు మొదలయినయలంకారములచే మఱియు సొంపులుగులుకునట్లు కావించిరి, వాస్త్రుశాస్త్రవిదులైనవారలు, ప్రశస్తములైన సత్కర్తములందు శుభముహూర్తములను భరతుఁడు విడియుటకు ఆయాస్థలముల శిబిరములు స్థాపించిరి, ఆశిబిరములు, అన్నిటను మంచినన్ననియిసుక నేలలుగలిగి, చుట్టునగడ్డలు వెలయుచు, ఇంద్రకీలపర్వతమును సరిపోలుచుండెను, అందు మేల్మయినవీధులును వన్నెగులుకుచుండెను, దేవాలయపు వరుసలును నలుగడల నెఱసియుండెను, నున్నపుఁబూత తెల్లగానుండు స్రాకారములును చుట్టునుండెను, మఱియు నవి పతాకలచే నలంకృతములై, సుందరముగా రచింపఁబడిన రాజవీధులుగలిగి, వెలుగుచుండెను, అందలి యేడునిలువుల మేడలు మిక్కిలి పొడవులగుటచే ఆకాశముతో నొరయుచున్నట్టు కనఁబడుచు, కొనలయందు గువ్వగూండ్లుగలిగి సిరిగులుకుచుండెను, ఇట్టి సొంపుపెంపులచే ఆ శిబిరములు దేవేంద్రనిపురమునకు సాటియై యెంతయుఁ బ్రకాశించుచుండెను, నానావిధవృక్షములు గలయడవులతోఁగూడినవై, యచ్చుపుఁజల్లనినీళ్లు గలిగి, పెనుచేడుల నెరసిబెరసి యుండుగంగానదివఱకును, ఆశిబిరములు ప్రకాశించుచుండెను,

దాని కవ్వల ససాధ్యమగుటంజేసి శిబిరములు స్థాపింపఁబడవలెనని రాత్రియందు నక్షత్రసమూహముతోను చంద్రునితోను గూడినయాకాశము ప్రకాశించునట్లు, సమర్థులైన శిల్పులు రచించుటంజేసి, రమణీయమైన యాభరతునిమార్గము పయింబయి బ్రకాశించుచుండెను. ఇది యెనుబదియవసర్గము.



భరతునిశోకము, వసిష్ఠుఁడు నుమంత్రునిఁబంపి భరతశత్రు
ఘ్నులు మొదలగువారిని రాజసభకు రప్పించుట.
వారందఱును వచ్చుట.

అంత రామునిం దోడ్కొనివచ్చునభ్యుదయమును ప్రారంభించినయపరరాత్రి యందు, చూటలపన నెఱింగినవందిమాగధులు మంగళశబ్దయుక్తములైన స్తవముల భరతునిఁ బొగడిరి. జాము దెలుపునట్టిభేరియు బంగరుండముచే వాయింపఁగా మిక్కిలియు ధ్వనించినది. అంత వేలకొలదిని శంఖములు పూరించిరి, కాహళాది నానావిధవాద్యములును వాయించిరి. ఆవాద్యధ్వని మిక్కిలియు వెల్లివిరిసి యాకాశ మంతయు నిండుకొన్నట్లు చూపట్టుచు, శోకమున పురపురం బొక్కుచున్న భరతుని మఱియు మహాశోకమున చిల్లులుపుచ్చినదయ్యె. అంత భరతుఁడు మేల్కొని యా ధ్వనినివిని 'నేను రాజుగాను, రాజును బొగడునట్లు నన్నుఁ బొగడకుఁడు' అనిచెప్పి దానిని నిలిపి శత్రుఘ్నునిఁజూచి 'శత్రుఘ్న! కైక లోకమున కెంత గొప్పయపకారము సేసినదో చూడుము. దశరథమహారాజు దుఃఖముల నన్నిటిని నాయందు దిగవిడిచి పోయినాఁడు. మహాత్ముడైనయాధర్మరాజుడయిన యీ రాజలక్ష్మీయు రాజునకు వెనుకఁ బెద్దకుమారునికే బ్రాప్తించునట్టి ధర్మమునందే నెలకొన్నది. అట్టిది యిప్పుడు జలమునందు, మాలిమిలేనియోడవలె నల్లలాడుచున్నది. ఎవ్వఁడు మనకందఱికిని నాధుఁడో యట్టిరామునిఁగూడ, యీ నాతల్లి ధర్మమును దిగనాడి తానై యడవికిఁ బంపినదే' అనెను. అప్పుడు ఇట్లు విలపించుచు యెఱుకతప్పి యున్న భరతుంజూచి, స్త్రీలందఱును పరమదుఃఖతలయి పేరెలుంగున రోదనము గావించిరి. ఆభరతుఁడట్లు విలపించుచుండగా, రాజధర్మవిడుడును మహాకీర్తి మంతుఁడు నగువసిష్ఠుఁడు రాజసభను బ్రవేశించెను. బంగారుమయమై, మనోజ్ఞమై, యుత్తమము లగుమణులచే నలంకృతమై సుధర్మ యను దేవసభయుంబోలె వెలుంగుచున్న రాజసభను, ఆ ధర్మాత్ముఁడు శిష్యగణముతోఁగూడ ప్రవేశించెను. సకలవేదవిదుడైన యామునివరుఁడు హాయిగా నున్నపఱపు పఱవంబడిన బంగారు పీఠముపయిఁ గూర్చుండి దూతలనుజూచి 'మీకుకష్టసాధ్యమైనయొక కార్యమున్నది. కనుక మీరు జాగుసేయక బ్రాహ్మణులను క్షత్రియులను వైశ్యులను మంత్రులను గణాధ్యక్షులను, రాజాంతరంగభృత్యులతోఁగూడ శత్రుఘ్నుని, కీర్తిమంతుఁడగు

భరతుని యుధాజిత్తును సుమంత్రుని మఱియు రాజ్యమునకు హితపరు లగువా రెవ్వరుగలరో వారినిదోడ్కొనిరఁడు' అని యాజ్ఞాపించెను. అంత నాయాజ్ఞ చొప్పున జనులందఱు తమతమయంతరువులకుఁ దగినట్లు రథములను గుఱ్ఱములను గజములను ఆరోహించి వచ్చుచుండఁగా దానంజేసి మహాధ్వని కలిగినది. అంత వచ్చుచున్న భరతునిఁజూచి ప్రజలు దేవతలు దేవేంద్రునిఁ గొనియాడునట్లును, మున్నుదశరథుని గొనియాడుచున్నట్లును, సతనిం గొనియాడిరి. పెద్దమత్స్యము తోను నీటియేనుఁగుతోను గూడినదై, నిశ్చలమగు జలముగలిగి, మణులును సంకువులును గులకమునుకఁగాఁ గలిగి వెలుఁగుచున్న సముద్రము దాపటిమడుఁగు వలె, దశరథకుమారులగు భరతశత్రుఘ్నులతోను వసిష్ఠునితోను సుమంత్రులు మున్నగువారితోను నొప్పుచున్న యాసభ, ముచువు, దశరథుఁ డుండినప్పటివలెనే మిక్కిలి ప్రకాశించుచుండెను. ఇది యెనుబనియొకఁడవ సర్గము.



-(భరతుఁడు రాజ్యమువొల్లక పౌరవర్గముతోడ రామునికడకుఁ బయనమగుట.)-

బుద్ధిమంతుఁడగు భరతుఁడు వసిష్ఠాదిపూజ్యసమూహముతోఁ గూడియున్న యాసభను, పూర్ణచంద్రుఁడు బృహస్పతి మొకలైనశ్రేష్ఠగ్రహసమూహముతోఁ గూడినరాత్రిని జూచునట్లు సాంపారఁజూచెను. అప్పుడు పూజ్యులగుసభ్యులు సభను ప్రవేశించి వారివారిచొప్పునకుఁ దగినట్లు ఆసనములపైఁ గూర్చుండఁగా, వారు ధరించియున్న వస్త్రములయు చందనాదిలేపనములయు కాంతిచేత నామేఠిసభ యెంతయుఁ బ్రకాశితమైనది. అప్పుడు భరతునకు నభిషేకము జరుగు నని పండిత సమూహములు చక్కఁగా నలకరించుకొనివచ్చి నిండియుండఁగా ఆసభ మిక్కిలి యొప్పుగులుకుచు, శరత్కాలమునందు పూర్ణచంద్రునిచే వెలుంగుచున్న రాత్రివలె విలసిల్లుచుండినది. ధర్మవిదుఁ డైనయాశ్రురోహితుఁడు నానాదేశపురాజులును, ముఖ్యముగా వలసిన సకలప్రజలును, అందఱును వచ్చియుండుటఁ జూచి మృదు వచనమున భరతునితో 'నాయనా! దశరథమహారాజు సత్యపరిచాలనధర్మమును దప్పక యాచరించువాఁడై ధనధాన్యములపెంపున మిక్కిలి సాంపారు చున్న భూమిని నీకొసంగి స్వర్గమునకుఁ బోయెను. ఆరాజువలెనే సత్యప్రియుఁ డగు రాముఁడు సత్పురుషులయాచారమును దలఁచుచు, ఉదయించిన చందురుఁడు వెన్నె లను బాయకుండునట్లు, తండ్రియాజ్ఞను విడువక యడవికిఁబోయెను. నీతండ్రియును నీతోఁబుట్టువును కంటకములనెల్లఁ బోఁగొట్టినుఖిప్రదముగా నుండునట్టిరాజ్యమును నీకొసంగిరి. కావున నీవు దానిని ముదముతో ననుభవింపుము. శీఘ్రముగా నభి షేకము సేసికొనుము. ఉత్తరపుదిక్కు రాజులును పడమటిదిశరాజులును తూర్పు దేశపురాజులును పడమటిదిశవారును అపరాంతదేశపు యవనులును, సముద్ర ద్వీపవాసు లగురాజులును, నీకుఁ గోటికొలదిని రత్నములు దెచ్చి కానుక లొసఁగు

దురుగాక' యనెను. *భరతుడు వసిష్ఠునివాక్యమువిని శోకమున మునిగి, ధర్మజ్ఞుడుగాన జ్యేష్ఠుని అనువర్తింపవలసిన ధర్మమును గాంక్షించి, మనసున, జ్యేష్ఠుడైనరాముని స్మరించెను. † రాయంచస్వరమువంటి కంఠధ్వని గల యాభరతుడు తాను భోగార్హమైన యావనదశయం దుండియు రాజ్యసోగములయందు మనసు నుంపక ధర్మమునే యెంచి రామునిఁ దలఁచుకొని కన్నీళ్లుచే పలుకులు తొక్రిపడ సభామధ్యమున విలపించి పురోహితు నిందించి 'బ్రహ్మచర్యమున గురుకులవాసము ననుష్ఠించి వేదాధ్యయనము చేసినపిదప స్నాతక ర్తముకొందివేదార్థముం దెలిపి తదుక్తధర్మములను అనుష్ఠించుచున్న రామునిరాజ్యమును శాస్త్రిమునకు వశుడైవర్తించు నను ‡ బోటివాఁ డెవ్వఁడు అపహరించును? కిడశరధునక

* ఇందులకు 'తచ్చుత్సాభరతోవాక్యం శోకేనాభిపరిప్లుతః|జగము మనసారామం ధర్మక్షధర్మకాంతయా' అనిమూలము. (తత్ స్రుత్యా) ధర్మాధర్మముల తారతమ్యములను దెలిసినవాఁ య్యను వసిష్ఠుడట్లు చెప్పినమాటను విని (ధర్మజ్ఞః) జ్యేష్ఠుని అనువర్తింపవలయుననుధర్మము తెలిసినవాఁడగు భరతుడు, (శోకేన+ఆభిపరిప్లుతః) శోకముచేత మిక్కిలియు ముంపఁబడినవాఁడు మొదట దశరథమరణమునకే శోకముచ ప్లుతుడైనవాడు. ఇప్పుడు సర్వజ్ఞుఁడును హితతముఁగున అగుగురువుకూడ ధర్మమును నెపమున అధర్మమునే చెప్పినాఁడేయని శోకమున ఆభిపరిప్లుతుడైనాఁడని భావము. (ధర్మకాంతయా) అధర్మమైన తనరాజ్యాభిషేకమును విన్నపాపమునకుఁబ్రాచుశ్చిత్తమనెడు బుద్ధిశో, (మనసా రామంజగము) మనస్సున స్మరించెను. ఇట్లు ఆచార్యుఁడు చెప్పినమాటను విననట్టిపాపము నీవే తీమింపవలయును అని మనస్సుచే రామునియందుప్రపత్తిచేసినాఁడు. (ధర్మకాంతయా) రాజ్యపరిపాలనరూపమయిన సామాన్యధర్మమునకంటె అధికమైన రామకైంకర్య మనెడు ధర్మమును కాంక్షించి యిట్లు చేసినాఁడని యర్థము.

† ఇందులకు మూలము. 'సభావృకలయావాచా కలహంసస్వరోయువా|విలలాప సభామధ్యే జగర్హేచ పురోహితమ్' (బావృకలయా) బావృములచేతఆవృక్తము గానున్న, (వాచా) వాక్కుచేత బావృములు మిక్కిలు మైపలుకునడ్డగించినచు దానినిగూడనాఁపి-(కలహంసస్వరః) కలహంసవలె మధురగంభీరస్వరుండై అనిభావము. డగ్ధత్రికనుఆపికి లగ్వరమునఁబలుకుటకు, (యువా) యౌవనవంతుడగుటచేసమర్థుడైనఁవాడు, (విలలాప) విలపించెను-(పురోహితంజగర్హే) పురోహితునినిందించెను-'మాకు లమునకు రాఁగలహితమును నెబాను! చక్కఁగా ఊహించిచెప్పితివి' అని యెత్తిపొడిచెననుట (సభామధ్యే) అందఱునుజేరి నాయొక్కనికిఁ గలరామ శేషత్వమును-పారతంత్ర్యమును-అపహరింపనొడిగట్టి తిరేయనివిలపించెను. (సభామధ్యే) 'నియమాత్రిక్రమంరహసిబోధయేత్' 'నియమమునుజవదాఁటుటను రహస్యమున బోధించునది.' అనుశాస్త్రమునుదెలిసియు సభామధ్యమున నియమొల్లంఘన మగు ఆతిక్రూర ధర్మమునకు నన్నునియొగించినాఁడే యని దుఃఖపారవశ్యమున, 'సీవురహస్యముననే ధర్మము నుపదేశింతువు. సభామధ్యమున నీకీట్టిమాటలే యుక్తమో' యని దూఱినాఁడని యర్థము.

‡ దీనిచే బ్రహ్మచర్యాదిలక్షణలక్షితుడైనవాని ధనమును అపహరించుట మహాపాతక మని తెలిపినాఁడు.

§ ఇందులకుమూలము 'కథందరశ థాజ్ఞాతోభవేద్రాజ్యావహరకః| రాజ్యంచాహంచరామస్య ధర్మంవత్తుమిహార్హ సి.' ఇందులకు విశేషార్థము. —(దశరథాత్ బాతః) దశరథునివలన పుట్టినవాఁడు—

బుట్టినవాడు తనయన్నకు రావలసిన రాజ్యమును అపహరించునా? ఈ రాజ్యమును రామునిది. నేనును రామునివాడనే. ఈవిషయమందు నీవు ధర్మమునే చెప్పవలయును. జ్యేష్ఠుడును, శ్రేష్ఠుడును, ధర్మాత్ముడును, దీలీపనహులులతో సాటియైనవాడునునై యిట్లు సకలసుగుణసంపన్నుడగుకాకుత్స్థతిలకుడు రాముడే, దశరథుని యిట్లు రాజ్యమును బొందదగినవాడు. అపూజ్యులైనవారికిం దగినదియు స్వర్గనాశహేతువైనదియు చగునిట్టిపాపమును జేయుదునేని, ఇత్యాదుకుమారమును దుష్టునందగలపబుట్టిన వాడనగుచును రాతల్లి యొడిగట్టిన పాపమును నేనెంత మాత్రము నొల్లను. నేనిచటనుండియె చొరరాని యడవియందున్న రామునకు నం

రాముని నెడఁబాసినయు తీరక్షణము ననెఁప్రాణములు విడిచినట్టిదశరథునికడుపునఁబుట్టిన నేను, (కథం రాజ్యాపహరణోభవేత్) అతఁడు పరిత్యజించినరాజ్యము నెట్లు అపహరింతును, రామునిఁబాసినంత నేదశరథునివలె నేనుప్రాణములువిడువలేదుగాని వ్రాణములువిడువకపోయినను అట్టిదశరథునికడుపునఁబుట్టినందులకురామునిరాజ్యమునపహరింతు నా? అపహరింప నేరనుట, నాస్వరూపమునఁబ్రాణించినను నేను రాజ్యమున కర్హుఁడుగాదనుట తెలియుననుచున్నాడు—(రాయంచ అహంచ రామస్య) రాజ్యము నేనును రామునిని సంబంధించినవారము. రామునికి శేషభూతులనుచుట స్వామియే శేషవస్తువును ఏలనుగాని శేషవస్తువు మఱియొక శేషవస్తువును ఏలునా? ఏలఁగూడునేని, శేషభూతుఁడగునేనే రాజ్యమును ఏలునట్లే శేషమగురాజ్యమును నన్ను ఎందుకేలరాదు? కాఁబట్టి శేషమగు నేను శేషమగు రాజ్యమును ఏలఁదగదు. (ధర్మం వస్తు మిహ అర్హసి) నీవు ఈవిషయమున ధర్మమును చెప్పఁదగుదువు. లోకమందు కన్నతండ్రులనునిగ్రహించి రాజ్యము నెయ్యవారునుగలరు. వారివలె నన్నెంచకుమా. (ఇహ) నావిషయమందు నాస్వభావమును చెలిసి, (ధర్మం) పాలింపఁదగువాఁడు మీఁడు, పాలింపఁబడఁదగినదియిది, యనుధర్మమును చెప్పదగునుకాని శేషవస్తువే మఱియొక శేషవస్తువును పాలింపఁదగునని యధర్మమును జెప్పకుమా. అయితే 'రత్నమును పెట్టెయును రెండును శేషవస్తువులుగానుండియు ఒకటి రక్షకుఁడుగాను, మఱియొకటి రత్నముగాను నుండలేదా? అట్లేనీవు రక్షకుఁడై రాజ్యము నేలవచ్చు'నందువేని ఆపెట్టెట బీగము మొదలైనవానినివేసి స్వామియైనవాఁడురత్నమునకు రక్షకముగా వినియోగించుటవలననే అదిరత్నకత్వమునొందినదికాని కనంతట అదిరత్నమునకు రక్షకమైనదిగాదు. అట్లేనాస్వామి యగురాముఁడును రాజ్యమునకు నన్నురక్షఁడుగావినియోగింపలేదు. కనుక నాయంతట నేనుదానికి రక్షకుఁడుగా నేరను. తానుమాత్ర మేధరింపఁదగినరత్నమునుఅవసరము లేనపుడు పెట్టెయందుంచుచున్నాడు. అట్లే తానే పాలింపఁదగినరాజ్యమును మనము చేత నైనంతవఱకు ననుగ్రహింప వేఁడినను తనకు అవసరము కానందున నావశముచేయు నేని, అపుడు అతనిశక్తివలననే, అతనికి పరతంత్రుఁడనై యుండియే, పెట్టెవలె అతఁడువచ్చువఱకు దానినిరక్షించుచుండెదను. కాఁబట్టి యతనిని మరల్చుటయే సర్వవిధములఁ జేయవలసినకార్యము. మొట్ట మొదట వరనిర్బంధముచే రాజ్యము నాదియయ్యె ననుతలంపు రామునిసమక్షమునకుఁబోయి పరిహరింపవలయునని భావము. (ధర్మం వస్తు మిహ అర్హసి) రాముఁడెడివిశిష్టతగా 'రాజ్యమునకురాజులేదే ఈన్నవారికి అభిషేకము నేయు' ఁడనియంతమాత్రమే విచారించితిమి కాని యట్లు నేనుచేసికొన్నయెడల రామునికి శేషమగు నాస్వరూపము నశించునని విచారింపక పోయితిమి. కాఁబట్టి యింక నట్లుచెప్పక ధర్మమే—రామకైంకర్యమనెడి ధర్మమే—చెప్పందగును గాని రాజ్యపరిపాలనమును చెప్పఁదగదు.

జలి గీలించి నమస్కరించెదను. నేను రామునే యనుసరించుచుందును. పురుష లలాముఁ డగునారాముఁడే రాజుగాని మతెవ్వరును గారు. రాముఁ డీరాజ్యమునకు మాత్రమే కాదు, ముల్లోకములనుగూడ రాజ్యముసేయఁ జాలువలఁతి' అనెను. సభ్యులందఱును ధర్మము క్షమైన యాభరతుని వాక్యమును విని, మిక్కిలి సంతోషులై, రామునియందుఁ దగిలిన మనములతో, ఆనందభాష్యములు విడిచిరి. భరతుఁడు 'నేను బూజ్యుండగురాముని నెంతప్రార్థించియు వనమునుండి మరల్చి దోడ్కొని రాజాలనయితినేని, పూజ్యుఁ డగులక్ష్మణునితోఁ గూడ నేను అచ్చటనే వనమున నుండెదను. సత్పురుషులును గుణప్రవర్తనులు నైనయీసభ్యుల సమక్ష ముండే రామునివనమునుండి తోడ్కొనివచ్చుటకు నాచేతఁ గూఁసంతపఱకు సమస్తోపాయములను బ్రయత్నించి చూచెదను. కనుక మీరందఱు నాతోఁగూడ రావలయును. నేను *మునుపే, వెట్టికి వచ్చినవారలను, పనిచేసి కూలిపుచ్చుకొను వారలను, మార్గమును చక్కఁబెట్టి గాచుచుండుటకై పంపియున్నాను. ఇంక నాకును బోవలసి మనసు ఉవ్విళ్ళూరుచున్నది' అనెను. ధర్మార్తుఁ డగుభరతుఁడు, భ్రాతృయందు మిక్కిలి ప్రీతినిబట్టి యిట్లు వసిష్ఠాదులతోఁ జెప్పి, ఆలోచనములందు గడిచేతిన సుమంత్రుఁడు దాఁపున నుండఁగా వానింజూచి 'సుమంత్రా! నీవు నాపంపున లేచిపోయి పయనము కావలయునని యాజ్ఞాపించి బలమును దోడ్కొనిరమ్ము' అనెను. సుమంత్రుఁడు, మహాత్ముఁడగు భరతుఁ డిట్లు చెప్పఁగావిని, మిక్కిలి సంతసిల్లి తనయిష్టమునకుఁ దగు నట్లుగా భరతుఁడు గావించినయాజ్ఞను సైనికులకుఁ జెప్పెను. ఆప్రజలును సేనాపతులును, భరతుఁడు రాముని దెచ్చుటకై సైన్యమునకు పయనమగుట కాజ్ఞాపించెనని విని పరమసంతోషులయిరి. అంత నింటింటను, బంట్లభార్య లందఱును, రామునియొద్దకు బయనము సమకూడెనని తెలిసి సంతసిల్లి తమతమధర్మలను శీఘ్రముగాఁ బొందని త్వరపెట్టిరి. ఆసేనాధ్యక్షులు, గుఱ్ఱములను వడి గలయెద్దుల బండ్లను మహావేగములగు రథములను యోధులను గలసి సైన్యమంతయు సిద్ధమగు నట్లు నాజ్ఞ సేసిరి. భరతుఁడు బలమంతయు ఆయితమగుటఁజూచి, గురుఁ డగువసిష్ఠునియనుజ్ఞకై యతని సన్నిధానమున 'రథమును వేగ తె'మ్మని ప్రక్కనున్న సుమంత్రున కానతిచ్చెను. సుమంత్రుఁడును భరతునియాజ్ఞను శిరసా వహించి సంతసించి, యుత్తమాశ్వములను బూన్చినరథమును దెచ్చెను. అప్పుడు రథమవంశప్రసూతుఁడును అమోఘధైర్యుఁడును మహాపరాక్రమవంతుఁడు నగుభరతుఁడు, మిక్కిలి యుక్తములగుమాటల, మహారణ్యమున నున్నకీర్తిమంతుఁ డగురాముని ప్రసన్నునిగాఁ జేయఁబూని సుమంత్రునింజూచి 'సుమంత్రా! నీవు శీఘ్రముగ లేచి బలాధ్యక్షుల యొద్దకుఁ బోయి బలములను గూర్చునట్లు సేయుము, నేను జగమునకు హితముగోరి

* తీనిచేత వసిష్ఠునకు మార్గమును జక్కఁబెట్ట భరతుఁడు చేసినప్రయత్నములు తెలియవనియు కావుననే యతఁ డట్లు సభగూర్చినాడనియు తెలుచున్నది.

వనమందున్నయారాఘవుని ప్రసన్నునింజేసి తోడ్కొని రాగోరుచున్నాను జూమి' అనెను. భరతుడట్లు గట్టిగా నాజ్ఞ సేయఁగా ఆసుమంత్రుఁడు దానిచే తనకోర్కు లన్నియు మిక్కిలి యెడఁగూడినవాఁడై ప్రజలయందు ప్రముఖులైన వారికిని, బలాధ్యక్షులకును సుహృద్భజనులకును అందఱికిని భరతునాజ్ఞను దెలిపెను. అంత ప్రతిగృహమునందును బ్రాహ్మణులును క్షత్రియులును వైశ్యులును శూద్రులును, ఒంటెలను కంచరగాడిదలను రథములను గజములను ఉత్తమాశ్వములను యథా యోగ్యముగా నెక్కి పయనమయిరి. ఇది యెనుబదిరెండవ సర్గము.



భరతుఁడు నైన్యముతోడఁ బయనమై గంగాతీరమున విడియుట.

అంత భరతుఁడు ప్రాతఃకాలమునలేచి యుత్తమ మైన రథము నారోపించి రామునిం జూచుకుతూహలమున శీఘ్రముగాఁబోయెను. మంత్రులును పురోహితు లును, అశ్వములు పూర్వబడి సూర్యుని తేరికి సాటివచ్చు చున్న రథముల నెక్కి భరతు నకు ముందు నడచిరి. భరతునియాజ్ఞ చొప్పున, అయోధ్యయందుఁగల యేనుఁగు లలో తొమ్మిదివేల యేనుఁగులు, ఇత్వోకుకులమునకు సొంపు గూర్చుభరతుఁడు పోవుచుండఁగా, వెంటఁబోయినవి. మిక్కిలి కీర్తిమంతుఁడగు నారాజకుమారుఁడు భరతుఁడు పోవుచుండఁగా నతనిని వెంబడించి యాఱువేల రథములును, వివిధాయుధ ములును ధరించి విండ్లనుబూనిన యోధులును బోయిరి. గుఱ్ఱపురౌతులు లక్ష మంది రఘువంశజాతుఁడును, సత్యసంధుఁడును, జితేంద్రియుండు నగుభరతుఁడు పోవుచుండఁగా, నతనివెంబడించి పోయిరి. కైకేయియు, సుమిత్రయు, మిక్కిలి కీర్తి గాంచిన కౌసల్యయు, రామునిని దోడ్కొనివచ్చు సొంపు పెంపున నుల్లిసిల్లుచు వేఱువేఱు ప్రకాశించుచున్న వాహనముల నెక్కిపోయిరి. అందు కైక, తానుజేసిన యకార్యమునకు పశ్చాత్తాపము నొందినదై మునుముందుగా నడచినది. పూజ్య లగుజనులు, గుంపులుగొని లక్ష్మణసహితం డగురామునిం జూచుటకై యుల్లములు పల్లవింపఁగా *

* ఇందులకు 'మేఘశ్యామం మహాబాహుంస్థిరస త్వం దృఢవ్రతమ్ | కదాద్రత్యైవ హేరామం జగత శ్రోక నాశనమ్' అనిమూలము. విశేషార్థము:—(మేఘశ్యామం) మబ్బువలె నల్ల నివాఁడు—మబ్బు వలె దూరస్థుఁడుగా నుండినను వానిసౌందర్యమును అనుభవింపక త్రోసిపుచ్చుటకు శక్యముగాదనుట. దూరమునందు నున్నమబ్బువలె తనసౌందర్యము కన్నులపండువు సేయవారడనుట. (మేఘశ్యామం) వేసవినితపించువారికిమబ్బువలె చూచినంతమాత్రమున నెసర్వసం తౌపములనుహరించువాఁడు, (మహా బాహుం) నిడదలై న గుండ్రనిబుజములుగలవాఁడు, (మహాబాహుం) బాహులుదానసాధనములుగావున పూర్వోక్తమైన తనసౌందర్యమును అనుభవించుటను దానము సేయునౌ దార్యముగలవాఁడు, (మహాబా హుం) తనసౌందర్యానుభవమునకువిరోధముగలిగించువారిని ఖండింపఁజాలవాఁడు. కావున నే'రామ మిందీవరశ్యామం సర్వశత్రునిబర్హణమ్' నల్లగలుగ రేఖలవంటి కౌంతిగలవాఁడును, సకలశత్రువులను

పూనికయును ధృఢమైన యాశ్రితరక్షణ వ్రతమును గలిగి, లోకములకెల్లను శోకమును బోగొట్టునట్టి రాముని నెప్పుడు చూడఁగలము! * రాముఁడు కనఁబడినఁ జాలును, దూరమున నుదయించిన సూర్యుఁడు లోకమునందలి చీకటిసంతయును, నశింపఁజేయునట్లు అతఁడు కనఁబడినంతనే, మనశోకమునంతయుఁ బోగొట్టఁగలడు' అని చిత్రము లగురాముని కథలనే ముచ్చటించుకొనుచుఁ బోయిరి. ఆపురజనులిట్లు రామునిఁగూర్చి మేలయిన సుద్దులను మిక్కిలి సంతసమున ముచ్చటించుకొనుచు, ఒకరినొకరు కౌఁగిలించుకొనుచును బోయిరి. మఱియు నెవరెవరు రామునకుఁ బ్రియులో వారందఱును, వర్తకులును, అట్లేపట్టణమునందలి ప్రజలందఱును, రాము నొద్దకు పరమసంతోషమునఁ బోయిరి. మఱియు పద్ధరాగాదిమణులను సానఁ బెట్టువారును, తమ పనులయందు నిపుణులగు కుమ్మరులును, సాలెవాండ్రును, ఆయుధములు సేయువారును, నెమలిపురులచే వీవనలు మొదలగునవి చేయువారును, అంపములచే చందనము మొదలగు మ్రానులను నఱుకువారును, దంతము గోడలు మొదలగువానికి మెఱుఁగు పెట్టువారును, దారువులు మణులు మున్నగువానికి బెజ్జము వేయువారును, దంతపుఁబనివాండ్రును, సున్నపుగచ్చుపనివాండ్రును, సుగంధ ద్రవ్యముల నమ్మి బ్రతుకువారును, మిక్కిలి పొగడ్తగన్న కంసాలులును, కంబళ్లయందలి ముఱికిదీయువారలును, తలయంటి స్నానము చేయించువారును, ఒడలు పిసికి నలుఁగులు పెట్టువారును, వైద్యులును, గృహములందు వాసనబుగులుకొను

గీటడంచువాఁడును, అగురాముని 'అని కాంతిప్రయుక్తమైన సౌందర్యమును పరాక్రమను జెప్పఁబడినవి. (స్థిరసత్త్వం) 'ద్రవ్యాసువ్యవసాయేషు సత్త్వం' అన్నట్లు సత్యమనఁగా వ్యవసాయము-పూనిక గనుక స్థిరమైన పూనికగలవాఁడు-స్థిరచిత్తుఁడనుట-తన యాశ్రితులే తనకు ప్రతిపాలులైనను మనస్సు కలగనివాఁడనుట, (దృఢవ్రతమ్) అంతరంగులగువారికిని చలింపఁజేయరానట్టి యాశ్రితరక్షణవ్రతము గలవాఁడు, ఇట్టి (రామం) రమింపఁజేయునట్టి రాముని, (కదాద్రక్ష్యామః) ఎప్పుడు చూడఁగలము. అతని ముఖమును చూచునంతమాత్రముగ లిగిననుజాలును, కైకమాటలవలనఁ బుట్టినతాపములన్నియు నివర్తించును. (జగతః శోకనాశనమ్) వాఁడు సర్వలోకులకును శోకమును బోగొట్టువాఁడై యుండఁగా మాకుమాత్రము శోక మెట్లు కలిగినది? వాని సర్వలోకముల శోకము నివర్తింపఁజేయుస్వభావమునకును మాశోకమునకు సంబంధములేదే; మాకెట్లు శోకము కలిగినదని యాశయము.

* ఇందులకు 'దృష్ట ఏవహి న శోక మపనేవ్యతి రాఘవః ।' తమస్సర్వస్థలోకస్య సముద్యనిన భాస్కరః' అనిమూలము- (దృష్టఏవ) చూడఁబడినంతనే-మమ్ముఁజూచి చిఱునవునవ్వనక్కఱలేదు; మమ్ము కడకంటఁ జూచుచును ఇంపైన పలు కేది మాటాడనక్కరలేదు; మేమును ఏమియు ప్రశస్తము సేయనక్కఱలేదు, అతఁడు దూరమున కనఁబడిన చాలును; మాశోకము లన్నియు నశించునని యర్థము. (సముద్యభాస్కరం) దూరమున ఉదయించుచున్న సూర్యుఁడు, (సర్వస్థలోకస్యతమిషవ) సకలలోకములయొక్క చీకటిని బోగొట్టునట్లు, దూరమున రాముఁడు కనఁబడినంతనే మాశోకాంధకారమునెల్ల పోగొట్టునని యాశయము,

ధూపములు వేయువారును, పలువగలమద్యములు సేయువారును, చాకలివారును, కుట్రపువాండ్లును, గ్రామములందును, గొల్లపల్లెలందును ముఖ్యులయిన వారును, పడఁతుల మూలముగా బ్రతుకునట్టివారును, వారస్త్రీలును, చెంబడివాండ్లును, రామునిఁ జూచుటకు భరతునివెంటఁ జోయిరి. యోగనిష్ఠులును వేదవిదులును, సదాచారపరులును అగుబ్రాహ్మణులు, వేపురకొలఁదిని ఎద్దుబండ్ల నెక్కి భరతుఁడు పోవుచుండఁగా వెంబడించిరి. ఇట్లువారందఱును చక్కఁగా నలంకరించుకొని నిర్మలములైన వస్త్రములనుగట్టుకొని ఎఱ్ఱనిచందనమును మెయినిండఁ బూసికొని, పలు విధములైన వాహనములనెక్కి, మెల్లగా భరతుని వెంబడించిపోయిరి. సైనికులు మేనం బులకలుపుట్ట మనస్సున సంతసిల్లినవారై, తోఁబుట్టువునందలి ప్రీతిచే నతనిఁ దోడ్కొనివచ్చుటకై పోవుచున్నకై కకుమారుని భరతునివెంబడించిరి. వారు రథములును గుఱ్ఱములును గజములును పల్లకీలు మొదలయిన వాహనములనుఎక్కి బహుదూరము పోయిరి. అట్లు రాముని చెలికాఁడును వీరుఁడును అగు గుహుఁడు బంధుజనపరివృతుఁడై, యెచ్చరికగలిగి యచటిదేశమును బాలించుచు వాసము సేయుచుండు శృంగి బేరపురమునుగూర్చి వారు పోవుచు దానికి సమీపమున గంగా నదినిజేరిరి. భరతుని వెంటఁ జోయినయాసై న్యము చక్రవాకపక్షులచే చెలువుగులు కుచున్న గంగానదితీరమును జేరి యచట విడిసెను. మాటనీటాకాఁ డగుభరతుఁడు తనవెంట వచ్చినసై న్యమును, మంగళజలములతో నొప్పు నాగంగనుజూచి, మంత్ర లందఱితో 'మీయందఱి యభిప్రాయము చొప్పున నాసై న్యమును అచ్చటచ్చట విడియింపుఁడు. ఇపుడిచ్చట విశ్రమించి రేపు ఈ నదిని దాటుదము. మఱియు నేను నదిలోనికి దిగి, స్వర్గగతుఁ డగుమహారాజునకు, అతని యూర్ధ్వదేహసౌఖ్య మును గూర్చి జలతర్పణము నొనఁగఁ గోరుచున్నాఁడను' అనెను. ఆతఁడట్లు చెప్పఁగా మంత్రులు వల్లె యని, యెచ్చరికగలిగి, తమయిచ్చచొప్పున వేలువేఱ, ఆసేన కంతయు విడుదు లేర్పరచిరి. భరతుఁడు మహానది యగుగంగ గట్టున పెక్కువిధము లయినయేర్పాటులు సేసి జేరాలు మొదలగుపరికరముతోడ సై న్యమును విడి యించి మహాత్ముఁ డగురామునిఁ దోడ్కొని వచ్చువిషయముంగూర్చి యాలోచిం చుచు నం దుండెను. ఇది యెనుబదిమూఁడవ సర్గము.

— ❀ ❀ భరతునకు గుహుఁడాతిధ్యము నొనఁగుట. ❀ ❀ —

అంత గంగానదియొరగా విడిసియున్న సేనలను జూడఁగానే నిషాదరా జగు గుహుఁడు తత్తటపడి తన బంధువులంజూచి 'ఇచట సముద్రమువలె మిక్కిలి విఱి వియై యీ మహాసేన యగపడుచున్నది. ఎంతచూచినను దీని తుదను మనస్సునఁ దలఁచుటకును శక్యముగాకున్నది. భరతుఁడు, దుర్బుద్ధియగు తన తల్లిచేసినది కాక, తానై, రాముని బాధింపవచ్చినాఁడు కాఁబోలు! ఇది నిశ్చయము. రథము

నందు పెనుపొడవుగల కోవిదారధ్వజము కనబడుచున్నదే. ఈ భరతుడు మన చెంబడివారల నందఱిని బంధించిన బంధించును, లేక మనల నందఱిని జంపినను జంపును. లేక ఈ కైకేయికొడుకు, రాజగుటకు నర్హుడయిన రాముడు మరల వచ్చెనేని, తనకు రాజ్యలక్ష్మి దక్కదని తలంచి, అతనికది యెంతమాత్రమును బొందుట కశక్యమై తనకే పరిపూర్ణముగా దక్కవలయునని కోరి, యందులకై, తండ్రి రాజ్యమునుండి వెడలబంపఁగా సహాయసంపత్తిమాలి దుర్బలుండై యున్న తన దాయాదిని రాముని చంపుటకై వచ్చుచున్నాడు. 'కాబట్టి దాని వలన నీ కేమి' యందురా? దశరథకుమారుడు రాముడు నాకు ప్రభుఁడును మిత్రుఁడును, కావున రాముని ప్రయోజనమును గోరి మీరందఱు నాయితపడి గంగాతీరమున గట్టిగా నెలకొనియుండుడు. మన చెంబడివార లందఱు గంగా నదిపొడుగున నడ్డముగా సైన్యములం గూడి పన్నియుండి యోడలలోనే మాంసములను ఫలములను దినుచు ఏటిరేవును గాచుచుందురుగాక. అయిదు వందల యోడలను సమకట్టి, యోడ ఒక్కొక్కటికి యుద్ధసన్నద్ధులును వయసుకాండ్రునగు చెంబడివారు నూర్గురేసివంతునఁ గావుగా నుండురుగాక' అని యాజ్ఞాపించెను. మఱియు నా గుహుడు 'భరతుడు రామునియెడల దుష్టభావము లేనివాఁడగునేని యపుడు అతని యీ సైన్యమును శుభముగా నీ గంగానదిని దాటుఁగాక అట్లు గాదేని వీనిని జంపవలయు' నని చెప్పెను. ఆ నిషాదనాథుడు పట్టువలువలు మొదలయినవియు, మత్స్యములను, మృగమాంసములను, తేనెను కానుకలుగా గొని, భరతుని కెదురుపోయెను. అంత ప్రతాపవంతుఁడును, వినయ కుశలుఁడు నగుచుమంత్రుఁడు ఆగుహుడు వచ్చుచుండుటఁజూచి వినయమున భరతునితో 'నిషాదప్రభువును వేపురకొలందిని బంధువులు చుట్టుకొని కొలుచుచుందురు, వీడు దండకారణ్యమునందు సంచరించుటయందు నిపుణుడు, వృద్ధుఁడు, నీ యన్నకు చెలికాఁడును నగు. కాకుత్స్థా! ఇట్టివాడు గావున నిషాదప్రభుఁడగు నీ గుహునకు దర్శనమిత్తువుగాక, మన రామలక్ష్మణు లెచటనున్నారో వీనికి నిస్సంశయముగాఁ దెలిసియుండును' అనెను. సుమంత్రుఁడు చెప్పిన యా శుభవచనమును విని భరతుడు 'శీఘ్రముగా గుహుడు నన్నుఁ జూడనిమ్ము' అనెను. గుహుడు అనుజ్ఞనొంది సంతృప్తుడై బంధువులతోఁ గూడివచ్చి భరతునిఁజూచి నమ్ముడై 'ఈనాడేశము నీ యింటిపెరటిలోఁటవంటిదే సుమా! నీరాక తెలియక పోవుటచే మేమందఱమును మోసపోయితిమి. అదిమాకుఁ దెలిసియుండునేని చేయవలసిన ప్రత్యుద్ధమనాదులు చేసియుండుము. నీవు నీ సొంతదాసులయింట నుండి పోవలయునని మాయందఱి మనవి. మానిషాదులు, మూలములను ఫలములను బచ్చిమాంసమును ఎండిన మాంసములను మఱియు నివ్వరి మొదలగు పలుదెఱఁగుల యడవిభాగ్యములను సమకట్టియున్నారు. ఈ సైన్యమంతయు మాచోట

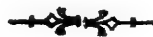
తెన్నగా భుజించి యీ రాత్రియంతయు వసించి యుండవలయునని ప్రార్థించుచున్నాను. కాబట్టి నీవు, నీ కోరినట్లెల్ల మేముసేయు నానావిధపూజలం బూజితుండవై, రేపు సైన్యముతోడ పోవచ్చును" అనెను ఇది యెనుబదినాలుగవసర్గము.



—ఊఊ గుహుడు భరతుని నూటడించుట, ఊఊ—

నివాదప్రభు విట్లు చెప్పగా మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుడగు భరతుడు సహేతుకముగా పసమీట నతనిని జూచి 'నా పెద్దవాని రామునిచేలీ! నీవు ఒక్కడవే కొలది యిడరాని నా యంతటిపై న్యముచకుఁ బూజలు సేయఁగోరుచున్నావే! అట్లు సేయ వలయు నని పైపయి కోరికను కోరినంతమాత్రముననే మాకుఁ బూజగావించి నట్లే యైనది' అనెను. మహాతేజుడుగాన గంభీరుడై యప్పటి హర్షంపు సొంపున కాంతి దళుకొత్తుచున్న భరతుడు, బోయల కాజతోడ నట్లు మేలయిన మాట చెప్పి మరల నతనింజూచి 'గుహా! భరద్వాజాశ్రమమునకు ఏ మార్గమునఁ బోవ లయును? ఈ దేశము మిక్కిలి చొరరానిదై యున్నది. మఱియు గంగను జేరిన జవుకుపట్లను గడచుటయే కష్టము' అనెను. గుహుడు అడవులందు మిక్కిలి దిరుగ మరిగినవాడు కనుక బుద్ధిమంతుఁ డగునారాజకుమారుని మాటవిని చేతులు మోడ్చి 'రాజకుమారా! కీర్తినిధీ! మా చెంబడివారు ధనువునుదాల్చి మిక్కిలి జాగరూకులై నీ వెంబడివత్తురు. నేనును నీ వెంబడినే వచ్చెద. కనుక మార్గమును గుఱించిన చింత నీకు అక్కఱలేదు. మఱిమనరాముఁ డెవ్వరికినిదుగ్ధముకలిగించునట్టి కార్యమును జేయఁడు. అట్టి రామునకుఁ జెఱుపుదలఁచి నీవు పోవుచున్నాడవుగావే కదా? సీతోఁగూడ వచ్చిన యంతగాప్ప సేసను జూడగా నాకుఁ గొంత సందేహము కలుగుచున్నది, రామునిఁ జూచుటకుమాత్ర మే పోవునెడల ఇంతసేన యక్కఱలేదు' అనెను. భరతుడు ఆ కాశమువలె నిర్మలుఁడు గావున నిట్లు పలుకుచున్న గుహుని జూచి వాఁ డట్లడిగినందులకుఁ గోపములేక మృదువైనవాక్యమున 'రామునకు చెఱుపు దలఁచువాడని నీకు సందేహముగూడఁ గలుగనయ్యెనా! ఇట్టికష్ట కాలము కలుగకుండుఁగాక. కనుక నన్ను గూర్చి నీవు సందేహపడఁదగదు. ఏలన రాముడు నాకు పెద్దన్న. కనుక నతఁడు నాకుఁ దండ్రివలెనే భావింపఁదగును జూచి! గుహా! అడవియందు వసించియున్న రాముని మరల్చి తోడ్కొని వచ్చుటకై పోవుచున్నాను. కాన నీవు మఱియొక విధముగాఁ దలంపరాదు. నేను నీకుఁ జెప్పనది సత్యమే చుమీ' అనెను. ఆ గుహుడు భరతుడు సెప్పినమాటవిని ప్రసన్నముఖుడై, పరమ సంతోషమున మరల భరతునితో, 'ఏప్రయత్నమును లేక తనంతనే ప్రాప్తించు నట్టి రాజ్యమునుగూడ విడువఁ గోరుచున్నావే! నీ వెంత ధర్మాత్ముడవు, నీవంటి ధన్యుని భూలోకమున నెచట నే నింతవఱకును జూడలేదు. నీవు, వ్యసనము పాలై యున్న రాముని మరలఁ దోడ్కొనివచ్చి సుఖముగూర్పఁ గోరుచున్నావు గావున

నీకీర్తి శాశ్వతముగా నమ స్తోకములందును వ్యాపించి యుండఁగలదు' అనెను. అప్పుడు గుహుఁ డిట్లు మాట లాడుచుండఁగానే 'సూర్యునికాంతి మఱుగయ్యె, అంత రాత్రియు వచ్చినది. అంత నా శ్రీమంతుఁడు సేనను అయ్యైస్థలములందు విడియించి, గుహుఁడు తనకు సంతోషము గొలుపుచుండఁగా, శత్రుఘ్నుఁడు దానును పాన్పునఁ బవ్వళించిరి. భరతుఁడు ఆగర్భశ్రీమంతుఁడు, దుగ్ధమున కెంతయుఁ దగఁడు, మహాధైర్యవంతుఁడు, శోకము గలిగించునట్టి పాపమేమియుఁ జేయనట్టి ధర్మబుద్ధి గలవాఁడు. ఇట్టివాఁడైనను, రామునింగూర్చిన చింత యితనికి సహింపఁ గూడక యవాక్తానసగోచరమైన యటువంటి శోకమును సంభవించిన దయ్యెగా! దావున నుండునడవి కాలుచుండఁగా, ఆ వేఁడికి మిక్కిలి తప్తమైయున్న వృక్షమును, దానితోఱ్ఱలోనిప్పు గూఢముగాఁ బుట్టి మఱిత తపింపఁజేయునట్లు, పైనిశోకాగ్నిచేదపించుచున్న భరతుని, లోపల రాముని గూర్చినచింతయ నెడునగ్ని మఱియుఁ దపింపఁజేయుచుండినది. సూర్యకిరణములకుఁ గ్రాగి హిమవత్పర్వతము నుండి మంచినీళ్లు కాటునట్లు, భరతుని నకలావయవములనుండియు, శోకాగ్నిచే చెమటనీళ్లు గాఱినవి. కైకకొడు కగుభరతునికి దుగ్ధమును మహాపర్వతము పైఁ బడ్డయట్టులయ్యె. *ఆపర్వతమునకు ఎడతెగని ధ్యానపరంపరయే గుహలందు దట్టము గా నలముకొనియున్న పగులని పెనుబండలగుంపు, నిట్టూర్పులె నానావిధములైన ధాతువులు, విరవిరఁ బోయినయవయవములే వృక్షసమూహము, పైపై పెచ్చు పెరుగు చున్నశోకమును ఆయాసమును మానసవ్యధయునే శిఖరములు, మోహములే లెక్కలేని జంతువులు, సంతాపములే యోషధులును వెదుళ్లు నగు. పురుష తిలకుఁ డగునాభరతుఁడు, డెందము మిక్కిలియుఁ గలతనొంద నిట్టూర్పులు పుచ్చుచు సంజ్ఞ మిక్కిలి తప్పుచు, నిట్లు, మిక్కిలియు విపత్తునంబడి మనస్సు తుందుడుకుచే తల్లడిల్లుచు, గుంపు తప్పిన వృషభమువలె పరితపించుచుండెను గాని యూట పొందినవాఁడు గాఁడయ్యె. మహానుభావుఁ డగుభరతుఁడు పరివారసహితుఁడై యే కాగ్రచిత్తముతో నుండఁగా గుహుఁడువచ్చియతనితోఁ గలిసెను. అంత గుహుఁ డును, ఆభరతునిజూచి తానతనికంటెను మనస్సున తల్లడిల్లుచు రామునింగూర్చిన మాటలు పలుకుచు నతనిని నూఱడించెను. ఇది యెనుబదియైదవ సర్గము.



* ధ్యానపరంపర లెడతెగకనుండుటచే పగులని పెనుబండలు గాను, అవయవములు మోడువడినట్లుండుటచే మ్రాఁతులుగాలు, శోకాదులు పైపై నిక్కుచుండుటచే నిక్కుగల శిఖరములుగాను, మోహములు ప్రాణభయశంక కలిగించుటచే క్రూరజంతువులుగాను, సంతాపములు గజిబిజిగాను చొర రాకుండుటచే వెదుళ్లుగాను, ఇట్టివానితోఁ గూడినశోకము సహింపరానిభరముగలదిగా నుండుటచే మహాపర్వతముగాను రూపింపఁబడినది.

—శ్లోగుహుఁడు రాముని గూర్చినవిషయములు భరతునితో ముచ్చటించుట.

*అంత వనంబునం దిరుగ మరిగినగుహుఁడు కొలఁదిలేనిమహిమ గలభరతు నితోమహాత్ముఁడగు లక్ష్మణునికి పెద్దన్నయందుఁ గలభక్తిరూపమయిన మంచిస్వభావ మును చెప్పంబూని “అన్నను గాచుటకై విల్లును బాణములను దాల్చి కనుతెప్ప వేయక మేలుకొనియున్న గుణవంతుని లక్ష్మణునిహించి నేను ‘రఘుకులమునకు సొంపు గూర్చు లక్ష్మణా! ఇదిగో నీకొఱకు హాయిగా పాన్పు రచింపఁబడియున్నది, నీవు నెమ్మది తో దీనిపయిని సుఖముగాఁ బరుండుము. ధర్మాత్మా! ఈ మేమందఱమును దుగ్ధి మను భవించుటకుఁ దగినవారమే. నీవో సుఖమునకే తగినవాఁడవుకాన నిదురింపుము. రామునిఁగాచుటకై మేమందఱమును మేలుకొనియుండెదము. ఈభూలోకమున రామునికన్న ప్రియుఁడు నాకెవ్వడును లేడు, కావున నీవు రామునకై తమకపడి మేలుకొననక్కఱలేదు. నీయెదుట నేను దీనినిగుఱించి దబ్బఱలాడుదునా? ఈ రాముని యనుగ్రహమువలననే, నేను, ఈలోకమున మిక్కిలి గొప్పకీర్తిని, పరలోకసాధన భూతమైన ధర్మమును, మఱియు న్యాయముగా ప్రాప్తించిన ధనాదికమును, బొందఁ గోరుచున్నాఁడను. అట్టివాఁడను గావుననే, నేను, విలుదాలిచి నాబంధువులనందఱిం గూడి, సీతాదేవితోడఁ బరుండి నిమరించుచున్న నాయనుంగుచెలికానిని రామునిని రక్షించుచుండెదను. నేనెల్లప్పుడును ఈయడవిలో తిరుగుచుండువాఁడనుగనుక, ఇందు నాకుఁ దెలియని కందువపట్టు లేవియుఁ గలుగవు. మేము చతురంగబలములు వచ్చి మార్కొన్నను దానితాడు నోర్వఁగలము’ అంటిని. మహాత్ముఁడగు లక్ష్మణుఁడు

*ఇందులకు ‘ఆచచక్షే’ సద్భావం లక్ష్మణస్య మహాత్మనః! భరతాయప్రమేయాయ గుహా గహనగోచరః’ అనిమూలము. విశేషార్థము — (అథ) భరతుని యభిప్రాయము దెలిసినపిదప లేక భరతుని నోదార్చినపిదప, (మహాత్మనః) మహాత్ముడైన—సముద్రజలమును చేతితో తొలఁగింప నుద్యత్తుఁడైనట్టివాఁడనుట, (లక్ష్మణస్య) లక్ష్మణునియొక్క, సద్భావం—సత్ + భావమ్) బాల్యత్రవ్యభృతిమన్నిగ్ధ, ‘బాల్యమాదిగా మిక్కిలి నెయ్యముగలవాఁడు’ అన్నట్లు, వెలయుచున్నట్టి మంచి—స్వభావమును అనఁగా శ్రేష్ఠుని అనువర్తించునట్టి మేలయిన స్వభావమును, (ఆచచక్షే) చెప్పెను. దీనివలన భగవద్విషయోపదేశమున క్రొత్తవారు ప్రాంతవారు అనుభేదములేదు; చెప్పవారెల్ల గురువులు; ఆదరముగల వారే శ్రోతలు అని తెలియునది. (ఆచచక్షే) అజ్ఞ, అనుఉపసర్గకు కొంచెము అనుసర్థముగలదు. లక్ష్మణుని సద్భావము వాగింద్రియమునకు విషయమైనంతే చెప్పినాఁడుగాని, అశక్తమగుటచే పూర్ణముగా చెప్పినవాఁడుగాఁడనియర్థము. (భరతాయ అప్రమేయాయ) కొలఁది యిడరాని మహిమగల భరతునికి చెప్పినాఁడనుట. దీనినిబట్టి, యిట్టివానికి యుపదేశంపవలయునను వ్యవస్థలేనిదయ్యె. ఎట్టివానికిని ఉపదేశంపవచ్చుననుట (గుహః) గుహుఁడు, (గహనగోచరః) అడవియందు తిరుగువాఁడు—అడవివృక్షముల భేదములుమాత్రమే తెలిసినవాఁడైనను ఇట్టిస్వభావమునుగూడ తెలిసికొన్నవాఁడయ్యెను. లేక (గహనగోచరః) రామునిఎడఁబాసినందున ఒకపొదరింటిలో ఏమియు దోచక కూర్చుండి తనదేశపు వారురాగా లేచి యడవిని దిరుగఁబడివాడనియు నర్థము.

ధర్మమునందే కన్నుగలవాఁడు గనుక మేము చెప్పినది యాలించి మమ్మందఱిని మంచి మాటలతో 'దశరథమహారాజు కడుపునఁబుట్టినరాముఁడు, సీతతోఁగూడ నేలపయిఁ బరుండి యుండఁగా నాకు ప్రాణములు పెట్టుకొనియుండుటయే కష్టముగానున్నదే. ఇంక నిదుర యెట్లుపోవును? మఱి యితర సుఖములుగాని యెట్లు నాకుఁ బొందు పడును, గుహ! దేవాసురు లందఱునుగూడి యొక్క మృతిగా నెత్తివచ్చినను యుద్ధమున నెవ్వని మార్కొని నిలువశక్యముగాదో యట్టి మహాపరాక్రమశాలి యగురాముఁ డిప్పుడు భార్యతోఁగూడ పచ్చిక నేలపయిఁ బరుండియున్నాఁడు చూడుము. దశరథుఁడు మహాతపస్సుచేసి పలువిధము లైనవ్రతములు సలిపి యనేకయాగములును గావించి యీపుత్రునిఁ గన్నాఁడు. ఈయొక్కఁడును తండ్రింబోలె సమాన సులక్షణములును గలవాఁడు. ఇతఁడు అడవికివచ్చినపిదప నిక మహారాజు చిర కాలము జీవించియుండఁడు. ఇక శీఘ్రముగానే భూమియు విధవకాఁగలదు. ఇది నిశ్చయము. నాయనా! అంతఃపురస్త్రీలు మహాధ్వని గా నిపుడు రోదనము సేసి, యలసిసాలసి, యూరకుందురు. అంత రాజగృహమున శబ్దమురేగి పిదప శబ్దమంతయు నడఁగియుండునని తోచుచున్నది. కౌసల్యయు, రాజును, నాతల్లియు, నిక నెంతమాత్రము జీవింపరు. ఒకవేళ జీవించియుండి రేని యీరాత్రిమాత్రముందురు గాని యటమీఁద నుండరు. నాతల్లి సుమిత్రయు రెండవకుమారుని శత్రుమ్మునిఁ జూచుచు బ్రతికియుండిన నుండవచ్చునేమోకాని, వీరునిఁగన్నతల్లి కౌసల్య మాత్రము నాశమునొందకతప్పదు. మించిపోయినది! మించిపోయినది! అంతయు చెడిపోయినది, నాతండ్రి దశరథమహారాజు, రాజ్యమునందు రాముని నుంపక, తనకోర్కి కొనసాగించుకొనకయె, నాశమునొందుచున్నాఁడే! తండ్రియగు మహారాజు మృతిఁ బొందినప్పుడు అతనికి అయ్యైకాలములందు, సమస్త సంస్కారములు గావించునట్టి భరతశత్రుఘ్నులు కృతార్థులు. మాతండ్రి మరణమునొందినట్టికాలమురాఁగా మృతుఁడైనయామహారాజును సకలప్రేతకాలములందును సంస్కారముచేయునట్టివారు కృతార్థులు. మనతండ్రి రాజధాని ఆ యయోధ్య రమణీయమైన చదుకములుగలిగి చక్కఁగా విభజించి యేర్పఱుపఁబడిన రాజమార్గములతోఁ గూడి ధనవంతులమేడలును దేవాలయములును రాజలయప్పరిగెలును నెరసి బెరసి మేలయిన పదార్థములచే పొలుపుచూపుచుండును. మఱియు నందు రథములు గజములును తురగములును క్రిక్కిరిసియు వాద్యధ్వనుల ప్రతిధ్వను లెసంగుచును నుండును. మఱియు నందు సమస్తమంగళముల నిండ్చి, జనులెల్ల తుష్టియు ధనధాన్యపుష్టియుం గలిగి వెలుఁగుచుందురు. అందుతోటలును రాజలయద్యావనములును మెండుకొనియుండును, ఉత్సవసమూహములు ఎప్పుడు నొప్పుచుండును. అట్టి రాజధానియందు సుఖాత్ములైనవారే విహరించుచుందురు. మేము ఈపదునాలు గేండ్లగడుపు గడచినపిమ్మట వనవాసప్రతిజ్ఞ తీర్చుకొని డేమముగా నున్నరాముని

తోఁగూడ సుఖముగా అయోధ్యానగరమును ప్రవేశింతుమా' అనెను. మిగుల మహాత్ముఁడగునారాజకుమారుఁ డిట్లువిలపించుచునేయుండఁగాయారాత్రికడచినది. అంత చక్కఁగా ప్రొద్దుపొడిచినంతనే వారిరువురును ఈ గంగానదిగట్టుననే జడలు గావించుకొనిరి. అంతనేను వారలను సుఖముగా గంగను దాటించితిని. మహాబలవంతులై మేటియేనుఁగుమిన్నలకు సాటియై పగవారిని గ్రాచునట్టి యారామలక్ష్మణులిద్దఱును జడలుదాల్చి నారచీరలఁగట్టి మేలైన బాణములను విండ్లును గత్తులును, గొని మిక్కిలి యెచ్చరికతో నలుదిక్కులు పరికించుచు నీతఁగూడిపోయిరి." అనెను. ఇది యెనుబదియాఱవసర్గము.



— { గుహుఁడు భరతునకు రాముఁడు జలాహరముసేసి నీతతో గార }
చెట్టుక్రిందఁ బరుండుట మొదలయిన వృత్తాంతములు నెవ్వట. —

గుహుఁడు 'రామలక్ష్మణులు జడలుదాల్చి యరణ్యమునఁబోయి'రని మిక్కిలి యప్రియ మైనమాటను చెప్పఁగా భరతుఁడు విని రాముఁడట్లు జడలం దాల్చి పోవుటనుగుఱించి యతఁడు తనకోరికచొప్పున మరలునో మరలఁడోయని చింతాపర వశుడయ్యె. అతి సుకుమారుఁడును మహాబలుఁడునై సింహమువంటి మూఁపులును నిడుదలైన గుండ్రని బుజములును తెల్లతామర రేకులవంటి వెడఁదగన్నులును గలిగి, యెలపరువము దళుకొత్త కన్నులుపండువుగా చూపట్టుచున్న భరతుఁడు కొంతసేపు మాత్రము తెప్పిఱియెంతయునుల్లము మిక్కిలియు పల్లటిల్లఁగా సహింపఁజాలక, బరిగోలతో మీఁడు మిక్కిలిపొడువంబడినయేనుఁగువలె, గొబ్బున నేలఁబడెను. దాపుననే యున్న శత్రుఘ్నుఁడు, అట్టియవస్థను బొందియున్న భరతునిఁ గాఁగిలించుకొనికోక ము మిక్కిలి స్త్రక్కింపఁగా పైఁచలేక విపన్నుడై పెద్దయెలుఁగున రోదనముచేసెను. అంత భర్తను బాసినవ్యసనమున స్త్రక్కి, దీనులై, యుపవాసములం జిక్కి, నవయుచున్న భరతునితల్లులందఱును అచ్చటికివచ్చిరి. వారును నేలఁబడియున్న భరతునిఁజుట్టుకొని రోదనము సేసిరి. అందు కౌసల్యమాత్రము మనసు తల్లడిల్ల భరతుని దాపునకుఁ బోయి కపుఁగిలించుకొనెను. దూడయందు మిక్కిలిక్రీఠి గలయావు తనదూడ నెట్లోయట్లై శోచనీయ యగుకౌసల్యయు భరతునిఁ గాఁగిలించుకొని కోకపరవశయై యేడ్చుచు నతనింజూచి "కొడుకా! నీదేహమును రామవిరహవ్యాధి యేమైనను బాధించుచున్నదా, ఇప్పుడు రాజవంశములోని మాయందటి ప్రాణములు నీయఱచేతనున్నవి. పుత్రా! రాముఁడు తనతమ్మునితో నడవికిఁ బోయినాఁడు, దశరథమహారాజును మృతుఁడయ్యెను. కనుక నీవొక్కఁడవే యిపుడు మాకందఱికి దిక్కు. 'నీ మొగమువెలవెల పాటును జూచియైనను రాముఁడు మరలి రాకపో'అనునాశతో నిన్నుఁజూచి జీవించియున్నాను. పుత్రా! లక్ష్మణుని గుఱించికాని, నాకడుపున లేక లేక యొకఁడేపుట్టి, యిపుడు భార్యతోఁగూడ నడివికిఁబోయియున్న నాకుమారుఁడు

రామునిగుఱించికాని, నీకెవ్వరైన అప్రియవార్త వినిపించిరా యేమి?" అనియడిగెను. మహాయశుఁ డగునాభరతుఁడు కొంతవడికిఁ దెప్పిరిలి రోదనము సేయుచునే కాసల్యతో 'తల్లీ! నీవుచెప్పిన దేమియు లేదని యూఱడించి గుహునిఁజూచి 'గుహా! నాయన్న రాముఁడు రాత్రియెచటనుండెను? సీతాదేవి యెచటనుండెను? లక్ష్మణుఁ డెక్కడనుండె? మఱివారేమి భుజించి యెచటఁబరుండి నిదురించిరి? ఇవంతయునాకు జెప్ప' మనెను. బోయలరా జగునాగుహుఁడును రామునివృత్తాంతమును గీర్తించు నంతభాగ్యము గలిగెననియుబ్బుచు, తనస్త్రియుండును హితుఁడు నగురాముఁడు తన యొద్దకు అతిథియైరాఁగా నతనికి తా నెట్టి యుపచారాదులుచేసెనో రాముఁడేమేమి గావించెనో వానినంతయు భరతునకుఁ జెప్పబూని "నేను రామునిభోజనమునకై నానావిధమైన యన్నమును భక్ష్యములును పలువిధము లయినఫలములను మఱియు చోవ్యలేహ్యదులు పెక్కులునుసమకట్టించితిని. దానముసేయుటయే శ్రుత్రధర్మము గాని వుచ్చుకొనుటగాదు. కనుక రాముఁడాశ్రుత్రధర్మమును దలఁచి వానినంతయును ప్రతి గ్రహింపలేదు. కాని యాసత్యపరాక్రముఁడు వానినెల్ల నన్నే మరలఁ దీసి కొనిపోవుని యానతిచ్చెను. రాజా! ఆమహాత్ముఁడు నాతో 'చెలికాఁడా! శ్రుత్రియుల మగుమాకు ఎప్పుడును ప్రతిగ్రహించుట కూడదు. దానము మాత్రమే తగును' అనిచెప్పి * సమాధానపెట్టెను. మహాయశుఁ డగురాముఁడు లక్ష్మణుఁడు దెచ్చి యిచ్చిన జలమునుద్రావి యపుడు సీతయుదానును ఉపవాసముండెను. అంత నపుడు రాముఁడుత్రావఁగా మిగిలినజలమును లక్ష్మణుఁడు త్రాగెను. వారుముగ్గురును వాణ్ని యతితో ఏకాగ్రచిత్తులై సుసంధ్యనుపాసించిరి. అటమీఁద లక్ష్మణుఁడు తానే శీఘ్రముగా బోయిదర్శనముదెచ్చిచక్కఁగా బఱచి శయ్యగావించెను. రాముఁడును సీతయు నాశయ్యపయిని బవ్వలించిరి. సీతారాముల పాదములు గంగాతీరమున నడచుటచే

* 'సమాధాన పెట్టె'ననుటచేతనపాదభక్తులలో మేటియైన గుహుఁడుసమర్పించిన ఫలాదులు వానిభక్తిచేత పవిత్రములైనవిగావుననుశబరివిదురలవలెవాఁడును పరమభాగవతుఁడుగావుననుస్వీకరింపందగినవిగానుండియు తనకు ప్రయతములై నతలిదండ్రులు మొదలగుబహుజనులనుబాసినదుఃఖాతి శయముచేసనస్సనకు నింపులేనందుననుపుణ్యవదీతీరమున ఉపవాసము సేయఁగోరినందుననుగుహుఁడు సమర్పించినది రాముఁడు ప్రతిగ్రహింపలేదని గుహునికిఁ గూడ తెలిసెనని తెలియుచున్నది.

† ముగ్గురును అనుటచే సీతకుఁ గూడ సంధ్యాసమయమున ధ్యానజపాదులు కలవని తెలియుచున్నది.

‡ పూర్వము 'తతశ్చిరోత్రరాసంగస్సంధ్యా మన్వాస్య పశ్చిమామ్ జలమే వాదజే భోజ్యం లక్ష్మణే నాహృతం స్వయమ్' అని మొదట సంధ్యనుపాసించి వీదప జలపానము సేసినట్లుండఁగా నిచట జలపానము సేసిన వీదప సంధ్యనుపాసించె ననుట యెట్లనియడుగవచ్చును. ముందుచెప్పినదే క్రమము. ఇచ్చట గుహుఁడు తెచ్చినయన్నమును రాముఁడు భుజింపలేదన్నపుడు మఱియేమి భుజించెనని ప్రశ్నక్రి మొదటరాఁగా దానినిబట్టి మొదట జలపానము చెప్పి వీదప సంధ్యోపాసనము చెప్పఁబడినది. ఇంతేకాన దోషము లేదని తెలియునది.

బురదతగిలి యుండుటవలన, లక్ష్మణుడు రామునిపాదములు తానై కడగి సీతకుజలము దెచ్చియిచ్చి పాదములు గడుగుకొనఁజేసి యంత నవ్వలికిఁబోయి దూరమునఁగాచి యుండెను. రాముడును సీతయు నిద్దఱు ఆరాత్రి పరుండినగార చెట్టుమూలమిదియె. వారు పరుండిన దర్భలు నివియె. పరంతపుఁడగులక్ష్మణుడు అల్లెత్రాటిదెబ్బ తాఁక కుండుటకై కట్టికొనెడి యత్రైమును హస్తకవచమును దాల్చి, బాణములును నింజారియున్న యమ్ములపొదులను రెంటిని వెనుక ప్రక్కగామూఁపులంగట్టుకొని, విల్లెక్కుపెట్టి చేతందాల్చి, కనుతెప్పవేయక రామునిచుట్టును గాపుడలగా తిరుగుచుండెను. అంత నేనపుడు, రాముడు నిదురించుచుండగా లక్ష్మణుఁ డేమి సేయునోయని శంకించిమేటి బాణములును విల్లునుదాల్చి లక్ష్మణుడున్న చోట్లనెల్ల నడుగడువకు సతని వెంబడించుచునే, నాబంధువులు ధనుర్ధరులై ప్రాలుమాలిక లేక నన్నుఁగొలువ, దేవేంద్రసమానుఁడైన రామునిఁ బరిపాలించుచుంటిని” అనెను. ఇది యెనుఁబది యేడవ సర్గము.



— { భరతుఁడు గారచెట్టుక్రింద సీతయాభరణములనుండి రాలినబంగారు పాడిని నా దేవి పట్టువస్త్రముపొంగులను జూచి శోకించుట. } —

భరతుఁడు తాను మంత్రులును గుహుఁడుచెప్పినమాటల నెల్ల నూటిగా విని గారచెట్టుక్రిందికి బోయి రాముడు పరుండిన శయ్యనుజూచి తల్లులందఱితోను ఇచట ‘మహాత్ముఁ డగురాముడు రాత్రి పరుండెను. ఈచోటు, అతఁడు పరుండుటచే నలఁగుడుపడి యున్నది. మహాభాగ్యవంత మగునిత్యాకు కులమునఁబుట్టి మహాభాగ్య గామియు బుద్ధిమంతుఁడు నగుదశరథమహారాజుకడుపునం బుట్టినరాముడు నేలఁ బరుండి నిదురింపఁదగఁడు, మెత్తనై, కదలిమొదలయినజింకలతోలు పయిదుప్పటిగా పఱపఁబడినవై, ఆయాశీతోష్ణాది కాలములకుఁ దగునట్లు పెక్కులగుచు, మేలైన పఱుపులు మీఁదఁబఱువంబడి యున్న మంచములమీఁద పురుషలరాముడు రాముడు పరుండియుండి, యిపుడు భూమిపయిని ఎట్లు పరుండుచున్నాఁడు? విమానములవంటి యుప్పరిగల మీఁదుభాగములందును, కూటాగారములందును, మఱియు బంగారువెండి నెలకట్టులుగలిగి, విలువలేని కంబళిపఱపుల మురుపునూపుచు, పలువగల పువ్వుల నివ్వటిల్లుచు, చందనాగరు ధూపములు వాసనలు గుబాళించుచు, తెల్లని మబ్బులవలె తలతలలాడుచు, చిలుకలరొదలుపొడల, చలువలు నలుపునూప, పచ్చకప్పరము మున్నగువాని తావులు బుగులుకొనుచు, బంగారుగోడల రంగారుచు, మేరుపర్వతములవలెవెలయుచును, మీటయి యున్న యుప్పరిగలయందును, ఆపరంతపుఁడుఎప్పుడునుబరుండువాఁడై, గీతములునుదానికనుగుణములై నవీణాదివాద్యధ్వనులును సెలంగ, ఇటునటు మెలఁగుచుండు పరిచారికలకడియములులం దెలుమొలనూళ్లు మొదలయిన యాభరణములశబ్దములు మొరయ, మద్దెలబిట్టుచప్పుళ్లు బోరుకొన,

నిత్యమును మేలుకాంచి, ప్రాతఃకాలమున, వందిజనులు సూతులు మాగధులు మున్నగు పెక్కండ్రచే, అనురూపములయిన గద్యవిశేషములచేతను స్తోత్రప్రబంధములచేతను స్తుతింపబడుచుండునే! అట్టి రాముడు భూమిపయి నెట్లు పరుండుచున్నాడు! క్రూరమృగములయఱపుల కెట్లు మేలుకొనుచున్నాడు! ఒంటిగానెట్లున్నాడు! రాముడు గడ్డిపఱపుమీఁదఁ బరుండుట మొదలైనవి నమ్మదగినవిగా నాకుఁగనుపట్టవు. ఇదినత్యముకాదని నాకుఁదోచుచున్నది, లేకనాహృదయము తెలివితప్పెనా! లేక నేను విన్నదంతయుకలయే యనినానిశ్చయము. కాకున్న రాముని వంటివానికినిట్టివిగూడఁ గలుగునా! దశరథమహారాజు కడుపునఁ బుట్టినరాముడు గూడ భూమిమీఁదనే పరుండఁ గలిగెనే! కావున కాలమునకంటె దైవము బలీయమైనది కానేరదు, ఇదినిజము. విదేహరాజుకూతురయినసీత, కనులపండువుగా గనుపట్టునుకుమారి, ఇట్టియిడుములకు తగనిది, రామునికి ప్రాణములకంటె నెక్కుడయినది, మఱిమహారాజగు దశరథునికిఁ గోడలు, అట్టిసీతకూడ భూమిపయిని పరుండినదే! ఇదిగో నాయన్నపరుండినశయ్య. ఇందు నిదురించునపుడు గడు సయిన నేల యొత్తుకొనఁగా శ్రమమువలన నతఁడిటునటు పొరలుట యిదే తెలియుచున్నది. కావుననే యతని యవయవముల యొత్తుడువలన ఈసెజ్జయందలి దర్భలన్నియును నలగియున్నవి. మేలయిన యీహస్సనందు, సీత మార్గారామమున అలసిసాలసి యుండుటచే అభరణములను విడిచిపుచ్చక వానిని ధరించియె పరుండినదని తలఁచెదను. కావుననే యందంద యామెబంగరు సాములనుండి రాలినబంగారుపొడి యంటుకొనియున్నది, అపుడు సీతపయిచీర, యిందు తగిలియుండిన దనుట తెల్లముగానున్నది. కావుననే అచ్చటచ్చట యీ పట్టుపోగులు తగులువడి యెంతయు ప్రకాశించుచున్నవి. జాలిపుట్టించుదశయం దున్నయాపతివ్రత సీతతాను బాలయు సుకుమారియు నయ్యు, ఇట్టికటికి శయ్యపయిఁ బరుండి దుఃఖము నెఱుంగకున్నదే! దీనిని బట్టి, పతివ్రతలకు పెనిమిటితోడిశయ్య, అది యెట్టిదైనను, సుఖముగానే యుండునని తలఁచెదను. రాముడు భార్యతోఁగూడ, అనాథునివలె నిట్టి కటికి శయ్యపై, నానిమిత్తమై పరుండినాడుగదా! అయ్యో! నేనెంత పాపాత్ముడను! రాముడు చక్రవర్తులకులమునఁ బుట్టినవాడు, సకలలోకములకును మనస్సునకుఁ గూర్చువాడు; సమస్తలోకులకును ప్రియుడు, నల్లగలువలగంటి చాయగలవాడు, ఎఱ్ఱనికనుఁగొలుకులవాడు, చూపఱకు కనువిందులు సేయువాడు. ఇట్లు జన్మమునను, గుణమునను, ప్రజారంజకత్వమునను, శరీరలక్షణమునను, రాజ్యాధ్యక్షుడై సుఖమును బొందుటకే తగిన యారఘుకులలాముడు దుఃఖమున కెంత మాత్రము నర్హుఁడుగాడు. అట్టి రాముడు, సుఖకరంబై సాటిలేకున్న యట్టి రాజ్యమునువిడిచి కఱకునేలపయి నెట్లు పరుండియుండెను? మహాభాగుండును శుభలక్షణలక్షితుఁడునగు లక్ష్మణుడు అన్నయగు రాముని సంకటకాలమునందు

విడువక యనువర్తించు చున్నాడు. కావున వాడుగదా ధన్యుడు? సీతయు పెనిమిటిని వెంటబడించి యడవికిఁబోయినదిగావున, ఆయమయు కృతార్థురాలునుమీ ! మన మందఱమును ఆమహాత్ముని మాలియున్నాము. అతఁడు మనలను చేపట్టునో చేపట్టఁడో సందేహముగానున్నది. దశరథుఁడు స్వర్గమునకుఁబోయి రాముఁ డరణ్యముపాలు కాఁగా, ఈభూమి, మాలిమి లేనియోడవలె. ప్రధాననాయకుఁడు లేక పాడుపడినట్లు నాకుఁ దోచుచున్నది. ఇట్లు రాజ్యమంతయు అనాయకమై యుండినను, ఇరుగుపొరుగు రాజెవ్వఁడు గాని, రాముని భుజపరాక్రమమున రక్షితమై యున్న యీభూరాజ్యమును, అతఁ డడవిలోనున్నను, ఆక్రమించుటకు మనస్సుననైనను తలంపఁడు, ఇపు డయోధ్య, ప్రాకారరక్షకులు లేక, గుల్తస్థానముల గుప్తియుఁ గానక యున్నది. అందలి గుఱ్ఱములును ఏనుఁగులును, వాని రాతులు రామపరవశ్యమున నుండుటచే, కట్టంబడకయు సన్నద్ధములు గాకయు నున్నవి. మఱి పురద్వారములన్నియు తెఱవఁబడియున్నవి. అందలి సైన్యములో సొంపు పెంపులేక సురుఁగుచున్నవి. కావుననే యారాజధాని తగిన కాపుదల లేక, సాధనములు కొరవడి, బాహ్యరక్షకులును చుట్టు కాపైయుండుట మాలి, దుర్దశ పాలై యుండియు, శత్రురాజులు రామభయమున విషము గలిపినపిండివంటలంబోలె, దానిని లోఁగొనుటకు దలంపకున్నారు. నేనిది మొదలుగా నిత్యమునుఫలమూలాహారఁడనై, జడలుదాల్చి, నారచీరలుగట్టుకొని, వట్టి నేలమీఁదనోమఱిగడ్డిపఱచుకొనియో పరుండెదను. మఱిరాముఁడుచేసిన ప్రతిజ్ఞను, అతనికి లేకుండునట్లునేనెత్తుకొని, రామునికిఁగాను ఇదివఱకుఁ జెల్లినదిపోఁగా నిఁక నతఁ డుండవలసినకడమకాలమంతయు హాయిగా వనములో వసించియుండెదను. ఇట్లునేయుటవలన రాముని ప్రతిజ్ఞయు పొల్లుకానేరదు. నాయన్నకుఁగాను నేనడవిలోనుండగా శత్రుఘ్నుఁడు నన్ననుసరించి కూడనుండును. పూజ్యుం డగురాముఁడు లక్ష్మణునితోఁగూడి అయోధ్యనుపాలించుచుండఁగలఁడు. అయోధ్యయందు బ్రాహ్మణులు రామునకు నభిషేకము గావించుదురు. నాయిష్ట దేవతలు నేను గోరుచున్నయీశ్వోర్ధ్విని సఫలముఁజేయుదురా! నేను నాయంతట తలపోకఁ బ్రణామముచేసి పరిపరివిధముల బ్రసన్నునిగావించినను, రాముఁడు ప్రసన్నతనొందఁడేని, యపుడు నేను రాముఁ డుండునంతకాలమును వనములో వసించుచు అతనిని అనువర్తించియుండెదను. తమ్ముఁడును దాసుఁడును అగు నన్ను ఈ యనుచరణమాత్రమునకైనను రాముఁ డంగీకరింపకుండఁదగఁడు' అని విలపించెను. ఇది యెనుబదియెనిమిదవ సర్గము.



—భరతుఁడు గంగానదిని దాటి భరద్వాజాశ్రమమును బ్రవేశించుట.—

రఘుకులప్రసూతుఁ డైనభరతుఁడు రాత్రియంతయు నా గంగాతీరముననే యుండి, ప్రాతఃకాలమునలేచి శత్రుఘ్నునిజూచి 'శత్రుఘ్నా ! లేము. ఇంకను

బటండియున్నా వేమి ? శ్రీమముగా బోయలరా జగుగుహునిఁ దోడ్కొనిరమ్ము. నీకు శుభమగుఁగాక. అతఁడు మనల నదిని దాఁటించును' అనెను. అతఁ డిట్లు పురికొలు పఁగా, తమ్ముఁ డగుశత్రుఘ్నుఁడును * 'నేనును నీవు తలంచుకొనుచున్నయా యాద్యు నినే చింతించుచు మేలుకొనియే యున్నాను, నిదురింపలేదు' అనెను. ఆపురుషుని హు లిరువురు నిట్లు పరస్పరము మాటలాడుకొనుచుండఁగానే, గుహుఁడు భరతునిఁ జూచుటకుఁ దగిన వేళయెఱిగి లోనికిబోయి యతనిఁజూచి చేతులు మొగుడ్చుకొని, 'కాకుత్స్థా ! ఈరాత్రి నదీతీరమున హాయిగా నుబుసుపుచ్చితివే కదా ! నీకును నీ పై న్యమునకును అందఱికిని ఉపద్రవ మేమియులేదే కదా?' అని యడిగెను. రామా యత్తుం డగుభరతుఁడు, గుహుఁడు స్నేహమునం బలికినమాటను విని, వానింజూచి 'నిషాదరాజా! మాకు రాత్రి సుఖముగానే యుండినది. ఇంతేకాక వలసిన పూజల న్నియు నీవలనఁ జక్కఁగా జరిగినవి. మీ చెంబడివారలు ఓడలను పెక్కింటిని దెచ్చి యీ గంగానదినిమాత్రము మమ్మందఱును దాఁటింపవలయును' అనెను. అంత గుహుఁడు, భరతుఁడు త్వరితముగాఁ జేసినయాజ్ఞను విని మరల తనపట్టణమునుప్రవేశించి తనబంధువులను జూచి 'మేలుకొనుఁడు, లెండు. మీ కెప్పుడును శుభమగుఁ గాక. ఓడలను లాఁగి దీసికొనిరండు. భరతాదులను ఏఱుదాఁటింతము' అనెను. అట్లతఁడు చెప్పఁగా వారు రాజాజ్ఞ యగుటచే లేచిత్వరితముగాఁబోయి, నలుగడల నన్ని రేవులనుండియు, అయిదువందలయోడలను దీసికొనివచ్చిరి. ఆయోడలనేకాక స్వస్తికము లనంబడు రాజార్హము లైన మేలియోడలను గూడ దీసికొనివచ్చిరి. వీనికి నాలుగు మూలలందును పెద్దఘంటలు గట్టంబడియుండెను. మఱియు నవి బంగరు పూతచే తలతలలాడుచు, పతాకలతోఁ గూడియుండెను. అందు పలకలతో గోడలును అందుఁ దగునట్లు కిటికీలును నుండుటచే దగినంతమాత్రము వాయువు వీచుచుండెను. మఱియు నవి యినుపచీలలు మొదలగునవి గొట్టంబడి దృఢముగారచింపఁ బడియుండెను. అంత స్వస్తికములనెడి యానావలలో మిక్కిలి శోభిలుచున్న యోడలను గుహుఁడు దెచ్చెను. అందలి తలప్రదేశమంతయు తెల్లకంబళితోఁగప్పబడి యుండెను. గంటలు మొదలగువానిచే నది సొంపుపుట్ట గణగణ శబ్దించుచుండెను. ఆయోడపై భరతుఁడును మహాబలుఁ డగుశత్రుఘ్నుఁడును నెక్కిరి. అంత పురోహితుఁ డగు వసిష్ఠుఁడును, మఱియుఁ బెద్దలయిన బ్రాహ్మణులు, దానిపై ముందుగా నెక్కిరి. పిదప రాజభార్య లగుకౌసల్యాదు లారోహించిరి. అంత నట్లే బండ్లును అంగడిసరకులును నెక్కింపఁబడెను. † తమవిడిసి యున్న పట్టలను నిప్పు

* దీనిచే, చరమపర్యవర్తంఁ డైనవానికి ప్రథమపర్యమం దభినివేశము తనశేషికి తృప్తి గలిగించు కొఱకే యని తెలియునది.

† రాజభటులు తాము మఱొకచోటునకుఁబోవునపుడు మునుపుండిన మౌనస్థానములను లక్ష్మీ సుమాగమముకొఱకుఁ గాల్పువాడుక నిట తెలియునది.

దగిల్చి పెటపెటమని కాల్చుచున్నవారి చప్పుడును. ఓడనెక్కుటకై నేను చేసని మునిమిడిరేవునకు వచ్చుచున్న వారియులివును, గంగాతీర్థమున జలకము నాడువారి యలుకుడును, తమతమ యుపకరణములను నాది నాది యని తొందరపడి పుచ్చుకొనువారి కలకలమును, చేరి మహాధ్వని యై మిన్నుముట్టినది. అప్పుడు, ఓడలకు గాలిచే బలముగా నీడ్వబడుటకై ధ్వజములు కట్టబడియుండుటచే, అవి చెంబడివార లెక్కినంత మాత్రమున వారిప్రయత్నమేమియు నక్కఱలేక యతి వేగముతో, ఎక్కినజను లందఱిని వహించిపోయినవి. వానిలోఁ గొన్ని యోడలందు స్త్రీలుమాత్రము నిండియుండిరి. కొన్నిట గుఱ్ఱములు నిండియుండినవి. మఱికొన్నిటి యందు మిక్కిలి విలువగల రథములు బండ్లు మొదలగునవియు, వానికే గట్టుకంచరగాడిదలును ఎద్దులును నుండినవి. అంత నాయోడలవ్వలి గట్టును జేరి యెక్కినజనులను దింపి, మరలివచ్చునపుడు గుహునిబంధువు లగుచెంబడి వారు భారములేకుండుటచే తేలికగా నుండుటవలన, ఆయోడలను జలములందు లీలార్థము చిత్రగతులం ద్రిప్పిరి. *పయిని గృహములు గల యేనుఁగులు మావటిలు పురికొలుపఁగా నీళ్లనుదిగి నదినిదాఁటుచు. నడుచుచున్న పర్వతయిలవలె, బ్రకాశించినవి. కొందఱు నావల నెక్కిదాటిరి. కొందఱు తెప్పలపై దాటిరి. మఱి కొందఱు కుండలచేఁ దరించిరి. వేఱుకొందఱు చేతులతో నీఁదులాడుచు నుత్తరించిరి. గంగాస్నానమునఁ బలితమైన యాసైన్యము, చెంబడివారలు దాఁటింపఁగా, ఆనదిని దాఁటి మైత్రమనెడు ముహూర్తమునందు ప్రయాగవనమును జేరెను. మహాత్ముఁడగుభరతుఁడు సైన్యమున కంతయు సూఱటగలిగించి, వారివారికి వలయుపట్టులందు హాయిగా విడియునట్లు విడుదులుకల్పించి మిక్కిలివయస్సుచెల్లిన ఋషితిలకుం డగు భరద్వాజునిదర్శించి యభివందనము సేయుటకై వసిష్ఠాదిఋత్విజులు చుట్టిరాకాలినడకం బోయెను. ఆభరతుఁడు, బహువేదాధ్యయనశాలియు మహాస్వభావుఁడును బృహస్పతిపుత్రుఁ డగుటచే దేవతలకుఁ బురోహితుఁడు బ్రాహ్మణోత్తముఁడు నగుభరద్వాజమహర్షి యాశ్రమముకడకుఁ బోయి యచట రమణీయము లైనపర్ణశాలలును వృక్ష సమూహములును గలిగి యొప్పు గులుకుచున్న యొక గొప్ప వనమును జూచెను. ఇది యెనుబదితొమ్మిదవ సర్గము.



*ఇందులకు 'సవైజయంతాస్తా గజాః' అని మూలము. రాజులు ఏనుఁగుల మూఁపులమీద గృహములు నిర్మించి యందుండి పయన మగుట గలదు గావున 'సవైజయంతా గజాః' అనుటకు గృహముతోఁగూడిన యేనుఁగు లనియర్థము సేయఁబడియె. దీని కనుగుణముగా 'సధ్వజా ఇవ పర్వతాః' అను దృష్టాంతవాక్యమున 'ధ్వజగతా' అను వ్యుత్పత్తినిబట్టి జంగమపర్వతము లనియర్థము నెప్పఁబడియె. లేక 'ధ్వజములతోఁ గూడిన యేనుఁగులు, మావటిలు పురికొలుపఁగా నీళ్లనుదిగి నదినిదాఁటుచు ధ్వజములతోఁ గూడిన కొండవలె ప్రకాశించె' అనియు నర్థము గ్రాహ్యము.

— భరతుడు భరద్వాజుని దర్శించుట. అన్యోన్యకుశల ప్రశ్నాదులు. —

పురుషసింహుడును ధర్మజ్ఞుడగు నా భరతుడు కోనుమారముననే భరద్వాజాశ్రమమును జూచి, పై న్యమునంతయు నిలిపి, ఆయుధములను ఆభరణములను విడిచివైచి, వస్త్రములన్నియు దీసివైచి పయిని అడుగునను రెండు * పట్టు వస్త్రములను గట్టుకొని, పురోహితుని మున్నిడుకొని, మంత్రులంగూడి కాలినడకనే యాశ్రమమునకుఁ బోయెను. భరద్వాజాశ్రమమును దూరమునఁ గనుపట్టగానే రఘువంశ వృత్తములను దెలిసిన యాభరతుడు, మంత్రులనుగూడ నిలిపి పురోహితుని మున్నిడుకొని భరద్వాజునిఁ జూడఁబోయెను. అంత మహాతపస్వి యగుభరద్వాజుడును వసిష్ఠునిఁ జూడఁగానే శిష్యులతో 'అర్ఘ్యముదెం' డని చెప్పఁచు శీఘ్రముగా నాననమునుండి లేచెను. మహాతేజుడగు భరద్వాజుడు వసిష్ఠునిని భరతునిం గలసి వా + రభివాదనము సేయఁగా, వసిష్ఠుని సాహచర్యమువలన అతనిని దశరథుని కుమారుడుగా నెఱిగెను. అంత ధర్మజ్ఞుడగు నా భరద్వాజుడు శ్రమమున వసిష్ఠునికిని భరతునకును అర్ఘ్యపాద్యము లొసఁగి పిదప ఫలములనిచ్చి, యంత 'గృహమం దెల్లవారును జేమమా?' యని యడిగి పిదప, 'అయోధ్య జేమమా? బలమును కోశమును కుశలమా? స్నేహితులును మంత్రులును కుశలముగా నున్నారా?' అని యడిగెను, కాని దశరథ మహారాజు మృత్యుబొందెనని యెఱిగి యున్నవాడు గావున నా రాజువిషయమే యెత్తలేదు. వసిష్ఠుడును భరతుడును భరద్వాజునిం జూచి † 'మీదేహము ఆరోగ్యమా? అగ్ని హోత్రములు చక్కఁగా జరుగుచున్నవా? వృక్షములు చక్కఁగా నున్నవా? శిష్యుల జేమమా? వనమునందలి మృగములును పక్షులును కుశలమా?' యని యడిగిరి. మహాతపస్సంపన్నుడగుభరద్వాజుడు వారిరువురతో 'అన్నిటను జేమమే' యని చెప్పి యంత, రామునియెడఁగల స్నేహనుబంధమున భరతునిజూచి "నీవు రాజ్యమును పాలించుచుండు సమయమున దానిని విడిచి యిపుడిచటికేల వచ్చితివి? నా కంతయు విశదముగా వివరింపుము. కారణము తెలియనందున నామనస్సు తేటగా లేదు సుమీ, పగవారిని దునుమాడుచు సకలప్రాణులకును ఆనందము సొంపారఁ గూర్చుచునుండునట్టి యెవ్వనిని కొనల్యాదేవి కన్నదో, తమ్మునితోడను, భార్యతోడను

* ముందు భరతుడు నారచీరలు గట్టుకొన్నట్లు చెప్పియంతగా ఇచట పట్టు వస్త్రములను గట్టు కొనెననుట యెట్లనియడుగవచ్చును. అయినను మునుపు నారచీరలు గట్టు కొనునట్లు ప్రతిజ్ఞ మాత్రమేచేసెనుగనుక భరద్వాజాశ్రమమునకువచ్చినపిదప నేదానినిఅనుష్ఠించినాడని తెలియవది.

† సమావదయస్సునుబట్టి వసిష్ఠుడు నమస్కారము చేయలేదని తెలియవది.

‡ భరద్వాజునికి శరీరాగ్నులు తపస్సాధనములు గావునను, వనమందలి మృగపక్షు లతని యాశ్రమనందలివి కాఁబట్టి పవిత్రములై యతనిశిష్యులను బోలుటచేతను, వసిష్ఠభరతులు వాని జేమను లడిగి రని తెలియవది.

బహుకాల మడవినుందుటకై యెవ్వఁడు పంపఁబడెనో, మఱియు తండ్రి యగు దళరథుఁడు ఆఁడుదానికి లోనై 'పదునాలుగేండ్లు అడవిలో నుండుము' అని యేమహాయశుని నాజ్ఞాపించెనో, పాపమేమియు నెఱుంగని యారామునికిని, అతని తమ్ముఁడు లక్ష్మణునికిని, నీవు రాజ్యముగలిగియు అకంటముగా దానిని అనుభవింపవలయునను తలంపున, పాపకార్యమేమియు నేయఁగోరవే కదా?" అని యడిగెను. భరద్వాజుఁ డిట్లు చెప్పఁగా భరతుఁడు కన్నుఁగవల కన్నీళ్లు చుట్టునుగాఱు పలుకు దొట్టుపడ నామునినిజూచి 'భూతభవిష్యద్వర్తమానములం దెలిసిన భగవంతుఁడవగునీవు నన్నిట్టివానినిగాఁ దలంతువేని నేను సాతుఁడనైతిని, నా వలన దోషమే గలుగదు గనుక నేనేమైన దోషముచేసితినిని సంక్షేపముగూడ నాకులేదు, కనుక నీ విట్లు కర్ణకరోరముగా నా కానతీయరాదు. మా తల్లియే యింతలు చేసినను, నేను లేనప్పుడు ఆమె చెప్పిచేసిన యీ కార్యము నేను సమ్మతించినదికాదు. దానిచే నాకు సంతోషమును గలుగలేదు, దాని నే నంగీకరింపనులేదు. నేనుపురుషలలాముఁడైన యీ రామునిని ప్రసన్నునిగాఁ జేసికొని, అయోధ్యకుఁ గొనిపోయి, యతని పాదములకు మ్రొక్కుచుండుటకై వచ్చినాను. నీవు నే నిట్టితలంపుతో యిట వచ్చిన వానినిగా దలంచి నా యం దనుగ్రహముంపవలయును. మహాత్మా! మహీపతి యగురాముఁ డిపు డెచటనున్నాడు? నాకుఁజెప్పము' అని యడిగెను. వసిష్ఠాదులైన ఋత్విజులును 'భరతునియెడ ప్రసన్నుఁడవు గ'మని ప్రార్థింపఁగా, సంతభగవంతుఁ డగుభరద్వాజుఁడును ప్రసన్నుఁడై భరతునితో 'పురుషతిలకా! పెద్దవానిని యనువర్తించుట, ఇంద్రియములఁ జిక్కఁబట్టుట, సత్పురుషుల మనస్సును అనుసరించుట, అను నివన్నియు రఘువంశమునఁ బుట్టిననీకుఁ దగును. నేను యోగ ప్రభావమున నీ మనస్సులో నున్న యీవిషయమును తెలిసికొనియే యున్నాను. అయినను అది మఱిత దృఢము గావించుటకును, నీకు పెద్దన్నను అనువర్తించుట వలనికీర్తిని నలుదిక్కుల వృద్ధిఁబొందించుటకును, ఇట్లుడిగితిని. ధర్మజ్ఞుఁడైన రాముఁడును సీతయు లక్ష్మణుఁడును ఎచ్చట నున్నారో నాకుఁ దెలియును. నీయన్నరాముఁడు చిత్రకూట మనుమహాపర్వతమునం దున్నాడు. ఆచోటికి రేపుపోదువు. నేఁడిచ్చట నీవును నీ మంత్రులతోఁ గూడ నుండుము. నీవు మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుఁడవు; కోరినవాని నొసఁగుటయందు కుశలుఁడవు, కనుక నాకోరినట్లు నేయుము' అనెను. రాజకుమారుఁ డగుభరతుఁడు మిక్కిలియు గొప్పబుద్ధిగలవాఁడు గావున ముని చెప్పినదానికి మిక్కిలియు హర్షించి, 'యల్లెచేసెద' ననిచెప్పి యారాత్రి యమ్మునియాశ్రమునం దుండుటకు తలంపు గొన్నవాఁడయ్యెను. ఇది తొంబదవ సర్గము.



— భరద్వాజుఁడు భరతునికిని సతనిసైన్యమునకును నాతిభ్య మొనఁగుట. —

అపు డాయాశ్రమముననే యుండుటకు మనసున నిశ్చయించి యున్న కైక నుతని భరతునిఁజూచి భరద్వాజముని 'భోజనపర్యంతము అతిధిసత్కారముగైకొన వలయు' నని ప్రార్థించెను. భరతుఁడు సతనిని జూచి 'మును లగుమీకు నడవియందు దొరకు కొలఁదికిని, పాద్యమును, అర్ఘ్యమును, ఫలమూలాదులును నొసంగి మాకా తిథ్యముగావించి యైన దే! ఇంక నేమి?' యనెను. అంత భరద్వాజుఁడు మొగముననవ్వు దెలుపునట్టి భావముతో, భరతునిఁజూచి, 'నాయందు నీకుఁ బ్రీతియున్నదని యెఱు గుదును. ఏపాటియుపచారమున కైనను నీవు సంతోషించువాఁడవే. అయినను, పురుషతిలకా! నీవెంటవచ్చిన యీ సైన్యమున కంతయు విందు సేయఁగోరుచున్నాను. నాప్రీతియెట్టిదో యందులకుఁ దగునట్లు నీ వనుమతించుటయే యుక్తము. నరవరా! సైన్యమునంతయు దూరమునందేల నిలిపి నీవుమాత్ర మిచ్చటికి వచ్చితివి? సైన్య సమేతముగా నెందులకు రావైతివి?' అనియడిగెను. భరతుఁడు చేమోడ్పు గీలించి యాతపోధనునిఁజూచి 'మహాత్మా! నీవుకోపింతు వనుభయమున సైన్యములతో గూడి రావైతిని. మహాత్మా! రాజుగాని రాజకుమారుఁడుగాని సైన్యములతో, ప్రయాణముసేయు కాలమున, తమ దేశములలో తాపసులుండుపట్లను తప్పించి వారికాసేన వలన బాధకలుగకుండునట్లు మఱివేఱుమార్గమునఁబోవలయును. మహాత్మా! ఈమహా సైన్యము, మేటిగుఱ్ఱములును మనుష్యులును మత్తిల్లిన మేటియేనుఁగులును గలదై మిగుల విశాలమైనభూమిని గ్రమ్ముకొని నావెంట వచ్చుచున్నది. అవన్నియు నిచ్చ టికి వచ్చి యాశ్రమములందలి వృక్షములను, కొలఁకులను, నేలను, పర్ణశాలలను పాడుసేయు కుండవలయునని, యీకారణమున, నే నొక్కఁడనే వచ్చితిని' అనెను. ఆ మహర్షి 'ఇచటికి సైన్యమును రప్పింపు' మని యాజ్ఞాపింపఁగా సంత భరతుఁడు సేన నయ్యాశ్రమమునకు వచ్చునట్లు గావించెను. అంత భరద్వాజుఁడు పావనత్వ మునకై అగ్నిహోత్రగృహమునకుఁ బోయి మూఁడుమాఱు లాచమించి రెండు మాఱులు బెదవులు తుడుచుకొని, యాతిభ్యమును సమకట్టుటకై యాహ్వానమంత్ర ముతో విశ్వకర్తను ఇట్లు పిలిచెను. 'నేను, గృహదులను తోడనే నిర్మించునట్టి విశ్వ కర్తను బిలుచుచున్నాను. భరతునకును అతని సైన్యమునకును ఆతిభ్యముసేయఁ గోరియున్నాను. ఆవిషయమున విశ్వకర్త తనకానతిచ్చినది సమకట్టుఁగాక. అట్లే యమ వరుణ కుబేరుల మువ్వరదిక్పాలురను, దేవేంద్రుఁడు మొదలుగాఁగల దేవ తలను బిలుచుచున్నాను, ఆతిభ్యము సేయఁగోరెదను. ఆవిషయమున పారువారు వచ్చి సమకట్టఁబడు నన్న పానాదులకుఁ గాపుసేయవలయును. భూమియందును, అంత రిక్షనుందును, తూర్పుతట్టో పడమర దిక్కుననో పాతెడు నదులన్నియును ఒక్క మ్మడిగానే యిపు డిచటికి వచ్చుఁగాక. వానిలో కొన్ని ఖర్జూరాదులతోఁ జేయఁ బడిన మైరేయ మనుమద్యమును దొరుఁగుఁగాక. కొన్ని చక్కఁగా పక్వముసేయఁ

బడిన సుర నొసంగుఁగాక. మఱి కొన్ని నదులు చెఱకురసమువలె తీయనైన చల్లని జలముల నొసంగుఁగాక. మఱియు గానమునేయుటకై, * దేవగంధర్వజాతులయిన విశ్వావసువును, హాహాయనువానిని, హూహూయనువానిని, అట్లే దేవజాతు లగు నప్పరసలను, గంధర్వజాతులగు నప్పరసలను, అందఱిని బిలుచుచున్నాను. మఱియు నాట్యమునకై, ఘృతాచిని, విశ్వాచిని, మిశ్రకేశిని, యలంబునను, నాగదంతను. హేమను, పర్వతమునఁ గావున్న హేమను, బిలుచుచున్నాను. దేవేంద్రునిఁ గొలిచి యుండు నప్పరసలను + బ్రహ్మదేవునిఁ గొలిచియుండు నప్పరసలను అందఱిని వారి నృత్తగీతాద్య పకరణములతోఁ గూడ, గానశిక్షకుఁ డగు తుంబురువుతోఁ గలసి రావలయునని పిలుచుచున్నాను. మే లయినవస్త్రాభరణములే పత్రములుగాను, మంచివనితలే ఫలములుగాను గల్గి యుత్తర కురుదేశములందు దేవతార్హమై విలసిల్లుచున్న చైత్రరథ మను కుబేరవనము, ఇచ్చటికి వచ్చుఁగాక. భగవంతుఁ డగు చంద్రుఁడిచ్చట, నాకొఱకై భక్త్యభోజ్య చోష్య లేహ్యము లను చతుర్విధాన్నము లను అందొక్కొక్కటియు పలువిధములుగాను అవ్వారిగానునుండునట్లు కల్పించుఁ గాక. మఱియు నా చంద్రుఁడు ఓషధీశుఁడు గావున, చెట్లనుండి యప్పుడు రాలిన వింతవింత లగుపూలమాలికలను, సురమొదలైన పానద్రవ్యములను, పలువిధముల యిన మాంసములను నొసంగుఁగాక' అని యాహ్వానమంత్రములు జపించెను. యోగబలమునను, పిలిచినట్లు రానియెడల దండింపఁ జాలినట్టి యెనలేని ప్రభావము నను గూడి, యమ్ముని, శిక్షాశాస్త్రము చొప్పున స్వరములు స్వచ్ఛముగాను నిర్దుష్టముగాను బలుకుచు, ఈమంత్రవాక్యములను జపించెను. ఆముని యిట్లు తూర్పు మొగమై, చేమోడుప్పగీలించి, మనస్సున ధ్యానించుచుండఁగానే యాదేవత లందఱును వేఱువేఱ నయ్యాశ్రమమునకు వచ్చిచేరిరి. అంత వాయువు మలయదద్దుర పర్వతములమీఁదుగా పొలసి చెమట నీళ్ల నార్చుచు మంచివాసనతో నెల్ల వారికి హాయిగాను మంగళకరముగాను వీచుచుండెను. అంత దేవతలు స్వర్గమునుండి పువ్వులసోనలు జడిగొనునట్లు కురియించిరి. నలుగడల దేవదుందుభులు బోరుకొను చుండెను, వాయువులు మిక్కిలియింపుగా వీచినవి. అప్పరస లాడిరి. దేవగంధర్వులు పాడిరి. మఱియు వీణియలను వాయించిరి. వీణాది వాద్యములచే నుప్పతిల్లినయాచ ప్పడు మిక్కిలిమృదువై, శ్రుతి సామ్యముగలిగి లయగుణముతోఁగూడినదై, యాకాశ మునను భూమిని వ్యాపించియున్న సకలప్రాణులకును శ్రవణములకు విషయంబయ్యె. మనుష్యులకెల్ల వారికిని, జెవుల కింపయినయాదివ్యధ్వని నిలువగానే భరతునిపై న్యము

* మనుష్యజాతి గంధర్వులు దేవజాతిగంధర్వులని రెండువిధములు గలవు గాన యిట దేవగంధర్వులవఁబడిరి.

† 'తం పంచశతా న్యప్పరసాం ప్రతిధావన్తి' అనుటచే బ్రహ్మలోకమందును అప్పరసలు గలరని తెలియునది.

వారు విశ్వకర్మనిర్మాణవిశేషమును బాడఁగాంచిరి. భూమి, నాలుగుప్రక్కలను అయి దామడలవఱకు మిట్టపల్లములు లేక సమమై నీలములవలెను వైడూర్యములవలెను దులకించు చిన్నపచ్చికపట్లు గలిగి మెచ్చులు గులుకుచుండెను. ఆభూప్రదేశమునకు పండ్లచే సొంపు పెంపారుచుండు బిల్వవృక్షములును, వెలఁగఁచెట్లును, పనసమ్రాళులును, మాదీఫలపుఁ జెట్లును, ఉసిరికఁచెట్లును మామిడిచెట్లును గలిగెను. ఉత్తరకురుదేశమునుండి, దివ్యములైన యుపభోగములకుం దగిన చైత్రరథ వనమును వచ్చినది. దివ్యనదులును, తీరములందు పెక్కువృక్షములు విలసిల్లి నొప్పుచు, నచటఁ బాడనూపినవిని ర్థలములయిన నాలుగిండ్ల బవంతులును, మేడలును ఉప్పరిగలును, ఏనుఁగులను గట్టు కొట్టములును, గుఱ్ఱములను గట్టు లాయములును, శుభంబులగు పుష్పాదితోరణములును ఆవిర్భవించినవి. మఱియు తెలిగచ్చుపూతలచే తెల్లనిమబ్బువలె నుల్లసిల్లుచు మేలయిన ద్వారముగలిగిన రాజగృహము ఒకటి యావిర్భవించినది. అది తెల్లపూవుల మాలలచే నలంకరింపఁబడినదై, మేలయిన చందనము చల్లంబడి, యుల్లసిల్లుచు నలుచదరమై, యిఱుకులేక మిక్కిలియుఁ బఱుపుగలిగి, పలువిధములయిన పాన్పులును ఆననములును వాహనములును గలిగి వెలుఁగుచుండెను. అందు దివ్యములైన శర్కరాది సకలరసములును, మేలయిన శాల్యన్నమును మంచి జలుగు వస్త్రములును వెలయుచుండెను. మఱియు నందు పలువిధములైన యపూపాదులు గల యన్నములును సమకట్టింపఁబడి యుండెను. పాత్రములన్నియుఁ జక్కఁగా దొడయంబడి నిర్థలములై నిగనిగలాడుచుండెను. ఇంతేకాక యందు భోజనస్నానాద్యాసనములు వేఱువేఱు చక్కఁగా నమర్పఁబడియుండెను. మేలయిన దుప్పటిపఱుపు గలిగి నిదురించుటకై న మేటిశయ్యయు నందు శోభిల్లుచుండెను. మహాబాహుఁడైన యాత్మకైకొడుకు భరతుఁడు మహర్షి యనుజ్ఞసేయఁగా, పలువిధములైన యుత్తమద్రవ్యములు నిండియున్న యాగృహమును ప్రవేశించెను. పురోహితులును మంత్రులు నందఱును భరతునివెంట దానిం బ్రవేశించిరి. వార లాగృహమును రచించియున్న తీరునుజూచి యెంతయు సంతసిల్లినవారైనైరి. భరతుఁడచ్చటనుండు దివ్యసింహాసనమునకును, వింజామరమునకును, క్వేతచ్ఛత్రమునకును, రాజానకుఁడేయునట్లు, మంత్రులతోఁగూడఁ బ్రదక్షిణము సేసెను. ఇంతేకాక యతఁడు దానిని రాజాంబోలె పూజించి యందు రాముఁడు గూర్చుండునట్లు భావించి యతనికి నమస్కరించి, తాను వింజామరను బట్టుకొని దానికి క్రిందుగా మంత్రులు కూర్చుండఁదగిన యొక యాసనమునం గూర్చుండెను. మంత్రులును పురోహితులును వరుసచొప్పునఁ గూర్చుండిరి. పిమ్మట సేనాధిపతియు, నతనికిఁ బిదప శిభిరకర్తయును గూర్చుండిరి. అంత నపుడు ఒక ముహూర్తముననే భరద్వాజనియాజ్ఞవలన పాయ సంపురొంపులుగల నదులు భరతుని ముందటఁ బ్రవహించినవి. ఆనదులకు రెండు గట్టులందును, ఆమహర్షి యనుగ్రహమువలన తెలిగచ్చుపూతలచే మెచ్చులుగులు

కుచు మిగుల సొగసై దివ్యము లగుగృహములు ఆవిర్భవించినవి. ఆముహూర్తమున బ్రహ్మ పంచగా దివ్యాభరణభూషిత లగుసప్తరసలు ఇరువదివేలమంది వచ్చిరి. అంత కుబేరుడు పంపగా, సువర్ణ భూషణములును రత్నమయీ భరణములను ముక్తార చిత భూషణములును పగడంపుసాములును గై సేసికొని యిరువదివేలమంది యప్తరసలు వచ్చిరి. పురుషుఁ డెవ్వఁడేని తమ్ముగఁగిలించుకొనఁగానే మరులెత్తి పిచ్చిగొన్నవాని వలె పరవశుని గావించునట్టిచెలుపు గులుకుచున్నయప్తరసలు ఇరువదివేలమంది దేవేంద్రుడు పంపఁగా నందనవనమునుండి వచ్చిరి. నారదుఁడు, తుంబురుఁడును, గోవుఁడు ననెడి యీ మువ్వరు మేటిగంధర్వరాజులు సూర్యతేజంబున వెలుఁగుచు భరతుని ముందటఁ బాడిరి. అంత భరద్వాజునియాజ్ఞవలన అలంబుగ్నయు, మిశ్రకేశీయు పుండరీకయు. వామనయు, ననెడి యప్తరసలు భరతునిముందట నాట్యము సేసిరి. దేవోద్యానము లయిననందనాదులందును, కుబేరుని చైత్రరథమునను, ఏయేపుష్ప మాలికలు గలవో అవన్నియు భరద్వాజుని ప్రభావమువలన ప్రయాగయందలి యాతనియాశ్రమవనవృక్షములందును సాడనూపినవి. ఇంతవఱకును భరతున కుపచారములుకాఁగా, ఇఁక తక్కినసైనికులకుఁగాను భరద్వాజునియాజ్ఞవలన బిల్వవృక్షములు మద్దెలలువాయించినవి. తాండ్ర చెట్లు తాళములు వేసినవి. అశ్వత్థవృక్షములు నృత్తముగావించినవి. అంత మునిమహాత్మ్యమువలన, సరళవృక్షములును, తాటి చెట్లును, బొట్టుగుచెట్లును, గానుఁగుచెట్లును, గూనులును గిటకలునై తిరుగుచుండినవి. మఱియు నా భరద్వాజాశ్రమమునందుఁ గలశింశుపావృక్షములును, ఆమలకీ (డిసిరిక) వృక్షములును, జంబూ (నేరెడు) తరువులును, మఱియు నడవులయందుఁగల యితరవృక్షములును సన్నజాజి, మల్లె, జాజి, మొదలైన యడవియందలి లతలును, స్త్రీరూపములు దాల్చి భరతసైనికులం జూచి 'వారివారికి వలయునంత వఱకును తృప్తిగా సారాయిత్రాగువారు సారాయమును ద్రాగుఁడు, భోజనము సేయఁగోరువారు ఇష్టముకొలఁదిని పాయసమును గ్రోలుఁడు. పరిశుద్ధములైనమాంసములను భక్షింపుఁడు' అనిచెప్పెను. ఒక్కొక్కపురుషునికిని ఏ డెనిమిదిమంది స్త్రీలుచేరి నలుఁగులు పెట్టి రమణీయములైన నదీతీరముల స్నానములు సేయించిరి. సొగసుంగన్నులుగల వన్నెలాండ్రు వారికిఁ గాలుపినుకుటకై వచ్చి వారల దేహమందలి తడియొత్తి, యలంకరించి, యేకతమున వారలచే నురనుత్రాగించిరి. భరద్వాజుని మహాత్మ్యమున నేర్పడిన వాహనపాలకులు, గుఱ్ఱములకును ఏనుఁగులకును, గాడిదలకును, బంటెలకును, అట్లే యెద్దులకును విధిచొప్పున వానివానికిం దగినయాహారముల నొసఁగిరి. మంచి బలము గలయావాహనపాలకులు ఇత్తోకుకులతిలకుఁడైన భరతుని బంట్లకుఁ గల యేనుఁగులు మొదలైన వాహనములను దినుటకై ప్రేరేపించుచు, వానికి

చెఱకు గడలను, తేనియ గలపిన పేలాలను, కుడువం బెట్టిరి. గుఱ్ఱపువాఁడు తన గుఱ్ఱమిది యని తెలియఁడయ్యె. ఏనుఁగువాఁడు తన యేనుఁగును తెలిసికొననేరఁ ఁడయ్యె. ఆ సైనికులందఱును మదకరము లైనద్రవ్యములచే మత్తిల్లి మధు పానమున మైమఱచి హారచందనాదులచే నుల్లాసముఁబొంది విలసిల్లిరి. వారు కోరినపదార్థము లన్నియు నిచ్చలు ననుభవించి తృప్తి నొంది యెఱ్ఱని చందనమును మేన నలఁదుకొని యొక్కొక్కరును పెక్కం ద్రప్పరిసలంగూడి పరమసంతోషులై 'మే మయోధ్యకుఁ బోము. దండకారణ్యమునకును బోము. ఇచ్చటనే యుందుము. భరతుఁడు ఎట్లోయొకవిధమున కుశలముగా నుండు గాక. రాముఁడు నట్లే హాయిగా నుండుగాక' అనిరి. కాలుబంట్లును, ఏనుఁగుబంట్లును, గుఱ్ఱపురౌతులును, ఏనుఁగులను గుఱ్ఱములను గట్టుట మొదలగు పనిసేయువారును, అమునిగావించిన సత్కారవిధికి మత్తిల్లి తమకు వాఁడు లేఁ డనుకొని స్వతంత్రులై యామాటలం బలికిరి. భరతుని వెంటవచ్చిన సైనికులు అందంద వేటువేట మిక్కిలి యుబ్బు నొంది బిగ్గిఱ నటచుచు 'ఇదేస్వర్గము, మఱొకటిగాదు' అని చెప్పిరి. ఆ సైనికులం దఱును పూదండలు దాల్చి వేపుర కొలఁగిని మూఁతలుగట్టి నృత్యము సేయుచును, నవ్వుచును, పాడుచును, నలుప్రక్కలకుం బరుగిడుచును నుండిరి. అంత వారలు అమృతమువలె చవులుగులికెడియాయన్నమును యభేష్టముగాభుజించియు, దివ్యము లైన యందలిభక్ష్యములం జూచి దృష్టి నొందక మరలం దినుటకు బుద్ధిగలిగిరి. ఆసేన యందు పరిచారికలును, దాసీలును, బంట్లభార్యలును, మఱియు నందుఁగల తక్కిన స్త్రీలును, అందఱును వేలకొలఁదిని, నూతనవస్త్రములను గట్టుకొని మిక్కిలియు సొంపుపెంపున విఱ్ఱవీగుచుండిరి. అందలి యేనుఁగులును, గాడిదలును, ఒంటెలును, గోవులును, గుఱ్ఱములును, క్రీడార్థము సైనికులు దెచ్చుకొన్న మృగములును, పక్షు లును, భరద్వాజమహిమచేఁ గలిగినభక్ష్యులచే మిక్కిలియుఁ బుష్టి నొందకయుం డెను. అం దెవ్వఁడును మఱి వేఱు ఆహారము దేనిగాని దినఁడయ్యె. అందు ఒక్కఁ డైనను నల్లనిబట్టలు దొడిగినవాడుగాని, ఆకలిగొన్నవాఁడుగాని, మాసినయొడలు గల వాడుగాని, ధూళిబుంగి మాసినతలవెండ్రుకలు గలవాఁడుగాని, కానఁబడఁ ఁడయ్యె. అందఱును తెల్లనివస్త్రములుగట్టి, యాకలి నెఱుంగక యభ్యంగస్నానాదులు చేసి శుచిగా వెలయుచుండిరి. మఱియు మేకమాంసములును, పందిమాంసములును, ఉత్తమములైన వ్యంజనసమూహములును, చక్కఁగా మూఁగినపండ్లును, చక్కెర మొదలైనవియుఁ గలిపి కాచిన కాషీరసములును, పాకభేదములచే పలువిధము లైనవాసనలును, రసములును బొందిన నూపములును, తెల్లని యన్నములును నిండియున్నవై, పూవులచిత్తరు పనిచే తఱుకొత్తుచు నలుగడల వేలకొలందిని నున్న లోహ (బంగారు) పాత్రమాలంజూచి యాసైనికు లత్యాశ్చర్యమునొందిరి. అప్పు డరణ్యముననుండు బావులన్నియును పరమాన్నములతో నిండియుండెను.

అచ్చట మునుపు దిరుగుచుండినయావులును, ఎంతగోరినను అంత పాలు పితుకుచుం డెను. అచ్చటి వృక్షములన్నియును దేనియలు గాఱుచుండినవి. అందలి నడనావులు మైరేయ మనుమద్యముతో నిండియుండెను. వానిచుట్టును కుండలందు చక్కగా పచనముసేయఁబడిన యిట్టి నెమిలికోడి మొదలగువాని మేలయినమాంసములు వెలయుచుండెను. వేలకొలదిని అన్నకుంభములును లక్షలకొలదిని వ్యంజనపులోవ లును, కోట్లకొలదిని బంగారుభోజనపాత్రలును, శుంఠి మొదలగునవి వేసి చక్కగా సంస్కరింపఁబడిన పెరుగు నిండియుండు కుండలును, దుత్తలును, గిండిలవంటి పెద్ద చట్లును, ఉండినవి. అందు కొన్ని మడుగులు, +మిక్కిలి ప్రాంతిదియు కొత్తదియుఁ గాక వెలఁగపండువాసనలతోఁగూడిన తెల్లనిమేలి మజ్జిగ నిండియుండెను. కొన్ని సొంటి పిప్పళ్లు మిరియములును ఏలకులు లవంగములు తక్కోలము నాగపుష్పము చక్కెరయల్లమును జీలకఱ్ఱయుఁజేర్చితిరుగఁబోతసేసిన పెరుగుతోనిండియుండెను. కొన్ని పాయసపూర్ణములై యుండెను. వీనికి వ్యంజనములుగా చక్కెరయు చక్కెరతోఁ గలసిన యవలపిండివంటలును రాసులు రాసులుగా నుండినవి. ఆ సైనికులు నదులరేవులందు పాత్రములం దుంపఁబడి యన్నయునిరిక కాయ మొద లగువానితోఁజేయఁబడ్డ యటకలి ద్రవ్యములును, ఒడలు రుద్దుకొనుటకై మిను ములు మొదలగువానితోఁ జేయఁబడిన వాసనపుఁబొడులును, నూనె వేడినీళ్లు మొదలగు నానావిధములయిన స్నానద్రవ్యములునుం జూచిరి. మఱియు నిర్మల ములై కూర్చుములతోఁ గూడిన దంతకాఢ్యముల సమూహములును, దొప్పలయం దున్న తెల్లని చందనపంకములను, చక్కగా దొడయంబడి తలతలలాడుచున్న యద్దములును, వస్త్రసమూహములును, వేలకొలది పావుకోళ్ల జతలును, చెప్పలజత లును, కాటుకబరణములును, దువ్వెనలును, మీసములు మొదలగునవి సవరించు చిన్న చిక్కోలలును, అలంకారార్థమైన కత్తి మొదలగునాయుధములును, ధనువు లును, కవచములును, వింతవంత లగుశయ్యలును, ఆసనములును, గాడిదలును ఒంటెలును ఏనుగులును గుఱ్ఱములును గడ్డిమెసఁగినపిదప జీర్ణించుకొఱకు త్రాగు టకై న నీళ్లునిండియున్న మడుగులును, జలకమాడుటకుం దగిన రేవులును, గలిగి, కలువలును తామరలును చెలువుసూపుచు, ఆకాశమువలె స్వచ్ఛమయిన జల ములుగలిగి, హాయిగా స్నానముసేయం గూడినకొలఁకులును, నీలములయు వైడూ ర్యములయు వన్నెగులుకుచు మెత్తనయి పశువుల కొసంగ సమకట్టింపఁబడిన గడ్డి

* ఇందుకు 'యోవనస్థస్య కారస్య కపిత్థస్య శుగన్ధిః' ప్రాదాః పూరారసాలస్య దధ్ను శ్వేతస్యచాపరే' అనిమూలము. ఇచట కపిత్థ మనఁగా 'తక్రంకపిత్థం మథితం' అని చిలికినమజ్జిగ. రసాలమనఁగా 'అపకృష్టిక్రం సవ్యోవం చతుర్జాతగుడాద్ధృకం సజీరకంరసాలంస్యాత్' అన్నట్లు వ్యోమములను శుంఠి పిప్పలి మిరియములును, చతుర్జాతమును ఏలా లవంగ తక్కోల నాగపుష్పము లును, గుడము (చక్కెరయు)ను, ఆర్ద్రమును (అల్లమును) కలిగిన పక్వముగాని పెరుగు.

ప్రోవులును, వారు అంతటను జూచిరి. అసైనికులు నింతవఱకెన్నఁడు కన్నదియు విన్నదియుఁ గానిదై, ఏప్రయత్నమునులేకయే సిద్ధించినదై, యాశ్చర్యకరమై యుండుటవలన స్వప్నముతో సాటియై, యిట్టిదట్టిదనిచెప్ప నలవిగాని యట్లు, మహర్షి భరతునకుఁ గావించిన యాయాతిధ్యపువిందును జూచి మిక్కిలి విస్మితులైరి. నందనవనమున దేవతలు క్రీడించునట్లు, రమణీయమైన భరద్వాజాశ్రమమున నీవిధముగా వారు నానావిధక్రీడలం దేలుచుండఁగానే యారాత్రిగడచినది. అంత ఆనదులును దేవగంధర్వులును ఆయుత్తమ స్త్రీలందఱును భరద్వాజమునిని వీడ్కొని, వచ్చినరీతినే తమతమపట్టులకుంబోయిరి. తెల్లవారినపిదపఁగూడ మనుష్యులు ఆప్రకారముననే మద్యముచే మిక్కిలి మత్తుగొని యట్లే దివ్యాగరు చందనపుఁబూఁతలతోఁ దులకించుచుండిరి. * దివ్యములైన పలువిధముల మేలి పూదండలు మునుపటిపూదండలవలెఁగాక, నునుష్యులచే భోగవశమునఁ నలఁ గుడుపడి యచ్చటచ్చట చెల్లచెదురుగా పడియుండియు, అనుభవించుకాలము నందున్నట్లే తఱుకొత్తుచుండినవి. ఇది లొంబదియొకఁడవ సర్గము.



— { భరతుఁడు భరద్వాజునకుఁ గొనల్యాదులను చెలుపుట. చిత్రకూట ప్రయాణము. నడుమ యమునాతీరవనమును బ్రవేశించుట. } —

అంత భరతుఁడు సపరివారముగా ఆతిధ్యముఁబడసి రామునిం జూడ నుద్విఘ్నాదుచు భరద్వాజునియొద్దకుఁబోయెను. భరద్వాజమహర్షి యు అగ్నిహోత్ర కార్యముతీఱఁగానే తనకడకువచ్చి చేతులుమోడ్చి నిలువంబడియున్న పురుషతీలకు నాభరతునింజూచి † 'పాపరహితా! నీకిచట మాయాశ్రమమున రాత్రి సుఖముగా నుండినదేకదా! నేను గావించినయాతిధ్యమునకు నీజనులందఱును తృప్తు లయిరా యేమి? నాకిదిచెప్పుము' అని యడిగెను. మిక్కిలియు తేజమున రాజిల్లుచు తాను బయలుదేతినపుడే తన్నుఁ జూడ నాశ్రమముననుండి బయలుదేలుచున్న యా ఋషినిజూచి భరతుఁ డంజలిగావించి నమస్కరించి యతనితో 'మహాత్మా! నేనును నామంత్రులును నాసైనికులును గుఱ్ఱములు మొదలయిన వాహనములును, అందఱును సమస్తములైన కామితపదార్థములచేతను తృప్తినొంది సుఖముగా నున్నా

* దీనివలన నిదియంద్రజాలమువలె అనుభవించునప్పుగుమాత్రమేయుండి పిమ్మట నేమియు లేకపోవునట్టిదికాక అంతయు యధార్థ మేయగునని తెలియునది.

† భరద్వాజమహర్షి భరతునిహృదయమును పరీక్షించుటకేయిట్టియాతిధ్యమును జరిపినాఁడు. భరతునకు రామునియొడ భక్తిలేనిచో తానుపన్నినభోగములందు మగ్నుఁడై నిలిచియుండు నని ఋషి యభిప్రాయము. భరతుఁ డట్లు మగ్నుఁడుగాక రామునిఁ జూడవలయునని తహతహపడుట తెలియునది.

రము. మాపరిచారకులు మొదలుగా మేమందరమును బడలికలు వీడి మేలితాపములడగి సమృద్ధముగా నన్నపానములుగొని నుంచిగృహములందు మిక్కిలియు సులభముగా వసించియుంటిమి. ఋషితిలకా! నిన్ను యధేష్టముగా వీడ్కొనెదను. నాయన్నసమీపమునకుఁ బోవుచున్నాడను. నన్ను స్నేహదృష్టిం గటాక్షింపుము. నీవు యోగధర్మమున సమస్తమును దెలియువాడవు. కనుక పితృవచన పరిపాలన ధర్మము నాచరించు నామహాధీరుఁడుండు నాశ్రమమేదియో చెప్పుము. అందు లకుఁ బోవుమార్గమెద్ది? అది యిచటి కెంతదూరము? ఇదంతయు నాకు సవిస్తరముగాచెప్పుము' అనెను. భరతుఁ డట్లడుగఁగా మహాతేజుఁడును మహాతపస్వియు నగుభరద్వాజుఁడు అన్ననుజూడ నువ్విళులూరుచున్న యాభరతునిఁజూచి 'భరతా! రెండున్నజయూసుడ గడచిపోఁగా మునులుతప్ప తక్కిన నునుష్యులెవ్వరును గాన రాని యడవియందు నుందరములైన సానువులును వనములును గలచిత్రకూట మనునొకపర్వత మున్నది. దాని కుత్తరపార్శ్వమున మందాకిని యనునది యొకటియున్నది. దానితీరములందు వృక్షములు పుష్పించి దట్టముగా గ్రమ్ముగొని యుండును. రమణీయముగా పుష్పించియున్న యడవులును నుండును. నాయనా! ఆ నదికిఁ బ్రక్కగానే చిత్రకూటపర్వతమున్నది. అందొక పర్ణశాలగలదు. దాని యందు వారు కాంచున్నారు. ఇది నిశ్చయము. సేనానాయకా! మహాభాగా! ఇక్కడికి దక్షిణముగాఁ బోవుమార్గమునఁ గొంతదూరము రథగజతురగసంకుల మైన సైన్యమును దీసికొనిపోయి యవతల నిర్మతి దిక్కుగాఁజేలిపోవుమార్గమునం బొమ్ము. అడవియందు మార్గము నన్నగానుండునుగాన దానికి కుడిప్రక్కఁగాని యెడమప్రక్కఁగాని గలవిస్తారప్రదేశములందు సైన్యమును నడపించి కొనిపోమ్ము. అంత రామునిఁజూడఁగలవు' అనెను. ప్రయాణమని విని రాజరాజగు దశరథుని భార్యలు కౌసల్య మొదలైనవారు, వానాసములు విడువఁదగనివారయ్యును, వాహనములుడిగ్గి వందనములు సేయుటకై భరద్వాజమహర్షిని పరివేష్టించినవారైరి. అందు వార్ధకమునను ఋషిదర్శనమునను వడఁకుచు పుత్రదుఃఖమునఁగృశించి దీనయైయున్న కౌసల్యాదేవి సుమిత్రాదేవితోఁగూడ అమ్మనిపాదములను తమ హస్తములంబట్టుకొని నమస్కారముసేసెను. అంత, నిష్ఫలమైనకోరికను గోరి, దానిచే సమస్తలోకమునకును నిందితయైన కైకయు రాముని నడవిపాలుసేసినందు లకు సిగ్గు గదుర నమ్మనిపాదములకు నమస్కరించెను. అప్పుడాకైక మనను విన్ననై కౌసల్యాదులవలె నమ్మహామునియెదుట నిలువ మొగములేక యాభగవంతుని ప్రడక్షిణముసేయునెపమున అచటినుండిదాటి భరతునికిదావునఁ బోయియుండినదయ్యె. అంత దృఢప్రతరుండగు భరద్వాజుఁడు భరతునిఁజూచి 'రఘుకులతిలకా! *నీతల్లులలో

* సర్వజ్ఞుఁడగు మనికి కౌసల్యాదులను తెలియకపోవదు. అయినను భరతునిమాత్రముగా కైక యోగ్యతను వెలిపుచ్చుటకై యడిగినాడని తెలియనది.

వారివారి పేళ్లు మొదలై నవితెలియఁగోరెడ, చెప్పము' అనియడిగెను. భరతుడుమాటలాడుటయందు నిపుఁడుకావునబుద్ధిమంతుఁడై నభరద్వాజుఁడు చెప్పినమాటవినిచేమోడ్చు గీలించి, 'మహాత్మా! ఇదిగో దీనయై శోకమునను భోజనములేనందుననుకృశించి ధర్మదేవతయుంబోలె నీకుఁ గనుపట్టుచున్నదే! ఈయమ నాతండ్రికి పట్టపుదేవి, ఈమె పేరుకాసల్య. అదితి విష్ణుదేవునిఁ గన్నట్లు, ఈమెయే పురుషసింహుడును సింహమువలె బీరముగా నడచువాఁడునగు వారామునిగన్నది. మనస్సుకందికుండఁగా అడవియందు పువ్వులు రాలినకొండగోగు కొమ్మవలెఁ గనబడుచు వడఁకుచున్న యీకాసల్య యెడమబుజమును తాను ఊతయైపట్టుకొని నిలుచున్నదే ఆయమ సుమిత్ర. వీరులును సత్యపరాక్రములునై యశ్వదేవతలంబోలె వెలుగుకుమారులగు లక్ష్మణ శత్రుఘ్ను లిరువురును ఈదేవికుమారులు. ఎవ్వతికిఁగాను పురుషతలకులగు రామలక్ష్మణులు రాక్షసులు క్రిక్కిరిసిన దండకారణ్యమునకుం బంపఁబడిజీవనాశము నొందినంతటి వారలై యీవనముపా లయిరో, ఎవ్వతికొఱకు రాజగుదశరథుఁడు కొడుకులను దిగనాడి స్వర్గమును బొందెనో, అట్టికోపాత్తురాలును చక్కనిబుద్ధిలేనిదియు సౌందర్యముగలదాననని తనకుఁదానే యెన్నుకొనుచుండునదియు, ధర్మమును మాని కేవల మైశ్వర్యమునే కోరునదియు, దుష్టురాలును, యోగ్యురాలివలె పైకి కనఁబడునదియు, గ్రూరురాలును, పాపమునే గట్టిగా నూఁదినదియు నగుమాతల్లికై కేయి యీయమయే. ఈమెవలననే నే నిట్టిమహావ్యసనమును గాంచుచున్నాను' అనెను. ఆపురుషవరుఁడు కన్నీటిచే మాటతొట్టువడ నిట్లుసెప్పి కన్నులెఱ్ఱఁబాట కోపమునొంది బుసలుకొట్టుచున్న సర్పమువలె నిట్టూర్పులు విడుచుచుండెను. భావి విషయములం దెలిసికొను మహాబుద్ధిశాలియగు భరద్వాజమహర్షియు నట్లు చెప్పచున్నభరతునిఁజూచి ప్రయోజనము గలుగునట్లుగా 'భరతా! నీవు*కై కేయియందు దోషమున్నవని తలఁపరాదు. రాము నడవికిఁ బంపుటవలన ఇకముందు మిక్కిలి సుఖము కలుగనున్నది. ఇపుడు రాము నడవికిపంపుటవలన దేవతలకును దానవులకును ఆత్మవిదులయిన ఋషులకును హితమే కలుగనున్నది' యనెను. భరతుఁడు మహర్షికి నమస్కరించి యాశీర్వాదము గయికొని యతనికిఁ బ్రదక్షిణము గావించి సైన్యమును బిలిచి ప్రయాణమునకు సన్నాహముకావించు నట్లాజ్ఞాపించెను. అంత నాసైన్యజనులు పలువిధములై న వారగుటచే తమతమకుఁ దగినట్లుగా బంగారమున నలంకృతములై సిద్ధముగానున్న దివ్యములయిన గుఱ్ఱములను రథములను నెక్కిరి. అంత నాఁడుగజములును, మగయేనుగులును, బంగార పునడిమిత్రాళ్లును, పతాకలును గలవై వర్షాకాలమున గర్జనలతోఁడిగూడిన మేఘములవలె గంటల ఘోషములతో బయలుదేరినవి. పెద్దవియుఁ జిన్నవియును నానావిధములునై మిక్కిలి విలువగల

* దేవ ప్రేరణమనకై" యట్లుచెసియుండుటయు, రావణాదవధములచే లోకమునకు సుఖము గలుగనండుటయు, సర్వజ్ఞుఁడుకావున మని తెలిసికొని యట్లు చెప్పినాఁడని తెలియునది.

* మేలివాహనములు మనుష్యులం దాల్చి బయలుదేరినవి. కాలుబంట్లు కాలినడనే కూడఁబోయిరి. అంత నపుడు కౌసల్యమొదలైనస్త్రీలు రామునిఁ జూచుకొరి కలతో నుబ్బితిలకించుచు నుత్తమములైన వాహనములెక్కి పోయిరి. శ్రీమంతుఁ డగుభరతుఁడు పొడనూపు చున్న చంద్రసూర్యులవలెఁ గాంతి దళుకొత్తుచును, శుభమయినట్టి పల్లకిని వసిష్ఠాదులు నియోగింపఁదేరఁగా, నెక్కి సపరివారముగా పోయెను. రథగజతురగ సంకలితమై దక్షిణవాహిని యగుగంగానది దక్షిణపుగట్టున విడిసియుండిన మహాసైన్యము కొండల యందును నదులప్రక్కలను మృగపక్షివిల సితము లైయున్న వనముల నతిక్రమించి పైకి నుప్పతిల్లిన మేఘమువలె దక్షిణదిశ నావరించి పయనమైపోయినది అపుడు గజములును అశ్వములును యోధులును మిక్కిలి సంతోషమున నుల్లసిల్లుచున్న యాభరతసైన్యము ఆ చుహారణ్యమును ప్రవేశించుచు నందుఁ గలమృగపక్షి సమూహములను బెదరించుచు నెంతయు నందు రాజులుచుండెను. ఇది తొంబదిరెండవ సర్గము.



భరతుఁడు చిత్రకూటస్థాంతమందలి వనమును బ్రవేశించుట. వనవర సము. రాముని యాశ్రమమును వెదకుట. రామాశ్రమము నందలి —
 వాగజాడనుబట్టి తెలిసికొని నైన్యము నావనమునందే నిలుపుట.

. అమహాసైన్యము పోవు చుండఁగా నడవియందుండు గజాదియాధ నాథ ములు దానిని జూచి కలఁగి గాసినొంది తమతమ కదుపులతోఁ గూడి పరుగిడి నవి. అడవుల వరుసలందును, కొండ లందును, నదుల యందును, నలుప్రక్కల ఎలుఁగుబంట్లును, చుక్కలుగల జింకలును, నల్లచాఱులును నులిగొమ్ములును గల దుప్పలును జూపట్టుచుండెను. ధర్మాత్ముఁ డగునాదశరథకుమారుఁడు శ్రీతుండై, తనగొప్పసైన్యము రథఘోషహేషేలాదులచే ధ్వనిగొలుపుచు బలసిరాఁగా పయ నమైపోయెను. మహాత్ముఁ డగుభరతుని సైన్యము సముద్రమువలె నతి విస్తారమై, వర్షాకాలమున మేఘము ఆకాశమును గ్రమ్ముకొనునట్లు భూమి నావరించి నడచినది. ఆసమయమున భూమి మిక్కిలి వడిగల గుఱ్ఱముల పిండుచేతను ఏనుంగులచేతను వ్యాప్తమై, పెద్దయుంబ్రొద్దువఱకును గానరాకయే యుండెను. శ్రీమంతుఁడైన యా భరతుఁడు బహుదూరముట్లు పోయి, వాహనములు మిక్కిలి యలసియుండుటఁ జూచి మంత్రకార్యములందు మిక్కిలికుశలుం డగువసిష్ఠునింజూచి 'ఎట్టిరూపముగా నుండు నని మొదటనూహించితిమో, నేనెట్లు వినియున్నానో, యట్లే యిదే కనుపట్టుచున్నది. భరద్వాజుఁడు చెప్పినట్టి ప్రదేశమునకు స్పష్టముగా మనము వచ్చితిమి. ఇదిగో! ఈ పర్వతమే చిత్రకూటము. ఈనదియే మందాకిని. అల్లదిగో! దవ్వన నల్లనిమేఘమువలె వనము గారకొనుచు వెలయుచున్నది. ఇటు చూడు. కొండలవలె గండు మీఱు చున్న నాయేనుఁగులు, ఇపుడు రమణీయములైన చిత్రకూటగిరి నెత్తములను

గొచ్చి కోరాడుచున్నవి. వర్షాకాలమున నీళ్లు గ్రమ్ముకొని నల్లనై యుండు మేఘములు నీళ్లు దొరఁగునట్లు ఈబాగడచెట్లు కొండనై త్తములందు పువ్వులను రాల్చుచున్నవి చూడుము' అని చెప్పి యంత తమ్మునిం జూచి 'శత్రుఘ్న! సముద్రము మొసళ్ల చే నిండియున్నట్లు, మృగములచే నిండినదై, కిన్నరులు మెలఁగునట్టి పట్లు గలిగి వెలుఁగుచున్న యీ పర్వతమును జూడుము. శరత్కాలమునందు, వర్షము గురిసి తేలికగానుండు మబ్బులబంతులు వాయుప్రేరితములై యాకాసమున మిగుల వేగముగాఁ బటచునట్లు, ఈజింకలకడుపులు మనసైనికులు తఱుమఁగా నతివేగముగాఁ బరుగిడుట బెడఁగు చూపుచున్నది చూడుము. దాక్షిణాత్యులు మేఘమువలె నల్లఁగాఁ దభుకొత్తు వెండ్రుకలను పలకలుగా నొకవిధమైన సిగవేసి యందు పువ్వులు దుఱుముకొనునట్లు, ఈవృక్షములును మబ్బులవలె గారుకొను చున్న తమశిరస్సులందు తావులు బుగులుకొనుచున్న పువ్వులను తలపువ్వులుగాఁ దాల్చి యున్నవి. ఘోరముగాఁ గనుపట్టు నీయరణ్యమును ముందు మనుష్యుల యలుకుడే లేనిదిగా నుండి యిప్పుడు మనసైనికజనములచే నెరసి బెరసి జనసంకుల మైన యయోధ్యవలె తిన్నని పట్టణముగా నాకుఁ గాన్పించుచున్నది. గుఱ్ఱములు మొదలైన వాని గొఱిజలచే రేఁగినధూళి అడవినంతయు (లేక ఆకాశమునంతయు) ఆవరించియున్నది. అట్లుండినచో నాకు రామాశ్రమమును గనిపెట్ట నలవికాదు గావున వాయువు నాకు ప్రియము సేయునట్లుంబోలె, శీఘ్రముగా నాధూళిని బాటఁదోలుచున్నది. శత్రుఘ్న! సారథిశ్రేష్ఠులు, రామదర్శన కుతూహలమున నడవియందు గుఱ్ఱముల బూన్చినరథములనెక్కి వానిని నిదిగో శీఘ్రముగాను జక్కఁగాను దోలుచున్నారు చూడుము. మంచి పించెలు గలిగి చూడ్కులకు వేడ్కలు సేయుచున్న యీ నెమిళ్లు రథాదులధ్వనికి నులికి శీఘ్రముగా నివిగో తమతమనెలవులను జేరుచున్నవి చూడుము. ఈ ప్రదేశము మిక్కిలియు మనోహరముగా నున్నది గనుక నాకు నిది స్వర్గసూర్యమో యనునట్లు తోఁచుచున్నది. కాఁబట్టి యిది ఋషుల వాసస్థలమనుట స్పష్టము. అడవియందు తెల్లచుక్కలుగల జింకలనేకములు ఆడు జింకలను గూడి, మేనియందు పూవులతో చిత్రింపఁబడినట్లు, మనోహరములైన రూపములతోఁ జూపట్టుచున్నవి. పురుషశ్రేష్ఠులగురామలక్ష్మణులు అగపడుటకుఁ గాను సైనికులు పోయి యరణ్యము నందంతయుఁ జక్కఁగా వెదకుదురు గాక' అనెను. భరతుఁడు చెప్పినమాటను విని శూరు లగుపురుషులు కొందఱు, ఆయుధపాణులై యాయడవిని బ్రవేశించి యంతఁ గొంత వడికి ధూమమును పొడగాంచిరి. వారట్లు ధూమంపుమొనను పొడగాంచి మరలి భరతునికడకు వచ్చి 'మనుష్యులు లేనిచోట అగ్ని యుండదు, కావున నిచ్చటనే రామలక్ష్మణులున్నారనుట స్పష్టము. ఒకవేళ పరంతపులును పురుషులకులునగు నారాజకుమారులు ఇచ్చట లేకున్నను, మఱి యిచ్చట రామునికి సాటియైనమేటి

తాపనులై నను ఉండవలయును. ఇందులకు సందేశములేదని తలచుచున్నాము' అనిరి. పగవారిబలములను పీచమడచునట్టి భరతుడు, వారలు న్యాయవిదులకు సప్తతముగాఁ జెప్పినమాటనువిని, సైనికుల నందఱినిజూచి, 'మీరిచ్చట సద్దు సేయక యుండుడు. ఇంతకుమీఁద మీరు గడచి రావలదు. రాజులలో నేనొక్కఁ డును, మంత్రులలో నుమంత్రుఁడును, ఋత్విజులలో గురుం డగువసిష్ఠుఁడును ఈ మువ్వరుమాత్రమే పోయెదము' అని యాజ్ఞాపించెను. ఇట్లాజ్ఞాపింపఁగా ఆసైనికులందఱును అచటనే నలుగడల నెలకొనియుండిరి. భరతుడు, అధూమశిఖ కను పట్టినచోట చూడ్కినిలిపిచూచెను. అప్పుడు భరతుఁడు నిలువరించిపోయిన సైనికులును, ఇంక శీఘ్రముగానే ప్రియుఁడైన రామునిజూడఁ గలుగునని యెఱిగి పరమ సంతుష్టులై విడువక యాధూమశిఖనే చూచుచుండిరి. ఇదితొంబదిమూఁడవసర్గము.



— { రాముఁడు చిత్రకూటమును బ్రవేశించిన దాదిగా నివృత్తివఱకు జరిగిన }
 — { ప్రతిదినవృత్తాంతము. రాముఁడు చిత్రకూట మయాధ్య }
 కంఠ రమణీయముగా నున్నదని రూపించుట.

అంత నచట దేవసమానుఁడైన రాముఁడు పర్వతములందును, వనములందును ప్రీతిగలవాఁడు గావున ఆచిత్రకూటపర్వతమున నొక మానమువఱకు వాసముసేసి భరతుండు వచ్చునాఁడు సీతకు సంతోషముసేయఁగోరి తనమనస్సునకుఁ గొంత వినోదము గావింపనుంబూని దేవేంద్రుఁడు శచీదేవికిఁజెప్పనట్లు తన యిల్లాలికి చిత్రంబగు నాచిత్రకూటమునందలి విశేషములఁ జూపి, కల్యాణీ! రమణీయమైన యీ చిత్రకూటపర్వతమును జూచుచుండుటవలన రాజ్యము భ్రంశమగుటగాని స్నేహితులనుబాసి వచ్చుటనుగాని నామనస్సున కెంతమాత్రమును దుఃఖము గొలుప కున్నది. కల్యాణీ! ఈపర్వతము పలువిధములైన పక్షులతోఁ గూడి, ధాతుమంతములై యాకాశమునొరయుచున్నట్లు, మిక్కిలి పొడవులైన శిఖరములచే రంగారుచున్నది. పర్వతరాజ మైన యీచిత్రకూటము పలువిధములైన ధాతువులతోఁ గూడిన దగుటంజేసి యిందుఁ గొన్నిప్రదేశములు రజతమువంటివిగాను, కొన్ని రక్తమువలె నెఱుగను, కొన్నిపీతములుగాను, కొన్ని చిత్రవర్ణములుగాను, కొన్ని యింద్రనీలమణి వర్ణములుగాను, కొన్ని పుష్యరాగమణివర్ణములుగాను, కొన్ని పటికంపు రంగుగలవిగాను, కొన్ని మొగలిపువన్నెగలవిగాను, కొన్ని చుక్కలకాంతిగలవిగాను, కొన్ని పాదరసమువన్నె దొలఁకుచును, ఎంతయు నొప్పుచున్నవి. యీ చిత్రకూటపర్వతము, మునుల సన్నిధానమువలన అతిశాంతములై యుండునట్టి పలువగల జంకలును, పెద్ద పులులును, ఎలుగుగొడ్డులును, పెక్కుపక్షులునుం గలిగి యెంతయు వెలుగుచున్నది. మఱియు మామిడిచెట్లును, నేరేడుచెట్లును, వేగిన చెట్లును, లొడ్డుగుచెట్లును, మోరటిచెట్లును, పసనచెట్లును,

చండ్రుచెట్లును, ఊగుగుచెట్లును, మంచితినాసపుచెట్లును, బిల్వవృక్షములును, తుమ్మికిచెట్లును, వెదుళ్లును, గుమ్మడుచెట్లును, వేపచూకులును, ఉలిమిరిచెట్లును, ఇప్పచెట్లును, బొట్టుగుచెట్లును, రేగుచెట్లును, ఉసిరికచెట్లును, కడిమిచెట్లును, ప్రేప తీగలును, ఏఱుమద్దిచెట్లును, దానిమ్మచెట్లును, ఇవి మొదలుగా ననేకవృక్షములును జక్కగాపూచియు పండ్లుపండియు, మిక్కిలినిడలిచ్చుచుమనస్సునకుసాంపుగూర్చుచు నలుగడల నెరసి బెరసియుండుటచే, ఈకొండ మిక్కిలియు సిరి పెంపు నింపుచున్నది. కల్యాణీ! రమణీయములై న కొండ నై త్తములందు. చూచినంతనే పులకలుపుట్టించు కిన్నరులు దంపతులుగా పరస్పర బద్ధానురాగులై కూడి యిదే క్రీడించుచున్నారు చూడుము. విద్యాధరులు వృక్షశాఖలందు ఖడ్గములను మిక్కిలి మేలయిన వస్త్రములను దగిల్చి యున్నారు చూడుము. మఱియు వారును వారి స్త్రీలును క్రీడించు ప్రదేశము లెంత రమణీయములుగా నున్నవో చూడుము. ఒకచోట పొడవున నుండి పడు సెలయేళ్లును, ఒకచోట భూమిని పెకలించుకొని యుబికెడి యూటలును స్రవించుచుండగాఁ నీకొండ మదమును స్రవించుచున్నయేనుఁగువలె ప్రకాశించుచున్నది. ఇందలి గుహనుండి వీచుచున్నట్టి యీ వాయువు పలువగల పూవుల తావులు కొల్లగొనుచు ఘ్రాణేంద్రియమునకు మిక్కిలియింపుగా నున్నదే! ఇందులకెవ్వఁడు సంతోషింపఁడు? సర్వాంగసుందరీ! ఇచట నిన్నును లక్ష్మణునిని కూడి యనేకసంవత్సరము *లున్ననుగాని నాకు అయోధ్యను విడిచివచ్చిన శోక మెంతమాత్రమును గుందింపదు. భామినీ! పెక్కువగల పువ్వులును పండ్లునుగలిగి పలువిధము లైనపక్షిగణములతోఁగూడ విచిత్రములైన శిఖరములతో నొప్పి యొప్పులు గులుకుచు పంచేంద్రియములకును, నింపుగూర్చుచున్న యీపర్వతము నందు నాకు మిక్కిలియు నింపుగలిగియున్నది. ఈవనవాసము సలుపుటవలన, ధర్మమునఁ దండ్రిఋణము తీర్చుకొనుటయు, భరతునికి ప్రియము గూర్చుటయు, నను ఫలములు రెండు నాకు ప్రాప్తించినవి. వై దేహీ! ఇచట మలయానిలము కోవెల పలుకులు పండ్లు పువ్వులు మొదలుగా వివిధములైన శృంగారరసోద్దీపకములగు విభావములును, మఱికిన్నరులు మృగములు మొదలైనవాని చేష్టలును, మనోవాక్కాయములను మూటిని వశముసేసికొనునంత మనోహరములుగా నున్నవి. ఈసాంపులనెల్లఁ జూచుచు త్రికరణశుద్ధిగా నాతోఁగూడ నీ చిత్రకూటపర్వతమున క్రీడింతువేకదా? రాణీ! నాముత్యాల మొదలయిన మునుపటిరాజర్థులు, దేహమును విడిచినపిమ్మట సంసారనాశనమునకై యమృతమువలె భోగ్యమైన యీవన వాసమునే మోక్షసాధనముగాఁ జెప్పిరి. నలుపును పసుపును తెలుపును ఎఱుపును మొదలైన పలువిధముల వర్ణములతోఁగూడినవై విశాలములుగా నున్నయీ

* ఇందులకు 'యది వత్సాస్యమి' అని మాలము. ఈ 'యది' శబ్దముచే 'అట్లు నిలుకడగా ఉండుటకు పిలుపడక యింక సీత నెడఁబాయుట గలుగు' ననుభావము సూచితమగుచున్నది.

కొండశిలలు మిక్కిలి తఱుచై నలుప్రక్కలను గ్రిక్కిటిసి, వందలకొలదిని ప్రకాశించుచున్నవి. ఈపర్వతరాజమునందుఁ గలమహావృక్షులు, వేనవేలుగా రాత్రి కాలములందు, తమ కాంతులవలనఁ గనఁబడుచు, కాంతిపెంపున వెలుఁగుచు, అగ్ని జ్వాలలవలె ప్రకాశించుచున్నవి. భామిసీ! ఈపర్వతమున కొన్నిప్రదేశములు మిక్కిలి గుహలుకలిగియుండుటచే గృహములవలెను, కొన్ని చెట్లు చేమలు మిక్కిలి గలిగియుండుటచే ఉద్యానములవలెను, కొన్ని చా పయినయొకటే శిలగాను, ప్రకాశించుచున్నవి. చిత్రకూటపర్వతము భామిని పెకలించుకొని పైకిలేచినదో యనునట్లు వెలయుచున్నది. ఈచిత్రకూటమునం దీశిఖరము, అంతటను రమణీయముగా కనఁబడుచున్నది. నల్ల గలువలును, పున్నాగపుష్పములును, పుత్రిజీవిపువ్వులును, భూర్జపత్రములును, పయిని పఱవంబడియును తామరసదళములతోఁ గూడి యునున్న కాముకులపఱపులను జూడుము. వనితా! కాముకులు మూర్ఖులుట వలన నలిగి పాఱవైవంబడిన తామరపూదండలును, హఠియు వారనుభవించి పాఱవైచిన పలువగలపండ్లును, గనఁబడుచున్నవి చూడుము. ఈచిత్రకూటము, పెక్కు మూలములును ఫలములును జలములును గలదై, అలకాపురమును, సాగంధిక సరస్సును, ఉత్తరకురుదేశములనుగూడ నతిశయించుచున్నట్లున్నది. వనితా! నేను ఉత్తమములైన నియమములతో సత్పురుషులమార్గము నవలంబించి యిచట నిన్నును లక్ష్మణునింగూడి యీపదునాలుగేండ్ల కాలమును విహరించి గడపి పిదప కులధర్మమగు ప్రజాపాలనమును పెంపు నొందించు రాజసుఖమును బొందెదను' అనెను. ఇది తొంబదినాలుగవసర్గము.



— { రాముఁడు మందాకిని యనునది రామణీయకమునుజూచుచు } —
 సీత నువలాించుట.

రాముం డట్లు సీతాదేవికి చిత్రకూటపర్వతమునందలి చిత్రములను జూపి దానిని విడిచి యంత నచ్చంపుజలములు గలిగి సాగసుగులుకుచున్న మందాకినీనదిని జూపెను. బలితంపుపిఱుఁదులుగలిగి, వనమును పర్వతమును జూచు కుతుకమువలన మొగము వికసిల్లి, యందట బగుచందమామవలె వెలయు చున్నవి దేహారాజసుతను సీతను జూచి రాముండు తామరలవంటి కన్నులు విస్తయమున వికసిల్లఁగా * 'వంత వింత లగునినుకదిబ్బలు గలిగి, హంసలును బెద్దగులును సంచరింపఁగా, తామర పువ్వులచే సిరి నివ్వటిలుచున్న యీ మందాకినీనదిని జూడుము. ఇది తనతీరములందు పలువిధములైన పుష్పవృక్షములును ఫలవృక్షములును మొలచి గమించికొని యుండఁ

* దీనివలన 'సీ బలుపిఱుఁదులవంటి యిసుకదిబ్బలును, సీయంజెల రవళివంటి హంససారస కూళితములును, సీకరచరణవదనములవంటి కమలములును గలిగి యీనది సీతలే నే యుష్మగులుకు చున్నది' అను నలంకారధ్వని.

గా, అంతటను కు బేరునిసాగంధికసరస్సువలె బ్రకాశించుచున్నది. మృగసమూహములువచ్చి త్రాగుటచే నీళ్లు కలఁగి రమణీయములై యున్న దీనిరేవులనుజూడఁగా నాకు నిందు జలకమాడనలయుచుని ప్రీతి గలుగుచున్నది. ప్రీయరాలా! జటలును కృష్ణాజనమునుదాల్చి నారచీరల నుత్తరీయములుగాఁ గట్టుకొనియుండు ఋషులు, తమ నియమములకుఁ దగినకాలమున, ఈ మందాకినీ నదియందు జలక మాడుచున్నారు చూడుము. విశాలాక్షీ! ఇదిగో వాఁడి నియమములుగల మఱికొందఱు మునులు, నియమంబునఁ జేతులు పైకిఁజూచి, సూర్యునిగూర్చి యుపస్థానము సేయుచున్నారు. పర్వతమందలి వృక్షములు, గాలికి కొమ్మలు అల్లలాడఁగా, పువ్వులను ఆకులను నదిచుట్టును దొరిఁగించు చుండుటను చూడఁగా, ఈ కొండ, సృత్యముసేయఁ బూనినవాడు పువ్వులనుచల్లి చేతులను త్రిప్పనట్లు తానును జేయుచున్నదో యని తోఁచుచున్నది. * ఈ మందాకినీ నదియందు, ఒకానొకచోట ముత్తయములవలె జలములు తేటగా తలతలలాడుచున్నది, మఱి యొకచోట నిసుకదిన్నెలు వన్నెగులుకుచున్నవి, ఇంకొకచోట స్నానముచేయుటకై సిద్ధజనులు నెఱసిమెఱయుచున్నారు చూడుము. మఱియు గాలికి రాలినపువ్వు జొంపములు కొన్నితీరములంబడి నెఱసియున్నవి చూడుము. † సీళ్లనడుమంబడి మిక్కిలియు తెప్పలఁదేలుచున్న మఱికొన్ని పూవుజొంపములను జూడుము కల్యాణీ! ‡ చక్రవాకము లనఁబడుపిట్టలు ఒకటినొకటి రతికొఱకు మిక్కిలి ముద్దు పలుకులం బిలుచుచు, రతిసేయునప్పటి యెలుంగులను మిక్కిలియు నింపుగాఁ గూయుచు, మరుకేళికై యాపూలరాసుల నారోపించుచున్నవి, శోభనా! ఈచిత్ర కూటము మిక్కిలి యేకాంతమైన భోగస్థానముగా నుండుటవలన దీనిని జూచుచు నిందు వసించియుండుట అయోధ్యాపురవాసముకంటె అధికసుఖకరమగునని నాకుఁ దోఁచుచున్నది. ఈమందాకినీనది యట్లు మన్తధోద్దీపకముగా నుండుటవలన, దీనింజూచుట, నిన్నుంజూచుటకంటె, నధికసుఖముగానున్నదని నేనుతలఁచుచున్నాను. తపస్సును దమమును శమమును గలిగి, దానివలన పాపములనెల్లఁ దూలఁబుచ్చిన

* ఇందు మత్తైములవంటి జలమనుటచే తెల్లని వస్త్రముగలదై, ఇసుకదిన్నెలను చెప్పటచే బలితంపు పీఠులు గలిగి, సిద్ధులు నెఱసియున్నారనుటచే కామకు లావరించుకొనియున్నదైన, యొక స్త్రీ సూచిత యగుచున్నది.

† ఇందు జలములందలి పువ్వులు గాలిచే జిమ్మబడి గట్టునకుఁ జేరుటను జెప్పటచే ప్రీయఁడైనవాడు లాఁగికొన్న వస్త్రముగలదై, మఱికొన్ని పువ్వులందు తేలుచుండుటను జెప్పటచే సగముమాత్రము వీడినవస్త్రముగలది యగు, స్త్రీ వ్యంజితయగుచున్నది. ఇచట గాలి ప్రీయఁడు గాను, పువ్వులు గట్టునకుఁ జిమ్మబడుట వస్త్రమును లాఁగికొనుటగాను, మఱికొన్ని పువ్వులు నడు మఁదేలుట సగము జాతిన వలువగానూ రూపించుకొనునది.

‡ ఇందు చక్రవాకరతి, తెలుపబడినది.

సిద్ధులు నిత్యమును స్నానముచేయుటచే దీనిజలములు కలఁగుండువడి తత్పాదరజము వలన ధన్యమైయుండును. అట్టి యీపుణ్యజలములందు నాతోఁగూడి జలక్రీడ ననుభవింపుము. సీతా! నీచన్నులును పిఱుఁదులును పలుమాఱుమోదఁగాఁ బుట్టిన యలలతాఁకున నీ వెఱ్ఱతామరలను జెల్లదామరలను జలమున మునుఁగఁజేయుచు, చెలికత్తియతోడంబోలె నాతోఁగూడ మందాకినీనదిలో జలక్రీడఁ గావింపుము. పనితా! నీవింక వనచరజంతువులనే పురజనులను గాను, ఈపర్వతమునే అయోధ్య గాను, ఈనదినే సరయువుగాను ప్రీతితో, నిత్యమును భావించుకొనుము. కావున పురజవాదులను చూడమైతిమే యనుక్లేశ మిఁకఁ దగదు. వైదేహీ! లక్ష్మణుఁడును ధర్మాత్ముఁడై నాపంపును తప్పక చేయుచును, సింహును నాకనుకూలవై నడుచుకొను చును, మీయిరువురునాకెంతయు సంతోషముగూర్చుచున్నారు. ఇట్టితోబుట్టువును ఇల్లాల్లినిబడసి యుండుటకన్నను సుఖావహమేమి? ఇట్లు మూఁకుసంబెలయందును స్నానముసేయుచు తేనియనుమూలములను ఫలములను ఆహారముగాఁగొనుచు సీతోఁగూడియున్నవాఁడనై అయోధ్యనుగాని రాజ్యమునుగాని యొల్లను. ఈమందాకినీనది రమణీయమై మృగసమూహములచే సొంపుగులుకుచుండును. మఱియు నాశ్రమము మహిమవలన నిందు గజములును సింహములును వానరములును పరస్పరవైరములు మాని జలములు దాపుచుండునుగాన, యిది పవిత్రమునైనది. మఱియు నిందు చెట్లు చక్కఁగాఁబూచి సొంపుగూర్చుచుండుటచే నిది యుద్దీపనమునైనది. ఇట్టి మందాకినీనదియందు జలకమాడియు, బడలిక వీడి సుఖము నొందనివాఁడెవ్వఁడును గలుగఁడు' అనెను. రఘువంశవర్ధనుఁడగు రాముఁడు ప్రియురాలిఁగూడి, యిట్లు నదినిగూర్చి ప్రసంగవశమున పెక్కుమాటలుచెప్పుచు, కంటి కాటుకవలె గాంతి దళుకొత్తుచు సొగసుగులుకుచున్న చిత్రకూటపర్వతమునందు విహరించెను. ఇది తొంబదియేనవసర్గము.



— { రాముఁడును సీతయు మాంసాహారము గొను చున్నపుడు అడవి మృగములు కలతనొందుటఁ జూచి దానికారణము తెలియుటకు లక్ష్మణుని బంపఁగా సతఁడు వృక్షమునెక్కి భరతుఁడు ససైన్యముగా వచ్చుటఁ జూచి శంకించుట. } —

ధర్మాత్ముఁ డారాముఁ డట్లు సీతకు పర్వతనది యగుమందాకినిసొంపులను జూపి యంతఁ గొండనెత్తమునందుఁ గూర్చుండి యాబిడకు మాంసములఁ గొని 'ఇది పరిశుద్ధమైనది, ఇది రసముగలిగినది, ఇది చక్కఁగా పక్వమైనది' యని యామెను వశీకరించుమాటలను జెప్పుచు నాబిడతోఁగూడియుండెను. అట్లు రాముఁ డచటఁ గూర్చుండియుండఁగా యతనికై వచ్చుచున్న భరతుని సైన్యముల తొక్కుళ్లచేఁ గలిగిన ధూళియు ధ్వనియును మిన్నుముట్టి చెలంగినవి. ఈ సమ

యమునందే, ఆ పెనుశబ్దముచకు బెదరి చెదరి కలఁగి నలఁగి, ఆయాకడుపుల గను కాండ్రగు మృగములు తమతమ కడుపులతోఁగూడ దిక్కులకుం బాటినవి. ఆ రాముఁడును సైన్యమువలనఁ బుట్టినయాధ్వని విన్నను, దానికి నులికి నలుగడల పరుగిడుచున్న యా యాధనాధములచుంజూచెను. రాముండు పరుగెత్తుచున్న యామృగములనుఁజూచియు, ఆ పెనుశబ్దము నాలించియు, తేజంబున వెలుఁగు చున్న సుమిత్రాపుత్రుని లక్ష్మణునిఁజూచి 'అ! ఇదేమి! లక్ష్మణా! ఈ వైపుచూడుము. నీవు సుమిత్రకడుపు చల్లఁగాఁ బుట్టిననుపుత్రుడవు భయంకరమైన మబ్బు నుఱుము వలె గంభీరమై దొమ్మిగా నొక మహాధ్వని వినఁబడుచున్నది. అరణ్యమునందు సింహములవలన మిక్కిలిబెదరి యేనుఁగులకడుపులో యెనుపోతులో మఱి యితర మృగములో నలుదిక్కులకుం బాటుచున్నవి. రాజో రాజసమానుఁడో, యెవఁడేని యడవిని వేటాడుచున్నాఁడో? లేక మఱియేదైన యొక క్రూరజంతువు, వనములో తిరుగుచున్నదా? లక్ష్మణా! దీనిని దెలిసికొనవలయును. లక్ష్మణా! పక్షులకుఁగూడ నిపు డీపర్వతమున నంచరింప నలవి గాకున్నది. ఈ చెప్పిన యన్నిటిలో కారణ మేదియో, ఉన్నది యున్నట్లు, శీఘ్రముగా నీవు తెలిసికొనవలయును' అనెను. ఆ లక్ష్మణుఁడు చక్కఁగా పూచియుండుటచే ఆకులు పలుచనై చూపున కడ్డు గావించి పనియొకవృక్షమును త్వరితముగా నెక్కి యన్నిదిక్కులును గలయఁజూచుచు వచ్చి, యంత తూర్పుదిక్కును జూచెను. అట్లు ఉత్తరపుదిక్కు చూడఁగా రథములును అశ్వములును గజములును గ్రీక్కిఁజేసినదై సన్నద్ధులైయున్నపదాతులతోఁ గూడి వచ్చుచున్న యొకమహాసైన్య మగపడెను. అశ్వములును గజములును నిండి పడఁ గలచే నలంకృతములైన రథములు గలిగిన యొక సేనవచ్చుచున్నదని రామునకుం దెల్పి యంత నతనిఁజూచి, 'ఇఁక నన్నిహోత్రమును చల్లార్చుడు. సీత గుహ లోనికిఁ బోనీ. విల్లెక్క పెట్టుము. బాణములను కవచమును గయికొనుము' అనఁగా పురుషులకుఁడగురాముఁ డతనిఁజూచి 'ఓయీ లక్ష్మణా! చక్కఁగాఁజూడుము. ఈ సేన యెవ్వనిదిగా నీకుఁ దోచుచున్నది.' అని యడిగెను. ఇట్లు రాముఁ డడు గఁగా లక్ష్మణుఁడు రోపమున నగ్నివలె మండిపడి యాసేనను గాల్చునట్లు చుఱచుఱుం జూచుచు రామునితో 'కైకకొడుకు భరతుఁడు తల్లివరముచొప్పున అభిషిక్తుడై యంతటితో తృప్తినొందక రాజ్యమునెల్ల నిష్కంటకముగాఁ బడయఁగోరి, దానికి పాలికాపుల మగుటచే వానికి కంటకుల మైనమనలను జంప నెదురువచ్చుచున్నాఁడు. ఇది తెల్లము. ఇదిగో! మిక్కిలియు పెద్దదై కాంతిదళుకొత్తుచున్న వృక్షము ధ్వజమునఁ గనుపట్టుచున్నది. పొడవైనబోదియ గలకాంచనపుఁజెట్టు పడఁగ రథమున మిగుల ప్రకాశించుచున్నది (*మిక్కిలి గొప్పబోదియయు గొమ్ములును గలిగిన యీకాంచనపుఁచెట్టుపడఁగ మహాసైన్యమునందు రథమున వెలుగు

* ఇది వ్యాఖ్యానములందుఁ గానిపేంపకున్నది.

చున్నది) ఈ గుఱ్ఱపురారులు వడిగలగుఱ్ఱములనెక్కి నిచ్చలు నిచ్చోటికి వచ్చుచున్నారు. ఈయేనుగుబంటు ఏనుగులనెక్కి కూర్చుండి మిక్కిలి యుబ్బుపెల్లున విలసిల్లుచున్నారు. వీరా! మనము విలుగయికొని దుర్గముగా పర్వతము నాశ్రయింతుము. అటుగాదేని, సన్నద్ధులమై యాయుధములుదాల్చి యిచటనే నిలిచెదము. ఇక కోవిదారధ్వజుడు యుద్ధమున మనచేతులం జిక్కునా? రాఘవా! ఎవనినిమిత్తమై నీవును సీతయు నేనును, మహావ్యసనము పాలైతిమో, యట్టిభరతునిపుడు రణమునం జూతునా? వీరోత్తమా! రాఘవా! ఎవ్వనినిమిత్తమై, నీవు శాశ్వతమైన రాజ్యమును దిగవిడువనయ్యెనో, అట్టి యీపగవాఁడు భరతుఁడువచ్చినాఁడు. వీఁడు నాకు వధ్యుఁడే. రాఘవా! భరతుని వధించుటయందు దోషమేదియు నాకుఁదోషలేదు. ముందుగా నపకారము గావించినవారిని వధించుట అధర్మమని శాస్త్రములు విధింపలేదుగదా! రాఘవా! భరతుఁడు మనకు ముందుగా నపకారము సేసినవాఁడు, ఏమటుపాటునఁగాదు, ధర్మమును దిగవిడిచియే యట్లుచేసినాఁడు. వాఁడు చాతుఁడుకాఁగా నీవు భూమినంతయు హాయిగాఁ బాలింపుము. రాజ్యమునకై పేరాసగలకైక, యేనుగుచే విఱువఁబడిన మహావృక్షమువలె, నిపుడు యుద్ధమున నాచేత హతుఁడైన కొడుకుంగని మిక్కిలియు దుఃఖమునఁ గంది కుండఁగలదు. కైకను, మంధర మొదలైన దాని యనుబంధములతోను మఱి దాని సమస్తబంధువులతోను గూడ వధించెదను. నేటికి భూమి కైకయనెడి మహాపాపమును విడిచి పుచ్చి పరిశుద్ధమగుఁగాక. రామా! నీవు మానము గాపాడువాఁడవు. ఇంతకాలము లోపల నడంచుకొనియుండిన కోపమును, పడ్డయవమానమును, ఇపుడు నాబాణములనెపమున ఎండినవామిపై నగ్గిని దగులుకొలుపునట్లు పగతుని పై న్యములపై విడిచెదను. ఇపుడు వాఁడిబాణములచే పగవారి శరీరములను తునుమాడి యీచిత్ర కూటపునడవి నంతయు నెత్తుటఁ దోచుచున్నాను. నా బాణములచే తొమ్ములు అగలికాలిన యేనుగులను గుఱ్ఱములను నాచే హతులైన మనుష్యులను నిందలి వ్యాఘ్రాది క్రూరమృగములు ఈడ్చుకొనిపోవుఁగాక. నేనిదివఱకుఁ బెక్కుయుద్ధముల నాబాణములకును వింటికిని కావలసినంత శత్రుకళేబరములను ఆహారముగా నిచ్చి వానియప్పు దీర్చుకొనియే యున్నాను. ఇప్పుడును మహాయుద్ధముసేసి భరతునిని వానిపై న్యములను తునిమి తూటాడి బాణాదులఋణము దీర్చుకొనెదను. ఇందులకు నందియములేదు' అనిచెప్పెను. ఇది తొంబదియాఱవసర్గము.



రాముఁడు కుపితుఁడై నలక్ష్మణుని నోదార్చుట.

అంత రాముఁడో యట్లు మిక్కిలియుఁ గుపితుఁడై యెంతయు సంరంభించుచున్న లక్ష్మణుని నోదార్చుచు నతనితో “భరతుఁడు గొప్ప విలుకాఁడు. మఱియు మిక్కిలి స్రాజుఁడు. అట్టివాఁడు గావున మఱియొకరి ప్రేరణములేక తానై మన యొద్దకు వచ్చినపుడు మనకు వింటితోఁగాని కత్తితోఁగాని పనియేమి? లక్ష్మణా! పితృ

వాక్యమును పాలించెదనని ప్రతిజ్ఞచేసి, నాయొద్దకు వచ్చినభరతునిఁ జంపుచునేని, అట్లు తండ్రి భరతునికి రాజ్యమియ్యఁగా రాముండతనిం జంపి రాజ్యము నపహరించెనని జనులచే నిందపాలగుదునే! అట్టిరాజ్యము నాకెందుకు? బంధువులకుఁ గాని స్నేహితులకుఁగాని నాశముగలుగుటచే నేద్రవ్యమునచ్చునో యది విషభక్ష్యమువంటిది. దానిని నేనెంతమాత్రమును ప్రతిగ్రహింపను. లక్ష్మణా! ధర్మమును రక్షాదిరూపమైన యర్థమును కామమును భూమిని మీనిమిత్తమై నేను గోరుచున్నానుగాని వేఱు గాదు. నీవు నవ్వువేని యట్లని ప్రతిజ్ఞ జేసెద. లక్ష్మణా! అట్టి రాజ్యము బహుచ్ఛిద్రములు గలది గావున అది నాకిష్టముగాదు. రాజ్యమును పైతము, తమ్ములకై ధనము సేకరించుటకును వారికి కోరినవస్తువు లొసఁగి సుఖము గూర్చుటకును వారివృద్ధికోఱకును కోరుచున్నాను గాని నాకోఱకుఁగాదు. నేనుచెప్పినది సత్యమగుఁటలుగా నాయాయుధమును ముట్టి శపథముచేసెదను. సౌమ్యా! సముద్రపర్యంతమైన యీభూమిని సంపాదించుట నాకు కష్టముగాదు. అయినను అధర్మముచేతఁ గలుగునేని యింద్రత్వమునైన నొల్లను. మానదా! భరతునకును నీకును శత్రుత్వమునకును గానట్టి సుఖమేది నాకుఁ గలుగునో దానిని అగ్ని భస్మము గావించుగాక. అది యెట్టిదైనను నే నొల్లను. నాకు ప్రాణములకంటె ప్రియుండగు భరతుఁడు అన్నదమ్ములయందు మిక్కిలిమక్కువ గలవాఁడు గావున మామయింట నుండి పితృశుశ్రూష సేయుకులధర్మమును దలఁచి అయోధ్యకు వచ్చియుండును. వీరా! పురుషవరేణ్యా! అట్లు వచ్చి నేను తండ్రిపంపున జటావల్కలములు ధరించి నిన్నును సీతనుఁగూడి యడవికి వచ్చుట విని నాయందలి నెయ్యము మనస్సున ముప్పురించుటచే శోకమునొంది ఇంద్రియములు కలఁతఁజెంద మనలను జూడ వచ్చి నాఁడు గాని వేఱు గా దని నాకు తోచుచున్నది. ఆశ్రీమంతుఁడు మిక్కిలి కుపితుండై తల్లి యగుకై కేయిని పరుషము లయినయస్త్రియము లాడి తండ్రిని ప్రార్థించి ప్రసన్నునిఁగావించి నాకు రాజ్యమొసఁగుటకై యిట వచ్చినాఁడు. ఈభరతుఁ డిప్పుడు మనలఁ జూడవచ్చుటయు కాలోచితముగానే యున్నది. ఇతఁడు మనస్సున నైనను మనకఁకార మేదియుఁ దలఁపఁడు. ఇంతకు మునుపు ఎప్పుడేని భరతుఁడు నీకపకారము సేసియున్నాఁడా? లేక యిట్టిభయమును వుట్టించు నట్టిమాటనుగాని చెప్పి యున్నాఁడా? ఏల భరతునియం దిచట సంఘోషించుచున్నావు? నీవు భరతునిఁ జూచి యెంతమాత్రమును పరుషవచనముగాని అప్రియవాక్యముగాని చెప్పఁదగదు. వానిని అప్రియములాడినయెడల అది న న్నాడుటయే యగును జామి లక్ష్మణా! *ఏదోయొక యాపద వచ్చినప్పుడు అందులకుగాను కొడుకులు తమకు ప్రాణభూతుఁ

* మునుపు లక్ష్మణుఁడు తండ్రియగు దశరథునినిగూడ చంపవలయునని చెప్పెను. ఇప్పుడు భరతుని చంపవలయు ననుచున్నాఁడు. ఇతఁడు ఊరకుండినయెడల కార్యహాని కలుగునని భయపడి రాముఁ డతనిరాద్రబుద్ధిని ఆడఁచుటకై యిట్లు చెప్పినాడని తెలియనది.

డైన తండ్రినిగాని, అన్నదమ్ముడు తనకు ప్రాణపదమైన తోబుట్టువునుగాని యెట్లు చంపును? నీవు రాజ్యము గావలయు ననుకోర్కిచే నిట్లు భరతుని చెప్పదువేని భరతుడు రాగానే వానిని జూచి “భరతా! రాజ్యము లత్కణుని కిచ్చివేయుము” అని చెప్పెదను. లత్కణా! నేను భరతునితో ‘రాజ్యమును లత్కణునకు నిమ్మని మనస్సు లేక మాటచూత్రమును చెప్పినను వాడు నిజముగా ‘అట్లే యిచ్చెదను’ అని చెప్పనేకాని మఱియొకటి చెప్పఁడు” అనెను. లత్కణుడు రాముని హితము నందే మిక్కిలియు మనస్సు గలవాడు గావున నతని కేమిగలుగునో యను దిగులున ముందువెనుక చూడక యట్లు మాటలాడినను ధర్మస్వభావుఁ డగుతనయన్న యట్లు చెప్పినదానికి లజ్జితుడై తనయవయవములతోనే తాను జూచ్చెనో యన్నట్లు అంగములన్నియు మిక్కిలి మునుచుకొని తలవాంచి యుండెను. ఇట్లు లత్కణుడు రామునిచూట విని లజ్జితుడై యతనితో ‘మనతండ్రి దశరథుడు తానే నిన్నుఁజూచుటకు వచ్చినాడని నాకు తోచుచున్నది’ అనెను. అట్లు లత్కణుడు మఱియొక ప్రస్తావమును జేయుటంబట్టి రాముఁ డతఁడు లజ్జితుడై యున్నాడని కనుఁగొని యాధార్మికుడు దానిని బోఁగొట్టుటకై యదియే ప్రస్తావముగా ‘మహాబాహుడైన యాదశరథుడు మనలను జూచుటకై యిటువచ్చినాడని తలఁచెదను. లేక యతఁడు మనము సుఖమునకే తగినవారమని తలఁచుచు వనవాసము కష్టమని చింతించి మనల నింటికే నిజముగాఁ దోడ్కొని పోవుననియు తలఁచుచున్నాను. శ్రీమంతుఁడగు నాతండ్రి దశరథుడు మిక్కిలియు సుఖమునే యనుభవించిన దైన యీసీతను అడవినండి యింటికే గొనిపోవఁగలడు. వీరోత్తమా! మంచుకులమునఁ బుట్టి మనసుఁ కింపై వేగమున వాయువును బోలి రాజోప వాహ్యములైన యీయత్తమాశ్వములు రెండును మిక్కిలియు నొప్పుచున్నవి చూడుము. మిక్కిలి బుద్ధిమంతులైన మననాయనగారి పట్టపుటేనుఁగు పెద్ద కాయముగలిగి మిక్కిలి పొడవై యుండు శత్రుంజయ మనునది యిదిగో తల గదల్చుచు సేనాముఖమున వచ్చుచున్నది. మహాబాహూ! లోకోత్తరమును దివ్యమునైన నాయనగారి తెల్లనిఛత్రము మాత్రము కానరాదు. కనుక నాయనవిషయ మందు నాకు సందేహము గలుగుచున్నది. లత్కణా! నీవు చెప్పుకొననుండి దిగుము. నేను చెప్పినట్లు చేయుము” అని లత్కణునికి జెప్పెను. పగవారి సేనల గెలుచుదిట్టయగు నాలత్కణుడు అంతి చెట్టుమీఁద నుండి దిగి చేమోడ్పు గీలించి యన్నకు తటాలున నేమి భయము కలుగునో యనుశంకం జేసి యతనిపార్శ్వభాగమునఁ గొలిచియుండెను. రాముని యాశ్రమమునకు నిటుకటము గలుగరాదని భరతుఁ డాజ్ఞాపించుటం జేసి యతని పై న్యము చిత్రకూట పర్వతము చుట్టును మండలాకారముగా విడిసియుండెను. గజములును అశ్వములును రథములును క్రిక్కిరిసి

యున్న యాయిత్యైకునై న్యము ఒకటిన్నఱ యాచుడదూరము ఆపర్వతపుస్తాంత
భాగమును ఆవరించి విడిసినదయ్యె. సేన లాశ్రమమున మూగిన యెడల రాముని
ప్రసాదము కలుగ దను నీలిని భరతుఁ డెఱింగిన వాఁడు గావున, రాజుకడ వినయ
ముతోడి వేషమునఁ బోవలయుననెడి ధర్మమును మున్నిడుకొని, గర్వమును విడిచి
రామునిఁ బ్రకన్నునిఁ జేయుటకై శోఙ్గొని పచ్చిన యాసేన చిత్రకూటమునకు
సమీపమున నెంతయుఁ బ్రకాశించు చుండెను, ఇది తొంబది యేడవ సర్గము.



భరతుఁడు శత్రుఘ్నునిని గుహాదులనుగూడి పాదచారియై
రామాశ్రమమును వెదకుట, దానిజాడ యగుధామ
మును జూచినవెనుకఁ దక్కినవారిని నిలిపి తాను
గుహాశత్రుఘ్నులతో నచటికిఁ బోవుట.

పరమదార్శికుడైన రామునికడకు నడచిపోవుభాగ్యము తనపాదములకుఁ
గలుగుటజేసి పాదములు గలవారలతో నుత్తముడైన యాప్రభుండు భరతుఁడు
సేననువిడియించి, పితృజ్ఞానువర్తియగు రామునొద్దకుఁ బాదములతో నడచిపోవఁ
గోరెను. సైన్యము నియతములైన యయ్యైస్థలములతో విడియఁగానే భరతుఁడు
జాగుసేయక వినయముతోడి వేషమును గైకొని తమ్ముని శత్రుఘ్నునింబిలిచి
'సామ్రాట్! నీవిపుడు ఈమనుష్యసమూహములను బోయలనుగూడి శీఘ్రముగా నీ
వనమున నలుప్రక్కల వెదకవలయును. గుహుఁడు, బాణములను విండ్లను కత్తులను
దాల్చి వేపురకొలఁది బంధువులు తన్ను పరివేష్టించి రాఁగా తానే కాకుత్స్థకులు
లైన రామలక్ష్మణులను వెదకుఁగాక. మంత్రులును పురజనులును గురువులును బ్రాహ్మ
ణులును చుట్టు బలసిరాఁగా నేనై వనమంతయు పాదములతోడ తిరిగెదను. రామునిఁ
గాని మహాబలుండగు లక్ష్మణునిఁగాని మహాభాగ్యవతియైన సీతనుగాని చూచు
నంతవఱకు నాకు దుఃఖశాంతి గలుగదు. చందురునివలె తలకించుచు తామరపూ
రేకులవంటి వాలుఁగన్నలుగలిగి సొగసు గులుకుచున్న రామునిమొగంబును జూచు
నంతవఱకును నాకు దుఃఖశాంతి గలుగదు. వజ్రధ్వజారవిందాంకుశకలశాదిరాజ
లక్ష్మణలక్ష్మీతమ్ములైన రామునిపాదములను శిరస్సునఁ దాల్చునంతవఱకును నా
దుఃఖము శమింపదు. రాజ్యార్హుడైన రాముఁడు అభిషేకజలములఁ దోగి పితృ
పై తామహ మైనరాజ్యమున నెలకొనువఱకు నా దుఃఖమునకు శాంతి గలుగదు.
అచ్చంపుఁజందురునివలె విలసిల్లుచు తామరలవంటికన్నులు చెన్నుగులుక మిక్కి
లియు శాంతి దళుకొత్తుచున్న రాముని నెమ్మొగమును జూచుచుండులక్ష్మణుఁ
డెంతయు గృతార్థుఁడుగదా. సముద్రము కడపలగాఁ గలభూతలమునకంతయు నధి
నాథుండగు రామునివెంటఁబోయినది గావున మహాభాగ్యుడైన జనకరాజసుత సీత

కృతకృత్యురాలై నది. *కు బీరుడు నందనవసమునందుజోలె, రాముఁ డీపర్వతమున వాసముచేయుచున్నాఁడు. కావున హినువత్సర్వతముతో నాటియైన యీ చిత్రకూటపర్వతమును భాగ్యవంతమైనది. మహాతేజమునఁ దళుకొత్తుచు ఆయుధధారులగు మేటియైన రాముఁడు వాసము సేయుచున్నాఁడు గావున క్రూరమృగములు నెరసి బెరసి దుర్గమం బై యున్న యీచరణ్యమును గృతార్థము' అని చెప్పెను. మహాతేజుఁడును మహాభుజుఁడును పురుషతిలకుఁడునగు భరతుఁడెట్లు శత్రు

* ఇందులను 'సుధగ' శ్రితకూటా' ౭ నా గిరిరాజోపమా గిరిః యస్మిన్ వత్తి కాకుత్స్థస్య కుచేర
ఇవనస్త నే' అని మూలము. విశేషార్థము, (సుధగః) ఇతరులైన న స్థలములకుంటే రమణీయమైనది.
ఇచట రమణీయమైనదిగా ఎల్ల వారికినిగోంఁదగియుండునదనుట, అయోధ్యనుండు వసించినట్లునీ
యందును రాముఁడు వసించుటచే ఆరాజధానియే ఉన్నట్లుండి యిచ్చటికివచ్చి యిట్లయ్యెనో యనఁ
దునట్లు రమణీయమైనది. రాముఁడు వసించియుండుమాత్రముచేతనే యిది సుధగ మైనది కాదు.
(చిత్రకూటః) తనస్వరూపముచెతనుగూడ ఇది సుధగమైనది. (చిత్రకూటః) అయోధ్యనుండి లంకకు
వేంచేయుచుండిన శ్రీరంగ నాథుఁడు శ్రీతంగ శ్రేత్రపుభోగ్యులచేనచట నేర్థిరముగానిలిచినట్లు అయో
ధ్యనుండి పండ్లకావనమునకు వేంచేయఁబూని 'జగామ చాశ్రమాక్ రమ్యాక్ పర్యాయేణ తపస్వి
నామ్' అన్నట్లు వరసగా ఆయ్యోయాశ్రమములం ద్రిమ్యురుచున్న రాముఁడు ఇచ్చట సీతగోఁగూడ
నింపునిఱ వసించినాఁడు గనుక నిది అతిభోగ్యమైనది. (చిత్రకూటః) నానావిధధాతువులచేతను
రత్నములచేతను శిఖరములచేతను ఇంపుగొలుపునది. ఇట్లు చిత్రములైన కూటాగారములు అయోధ్య
యందును గలవుగాన చిత్రకూటమనఁగా అయోధ్యయే యనఁగా, (అపొగిరిః) కాదు, పర్వతము.
అయోధ్యను వైతము త్యజించి రాముని కాదరింపఁదగినట్టిది. ఇది యెట్టిదనఁగా (గిరిరాజోపమా)
శ్రీనివాసుఁడు సన్నిహితుఁడై యుండు వేంకటాచలమువంటిది. ఇంతటియతిశయమునకుఁ గారణము
చెప్పచున్నాఁడు. (యస్మిన్ వత్తి కాకుత్స్థస్య) పుట్టి పెరిగినవెనుక వెగటు పుట్టించిన అయోధ్య
వంటిదిగాదు; పుట్టినపుడే వెగటు పుట్టించిన మధురాపురివంటిదియఁగాదు; వాఁడు ఎడతెగక వర్తిం
చునట్టి స్థలమిది, (కాకుత్స్థస్య యస్మిన్ వత్తి) కకుత్స్థస్థలమునఁబుట్టినవాఁడగుటచే అయోధ్యనగర
మున వర్తించునట్టిరాముఁడు ఆస్వదేశమును విడిచి పరిచితము కాని యిందు వసించుచున్నాఁడు.
(కాకుత్స్థస్య యస్మిన్ వత్తి) ఈతఁడేపర్వతముమీద వసించుట ఇతనిస్థలమునకు కుటస్థుఁడైనయొక
రాజు వృషభమై వచ్చినయింద్రుని మూఁపురముమీద వసించినట్లున్నది. ఇందులకు దృష్టాంతము
చెప్పచున్నాఁడు. (కుచేర ఇవనస్త నే)వైత్రరథమునందు వసించఁదగినకుచేరుఁడు ఇంద్రునియుద్ధాన
మైననందనమున విహరించునట్లు అయోధ్యనువిడిచి చిత్రకూటమున రాముఁడు వసించుచున్నాఁడు,
లేక (కుచేర ఇవనస్త నే) ఇత్వాకూటామియం భూమిః కైలవనకాననా' అన్నట్లు చిత్రకూటమును
రామునిదేశములోనిదే కనుక తన గృహమును విడిచి తనగృహోద్ధానమున విహరించు కుచేరునివలె
రాముఁడుతనయయోధ్యనువిడిచితనదేశములోనిదైనచిత్రకూటమునవసించుచున్నాఁడు. (కాకుత్స్థస్య)
తనకులమును కృతార్థముగాఁజేసినవాఁడుగావున తనవాసస్థలమును గృతార్థముగాఁజేసిననిభావము.
(కుచేరః)కు=భూమియే, చేరః=శరీరముగాఁ గలవాఁడు-జగచ్చరీరుఁడగు పరమాత్మ, (నస్త నే)వైకుంఠ
నందనమున వసించుచున్నట్లు రాముఁడు నిందు వసించుచున్నాఁడనుట. చిత్రకూటమునకునందనమును
ఉపమానముగా చెప్పటచే రామునకు అందుఁ గలభోగ్యతాతిశయము సూచిత మగుచున్నది.

ఘ్నుసకుఁజెప్పి యంతఁబాదములతోనే, యమ్మహారణ్యమును బ్రవేశించెను. భరతుఁడు మాటలాడుటయందు మేటి గావున రామునితో మాటాడ వలయుదానిని చింతించుకొనుచునే యి-కొండనే త్రములందు కొనలుపూచియున్న వృక్షముల నడుమఁ బోయెను. అతఁ డట్లుపోయి చిత్రకూటపర్వతమునందలి యొక పూచిన వృక్షమునుజేరి అట రామాశ్రమమందలియగ్నిహోత్రమునుండి పొడవుగాలేచిన పొగను జూచెను. భరతుఁడు దానింజూచినవాఁడై సంతసమునఁ గాంతి దళుకొత్తుచు రాముఁడక్కడ నున్నాడని యెఱింగి బంధువులును దానును ఆనందమున పార వశ్యము నొందెను. అప్పుడు భరతుఁడు, సముద్రమునఁ బడినవాఁడు గట్టుచకువచ్చి నట్లు గనుపట్టుచుండెను. ఆమహాత్ముఁడు చిత్రకూటమునందు సత్పురుషసముప పన్నులైన రాముని యాశ్రమమును జూచి రాముని వెదకుటకై తనతోఁగూడి వచ్చినసైనికులనుగూడ నిలిపి, గుహునితోఁగూడ త్వరితముగాఁ బోయెను. ఇది తొంబదియెనిమిదవ సర్గము.



భరతుఁడు విడిదిపట్టున నున్నతల్లులను దోడ్కొని రా నసిద్ధు
నిఁ బంపి తానును గుహనుమంత్రులతోఁ బోయి
రామునిఁ జేరుట.

అటు సైన్యము విడిసియుండఁగా తా నచట త్తనముండి భరతుఁడు రాముని దర్శింప తహతహపడుచు శత్రుఘ్నునకు రామాశ్రమమిహములను జూపుచు రామునిజూచుటకైపోయెను. గురువత్సలుఁడైనయభరతుఁడు వసిష్ఠమహర్షింజూచి 'సీవు నాతల్లులను వేగ తీసికొనిరమ్ము' అనిచెప్పి తానుముందు శీఘ్రముగాఁబోయెను. రామునింజూడవలయు ననుకోర్కీ, భరతునికింబోలెనే శత్రుఘ్నునికినిగల్గియుండినది. శ్రీమంతుఁ డగుభరతుఁడు కొంతదూరముపోయి యంత తాపసగృహమువలె తీర్చి కట్టంబడినదై అగ్నిహోత్రగృహముగా నున్నపర్వతాలను దానికి ముందు చూడ వచ్చినవారితో సుఖముగాఁ గూర్చుండుటకై యేర్పఱుపఁబడిన పర్వమంటపమునుం జూచెను. భరతుఁడప్పుడు ఆపర్వతాలకుముందు రాత్రి మంట వేయుటకై విఱచి తెచ్చి యున్నకట్టలను పూజార్థమై సమకట్టియున్న పుష్పములనుఁ జూచెను. రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును జలకమాడుటకై సీటిపట్టులకుఁ బోయి మరలి తమయాశ్రమమునకు వచ్చునపుడు మార్గముఁదెలియుటకును, ఒండొరులరాకపోకలు దెలియుటకును, అచ్చటచ్చట వృక్షములందు దర్భలచేతను వల్కలములచేతను గావింపంబడినగుఱుతులను జూచెను. అతం డావనమున చలిని బోఁగొట్టుకొఱకు మృగములయు మహిషము లయు పేడకడులనుఎండినవానిని గొప్పరానులుగానేకరించియుండుటయఁజూచెను. అప్పుడు మహాబాహుఁ డగుభరతుఁడు కాంతి తులకింపఁ బోవుచు వానినెల్లఁజూచి హర్షమునొంది శత్రుఘ్నునిని మఱియోమంత్రుల నందఱినిఁ జూచి 'భరద్వాజుఁడు

చెప్పిన ప్రదేశమునకు వచ్చితిమని తలచుచున్నాను. మందాకినినదిగూడ ఇచ్చటికి మిక్కిలి దూరము కాదని తోచుచున్నది. వారచీర పేలికలు పొడవుగా వృక్షముల పైని ఈచాయగా కట్టబడియున్నవి. ఇది లక్ష్యముడు అకాలము లైననాయంకాలాదులందు ఫలజలాదులను దెచ్చుటకై పోయి రావలసినప్పుడు దారిచక్కగాఁ దెలియుటకై యడియాలము లేర్పఱచినమార్గముగానుండును. కాన యీ దారి నే పోవుదము. ఇచటఁబడి మిక్కిలి వేగవంతము లైనయేనుగులుతోపమున తమనిడుదదంతములతో వేగముగా ఒకటి నొకటి చూచి గర్జించుచు బొడుచుకొనుచు గ్రమ్మరినచోటుగా తెలియుచున్నది. † అడవియందు తాపసులు రేవుచూపును హోమము సేయుటకై

* ఇట్లు ఏనుగుల త్రొక్కుదులచేత దారిగలసి మాసిపోయి తెలియరాకుండుటచేతనే వారచీరలు మొదలైన యడియాలములు పొడవుగా ఆదారి తెలియుటకై కట్టబడినవని తెలియునది.

† ఇందులకు యమే వాధాతుమిచ్చుని తాపసాస్సతతంవనేతస్యాసాదృశ్యతే భూమస్సజ్జాలః కృష్ణవర్తనః) అని మూలము. ఇచట నన్నిని 'సంపలః' అనఁగా 'మిక్కిలిదట్టమైనది' అన్నాడు, పంచము సేయునప్పుడు మంటలును హోమము సేయునప్పుడునిప్పుకలు సే ఆవశ్యకములుగావున నప్పుడు దట్టముగా పొగ కలుగును. కావున నీయన్ని పచనాన్నియు హోమాన్నియుఁ గాదు. ఎల్లప్పుడుపదిలముగాఁ దెట్టుకొనియుండు గార్హ పత్యాన్నియే యగును. దీనిచేత రాముఁడు అన్నిని ఆధానము (పవిత్రీకరణము) సేయుట లేమిచేత్రాతాన్ని యిచట చెప్పఁబడినదిగాదు. ధార్యమగు స్మార్తాన్నియే చెప్పఁబడినది. రామునకు త్రాతాన్ని కలఁచి యపుడు రాముఁడు వనమునుండి ఆయోధ్యకువచ్చునపుడు 'రామః కమలపత్రాక్షః పురోధన మథాబ్రవీత్. అన్ని హోత్రం వ్రజ త్వగ్రే సర్విర్వ్యతిరేకపావకమ్' అని అన్ని హోత్రమును పురస్కరించుకొనుట వినంబడుటవలన వనమునకుఁ బోవునపుడును, అట్లే యతఁడు చేయుట గనఁబడియుండును. ఏలనఁగా అతనిని తమసాతీరమువఱకు అనుసరించిన పారవృద్ధులు 'సాగ్నయ ఏవసమాగతాః' 'అన్నులతోఁగూడియే వచ్చి' రని చెప్పినపుడు రాముఁడును అట్లేచేసినట్లు చెప్పఁబడియుండును. అయిన నట్లు చెప్పఁబడలేదు. గావున, అతఁడు త్రాతాన్ని తీసికొనిరాలేదని తెలియుచున్నది. మఱి యిచ్చట నొకపూర్వపక్షము. అదేదియనఁగా ('దీక్షితం వ్రతసంపన్నం వరాజినధరం శుచిం। కురజ్జిశృణ్ణపాణించ పశ్యస్తీత్వాం భజామ్యహమ్) అని సీత రామునియజ్ఞ దీక్షను కాంక్షించుటచే రాజ్యాభిషేకమునకు మునుపతఁడు యజ్ఞమును యనుష్ఠింప లేదని తెలియుచున్నది. కాఁబట్టి యిచట చెప్పఁబడినయన్ని గృహ్యాన్నియే యగును. దానిని తెచ్చుట యేని మునుపు చెప్పఁబడలేదనరాదు. దానిని ఆత్మసమాగోపణముచే తెచ్చుట శక్యమగును. ఆత్మ సమాగోపణము చేసినను రేవును మాపును చానిచే హోమము చేయరాదు. అట్లు చేసినట్లును చెప్పంబడలేదు. మఱి తమసానదీతీరమునను గంగాకూలమునను, వృక్షమాలమునను భరద్వాజాశ్రమమునను యమునాతటమునను సంధ్యావందనమే చెప్పఁబడినది. మఱియు శ్లోకమందలి తాపసశబ్దముచేతను వనశబ్దముచేతను, వనమందు తాపసులు చలిని పోఁగొట్టుటకు వెలుతురు కలిగించుటకును, కందమాలాదులను పక్వము సేయుటకును సంగ్రహించుకొను నన్నియే చెప్పఁబడినదని చెప్ప నొప్పును. కనుక 'ఆధాతుం' అనఁగా 'సంగ్రహించుటకు' అని యర్థము. కాఁబట్టి యీ యన్ని పచనాదులకొకటైన యన్నియేకాని ధార్యమయిన స్మార్తాన్ని కాదు. — ఇందులకు సిద్ధాంతమెట్లన — 'ప్రాగుదక్ష్పివణాం వేదిం విశాలాం దీప్తపాతకామ్' అని మీఁద చెప్పఁబడుచున్నది. సంస్కరింపఁబడనియన్నికి వేది

యెల్లప్పుడును గాపాడుచుండునట్టియగ్నినుండి దట్టమయినపొగ లేచుట కానంబడుచున్నది. ఈయాశ్రమమునందు మేలయిన మంత్రోపదేశములు నేయుమహర్షివలె తులకించుచు పురుషలలాముండును పూజ్యుడు నగురాముని మిక్కిలి సంతోషమునఁ జూడఁగలను' అనెను. అంత నాభరతుండు చిత్రకూటపర్వతమునఁ గొంతసేపుపోయి మందాకినీనదిని జేరి యాశత్రుఘ్నాదిజనులను జూచి 'జనాధిపతియు పురుషలలాముండునగు రాముండు నిర్జనమైనవనమునందు వట్టినేలపయిని వీరాసనమునఁ గూర్చుండియున్నాడే! ఇత నాజన్మము నాప్రాణమును ఇహి యెందుకు? రాముండు లోకమునకంతయు నాధుండు. మిక్కిలి శాంతిమంతుండు. అట్టివాడు, కైక నా కొఱకై చేసినకార్యమునుబట్టి, రాజ్యమును బాసి, మహావ్యసనముకొంది, సమస్త కామములును విడిచి, యరణ్యముననున్నాడే! ఇట్లు నానావిధముల లోకులచే నపవాదము పడుచున్న నేను, రాముని ప్రసన్నుని జేయుట కైయతనిపాదములం బడెద. సీతపాదములను మాటిమాటికిఁ బడెదను. వారిరువురును ప్రసన్నులు కారై రేని లక్ష్మణుని పాదముల మీఁదనుం బడుదును' అనెను. దశరథకుమారులైన యాభరతుఁ డావనమున నిట్లు విలపించుచు సంత మిక్కిలిగొప్పదియు పవిత్రము నైన రామునిపర్ణశాలం గాంచెను. అందు మద్ది యినుమద్ది తాడి మొదలగువాని యాకులజొంపములు మిక్కిలియుఁ గ్రమ్మియుండెను. మఱియు నది విశాలమై యాగవేదికవలె మెత్తనిదర్శనచే నెరసిబెరసియుండెను. మఱియు నందు ఇంద్రాయుధములకు సాటియై నూఱుపలములయెత్తు గలిగి పిఱుదులందు బంగరుపూతచే తలతలలాడుచు మంచినత్తవగలిగి పగవారిని బీడించుమేటివిండ్లు వన్నె గులుకుచుండెను.

సంబంధము ప్రసిద్ధము గాదు. 'ప్రాగుదక్ష్వివణాం' ఇత్యాదిలక్షణములు వేదిక చెప్పటచే వేదియు నందలియగ్నియు సంస్కృతములైనవని తెలియుచున్నవి. ఇట్టి సంస్కృతమైన యగ్నిని గృహ్యగ్ని యనుట విరుద్ధము. సంస్కృతాగ్ని యైనయెడల దానిచే రేపును మాపును హోమముచేయుట నేల చెప్పలేదన్నచో మిని నిరంకుఁడుగావున ఒకతూరి చెప్పినదానిని అతనికి ఇచ్చలేమన్నను మరల మరల చెప్పవలసినది లేదు. మీఁద సుతీక్ష్ణాశ్రమమందు ఈవిషయ మొకతూరి చెప్పనున్నాడు. 'అథతేగ్నిం సురాంశ్చైవ వై జేహీ రామలక్ష్మణౌ । కాల్యంవిధన దభ్యర్చ్య తపస్వి శరణేవసే । ఉదయస్తం దినకరం దృష్ట్వావిగతకల్మషాః । సుతీక్ష్ణమభిగమ్య' అని యిచట హోమము చెప్పలేదన్నయెడల ఉదయమునకు మనువు అగ్ని కార్యమును చెప్పటచేత, బౌపాసనము చక్కఁగాచెప్పఁబడినదని తెలియుచున్నది. ఇట్లే అన్నియెడలను జెలియునది, ఇచట అగ్ని కార్యమునందు, రాముండు ప్రధానశక్తిగాను, సీత సహభావమున ప్రణయనాదులచేతను, లక్ష్మణుండు సమిధలు మొదలయినవి సమకూర్చుతోడ్పాటుచేతను, అన్వయించుట తెలియునది. కనుక వనవాస కాలమైన పదునాలుగేండ్లలో సీతను రావణుండు కొనిపోవునఱకు రాముండు చిత్రకూటము మొదలుగా పంచవటివఱకుఁ గలప్రదేశములందుమాసముల సంవత్సరములకొలదిగా చిరకాలమున్నచోట్ల వెలుపల స్మార్త నిత్యాగ్నిని ధరించుటయు తక్కినచోట్ల ఆత్మయందో సమిధలందో ఆరోపణముచేసి హోమకాలమందు ఆపరోపించి రేపుమాపును బౌపాసనము నేయుటయును తెలియునది.

వాతులు ధగధగమని వెలుగ నూర్యకిరణములవలె తులకించుచు, బొదులయం దిమ్ముకొని యున్న బెడిదంపు బాణములచే నది, సర్పంబులచే భోగవతీపురమువలె, నెంతయు రాణించుచుండెను. బంగారపుటాటలు గలమేటికత్తులును నీటు గులుకు చుండెను. బంగారపుబొట్లచే నందందు నీటుగులుకుచున్న డాలువాటులజత యెఱపు మీఱుచుండెను. మఱియు బంగారుచే రంగారుచు నల్లెత్తాటిదెబ్బ తగులకుండు టకై చేతికిఁ గట్టుకొనునట్టి చిత్రములైన యాడుపతోలి కవచములును, అంగుళీ కవచములు నందు ప్రేలాడుచుండెను. మృగములకు సింగం బున్నగుహవలె, మహా శత్రుసంఘములకదిచొర రానిదై వెలయుచుండెను. భరతుఁడారామునిగృహమునందు విశాలమై పవిత్రం బగునగ్ని వేదికను గాంచెను. అది యీశాన్యపుదిక్కున క్రమ ముగా తగ్గె యుండెను. అందగ్నిహోత్రమును మండుచుండెను. *పర్ణశాలయందు జటామండలముదాల్చి గూర్చున్నరాముని భరతుఁడు జటలు దాల్చుటంబట్టి రాముఁడో కాదో యని గడియసేపు దేతఱిచూచి యంత లనయన్న యని కనుం గొనెను. సింగములవంటి మూఁపులును, నిడుదలైన బుజములును, తెల్లదామర రేకులవంటి కన్నులునుగలిగి మహాచక్రవర్తిలక్షణలక్షితుఁడై సముద్రపర్యంత మయిన భూమికి నాయకుఁడుగానుండియు ధర్మాచరణమునకుఁగాను † కృష్ణాజినము ను త్తరీయముగా వేసికొని నారచీరలుగట్టి దర్భలుపఱచిన నేలపై లక్ష్మణుఁడు గొలువ

* ఇందులకు మూలము. 'నిరీత్యసముహార్తంతు దదర్శభరతోగురుమ్ | ఉటజే రామ మాసీనం జటావల్కలధారిణమ్' ఇందు 'జటామండలధారిణమ్' అనుదానియందుగల 'జ' కారము గాయత్రి యేడవయత్తరము కాఁబట్టి యంతవఱకు ఆఱుసహస్రముల స్లోకములై ఏడవసహస్ర మారం భించినదని తెలియవది.

† ఇందులకు మూలము 'తం తు కృష్ణాజినధరం చీరవల్కలవాససమ్ | దదర్శరామ మాసీన మభితః పావకోపమమ్' విశేషార్థము. (తం) అని యందు మహర్ష వననోపేతుఁ డైనట్టిరామునిని చెప్పి అట్టివానికి యిప్పుడు గలిగినభేదమును చెప్పుచున్నాఁడు. (కృష్ణాజినధరం) కృష్ణాజినమును ఉత్తరీయముగా దాల్చినవానిని, (చీరవల్కలవాసనం) నారచీరలు క్రిందివస్త్రములుగాఁ గట్టుకొన్న వానిని, (రామం) వల్కలాదులు ధరించినను తూలిపోవని రమణీయతగలవానిని, (అసీనం) ఒకా నొక ఆసనముగట్టుకొని ఆత్మధ్యానము సేయువానిని, (అభితఃపావకోపమమ్) అట్టి తపోవిశేషముచే తనచుట్టును అగ్నివంటితేజస్సుచే పరివృతుఁ డైనట్టివానిని లేక 'నీలతోయదమధ్యస్థా విద్యుల్లేఖేవ భాస్వరా' అన్నట్లు మెఱుపుఁడిగల నడుమయందు నల్లనిమబ్బువలె నున్నవానిని, లేక (పావకోప మమ్) దిరోధులకు క్రిందుపఱుపరాని ప్రతాపముగలవానిని, లేక ఆయోధ్యయందలిసభకున్న ఈఉటజ సభ గొప్పదైనది. ఎట్లన ఆసభయందు, సమీపమున వర్తించినట్టి తమ్మునికెఁగూడ, ఈసభయందు సమీపమునకుఁ బోవుట అలవిగాకున్నది. ఏలననఁగా, (అభితఃపావకోపమమ్) అగ్ని జ్వలించుచుం డఁగా సమీపమునకుఁ బోవుట కెవ్వరికిని శక్యము గాదు గదా. (పావకోపమమ్) అగ్నివలె చూడరాని వాఁడు కావుననే పూర్వము భరతుఁడు గడియసేపు నిదానించి చూచియే తెలిసికొన్నవాఁడని చెప్పఁబడినది.

శాశ్వతుండైన బ్రహ్మదేవుడుఁబోలె నీతతోఁగూడి ఒకానొకయాసనము గయి
కొని కూర్చుండి యాత్మధ్యానముసేయుచు అగ్నివలె నెట్టివారికిని అంటను ఊయను
దేజీచూడను రాకుండు ప్రభచుట్టును పర్వఁగా నొప్పుచున్న రాముని భరతుఁడు
గాంచెను. ధర్మాత్ముఁడగు నాశ్రీమంతుఁడు భరతుఁడు అట్లున్న రామునిఁజూచి దుఃఖ
మునను శోకమునను తెప్పలఁదేలుచు నతనియొద్దకువచ్చెను. కైకకుమారుఁడు
భరతుఁడు రామునిఁ జూడగానే ఆర్తుఁడై ఆయార్తిని సహింపఁజాలక విలపించి
యంత కొంతవఱికి ధైర్యము తెచ్చుకొని శోకముచాలించి మాటలు తెలివిడి గాక
తొట్టువడ 'ఎవఁడు సభయందు మంత్రులు మొదలయిన సభ్యులచేఁ గొలువఁ
దగియుండునో, అట్టియీనాయన్న ఇపుడు అడవిమృగములచేత సేవింపఁబడు
చున్నాఁడు. ఏమహాత్ముఁడు మున్ను పెక్కువేలనాణెముల వెలగల మేలివస్త్రము
లకుఁ దగియుండునో యట్టియితఁడు ఇపుడు ధర్మముచాచరించువాఁడై కృష్ణాజిన
ములం దాల్చియున్నాఁడు. ఎవ్వఁడు మునుపు పలువిధము లైనపుష్పలను శిరస్సున
ముడుచుకొనియుండెనో అట్టియితఁడు జటాభరము నిపుడెట్లు దాల్చుచున్నాఁడు.
అనేక యజ్ఞములు యధావిధిగాఁ గావించుటచేత ధర్మమును సంగ్రహింపఁదగి
నట్టి రాముఁడు ఇప్పుడు వానప్రస్థులవలె శరీరక్లేశముచే ధర్మమును ఆర్జింపఁదివురు
చున్నాఁడే! ఎవ్వనిమేను మిక్కిలియుత్తమ మైన చందనపుఁజూఁతలు మున్ను
గలిగియుండెనో, అట్టి యీ పూజ్యనిశరీర మిపుడు ముఱికితో నెట్లు గూడి
యున్నది! సుఖమునకే తగినరాముఁడు నానిమిత్తమై యిట్టి మహాదుఃఖముపాలై
నాఁడు. ఇట్లు కూర్చుండై లోకనిందితుఁడై యున్న ననుబోటిప్రాణములు ఇహీ!
ఎందుకు' అని విలపించెను. భరతుఁడు దీనుఁడై తామరవంటి మొగము చెమటచే
తోపుదోగ నిట్లు విలపించి యంత రాముని పాదములంబడఁబోయి కన్నీటిపెల్లుచే
గానరాకుండుటవలన వానిపయింబడక యేడ్చుచు నేలంబడెను. మహాబలుఁడైన
యారాజకుమారుఁడు భరతుఁడు దుఃఖమున పురపురం బొక్కుటవలన 'ఆర్యా'
యని యొక్కమాఱే చెప్పి యంతనేమియుఁ బలుకఁజాలఁడయ్యె. అప్పుడు భర
తుఁడు కీర్తిమంతుఁడైనరామునిని జూచి 'ఆర్యా' యని యొకమాఱు బిగ్గఱ
నఱచి యంత కన్నీళ్లగొంతుక్రమ్మఁగా నటమీఁద మాటాడనేరఁడయ్యె. శత్రు
ఘ్నుఁడును రోదనము సేయుచు రామునిచరణములకు వందనములు చేసెను.
అతఁడు భరతశత్రుఘ్నుల నిరువురిని గవుఁగిలించుకొని కన్నీళ్లువిడిచెను. అంత
నాయరణ్యమున ఆరామలక్ష్మణులు చంద్రసూర్యులు బృహస్పతితోను శుక్రుని
తోను జేరునట్లు సుమంత్రునితోడను గుహునితోడనుజేరిరి. అట్టిసుఖాత్ములైన యా
రాజకుమారు లచట ఏనుంగు గమికాండ్రవలె విలసిల్లిరి. ఆరాజకుమారులు ఆమహా
రణ్యమున ఒండొరులతోఁగలయుటఁ జూచి అడవియం దుండుఋషులుగూడ అంద
ఱును సొంపు మాలి కుంచుచు కన్నీళ్లు కార్చిరి. ఇది తొంబదితొమ్మిదవ సర్గము.

A.C. No 315
— { రాముడు భరతుని గుళలప్రశ్నము నేయుట. తన్మూల } —
మున రాముడు రాజనీతి నుపదేశించుట.

* జడలు దాల్చి నారచీరలు గట్టుకొని చేమోడ్చు గీలించి నేలంబడి యుగాంతసూర్యునివలె జూడ రానివాడై యున్న భరతునిరాముడు చూచెను. అంత, రాముడు, మొగంబువన్నె మాటి చిక్కియుంచుటం బట్టి భరతుని తోడనే తెలిసికొనఁజాలక కొంతవడి కెట్టో గురుతుపట్టి బారనాచి గ్రుచ్చి లేవనెత్తెను. రఘువంశ్యుఁ డారాముడు భరతునిశిరసు మూర్ఛొని, కవుగిలించుకొని తొడ యందుఁ గూర్చుండఁబెట్టి యెచ్చరికతో నతనిఁ జూచి 'నాయకా! నీనడవికి వచ్చి తివే! నీతుండ్రీ యెచ్చటికిఁ బోయెను? అతఁడు బ్రతికియుండఁగా నీవు విడిచి యడ

296-572 VAL

* ఇందులకు మూలము. 'జటలం చీరవనం ప్రాంజలిం పతితం భువి | దదర్శ రామో దుర్దర్శం యుగాంతే భాగ్యరంయథా' ఇందులకు విశేషార్థము—(జటిలం) మలచిపూచింపి కనబడనేని దశరథుఁడు ఇని భరతునిసిగగు బాగుగనుండునే యనును. అట్టిభరతుఁడా! జటలు గట్టుకొని యున్నాడని రాముడు విస్మయపడుచున్నాడు (చీరవనం) మేలైన చీనాంబరములు చూచె నేని తండ్రి ఇవి 'బాల్కండంభరతునికే దనఁచు' అని చెప్పెను. అట్టిభరతుఁడే వల్కలములు ధరించి యున్నాడు. (ప్రాంజలిం) తండ్రి యేదైనను ప్రార్థించి యియ్యఁగా తీసికొనువాడు ఇప్పుడు తనయభిమతమునకు తానే ప్రార్థించువాడైనాఁడు, (పతితం భువి) 'అంకేభరత మారోప్య' అని మీఁద రాముడు తనతొడియందుఁ గూర్చుండఁబెట్టుకొనునీతి యిప్పుడే గలుగదయ్యె. పువ్వుల సెజ్జకూడ గడుగు గానుండునని తలచి తండ్రితొడియందేపయండఁబెట్టుకొనువాడు. ఇప్పుడు నేలం బడినాఁడు. (దదర్శ రామో దుర్దర్శం) చూడరాని వానిని రాముడు చూచెను. నిగిడ్చిన చూపును మరల్పకయున్న రామునికి కన్నారచూపందగకయున్నవానిని (దదర్శ) జడలు మొదలయినవి దాల్చియున్న వేమనుచుబట్టి స్నేహితజనులకు చూడరానివానిని, (దుర్దర్శం) దుఃఖముతో చూడఁ దగినవానిని—కష్టపడియు గుఱుతుపట్టఁగూడనివాని ననుట (యుగాంతే భాగ్యరంయథా) రామునికే కౌడు, యుగాంత సూర్యునివలె ఎల్లవారికిని జూడరానివానిని, లేక యుగాంతమున భూమింబడిన సూర్యునివలెనున్నవానిని—దీనిచే మునుపున్న మిక్కుటపు లేజస్సు అప్పుడు లేకుండుటయు అట్టి లేజస్సు గలిగియుండినవానికి అటువంటిదశ తగదనియు వ్యంజితములగుచున్నవి. ఇచట నొకసంక శుముభరతుఁడు గంగాతీరమున 'అద్యప్రభృతి భూమాతు శయిష్యేహం తృణేషువా | ఫలమూలా శనో నిత్యం జటాచీరాణి ధారయన్' అని జటావల్కలముల ధరించుచున్నట్లు ప్రతిజ్ఞచెసి కొన్నాడు. మరల తొంబదిమవ సర్గమున భరద్వాజుని దర్శించునపుడు 'వసానో వాసనీ ష్టామే' అని పట్టువస్త్రములు ధరించియున్నట్లు చెప్పఁబడియున్నది. ఈసర్గమున (జటిలంచీరవనమ్) అని యింతకుమునుపే జటావల్కలములు ధరించినట్లున్నది. ఈసంగతి పొసఁగుట యెట్లు? అనఁగా జటా వల్కలములను ధరించుప్రతిజ్ఞ గుహనిపురమున రాత్రియందు చేయుటచే ముఱునాఁడు భరద్వా జుని దర్శించినపిదప జటావల్కలములను ధరించు నభిప్రాయముతో అమృతయాత్రమమునకు వచ్చి నాఁడు. అచట భరద్వాజుఁడు ఆతిథ్యమునకై నిమంత్రించుటచే జటావల్కలములను దాల్చుటకు అవకాశము లేక ఆయాత్రమము విడిచినవెనుక వానిని ధరించి నాఁడని గ్రహించునది. అప్పు డన్నియు పొసఁగుచున్నవి.

వికి రాఁగూడదే! చిరకాలమునకుఁగా ఈయరణ్యమున, బహుదూరమం దున్న కేక
య నగరమునుండి, భరతుఁడు వచ్చుటను జూడఁగంటిని. సంతోషము! దేహము
మిక్కిలి వన్నెమాటియుండుటచే గుఱుతుపట్టఁ గూడకున్నది. నాయనా! నీవిచ్చ
టికి వచ్చితివే! రాజు బ్రతికియుండు నేని నీవిట వచ్చుటకు తాళఁడే. *ఇప్పు డతఁడు
జీవించి యున్నాడేకదా? రాజు దుఃఖమున లోకాంతరమును బొందకున్నాఁడు
గదా? సౌమ్యా! నీవు బాలుఁడవుగాన శక్తిచాలమిచే శాశ్వత మైననీరాజ్య
మును దారపోసికొంటివా యేమి? నాయనా! సత్యపరాక్రముఁ డగుతండ్రి
శుశ్రూష సేయచున్నా వేకదా! దశరథమహారాజు ఆడితప్పనివాఁడు, రాజసూయ
మును అశ్వమేధమును గావించినవాఁడు, ధర్మమునండు దృఢమైనపూనిక గల
వాఁడు. అట్టిరాజు క్షేమమా? అతఁడు వ్యాధిగ్రస్తఁ డగుటను నాకుఁ జెప్పవచ్చి
తివో, నాయనా! బ్రహ్మవేత్తయు, విద్వాంసుఁడును, నిరంతరధర్మాత్ముఁడును,
బ్రహ్మవర్చసుండును, ఇహ్లోకువంశ్యుల కెల్ల కులగురుఁడును నైన వసిష్ఠమహా
మునిని మునుపటివలె బూజించుచున్నా వేకదా! నాయనా! మునుపు దుఃఖము
పాలై యుండినయాకౌసల్య కుశలమా? సుపుత్రుల గన్ననుమిత్రయు సుఖమా!
పూజ్యరా లగుకై కేయిదేవియు రాజ్యసుఖమున సంతోషముగా నున్నదే కదా?
†వినయసంపన్నుఁడును సత్కులప్రసూతుఁడును, బహుశ్రుతుఁడును, అనూయా
రహితుఁడును, వసిష్ఠు డుపదేశించినార్థములను లెస్సగాఁ దెలుపంగలవాఁడునగు
నీపురోహితుని (లేక నుయజ్ఞుని) పూజించుచున్నా వేకదా! శాస్త్రజ్ఞుఁడై మతిమం
తుఁడునై, కపటంబు తెలియకుండువాఁడును, అగ్నిహోత్ర కార్యమున నియుక్తుఁడు
నగునీపురోహితుఁడు అయ్యైకాలములందుఁ గావించినహోమములను గావింపవల
సినహోమములను నీకుఁ దెలుపుచున్నాఁడా యేమి? నాయనా! నీవు దేవతలను
తండ్రులను తల్లులను గురువులను తండ్రితోసాటి యగుజ్ఞాతులను ముదుసలివార
లను పండితులను బ్రాహ్మణులను పూజించుచున్నా వేకదా? నాయనా! ఉత్తమ
ములగు సమంత్రక బాణములును దివ్యాస్త్రములును గలిగి నీతిశాస్త్రమునం దారి
తేఱియుండు సుధన్వుఁ డనుధనుర్వేదగురుని బహుమానితువా యేమి? నీకు
సమానులై శూరులును విద్యావంతులును జితేంద్రియులును సత్కులప్రసూతు
లునై మొగము చూడఁగానే లోపలియభిప్రాయముల కనుఁగొనఁజాలినట్టివారిని

* దశరథుఁడు బ్రతికియుండఁగా నతనికి శుశ్రూష సేయవలయుటంబట్టి కాని లేక యతఁడు
నిన్నెడఁబాయుట కొర్వఁజాలమందుటనుబట్టి కాని అతనిని విడిచి రాఁదగ దని రామునియభిప్రాయము. మఱియు 'నిాశండ్రి యొక్కడికి పోయినాఁడు' అని యడుగుటవలననే 'అతఁడు లోకాం
తరగతుఁడయ్యెనా యేమి?' యని యడుగుటయు సిద్ధించుచున్నది. రాముఁడు మఱియొక ప్రశ్నము
నెత్తుటచే భరతుఁడు దానికప్పు డుత్తరము చెప్పలేదనియు నూహ్యము.

† దీనిచే పురోహితుని ఎప్పుడు బూజింపవలయు ననుట శక్తికము,

మంత్రులుగాఁ జేసికొంటివా యేమి? రఘువంశ్యా! నీతిశాస్త్రంబునఁ బండితులును మంత్రించినవిషయములను దాఁపంగలవారు నగుమంత్రులతో మంతనముండి చేయఁబడినయాలోచనము రాజులకు జయమూలము సుమా! నిద్రకు లోఁబడవుగదా! ¹ యుక్తకాలమున మేలుకొందువేకదా? మఱియు సర్వరాత్రములందు ఏకాంతమున అర్థమునవర్ధించు నుపాయము నాలోచించుచున్నావా యేమి? ² నీ వొక్కండవై మంత్రాలోచనము సేయవుగదా. పెక్కండ్రతోఁ గూడియు నాలోచింపవుగదా? నీ వాలోచించినమంత్రము రాజ్యమునందెల్ల పరుగిడి యెల్లవారికి బయలుపడ్డదిగాదుగదా? ³ రఘువంశ్యా! స్వల్పసాధనముచేసిద్ధించునట్టిదై మహాఫలమును గలిగించునట్టి యొకకార్యమును జేయనిశ్చయించి శీఘ్రముగా దానినిజేయఁ దొడఁగుదువుగదా? జాగుసేయవుకదా? ⁴ సామంత రాజులకు నీవాలోచించిన సర్వకార్యములు, అవి చక్కఁగా పరిపక్వమైనవిదపఁగాని యింపుమింపుగా తీరి ఫలోన్ముఖములుగా నున్నపుడుగాని మాత్రమేకదా తెలియును. నీ వాలోచించి చేయవలసినవిగా నిశ్చయించుకొన్న కార్యములు, చేయఁబడుటకు మునుపే యెంతమాత్రమును తెలియవుగదా? ⁵ నాయనా! నీవుగాని నీమంత్రులుగాని యాలోచించినట్టి మంత్రమును, పదులు, ఊహలచేఁగాని యుక్తిచేఁగాని నుత్యితరము లైనయింగితాదులచేఁగాని యెంతమాత్రమును తెలిసికొనరేకదా? నీవు మూర్ఖులు వేపురను విడిచియైనను విమర్శించి చేయపండితుని ఒక్కనినే కోరికొందువుగదా? అర్థసంకటము గలిగినపుడు పండితుఁడు మిక్కిలియైశ్వర్యము గలుగునట్లు ఫల మెంతయుఁ దప్పనియుపాయమును నుపదే

1. దీనిచే రాజు నిద్రాపరవశుఁడై యుండరాదనియు, అర్థరాత్రములందు రహస్యముగా కార్యముల బలాబలములను ఆలోచింపవలయుననియు సూచితము.

2. దీనిచే ఒకఁడుగా కార్యాలోచనము చేసినయెడల వానికి ఎవరియందైన పక్షపాతము గలిగి యుండుటచే వారిగుణగుణములను సరిగా గ్రహింపకపోవుట గలిగి కార్యము చేడును గావున, ఒంటిగా ఆలోచింపరాదనియు; పెక్కండ్రతో ఆలోచించినయెడల, వికమత్యము కలుగకపోవుటయే కాక మంత్రమును బయలుపడును గావున పెక్కండ్రతోడను ఆలోచింపరాదనియు, ఆలోచించినమంత్రము రాజన్యఁడు తానై మెల్లగాఁ బర్యవేక్షింపవలయుననియు సూచింపఁబడినది.

3. అల్పసాధనములచే మహాఫలములను గూర్చు కార్యములను చేయవలయుననియు వానికి త్వరితముగా పూనవలయుననియు, ఆలస్యము చేసినచో ఫలము తప్పిపోవుననియు సూచితము.

4. దీనిచే ఆలోచించిన కార్యములను చేయకమునుపు సామంతులకు తెలియకుండునట్లు దాఁపవలయును. చేసినను అదిపూర్ణముగాఁగాని యింపుమింపుగాఁగాని సమాప్తి నొందినవిదపనే తెలిపుచ్చుదగునని సూచితము.

5. దీనిచే మంత్రించిన కార్యము ఇతరుల కేవిధమునఁగాని యెంతమాత్రమును తెలియకుండునట్లు మిక్కిలి పదిలముగా దాఁచియుంపవలయుననుట సూచితము.

6. దీనిచే మూర్ఖుల వేపురైనను వదలి పండితు నొక్కనినే వరింపవలయుననుట సూచితము.

శించును? ¹రాజు మూర్ఖులను వేలకొలదిగా నైనను పదివేలుపదివేలుగా నైనను ఆశ్రయించినప్పటికిని వారివలన మంత్రోపాయమునందు సహాయమేమియుఁ గలుగదు. “పరులు చెప్పినయర్థమును తోడనే గ్రహించుకొను బుద్ధిపాటవము గలిగి స్థిరబుద్ధియై విచారనమధుఁడై నీతిశాస్త్రములం దారితేజినమంత్రి యొక్కండైనను రాజునకుఁగాని రాజుసంతటివానికిఁగాని మిక్కిలి యైశ్వర్యమును పొందించును. ³ఉత్తము లైనభృత్యులను ఉత్తమము లైనవచనాదికార్యములందును, మధ్యము లైనభృత్యులను పడుకపలుచుట ఆసనముదెచ్చుట మొదలయినమధ్యమ కార్యములందును, అధమము లయినభృత్యులను పాదములు కడుగుట పావలు దెచ్చుట కాలు పినుకుట మొదలైన యధమకార్యములందును క్రమముగా నియోగింతువేకదా? ⁴ సీవు, చక్కఁగా పరీక్షింపఁబడినవారై, పరిశుద్ధులును. ఉత్తములును, తండ్రితాతలనుండి క్రమముగా కొలువుసేయుచువచ్చుచున్నవారు నగు మంత్రులనే గొప్పగొప్ప కార్యములందు నియోగింతువా? ⁵ భరతా! సీవు ప్రజలకు ఉగ్రమైనశిక్షలు సేయుచు రాజ్యమును వీడించుచుండఁగా నీమంత్రులు దానికి సమ్మతింపక నిన్ను వారెందుగదా? ⁶ దుర్దానములచే ద్రవ్యము సంపాదించి యాగముసేయఁ గోరువలెను బుద్ధిజులు నిందించునట్లును, బలాత్కారముగా పట్టుకొనునట్టికాముకుని స్త్రీలు దూషించునట్లును, తీక్షణము లగుపన్ను

1. దీనిచే మూర్ఖులు ఎందఱుండినను రాజున కొక్కసహాయమును గలుగదనియు కావున వారిని ఆశ్రయింపరాదనియు నూచితము.

2. దీనిచే మంత్రీ బుద్ధిమంతుఁడును శూరుఁడును సమర్థుఁడును నీతిశాస్త్రజ్ఞుఁడునై యుండవలయుననుట నూచితము.

3. దీనిచే ఉత్తమభృత్యుని మధ్యమకార్యమునను అధమకార్యమునను నియోగించినయెడల అవమానమునొంది కార్యహీని కలిగించుననియు, మధ్యమని ఉత్తమకార్యమున నియోగించినయెడల ఆశక్తిచేతను, అధమకార్యమున నియోగించినయెడల అవమానముచేతను, కార్యహీని కలిగించుననియు; అధమని ఉత్తమమధ్యమ కార్యములందునియోగించినచో ఆశక్తిచేకార్యముచేయుచుననియు; కావున ఆయాభృత్యుని కివలపునకుఁదగిన అయ్యై కార్యములందునియోగింపవలయుననియు నూచితము.

4. దీనిచే, రాజులు పురుషునిమూలముగా మేలయిన వస్త్రాభరణాదులను పంపి, ఇతరరాజులు లంచముగా పంపినట్లును, అంతఃపురస్త్రీలు మోహమునఁ బంపినట్లును, జెప్పించి మంత్రులను పరీక్షింతురని తెలియునది. మఱియు నిట్ల పరీక్షించి తండ్రితాతలనుండి కొలువుసేయుచువచ్చునట్టి త్రికరణ శుద్ధు లగును క్రమపురుషులనే మంత్రులుగా నేర్పఱచికొనవలయుననియు, గొప్పవారిని గొప్పకార్యములకు, అల్పులను అల్పకార్యములకు నియోగింపవలయుననియు తెలియునది.

5. దీనిచే రాజు తీక్షణమైన చండనములు సేయరాదనియు, చేసినయెడల మంత్రులు అతనిని నివారించువారుగా నుండవలయుననియు నూచితము.

6. దీనిచే రాజు కటువైనపన్నులు విధించి ధనము సంపాదించరాదనియు, దుర్దానముచే సంపాదించి యాగముచేయరాదనియు, బలాత్కారమున స్త్రీలను వైకొనరాదనియు గ్రాహ్యము.

ను విధించి ధనము సంపాదించునట్టినిన్ను బ్రజలు అవమానింపరుకదా? ¹సామాన్యపాపములందు నిపుణుడును, కుటిలనీతిని చక్కగా నెఱిగినవాడును, అంత రంగభృత్యులపై లేనిదోషములు పెప్పి వారిని దొలగించు చుండువాడును, రాజ హంసకు భయపడనిదిట్టండు నగుచు, రాజు ప్రభుత్వమునే యపహరింపఁ గోరు వాడును నగుపురుషుని రాజు వధింపకుండునేని, వాడు రాజును తప్పక వధించును. అట్టివాడు నీయొద్ద లేడు గదా? ² రాజుసేయునత్కార్యములకు సంతుష్టుడై వ్యవహారములందు దిట్టయై శూరుండై ఆయాసమయములకుఁ దగునట్లు తనసైన్యమును పన్నును పరసైన్యమును భేదింపను జాలినంతబుద్ధి గలిగి, ఆపదలందు ధైర్యము మిగుల, బాహ్యభ్యంతరముల శుచియై, తనస్వామియందు నమ్మిక గలిగి, సత్కులప్రసూతుడై, తనయందును మిక్కిలిప్రీతి గలిగి, కార్యసమర్థుడైన వానిని సేనాపతిగాఁజేసికొంటివా? అట్టిసేనాపతియుండఁగా వానిని విడిచి మఱి యొకనిని అట్టివానిని కైకొనవుగదా? ³ మిక్కిలిబలశాలురై యుద్ధములం దారి తేటి పెక్కుమాఱులు రణరంగమున పౌరుషమును ప్రకటించి ప్రసిద్ధినిగాంచి శూరులైనగణప్రధానులను పారితోషికాదులచే నత్కరించి గౌరవించుచున్నావు గదా? ⁴ సైనికులకు అయ్యైకాలముల నియ్యదగిన బత్తెమును సంబళమును కాలముదప్పక వారివారికిఁ దగునట్లుగా నిత్తువుగదా? అందులకు జాగుసేయవు గదా? ⁵ భటులు బత్తెముచే జీవించువారుగావున దానిని ఇయ్యవలసినకాలము నతిక్రమించినయెడల ప్రభువుపైని గోపమెత్తి చెఱుపు గావింపఁబూనుదురు. అది మిక్కిలియు గొప్పయనర్థమందురు. ⁶ ప్రధాను లయినక్షత్రియకుల ప్రసూతులందఱును నీయందు మిక్కిలియునురాగము గలిగియున్నారుగదా? వాగు మనగపూర్వ

1. దీనిచే మిక్కిలి సమర్థుడై కుటిలోపాయములందు నిపుణుడై అంతరంగభృత్యులందు భేదముగలిగించుచు, రాజ్యకాముడై యుండుపురుషుని అవశ్యము వధింపవలయుననియు లేకున్న రాజునకే కీడు గలుగుననియు నూచితము.

2. దీనిచే స్వామియెడలసంతుష్టియు శౌర్యమును మతియైధైర్యమును విశ్వాసమును సత్కులమును ప్రీతియు సామర్థ్యమును గలవానినే సేనాపతిగా నేర్పరించుకొనవలయుననుట నూచితము.

3. రాజు బలవంతులును యుద్ధనిపుణులును పౌరుషమున ప్రఖ్యాతిగనియున్న వారలును శూరులునైన ప్రధానసైనికులను నానావిధముల నత్కరించిబహుమానింపవలయుననుటనూచితము.

4. సైనికులకు వారివారిపనులకుఁ దగినట్లు కాలముదప్పక బత్తెమును జీతమును రాజు ఇచ్చు చుండవలయునని నూచితము.

5. దీనిచే సైనికులకు సంబళము కాలముతప్పక ఇయ్యనియెడల వారలు కుపితులై కీడు చేయుదురనుట తెలియునది.

6. దీనిచే క్షత్రియకులప్రసూతులైనసైనికాగ్రణులను, నానావిధముల తనకు మిక్కిలి యనురక్తులుగాఁగావించుకొని తనకుఁ గాప్రాణములపై ననువిడుచునంతవఱకులగు రాజుచేసికొన వలయుననుట నూచితము.

కముగా నీకొఱకై తమప్రాణములనేని విడుచునంతవా రగుదురా? ¹ భరతా! నీదేశమునందే పుట్టినవాడై, పరాభిప్రాయములను దెలిసికొనఁజాలి, సమర్థుడై అప్పటప్పటికి పైవెక్కితగా నతిశయించుచుండుబుద్ధి గలిగి, తనకుం జెప్పినంతవట్టును కొంచెమయినను తప్పక చెప్పి నిర్వహింపఁగలవాడై యుక్తాయుక్తముల నివేదింప నేర్చినపురుషుని దూతగాఁ జేసికొంటివి గదా. ² నీవు నీశత్రుపక్షమునఁ గలమంత్రి మొదలగుపదునెనిమిది తీర్థములను ఒక్కొక్కరికి ముగ్గురేసి చారులను, ఒండొరులకు తెలియనట్టివారిని నుంచి వారిరహస్యములను తెలియచున్నావా యేమి? అట్లే సీపక్షమునందు ఎప్పుడును సీసమక్షముననే యుండునట్టి

1. దీనిచే రాజు, పరదేశమున పుట్టినవాడైనయెడల పక్షపాతము నేయునుగాన తనదేశమునందె పుట్టినవాఁడును పరాభిప్రాయజ్ఞుఁడును సమర్థుఁడును ప్రతిభ గలవాఁడును కార్యార్థముగా బహువిధముల మాటలాడుచున్నను స్వామి తనకు చెప్పినదిమాత్రమువిడువకయే వ్యవహరించి నిర్వహించునట్టి వాఁడును వివేకియు నైనపురుషుని దూతగా ఏర్పఱచుకొనవలయుననుట నూచితము.

2. పదునెనిమిదితీర్థము లెవ్వరనఁగా-మంత్రి, పురోహితుఁడు, యువరాజు, సేనాపతిఁ జొవారికుండు-అనగా అంకిఁపురాదిద్వాగ రక్షకులకు నిర్వాహకుఁడు, అంతర్వంశిమఁడు-అనఁగా అంతఃపురకార్యములను నిర్వహించువాఁడు, కారాగారాధికృతుఁడు-అనగా చెఱసాలకధిపతి, అర్థసంచయకారుఁడు-అనఁగా ధనాధ్యక్షుఁడు, కార్యనియోజకుఁడు-అనఁగా రాజునాజ్ఞను బయట వెలయించువాఁడు, ప్రాడ్వివాకుఁడు-అనఁగా వ్యవహారములను అడుగువాఁడు-తల్లక్షణము'వివాదే పుచ్చుతి ప్రశ్నంప్రతి ప్రశ్నంతత్రైవచ! ప్రియపూర్వం ప్రాగ్జడతిప్రాడ్వివాకస్తతః స్మృతః' ఏవాద మేనికలుగఁగా నందు ప్రశ్నోత్తరము లడుగుచు ప్రియపూర్వకముగా నేతా నేమందుపడిమాటాఁడు వాఁడుప్రాడ్వివాకుఁడనబడును, సేనానాయకుఁడు సేనకు బత్తైముజీతము మొదలయినవియిచ్చునధ్యక్షుఁడు, నగరాధ్యక్షుఁడు-రాత్రులు నగరశోధనము నేయుచు నగరద్వారములను ప్రాకారములను రక్షించుకార్యములను విధించువాఁడు, కర్మాంతిమఁడు-పైనికులు కాక పనిచేసి తీరఁగానే సంబళము పుచ్చుకొను తక్కిన భృత్యులకెల్ల సంబళము రాజునొద్ద నుండి తా నొక్క మొత్తముగా పుచ్చుకొని వారికి వేటువేట యిచ్చుటైదుధికారి, సభ్యుఁడు-ప్రతిదినమును సభ నలంకరించుట, రాజు మంత్రి మొదలైన వారికి తగినయాసనము లేర్పఱచుట, సభ్యులైనవారిని తోడ్కొనివచ్చుట, అసభ్యులను రాసక యాఁపుట, వారివారికి తగిననివేశము లుంచుట, సభయందు సద్దులేపండ జేయుట, సభనురక్షించుట మొదలైన పనులు నేయువారికి నిర్వాహకుఁడు, ధర్మాధ్యక్షుఁడు-దాయ భాగాది వివాదములందు వివాదవిషయములను చక్కఁగా శోధించి ధర్మ శాస్త్రముచొప్పున తగవు తీర్చువాఁడు, దండపాలుఁడు-పరధనాపహరణము మొదలైన నయపరాధములు నేసినవారికి రాజుజ్జుచొప్పున కరళిర శ్చేదాదులు నేయుజనులకు నిర్వాహకుఁడు, రాష్ట్రాంతిపాలుఁడు-తనరాజ్యముపాలి పేరలందు అన్ని దిక్కుల పరరాజు లాక్రమించుట మొదలైనవి కలుగకుండునట్లు రక్షించుజనులకు నిర్వాహకుఁడు. ఈపదునెనమండ్రను తీర్థములనఁబడుదురు, శత్రుపక్షమునం గలయీపదునెనమండ్రను చారులమాలమున పరీక్షించుచుండవలయును. స్వపక్షమునందు మంత్రిపురోహితువరాజులు ముగ్గురును తనసమక్షముననే యుండుటచే వారివర్తనములను తానే పరిశీలించుచుండుటవలన వారిని విడిచి తక్కినపదునేవురకు మాత్రము చారులనంచి వారి వర్తనములు తెలిసికొనుచుండవలయును,

మంత్రిపురోహితుడు యువరాజు అనుమువ్వరు తప్పతిక్కినపడునైదుతీర్థములను అట్లేముగ్గురేసిచారులను ఒండొరులకు తెలియనట్టివారినిగా నుంచి రహస్యముల తెలియుచున్నావేకదా, శక్రసూదనా! నీచే తఱుమఁగొట్టఁబడిన శత్రువులు కొంత కాలమునకు మరలివచ్చినపుడు మర్బలులని వారలనులక్ష్యపెట్టక యెప్పుడును వారల యెడ నెచ్చక గలిగియుండువుగదా? నాయనా! నాస్తికు లైనబ్రాహ్మణులను సేవింపవుగదా? వీరు బాలిశులు, మఱి తమకేమియు తెలియకున్నను పండితులని ఎన్నుకొనుచుండువారు. కనుక దుర్బోధనలు సేసి ధర్మలోపము అధర్మాచరణము మొదలైన పెక్కనర్థములను గూర్చుటయందు నిపుణులుగానుండురు. దుర్బుద్ధులైనయా నాస్తికులు సాత్త్వికులైన ముద్గులచే ప్రణీతములై సజ్జనాదరణీయము లగుటచే ప్రధానములై యొప్పెడుధర్మశాస్త్రము లుండఁగా వానిని విడిచి కేవలశుష్కతర్కము సూచినబుద్ధితో నిరర్థకములైన మాటలు చెప్పుదురు. నాయనా! ¹అయోధ్య పరాక్రమశాలు లైనససనపూర్వికు లధిష్ఠించియుండినది. కావున సార్థకమైననామమై శత్రువుల కెదిరింపరాకుండునది, దానిబహిర్వారములు మిగులదృఢములుగా నుండును. అది రథగజతురగములు నెఱసి మెఱయుచుండునది, తమతమకర్తములందు నిరతులై జితేంద్రియులును ఉత్సాహవంతులును పూజ్యులును నగుబ్రాహ్మణక్షత్ర వైశ్యులు పెక్కండు వేలకొలదిని నిండ్రియుండునది, నానావిధరూపము లైనయప్పరిగలచే నావరింపఁబడియుండునది, విద్యజ్ఞులు మెండుకొనియుండునది, సొంపుపెం పారుజనులు గలిగి సకలసంపత్సమృద్ధులచే వెలుఁగుచున్న ఆయయోధ్యాపురమును పదిలముగా పాలించుచున్నావుగదా! భరతా! మనదేశము అశ్వమేధాది మహాయాగములను గావించినపలుప్రదేశములతోఁ గూడి మంచిరాచరికము సువృష్టి ఆరోగ్యము మొదలైన గుణములంబట్టి సుప్రతిష్ఠితు లగుజనులుగలిగి, దేవాలయములు చలిపందిరులు చెఱువులు మొదలగువానిచే నలంకృతమై, సంతృప్తిగలస్త్రీలును పురుషులును గలిగి, సంతలు ఉత్సవములు మొదలైనవానిచే వన్నె గులుకుచు, చక్కఁగా దున్నఁబడినభూమియు నొప్పు, పశుసంపత్తిమీఱి హింసాదులు మాలి నిటిపాటుదలచేఁ బండెడుచేలు గలిగి, తోటలు మొదలగువానిచే నీటుగులుకుచు, వ్యాఘ్రాదిక్రూరజంతువులు లేక చుట్టునుగూడ చోరాదిసకలభయములును మాలి, బంగారు రత్నములు మొదలయినవానిగనులచే వెలయుచు, బాపజనరహితమై మనపూర్వికులచే సంరక్షితమై యొప్పుచుండును. ఆట్టిదేశమంతయు సంపత్సమృద్ధి గలిగి సుఖముగా నున్నదికదా? నాయనా! కృషిగోరక్షణాదులచే జీవించునట్టివారగు వైశ్యులందఱును అర్థముల నొడఁగూర్చుచు అభిమతముగా నడచుకొనుచున్నాగుగదా? వారి

1. దీనిచే పలాయితు లైనశత్రువులు దురభిప్రాయము లేక మరల రారు గనుక వారు మరలివచ్చిరేని దుర్బలులని యుండక వారయెడల శాస్త్ర గలిగియుండవలయునని తెలియునది.

వలన వర్తకము జరుగుచుండునేని నిన్నాశ్రయించినజనులకు నుఖము వర్ధిలును జామీ. నీవు ఆపై శత్రులకు అభీష్టములను పొందించి కాచుచు అనిష్టముల నివారింపుచు పోషించుచున్నావుగదా? రాజు ధర్మమున తనదేశపుజనులనందఱిని తప్పక రక్షింపవలయునుగదా? అందును వర్తకులను విశేషించి రక్షింపవలయును. ¹ నీయంతఃపుర స్త్రీలను బుజ్జగించుచు వారికనుకూలముగా వర్తింతువా? వారికిని పరపురుషసంభాషణాదులు సంభవింపకుండునట్లు మిక్కిలిపదిలముగా రక్షింతువు గదా? వారిమాటను నిజమని నమ్మువుగదా? వారలకు రహస్యములను జెప్పవు గదా? ² గజముల యుత్పత్తిస్థానమైన వనమును చక్కగా రక్షించుకొనుచున్నావుగదా? అడవియేనుఁగులను వశము గావించితెచ్చు ఆడుగజములు నీయెద్దనున్నవిగదా? మఱియు నాడుగజములను గజములను గుఱ్ఱములను సంగ్రహించుటయందు తృప్తి నొందివుగదా? ³ రాజపుత్రా! నీవు నిత్యమును ప్రాతఃకాలమునలేచి యలంకృతుడవై సభయందు జనులకు దర్శనమొనఁగుదువు గదా? ⁴ పనివాండ్రందఱును నిర్భయముగా నీయెదుటికి రాదుగదా? మఱి దర్శనమియ్యక వారికి దిగవిడువవుగదా? మిక్కిలియు దర్శనమియ్యక, దర్శనమియ్యకయునుండక, రెంటికి మధ్యముగా పనివడినప్పుడు అరుదుగానేని వారలకు దర్శనమిచ్చుటయే కార్యసిద్ధికి మూలము. ⁵ దుర్గములన్నియు ధనధాన్యములచేతను జలముచేతను నానావిధాయుధములచేతను యంత్రములచేతను సంపూర్ణము లై శిల్పులు విలు

1. దీనిచే రాజు ఎల్లప్పుడును తన స్త్రీలను లాలనముతో మెలపు చుండవలయుననియు, వారలకు పరపురుషసంభాషణాదులు కలుగకుండునట్లు చూచుకొనవలయుననియు, వారలమాట నమ్ముట గాని వారికిరహస్యము చెప్పటగాని తగదనియు, నూచితము.

2. దీనిచే రాజు ఎప్పుడును ఏనుఁగులను వానిని వశపఱిచి తెచ్చు ఆడుగజములను గుఱ్ఱములను సంగ్రహించుచునే యుండవలయుననియు, చాలునని తృప్తి నొందినయెడల పట్టక మిగిలినవానిని పరులు సంగ్రహించుకొనుట గలుగుననియు నూచితము.

3. దీనిచే రాజు ప్రతిదినమును ప్రాతఃకాలమున లేచి జనులకు దర్శనమిచ్చుచుండ వలయుననియు లేకున్నవారికి తనయారోగ్యమువిషయమై సంశయము గలుగుననియు నూచితము.

4. దీనిచే రాజు పనివాండ్రకు పలుమాఱు దర్శనమిచ్చుటచే వారికి అనాదరమును తనసన్నధి యందు జంకులేమియును గలుగును గావునను, అట్లుమాటికి దర్శన మియ్యరాదనియు, దర్శనమొకప్పుడు నియ్యకుండుటచే వారికి మనవిచేసుకొనుటకు వీలులేక గోపముగలుగుటవలన రాజకార్యహాని కలుగును గాన దర్శనమియ్యకయే యుండుటయుఁ దగదనియు, పనివడినపుడు అరుదుగా ఆ దర్శనమిచ్చుటయే కార్యసిద్ధికరమనియు నూచితము.

5. దీనిచే రాజు జలపర్వతాదిదుర్గములయందు ధనము ధాన్యము జలము ఆయుధములు యంత్రములును సమకూర్చి యుంపవలయుననియు, శిల్పులను విలుకొండ్రను మిక్కిలియు నలవఱచి యుంచవలయు నని నూచితము.

కాండ్రును నిండియున్నదిగదా? ¹ రఘువంశ్యా! నీకు వచ్చుబడి మిక్కిలి వచ్చుచున్నదిగదా? సెలవు మిక్కిలియు గొంచెముగాఁ జేయుచువుగదా? నలవిటగాయ కాదు లైన యపాత్రములకు కూర్చినధవమును వినియోగింపవుగదా? ² సీసెలవు దేవతలు పితృదేవతలు బ్రాహ్మణులు అతిథులు యోధులు మిత్రవర్గములు వీరికొఱకు వినియు క్తమగుచున్నదిగదా? ³ పరిశుద్ధహృదయుండును త్రికరణశుద్ధుండును పూజ్యుండు నయినపురుషుడు దైవికముగా దొంగతనముచే దూషితుఁడై యెదుటికి తేబడినయెడల అతనిని సీతశాస్త్రవిదు లయినవారిచే నడిగించి పరిశీలింపక లంచముపేరానచే వధింపవుగదా? ⁴ పురుషతీలకా! దొంగిలించుకొని పాటిపోయినవ్వడును దగినకాలమునను చూడంబడి దొంగిలింపబడిన వస్తువుతో పట్టుకొనంబడి పండితులచే శోధింపఁబడి దొంగయని నిశ్చయింపఁబడినవానిని లంచమునకానపడి విడిచిపుచ్చవుగదా? ⁵ రఘువంశ్యా! మిక్కిలివిద్యావంతు లైనసీమంత్రులు ధనికునకును దరిద్రునకును వివాదసంకటము వచ్చినపుడు ధనాశ్రయిడిచి వారివ్యవహారమును నిష్పక్షపాతముగా పరీక్షింతురుగదా? ⁶ రఘువంశ్యా! లేనినేరము ఒకరియందు మోపఁబడెనేని వారింగూర్చి న్యాయాన్యాయవిచారముసేయక కేవలభోగార్థము రాజ్యముసేయునట్టి రాజుకొడుకులనును పశువులనును, వారికంట నుండి కాఱుకన్నెల్లినశింపఁజేయుచున్నది. ⁷ రఘుకులీనా! వృద్ధులను బాలురనుబండిత శిఖామణులను ధనాదులొసంగియు స్నేహముచూపియు మంచిమాట లాడియు

1. దీనిచే రాజు, వచ్చుబడి యధికముగా నుండునట్లును సెలవుతక్కువగా నుండునట్లును చూచుకొన వలయుననియు, నలవిటగాయకొగులకు ధనము అపరిమితముగా నియ్యరాదనియు సూచితము.

2. దీనిచే రాజు దేవతాపితృబ్రాహ్మణాదులకుఁ దక్కి తక్కినవిషయములందు సెలవు వ్యర్థముగాఁ జేయరాదని తెలియునది.

3. దీనిచే రాజు పూజ్యుఁడైనపురుషునిమీఁద దైవికముగా నేరము మోపబడినప్పుడు జాగ్రత్తతో విచారించి నిజము తెలిసికొనక దండింపరాదనుట సూచితము.

4. దీనిచే ఒకఁడు దండింపఁదగినవాఁడుగా నిశ్చయింపఁబడినవెనుక వానిని దండింపక విడుచుట రాజునకు మహాదోషమని తెలియునది.

5. దీనిచే మంత్రులు ధనికునకును దరిద్రునకును వివాదము వచ్చినపుడు ధనికునియొద్దలంచుము పుచ్చుకొని వ్యవహారము తప్పుగా తీర్చరాదనియు అట్లు తీర్చుట మహాదోషమనియు గ్రాహ్యము.

6. దీనిచే రాజు అదండ్యులను దండించినచో ఆతనివంశమును సంపదలును నశించునని సూచితము.

7. దీనిచే రాజు వృద్ధులను బాలురను పండితులను దానాదులచే వశముచేసికొనవలయు ననుట సూచితము.

ఈ మూఁ డుపాయములచేత గై వసముచేసి కొందువాయేమి? 1 గురువులకును వృద్ధులకును తాఁనులకును దేవతలకును అతిథులకును చతుష్పథములందు దేవతా వాసములైన మహావృక్షములకును యోగాదికర్తముచే కృతార్థులైన బ్రాహ్మణులకును అందఱికిని నమస్కరింతువుగదా? 2 అర్థమునే యార్జించుచు ధర్మమును విడువవుగదా. అట్లుధర్మమునే యార్జించుచు అర్థమును విడువవుగదా. సుఖాభిలాషచేఁగాని కామవశమునఁగాని ధర్మమును అర్థమును రెంటిని విడువవుగదా? 3 జయశీలతిలకా! నీవాయాకాలములను దెలిసినవాఁడవు. ధర్మార్థకామములను మూఁటిని విభజించి వానివాని యుచితకాలమున సేవింతువుగదా? 4 మహాప్రాజ్ఞా! సకలశాస్త్రవిదు లగుబ్రాహ్మణులును పురజనులును పల్లెపల్లజనులును నీ సుఖమును గోరుచుండుదుగదా? నాస్తికత్వము, అబద్ధమాడుట, మిక్కిలికోపము, పరాకుపడుట, ఆలస్యముగా పుసేయుట, జ్ఞానవంతుల దర్శింపకుండుట, మత్తత, ఇంద్రియపరవశత్వము, మంత్ర లక్కఱలేదని తానొక్కఁడే కార్యము నాలోచించుట ఆలోచింప శీఘ్రమిచ్చినవానిని ఆరంభింపకుండుట, ఆలోచించిన విషయమును బయలు పుచ్చుట, ప్రాతఃకాలమున నద్దమచూచుకొనుట మొదలైన యమంగళ ప్రయోగములను జేయకుండుట, ఏకకాలమున సకలశత్రువులతోను యుద్ధము సేయుట అనుపదునాల్గు రాజదోషములు విడుతు వేకదా. మహాప్రాజ్ఞా! నీవుదశవర్గమును పంచవర్గమును చతుర్వర్గమును సప్తవర్గమును అష్టవర్గమును త్రివర్గమును

1. దీనిచే రాజు గురువులను వృద్ధులను తపస్సులను దేవతలను అతిథులను చతుష్పథవృక్షములను బ్రాహ్మణోత్తములను జూచునపుడు నమస్కరింపవలయుననుట తెలియునది.

2. దీనిచే రాజు ధర్మమును అర్థమును రెంటిని విడువక సుఖమును బట్టికొని కామమును బట్టికొని దానిని చెఱుపుకొనక సంగ్రహించుకొని యంశవలయుననుట సూచితము.

3. దీనిచే రాజు పూర్వాహ్లామన ధర్మమును ఆపరాహ్లామన అర్థమును సాయంకాలమున కామమును విభజించి ఆయాకాలముల దానిదానిని సేవింపవలయునగాని ఒకదాని కాలమున మఱొకటిచేయుటయు ఒకటిని విడిచి మఱొకటినే సంగ్రహించుటయుఁ గూడదని తెలియునది.

4. దీనిచే రాజునకు నాస్తికత్వము అబద్ధము కోపము ప్రాణమాలిక సజ్జనాదర్శనము మొదలైన దుర్గుణము లుండరాదని సూచితము.

*ఇందులకు 'దశపంచతుర్వర్గాః సప్తవర్గంచతత్వతః|అష్టవర్గంత్రివర్గంచ విద్యాస్త్రీశ్రచ్చ రాఘవ|| ఇంద్రియాణాం జయం బుద్ధ్వా సాక్ష్యం దైవమానుషం| కృత్యం వింశతివర్గంచ తథా ప్రకృతి మణ్డలం|| యాత్రా దణ్డవిధానంచ ద్వియోసీ సస్థి విగ్రహాః| కచ్చి దేతాకా మహాప్రాజ్ఞ యథావ దనుమన్యసే| అని మూలము-దశవర్గము—'మృగయోఽక్షో దివాస్వాపః పరివాదః స్త్రీయోమదః| తౌర్యత్రికం వృధాట్యాచ కామజో దశకోగుణః'—వేఁట, జూదము, పగలు నిద్రించుట, నిందించుట, స్త్రీలు, నదము, వృత్తము, గీతము, వాద్యము, వ్యర్థముగా త్రిమృదుట అనెడి యీపదియు కామమువలనఁ బుట్టుగుణములు. తేక—'లుబ్ధః క్రూరోఽలసోఽసత్యః ప్రమాదీ భీరు రశ్మిరః| మూఢోఽనయోఽనమస్తాచ సుఖచ్ఛేదోర్విరపుర్యతః'—కామందకుండు, 'లోభము, క్రూర్యము, అలస్యము,

మూఁగువిద్యలను ఇంద్రియవశీకరణమును వడ్డుణములను దైవమును మానుషమును భేదకృత్యమును వింశతివర్గమును ప్రకృతిచుండలమును దండయాత్రయును సైన్య అసత్యము చెప్పట, పరాకుపడుట, విఠికితనమును, స్థైర్యములేమి, మూఁఢత, నీతిలేమి, పరుల నవమానించుట, అనునివి పదియు దశవర్గమనబడును. పంచవర్గము — ‘బౌద్ధకం పార్వతం వార్ష మైరిం ధాన్యం తథా’ అన్నట్లు ఒలముయును, పర్వతముయును, వృక్షముయును, పాడివృక్షముయును విలుకొండ్రుముయునుగా నుండెడి అయిదు గుర్గములు అని కామండును. లేక — ‘సాపత్నం వస్తుజం స్త్రీజం వాద్దాత మపరాధజమ్’ వైరప్రభేదనిపుజైర్వైరం పంచవిధం స్యుతిమ్’ కామండు — ‘సవతితల్లి, బిడ్డలచే, (శత్రువులచే) జేరబడినదియు, ద్రవ్యమువలనఁ బుట్టినదియు, స్త్రీవలనఁబుట్టినదియు, మాటవలనఁగలిగినదియు, అపరాధమువలనఁ బుట్టినదియునవి పంచవిధవైరములగును, చతుర్వర్గమనఁగా — ‘సామం దానంచ భేదశ్చ దణ్డశ్చేతిచతుర్విధమ్’ సామము, దానము, భేదము, దండము అని నాలుగు ఉపాయములు. లేక — ‘బౌరసం తస్తుసంబంధం తథావంశక్రమాగతం రక్షితం వ్యసనేభ్యశ్చ మిత్రంక్షేయం చతుర్విధమ్’ కామండును — స్వభార్యయందుఁ బుట్టినవాఁడును, తంతుసంబంధముగలవాఁడును, వంశక్రమముగా వచ్చినవాఁడును, ఆపదలనుండి రక్షింపఁబడినవాఁడును అని నాలుగువిధములైన మిత్రులును; లేక — ‘యేనార్జన మర్థస్య రక్షణం వర్ధనం తథా సత్పాత్రే ప్రతిపత్తిశ్చ రాజవృత్తం చతుర్విధమ్’ కామండును — ధనమును న్యాయముతో నార్జించుట, దానిని రక్షించుట, దానినివృద్ధిఁ జూపించుట, సత్పాత్రమునందు వినియోగించుట, అనురాజవృత్తముయొక్క నాలుగువిధములు, [సప్తవర్గ] మేదనఁగా — ‘స్వామ్యమా త్యాశ్చ రాష్ట్రంప చర్గంకోకో బలంసుహృత్’ పరస్పరోపకారింప రాజ్యం సప్రాంగ ముచ్యతే — ‘రాజాను, మంత్రులును, రాష్ట్రమును, దుర్గమును, బాక్త్యమును, సేనయును, మిత్రులును, అనురాజ్యాంగము లేడు. లేక — ఏడువిధములైన స్వపక్షమువారు — ‘నిజోఽధమైత్రశ్చ సమాశ్రితశ్చ సుబంధజః కార్యసముష్కవశ్చ’ భృత్యో గృహీతో వివిధోపచారైః పక్షం బుధాః సప్తవిధం వదంతి’ అన్నట్లు ‘తనవాఁడును, మిత్రునకు సంబంధించినవాఁడును, ఆశ్రితుఁడును, బంధుసంబంధము గలవాఁడును, కార్యసంబంధముచే వచ్చిన వాఁడును, వివిధోపచారములచే వశీకరింపఁబడినవాఁడును, భృత్యుఁడును, అనెడి యాయేడ్డురు స్వపక్షపువారు; లేక ‘శ్యేనః నూచీచ వజ్రశ్చ శకటో మకరస్తథాదండాఖ్యః పద్మనామాచపూహః సప్తప్రధానతః’ (ఆప్తవర్గమ్) — కృషివాణిజ్యదుర్గాణి సేతుః కుఞ్జరబన్ధనమ్! ఖవాక్యకరః కరాదానం తూన్యావాస నివేశనం! ఆప్తవర్గ మిదం సాధు స్వస్థవృత్తో నలోపయేత్’ కామండును — కృషి, వాణిజ్యము, దుర్గము, వంతెన, ఏనుగులను బట్టుట, గనులను సంగ్రహించుట, పశుత్వీయుట, రిత్త బయళ్ళలో వాగుస్థలములేర్పరచుట, అనునవి యెనిమిది; లేక — ‘పైసన్యం సాహసంద్రోహ ఈర్ష్యానూర్ధూర్ధూషణం! వాగ్దణ్డయోశ్చపారుష్యం క్రోధజోఽపిగుణోఽష్టకః పినినీతనము, సాహసము, ద్రోహము, ఈర్ష్య, అనఁగా అపరాధముల నోర్పుకొనమి, అనూయ, అనఁగా గుణములందుదోషములను ఆగోపించుట, అర్థదూషణము = అనఁగా అర్థమును దుర్వినియోగము చేయుట, వాక్పాపవ్యము, కరినముగా దండించుట, అనిక్రోధమువలనఁ బుట్టు నెనిమిదిగుణములు, (త్రివర్గమ్) — ధర్మము, అర్థము, కామము అను మూఁడుపురుషార్థములు లేక — ఉత్సాహశక్తి, ప్రభుశక్తి, మంత్రశక్తి అనుశక్తులు మూఁడు, లేక, — ‘క్షయం స్థానశ్చ వృద్ధిశ్చ త్రివర్గోనీతివేదినామ్’ అన్నట్లు శత్రువుల క్షీణత్వము, కుదురు

ములయొద్దనములును రెండుకారణములను సంధివిగ్రహములను అనువీనిని శాస్త్రము చొప్పున విడువవలసినవానిని విడిచి కై కొనవలసిన వానినిగయి గొనుచు అనుష్ఠించు పాటు, అభివృద్ధి! అను మూడు, లేక - వస్తువ్యక్త్యేషు సముద్యమశ్చ । శక్త్యేషు మోహద సముద్యమశ్చ । శక్త్యేష్వకౌలేషు సముద్యమశ్చ । త్రిధైవ కార్యవ్యసనంవదన్తి 'అశక్యములైన వస్తువులకై పూనుట, శక్యములైన వస్తువులకు అజ్ఞానముచే పూనకుండుట, శక్యములైనవానికి అకౌలమునందుపూనుట, అనుమూడు కార్యవ్యసనములు. (విద్యాస్తీప్రసః) 'త్రయీవారౌ దణ్ణనీతిరితి విద్యా హిమానవాః' కామందకుండు - త్రయ = వేదము, వార్త = కృషి గోరక్షణ వాణిజ్యములు, దందనీతి = నీతిశాస్త్రము అనుమూడవిద్యలు. [ఇంద్రియాణాం జయం] ఇంద్రియములను జయించు నుపాయము. షాద్ధ్యేష్-అనఁగా వడ్డణములు - సంధి, విగ్రహము, యానము = గెలుచుచు కై శత్రువుంగూర్చి పోవుట-చండయాత్ర, ఆసనము = ఆయరువురు తమకత్తులు ఒండొరులచే కట్టుపడఁగా యుక్తకాలమున ఎదురునూచుచు ఊరవండుట, ద్వైధీభావము = ప్రబలులైన యిద్దఱు శత్రువులును ఒకరినొకరు ద్వేషించుచుండఁగా దుర్బలుఁడైనవాఁడు తన్ను వారిలో ఒక్కొక్కనికని వానిపాలివానిగా మాటమూత్రము నిచ్చుచు కలియకుండుట, ఆశ్రయము = తనపగవారిచే పీడితుఁడై మఱొక బలవంతుని ఆశ్రయించుట, అనెడియాయేడుగుణములు. (దైవమాయుషే) దేవతల వలనను మనుష్యులవలనను గలుగు వ్యసనములు - అందు దైవవ్యసనములు 'హుతాశనోజలంవ్యాధి ర్దుర్భిక్షం మరణంతథా' 'అగ్ని, జలము, వ్యాధి, కఱవు, మరణము' అనునవి, మాయవ్యవసనములు - 'ఆయుక్తకేభ్యశ్చిరేభ్యః పరేభ్యో రాజవల్లభాత్' పృథివీపతిలోభాచ్చ వ్యసనం పంచధాభవేత్'॥ ఆధికారాలవలనను, దొంగలవలనను, శత్రువులవలనను, రాజులకు ప్రియులైనవారివలనను, రాజయొక్క పేరాసవలనను గలుగువ్యసనములు. (కృత్యమ్) అనఁగా భేదకార్యము. 'అలబ్ధవేతనోలుబ్ధోమానీచాప్యవ మానితః । క్రుద్ధశ్చ కోపితోఽకస్మాత్తథాభీతశ్చభీషితః । యథాభిలషితైః కామైర్నివ్యాజేతాకాశ్చ తుర్విధాన్' 'సంబంధమును పొందనిలుబ్ధుఁడును, అవమానింపఁబడిన మానవంతుఁడును, రోషమునొందింప బడినకోపస్వభావుఁడును, భయపెట్టఁబడినపీఠికీవాఁడును, అనెడినలువురిని శత్రుపక్షములోనివారిని అభిమతముల నిచ్చి భేదింపవలయును' అని చెప్పఁబడిన భేదకార్యము. (వింశతివర్గమ్) ఇరుదందంటిసమూహము - 'బాలోవృద్ధో దీర్ఘరోగీ తథాజ్ఞాతి బహిష్కృతః' భీరుకోభీరుజనకో లుగ్ధోలుబ్ధజనస్తథా । విరక్తప్రకృతిశ్చైవ విషయేష్యతిసక్తిమాకా । అనేకచిత్తమంత్రశ్చ దేవబ్రాహ్మణనిష్ఠకః । దైవోప హతకశ్చైవ దైవచిన్తక ఏవచ । దుర్భిక్షవ్యసనోపేతో బలవ్యసనఽజ్ఞులః । అదేశప్రోబహురిపు ర్యుక్తోఽకారేన యశ్చ సః । సత్యధర్మవ్యపేతశ్చ వింశతిః పురుషా ఆమీ । ఏతైః సన్ధి న కుర్వీత నిగృహ్ణీయాత్తు కేవలమ్' - బాలుఁడును, వృద్ధుఁడును, దీర్ఘరోగియు, బంధుజనులచే బహిష్కృతఁబడిన వాఁడును, పీఠికీవాఁడును, పీఠికీవాం డ్రయినమంత్ర మొదలగు జనులుగలవాఁడును, వైరాగ్య ప్రకృతిగలవాఁడును, విషయలోలుఁడును, ఒక్క నిలుకడయైన మనస్సుతో ఆలోచనము సేయని వాఁడును, దేవబ్రాహ్మణులను నిందించువాఁడును - దైవముచేకొట్టువడినవాఁడును - అనఁగా మహర్షి కాపాదులచెఁగొట్టువడినవాఁడును, దైవమునైనమి పురుషప్రయత్నమును చేయనివాఁడును, దుర్భిక్ష రుఃఖముచే పీడితుఁడైనవాఁడును, పైన్యవిలయముచే కలఁగినవాఁడును, దేశాంతరముననున్నవాఁడును పెక్కుశత్రువులుగలవాఁడును, అకౌలముతో - అనఁగా క్రూరగ్రహాదులతో - గూడినవాఁడును, సత్యమును ధర్మమును లేనివాఁడును, అనెడి యియిరువదిమంది పురుషులతో సంధి సేయరాదు. వీరితో యుద్ధ మేచెయవలయును' అనఁబడిన యిరువదిమందిదుర్బలశత్రువులు. లేక. - రాజ్యస్త్రిస్థానదేశానాం

జ్ఞానీ నాంచ ధనస్యచ । అపహానో మదోమానః పీడావైషయికీ తథా । జ్ఞానార్థశక్తి ధర్మాణాం
విఘ్నానో బైవ మేవచ । మిత్రతార్థయోశ్చానమానస్తథా బన్ధువి నాశనం । భూతానుగ్రహవిచ్ఛేదస్తథా
వజ్రలహూతముం । ఏకార్థానీ చేత్య మితీవిగ్రహయోనయః' - 'రాజ్యము నపహరించుట, స్త్రీనపహ
రించుట, స్థానము నపహరించుట, దేశము నపహరించుట, జ్ఞాతుల నపహరించుట, ధనము నపహ
రించుట, మిత్రము, విమిత్రపారవశ్యము, జ్ఞానములేమి, ధనములేమి, శక్తిలేమి, ధర్మములేమి, ఇంద్రదాది
దేవతలకు విరోధియగుట, మిత్రు నపహరించుట, మిత్రుని సంబంధించినవాని నపహరించుట (లేక
మిత్రదేశము నపహరించుట), లోకానుగ్రహము లేకుండుట, తనమంత్రులు సేనాపతులు స్నేహి
తులు మొదలైనవారిని భేదించుట, తనకు అభీముతమైన దాని నే పట్టుకొంగోరుట, అనెడి యాయదు
వది యుద్ధకారణములు ప్రకృతిమండలం = ప్రకృతులును మండలమును అందుప్రకృతులు 'అమాత్య
రాష్ట్ర' గుర్తాణి కోశోద్బింబస్తుపశ్చుమః । ఏతాః ప్రకృతయస్తద్ జ్ఞేర్విజిగీషోరుదాహృతాః' 'మం
త్రులు, రాష్ట్రము, దుర్గములు, బాహుళ్యము, సేన' అనెడిప్రకృతు లయ్యును. మండలమనగా గెలువ
గోరు రాజునకు (విజిగీషువునకు) ముందు వెనుక ప్రక్క మొదలగుభాగములందు పండ్రెండురాజులు.
అంగు అందఱికి నడచుచుండు విజిగీషువు ఒకఁడు అతనికి ముందటిభాగముననున్నవాఁడు శత్రువు.
శత్రువునకు ముందటిభాగమున నున్నవఁడు మిత్రుఁడు. అతనికి ముందటివాఁడు శత్రుమిత్రుఁడు. అత
నికి ముందటివాఁడుమిత్రమిత్రుఁడు. అతనికిముందటివాఁడుశత్రుమిత్రమిత్రుఁడు, ఇట్లశత్రుఁడనగా
పగవాఁడు కాఁడు; ముందటిభాగమున నుండు రాజు. మిత్రుఁడనగా స్నేహితుఁడుగాఁడు; ముందటి
రాజునకవ్యతిరాజు. ఇట్లు విజిగీషువునకు ముందటిభాగముననుండు రాజు లయిదుగురు. విజిగీషువునకు
వెనుకటిభాగమున నుండు శత్రువు, పార్శ్వగ్రాహుఁడు. అతనివెనుక చుండుమిత్రుఁడు, ఆక్రందుఁడు.
ఇతనికి వెనుకనుండువాఁడు, పార్శ్వగ్రాహుఁడు మిత్రుఁడుగాన పార్శ్వగ్రాహసారుఁడనఁబడును. ఆ
సారుఁడనగా మిత్రుఁడు. ఈపార్శ్వగ్రాహసారునకు వెనుకఁటివాఁడుఆక్రందునకుమిత్రుఁడుగావున
ఆక్రందాసారుఁడనఁబడును. ఇట్లు విజిగీషువునకు వెనుక భాగమున పార్శ్వగ్రాహుఁడు ఆక్రందుఁడు
పార్శ్వగ్రాహసారుఁడు ఆక్రందాసారుఁడని నలుగురు. విజిగీషువునకు పార్శ్వభాగముం దుండుమధ్య
ముఁడు ఒకఁడు. ఇతఁడు, విజిగీషువు శత్రుఁడును కలిసియున్నయెడల అనుగ్రహించుటకును వేఱు
పడినయెడల నిగ్రహించుటకును సమర్థుఁడుగానుండును, వీరికందఱికిని వెలుపలయై వీరందఱిని కలిసి
యున్నయెడల అనుగ్రహించుటకును భేదించియున్నయెడల నిగ్రహించుటకును చాలినంతబలాధి
కుండై దూరదేశమునందుండు నొక రాజు ఉదాసీనుఁడనఁబడును, ఇతఁడొకఁడు. ఇట్లువిజిగీషువుతోడ
పండ్రెండురాజులు, మండల మనఁబడుదురు. విజిగీషువు ఏదిక్కుచుగూర్చి యుద్ధమునకుఁ బోవునో
అదియే ముందటిభాగమని యెఱుంగునది. ఈవిషయమే కామందకుండు 'సంపన్నస్తుప్రకృతిభిః
మహోత్సాహః కృతశ్రమః । శేతుమిషణీలశ్చ విజిగీషురితిస్మృతః । అర్చిత మర్చితం మిత్ర
మిత్రమితిఃపరం తథారిమిత్రమిత్రంచ విజిగీషోః పురస్సరాః । పార్శ్వగ్రాహస్తతః పశ్చాదాక్రందస్తద
నస్తరమ్ । ఆసారావనయోత్సైవ విజిగీషస్తు పృథతః । అరేశ్చ విజిగీషశ్చ మధ్యమాఖామ్య

చున్నావుగదా. 1సీవు శాస్త్రోక్త లక్షణలక్షితు లగుమంత్రుల నలుపురినిగాని మువ్వరినిగాని యుంచుకొని రవస్యముగా వారలందఱిని గూర్చికొనికాని, లేక యొక్కొక్కరితో వేటువేటగాని యాలోచించి వారి యభిప్రాయములను తెలిసి కొందువా యేమి? 2సీవు లభ్యయనము సేసినవేదములు అగ్నిహోత్రాద్యనుష్ఠానములచే సఫలములేకదా? 3సీవార్జించిన ధనములు దానభోగములచే సఫలములుగదా! 4సీ భార్యలు రతి సంతానములచే సఫలముగదా? 5సీవు విన్నశాస్త్రములు, శీలవృత్తములచే సఫలీకృతములేకదా? 6భరతా! దీర్ఘాయుఃప్రదమును కీర్తికరమును,

నస్తరః | అనుగ్రహే సంచితయో ర్యవ్యస్తయోర్విగ్రహే ప్రభుః | చుండలాద్భహిరే శేష ముదాసీనో బలాధికః | అనుగ్రహే సంచితానాం వ్యస్తానాంచవధే ప్ర ౧౩ అని చెప్పియున్నాడు. (యాత్రా దణ్ణవిధానంచ) - యాత్రా = శత్రువునుగూర్చి దండెత్తిపోవుట, దండవిధానము - వైస్యవిధానము - వైస్యముల నానావిధపూజాములనట. లేక దండమం గా శత్రునిరంజనముగ నుక గండవిధానమనగా శత్రువులనిరసించు ప్రకారము ననుట. అందుయనము 'విగ్రహ్య సంధాయతథా సంభూ యాభ ప్రసంగతః | ఉపేక్ష్యచేతి నిపుతై ర్యానం పంచవిధం సృజతమ్' అని యైదువిధములు - బలాతిశయమున పార్శ్వగ్రాహకులతో విగ్రహించి శత్రువువైపోవుట | విగ్రహ్యయానము, పార్శ్వగ్రాహకులతో గంధిగలిగి శత్రువువైపోవుట సంధాయయానము, సామంతరాజులతోఁ గలసిపోవుట సంభూయయానము, మఱియొకని నుద్దేశించి దండెత్తునట్లుతోఁపించి మఱియొకనిపైఁబోవుట ప్రసంగతో యానము, ఒకనిపైఁబోవ నుద్దేశించి వాడు బలవంతుఁడగుటచే ఉపేక్షించి వానిమిత్రునిపైఁ బోవుట ఉపేక్ష్యయానము. (ద్వియోవీసద్ధి విగ్రహా) = రెండేసికి కారణములైన సంధివిగ్రహములను రెంటిని - అనగా సంధి, విగ్రహ, యాన, ఆసన, వైస్యభావ, సమాశ్రయములను పద్మణములలో సంధియందు యానము ఆసనము అను రెండును, విగ్రహమునందు వైస్యభావము, సమాశ్రయము, అను రెండును అంతర్భూతములగుటచే ఆసంధివిగ్రహములను, (ద్వియోవీ) రెండేసికి కారణములైనవిగాఁ జెప్పినాడు. ఒక్కొక్కదానియందు రెండేసి అంతర్భూతములనిభావము, (ఏతాక్) వీనిని, (యథా వత్) శాస్త్రముచొప్పున (అనుమన్య సేకచ్ఛిత్) ఆనుమతించుచున్నావుగదా. ఇందు విడువవలసిన వానిని విడిచి కయికొనవలసినవానిని కయికొని యుక్తింపుచున్నావుగదా యని భావము.

1. దీనిచే రాజా ముగ్ధునితో నల్గురితో మంత్రులను బెట్టుకొని యాలోచింపవలయుననియు పిమ్మట ఒక్కొక్కరితో వేటువేట ఆలోచించి అసైప్రాయము తెలిసికొనవలయుననియునూచితము.
2. దీనిచే వేదము లభ్యయనము సేయుటకు ఫలము యాగాద్యనుష్ఠానమనియు, ధనమార్జించుటకు ఫలము దానభోగములనియు, వివాహమాడుటకు ఫలము రతిసంతానములనియు, శాస్త్రుక్రవణమునకు ఫలము శీలవృత్తములనియు - నూచితము. ఇదియే మహా భారతమునందు 'అగ్నిహోత్రఫలా వేదాదత్తభుక్త ఫలంధనం | రతిపుత్రఫలాదారా శీలవృత్తఫలంస్రుతమ్' అని చెప్పబడియున్నది.
3. దీనిచే నింతవఱకుఁ జెప్పఁబడినధర్మముల నాచరించుటవలన దీర్ఘాయువును, మిక్కిలి కీర్తియు ధర్మార్థకామములును సిద్ధించుననుట నూచితము.

కామప్రదము నయినబుద్ధిని నీకిప్పుడు చెప్పితిని. అది నాకుండునట్లు నీకును నున్నది గదా? ¹మనతండ్రి దశరథుఁ డేవృత్తి నవలంబించి యున్నాఁడో మఱియును మన తాత ముత్తాత లేవృత్తి నవలంబించియుండిరో ఏది సన్మార్గయుతమును చిందా రహితమునై యుండునో ఆట్టివృత్తి నీవు నవలంబించియున్నావుగదా! రఘు వంశ్యా! ²మధురముగా నొడంగూడినయచ్చమును నీవొక్కఁడవే భుజింపవుగదా. స్నేహితులు ప్రార్థించి యడుగఁగా అభిమతధనములను ఇచ్చుచుండువుగదా! ³రాజు ఈ చెప్పఁబడిన నీతి ధర్మములందు మిక్కిలియ బుద్ధి గలిగి దగినదండమును దాల్చి ధర్మముచొప్పున ప్రజలను పాలించువాఁడేని అతఁ డీలోకమునందు సమస్త భూమండలాధిపత్యము నహించి శరీరాత్తజ్ఞానమును బడసి అంతమున నీలోకమును వీడి పూర్వరాజులవలె స్వర్గమును బొందును. ఇవి నూతనస్వర్గము.

—*— భరతుఁడు రామునకు దశరథునిమరణమును జెప్పట. —*—

భరతుఁడు రాముఁడు చెప్పినవచనమును విని, యతనితో నిన్ను సేవసే సెను పరమధర్మమును దిగవిడిచిన నాకు రాజ్యపరిచాలనధర్మము ఏమిసేయం గలదు? పురుషతలకా! రాజా! పెద్దకుమారుఁడుండఁగా చిన్నకొడుకు రాజుగా నుండుటలేదు అనాదిగాఁ గలిగియున్న యీధర్మము మనవారియందు ఎల్లప్పుడు నెలకొనిదేయున్నది. రఘుకులతలకా! నిపు పెద్దవాఁడవుగావున నాతోఁగూడ సకలసంపత్సమృద్ధమైన అయోధ్యాపురమునకు వచ్చి మనవంశమునకు అభ్యుదయ ముగా నీవు అభిషేకము గావించుకొనుము. రాజగుట కేవలము కాదునుచూ, *రాజును మనుష్యునిగా ప్రకృతు లైనవారు చెప్పుదురుగాని, ధర్మార్థసంపాదక

1. దీనిచే తండ్రితాత ఇవలంబించినవృత్తిని విడువఁగూడ దనియు, వారలనుష్టింపకున్నను, యుక్తము లైనవానిని ఆచక్షింపవలయుననియు నూచితము.

2. దీనిచే మధురాన్నమును ఒక్కఁడే భుజింపరాదనియును, స్నేహితులు కోరినది శక్తి కొలఁదిని తప్పక యాయఁదగుననియు నూచితము.

3. దీనిచే రాజు న్యాయముచొప్పున యుక్తదండముతో బుద్ధిగలిగి ప్రజలను పాలించుసేని విహితముమీక నుఖములు రెండును బ్రాపించుననియు 'రాజ్యాస్తే నరకం ద్రువమ్' అనుట దుష్ట రాజులవిషయమనియు నూచితము.

* దేవత్వమును గలిగించు తపశ్చర్యనువిడిచి రాజ్యాభిషేకము ఏలయని రాముఁ డనఁగా భర తుఁడు చెప్పవాక్యమిది—'జనులు రాజును మనుష్యునిగాఁ జెప్పినను, నాకు దేవుఁడనియే యభిమతము, ఏలన ఆరాజయొక్కవృత్తమధర్మార్థయుక్తమైనదిగావునఅచమూనుషమైనది.అనఁగాదేవత్వసంపా దకమైనది; కాన రాజు దేవుఁడే' యనియర్థము.అనఁగాతపస్సుచేక్షణకమాలముగా దేవత్వము కలుగు న్నది.రాజ్యపాలనముచేభోగమూలముగాదేవత్వముకిలగుచున్నదియనిభావము.మహేశ్వరతీర్థలు.

మైనరాజవృత్తి అశిమానుషముగా నుండునదని పెద్దలు చెప్పటంబట్టి నాకు రాజు దేవుడనుటయే సమ్మతముగానున్నది. ఇంక తండ్రివిషయము! నేను కేకఁచురాజు పట్టణమున నుండఁగా, నీవు నడవికిఁ బోవఁగా, యాగకరణశీలుఁడును సజ్జనాగ్ర గణ్యుఁడును పూజ్యుఁడునగుమహారాజు స్వర్గము నొందెను. నీవు వచ్చినపిదప చాల కాల ముండలేదు. నీవు నీతను లక్ష్యణునిఁ గూడి, బయలుదేఱఁగానే మహారాజు దుగ్గిఖమునను శోకమునను గొట్టునడి స్వర్గమును బొందెను. పురుషసింహుమా! లెమ్ము శీఘ్రముగా తండ్రికి జలతర్పణాదిక్రియలు గావింపుము. నేనును ఈ శత్రు ఘ్నుఁడును మునుపే జలక్రియలు చేసియైనది.' మీరు చేసియుండఁగా నిఁక నేను జేయ నేల' యనకుండు. రఘువంశ్యా! తండ్రికి ప్రియుఁడైనపుత్రుఁడిచ్చిన జలతర్పణాదులే పితృలోకమున నెన్నటికి చెడక మిక్కిలి ఫలప్రదముగా నుండునని పెద్దలు చెప్పుదురు గదా. నీవే మనతండ్రికి మిక్కిలిప్రియపుత్రుండవు. కావున నీవును రాజునకు అపరక్రియలు చేయవలయును. నీతండ్రిమహారాజు నిన్ను బాసి నీదుగ్గిఖముననే మునిగి నిన్నే చూడఁగోరుచు, నిన్ను గుఱించియే వగలం బాగులుచు నీయందు మనస్సు తగులువడి మరల్చికొన నేరక పరమమఃఖతుఁడై, నిన్నే తలంచు కొనుచు, నస్తమించినవాడయ్యెను. ఇది నూటయొక్కఁడవస్థగము.



— { రాముఁడు దశరథమరణమునిని విలపించుట, మందాకినియందు జలతర్పణము, మరల నాశ్రమమునకువచ్చి పలవించుట, అయోధ్యజనులకు రామునితోడి సమాగమము. } —

రాముఁడు భరతుఁడు చెప్పినపితృమరణవృత్తాంతమును విని మిక్కిలియు దుగ్గిఖకరం బగుదానికి నంతయు పైఁపలేక మూర్ఛితుఁడయ్యెను. అపరంతపుఁడు యుద్ధమున నింద్రుఁడు ప్రయోగించినవజ్రాయుధమువలె, అతిమస్మహముగా భరతుఁడు చెప్పినకఠినవాక్యమును విని చేతులను పసికికొనుచు పైకెత్తి అడవిలోపూచిన వృక్షమును గొడ్డలిచే నటుకఁగాఁ ద్రెళ్లునట్లు పరవశుఁడై నేలపముం బడెను. అంత నాతీరున నిసుకదిబ్బనంతయు క్రుమికొరాడి యలసి నిదురించు చున్నయేనుఁగువలె మూర్ఛాపరవశుఁడై భూమిపైఁబడియున్న భూమిశ్వరుఁడును మహాధనుర్ధరుఁడు నగురామునిం జూచి భరతలక్ష్యణశత్రుఘ్నులును, నీతియును, రోదనము సేయుచు, శోకమున స్తుక్కినయతనికి మూర్ఛదేటుటకై అవయవముల నన్నిటను చల్లనినీళ్లు చల్లెరి. రాముఁడు కొంతవడికి మూర్ఛ దేటి, గన్నులనిండ కన్నీళ్లుదొరుగుచు, మిక్కిలిదీనము లగువాక్యములు పెక్కులు చెప్పదొడఁగినవాడయ్యె. ధర్మాత్ముఁడగు రాముఁడు, మహారాజగు తండ్రి మృతిఁబొందుటవిని, ధర్మయుక్తముగా భరతునితో 'అయ్యా! నాయన కాలగతి పొందినాడే! ఏమి సేయుదును, ఇఁక అయోధ్యలో నాశ్రమింపని! ఇఁక నట్టిరాజశ్రేష్ఠుని బాసి పోయిన అయోధ్యను బాలింప నేర్చిన

వాఁడెవఁడు? అనుచున్నాఁడు నాదుఃఖముచేతనే మృతినొందెను. నేనును అతనికి సంస్కారము నేయనైతిని, అట్టిమహాత్మునకు ఇట్టిమర్జాతుఁ డగునాచే చేయఁదగిన దేమి? ఏమియుఁ గలుగదు. భరతా! నీవు కాలమున దగ్ధికి సంస్కారమునేసినట్టి పాపదూపఁడవు. నీవును శత్రుఘ్నుఁడును యుక్తకాలమున రాజునకు ప్రేతకార్యములు నేయఁ పటస్కరించినపుడు. అన్నియుఁ జక్కఁగాఁ గావించి కృతార్థు లైతిరి. మహా రాజు మృతిఁబొందుటచే, ప్రధానుండు లేనిదై కలగుండువడి రాజుకలివిసాంపు దూలియున్న అయోధ్యకు నావనవాసము తీరినప్పటికిని నేను బోవకొల్లను. పరం తతా! నయన మృతిఁబొందెనే! ఇత నేనడవిలో పడునాలుగేండ్లును గడపి అయో ధ్యకుపోయిన పిదప ఆచట నన్ను పనులయందు మెలసి శిక్షించువాఁ డెవఁడు? మునుపు నాయన, నే నతని యాజ్ఞ చొప్పున తప్పక నడచుకొనునడతకు సంతోషించి మెచ్చి నన్ను బుజ్జగించుటకై, చెవులకింపుగా తీచి రుపలుకులు పలుకు చుండును. ఇత నట్టి లుకులు వాకెవ్వరు చెప్పఁగలను? అనెను. రాముఁడట్లు భర తునితోఁ దెప్పించి పున్నమచందురునివంటి మొగము గలసీతను జూచి శోకమున పురిపురిఁ బొక్కుచు 'సీతా! నమామ మృతుఁడయ్యెనే! లక్ష్మణా! నీవు తండ్రిలేని బిడ్డవైతివి? భరతుఁడు మా తండ్రి చనిపోయెనని యీదుఃఖవార్తను చెప్పినాఁడు' అనెను. రాముఁ డట్లు చెప్పఁగానే మిక్కిలి పొగడ్త గన్నయాకుమారుల కందఱి కిని కన్నులయందు పెక్కుమడుగులు ఎక్కువగా కిన్నీరు దొరికినది. అంత నాయన్నదమ్ములందఱును రాముని మిక్కిలియు నూఱడించి లోకవాధుఁ డగు తండ్రికి నుదకక్రియలు చేయునట్లు చెప్పిరి. అసీతయు, మామ యగుమహారాజు స్వర్గలోకమును బొందుట విని కన్నుల నిల్లు మిక్కిలి గ్రమ్ముకొనుటచే తన పెని మిటిని జూడనేరక సోయెను. రాముఁడట్లు నచ్చుచున్న యాచనకరాజసుతను సీతను ఓదార్చి దుఃఖతుఁ డగుచు లక్ష్మణునిం జూచి దుఃఖయుక్తముగా 'తపస్విజనులకు భోజ్యమైన గారపిండిని (ఇంగుదీపిణ్యాకమును) దెమ్ము స్నానము కొఱకు నశగువస్త్రమును పలువస్త్రమును దెచ్చియిమ్ము. మహాత్మ్యఁ డైననాయ నకు ఉదకదానము నేయుటకై పోవుచున్నాను. సీత ముందుగా పోవుఁగాక. దాని వెనుక నీవు పోమ్ము, నేను మీకు వెనుక వచ్చుచున్నాను, మిక్కిలియు సహింప రానట్టిదుఃఖమునిమి తమై పోవునప్పుడు స్త్రీలును బాలురును ఈతీరుననే ముందు పోవలయునుగదా' యనియెను. అంత వారలను గులక్రమముగా ననుసరించుచు, ఆ త్వస్వరూపజ్ఞానము గలిగి, మహా బుద్ధిమంతుండును, మృదుస్వభావుఁడును, అంత రింద్రియనిగ్రహుఁడును, బహిరంద్రియ నిగ్రహుఁడును, రామునియందు దృఢభక్తి గల వాఁడు నగుసుమత్రుఁడు, రామునిని తక్కినయారాజకుమారులను నోదార్చి, వారలను బట్టికొని మెల్లగా శుభం బగుమంత్రాకినీ వదిగొనికొని దీసికొని పోయెను. మహాయశస్కులై సయీసీతా రామలక్ష్మణులు సుందరము లైనరేవులు గలదై రమ

ణీయముగాఁ గనుపట్టుచు తీరములం దెపుడును పుష్పించిన యడవులు బెడఁగుపూప,
 శీఘ్రప్రవాహము గలిగి వెలుఁగుచుండు మందాకినీనదిని కష్టమునఁజేరి న్నానము
 గావించి యందు జలము లీలించి మంచిరేవునందు, 'నాయనా! ఈజలము
 నీకగుఁగాక' అని యచ్చరించుచు మహారాజునకు నుదకమిచ్చిరి రాముఁడు దోసిటి
 నిండ జలము పట్టుకొని దక్షిణపుదిక్కు మొగమై, రోదనము సేయుచు 'రాజసిం
 హమా! పితృలోకమును బొందిననీకు నే నిప్పు డొసఁగెడియైన ర్హదకము అక్ష
 యమై యుండుఁగాక' అని చెప్పి జలమువిడిచెను. అంత తేజస్వీ యగురాముఁడు
 మందాకినీ తీరమునుండి యవ్వలికి పోయి యచట తండ్రికి పిండప్రదానమును గావించెను.
 రాముఁడు గారపిండిని రేఁగుబండ్లతోఁ గలిపి, ముద్దలుసేసి, దర్బలుపఱచి
 వానిపై నుంచి దుగ్ధమునఁ బొక్కుచు రోదనముసేయుచు 'మహారాజా! మా
 కిచ్చట నీగారపిండియే యాహారముకాబట్టి, దీనినే నీకిపుడు సమర్పించితిమి.
 కాన శ్రీతితో నారగింపుము. పురుషుఁడు తానుదేనిని ఆహారముగాఁ గొనునో
 దానినే తనదేవతలకును సమర్పింపవలసినది' అని చెప్పెను అంత నా పురుషుని
 కుండు, ఆదారినే యేటిగట్టుననుండి పోయి సొగసైన నెత్తములు గలచిత్రకూట
 పర్వతముపైకి నెక్కెను. అంత నాభూపతి రాముఁడు, పర్వతాలద్వారమును జేరఁ
 గానే భరతలక్ష్మణులను ఇద్దఱిని బాటసారి కవుంగిలించుకొనెను. ఆయన్నదమ్ములును
 సీతయును రోదనము సేయుచున్న ధ్వనివలన సింహముల బొబ్బరింతల వలనంబోలె
 ఆపర్వతమునందు ప్రతిధ్వని గలిగినది. మహాబలవంతులైన రామాదులు తండ్రికి
 ఉదకక్రియలు సేయుచు, రోదనముగావింపఁగా, ఆతుములధ్వనిని విని, భరత
 సైనికులు భయమును జెందిరి. వారు 'భరతుఁడు రామునితోఁ గలిసి కొన్నాఁడు.
 ఇది నిజము. వారందఱునుజేగి మృత్యుం డయినతండ్రిని గూర్చి దుఃఖించుచున్నారు.
 కావుననే యీవివచ్చుచున్న గొప్పధ్వని వారిదే యగును' అనియు ననుకొనిరి.
 అంత వారు తమవాసస్థానములను వదిలి, అందఱు నొక్కమనస్సుతో ఆ ధ్వని
 పుట్టినదిక్కుగా, అతివేగమునఁ బఱుగెత్తి వచ్చిరి. రామునియొద్దకు నడిచియేపోవఁ
 దగునుగాని నుకుమారు లైనవారికి నడచుట కష్టముగా నుండినందున వారిలోఁ
 గొందఱు గుఱ్ఱముల నెక్కియు, మఱిగొందఱు గజముల నెక్కియు, ఇంకఁ గొందఱు
 చక్కగా నలంకృతములైన రథముల నెక్కియుఁ బోయిరి. మఱిగొందఱు కాలి
 నడకనే పోయిరి. ఆజనులందఱును, రాముఁడు అడవికిఁ బోయి కొంత కాలమేయై
 యుండినను, బహుకాలము తమ్ము నెడఁబాసి పోయి యున్నచానినలె, అతనిని
 జూచుటకు నువ్విట్లారుచు అతివేగమున నా యాశ్రమమునకుఁ బోయిరి. వార
 లచ్చట అన్నదమ్ముల సమాగమమును జూడఁగోరి నానావిధములైన వాహనముల
 నారోపించి ఖర నేమిన్వనములు పర్వతస్వరితముగాఁ బోయిరి. అట్లు పోవుచున్న
 గజతురగాదుల గొరిజలయు, రథాదులనేమి పరంపరలయు ఘాతములవలన నచటి

భూతలము, వర్షాకాలమున మేఘములచే ఆకాశము గావించునట్లు తుములధ్వని గావించినది. అందలిగజములు ఆ ధ్వనికి మిక్కిలిబెదరి, యాఁడుగజములుగూడ రాఁగా ఆవనమునుండి మఱియొక వనమునకుఁబోయినవి. అప్పుడు అవి పోయినను వానిమద జలవాసనవలన ఆవనమంతయు గుబాళించుచుండెను. పాదులు, తోడేళ్లు, దున్న పోతులు, సర్పములు, కోతులు, గురుపోతులు, పులులు, జింకలు, దుప్పాయిను, భయ పడిపోవినవి. చక్రవాకములును, నీరు కోళ్లును, హంసలును, కారండవములును, కొంగలును, మగకోవెలలును, కొంచలును, మొదలైనపక్షులు, బెదరుచే సొమ్మసిల్లి నలుదిక్కులకుం బడిచినవి. ఆధ్వనికి బెదరి చెదరినపక్షులచే ఆకాశము వ్యాప్త మయ్యె, భరతుని జనులచే భూమియు వ్యాప్తమైయుండెను, గావున రెండును ఎంతయు సప్పుడు ప్రకాశించినవయ్యెను. అంత వారట్లుపోయి పర్వతాలయందు, పగ వారిసడఁగఁదొక్కికీర్తికెకి, న పురుషలలాముఁడు రాముఁడు నేలపయఁ గూర్చిండి యుండఁగాఁ జూచిరి. వారందఱు నొక్కటిగాఁజేరి, కైకను మంధరను దూఱుచు, రామునియొద్దకుఁబోయి. మొగంబుల కన్నీరు చిప్పిల్ల చతని మోల నిలుచుండిరి. అంత నాధర్మాత్ముఁడు మిక్కిలియు మఃఖితులై కన్నుల నీ నొలికించుచున్న యాజను లనుజూచి, మగవారిని దండ్రులవలెను, అడువారిని తల్లులవలెను, సకారవముగాఁ గాఁగిలింతుకొనెను. అపుడు రాముఁడు గొందఱిని గాఁగిలింతుకొనెను, మఱికొందఱు రామునకు నమస్కారముసేసిరి. ఆ రాజకుమారుఁడు చెలికాండ్రును బంధువులను అందఱిని వారివారి యంతరువులకుఁ దగినట్లు సమస్తము గావించెను అచ్చట మహాత్ములగు నారామాదులలోదనధ్వని, భూమియందును ఆకాశమందును పర్వత గుహలయందును, దిక్కులయందును, ప్రతిధ్వను లెసఁగించుచు మృదంగఘోషము వలె గంభీరముగా వినఁబడుచుండెను. ఇది నూటరెండవ సర్గము.



— { రాముఁడు మాతృజనులతోఁ గలసికొనుట, వసిష్ఠుఁడు }
— { మంత్రులు మొదలైనవారికి రామునితోడి సమాగమము. } —

వసిష్ఠుఁడు దశరథుని భార్యలను మున్నిడుకొని, రామునిదర్శింప నువ్విల్లారుచు, రామాదులున్న యాప్రదేశమునుగూర్చి వచ్చుచుండెను. కౌసల్య మొదలైన రాజభార్యలు మందగమనమున మందాకినీ నదికింబోవుచు, రామలక్ష్మణులు సేవించిన యందలి రేవునుజూచిరి. కౌసల్య మొగంబునిండఁ గన్నీళ్లుగాఱ నోరెండ మిక్కిలి దుగ్గితయై, సుమిత్రను తక్కిన రాజభార్యలనుజూచి, 'ఎవరు ఇతరులకు దుగ్గితకరములగుకార్యములు చేయనివారయ్యెను దేశమునుండి మును వెడలఁగొట్టఁ బడిరో యాదిక్కులేని యనాధులయిన నీతారామలక్ష్మణులు స్నానముసేయురేవిది. నిశ్చయము. సుమిత్రా! నీకొడుకు లక్ష్మణుఁడు, నాకొడుకునిమిత్రమై, ప్రాలుమాలిక లేక యెల్లప్పుడును ఈస్థలమునుండి తానే జలమును తీసికొనిపోవును. నీకొడుకు ఇట్టి

తక్కువకార్యముచేసినను, ఎంతమాత్రమును నిందితుడుగాదు పెద్దన్న తండ్రిని బోలునుగాన యతనికి ప్రయోజనకరముగా నెట్టిపని చేసినను, అదియంతయు గుణమే యగును ఇత భరతునిప్రాక్తన కియ్యకొని రాముడు రాజ్యమును బహిసిన పిదప ఇట్టి కష్టములకుఁ దగని నీయింకను, కొఱవూలిన యిట్టి దుఃఖకృత్యములను ఇంతకుఁ జేసినవిపోగా ఇకమీఁదఁ జేయఁగలుగుట లేక నుభమునొండుఁగాక, అనెను. అంత నావిశాలాక్షి కౌగల్య అచ్చట భూమిపయి దక్షిణాగ్రములైన దర్శల.చుండు, పితృ ప్రీతికొఱకు, రాముడు భక్తితోనుంచిన గారిపిఁదని గాంచెను. రాముఁ డార్తుడై తండ్రికొఱకు భూమియంచుంచిన యామిదముఁగని కౌసల్య దశరథ భార్యలనగదజినిజూచి “ఇదిగో యిహ్మృతప్రభుఁడును మహాత్ముఁడునగు తనతండ్రి దశరథునకు రాముఁడు శాస్త్రోక్త ప్రకారమున నొసంగినపిండము చూడఁడు దేవేంద్రునకునాటియై సమస్తభోగముల ననుభవించిన యామహాత్మునకు మహారాజునకు ఈగారపిండి యెంతమాత్రమును ఆహారముగానేరదు. నాలుగు సముద్రముల నడుమనుండు సకలభూమండలమునంతయుఁ బాలించి యనుభవించుచు దేవేంద్రునికి నాటియైన ప్రభంధై యెంతయు నొప్పుచుండిన భూనాథుఁడు గారగానుఁగు పిండిని ఎట్లు భుజించును? మహేశ్వర్యసమేతుఁడగు రాముఁడు తండ్రికి శ్రాద్ధమున గారపిండి నొసంగవలసి వచ్చినదే! ఇంతకన్న లోకమున దుగ్గిము మతేదియు నాకఁ గానిపింపదు రాముఁడు తండ్రికి శ్రాద్ధమున గారపిండి నిచ్చుటను జూచియు నామనస్సు దుగ్గిమున వేయిపజ్జియలుగాఁ బగులకున్నదే! ‘పురుషుఁడు దేని నాహారముగాఁ గొనునో అదిని దేవతలకును అదియే ఆహారము’ అని సత్యార్థ ప్రతిపాదకమై లోకప్రసిద్ధిగాంచిన యీ శ్రుతిమాత్రము నాబుద్ధికి స్ఫురించు చున్నది” అనియె. ఆదశరథుని భార్యలందఱు అట్లు దుగ్గితయై రోదనము సేయు చున్న కౌసల్యును మంచిమాటలఁదేర్చి యామెను దీసికొనిపోయి యాశ్రమమున స్వర్గమునుండి వచ్చినదేవతయుంబలె నున్నరామునింజూచిరి కౌసల్యమొదలైన తల్లులు రాముఁడు సమస్తభోగములను విడిచి యరణ్యముననుండుటఁ జూచి పరమ దుగ్గితలై మహాధ్వని గలుగునట్లు రోదనము సేయుచుఁ గన్నీళ్లువిడిచిరి. సత్యప్రతి జ్ఞుడైన యాపురుషతిలకుఁడు రాముఁడులేచి తల్లులందఱిశుభచరణంబులను బట్టుకొని నమస్కారము లొనరించెను. విశాలనేత్రలయిన యాకౌశల్యాదులును, తమకు నాప్టాంగముగ మ్రొక్కినరాముని వీఁపుపయినుండు దుష్టును, మృదువులయిన వ్రేళ్లును సుఖమైన స్పర్శమును గలతమసౌగంధముజేతులతోఁ దుడిచిరి. లక్ష్మణుఁడును ఆతల్లుల నందఱినింజూచి దుగ్గితలై, రాముఁడు మ్రొక్కినపిదప తానును వరు సగా వారికెల్ల నమస్కారముగావించెను. ఆరాజ స్త్రీలందఱును శుభలక్షణుఁడగు నా దశరథకుమారుఁడు లక్ష్మణునియెడల, రామునియెడ నెట్లోయట్లే ప్రేమంబున పడచుకొనిరి. సీతయును కన్నులనిండ నీరు గ్రమ్మ, నత్తల చరణములు పట్టుకొని

నమస్కరించి వారల ముందట నిలువంబడియుండెను. కౌసల్య, వనవాసంబునం జిక్కి స్తుక్కుచున్న యా సీతను, తల్లి తనకూతులం గాఁగిలించు కొనునట్లు, కవుంగిలించుకొని 'జనక మహారాజు కడుపునఁ బుట్టి, దశరథచక్రవర్తికిఁ గోడలై రాముని కిల్లాలయిన చెలువ నిర్జనమైన వనమున దుఃఖమును బొందినదెట్లు? సీతా! ఎండపోకునఁ గందిన తామరవలెను, మిక్కిలి నలంగిన కలువవలెను, దుమ్ము బ్రుగిన బంగారమువలెను, మబ్బులు గ్రమ్మిన చంద్రునివలెను కాంతి గుందియున్న నినెమ్మెగుంబును జూడ గా, అగ్ని తన కాశ్రయమైన కట్టెలను దహించునట్లు, వ్యసన మనెడియరణివలనఁ బుట్టినశోకాగ్ని మచన్మున నన్ను మిక్కిలియు దహించు చున్నది' యనెను. ఇట్లు ఇల్లి యగు కౌసల్య దుఃఖమునం బొక్కుచుఁ జెప్పు చుండగా భరతాగ్రజుం డగురాముడు ఆయమయొద్దకుఁబోయి ఆమె యడుగులను వసిష్ఠుని యడుగులచు బట్టకొని నమస్కరించెను. అప్పుడు రాముడు, దేవేంద్రుడు బృహస్పతికి నమస్కరించునట్లు, అగ్నింబోలి యత్యంత తేజమునరాజులుచున్న పురోహితే నకు వసిష్ఠునకును నమస్కరించి, యాతనితోఁ గూడనే కూర్చుండెను. అంత వారిద్దఱును గూర్చుండినపిదప, ధార్మికుం డగుభరతుడు, మంత్రులను, పురమునందలి ప్రముఖులను, సైనికులను, అత్యంత ధార్మికు లై నతక్కిన జనులనుం గూడి, రామునికి దాపునఁ గూర్చుండెను. అప్పు డావీర్యవంతుం డగుభరతుండు రాముని సమీపంబునం గూర్చుండి, తపస్వివేషమున మిక్కిలి కాంతిం దేజరిల్లుచున్న రామునింగాంచి, ప్రయతుండై బ్రహ్మదేవునియెదుట మహేంద్రునివలె నతని యెగుట చేమోడ్చుగీలించియుండెను. అప్పు డచ్చట నున్నపూజ్యులగుజనుల కందఱికిని 'ఇప్పు డీ భరతుడు రామునకు నమస్కరించి సత్కారముసేసి చక్కఁగానే మాటచెప్పును' అని మిక్కిలియు కౌతూహలము వాస్తవముగాఁ గలిగినదయ్యె. అమోఘధైర్యుం డగు రాముడును, మహానుభావుం డగులక్ష్మణుడును ధార్మికుండైన భరతుడును, మువ్వరును, స్నేహితులచేఁ బరివేష్టితులై, యాగమున సదస్యులచేఁ బరివేష్టితములైన మూడుత్రేతాగ్నులవలె మిక్కిలియుఁ బ్రకాశించిరి. ఇది నూటమూడవసర్గము



— [భరతుడు రామునిని రాజ్యముఁ గైకొనవేడుట, రాముడు పితృనియోగ ముల్లంఘింపరాదని సమాధానము చెప్పట.] —

రాముడు, భరతుడు తనకు స్త్రాప్త మైనరాజ్యమును విడిచి జటావల్కల ములు దాల్చి వచ్చుటచే, తనయందు భక్తిగలవాఁ డనియెఱిగి తమ్ముం డగులక్ష్మణుడును తానును అతని నడుగం దొడఁగి 'సీవు జడలుదాల్చి నారచీరలుగట్టి, కృష్ణాజనము ధరించి యాయరణ్యప్ర దేశమునకు వచ్చితివే! ఇందులకు కారణమేమి? నీవే దానిని చెప్పఁగా వినగోరుచున్నాను, చెప్పుము' అనియడిగి యతఁడు శోక

ముచే మిన్నకుండఁగా మరల మహాత్ముఁ డగురాముఁడు భరతుని బలాత్కారమునఁ గ్రుచ్చి కవుంగిలించుకొని 'నీవు రాజ్యమును విడిచి కృష్ణాజినమును జటలను ధరించి యిట్టిప్రదేశము నేల చొచ్చివచ్చితివి? అది యంతయు సవిస్తరముగాఁ జెప్పఁదగును' అని మరల నడుగఁగా భరతుఁడు అంజలిగీలించి 'మహాబాహుండు నాయన పెద్దవానికిఁ దగిన రాజ్యమును పిన్నవాని కిచ్చి చేయరాని కార్యమును జేసి నిన్ను నడవికి దిగవిడిచి యంత పుత్రశోకమున మిక్కిలియుఁ బీడితుఁడై, స్వర్గమునొందెను. ఐరంతపా! కేవల మాఁడుది యగునాతల్లి కైక ప్రేరించిన మాత్రముననే మహారాజు తనకీర్తినంతయు దూలించునట్టి యీ మహాఘోర పాపమును గావించినాఁడు. ఇట్టి మహాపాపకృత్యమునకుఁ బూర్ణి న యాస్త్రీ, తాను గోరిన రాజ్యమును బొందకయే విధవయై, శోకంబునఁ గృశించి మహాఘోరమైన నరకంబునందుఁ బడఁగలదు. అట్టిదాని కడుపునబుట్టి వట్టియపవాదమును గట్టుకొన్ననాయందు నీదాసభూతునియగుదు అనుగ్రహము నుండఁదగును. ఇప్పుడే నీవు దేవేంద్రునివలె రాజ్యమునం దభిషిక్తుండవగుము. ఈప్రజలును, విధవలగు తల్లులును, అందఱును, నీయొద్దకు వచ్చియున్నవారు. కావున, అనుగ్రహింపఁ దగును. రామా! నీవు మనవంశమానమును కాపాడు వాఁడవు. కావున జ్యేష్ఠ క్రమముగా వచ్చుట బట్టియు, నీకును అర్హమై యుండుటంబట్టియు నీరాజ్యమును ధర్మంబునఁ గయికొనుము. కయికొని సుహృదుల కెల్లకోర్కెల నీడేర్చుము. నిర్మలుఁడైన చంద్రునిచేత శారదరాత్రియుంబోలె పతి వగునీచేత భూమియంతయు వైధవ్యము మాలియుండుఁ గాక. * ఈమంత్రులందఱితోఁ గూడ నేను శిరసు

* ఇంద్రులకు మూలము, 'ఏభిశ్చ సచివై సాన్ధ్యం శిరసా యాచిలోమయా | భ్రాతుశ్చివ్యస్య దాసస్య ప్రసాదం కర్తవ్యమ్' నీ వి శేషార్థము — (ఏభిశ్చ సచివైః) ఈమంత్రులతోఁగూడఁ నేనొకఁడు కన్నీళ్లు విడుచుటకుఁ దాళనివాఁడవు-ఇంపతియొక్క కన్నీళ్ల కెట్లు తాళఁజాలుదువని తలఁచి ఈయం దఱితోఁగూడి వచ్చితిని, (సచివైః) నేను యాచించినగే యుపేక్షించిన నుపేక్షింపవచ్చును, తాని మనరాజ్యమును నిర్వహించెడి యీ పూజ్యులైన మంత్రులు యాచించినది నీకు త్రోసి వుచ్చరాదు సుమీ, (యాచితః) యాచింపఁబడినవాఁడవు-నేను ముందట నిలిచినంతనే నాకోరినపనిని సమకూర్తువు. అట్టి నేను యాచింపను గూడా యాచింపఁ గా ఇక చెప్ప నేల. (శిరసా యాచితః) తల నేల సోక గూచించితిని-నే నెట్లు యాచింపఁగా భరతునిమాటను జేయకపోతి నే యని నీహృదయము అనుతాపపడును సుమా, (మయా) నాచేత యాచింపఁబడినవాఁడవు. ఇంతవఱకు నీవే నన్ను యాచించి నామకోరథములను తెలిసికొని యుండఁగూర్చితివి. ఇప్పుడే నేనై యాచించుచున్నాను. (భ్రాతుః) తమ్ముఁడను-నీకుతమ్ముఁ డనుగా నాశీచుతంబుకు బ్రతిమాలుకొనవలెను, (శివ్యస్య) తమ్ముడనై నీతో పాట్లుపంచుకొనుటకున్నా నాశీ కాదు, నీవలన మంత్రోపదేశమునొంది శిష్యుఁడనుగూడ నగుదునుగా. (దాసస్య) శిష్యుఁడుమాత్రమేయై క్రమవిక్రయములకు అర్హుఁడను గాకున్నాడనాశీ గాదు క్రయవిక్రయార్హుఁడ నగు దాసుఁడనుగూడ నై యున్నాను. కాబట్టి, (ప్రసాదం కర్తవ్యమ్) ఇట్టియమోఘకారణములనుబట్టి నాయందనుగ్రహము నుంపఁదగినను,

నేలసోక నిన్ను యాచించెదను. తమ్ముడును శిష్యుడును దాసుడును అగు నన్ను అనుగ్రహింపదగును. పురుషతిలకా! మనపురమునగదు పరంపరాగతులై తండ్రితాతలను సంబంధించినవారై పూజార్థులై యిదే వచ్చియున్న యీ మంత్రులు మొదలైనవారందఱును ఒక్కటిగాఁ జెప్పమాట నతిక్రమింపరాదు' అనెను. కైకకొడుకగు నాభరతుఁడు ఇట్లుచెప్పి నిశుదబాహువులు సాచి కన్నీరొలుక రామునిపాదములు శిరసు సోక విధ్యుక్తముగాఁ బట్టుకొని మ్రొక్కినవాడయ్యె. మత్తిల్లినయేనుఁగువలె మాటిమాటికి నిట్టూర్పులు విడుచుచున్న యాతమ్ముని భరతుని రాముఁడు గవుంగిలించుకొని 'మంచికలమునఁ బుట్టి మిక్కిలి సత్వగుణసంపన్నుడై తేజంబున రాజులుచు, మహావ్రతము లాచరించి యుండు నినుజోటివాఁడు తుచ్చమైన రాజ్యముకొఱకై యిట్టి పాపకార్య మెట్లుచేయును? శత్రునిపూదనా! నీయందుదోషము ఆవంతయు నాకుఁదోషలేదు. నీవు పసితనమువలనఁ బూజ్యులగుతల్లిని దూషించుచున్నావు. ఇది నీకుఁదగదు. పాపదూరా! * పెద్దలు ఎప్పుడును తమ్ముఁజేరిన శిష్యుడాసామలందును భార్యలయందును పుత్రులయందును నిచ్చవచ్చి నట్లు సేయవచ్చునని విహితమైయున్నది. సౌమ్యా! లోకమందు సాధువులు, భార్య పుత్రులను శిష్యులను నియమించినట్లు నడుచుకొన వలసినవారినిగా నెన్నుదురు. మనమును అట్లే యీదశరథునకు నియమమునకు లోఁబడినవారమే యగుదుమని నీవెఱుంగవలయును. సౌమ్యా! మహారాజు నన్ను నారచీర క్రిందిబట్టగాను కృష్ణాజినమును పలువలువగాను గట్టికొని యడవియందు కాఁపుండునట్లు గాని లేక రాజ్యమునందు గాఁపుండునట్లుగాని చేయుటకు సమర్థుఁడు. నీవు ధర్మజ్ఞులకెల్ల మేటివి. ధర్మజ్ఞుడైన తండ్రియందు లోకపూజితం బైనగౌరవ మెంతటిదో తల్లియందును అంతటి గౌరవము నుంపవలయును. రఘువంశ్యా! ధర్మశీలు రైనయీ మనతలిదండ్రులు 'నన్ను అరణ్యమునకఁబొమ్ము' అని నియమింపఁగా నే నట్లుసేయక మఱియొకవిధము నెట్లాచరింపవచ్చును? నీవు అయోధ్యయందుండి లోకపూజ్యుంబగు రాజ్యంబును గయికొని పాలించుచుండవలయును. నేను నారచీరలుగట్టుకొని దండ కారణ్యమున వాసము చేయుచుండవలయును. మహాతేజస్కుఁ డైనదశరథమహారాజు ప్రజలసమక్షమునం దిట్లు విభాగము నేర్పఱచి యాజ్ఞయొసంగి స్వర్గముకొందెను. ధర్మాత్ముఁడును లోకగురుఁడు నగుమహారాజే నీకుఁ బ్రమాణము. కావున నీకు తండ్రియిచ్చినభాగమును యధావిధిగా ననుభవింపదగును. సౌమ్యా! నేను దండ కారణ్యమున పదునాలుగు సంవత్సరము లుండి మహాత్ముఁ డైనతండ్రి యొసంగిన భాగము ననుభవింపఁ గలవాఁడను. నరసమూహమునకెల్లఁ బూజితుండై మహాత్ముఁడై దేవేంద్రునితో సాటియగుతండ్రి నాకేమి యానతిచ్చెనో యదియెనాకు

* 'పెద్దలయినవారును తమకు ఆభిమతు లైనదారపుత్రులందు ఇచ్చవచ్చినట్లున్నేహము నెఱపుదురు' అని మహేశ్వరచిర్రులు.

పరనుహితముగాఁ దలంతునుగాని తండ్రి యానతీయని సర్వభోకేశ్వరత్వము గలిగినచు అది నాకు హితము గానేర దని తలంతును” అనెను. ఇది నూటనాల్గవ సర్గము.

—శ్లోకం—

— { భరతుఁడు రాముని మరల రాజ్యమును గయింసఁ బ్రార్థిం
చుట, రాముఁడు తత్సార్థములను విమర్శించుచు
సమాధానము చెప్పట. } —

పురుషసింహు లగురామాదులు సుహృత్సమూహపరివృత్తులై దుగళించు చుండఁగానే యారాత్రి అతికష్టమునఁ గడచినది. అంత తెలతెలవాఱఁగానే ఆయన్నదమ్ములును, వారి సుహృదులు చుట్టిరా, మందాకినీనదియందు ప్రాతఃకాలజప హోమంబులు గావించుకొని రాముని సమీపముం జేరిరి. అప్పుడు వారందఱును ఊరక కూర్చుండియుండిరి కాని యెవ్వఁడైన నొకపలుకైనను పలుకఁడయ్యె. అంత భరతుఁడుమాత్రము సుహృదులనడుమ రామునిఁజూచి “నీవు ‘ఒకరిరాజ్యము నెట్లు మఱొకరు గయింపవచ్చు’ ననకు, నేను నాతల్లిని ఊఱడించియున్నాడను. నీవే నాకీరాజ్యము నొసంగితివి. ఇంక నా రాజ్యమును నేను మరల నీకే యిచ్చెదను. అంగీకరించి యకంటకమైన యీరాజ్యమునంతయు యధేచ్ఛముగా ననుభవింపుమా! వర్షాకాలమున మహాజలప్రవాహవేగముచేఁ జెగినట్టి నీటికట్టను గట్టుటకు నెవరికి నలవికాదుగదా. అట్లే యీ గొప్పరాజ్యమును వహించుట మిక్కిలియుఁ గష్టము. అందులకు నీవు దప్ప మఱెవ్వఁడును సమర్థుఁడును గాఁడు. భూపతీ! గుఱ్ఱమువలె గాడిద నడువఁజాలదు. గరుత్మతునివలె కేవలమయిన యొకపిట్ట యాకాశమున నెగురఁజాలదు. అట్లే నీగమనిక చొప్పున నడచుటకు నాకు శక్తిలేదు. రామా! ఎవ్వనిచే పెక్కుజనులు జీవించుచున్నారో యతని బ్రతుకు మంచిది. ఇతరులనాశ్రయించి జీవించువానిబ్రతుకు మాత్రము మిక్కిలియు సీచమయినది. మహాబాహూ! * ఒకానొక పురుషుఁడు విత్తనమునాటి నీళ్లు పోసి పెంచి కష్టపడఁగా ఆవృక్షము కొంతకాలమునకు, పొట్టివారికి నెక్కుట కశకళ్యమగునట్లు మహాస్కంధాదులతోఁ గూడిన పెద్దవృక్షమై, కాలమునందు పుష్పించియు ఫలములు పండకపోవునేని యందులకై నాటిరవాఁడు ఆఫలమువలని ప్రీతియనుభవింపక పోవునుగదా. ఇదియె యుపమానము. నీవుమేటివై మాకెల్ల

* నాటినవానికి దశరథుఁడును, పెంపఁబడినవృక్షమునకు రాముఁడును, పుచ్చదర్శనమునకు అభిషేకోద్యోగమును, ఫలముభవంపమికి రాజ్యమును పరిపాలింపమియ, నాటినవానికి ఫలమువలన గల్గు ప్రీతిలేకపోవుటకు దశరథునకు రాముడు రాజ్యము నేయుట వలని ప్రీతిలేకపోవుటయు, నినియుపమములు తెలియనవి. నీవుమమ్ముపాలింప వేసి, నిన్ను దశరథుఁడు కష్టపడి పెంచిపట్టాభిషిక్తునిఁజేసి రాజ్యపరిపాలనము నేయఁగా చూచి యానందింపఁగోరిన కొరికయంతయు వ్యర్థ మేయగునని భావము.

భర్తవై యుండియు పట్టముగట్టుకొని భృత్యులగుమమ్మ పాలింపవేచి, ఆయుఁపనూన మునకు ఉపమేయ మైన యర్థమంతయు సంభవించునని నీవెఱుంగనేర్తువు. మహారాజా! శత్రువుల నడఁగఁద్రొక్కు నీవు రాజ్యమునందు పట్టాభిషిక్తుండవై సూర్యునివలె నెరుఁగుచుండఁగా ప్రముఖులైన పౌరజనులెల్ల బంతులుగొనివిన్నుఁజూచియానందింతురు. కాకుండా! మత్తిలినయేనుంగులు నీవెంటవచ్చుచు నుబ్బిగర్జిల్లునుగాక, మఱియు సంతకపురమునందలి స్త్రీలందఱును మనస్సు కలఁక యంతయువిడిచి సంతసిల్లుదురుగాక' అనెను. వెక్కువధములైన పౌరజనులందఱును రాముని స్థూపార్ధించుచు భరతుఁడు చెప్పినమాటలువిని 'బాగుబాగు' అని కొనియాడిరి ఇట్లు తనప్రార్థన మంగీకరింపలేదని మగ్గితుండై 'నావలన అన్న చుడచిపాలై తండ్రియు మృత్యుఁడయ్యెనే' యని విలపించు చున్నకీర్తిమంతుని భరతునిజూచి రాముఁడు సుశిశీత బుద్ధియు ధీరుండును గావున నాశ్వాసించువాడై "పురుషుఁడు స్వతంత్రుఁడుగాఁడు. కావున తనయిచ్చ చొప్పునఁ జేయుటగలుగదు. ఇచ్చటనుండి మఱియొక చోటికిని మఱొకచోట నుండి యిచటికిని పురుషునిదైవమే యాకర్షించుచున్నది. కావున కైకచుబట్టి నేచిచ్చటికిఁ బంపఁబడితినిని తలఁపరాదు' మఱి తండ్రి మరణించుటకు దుఃఖము తగదు. ధనసంచయములు పలువిధముల నార్జించినను తుదకు నాశము బొందియే తీఱును. ఎంతటిపాడవైన పదవిని బొందినను కడపట క్రిందుపడియే తీఱును. కూడికయంతయు నెడఁబాయుటందే పర్యవసించును. ఎంతగొప్ప బ్రతుకైనను మరణమునందే యంతరింపక మానదు. వస్తుస్వభావ మిట్టిది గావున తండ్రియు మృతుఁడైనాఁడు. చక్కఁగా పండిన శలమునకు చెట్టునుండి తునిసి పడుట తప్ప వేఱుభయములేనట్లు. పుట్టినవానికి మరణము నొందుటకన్న మఱియొక భయము గలుగదు. గట్టికంబముగల గృహమును జీర్ణమును నశించునట్లు, మనుష్యులును, జరామృత్యువులకు లోనయి నాశము నొందుచురు. జరగిపోయిన రాత్రి మరలిరానేరదు, ఏటివెల్లువ జలసంకులమైన సముద్రమును బోయిచేరు నింతే కాని మరలివచ్చుటలేదు. వేసవికాలమున సూర్యకిరణములు జలమును బీల్చునట్లు, జరగిపోవుచున్న రేయుంబవల్ల సమస్తప్రాణుల యాయుష్యములను నశింపఁజేయుచున్నవి. నీవు నిలుచున్నను పోవుచున్నను, నీయాయువు క్షీణించుచున్నదే! కనుక నిన్నుఁజూచియే నీవుశోకించుకొనుము. నీగతియిట్లుండ మఱియొకరిని జూచి శోకింపనేల! మనుష్యుఁడు పోవునపుడు, మృత్యువును గూడనే పోవుచున్నది. కూర్చుండునపుడును కూడనే కూర్చుండుచున్నది. బహుదూరము పయనమై పోయివచ్చినను, మృత్యువునుగూడనేపోయివచ్చుచున్నది. కానమృత్యువునుదప్పించుకొన నెట్లునలవిగాదు. 'మఱియొక కాలమున నీవు చెప్పినట్లు చేయుదు' సందువా? దేహమంతయు ముడతలుపడినవి. వెండ్రుకలన్నియుఁ దెల్లగా నెఱసినవి. ముదిమి క్రమ్మి తానును జీర్ణించినాఁడు. ఇంక పురుషుఁడేమియుపాయము సేసి యా సెట్టరిలను దొలఁగించు

కొను సమర్థుడుగాఁగలఁడు? కానేరఁడు. కనుక జీవితకాలమందే ఆత్మనిచారము వలయును. మనుష్యులు సూర్యుఁ డుదయింపఁగానే అర్థము నార్జించు కాలమువచ్చినదని యుబ్బుదురు. సూర్యుఁడ స్తమించినప్పుడు కామోపభోగకాలము వచ్చినదని యుబ్బుదురు. కాని యెవ్వరును ఆ యుదయాస్తమయములచేత తమయాయుస్సు క్షీణించుచున్నదని తెలియరు. ఆయామాఋతువును క్రొత్త క్రొత్తగా తలసూపఁగానే యందు మనుష్యులాయాభోగములకు కాలము వచ్చెనని సంతోషింతురుకాని ఋతువులుచుట్టి చుట్టివచ్చుటచే ప్రాణులకు ఆయువుక్షీణించుచున్నదే! ఇది మాత్రము తెలియరు. మహాసముద్రమున ఒకకొయ్య మఱియొకకొయ్యతో నొకటిగా నెట్లు గూడుకొనునో, యట్లుచేరి యవి కొంతకాలమునకు ఎట్లు వేటుపడునో, యట్లే భార్యలును పుత్రులును బంధువులును ధనములును కొంతకాలము ఒకరితోనొకరు చేరియుండి కాలమురాఁగా ఒకరినుండి యొకరు వేటుపడి పోవుదురు. తుదకు వియోగము కలుగుట నిజముకాని సంబంధమెంత మాత్రమును సత్యముగాదు. ఈ లోకమున ఏప్రాణిగాని దనయభిలాష చొప్పున బంధువులతోఁ గలసి యుండనేరదు. కాఁబట్టి మృతినొందిన వానిని గుఱించి యెంతశోకించినను వానిని మఱల బ్రతికింప శక్యముగాదు. దారినిబోవు చున్నబిడ్డారును జూచి దారిపయనము సేయుచున్న మఱి యొకఁడు, 'నేను మీ వెంట వచ్చెదను' అని చెప్పి వెంబడించునట్లు, ఇంతకుమున్ను పూర్వికు లవలంబించి తమ తండ్రితాతలును అనుష్ఠించి యున్న (మృతి) మార్గమునే పుత్రాదులుగూడ ననుసరింప నలయుననుట నిశ్చితము. దాని నెంతమాత్రము విడువరాదు. ఆ మార్గమునకు తిరుగుఁబాటు లేదు. అట్టి దానినిబొంది మఱియెట్లు దుఃఖింపవచ్చును? ప్రవాహమువలె వయస్సు తిరుగుఁబాటులేక పరుగిడుచుండఁగా పరలోకనుఖిహేతువైన ధర్మమునందే తన్ను నియోగించు కొనవలయును. సుఖిహేతువైనయట్టి ధర్మమును బడయువారే ప్రజలనంబడుదురు. తక్కినవారు మృగములు. ధర్మాత్ముఁ డగుమనతండ్రి దశరథమహారాజు మంగళకరము లైనసమస్త క్రతువులను ఉచితదక్షిణలతో గావించి యా పుణ్యాతిశయమువలన స్వర్గమును బొందినాఁడు. మనతండ్రి భృత్యులను జక్కఁగాఁ బోషించుటవలనను, ప్రజలను పాలించుటవలనను, ధర్మమునఁ బన్నులు పుచ్చుకొనుట వలనను పుణ్యాత్ముఁడై స్వర్గమునొందెను. మనతండ్రి దశరథమహారాజు, ప్రజలకును తనకును అభిమతములైన తటాకనిర్మాణాదిశుభకర్మములచేతను, ఉచితదక్షిణలతో యాగములు సేయుటచేతను, కృతార్థుఁడై స్వర్గమునొందెను. ఆమహారాజు, నానావిధములైన యాగములుగావించి, పుష్కలముగా సకలభోగములను అనుభవించి, పెద్దకాలము బ్రతికి స్వర్గమునుబొందెను. నాయనా! రఘువంశ్యా! పూర్వికులకంటె పెద్దయుం గాలము బ్రతికియండి, పలువిధములైనభోగములను అనుభవించి సజ్జనులచే పూజితుండై స్వర్గమునొందినట్టి మనతండ్రినిగూర్చి యెంతమాత్రమును దుఃఖింప

రాదు. మనతండ్రి జీర్ణమైన మనుష్యదేహమును విడిచి, దివ్యదేహసంపత్తిని బొంది బ్రహ్మలోకమున విహరించుచున్నాడని గదా. అట్టి యతనికి దుఃఖంపనేల? అట్టి పదవిని బొందిన తండ్రినిగూర్చి యిటువంటి ప్రాజ్ఞుడైనవాడు, మిక్కిలి బుద్ధిమంతుడును బహుశాస్త్రజ్ఞుడు నైననినుబోటివాడు, ఎంతమాత్రము దుఃఖంపదగదు. తండ్రిమృతుడయ్యెననియు నే నడవికి బోయితి ననియు నిట్లు పలువిధములుగా శోకించుటయు పలవించుటయు కన్నీళ్లు విడుచుటయు సమస్తావస్థల యందును ధీరుడైన బుద్ధిమంతుడు విడువవలయును నీవు మాట నేర్పరులలో మేటివి నీవు నెప్పుది నుండుము, దుఃఖంపవలదు. పోయి మనపట్టణమును బాలించుచుండుము, అట్లని జితేంద్రియుం డగుతండ్రి నిన్ను నియోగించియున్నాడు. పుణ్యకర్తుఁ డగువతండ్రి యెచ్చట నన్నుండ నియోగించినాఁడో యచ్చట నేయుండి పూజ్యుం డగునాతండ్రి యాజ్ఞను బూని కావించెదను. అరిందమా! ఆతండ్రియాజ్ఞ నుల్లంఘించుట నాకు న్యాయ్యముగాదు. నీవుకూడ నాయాజ్ఞను ఎప్పుడును గౌరవించుచుండ వలయును. అతఁడే మనకు బంధువు, మఱి మనకు తండ్రియు. కాబట్టి రఘువంశ్యా! నేను బదునాలుగేండ్లు వనవాసముండి దానివలన ధర్మాచరణుండగు తండ్రి చేసిన పూజ్యమైనయాజ్ఞను పరిపాలించెదను. పురుషతలకా! పరలోకమును బొందఁగోరువాడు ధార్మికుడై క్రూరత్వముమాని, గురువునాజ్ఞ చొప్పున నడుచుకొనువాడునుగా నుండవలయును. పురుషసింహా! మనతండ్రి దశరథమహారాజు శుభాచారము సంతయు మనస్సున నుంచుకొని, సహజసిద్ధమైన రాజభావమును బూన్చుకొనుము” అనెను. మహాత్ముడును సమర్థుండు సగురముఁ డిట్లు తన తమ్మునింజూచి తండ్రియాజ్ఞ నవశ్యము పాలింప వలయునను సర్థము వచ్చునట్లుమాటాడి, యంత సూరకుండెను. ఇది నూటయైదవ సర్గము.



— { భరతుడు రాముని మరలఁ బ్రార్థించుట. వసిష్ఠుడును
గౌసల్యాదులును మంత్రులు మొదలైనవారును
రామునిఁ బ్రార్థించుట. } —

ఇట్లు రాముడు అర్థయక్షముగాఁజెప్పి విరమింపఁగా సంత ధార్మికుడైన భరతుడు మందాకినీతీరమున సహజవాత్సల్యశీలుడైన రామునిం జూచి ధర్మయుక్తమై మఱియొక ముఖముగాఁ బచరించుటచే మిగుల చిత్రమై యొప్పుపలుకులతో “అరిందమా! నినుబోటివాడు లోకమున నెవ్వఁడుగలఁడు? దుఃఖము నిన్ను దుఃఖపెట్టదు. సంతోషము నిన్ను సంతోషపెట్టదు. సర్వజ్ఞుడవు గావున పెద్దలుగూడ నిన్నుఁ బూజించెదరు. అయినను నీవు వారలను గౌరవించుటకై వారల నడిగి సందేహములను దీర్చుకొనుచున్నావు. చచ్చినవానియం దెట్లు ద్వేషము గలుగదో యట్లే బ్రదికియున్న వానియందును ద్వేషములేకుండుట, లేనట్టి వస్తువు

నందు రాగముంపనల్లే యున్న వస్తువునందును రాగముంపకుండుట, యనెడి యిట్టిబుద్ధి యెవనికిఁగలుగునో యతఁడు దేనికిని ఎంతమాత్రమును పరితసింపఁడు. కాఁబట్టి సీవు చెప్పినట్లు నాకు దుఃఖలేశమును లేదు. 'అట్లేని శోకపుమాటలేల చెప్పెదవు' అందువా? మనుజాధీశ్వరా! ఆత్మానాత్మజ్ఞుడైనవాఁ డిట్టివ్యసనముల పాల్పడియైనను వ్యధపడఁగాదు అట్లే నీవును ఆత్మానాత్మజ్ఞుడవు గావున యిట్టివ్యసమునకు దుఃఖమువొందవు. సీవు దుఃఖంపకున్నను సీ వ్యసనమునకు నే నెట్లు పైఁతును. దేవతాసన్నభా! నీవు సత్త్వగుణ సంపన్నుండవు, మహాధీరుండవు, సత్యప్రతిజ్ఞుడవు, సర్వజ్ఞుడవు. సర్వదర్శివి, మిక్కిలియు బుద్ధిమంతుండవు, ఇట్టి సద్గుణంబులతో నొప్పువాఁడవు, మఱిభూతముల యుత్పత్తి వినాశములు తెలిసిన వాఁడవు. ఇట్టి నిన్ను, మముఁబోలులకును మిక్కిలియు సహింపరానియిట్టి దుఃఖమైననుగలిగి గాతీయపెట్టుట తగదు నేను దేశాంతరమునకుఁ బోయియుండఁగా నీచురా లగునాతల్లి నా నిమిత్తమై కావించిన పాపకార్యము నాకు సమ్మతము గాదు. కావున నీవు కోపములేక నాకుఁ బ్రసన్నుండవగుము. నేను ధర్మశాసమునకు కట్టువడియున్నాను. కావున పాపములచరించునాతల్లి దండింపఁ దగియుండియు నివుడు, తీక్షణుడమున వధింపకున్నాను. పవిత్రకలమునఁబుట్టి పావన కార్యము లాచరించుదశరథునకుఁ బుట్టి ధర్మమునుదెలిసి అధర్మమును లోకనిందితమునైన కార్యమునెట్లు గావించును? గురువు, యాగాదిక్రియ లాచరించినవాఁడు, వృద్ధుఁడు, రాజు, మృతిఁబొందినవాఁడు, తండ్రి, దైవమువంటివాఁడు' అనియే యాతనిని సభయందు నిందింపకున్నాను. ధర్మజ్ఞా! ధర్మముదెలిసినవాఁ డెవ్వఁడు, ఒకయాఁడుదానికి ప్రియమునేయగోరిన వాఁడై, ధర్మమును అర్థమును రెంటిని మాలిన యిట్టి పాపిష్ఠకార్యమును జేయును? ప్రాణులకు అంత్యకాలమున బుద్ధి తబ్బిబ్బుపడునని పురాతనశ్రుతిగలదు. మహారాజు ఇట్లు అకార్యము గావించి, ఆ శ్రుతిని లోకమున నందఱికిని ప్రత్యక్షము గావించెను. కైక విషము ద్రావుమనని చూపిన కోపమునుబట్టియు, ఆకైకయందలి మోహమునుబట్టియు, మఱిసాహసము వలనను, నాయన గావించిన ధర్మాతిక్రమణమును నీవు సమీచీన మైనయర్థమును స్మరించి దానిని నివర్తింపఁజేయుము. ఏవుత్తఁడు తండ్రిగావించిన ధర్మాతిక్రమమును సరిగావింపఁగోరునో వాఁడే కొడుకని లోకులెన్నుదురు. అటుగానివాఁడు కొడుకే కాఁడు. నీవు అట్టివుత్తఁడ వగుము. తండ్రిలోకమున పండితులు నిందించు నట్లు చేసినపాప కార్యమును నీవు పొందఁదగదు. నీవు కైకేయిని, నన్నును, నాయనను, మనచెలికాండ్రును, బంధువులను, పురజనులను, ఈరాజ్యము నంతటిని రక్షింప వలయును. అరణ్యవాస మెక్కడ? క్షత్రియ ధర్మ మెక్కడ? జటలెక్కడ? రాజ్యపాలన మెక్కడ? ఇట్టి విరుద్ధకార్యమును సీవెంత మాత్రమును జేయఁదగదు. మహాప్రాజ్ఞా! ప్రజాపరిపాలనము పట్టాభిషేకమువలననే చేయశక్య

మగుచున్నది. కనుక త్రిత్రయనకు పట్టాభిషేకమే ప్రథమ ధర్మముగదా! కొఱవలిన త్రిత్రయఁడెవ్వఁడు త్యాగభోగ యుక్తమగుటచే ప్రత్యక్షఫలమైన ప్రజాపాలన ధర్మమునువిడిచి, అప్రత్యక్షమై, అంగలోపాదులు కలుగఁ గూడుటచే సంశయింపఁదగిన ఫలముగలదై, లక్షణములేమిచే నిరూపింప నలవిగానిదై, కాలాంతర ఫలప్రదమై, త్రిత్రయన కిది మొదట యాచరింపఁదగిన దని యే ప్రమాణముచేతను నిశ్చయింపఁ బడకుండుతాపన ధర్మము నాచరించును? ఇఁక మిక్కిలి క్లేశము గలిగించు ధర్మమునే యాచరింపవలయునని నీవు గోరుదువేని ధర్మంబున బ్రహ్మ త్రిత్రయ వైశ్యశూద్రులను నాలుగు వర్ణములను స్వధర్మముల సత్కర్మింపకుండు నట్లు పరిపాలింపుము. ఇదియుఁ ద్లేశకరమైన ధర్మమేయగును. ధర్మజ్ఞ! ధర్మ విదులు నాలుగు ఆశ్రమములలోను గృహస్థాశ్రమమే శ్రేష్ఠమని చెప్పుదురు గదా! అట్టి గృహస్థాశ్రమమును ఎట్లు నీవు విడిచిపెట్టవచ్చును? నేను విద్యచేతను రాజ్యమునకు వచ్చుక్రమమునను స్థానమునను వయస్సునను, నీకన్నను జిన్నవాఁడను, అట్టి నేను, అన్నిటను బెద్దవాఁడ వగునీ వుండఁగా, నెట్లు భూమిని పాలింపఁగలను? 'నీవలె నేనును బాలుఁడనేకదా!' యందువా? నేను బాలుఁడనుమాత్రమే కాను, మంచిగుణములును బుద్ధియును లేనివాఁడను, నాస్థితియు హీనమైనది. నిన్ను విడిచినచో ఊరకయు నుండజాలను? ఇఁక నీవు లేక రాజ్యము నెట్లు సేయఁగలను? ధర్మజ్ఞ! నీవు నిజధర్మము నవలంబించి బంధువులం గూడి, అకంటకమైన సీతండ్రిరాజ్యమునంతయు ఏమిఱక చక్కఁగా పరిపాలింపుము. ప్రజలందఱును, వసిష్ఠుఁడు మున్నగు మంత్రవిదులైన ఋత్విజులును, ఇచ్చటనే నీకు సమంత్రకముగా పట్టాభిషేకము గావించుదుగాక! లోకముల నంతయు గెలిచిన పిదప దేవతలచే నభిషిక్తుఁడైనయింద్రునివలె, నీవు నూచే నభిషిక్తుఁడవై ప్రజలను పరిపాలించు నిమిత్తమై అయోధ్యాపురికి రమ్ము. దేవర్షిపితృముణములను మూఁడింటిని దీర్చుకొని, శత్రువులను జక్కఁగా దహించివైచుచు, స్నేహితులకు సకలకామితములచేఁ దృప్తి నొందించుచు, నిట్లు రాజ్యమును నన్నును నీవే పరిపాలింపుము. ఆర్యా! ఇప్పుడు నీ పట్టాభిషేకము కాఁగా, నీస్నేహితులందఱును, సంతోషింతురుగాక! ఇప్పుడే సీపగవారందఱును, భయమున దశదిశలకుఁ బాఱిపోవుదురుగాక. పురుషతిలకా! నాతల్లిప్రేమినిదనలోకనిందను దుడిచివైచి, పూజ్యుండగుతండ్రిని బాపము కలుగకుండునట్లు, గావుము. నేను శిరముసోఁక మ్రొక్కి బతిమాలుచున్నాను, మహేశ్వరుఁడు ప్రాణులయందుం బోలె నీవు నాయందును బంధువులయందును. అందఱియందును అనుగ్రహముంపవలయును. ఇఁక నీవు నా యీప్రార్థనను వెనుకకుఁ ద్రోసి యింతకును వనమునకే పోవుదువేని, నేనుగూడ నీవెంటనే వనమునకు వచ్చెదను." అనెను. రాముఁడు ధైర్యవంతుఁడుగావున భరతుఁడాటల పడుచు శిరముసోఁక మ్రొక్కి, తన్నుప్రసన్నుఁడుగా నెంతప్రార్థించుచున్నను

తండ్రియిడిన యాజ్ఞయందే స్థిరముగా నెలకొని యయోధ్యకుబోవ నిచ్చగింపఁ
డయ్యె. జనులందఱును మిక్కిలి యద్భుత మైనరాముని స్థైర్యమును జూచి యేక
కాలమున సంతోషమును దుఃఖమును బొందిరి. అయోధ్యకు రాఁడని దుఃఖమును,
ప్రతిజ్ఞ తప్పడని సంతోషమును వారికిఁ గలిగెను. అప్పుడు అట్లు రామునకు
యుక్తియు క్తముగాఁజెప్ప చున్నభరతునిఁ జూచి, ఋత్విజులును, పురజనప్రముఖు
లును, తబ్బిబ్బువడుచు కన్నీళ్లు వెల్లిగొనుచున్నతల్లులును, మిక్కిలియుఁ బ్రస్తు
తించిరి. అంత వారందఱును రామునకు నమస్కరించి నవినయముగాఁ బ్రార్థిం
చిరి. ఇది నూటయాజువ సర్గము.



భరతుఁడు తండ్రికామమోహమును నిందింపఁగా రాముఁడు
దానిని నిరసించి యతఁడు ధర్మమే యాచరించినాఁడని
యుక్త్యంతరము చెప్పట.

శ్రీమంతుం డగులక్ష్మణాగ్రజుఁడు రాముఁడు భరతునిస్తోత్రాదులం బూజి
తుండై, బంధుమధ్యమున నట్లు చెప్పచున్నభరతుంజూచి మరల, 'ఇపుడు నీవు
చెప్పినమాట రాజశ్రేష్ఠుఁ డగుదశరథమహారాజునకు కై కేయియందు జన్మించినట్టి
సుపుత్రుఁడ వగునీకు యుక్తముగానే యున్నది. మున్ను మనతండ్రి దశరథమహా
రాజు, నీతల్లిని కై కేయిని వివాహమాడునపుడు, నీతాత యగుకేకయమహారాజు
నకు, కైకకుఁబుట్టినవానికే రాజ్యము నొసంగెదనని * యీశుల్కమును బ్రతిజ్ఞ
చేసినాఁడు. మఱియు ప్రభుండైన యా మహారాజు, దేవాసురయుద్ధమునందు, నీతల్లి
గావించినసేవకు మిక్కిలిసంతసిల్లి, యాబిడకు రెండువరము లొసంగెను. పురుష

* కైక, తనవివాహకాలమున నిచ్చినకన్యాశుల్కమునుబట్టి భరతునకురాజ్యము ప్రాప్తమై
యుండఁగా దానిని వరముగా నెట్లుజేడినదని యడుగవచ్చును. ఇది ఆబిడశాల్కమందు జరిగిన
వృత్తాంతమగుటచేతను, ఇదిజరిగి చాలఁగాలమై యుండుటచేతను విడిచి, సన్నిహితముగా లభించిన
వరద్వయమునే యాచించినదనుకొన్నచో దోషములేదు. ఇటీవల వరములు నడుమ ప్రాప్తించినవే
యయ్యెను అట్టివానినిగూడ మఱచి మంథరచేతలపింపఁబడినవై యడిగినట్టికైక, చిరకాలవృత్తాంత
మును మఱచియుండుట ఉపపన్నముగానే యున్నది అయితే దశరథుఁడు వివాహకాలమున కైక
కొడుకున కిచ్చెదనన్న రాజ్యమును రామునకిచ్చుటకెట్లు పూనినాఁడన్నచో 'ఉద్వాహకాలే రతి
సంప్రయోగ ప్రాణాత్యయే సర్వధనావహారే' విప్రస్యచార్థే పృథుతంవదేయుః పంచానృతాన్యా
హంరపాతకాని' అని వివాహకాలమున అబద్ధమాడుట దోషముకాదనుటను మనస్సుననుంచుకొనియే
యట్లు చేసినాఁడుగావున దోషము లేదు. కేకయుఁడును రామగుణపరపగుండై రాజ్యమును దన
కుమరునికి నడుగఁడయ్యెను. రాముఁడును మంత్రాదులవలన నీరహస్యమును వినియున్నాఁడు.
వారును దీనిని వినియున్నవా రగుటచేత దశరథునికార్యమునకు అనుమతించి యూరకుండిరి గాని,
అక్షేపింపరైరని తెలియునది,

తిలకా! అంతయశస్వినియు నుత్తమస్త్రీరత్నము నైననీతల్లి పురుషశ్రేష్ఠుఁ డగు మహారాజుచే శపథముచేయుంచుకొని నీకు రాజ్యముగట్టునట్లును నన్నడవికీ బంపు నట్లును రెండువరము లడిగెను అప్పుడు మహారాజు ఆబిడ నియమించినట్లే ఆరెండు వరముల నొసంగెను. పురుషతిలకా! అట్లు తండ్రి కైకకు రాజ్యము నొసంగుటచే నన్ను వరదానముచొప్పన పనునాలుగు సంవత్సరము లడవియందుండు మని యాజ్ఞాపించెను. అట్లాజ్ఞాపింపఁబడిన నేనును, తండ్రిమాటను గయికొని, ఆయనమాటను సత్యము గావించుటయందు నిలిచి, ఎవ్వరు చెప్పిననువినక, ఎదురు లేక, లక్ష్మణుని నీతనుంగూడి నిర్జన మైనయీవనమునకు వచ్చితిని. రాజతిలకా! నీవుగూడ తండ్రియాజ్ఞ చొప్పననే శీఘ్రముగా అభిషేకముసేసికొని, తండ్రి మాటను సత్యము గావించవలెను. భరతా! నీవు నన్నుఁబట్టి, నా మాటనైనవిని, ప్రభుం డగుమహారాజును తండ్రిని, కైక కాయన పడినఋణమునుండి విముక్తుని గావించి, ధర్మజ్ఞుఁ డైన యా తండ్రికిని, నీ తల్లికిని సంతోషము గూర్చుము. నాయనా! మున్ను గయ యనుక్షేత్రమునఁ బితృయాగము గావించుచు మహాత్ముఁ డైనగయ్యుండు నుడివినగాధ వినఁబడుచున్నది గదా! తండ్రిని 'పుక' అనుపేరుగల నరకమునం బడసిన రక్షించుటవలనను, తండ్రిపేర నిష్టాపూర్తాదులు గావించి పరలోకమునఁ దండ్రికి సుఖముగలిగించి రక్షించుటవలనను, కొడుకునకు పుత్రుఁ డనుపేరు గలిగినది. గుణవంతులును విద్యావంతులును నగుపుత్రు లనేకులు గలుగవలయు నని కోరవలయును. పెక్కుపుత్రు లున్నయెడల. వారలలో నొక్కఁ డైన నా గయాక్షేత్రమునకుఁ బోవును.' అని గయ్యుండుచెప్పినగాధ వినియున్నారము గదా. రాజకుమారా! ప్రభూ! పురుషవరేశ్యా! ఇట్లు రాజద్వలంఠమును అనుష్ఠించుచున్నారు. కాఁబట్టి మనతండ్రి యగుమహారాజునకు నరకము గలుగ కుండునట్లు గావింపుము. సరాగ్రణీ! భరతా! నీ వయోధ్యకుఁ బొమ్ము, పోయి శత్రు ఘ్నుని వసిష్ఠుండు మొదలైన బ్రాహ్మణోత్తములనుగూడి జనులను బాలింపుము. రాజా! ఇక నేనును జాగుసేయక, యీ సీతాలక్ష్మణుల నిరువురంగూడి దండ కారణ్యమునకుఁ బోయెద. భరతా! నీవు మనుష్యుల కందఱకును రాజవగుము. నేను వనమున నుండు మృగములకెల్ల రాజుగా నుండెదను. నీవు శీఘ్రమున నయోధ్యకుఁ బొమ్ము, నేనును ఇప్పుడే దండకారణ్యమునకుఁ బోయెదను. భరతా! శ్వేతచ్ఛత్రము నీశిరమున సూర్యకిరణంబులఁబాఱఁదోలునట్టిచల్లనినీడ గావించుఁ గాక. నేనును సర్వోత్తమమైన ఈ యడవివృక్షములనీడ నాశ్రయించి సుఖంబున నుండెదను. నీకు సహాయుండు మిక్కిలియు బుద్ధిమంతుఁ డైనశత్రుఘ్నుఁ డున్నాడు. నాకు ముఖ్యస్నేహితుండు లక్ష్మణుఁ డున్నాడు. మనము నలువురము పరస్పరసాహాయ్యమున మనతండ్రి యగుమహారాజుమాటను సత్యము గావించుము. దుగ్ధిము నొందకుము' అని చెప్పెను. ఇది నూటయేడవ సర్గము.



— { రాముఁడు భరతుని నిరుత్తరునిగాఁ జేయఁగా జాబాలి చా
 ర్వాకమతము నవలంబించి రాముని రాజ్యమును
 గయింకొనఁ జూర్చిండుట. } —

బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠుం డగుజాబాలి, యట్లు భరతుని నాశ్వాసిండు చున్నసకల ధర్మవిదుని రామునిం జూచి అధర్మయుక్తముగా చార్వాకమతము నాశ్రయించిన వాఁడై వైదికధర్మమునకు దూర మగుమాటల ధర్మజ్ఞుఁ డైనరామునిఁ జూచి 'రాఘవా! నీవు పొగడ్తకెక్కినబుద్ధిగలవాఁడవు మహాధైర్యవంతుఁడవు. ఇట్టి నీకు సామాన్యుఁ డైనమనుజునికింబోలె, ఇట్టినిష్ప్రయోజన మైనబుద్ధి బొత్తిగాఁ గలుగకుండుఁగాక. దానినుండి బొత్తిగా తొలఁగుము. ఎవ్వని కెవ్వఁడు బంధువు? ఎవ్వనికి దేనిచేత నేమి కలుగఁగలదు? ఏమియులేదు. ప్రాణిపుట్టినపుడు ఒంటిగా పుట్టును. కనుక చచ్చునపుడును ఒక్కడేచచ్చును. కాని ఎవరును గూడపుట్టుటయు లేదు, కూడఁ జచ్చుటయులేదు. రామా! విషయ మిట్లుండుటవలన నెవఁడు తల్లియని తండ్రియని మిక్కిలి యా సక్తిపొందునో, వాఁడు వెట్టివాఁ డని తెలియుము. ఒకరికి మఱొకఁ డేమియుఁగాడు. ఒకరికొకరికి నెంతమాత్రము సంబంధములేదు. * ఒకానొకఁడు మఱియొక గ్రామమునకుఁ బోవుచు నడుమ విశ్రాంతి కొఱకు ఒకానొకచోట వసించి మఱునాఁ డావాసస్థానమును విడిచి ప్రయాణమై పోవునట్లే మనుష్యులును సంసారయాత్రసేయుచు నడుమ వాసస్థానమువలె తల్లినిఁ దండ్రిని గృహమును ధనమును బొందుచున్నారు. కనుక తల్లిదండ్రులు మొదలయిన వారు కేవలము వాసస్థానములవంటి వారేకాని మఱేమికాదు. కనుక సత్పురుషులు వారియందు తగులమునొందరు. పురుషతిలకా! అట్టి మహాబుద్ధిశాలి వగు నీవు పిత్ర్యం బగురాజ్యమును విడిచి, దుఃఖకరమును యావనమునకు అనుచితమును పెక్కుఁడపద్రవములు గలదియునగు నీకుత్పితమార్గము (వాసప్రస్థవృత్తిని) నవలంబించుట యెంతమాత్రము తగదు. సకల సంపదలపెంపు సొంపారు చున్న యయోధ్యాపురమునకుఁ బోయి యభిషేకము గావించుకొనుము. పతివ్రత నియమమున ఒంటిజడదాల్చి తనపతి నెదురుచూచునట్లు, అయోధ్యానగరాధిదేవత నియమంబున నిన్నెదురుచూచుచున్నది. రాజకుమారా! నీవు మిక్కిలి యుత్తమములైనరాజభోగముల ననుభవించుచు స్వర్గమున దేవేంద్రుఁడుంబోలె, అయోధ్య యందు విహరింపుము. నీకు దశరథునితోడ నేపాటి సంబంధమునులేదు. దశరథున

* ఆ పురుషుఁడు ఆవాసస్థాన మందుండునంతనేపే దానిని వాసస్థలముగా వినియోగించుకొనుచున్నాఁడుగాని దానినివిడిచిపోయినపిదప దానిని తలంపనుగూడఁ దలంపఁడు. అట్లే తల్లిదండ్రులతోఁ గూడియుండునంతవఱకు వారినిదల్లిదండ్రులుగా అనువర్తింపవలయునుగాని వారిని బాసినపిదప తలఁచుకొనుటయునిరర్థకమే. ఇక వారిప్రీతికొఱకు ఏ కార్యమైనను జేయుట మిక్కిలియు నిరర్థకమని చెప్పనేల యని భావము.

కును సీతోడ నెట్టిసంబంధమును గలుగదు. ఆ రాజు వేఱు, నీవు వేఱు. కావున నేను శెప్పనదిసేయుము. జంతువునకు తండ్రిముఖ్యకారణము గాఁడు, స్వల్పకారణమే. ఋతుకాలమునందు తల్లి దాల్చిన శుక్లశోణితములే ప్రధానకారణము. దాని వలననే యీలోకమునఁ బురుషుఁడు జన్మించుచున్నాఁడు. మహారాజు ఎచ్చటికిఁ బోవలయునో యచ్చటకే పోయినాఁడు, భూతములందు లయించినాఁడు. ఇంతే కాని విశేష మేమియులేదు. ఇది మరణశీలుర కందఱికిని స్వభావము. నీవు మాత్రము లేనిసంబంధము నొకటి తెచ్చిపెట్టుకొని బాధపడుచున్నావు. ప్రత్యక్షసౌఖ్యమును విడిచిపెట్టి యెవరు కేవలము అర్థసంపాదనమందుఁగాని కేవలము ధర్మాచరణమందుఁగాని యాసక్తు లగుదురో వారినిజూచియే నేను దుఃఖిపడుచున్నాను. ప్రత్యక్షసుఖములను అనుభవించు నితరులంజూచి నాకు దుఃఖములేదు. ఏలనఁగా ఆయర్థధర్మపరాయణులు ఇచ్చట దుఃఖముకొంది చెడటయేకాక చచ్చియునుగూడ దుఃఖమునే పొందిచెడెదరు. ఇందుల కుదాహరణమువినుము. అష్టకాశ్రాద్ధమనియు ప్రత్యాభిక్రమనియు సీలోకమున జనులు శ్రాద్ధకర్తములు సేయుచున్నారు. ఆ కర్తములందెల్ల, సుఖముగా దాము భుజింపవలసిన తమయన్నమునకు ఒకరికి పెట్టుటచే తెచ్చుకొన్నవాశమును ఆలోచించిచూడుము. చచ్చినవాఁ డేమితిగలఁడు? వానికిఁగాను ఇతరులకు పెట్టినయన్న మంతయు వ్యర్థమేకదా. ఈ లోకమునందు ఒకఁడు భుజించినయన్నము మఱియొకని దేహమును బొందునేని యపుడు దేశాంతరమును గూర్చిపోవుచున్న వానిఁగూర్చి వానిపుత్రాదులు శ్రాద్ధభోజనములుసేయింపవచ్చునే! అట్లు ఒకరికిఁ బెట్టిన యాయన్నము ఆ దేశాంతరగతునికి దారిబత్తైము కావచ్చునే! అయినను అట్లగుటలేదు. అట్లే చచ్చినవానికిని అది యన్న మగుటెంత మాత్రమును గలుగదు. కనుక 'దేవతల నారాధింపుము. దానములు సేయుము. యాగదీక్షవహింపుము. అర్ఘ్యము లన్నియువిడుపుము.' అని ద్రవ్యార్జనమునందు మిక్కిలి కుశలబుద్ధిగలవారు, దానములను చేయునట్లు వశీకరించుటకై యుపాయములుగా ఈ గ్రంథములను రచించిరి. మఱిమియుఁ గాదు. రామా! నీవు మహామతివి. పితృవచనము పరిపాలింపఁ దగునని తలచు చున్న నీవు పరలోకమే లేదని నిశ్చయించు కొనుము. ప్రత్యక్షసిద్ధ మయినరాజ్యభోగాదుల పరిగ్రహింపుము. పరోక్షసుఖమును గూర్చు నన్నపితృవచనపరిపాలనాదులను వెనుకకుఁ ద్రోసి పుచ్చుము. నీవు ప్రత్యక్షమునకన్న సధికమేది లేదనెడి యీసర్వజనసమ్మత మయినబుద్ధిని మున్నీడుకొని భరతునిప్రార్థనకుఁ గలంకదేఱి రాజ్యమును బరిగ్రహింపుము' అనెను. ఇది నూటయెనిమిదవ సర్గము.



— { రాముఁడు జాబాలిమతమును నిరాకరించి వైదికమతము } —
స్థాపించుట.

సత్యమునందు బుద్ధి నూనినవారలలో రాముండు మేటి. కనుక సతఁడు జాబాలి చెప్పినమాట వినియు, వైదికకర్తములంగు మిక్కిలియుం దనకుఁగలశ్రద్ధను విడువక, బుద్ధిచలనమును బొందక, యతనితో “నీవు, నాకుఁ బ్రియములైన సరాజ్యభిషేకాదులందుఁ గోర్కికలుగుటకై చెప్పినమాట చేయఁదగినదిగా నగపడుచున్నది. కాని, చేయరానిది, హితమువలెనే తోచుచున్నది గాని, యహితమైనది, దానిచే పిదప దుఃఖమేకలుగును. ఇట్టి మతము గలిగి, దీనివలన పాపాచారములతోఁగూడి, మర్యాద తప్పినట్టిపురుషుని సత్పురుషు లెంతమాత్రమును బహుమానింపరు. ‘మంచివాఁ డనియు, చెడ్డవాఁడనియు, నెట్లు తెలిసికొనవచ్చు’ నందువా? మంచికులమునఁ బుట్టిన వాఁడనికాని చెడుకులమువాఁడనికాని, వీరుఁడగుటగాని, మగటిమిగలవానినిగాఁ దన్ను ఎన్నుకొనుటగాని, పరిశుద్ధుఁడగుటగాని, అపరిశుద్ధుఁ డగుటగాని వానివాని యాచారమే తెలుపును. నేను దూష్యుఁడనే యయ్యుఁ బూజ్యునివలె నగపడుచు, శుచిహీనుఁడే యై పరిశుద్ధునివలెనుండి, శిష్టలక్షణములతోఁగూడినవాఁడ నయ్యు అట్టి లక్షణములు లేని వానివలెను, శీలవంతునివలె నుండియు దుశ్శీలుఁడనై, శుభప్రదమైన వైదికధర్మమును విడిచినవాఁడ నగుచు, వైదికక్రియలును వేదవిధులను మాలిన్దై లోకసంకరకారణమై యొప్పు నీ చెప్పిన యీ యధర్మమును ధర్మమని యవలంబింతునేని, యిట్టిదురాచారుఁడును లోకదూషకుఁడు నగు నన్ను లోకంబునందు, కార్యాకార్యములఁ దెలిసిన తెలివిగలవాఁ డెవఁడు గొప్పగా తలఁచును? ఎవ్వఁడు నట్లు తలఁపడు. గొప్పగా తలఁపకపోవుటయే కాదు. నేను నావనవాసప్రతిజ్ఞనువిడిచి, నీవు ‘అపరోక్షమును విడుపు’ మనిచెప్పిన యాదుష్టవృత్తిచొప్పున నడచుకొనుచుందునేని, యిక ‘నేను చెప్పినదానిని నీవాచరింపు’మని యెవరికుపదేశింతును? ప్రతిజ్ఞతప్పిననామాట నెవరువిందురు? మఱి స్వర్గముగాని యే యుపాయమున నాకుఁ గలుగును? నీవు చెప్పినట్లు చేయుదునేని నన్నుఁ జూచి యీ లోకులందఱును విచ్చలవిడిగా నడచుకొనువారై పోవుదురు. ఏలనఁగా రాజు ఏయాచారము లవలంబించునో ఆయాచారములనేగదా ప్రజలుగూడ నవలంబింతురు. కావున నాకే కాక లోకులకెల్లను పరలోకహాని కలుగును. భూతదయయే ప్రధానముగాఁగలదై శాశ్వతముగానుండు రాజవృత్తము సత్యరూపమే, సత్యమే, యగును. ఇట్లు సత్యమే రాజవృత్తముగా నుండుటంబట్టి రాజ్యమందలి జనసమాహమును సత్యమే రూపముగాఁ గలిగి, సత్యమే ప్రధానముగాఁ బడసియుండును. ఆ సత్యమందే లోకమంతయు నెలకొనియున్నది. అట్టి సత్యము నెట్లు విడువవచ్చును? ఋషులును దేవతలును సత్యమునే మిక్కిలి యుత్కృష్టమైనదిగా. తలంచిరిగదా. ఈ లోకమున సత్యవాదియగువాఁడు పరమపదమును బొందును. లోకులు,

సర్పమును జూచినట్లు, అబద్ధము లాడువానిని జూచి భయపడుదురు. లోకమునందు సత్యమే పరమధర్మము. అదియే స్వర్గమునకు కారణమనియు, జెప్పబడును. సత్యమే లోకమునందు నియంత. లక్ష్మీయు సత్యమునే యెప్పుడు నాశ్రయించి యుండును. సత్యమే సమస్తమునకును ఆధారము. సత్యమునకన్నను పరమగతి యేదియులేదు. దానములకును యాగములకును హోమములకును తపస్సులకును అన్నిటికి సత్యమే యాధారము. వేదములకును సత్యమేయాధారము. కాబట్టి యెప్పుడును సత్యమునువిడువరాదు ఒకడు లోకమునుబాలించును, ఒకడు కులమునుబాలించును. ఒకడు నరకమునంబడును, ఒకడు స్వర్గమునఁ బూజితుండగును. ఇట్లు సత్యవంతునికి ఐహికాముష్మికఫలములు గలుగును. సత్యహీనునికి నరకమే సిద్ధించుచున్నది. నేను నాయంత సత్యసంధుడను, మఱియు 'నీవు చెప్పినట్లచేయుదు' నని కైకతో సత్యముమీఁద శపథముచేసినవాడను. ఇట్టి నేను సత్యం బగుతండ్రి యాజ్ఞ నేల పరిపాలింపకుందును? సత్యప్రతిజ్ఞాడ నగునేను, రాజ్యమువలని లోభమునంగాని, యిట్టి మోసపుమాటలచే మనస్సు తబ్బిబ్బువొందిగాని, అజ్ఞానమునఁ గాని, తమోగుణమునొందిగాని, ఏది యెట్లయినఁగాని, 'నీకు ప్రియమైనదానిని సత్యముతోడు చేసెద'నని నాతండ్రి కైకకు చెప్పిన సత్యవాక్యంపుమేరను భేదింపను. అసత్యములాడువాడును, చపలస్వభావుడును, మనస్సు నిలుకడ లేనివాడు నగునరుడు హవ్యకవ్యములొసఁగినను, దేవతలుగాని పితరులుగాని పరిగ్రహింపరని మనము వినియున్నాము. సత్యరూప మైనయీధర్మము, ఆత్మనుగూర్చి యెడతెగక ప్రవర్తించునదిగా నాకుఁ దోచుచున్నది. సత్పురుషు లాచరించి సమకట్టిన యీ జటావల్కలాదిభారమును సత్యరూపమైన యీధర్మమునకుఁగానే యంగీకరింపఁబడుచున్నదిగాని వేఱుకాదు. క్షత్రియధర్మమునందు అధర్మము మిక్కిలి, ధర్మము కొంచెమే యుండును. దానిని త్సుద్రులును కూరిలును బుద్ధులును బాపకర్మమును సేవింతురు. కాన దానిని నేను విడుతునుగాని దానిచొప్పున రాజ్యము గయి కొనను. మనుష్యుడు మొదలు పాపమునుజేయ మనసున నిశ్చయించుకొనును. పిదప దేహముచేజేయును. మఱి నాలుకచే నబద్ధమాడును. ఇట్లు మానసిక కాయక వాచికములని పాపము మూడువిధములుగలవు. భూమియు, దానముచేఁగలిగినకీర్తియు, పౌరుషముచేఁగన్నవన్నెయు, లక్ష్మీయు, త్రికరణశుద్ధిగా సత్యమందే నెలకొన్న పురుషునే పొందఁగోరుచుండును. అట్టి పురుషుడు స్వర్గస్థుడైనను వెంట నంటిపోవును. కావున సత్యమునే యవలంబింపవలయును. నీవు మిగులమేలయినదని నిశ్చయించి 'ఇది మంగళకరము. దీనిం జేయుము' అని యుక్తియుక్తము లగువాక్యములంజెప్పితివే! అది యెంతమాత్రమును పూజ్యముకానేరదు, అపూజ్యమేయగును. కనుక 'పరోక్షమును వెనుకకుఁద్రొచి, ప్రత్యక్షమును గయికొనుమనుట' చెల్లదు. మఱి భరతుఁడు వేడినట్లు రాజ్యమును గయికొనుమంటివి. నేను తండ్రియొద్ద నిట్లు

వనవాసమునేయఁ బ్రతిజ్ఞ సేసి, యిప్పుడు తండ్రిమాటను దిగవిడిచి భరతునిమాట నెట్లు చేయుదును? నేను నాతండ్రి సమక్షమున స్థిరమయిన ప్రతిజ్ఞను చేసి యున్నాను. అప్పుడు కై కేయిదేవియు నందులకు మిక్కిలి సంతసిల్లినది. అట్టి ప్రతిజ్ఞను ఇప్పుడు విడుచుటదగదు. నాకుఁ గార్యాకార్యంబులు చక్కగాఁ దెలియును; గనుక శ్రద్ధగలిగి, కృత్రిమబుద్ధిలేక, పరిశుద్ధుడనై, వనవాసము సలుపుచునే వన్యాహారములే నియమముతోఁగొనుచు, దానిచే పంచేంద్రియములకుఁ దృప్తిగావించి, పవిత్రము లగుపుష్పఫలమూలములచేఁ బితృ దేవతలకును దేవతలకును దృప్తిసేయుచు నిట్లు పితృవచనపరిపాలనరూప మగులోకవర్తనము నడపుచుఁ గాలముపుచ్చెదను. అష్టకాదుల నుదాహరించి కర్తములు నిష్ఫలములంటివి. *జనులు ఈ కర్తభూమిని బొందియుండువఱకు శుభంబు లగుకర్తములను అవశ్యముసేయవలయును. అట్లు అగ్నియును వాయువును చంద్రుఁడును, ఈ కర్తభూమియం దుండునపుడు గావించిన కర్తములకు ఫలములుగా అగ్నిత్వ వాయుత్వ చంద్రత్వములను బొందినవారైరి. కావున కర్తములు నిష్ఫలములుగావు. దేవేంద్రుఁడు నూఱుయాగములు సేసి దేవలోకమునకు ఆధిపత్యమునొందెను. మహర్షులును ఉగ్రము లై నతపములను గావించి స్వర్గమునొందిరి¹ అనెను. ఇట్లు భయంకరతేజుఁ డగునారాజకుమారుఁడు రాముఁడు నాస్తికవాక్యములం దర్పించుటను జాబాలి విని, సహింపఁజాలక యతనివచనములను మనస్సున మిక్కిలి యేవగించుకొను చున్నంత, నతనితో 'సత్యము, ధర్మము, పరాక్రమము, భూతదయ, ప్రియభాషణము, బ్రహ్మణపూజ, దేవతార్చనము, అతిథి సత్కారము ఇవన్నియు స్వర్గమునకు మార్గమని సత్పురుషులు చెప్పెనురు. కావుననే, విప్రులు, ఈ యర్థమును కలరూపున నిట్లు తెలిసికొని యందఱు నైకమత్యంబున, పరాకులేక, శాస్త్రముచొప్పున స్వస్వవర్ణాశ్రమములకుఁ దగిన ధర్మముల నన్నిటిని ఆచరించుచు స్వర్గాదిలోక స్థాప్తిని బడయఁగోరెదరు. వేదవిరుద్ధమైన మార్గమందు నీబుద్ధి నెలకొనియున్నది. మఱి నీవు వైదిక వేషముదాల్చి యంతరంగమున మహానాస్తికుడవై చార్వాకమతానుసారి యైనయీనాస్తికబుద్ధిని పరులకు నుపదేశించుచు తిరుగువాడవు, ధర్మమార్గమునకుఁ మోలఁగినవాడవు. ఇట్టి నిన్ను, నాతండ్రి తనదగ్గఱకుఁ దీసిన కార్యమును నేను అవైదికకార్యమని నిందించుచున్నాను. వేదబాహ్యుఁ డగుబుద్ధుఁడు దొంగవలెనే నిరాకరింపఁ దగినవాఁడు గదా. ఈ లోకమున నాస్తికునిని ఆబుద్ధునితో సమముగానే తెలియుము. కాఁబట్టి ప్రజలు నాస్తికుని అవైదికుఁడుగా శంకింపవలయును, పండితుఁ డగువాఁడు వాని

* దీనిచే శాస్త్రవిహితము లైనకర్మములకు ఫలము తప్పక కలుగుచున్నదనియు, దేశాంతర గతునికి శ్రాద్ధముసేయుట శాస్త్రవిహితముగాదు గావున దానికి ఫలము కలుగదనియు భావము నూచితము,

మొగమున వ్రాలరాదు. * నీకు మునుపటివారలును నీకంటెను శ్రేష్ఠులైనవారను అనేకులు శుభకర్తములను అనేకములను గావించి యిహపరలోకములను రెంటిని జయించి, యెప్పుడును ఆకాశమునందు గ్రహనక్షత్రాదిరూపముల వెలుగు చున్నారు. కాబట్టియే ద్విజులు శుభాత్మకము లైనకర్తములను యజ్ఞాదిహోమ కార్యములను తపోదానాదికృత్యములను జేయుదురు. ధర్మపరాయణులై, సత్పు టపసహవాసము సేయువారై, మిక్కిలి తేజము దీపించుచు దానగుణము ముఖ్య ముగాఁగలిగి, అహింసకులును నిర్మలులునైన మునిశ్రేష్ఠులు లోకమునకంతయుఁ బూజనీయులు' అనెను. ఇట్లు రోషంబునఁ బలుకుమహాత్ముని మహాబలుని రామునిం జూచి యాబ్రాహ్మణుఁడు సవినయముగా ననునయించుచు, యధార్థమును ఆస్తిక మతప్రతిపాదకమును సత్పురుషహితము నగువాక్యమున 'నేను నాస్తికులమాటలు చెప్పలేదు. నేను నాస్తికుఁడునుగాను. పరలోకము మొదలైనది లేదనుటయు లేదు. నాస్తికవాదు లెవ్వరైనను ప్రసక్తించినకాలమున వానినన్నిటిని నీవలెనే ఆస్తికుఁడనై ఖండించుచుందును. మఱి ధర్మసంకటకాలము వచ్చినపుడుమాత్రము కార్యసిద్ధికిఁ గాను, నాస్తికవాది నగుదును గాని నిజమున కట్టివాఁడను గాను. రామా! ఇప్పుడు మెల్లగా అట్టి సంకటకాలమిదిగో వచ్చినదిగావున నేను నాస్తిక వాక్యము లాడునట్లయినది. నిన్ను అయోధ్యకు మరల్పవలయుననియు, నిన్నుఁ బ్రసన్నునిఁ జేయఁగోరియు నిట్లు చెప్పితినిగాని మఱి వేఱుగాదు.' అనెను. ఇది నూటతొమ్మిదవ సర్గము.



వసిష్ఠుఁడు జాబాలివచనాభిప్రాయమును జెప్పి రాముని
 కోపముదీర్చి మనువు మొదలుగా దశరథునివఱకుఁ గల
 రాజులపూర్వాచారమునుజెప్పి జ్యేష్ఠుఁడే రాజ్యా
 ద్భుఁడని బోధించుమూలమున రాముని
 మరల్పం జూచుట.

రాముఁడు జాబాలినాస్తికవచనములకు కోపము నొందుటను దెలిసికొని, వసిష్ఠుఁడు అతనింజూచి 'జాబాలియు, ఈజనులు పరలోకమునకుఁ బోవుదురనియుఁ బుణ్యముతీఱఁగా నచటనుండి యీ లోకమునకు వత్తురనియు నెఱుంగును, గాన నాస్తికుఁడుగాఁడు. అతండు నిన్ను ఎట్లయినను అయోధ్యకు మరల్పవలయు నని

* దీనిచేఁ బ్రత్యక్షముమాత్రమే ప్రమాణముగాదనియు, తేదములును ఎడతెగని సంప్రదాయము లయ్యెను వానికర్తను సృరింపరాకుండుటచే అపారపేయములై, కావుననే మహాజనపరిగృహీత ములై దానంజేసి తామును బ్రమాణములగుచున్నవనియు, అగ్ని రవి చంద్ర నక్షత్రేంద్రాదుల ఫల భోగము ప్రత్యక్షసిద్ధముగానుండుటంబట్టి చూడఁగా, వైదికకర్మములు ఫలవంతములే యనియు, ఐదువరికి శ్రాద్ధము అవిహితమగుటచే అఫలమనియుఁ దెలియునది.

కోరి యీమాటఁ జెప్పినాఁడు, లోకనాథా! నేను లోకోత్పత్తిప్రకారమునం
 తయు నిదెచెప్పెద వినుము. ముందు అంతయు జలములు నిండియుండెను. అందు
 భూమి సృజింపఁబడినది. అందు స్వయంభువుఁడైనబ్రహ్మయు దేవతలును జన్మి
 చిరి అంత ప్రసిద్ధుఁడగునారాయణుఁడు వరాహరూపం బైతి యాజలములనుండి
 భూమి నుద్ధరించెను. ఆబ్రహ్మయు చరితాత్ము లగుతనపుత్రులు మరీచ్యాదులం గూడి
 జగమునంతయు సృజించెను. షరబ్రహ్మమువలన బ్రహ్మపుట్టెను. ఆబ్రహ్మ ప్రవాహ
 రూపమున నిత్యుఁడు, ఇతరులకన్న చిరకాలస్థితుఁడు, తనస్థానమునుండియే
 మోక్షమును బొందుటచే నాశరహితుఁడు. ఆదేవునివలన మరీచి పుట్టెను, మరీ
 చికిఁ గశ్యపుఁడు పుట్టెను. కశ్యపునకు సూర్యుఁడు పుట్టెను. సూర్యునకు వైవస్వత
 మనువు గలిగెను. ఆవైవస్వతుఁడే తొల్లి జనపతిగానుండెను. అతనికి ఇత్యోకుపు
 పుట్టెను. వైవస్వతమనువు మొట్టమొదట ఇత్యోకువునకు సర్వసమృద్ధ మైన యీ
 భూమి నొసఁగెను ఆ యిత్యోకువే అయోధ్యయందు మొదటి రాజని యెఱుం
 గుము. ఇత్యోకువునకు శ్రీమంతుఁడగుకుక్షియే కుమారుడని ప్రసిద్ధిగాంచెను.
 అంత కుక్షికి వీరుం డగువికుక్షి గలిగెను. వికుక్షికి మహాతేజుఁడును బ్రతాప
 శాలియు నగుబాణుఁడు పుట్టెను. బాణునకు మహాబాహుఁడును మహాకీర్తిమం
 తుఁడు నగుఅనరణ్యుఁడు పుట్టెను సత్పురుషతలకుఁడైన యీయనరణ్యుఁడు మహా
 రాజై రాజ్యమును పాలించునపుడు, అనావృష్టి లేక వర్షములు చక్కఁగాఁ
 గురియుచుండెను దుర్భిక్షమును గలుగదయ్యె. ఒకదొంగయు లేడయ్యె. అనరణ్యు
 నకు మహాబాహుఁడైన పృథువుగలిగెను. ఆపృథువునకు మహారాజైన త్రిశంకుఁడు
 జన్మించెను. వీరుఁడైన యాత్రిశంకుఁడు సత్యసంధుఁడగుటవలన శరీరముతో
 స్వర్గము నొందెను త్రిశంకునికి మహాయశుఁడైన యువనాశ్వుఁడు పుట్టెను. అతఁడు
 మహాతేజుఁడై దుందు వనురాక్షసుని జంపుటచే దుందుమారుఁడనఁబడెను. యువ
 నాశ్వునకు శ్రీమంతుఁడగుమాంధాత పుట్టెను. మాంధాతకు మహాతేజుఁడైన
 సుసంధి జన్మించెను. సుసంధికి ద్రువసంధి ప్రసేనజిత్తు అని యిద్దఱు గొడుగులు
 పుట్టిరి. అందు ద్రువసంధికి శత్రు సూదనుఁడైనభరతుఁడు పుట్టెను. మహా
 బాహుఁడైనభరతునకు అసితుఁడనువాఁడు పుట్టెను ఆయసితునకు సామంతులైన
 హైహయలును, తాలజంఘలును, శూరు లగుశశిబిందువులును, శత్రువులయిరి.
 ఆయసితుఁడు వారి నెల్ల మాతోడ్డి యుద్ధముసేసి పరాజయము నొందుటచే యర
 ణ్యమునకుఁ బాఱఁగొట్టఁబడెను అతఁడు రమణీయ మైనహిమవత్సర్వతమునకుఁ
 బోయి, యచటనుండియుఁ దఱుముదు రనితలఁచి మునివృత్తి నవలంబించి విరక్తుఁ
 డయ్యె. అతనిభార్య లిరువురును గర్భిణులుగా నుండి రని వినికి. అందొక్కతి నవతి
 గర్భము నశించుటకై యాచిడకు విషముగలసిన భక్ష్యమును దిన నిచ్చెను. భృగు
 వంశ్యుఁడైనచ్యవనుఁడనుమహర్షి యాహిమవంతమునఁ గాపుండెను. విషము

దిన్నకాళింది యనునసీతునిభార్య యామునియొద్దకుఁ బోయి నమస్కరించెను. ఆ బ్రాహ్మణుఁడు కొడుకు పుట్టవలయునని వరముగోరుచున్న యాకాళిందిని జూచి 'దేవీ! నీకు మహామతియు సకలలోక ప్రసిద్ధుఁడును ధార్మికుఁడు సదాచారసంపన్నుఁడును వంశకర్తయు శత్రుసంహారకుఁడు నగుపుత్రుఁడు గలుగు' నని చెప్పెను. అంతనారాజు దేవియు, మిక్కిలి సంతసిల్లి యామునికి ప్రదక్షిణముసేసి పూజించి, వీడ్కొని యింటికివచ్చి, తామర రేకులవంటి కన్నులుగలవాఁడై బ్రహ్మదేవునింబోలుచున్న కొమాటనింగనెను. ఆవిడకు గర్భమును దూలింపఁగోరి, సవతి విషము పెట్టినదిగదా! ఆకుమారుఁడు ఆవిషముతోఁగూడనే పుట్టుటఁ జేసి సగరుఁడనఁబడెను. సగరుం డనువారాజు యజ్ఞదీక్షగయి కొని యగపడకున్నతనయజ్ఞాశ్వమును వెదకుటకై, పర్వకాలమున జలవేగమున పెల్లురేగి చూపట యగు ప్రజల కెల్లభయమును బుట్టించునట్టిసముద్రమును గొడుకులచేతఁ ద్రవ్వించెను. సగరుఁడు అసమంజఁ డనుపుత్రుఁ ఁండినట్లు మనము వినియున్నారము. అతఁడు పాపకర్తములను జేయుటవలనఁ దండ్రి వానిని ప్రాణములతోనే యడవికి శఱుచుఁగొట్టెను. అసమంజసకుఁ బరాక్రమవంతుఁ డగుశుమంతుఁడు పుట్టెను అశుమంతుని పుత్రుఁడు దీలీపుఁడు. దీలీపునకు భగీరథుఁడు పుట్టెను. భగీరథునకుఁ గకుత్స్థుఁడు పుట్టె. అతనివలననే కాకుత్స్థుని మీరు ప్రసిద్ధులరైతిరి. కకుత్స్థుని కొడుకు రఘువు. అతనిచేతనే మీవారు రాఘవు లనఁబడిరి రఘువునకుఁ దేజోవంతుఁ డయినపుత్రుఁడొకఁడు గలిగెను. అతండు ప్రవృద్ధుఁడనియు, పురుషాదకుండనియు, కల్తాషపాదకుండనియు, సౌదాసుఁడనియు లోకంబునఁ బ్రసిద్ధిపడసెను. కల్తాషపాదునకు శంఖుఁడు పుత్రుఁడని 'ప్రసిద్ధుఁడయ్యెను. ఆశంఖుఁడు కల్తాషపాదుని పరాక్రమమును మార్కొని తండ్రిచేత ససైన్యముగా నాశము సేయఁబడెను. శంఖునికి శూరుఁడును శ్రీమంతుఁడు నగుసుదర్శనుఁడు పుట్టెను. సుదర్శనునికి అగ్నివర్ణుఁడు గలిగెను. అగ్నివర్ణునికి శీఘ్రుఁడు పుట్టెను. శీఘ్రునికి మరుఁడు పుట్టెను. మరునికిఁ బ్రశుశ్రుకుఁడు కలిగెను. ప్రశుశ్రుకునికి మిక్కిలి కాంతి మంతుఁ డైనయంబరీషుఁడు గలిగెను. అంబరీషునికి అమోఘపరాక్రముఁ డైన నహుషుఁడు జన్మించెను. నహుషునికిఁ బరమధార్మికుఁ డైననాభాగుఁడు పుట్టెను. నాభాగునికి అజుఁడు సువ్రతుఁడు అని యిరువురు కొడుకులు గలిగిరి. అజునికే ధర్మాత్ముఁ డైనదశరథమహారాజు గలిగెను. ఆదశరథునికి రాముండని నల్లుగడలఁ బ్రసిద్ధిగన్న నీవు జ్యేష్ఠకుమారుఁడ వగుదువు. రాజా! నీ విట్లు జ్యేష్ఠకుమారుఁడ వగుటఁ జేసి రాజపు నీవేయగుమపుకాన, నీదయినరాజ్యమును గయి కొని ప్రజలను బాలించుకొనుము. ఇత్వొకురాజులందఱియందును నే నిపుడు రూపించినట్లు జ్యేష్ఠకుమారుఁడే రాజగును. జ్యేష్ఠుఁ డుండఁగా కనిష్ఠునికిఁ బట్టాభిషేకము సేయుట లేదు, జ్యేష్ఠునికే పట్టాభిషేకము జరుగును, మహాకీర్తి! జ్యేష్ఠకుమారుఁడవగు

నట్టి నీకును, నిన్ను సంబంధించిన రఘువంశపువారికెల్లను బరంపరాగత మై జ్యేష్ఠా భిషేచనరూపమయి యున్నకులధర్మమును ఇప్పుడు నీవుమొదలుగాఁ జెలుపుట నీకుఁ దగదు. మహాయశా! నీతండ్రియుంబోలె నీవు బహుశ్రేష్ఠవస్తువిస్తారి తంబై బహువిధజనపదయుక్త మైయొప్పుభూవలయమును బరిపాలింపుము ' అని చెప్పెను. ఇది నూటపదియవ సర్గము.



వసిష్ఠుఁ డాచార్యుఁ డగుతనవచనమును ద్రోచివుచ్చరా
దనుట. రాముఁడు తండ్రిమాట యంతకంటెను
శ్రేష్ఠమనుట. భరతుని స్థండిలశయనము.
రాముని సమాధానము.

రాజపురోహితుఁ డగువసిష్ఠుఁడుఅపుడు రామునకుఁగులధర్మమునుజెప్పినను, అతఁడు తండ్రియాజ్ఞకు అకులధర్మము విరుద్ధమైనదనితలఁచి యూరకున్నాఁడని తెలిసి కొని మరల ధర్మయుక్తముగా నతనితో “ కాకుత్స్థా! పుట్టిన యొక్కొక్కపురుషుని కిని, ఆచార్యుఁడు తండ్రి తల్లి యనుమువ్యయను గురువు లగుచున్నారు. పురుషతిలకా! తండ్రియును దల్లియును, ఈపురుషుని దేహమాత్రమునుబుట్టించువారు. ఆచార్యుఁడు వీనికి జ్ఞానమునొసఁగును గావున గురుఁడు, అనఁగా ఆ తల్లిదండ్రులకంటె గొప్ప వాఁడు, అనఁబడును. పరంతపా! నేను నీతండ్రికిని నీకును ఆచార్యుఁడను గావున, నీవు నామాట చొప్పున నడచుచుండవలయు. అట్లునడతు వేని సజ్జనమార్గమును అతి క్రమింపకుండువు. నాయనా! ఈబ్రాహ్మణులును జౌరజనులును క్షత్రియులును వైశ్యులును సీవారలు, వీరలను జాలించుట నీకుధర్మమును, ఆధర్మమును అనుష్ఠించు చుండు వేని నీవు సత్పురుషమార్గమును అతిక్రమింపనివాఁడవగుదువు. వృద్ధురాలును బరమధార్మికురాలు నగుతల్లికి శుశ్రూష సేయకుండుట యెంతమాత్రమును యుక్తముగాదు, కనుక ఆయమ మాటచొప్పున నడచుకొనుచుండు వేని సన్మార్గమును అతిక్రమించినవాఁడవు కాకుండువు. రాఘవా! నీవు సత్యమును ధర్మమును, అనుష్ఠించుటయందు శూరుండవు. అట్టి నీవు 'నాతల్లిని సమాధానపెట్టితిని. పట్టముగట్టి కొనుము' అని నిన్ను బతిమాలు చున్న భరతునిమాటను గావించు వేని ఆత్మభూతుఁ డగు నీ తమ్ముని నతిక్రమింపకుండువు. సత్యధర్మపరాయణ మైననీస్వభావమును నుల్లంఘింపకుండువు. సత్యధర్మములవలెనే నీయాశ్రితపారతంత్ర్యస్వభావమును అతిక్రమింపకుండువు.” అనెను. ఇట్లు ఆచార్యుఁడు మధురముగాచెప్పఁగా పురుష వృషభుఁ డగు రాముఁడు ఆనీనుండై యున్న యవ్వసీష్ఠునిఁజూచి * 'తల్లి దండ్రులు మొదలుఁ గొడుకు పుట్టవలయునని గావించిన వ్రతోపవాస దేవతారాధనాదుల

* సమస్తధర్మములకు సాధనధాతమైన శరీరమును గలిగించువారగుటంబట్టియు, ఆజ్ఞానదశ లగుశ్రేష్ఠ బాల్యములయందు సర్వప్రకారముల రక్షించువా రగుటంబట్టియుఁ దలదండ్రులు బహువిధ

కును, కొడుకు పుట్టిన వెనుక తమశక్తికొలది వానికి జన్మించి యన్నవస్త్రాదు లొసఁగి, నలుఁగులు పెట్టి జలకమార్చుచు, ఎప్పుడు నింపయినమాటలాడుచుఁ బెంచి పెద్దసేయు నుపకారములకును, బదులుసేయ నలవికాదు. సర్వధర్మములకును సాధనమైన యిట్టి దేహమునకును గారణభూతులు. కాబట్టి తలిదండ్రులె గురువు కంటె నధికులు. ఆ దశరథమహారాజు నన్నుగన్నట్టితండ్రి. కాబట్టి యతనికి నేనుజేసినప్రతిజ్ఞ యెంతమాత్రమును మిథ్యగారాదు. అతనికి మొదటఁ బ్రతిజ్ఞ చేసియుండుటచే దానినితప్పి తల్లిమాటనుగాని తమ్మునిమాటనుగాని నాకుఁ జేయుట యుక్తముగాదు' అనిచెప్పెను. ఇట్లు రాముఁడు చెప్పఁగా మిక్కిలి యుదారుఁ డగుభరతుఁడు ఉల్లము మిక్కిలియుఁ బల్లటిల్లఁగా, తన దాపున నున్న సుచుంత్రిఁ జూచి 'సారథీ! నాకిచట నేలపయిని శీఘ్రముగా దర్శలను పఱువుము. రాముఁడు నాకుఁ బ్రసన్నుఁ డగునంతవఱకును, అతనికడ్డముగాఁ బరుండియుండెదను. వడ్డికిఁ గాను తనయొద్ద ధనమంతయు నప్పించిన బ్రాహ్మణుఁడు, అప్పు పుచ్చుకొన్నవాఁ డియ్యకపోవుటచే వానివాకిలి కడ్డముగా ఆహారముమాలి మొగముగప్పుకొని పరుఁడువిధమున నేనును, రాముఁ డయోధ్యకు రాకుండునంతవఱకును, ఆహారము మాని మొగముపై గుడ్డకప్పుకొని పర్ణశాలవాకిటఁ బరుండెదను.' అనిచెప్పి, యా సుచుంత్రిఁడు దర్శలనుపఱువక రామునియనుజ్ఞ నెదురుచూచుచుండుటంజూచి మనస్సు కందికుంది, తానేదర్శలుతెచ్చి పఱుచుకొని పరుండెను. మహాతేజుండును రాజర్షిలరాముఁడు నగురాముఁడు భరతునిజూచి 'నాయనా! నీకు నేను ఏమి యపకారము సేయుచున్నానని నీవు నాకడ్డముగాఁ బరుండెదవు? బ్రాహ్మణుడు మాత్రమే తనయొద్ద నప్పవీసికొని యేమఱింపఁజూచువారివాకిట నడ్డముగా నొడలి యొకప్రక్కను బరుండుటకుఁ దగునుగాని, యభిషిక్తు లయినక్షత్రియుల కిట్లు అడ్డముగాఁబరుండి వీడించుట విహితముగాదే! పురుషసింహా! రఘువంశ్యా! లెమ్ము ఈబెడిదంపువ్రతమును విడిచి యిచటనుండి కదలి శీఘ్రముగాఁ బురవరం బగునయోధ్యకుం బోమ్ము.' అనెను. భరతుఁడు అట్లే యాదర్శలపయిని గూర్చుండియే యుండి, పురజనులను బల్లె పల్లజనులను అందఱినిం జూచి 'మీరైనను అన్నగారిని దిద్దుపాటుసేయరా యేమి?' అనెను. ఆ పౌరజానపదజనులు అమ్మ హాత్తునితో 'రాముఁడు సత్యసంధుఁడని మేము చక్కఁగా నెఱుంగుదుము. అతఁడు చెప్పనది బాగుగనే యున్నది. ఈమహాభాగుఁడు తండ్రిమాటయందే తప్పక నిలిచియున్నాఁడునుమా. కావుననే యితనిని దోడనే మరల్చుటకు మాకు శక్యము గాక యున్నది.' అనిరి. రాముఁడును వారుచెప్పినమాట తెలిసికొని, భరతునిం జూచి, ధర్మదృష్టి గలనీనుహృదు లిట్లుచెప్పుచున్నారు, వినుము. మహాబాహూ!

ముల ఉపకారకు లగుదురుగావున ఆచార్యునిమాటకన్న వారిమాటయే యతిశయించినదని యిందు తెలియనది,

రఘువంశ్యా! నామాటను జౌరజానపదులమాటను రెంటిని విని యింక జేయవలసిన దిదియని చక్కగా రూపించుకొనుము. [తక్షత్రయులకుఁ దగని ప్రత్యుపవేశమును జేసితివి గావున అందులకు ప్రాయశ్చిత్తముగా] నన్నును జలములను స్పృశింపుము. [ఇకమీఁద నిట్లుచేయననుటకు శపథముగా] జలమును స్పృశించి నన్ను స్పృశింపుము. అనెను. అంత భరతుఁడులేచి జలమును స్పృశించి పిదప నచటి వారితో 'బ్రాహ్మణులును, మంత్రులును, జౌరజనసమూహములును, నేను జెప్పమాట నెచ్చరికతో విందురుగాక. నాకురాజ్యము కావలయునని నేను దండ్రిని యాచింపలేదు, నాకు రాజ్యము వచ్చుటకై యిట్లు చేయుచుని నాతల్లినిఁ బురికొలుపలేదు. పరమధార్మికుఁడైనయన్నను రాముని నడవికిఁ బంపుటకు నెంత మాత్రము ననుమతింపనులేదు. కాబట్టి తండ్రిమాట నాకుఁ గావింపవలసినది లేదు, అడవికిఁ బోవలసినదియు లేదు. అయినను పితృవచనము అవశ్యముచేయవలసినదేని దానిచొప్పున అడవియందు అవశ్యము ఉండవలసినదేని, యప్పుడు రామునకు బదులుగా నేనే వనమునఁ బదునాలుగేడ్లుండెదను. రాముఁడు నాకు బదులుగా రాజ్యమును బాలించుఁగాక. అప్పు డుభయులును దండ్రి వచనము చొప్పున నడచుకొన్నవార మగుదుము' అనెను. ధర్మాత్ముఁ డగురాముఁడు తమ్ముని యధార్థవచనమునకు నచ్చెరుపడి పౌరజానపదులంజూచి 'నాతండ్రి బ్రతికియుండునపుడు దేనిని విక్రయించెనో దేనిఁ గుదువఁబెట్టెనో దేనిని గొనెనో దానిని మార్చుటకు నాకుఁగాని భరతునికిఁగాని యెంతమాత్రము నలవిగాదు. నాకు వనవాసమును గుదువఁబెట్టి దానికి ధనముగా నారాజ్యమును దీసికొని నీకిప్పించినాఁడు. దానిని మాటుపుచ్చుట శక్యముగాదు. నేను వనవాసముచేయుటకు శక్తుఁడను. శక్తుఁడనయ్య నాకు బదులుగా మఱొకని వనవాసము సేయఁబూన్చుట నాకుఁ దగదు. అది మిక్కిలియు హీనపక్షముగాన నిందితమగును. అశక్తులుగదా యట్లు చేయవలయును. కైకేయు యుక్తముగానే చెప్పినది. తండ్రియు మంచిధర్మకార్యమునే చేసినాఁడు. మే మిరువురు నట్లుచేయకపోయితిమేని, హీనపక్షము నవలంబింతుమేని, తండ్రికి అసత్యము కలుగును. భరతుఁడు తమగలవాఁడనియు గురువులను బూజించినవాఁడనియు నెఱుంగుదును. సత్యసంధుఁ డగునా మహాత్మునికి భరతునికి సమస్తమును మంగళమే కాఁగలదు. నేను గడువు తీటిపదిప వనము నుండివచ్చి ధర్మశీలుఁ డయినయీతమ్ముని భరతునింగూడి భూమికి పతినిై చక్కఁగా

* ఇందులకు 'మాంచ స్పృశ తథోదకమ్' అని మూలము. తక్షత్రయులకు ప్రత్యుపవేశమా - అనఁగా దారికడ్డముగాఁబరుండి నిరోధించుట-తగదు గావున అందులకుఁప్రాయశ్చిత్తముగా 'నన్నును అట్లే జలమును స్పృశింపు' మని రాముఁడు చెప్పెను. పెద్దలగు వసిష్ఠాదులుండఁగా తన్ను స్పృశింపు మనుటంబట్టి, ఇంకమీఁద నిట్లుచేయనని శపథమునకుఁగాను 'జలమును స్పృశించి నన్ను స్పృశింపు' మని చెప్పినట్లును నర్థాంతరము గ్రాహ్యము.

బాలించెదను' అని చెప్పి భరతునింజూచి 'కై కేయి రాజును వరమడిగినది. ఆయమ మాటచొప్పున నేనును నడచుకొంటిని. నీవును నామాటచొప్పున నడచుకొని పట్టముగట్టుకొని తండ్రిని అసత్యదోషమునుండి తప్పింపుము.' అనెను. ఇది నూట పదునొకండవ సర్గము.



— { రాముడు భరతుని సమాధానపెట్టి యయోధ్యకుఁ
బయనము నేయించుట. } —

అసమానతేజమున రాజులుచున్న యాయన్నదమ్ముల రామభరతుల సమాగమము గగురుపుట్టించునంత యద్యుతముగానుండెను. కావున వచటికి వచ్చియంకిన మహర్షు లాసమాగమమునుజూచి మిక్కిలి యాశ్చర్యమునొందిరి. ఇంతకుమునుపే యంతర్ధానమునొంది యచట నుంకినరాజుని గణములును సిద్ధులును దేవర్షులును, మహాత్ములైన యా యన్నదమ్ములను కాకుత్స్థకులశిలకులను రామభరతులనుజూచి 'మాకు నీ యిరువురిసంభాషణము వినఁగా నీ యిద్దఱియందు మక్కువ గలుగుచున్నది. కాన యిట్టిధర్మజ్ఞులును ధర్మానుష్ఠానమందు శూరులు నైన యీ యిద్దఱిగొడుకులను గన్నవాఁడే ధన్యుడు' అని ప్రశంసించిరి. అంత నాముషిగణములు రావణవధమునుగోరి యందఱు నేకకంఠముగ రాజశాస్త్రాలుండగుభరతునింజూచి 'భరతా! నీవు గొప్పకులమునఁ బుట్టినవాఁడవు, మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుఁడవు, గొప్పయాచారసంపత్తి గలవాఁడవు, మిక్కిలియుఁ గీర్తిమంతుఁడవు, నీతండ్రి సుఖముగానుండఁగోరునువేని రాముడు చెప్పినట్లు గావింపవలయును. రాముడు ఎల్లప్పుడును దండ్రికి ఋణపడకుండవలయు ననిమాకోర్కి. అట్లు దశరథుడు కైకఋణము దీర్చుకొనుటవలన స్వర్గము నొందినవాఁడయ్యె మీరు, ఆరాజు కైక కిచ్చినవరమును అబద్ధము గావించు రేని, యతఁడు స్వర్గము నొందఁ జాలఁడు.' అనిరి. ఇట్లు మహర్షులును గంధర్వులును రాజర్షులును, భరతున కింత వట్టుచెప్పి యప్పు డందఱును తమతమ నెలవులకుం బోయిరి. శుభదర్శనుండగు రాముడు వారలశుభవచనము విని మిక్కిలి యింపు నొంది మొగమున సంతోషము మిగులదళుకొత్త వారల నందఱిని బూజించెను. అంత మాత్రము తనకోర్కి కొంచెమైనను ఈడేరకుండుటజూచి, అవయవములు విరవిరఁబోవఁ బలుకులు తొట్టువడ చేమోడుప్పగిలించి మరల రామునితో, రాజులకు రాజ్యమును బాలించుటయే ధర్మము జ్యేష్ఠుడు పట్టాభిషేకము నేసికొనుట మనకులమునం దెడతెగకవచ్చుచున్నధర్మము. ఈరెండుధర్మములను ఆలోచించి, మాతల్లిబతి మాలుకొనుటయుఁ జూచి, యట్లు గావింపుము. అదియ నీకు అర్హము. మిక్కిలి గొప్పదైన యీరాజ్యమును రక్షించుటకుఁగాని, మనయం దనురాగము గలయా పౌరజానపదులను రంజిల్లఁ జేయుటకుఁ గాని నే నొక్కఁడు పూననేరను. మన

బంధువులును సేవాధిపతులును, జెలికాండ్రును, మనయందు మంచిమనసుగల వారును, దున్నిబ్రదుకు కాంచులు మబ్బును ఎదురుచూచునట్లు, నిన్నే రాజుగా నెదురుచూచుచున్నారు. నీవు మిక్కిలిప్రాజ్ఞుడవు. ఈరాజ్యమును గయికోని నిలు కడగాఁ బాలింపుము. ఈ కోసలరాజ్యమే కాదు. కాకుత్స్థా! నీ వీలోకమునంతయుఁ బరిపాలింప సమర్థుడవు.' అని చెప్పి, తాను పన్నినయపాయము లన్నియు విఫలముకాఁగా గత్యంతరము లేమిచే నా ప్రియంవదుఁడు అవుడు రామునిపాద ములంబడి పాపవిధములఁ బ్రార్థించెను. చామనిచాయమేనుగలిగి, తామర రేకుల వంటికన్నులు వన్నెగులుక, మత్తిల్లిన రాయంచవంటి కంఠస్వరమున నొప్పుచున్న యా భరతుని రాముఁడు తొడపైఁ దానే యిడికొని "నీకు సహజ మగుబుద్ధియు గురుశిక్షవలనఁ గలుగుబుద్ధియు నింతకు మునుపే నీకు సిద్ధించియున్నవి. కావున నీ వీభూమండలమునంతయుఁ బాలించుటకు మిక్కిలి శక్తుఁడ వగుదువు. నీవు ప్రధానమంత్రులతోను స్నేహితులతోను బుద్ధిమంతు లయినయువమంత్రులతోను గూడి సర్వకార్యములను జక్కఁగా నాలోచించి యెట్టి గొప్ప కార్యములనయినను గావింపుము. కాంతిసాంపు చందురుని విడిచినను విడుచును. హిమవంతము మంచును దొరఁగినను దొరఁగును. సముద్రము చెలియలికట్టను మీఱినను మీఱును. కాని, నేనుమాత్రము తండ్రికిఁ గావించిన ప్రతిజ్ఞనతిక్రమింపను. నాయనా! 'ఒకశ్రీ' పేరాసవలనఁ గలిగినప్రతిజ్ఞను విడువఁడగు' నందువా! విషయము లందలి కామమువలననో లేక రాజ్యము సేయవలయునను పేరాసవలననో, నీతల్లి నీకొరకు ఈ కార్యముసేసినది. దానిని నీవు మనసునం దుంపఁదగదు. నీ వామెను దల్లి వలెనే చూచి నడచుకొనవలయును.' అనిచెప్పెను. సూర్యునివలె నెదురు లేని తేజంబున రాజులుచు, బ్రధమనాటి చందురునివలె పయిపయి వర్ధిల్లువాఁడును బూజనీయుఁడు నయినరాముఁడు ఇట్లు పలుకుచుండుటఁ జూచి భరతుఁడతనితో 'అన్నగారూ! బంగారుచే రంగారెడి యీపాదుకలపై నీపాదములిడి యెక్కువ్వు. ఇవియే సమస్తలోకమునకు *యోగక్షేమములు గావింపఁగల' వనెను. మహాతేజుఁ డగు నాపురుషలలాముఁడు ఆపాదుకలం దొడుగుకొని మరల విడిచి మహాత్ముఁడ యినభరతున కోసఁగెను. అంత భరతుఁడు ఆపాదుకలకుఁ బ్రణమిల్లి రామునింజూచి 'వీరాత్తమా! రఘుకులనందనా! నేను పదునాలుగేండ్లు, జడలుదాల్చి నారచీర లం గట్టుకొని, ఫలమూలాహారుఁడనై, పరంతపుండ వయిననీపాదుకలపయిని రాజ్య తంత్రములనిడి నగరము వెలుపల నివసించుచు నీరాక నెదురు సూచుచుండెద. రఘూత్తమా! పదునాలుగు సంవత్సరములు నిండఁగా పదియేనవయేటి మొదటి

* భరతుఁడు మరలిపోవునప్పుడు భరద్వాజునితోవసిష్ఠుఁడు రామునింజూచి స్వర్గ భూపితము లయినయీపాదుకలను సంతృప్తుఁడనై (భరతునకు) ఇమ్ము' అని చెప్పినాఁడని తాను జెప్పటచే నిచట వసిష్ఠుఁడురామునికిఁబాదుకలియ్యనియోగించినపిదప నేభరతుఁడుఅట్లుప్రార్థించినాఁడని తెలియునది.

దినమున నిన్నుఁ జూడవైతి నేని, తప్పక యగ్నిహోత్రమును జొత్తును' అనెను. రాముఁడు 'అట్లే కాని' మ్మని యొప్పుకొని యాభరతుని సాదరమునఁ గవుంగి లించుకొని శత్రుఘ్నునిని ఆలింగనముసేసికొని భరతునిం జూచి 'రఘూత్తమా! తల్లి యగుకై కేయిని రక్షింపుము. ఆమెపయిఁ గోపంబుసేయకుము. ఇట్లని నామీఁదను సీతమీఁదను ఒట్టు పెట్టుచున్నాను.' అని యిట్లు చెప్పి కన్నులనిండ నీళ్లు గ్రమ్మ తమ్ముని వీడుకొలిపెను. ప్రతాపవంతుఁడును ధర్మవిమండు నైన యా భరతుఁడు చక్కఁగా నలంకృతములై యున్న యాపాదుకలను లెస్సగాఁ బూజించి రామునకుఁ బ్రదక్షిణము గావించి, వానిని రాజయోగ్యుఁ బగునుత్తమగజ మైన శత్రుంజయముశిరస్సున నుంచెను. అంత రాముఁడు, హిమవత్పర్వతమువలె స్వధర్మమునందు చలింపక స్థిరముగానుండు వాఁడు, రఘువంశవర్ధనుఁడును. కావు ననే యెవరిప్రేరణకును చలింపక గురువులను మంత్రులను జనులను తమ్ము లగు భరతశత్రుఘ్నులను వారివారికిం దగువిధంబులం బూజించియు, మన్నించియు నందఱును వీడుకొలిపెను. తల్లులు కన్నీళ్లుచే దగ్గుతికవడి దుఃఖమున రాముని వీడు కొనం జాలరైరి. ఆరాముఁడే తల్లులకెల్ల నమస్కరించి యేడ్చుచునే తన పర్ణ శాలను బ్ర వేశించెను. ఇది నూటపండ్రెండవ సర్గము.



—❖— భరతుఁ డయోధ్యను బ్ర వేశించుట. ❖—

అంత నపుడు భరతుఁడు శత్రుంజయశిరమున నున్నరామపాదుకలను శిరమున నిడుకొని పరమసంతోషమున శత్రుఘ్నునితోడ రథము నెక్కెను. వసిష్ఠుఁడును, వామదేవుఁడును, ధృఢవ్రతుఁ డగుజాబాలియు, మంత్రకార్యనిపుఁడు లగుమంత్రు లందఱును ముందఱఁ బోయిరి. వారు రామనివాస మగుటచే మహా పర్వతం బయిన చిత్రకూటమునకుఁ బ్రదక్షిణము గా తూర్పుదిక్కుఁబట్టి సీతా రాముల జలక్రీడలచే రమణీయం బయినమందాకినీనదిని బొందిరి. అప్పుడు భర తుఁడు సైన్యములంగూడి, రమణీయములై నానావిధములం గనుపట్టువేలకొలది ధాతువులం జూచుచు నాపర్వతము ప్రక్కమార్గముగాఁ బోయెను. భరతుఁ డపుడు చిత్రకూటపర్వతమునకు సమీపమున భరద్వాజుండు వసతి గావించుకొని యున్న * య శ్రమపదమును గాంచెను. ఆభరతుఁడు బుద్ధిమంతుఁడు గావున

*భరద్వాజాశ్రమము చిత్రకూటమునకు దూరమైయుండగా ఇచటసమీపమని చెప్పటయెట్ల నిన'— ఈసర్గమునందే భరద్వాజాశ్రమమునువిడిచినపిదప యమునానదినిదాఁటినట్లుచెప్పఁబడుటచే యమునాతీరమంగుపైతమభరద్వాజాశ్రమమొకటియున్నదనితెలియుచున్నది. ఈయాశ్రమమేచిత్ర కూటమునకు సమీపమైనదిగా నిట చెప్పఁబడినది. భరద్వాజుఁడు రామభరతుల సమాగమమున శిష్యు లమూలమున తోడనే వినుటకై యుప్పు డీయాశ్రమమునకు వచ్చియుండెననియు నూహ్యము. మహా

అభరద్వాజాశ్రమమునకుఁ బోయి రథము డిగ్గి, యామునిపాదముల కపుడు వందనముగావించెను. అంత భరద్వాజుఁ డతనిరాకకు మిక్కిలి సంతసిల్లి, యతని జూచి 'నాయనా! రామునిఁ జూచితివా? నీవు పోయినకార్య మయినదా?' యని యడిగెను. ధీమంతుఁ డగుభరద్వాజుఁ డిట్లుచుగఁగా నంత భ్రాతృవత్సలుఁ డగు భరతుఁ డతనిని జూచి "రాముఁడు దృఢపరాక్రముఁగుగదా. కావున నేనును గురుఁ డైనవసిష్ఠుఁడును రాజ్యమును గియింపఁగల్గి నిబలిమానముగా నతఁడు మిక్కిలి సంతసిల్లి వసిష్ఠునిఁ జూచి 'తండ్రి కై కకుఁగాను పదునాలుగేండ్లు నన్నడ విఁగి ను డుమన్నప్రతిజ్ఞను యధార్థముగా పరిపాలింతును గాని, విడువనే విడువను.' అనెను. అతఁ డిట్లు చెప్పఁగా మహాప్రాజ్ఞుఁడును వాక్యజ్ఞుఁడు నగువసిష్ఠుఁడు మాటవీటుకాఁడగురామునితో మిక్కిలి యర్థయుక్తముగా 'రామా, నీవు మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుఁడవు కావున బంగారముచే సింగారింపఁబడి నీకై తేఁబడియున్న యీపాదు కల నిమ్ము. ఇవే అయోధ్యయందు యోగక్షేమములు సేయఁగలవు' అనెను. వసిష్ఠుఁ డిట్లు చెప్పఁగా రాముఁడు తూర్పుమొగమై నిలిచి యీపాదుకలపై యగుగు లుంచి నాకు రాజ్యరక్షణకై గలుగుకొఱకు వాని నొసంగెను. మిక్కిలిమహాత్ముఁ డైన రామునియనుజ్ఞఁ గియింపి మంగళకరంబు లగుపాదుకలం దీసికొని మరలింపఁ డనై యయోధ్యకే పోవుచున్నాను' అనెను. మహాత్ముఁ డగుభరతుఁడు చెప్పిన యీశుభవాక్యమును విని, భరద్వాజమహర్షియు మఱింతశుభం బగుమాటల నతనిని జూచి 'పురుషసింహమా! మంచియాచారమును మంచినడవడియుఁ గల వారిగో నీవు గర్వాకపు కనుక, పల్లమునందు నీళ్లు నిలుచునట్లు, నినుబోఁటివాని యందఁ జ్యేష్ఠానువర్తన మనెడి యీశ్రేయమున్నది, కాన యిది యొక వింతి కాదు మహాభజం డగునీతండ్రి దశరథునకు ధర్మవేత్తయును ధర్మపరాయణుఁడు నగు నిట్టిసుపుత్రుఁడవు నీవున్నావుగావున అతండు మృతుఁడు గాఁడు, ఇంకను బ్రతికియేయున్నాడు.' అనెను భరతుఁ డంత మహాత్ముఁ డగురాముని చెప్పిన మాటకు చేమోడ్పు గీల్చి, పాదములు పట్టుకొని వినయమున వీడ్కొన నుద్యు త్తుఁడైనట్లు నిలుచుండెను. అంత శ్రీమంతుఁ డైనయాభరతుఁడు భరద్వాజ మహర్షికి మరల మరల బ్రదక్షిణముగావించి మంత్రులను గూడి యయోధ్య కుంబోయెను మిక్కిలి విరివి గలయాభరతునిపై న్యము శిబికలతోను శకటముల తోను గుఱ్ఱములతోను ఏనుగులతోను ఆభరతునివెంటఁ బోయినది. అంతకరుళ్ల వరుసల సరసఁ జూపునట్టి దివ్యవదని యమునను వారలఁదఱునుదాటి శుభజలం బులఁదులకించుగంగానదిని జూచిరి ఆభరతుఁడు బాధువులతోడం గూడి నసైన్య ముగా రమణీయజలపూరితం బైనయాగంగానదిని దాటి రమ్యంబగుశృంగి బేరపుర

స్వరతీర్థము. చిత్రకూటమునందలివింకలు చూచుచు బోవువేడుకచే దూరముగానున్న భరద్వాజా శ్రమము సమీపమైనదిగా కనపట్టినదేకాని నిజమునకు సమీపమైనదిగాదు; అనినోవిందరాజులు.

మునకుఁ బోయెను. అ కండు శృంగి బేరమునుండి వెడలి యయోధ్యాపురమును గాంచెను. భరతుఁడు తండ్రిని అన్నను ఇరువురిని మాలి యున్నయయోధ్యను జూడఁగానే దుఃఖమున మిక్కిలియంబొక్కుచు, సారథింజూచి 'సారథీ! అయోధ్య, రామవియోగదుఃఖమునఁ బీడితయై కలంగి నలంగి యాకారంపుసొంపు గ్రుంగి, నిరానందయై, వీనయై యెలుంగు కొఱవడి ప్రకాశింపకున్నది చూడుమీ' అ నెను. ఇది నూటపనుమూడవ సర్గము.



భరతుఁ డయోధ్య నిరానందముగా నుండుటఁజూచి శోకించుట. ఇతి

మహాకీర్తిమంతుఁడును సమర్థుండు నగుభరతుఁడు శ్రావ్యగంభీర ధ్వని గలరథమునం బోవుచు శీఘ్రముగా నయోధ్యాపురినిఁ బ్రవేశించెను. అప్పు డాపురి పిల్లులును, గుడ్లగూబలును దిరుగాడుచుండఁగా, మనుష్యసంచారమును లేక, నీచములు తిరుగాడుటయుఁగానక, కాంతి బ్రుంగి చీకటి గ్రమ్మినకృష్ణపక్షరాత్రివలె నుండెను. మఱియు నది, మిక్కిలి కాంతిపెల్లిన మిక్కిలియ మెఱయుచున్నదై యంగారక గ్రాముచేఁ బీడితయై యెంటిగా పరితపించు చున్నచంద్రునిపత్ని యగురోహిణివలెను, జలమంతయు నెండకుఁ గ్రాగి వేడి కొంది కలఁగి పక్షులు మిక్కిలితపింప మొనర్లు మొదలగు జలజంతువులు సురింగి మఱుంగ స్రుక్కిచిక్కి యున్న సెలయేటివలెను, మొదలుపాగలేక బంగారమువలె వెలుఁగుచుండి పిమ్మట దధ్యాదికమైన హవిస్సునుబోక్షింపఁగా మఱుంగుపడి యున్నచూగాన్నియందలి జ్వాలవలెను, మహాయుద్ధమందు మేటివీరులు మడిసియు, కవచములు తుమురయ్యు, యేనుంగులును గుఱ్ఱములును గూలియు, రథములును ధ్వజములును పఱియ లయ్యు, నిడుమంబడి నవయు చున్న సేనవలెను, మొదట నురుగులు గట్టుచు చప్పుళ్లు బోరుకొన సముద్రమునుండి లేచి, యంత గాలి యడఁగుటవలనఁ జప్పుడు మాలి తూలుచున్న సముద్రపు తరింగమువలెను, యాగసమాప్తి దినము గడచిపోఁగా, ఉత్తము లగుఋత్విజులు యాగమునకువలయు సనిముట్ల నన్నింటిని దీసికొని తాము పోవఁగా నలుకుడులేక రిత్తయైయుండు యాగ వేదికవలెను; ఆబోతు తమ్ము దిగవిడువఁగా ఆలొట్టమున దానినే తలఁచుకొనుచు లేత పచ్చికనయిననుం దినక దుగ్గితమై యుండుగోసమూహమువలెను, మిక్కిలి నిద్రపు నునుఁగాంతులచే నిగనిగ మెఱయు చున్న మేలిజాతిమణు లగు పద్మరాగాదులు మాలి నట్టిముత్తైపునరివలెను, పుణ్యమంతయు నశింపఁగా, పిమ్మట తటాలున నాకాశమునుండి నేలంబడి, కాంతి జింపము సొంపుమాలియున్న నక్షత్రము వలెను, వసంతము ముగియఁగా పూవులచే నివ్వటిల్లుచు, గండుతుమ్మెదలు జుమ్మని మ్రోయఁ జెలువారుచుండి, దావాగ్నియురవడిచేఁ గోంత కాలి కమలియున్నయడవి తీగవలెను, జూపట్టుచున్నది. మఱియు నాపురము మార్గమునందు జనసంచా

రములేక యంగళ్లు మూయఁబడి క్రయవిక్రయాదులు మాలియుండుటచే, మబ్బులచే గ్రమ్మఁబడినచంద్రుఁడును నక్షత్రములును గలయాకాశమువలెఁ జూపట్టుచున్నది, మఱియుఁ, బయికప్పులేని 'ప్రదేశమున, మేలయినమధు వంతయు చెడి, పాత్రములు పగిలి పఱియై, మత్తుగొన్నజనులు చంపఁబడి యుండఁగా సొంపు మాలియున్న పానభూమివలెను, నేల బీటికలువాటి పాత్రములుపగిలి, జలమంతయు సెలవై, విరిసి నేలఁగూలిన చలిపందిరివలెను, వింటియందుమోపెట్టఁబడి, వింటిరెండుకొమ్మలతోడఁ గట్టఁబడుటకై రెండుచివరలను ద్రాళ్లు గలిగి, యుద్ధకాలమున ప్రతివీరులబాణములు తగులఁగా తునిసి వింటునుండి నేలంద్రెళ్లిన వాలికయల్లెత్రాటివలెను, యుద్ధసమర్థుఁ డైనగుఱ్ఱపురాతు పయినెక్కి తోలఁగా వాహనమునకుఁదగినది కానిదై యలసి సొమ్ములన్నియు దూలి దుర్బలయైన లేతయొడగుఱ్ఱమువలెను, మునుపు జలసమృద్ధిచే పెక్కుచేఁపలును మొసళ్లును నెఱసియుండి, పిదప జలము ఎండిపోయి, కలువలను ఆపహరింపఁబడి, గట్లు విరియుటచే వితివిగా నేర్పడిన నడబావివలెను, మైపూఁతవిడనాడి శోకమునఁ బొక్కుచు, సొమ్ములుమాలి కొయ్యవలెకృశించి బిరుసువాఁసిన దుఃఖితునిదేశమువలెను, మంచి వర్షాకాలమున, సూర్యుఁడు మేఘపటలముం జొచ్చినపుడు, నల్లని మబ్బులచే గప్పఁబడిన యతనికాంతివలెను, సొంపుగుందియున్న యయోధ్యను భరతుఁడు ప్రవేశించెను. శ్రీమంతుఁ డైనదశరథకుమారుఁ డాభరతుఁడు, రథముననే యుండి యామేటిరథమును దోలుచున్నసారథిని జూచి 'మునుపు అయోధ్యయందు గీతవాద్యములధ్వని గంభీరమైనలుగడల వ్యాపించి వినఁబడుచుండును. ఇపుడేలకో యట్లే యాధ్వని వినఁబడకున్నది. మత్తు గొలిపెడిమద్యములతావులును, పూదండలవాసనయును, అగరుధూపగంధమును మునుపటివలెనే పట్టణమంతయు వ్యాపించి గుబాళింపకున్నది. రాముఁడు అడవికిఁ బోగా, ఇపుడయోధ్యాపురమునందు, శిబిరము మొదలయిన యుత్తమవాహనముల ధ్వనియును గుఱ్ఱముల దట్టంపు సకిలింతలును, మదపుటెనుఁగుల గర్జితములును, రథముల గొప్పచప్పుడును, వినరాకున్నవి. రాముఁ డడవికిఁ బోగా, వయసుకాండ్రందఱును దుఃఖిమునఁ బరితపించుచు, చందనాగరుగంధమును, మిక్కిలి మేలైనకొత్త పుష్పమాలికలును, ధరింపకున్నారు. పట్టణమందు మనుష్యులఁదఱును, రామశోకమునఁగుంది పలువంత లగుపూలసరులను చాల్చి విహారార్థము బయట వయాళి పెడలకున్నారు. ఉత్సవములును జరుగకున్నవి. నాయన్న రామునితోఁ గూడనే యీయయోధ్యాపురికాంతి పోయినట్లున్నది ఇది వాస్తవము. ఉరవడి గలబడి వానతోఁ గూడిన శుక్లపక్షరాత్రివలె నాయయోధ్య యెంతమాత్రమును బ్రకాశింపకున్నది. నాయన్న రాముఁడు పెనుపండువువోలె వచ్చి గ్రీష్మర్తునఁదలి మేఘముకై వడి నీయయోధ్యయందలి జనులకెప్పుడు సంతోషము గలిగింపఁ

గలడు ! సాగనుగా నలకరించుకొని గరువంపునడక నడచువయసు కాండ్రు సంచరింపకుండుటచే అయోధ్యయందలి రాజనూర్గములు ప్రశాసించుకున్నవి. అని చెప్పెను అట్లాభరతుడు నానావిధముల సారథికింజెప్పుచు మహారాజు లేకుండుటచే సింహము లేకున్నగుహవలె జూపట్టు చున్నతండ్రి గృహముం బ్రవేశించెను. అపుడు మహాత్ముడును ధీరుడు నగుభరతుడు దేవాసురయుద్ధమున దేవతలు పరాజితమై, సూర్యుడును రాహువుచే గొట్టువడఁగా రేచుపగలు అను విభాగములేక యుండినదివలననే కాంతిహీనమై జనరహితమైయున్న యాయంతోగి పురముసంతయు జూచి, పరమదుఃఖితుడై కన్నీరువిడిచెను. ఇది నూటపదురాలు గవసర్గము.



— [భరతుడయోధ్యనువిడిచి సందిగ్రామమున రామపాదుకలను బురస్కరించుకొని రాజ్యఫాలనము నేయుట.] —

అంత దృఢవ్రతుడగునాభరతుడు అయోధ్యయందు తల్లులను విడిచి దుఃఖితమై వసిష్ఠాదిగురువులం జూచి 'నే నిపుడు సందిగ్రామమునకుఁ బోయెదను. ఇప్పుడే మిమ్ము నందఱిని వీడుకొనుచున్నాను. అచ్చట రామవియోగమునఁ గలిగిన యీదుఃఖముసంతయు నహింపఁగలను, కాని యిచట నెంతమాత్రము నహింపఁజాలను. నాతండ్రి స్వర్గము నొందినాఁడు గదా ! నాయన్నయు నడవికిఁబోయినాఁడు, మహాయశుఁడైనయారాముడే కదా రాజు కావలసినవాఁడు. కనుక రాజ్యమున కతఁడువచ్చువఱకును గాచియుండెదను,' అనెను. మహాత్ముడైనభరతుడు చెప్పిన యీశుభవాక్యమును విని, మంత్రులందఱును బురోహితుడగువసిష్ఠుడును, నతనిం జూచి, భరతా! భ్రాతృవాత్సల్యమున నీ విపుడు చెప్పినమాట మిక్కిలియు శ్లాఘనీయమై యున్నది, నీకులమునకును దగియున్నది. ఇట్టిమాట నీకే తగును. నీవెప్పుడును బంధువులయందు మిక్కిలియుఁ బ్రీతి గలిగి యుండువు. మఱి యన్నదమ్మలయందు నెయ్యము నొలఁకుచుండువు. ఇట్లు పూజ్యమార్గమును బూనియున్ననీవు చెప్పమాట 'ఎవఁడు నమ్మతింపఁడు?' అనిరి. అతఁడును తాను గోరినచొప్పున నింపుగా మంత్రులు చెప్పినమాట విని సారథితో రథమునాయత్రముసేయ నాజ్ఞాపించెను. ఆశ్రమంతుడు మొగమున సంతసము వెల్లివిరియఁగా తల్లులకందఱికిని మ్రొక్కి శ్రీకృష్ణసహితముగా రథము నారోపించెను. ఇట్లు భరతశత్రుఘ్ను లిరువురును మిక్కిలియుఁ బ్రీతులై రథము నారోపించి మంత్రులు పురోహితుడును పరివేష్టించిరా శ్రీమముగాఁబోయిరి. అందు గురువులైనవసిష్ఠుఁడు మొదలగు బ్రాహ్మణు లందఱును ముందఱతూర్పు మొగముగా నడచి సందిగ్రామ మున్నస్థలమునకుఁ బోయిరి. భరతుడు పోగానే యతఁడు రమ్మని పిలువకున్నను రథగజతురంగసంకూలముగా నై స్వయంతయు నతని

వెంటనఁటి పోయినది. అయోధ్యయందలిజను లందఱును అతని వెంబడించిరి. భ్రాతృ వత్సలుం డగునాథర్షాత్ముఁడు భరతుఁడు రథంబుననుండి, రామపాదుకల శిరమున నుంచుకొని శీఘ్రముగా నందిగ్రామమునకుఁ బోయెను. అంత భరతుఁడు శీఘ్రము గా నందిగ్రామముఁ బ్రవేశించి రథమును వేగదిగి, గురువును జూచి 'నాయన్నయీ రాజ్యమును నాయొద్ద అచ్చమిల్ల డఁగానే తాను బెట్టియున్నాఁడు, కాన దీనిని పూర్ణముగా నతనికి మరల వర్పింపవలసినదే, ఇల్ల డఁగా నిడినదానిని రక్షించుట మొనలయినస్వాతంత్ర్యమును నాకు లేదు. బంగారుచే రంగానునీపాదుకలే దీనియొగ జ్జేమములు చూచుకొనును,' అని చెప్పెను. అంత రాముఁడు తనకుఁ బ్రతినిధిగా నిల్ల డ యిడినపాదుకలను భరతుఁడు శిరసావహించి దుఃఖమున మిగులఁడవించుచు, ప్రకృతి సమూహమునంతయుఁజూచి, 'ఈ పాదుకలకు శ్వేతచ్ఛత్రమును చామరాదులును బట్టుఁడు. ఇవే యార్జుని రాముని పాదములునుండి. ఈ నాయన్న పాదుకలచేతనే రాజ్యమున ధర్తమ్ము కుదురై యుండును. నాయన్న నెయ్యము వలన నాయొద్ద దీనిని నిక్షేపముగా నుంచివాఁడు. కావున నేను ఆరాఘవుఁడు వచ్చువఱకును దీనిని పాలించుచుందును. రాముండు రాఁగా శీఘ్రముగా నీపాదుకలను అతనిపాదములకు నేనే తొడిగి పాదుకాసహితములైన యతనిపాదములను గన్నారం జూచెదను. ఈ రాజ్యభారము నాయందు నిక్షేపముగా బెట్టఁబడియున్నది గావున రాముఁడు రాఁగానే యతనితోఁ గలసి యీ భారము పెద్దవాఁ డగునతనికి మరలనప్పగించి, తండ్రికిఁజేయునట్లు అతనికి శుశ్రూష సేయుచుండెదను. అట్లు రామునికిఁ బ్రతినిధులయిన యీమేలిపాదుకలను రాజ్యమును అయోధ్యాపురిని రామున కప్పగించి నాతల్లి కైకవలనఁ గలిగిన యపకీర్తిని పోగొట్టుకొనెదను. రాముఁడు పట్టాభిషిక్తుఁడై, దానిని జూచి జనులు పులకితగాఁబ్రులై యుల్లమున సంతసిల్లినపిదప నాకు రాజ్యమునకంటె నాలుగింత లెక్కుడయిన కీర్తియును సంతోషమును గలుగును. కాన యివియే కావలయునుఁగాని రాజ్య మేల?' అని చెప్పెను. మహాయశుంధైన యా భరతుఁ డిట్లు విలపించుచు విన్ననై దుఃఖించుచు మంత్రులను గూడి నందిగ్రామమున రాజ్యముగావించెను. వీరుం డగునా ప్రభుండు భరతుఁడు జటావల్కలములు దాల్చి మునివేషంబు గయికొని యప్పుడు సైన్యసమేతముగా నందిగ్రామమున వసించియుండెను. భ్రాతృవత్సలుఁ డగుభరతుఁడు, రామునిరాక కెదురుసూచుచు, అతనియాజ్ఞా చొప్పున నడచుకొనుచును, దనప్రతిజ్ఞను దదముట్టఁ జెల్లించువాఁడై రామపాదుకల కభిషేకము గావించి యపుడు నందిగ్రామమున వసించి రాజశాసనముల నన్నియు నాపాదుకలకు విన్నవించుచుండెను. అట్లపుడు ఆశ్రీమంతుఁడు అన్నగారిపాదుకలకు నభిషేకము గావించి యెల్లప్పుడు వానికి లోనై రాజ్యము సేయుచుండెను. రాజ్యపరిపాలన కార్యమే మైనఁ గలిగినపుడుగాని, ఎవ్వరైన వస్త్రపుష్పాదులైన గొప్పకానుకలం

దెచ్చినపుడుగాని, భరతుడు, వానిని మొదట పాదుకలకు నివేదించి, యిటుపిమ్మట తాను స్వీకరించి నలయురీతిని కార్యము నడపును. ఇది నూటపదియేనవసర్గము.

— { రాముడు చిత్రకూటమును విడిచి మఱియొక
యాశ్రమమునకుఁ బోవుట. } —

భరతుడు తరలి పోయినపిదప రాముఁ డాతపోవనముననే వాసము సేయుచుండి, యందలిఋషులు భయము నొంది మఱియొక యాశ్రమమునకుఁ బోవ తమకపడు చుడుటను వారియిఁగితాదలవలనఁ గనుఁగొనెను. మున్ను చిత్రకూటమునందలి ఋష్యాశ్రమమున రాముని మిక్కిలియు నాశ్రయించి యున్న ఋషు లందఱును ఆ యాశ్రమముచువిడువ తహతఃపడుచుండుటను రాముఁడు జాడలచే నూహించి తెలిసికొనెను. వారు జంకుపడి, కన్నులచేతను కనుబొమ్మలచేతను రామునిఁజూపుచు ఒండొరులతో మెల్లగా గొణుగుకొనుచు, రామునిం గూర్చి రహస్యముగా ముచ్చటలాడుకొనిరి రాముఁడు వారల్గు ఆశ్రమము విడిచి పోవ తమకించుచుండుటను గాంచి, తనవలన నేమయిన నపరాధము కలిగెనోయని శంకించి, యంత కలపతి యగుఋషిం జూచి కేలు మోడ్చి 'మహాత్మా! ఋషులకు వికారము గలిగించునట్టి వికృతపునడవడి యింతకుమునుపు నే నేదైన నడచుకొనఁగా మీరుచూడ లేకదా! మఱివీరందఱువికారపడియున్నారే! ఇది దేమి? నాతమ్ముడు లక్ష్మణుఁడు తనకుఁ దగినట్టికార్యము నేదేనియుఁ బ్రమాదవశమున ఋషులకుఁ గావింపగాఁ గనపట్టదుగదా? మీకును శుశ్రూష సేయుచు నాకును శుశ్రూషలు గావించు చుండునాకాంత యీనీత మీయెడ నడచుకొన దగిన రీతిని ఒప్పిదముగా నడచుకొన కున్నదా దేమి?' అని యడిగెను. అంత మిక్కిలియు వయస్సున ముదిసి మహాదీర్ఘ తపస్సునను ముదిసి యున్న యాకులపతి, ముదిమిచే వడఁచుచు భూతదయాపరుడైన రాముని జూచి 'నాయనా! విదేహ రాజుకడుపునఁ బుట్టిననీతి మంగళస్వభావురాలు, మంగళానుష్ఠానపరాయణురాలు, అట్టివిడ ధర్తముతప్పట ఎక్కడిది? అందును విశేషించి ఋషులవిషయమున నట్లు తప్పట యెట్లు గలుగును? నిన్నుఁబట్టి రాక్షసులవలన మునులకు ఉపద్రవములు గలుగుచున్నవి. వానికి భయపడి ఋషులు ఒండొరులతో ముచ్చటలు గుజగుజలు వోపుచున్నారు. ఆయుపద్రవములు వినుము. నాయనా! రావణుని తమ్ముడు ఖరుఁడనురాక్షసుఁ డొకఁడుగలఁడు. వాఁడు మిక్కిలిదిట్టఁగు, యుద్ధముల గెలుపుకొన్నవాఁడు, క్రూరుఁడు, సరమాంసభక్షకుఁడు. గర్విష్టుఁడును బాపాత్ముఁడు నగువాఁడు. జనస్థానమందుఁజేరి యచటఁ గాపున్నమునులనెల్ల వెడలఁగొట్టిరాఁడు. ఇచట నీవుండుటయు నోర్వఁజాలకున్నాఁడు. నాయనా! నీ వీయాశ్రమమునకు వచ్చి మెలఁగుచుండినది మొదలుగా రాక్షసులు మునులను పలువిధములఁ గీడు

సేయచున్నారు. ఆరాక్షసులు వెగటు పుట్టించుకొంటు, భయంకరములును విరూపములునై వికారదృష్టులు గలిగి నానావిధముల నుండుతమరూపములను జూపి భయపెట్టుచున్నారు. ఆరాక్షసులు మునులయెదుట పొడకట్టి వారిలోఁ గొందఱిని అమంగళములును అపరిశుద్ధములైన ద్రవ్యములందుఁ బడవైతురు, మఱి కొందఱిని బట్టి చంపుదురు. అల్పబుద్ధులయినరాక్షసులు కొందఱు ఆయాశాస్త్రములందు తెలియకుండునట్లు దాఁగియుండి యచటి మునులను జంపుచుఁ గ్రీడించుచున్నారు. హోమకర్తయు సేయసపుడు వచ్చి స్తుక్కులు మొదలయినయజ్ఞోపకరణవస్తువులను బాటవైచి, యగ్నిహోత్రములను జలములం జల్లార్చి, సమిధల తునియలను తుత్తుమురు గావించెదరు. కాఁబట్టి ఋషులందఱును ఆదురాత్ములు మెలఁగునట్టి యాశ్రమములను విడిచి యితరప్రదేశములకుఁ బోవలయునని నన్నిపుడు పురికొలుపుచున్నారు. రామా! ఇట్లగుటంజేసి యాదుష్టులు ఇఁకముందు నిచట మునులకు శరీరహింస గావింపఁగలరు. కాఁబట్టి యాయాశ్రమము విడిచెదము. ఇక్కడికి బహుదూరమున, ఫలమూలములు సమృద్ధముగాఁ గల యొక విచిత్రమయినవనముగలదు. అందు మామునుపటియాశ్రమ మున్నది. నేనును ఈఋషిగణమును మరల నచటికిఁబోయెదము. ఇచట నుంటివేని ఖరుఁడు నీకును ఇఁకముందు సెబ్బర గావించును. మనస్సు గలదేని నీవును మాతోఁగూడ నిచట నుండి గడలిరమ్ము. నీవు కాపుదలయందు సన్నద్ధుఁడుగానే యున్నావుగాని సమర్థుఁడవై యున్నను ఇపు డిచ్చట భార్యతోఁ గూడి వాసముసేయుటవలన నీకు నిత్యమును ఏమి గలుగునోయని సందేహము గలుగుచునే యుండును. కాన యది దుఃఖమునకు హేతువుగానుండును.' అనిచెప్పెను. రాజకుమారుఁ డారాముఁడు పయనమున కుద్యుక్తుఁ డయినయాకులపక్షికి 'నేనుండగా మీకు భయమేమి? నేనే చుట్టుకాపై మిమ్ము రక్షించెదను.' అనిబదులెన్నిమాటలు చెప్పియు నిలుపఁజాలఁడయ్యె. ఆకులపక్షి రాముని నభిసందించి సమాధానములు చెప్పి యొప్పించి సెలవు పుచ్చుకొని తనఋషిసమాహముతో నయాశ్రమమును విడిచి పోయెను. రాముఁడు ఋషిసమాహముతోఁ గొంతదూర మచటనుండి వెంబడించిపోయి దారి సాగ నాపి కులపక్షికి నమస్కరించి యాఋషులు మిక్కిలి ప్రీతులై యుపదేశించిన విషయములను గొని, వీడుకొని పవిత్రం బగుతనపర్ణశాలకు వసింపఁబోయెను రాముఁడు ఋషులు లేనందున ఆయాశ్రమమును తోడనే విడువఁడగి యుండియు, ఆమునులయందలి ప్రేమనుఁ బట్టి వారు వసించియుండున దని దానిని త్కణమాత్రము విడువకుండెను. రాముండు ఋషివలె నడచుకొన్న నడవళ్లం జూచి యాఋషులకును గుణములు పట్టువడి యతనిని అనువర్తించుచునే యుండిరి, కాఁబట్టి యతనియందలి ప్రేమంబట్టి దానిని త్కణకాలము విడువరైరి. ఇది నూట పదియాఱవ సర్గము.



శ్లోక రాముఁ డత్రయాశ్రమమును బ్రవేశించుట. శ్లోక-

ఆఋషు లందఱును బోయినపిమ్మట రాముఁ డాలోచనసేసి పెక్కుకారణము లంబట్టి యపు డాయాశ్రమమున నుండుటకు నొల్లఁడయ్యెను. అవి యేవన 'నేనీయాశ్రమమునందే భరతునిఁ బురజనులను నాతల్లులనుజూచితిని. వారలనుగూర్చినిత్యమును దుఃఖించుచునే యుండువాఁడ. మఱి వారు వచ్చి యుండినయీప్రదేశమో వారలను నాతలంపునకు మఱిమఱి తెచ్చి బాధించు చుండును. మహాత్ముఁడైన యాభరతునిపైన న్యము ఇచట శిబిరము గావించుటవలన వారిగజతురగముల లద్దులచే నాశ్రమమంతయుఁ జెడియున్నది. కాఁబట్టి దీనిని విడిచి మఱియొక చోటికిఁ బోయెదను' అని యాలోచించి రాముఁడు సీతాలక్ష్మణులను గూడి పయనమై పోయెను. ఆ మహాయశుఁడు అత్రిమహామునియాశ్రమమునకుఁ బోయి, అమృతహస్తానికి నమస్కారమొనరించెను. అమ్మనియు రామునిఁ గుమారునివలె గయింపెను. ఆముని రామునకుఁ దానే యతిధిసత్కారమంతయు మిక్కిలి చక్కఁగాఁ గావించి లక్ష్మణుని, మహాభాగురా లైనసీతను బ్రయవచనముల నాదరించెను. ధర్మవిదుఁడును సమస్తభూతహితరతుఁడు నగునాముని, సర్వజనపూజితయు వృద్ధురాలు నగు తన పత్ని దాపున నుండఁగా, నామెను బిలిచి, (తామిరువురును, వారలను బ్రయవచనముల నాదరించిరి. ఆఋషితిలకుఁడు సీతం జూచి 'అనసూయ మహాభాగురాలు, తపస్విని, ధర్మానుష్ఠానపరురాలు, కాన యామెకు నమస్కారము గావించు' మని చెప్పెను. మఱియు నమ్మని ధర్మచారిణి యగునాతాపసినిగూర్చి రామునితో 'అనఘా! ఈయనసూయ, మున్ను పదిసంవత్సరములు వర్షములేక మహాక్షామము గలిగి లోకమంతయు నెడ తెగక దగ్ధమగుచునుండఁగా, ఋషులకు ఫలమూలములను సృజించి గంగానదిని గూడ ప్రవహించునట్లు చేసినది, ఈమె పదివేలసంవత్సరములు మహాతపము గావించినట్టిది. కృతచంద్రాయణాది వ్రతములు పెక్కులాచరించి ఋషులకుఁ గలుగుతపోవిఘ్నములన్నియు నివారించినది. మఱియు ముందొకప్పుడు దేవకార్యమునకుఁగాను త్వరపడవలసినదై పదిరాత్రులను ఒక్కరాత్రియంత గాఁ జేసినది, మిక్కిలియుగ్రతపము గలది, నియమములే ఈవిడ కలంకారములు. ఇమ్మహాదేవిని దల్లియుంబోలెఁ బూజింపుము. నీకు శ్రేయస్సుగలుగును. పరానుగ్రహార్థమైన కర్మములనుబట్టి అనూయ లేనిదగుటం జేసియు, ఇతర స్త్రీల కకళ్యములైన పాతివ్రత్యకర్మములంబట్టి వారి కసూయపడరానిది యగుటఁబట్టియు 'అనసూయ' యని ప్రఖ్యాతి గాంచినది. సమస్తప్రాణులకును నమస్కరింపఁ దగినది, మహాకీర్తిమతి, వృద్ధురాలు, కోపరహితురాలు. ఇట్టియనసూయా దేవికి సీత నమస్కరించుఁ గాక' అనెను. ఆముని యట్లు చెప్పుచుండఁగా రాముఁడు విని వల్లె యని ధర్మజ్ఞురాలగుసీతను జూచి, యుత్తమవాక్యంబుల 'రాజపుత్రీ! ఈముని సెలవిచ్చినమాట వింటివిగాదా! కనుక నీశ్రేయస్సుకొఱకు శీఘ్రముగా సీతపశ్చాత్తినిని అనసూయను

సేవింపుము' అనెను. సీతయుఁ దన మేలు గోరురాముఁడు చెప్పినయప్పలుకువిని ధర్మజ్ఞురాలై నయాయత్రిముని భార్యకుఁ బ్రదక్షిణము గావించెను. అసీత, అవయవ సంధులబిగి సడలి ముడతలుపడి ముదిమి గ్రమ్మి దానిచే వెండుకలన్నియుఁ దెల్లగా నరసినదై మిక్కిలిగాలిసోఁకున నరటిచెట్టు వడఁచునట్లు వడవడ వడంకు చున్న మహాభాగురాలును బతివ్రతయు నగునాయననూయకు, సీత తననామ ముదాహరించుచు నమస్కరించెను. సీత యనిందిత యగునాతాపసికి నట్లు నమస్కారము చేసి మిక్కిలి యుబ్బునఁ జేమోడ్పుగీలించి 'మీ కారోగ్యమా?' యని యడిగెను. అంత అననూయ మహాభాగురాలును ధార్మికురాలు నై నసీతను చూచి పరమ సంతుష్టయై మృదుప్రియవాక్యముల బుజ్జగించుచు 'నీవు చేసికొన్న భాగ్యమునఁ బాతివ్రత్యధర్మము నెచ్చరికతోఁ గనుంగొని నడపుచున్నావు! సీతా! నీవు బంధుజనులను అహంకారమును ఐశ్వర్యమును అన్నిటిని విడిచి అడవియం దడఁపఁబడిన రామునివెంట వచ్చియున్నావే! ఇది నీ భాగ్యమే. ఏస్త్రీలు పెనిమిటి నగరమందున్నను అడవిలోనున్నను దరిద్రుఁడైనను బాపాత్ముఁడైనను విడువక వానియందుఁ బ్రీతిగలిగియుందురో వారికి ఉత్తమలోకములు కలుగుచు. దుష్టస్వభావుఁడైనను విచ్చలవిడిగా నడచుకొనువాఁడైనను ధనహీనుఁడైనను, బూజ్యస్వభావము గల స్త్రీలకుఁ జెనిమిటియే పరమ దైవతము. వైదేహీ! నే నెంత యాలోచించినను పెనిమిటికన్నను మహాతపస్సువలె నక్షయముగా నర్వావస్థలయందును రక్షించు నట్టి బంధు వెవ్వఁడును నాకుఁ గనుపట్టలేదు. మన్నధపరాధీన హృదయలై మగల నడంచి యేలుచు పరపురుషులం గోరుచుఁ ద్రిమృదు చుండుదుష్టస్త్రీలకు ఈగుణ దోషము దెలియదు. అట్లు కామపరాధీనలయి దుష్కార్యములకు లోనుగాఁ బ్రవర్తించు వారలవంటిస్త్రీలు ఇహలోకమున నపకీర్తిని బొంది పరలోకంబునకు భ్రష్టులై నరకంబునం గూలుదురు. లోకమందు మంచిసెబ్బరను దెలిసిననినుబోఁటి గుణయుక్త లగును త్రమస్త్రీలు స్వర్గమున విహరించు చుందురు. కాఁబట్టి నీవిప్పటి వలెనే పెనిమిటి ననువర్తించుచుండు నియమము గలిగి పతివ్రతల సమయము ననుసరించి పెనిమిటితోఁగూడ ధర్మము నాచరించుచుండుము. దానంజేసి నీకుఁ గీర్తియు ధర్మమును గలుగును' అని చెప్పెను. ఇది మాటపడునేడవ సర్గము.



— { సీత యననూయ యువదేశించినపాతివ్రత్యధర్మము ననుమో } —
 దించి తనస్వయంవరకథను నామెకుఁ జెప్పట.

అననూయ యిట్లు చెప్పినదివిని సీత యీసు మాలినదిగావున, దాని నెల్లగుణముగాఁ గయికొని యామెను బూజించి, మెల్లనిమాటల నాయమతో 'పూజ్యురాలగు నీవు నాకిట్లు చెప్పట ఒకయాశ్చర్యము గాదు. స్త్రీకి పతియె అధికుఁడగుట నాకును దెలిసియే యున్నవిషయము. ఆర్యా! ఒకవేళ నాపెనిమిటి మంచినడత

మూలినవాడై యున్నను, నేను మంచివాడు చెడ్డవాఁడని భేదమును పాటింపక నతనికి నుపచరింపవలసిన దాననే యగుదును. అట్లుండఁగా గుణబులఁ బొగడ్త కెక్కి దయాభువై జితేంద్రియుండై నాయందు బద్ధానురాగుడై ధర్మాత్ముడును, తల్లియుంబోలె ప్రియకరుడును, దంఢ్రీవలె నత్యంత హితపరాయణుండు నైన ప్రియుం డగు పెరిమిటిని సేవించుటకుఁ జెప్పవలయునా? మహాబలుఁ డగురాముఁడు కౌసల్యయం దెట్లు వర్తించునో యట్లే మహారాజుగారితక్కిన స్త్రీలయందును వర్తించును పితృవత్సలుం డగునాధర్మజుఁడు, ఆవీరుఁడు, తనతండ్రి యగు మహారాజు ఒక్కమాటు కంటం జూచినట్టి స్త్రీలకుఁగూడ తల్లికింబోలె శుశ్రూష సేయుచుండును. నేను భయంకరమై విజనం బగువనంబునకు వచ్చునప్పుడు నాకు మా యత్త కౌసల్యయుఁ బాతివ్రత్యమును గుఱించి యుపదేశించెను. అది మనస్సులోనే పాయక యుంచుకొని యున్నాను. మున్ను నాపాణిగ్రహణ కాలమున న్నిహోత్ర సన్నిధియందు, నాతల్లి పాతివ్రత్యోపదేశమున నన్ను దిద్దియున్నది. దానిని గూడ మఱవక మనసులో నుంచుకొనియున్నాను. ధర్మచారణీ! నీవు చెప్పిన వాక్యములవలన నాకిప్పు డదియంతయు క్రొత్తగా నాతలంపున మెఱుంగు పెట్టి నట్లయినది. స్త్రీకి పతిశుశ్రూషకన్నను తపస్సు మతేదియు లేదు. సావిత్రీదేవి, పతి శుశ్రూష సేసి స్వర్గలోకమున మిక్కిలి యెన్నికబడసియున్నది. నీవును ఆప్రకారము ననే పతిశుశ్రూషగావించుటవలన స్వర్గము నీయఱచేతి లోనిదైనది. సమస్తస్త్రీలలో నుత్తమ యైనరోహిణీదేవి యాకాశంబునఁ జంద్రుని కొంచెముసే పము నను ఎడఁబాసి కనఁబడదు మఱియు పెక్కుపుణ్యస్త్రీలు అట్లు దృఢం బగుపాతి వ్రత్యమును ఎట్టిసంకటము వచ్చినను తప్పక యనుష్ఠించి తమ పుణ్యకర్తృబలమున స్వర్గలోకమునఁ బూజ్యులగుచున్నారు' అనెను. అంత అనసూయ సీతచెప్పినమాట విని పరమసంతృప్తయై సీత గగరుపాటు నొంద శిరము మూర్ఛిని 'తెలిచిఱునవ్వల దానా! నానావిధము లైననియమములచే గడించినతపస్సు మిక్కిలియు నాకుఁ గలదు. ఆతపోబలమునుబట్టి నీవు గోరినది యియ్యనేర్తును. నిన్నే దేని వరము గోరు నట్లు వేఁడుచున్నాను. మైథిలీ! నీమాట పొసఁగిన దై మిక్కిలి మనోజ్ఞముగా నున్నది. నాకు మిక్కిలియు సంతోషము గలిగినది. నీకుఁ దగినదేమి? నే నేమి చేయవలయును చెప్పు' మని యడిగెను. సీతాదేవియు యనసూయమాట విని యాశ్చర్యము నొంది చిఱునగవు మొగమున నంకురింప నామెతో 'ఈ మాటయే చాలును! నేను గోరినదంతయుఁ జేసినట్లే' యని చెప్పెను. ధర్మజురా లైనయూ యనసూయ సీత యట్లు చెప్పఁగా మీఁదుమిక్కిలి సంతసిల్లినదై, సంతోషము, నీయందునాకుఁగలిగినసంతోషమును సఫలముగావింపవలయును. 'సీతా! ఇవిగోదివ్యం బగుపుష్పమాలికయును, వస్త్రమును, ఆభరణమును, కుంకుమచందనాదులయంగ రాగమును, గర్పూరకస్తూరికాది పరిమళిత మైనయనులేపమును నున్నవి. సీతా!

నే నొసంగినట్టి యీదివ్యమాలాదలు నీ దేశమునకు మిక్కిలియువ న్నై గూర్చుచుండును ఇవి నీకు ననురూపమైనవి మఱి యెన్నటికిని ఎన్నె నశింపక వెలుగుచుండును జానకీ! నీవు దివ్యంబైన యాయంగరాగమును బూసికొని లక్ష్మీదేవి యవ్యయుడైనవిష్ణువునకు చెలువు గూర్చుచు నిభర్తక మిక్కిలియుసొంపు గూర్పగలవు. అని చెప్పెను. సీత యట్లననూచేత శ్రీకృష్ణార్వకముగా నొసంగఁబడిన యుత్తమంబు లగువస్త్రమును, అంగరాగమును, భూషణములను, పుష్పమాలికలను బ్రతిగ్రహించెను అంతమహానామకావ్యమునకు యగుసీతయు, అననూయశ్రీకృష్ణార్వకముగా నొసంగినవస్త్రములను గ్రహించి యుచటనే యంజలిగీలించి యామెను గొలుచుచుండెను. ధృతవ్రత యగునననూయ యట్లు లేన్ను గొలుచు చున్నసీతంజూచి ప్రియకథలను ముచ్చటలాడ నెంచి యట్లుడుగ నారంభించెను. 'సీతా! మహాకీర్తిమంతఁడైనరాముడు నిన్ను స్వయంవరమునఁ బొందెను గదా. ఈ సంగతినాకు వినికి గలను. మైశ్రీ! ఆకథాంతయు సవిస్తరముగా వివరింపఁచున్నాను. కావున గరిగినది జరిగినట్లుగా నాకు దానంతయుఁ జెప్పవలయు' ననియడిగెను. సీత యంత అననూయ యిట్లు చెప్పఁగా యాధర్మచారిణి జూచి 'విను' మనిచెప్పి యామెతో 'వీరుండును ధర్మవిరుండు నగుమిథిలాపతి జనకమహారాజునునతఁడు క్షత్రియధర్మము నవలంబించి యధాన్యాయముగ భూమిని బాలించుచుండెను. ఆ రాజు, నాఁగలి చేబూని, యాగోపయుక్తమైన చయనక్షేత్రమండలమును దున్నుచుండఁగా భూమిని పెకలించుకొని నేను బుట్టి యారాజునకుఁ గూతుర నయితిని. అప్పుడు * ఓషధులపిడికిళ్లను జల్లుచున్నయారాజు, దేశాంతయు దుమ్మున బ్రంగగా నుదయించునన్నుం జూచి, మిక్కిలి యాశ్చర్యము నొందెను. అంత నారాజు బిడ్డలు లేనివాడగుటచేతను, స్నేహముచేతను నన్ను తొడపై నిడికొని తన కూతురని చెప్పుచు నాయందు మిక్కిలియున్నేహము నెలకొల్పెను. అప్పుడు అంత రిక్షమునను యెన లేనియమానుషవాక్కు 'రాజా! ఇది వాస్తవము. ఈ చిన్నది ధర్మమున నీకోమా ర్తయె యగుచున్నది' యని వినఁబడినది. అంత ధర్మాత్ముండగు నాతండ్రి మహారాజు ఆకాశవాణిని విని సంతసించి, నన్నుందీసికొని పరమాభ్యుదయమును బొందెను. ఆపుణ్యకర్తుడు తన జ్యేష్ఠభార్య బిడ్డలు గావలయునని యువ్వీల్లారుచుండునది గావున నన్నుఁగొనిపోయి యాబిడకొనంగెను. ఆమెయుఁ దల్లివలెనే స్నేహంబున నన్నుఁ బోషించుచు వచ్చినది. అంత నాతండ్రి పతిని వరింపకుండ రానివయస్సు నాకు వచ్చుటను జూచి దీనుడై ధనమును బోగొట్టుకొన్నదరిద్రుని వలె దుఃఖము నొందెను. లోకంబునఁ గూతుర గన్నతండ్రి దేవేంద్రుని పంటివాడయినను సరివారిలోను దక్కువవారిలోను దిరస్కారము నొందును. రాజు అట్టి తిర

* 'యాజాతా ఓషధయో దేవేభ్యః' ఇత్యాదిమంత్రోక్తప్రకారమున పదునాలుగు పిడికిళ్లు ఓషధులను యజ్ఞకర్త విత్తుట తెలియునది.

స్కారము తన కేక శీఘ్రముగానే గలుగనున్నదని తెలిసికొని దుఃఖసముద్రమునం బడి, తెప్పలేనివాడు సముద్రపుగట్టును చేరజాలనట్లు దానిపారము నొండడయ్యె. ఆరాజు నేను అయోనిదనగుటఁ దలపోసి తలపోసి యెంత యూచించినను, నాకుఁ దగినబెనిమిటిని గనుఁగొనఁ జాలడయ్యె ఇట్లు నిరంతరము ఆలోచించుచుండఁగా బుద్ధిమంతుడగునతనికి 'కొమార్తకు స్వయంవరము గావించెదను' అని బుద్ధి పుట్టి నది. నున్న మహాయజ్ఞమున దేవతలు సంతసించి పురికొలుపఁగా మహాత్ముడగు వరుణుడు జనకునకు ఉత్తమం బగు ధనువును, తఱుఁగనిబాణములు గలయమ్ముల పోదులను, నొసంగియుండెను. అవిలు మిక్కిలి ఒరువును ఉరువు నగుటవలన మనుష్యమాత్రులకు ఎంత కష్టపడినను దానిని గదలింపను గూడ శక్యము గాదు. కాబట్టి రాజులు స్వప్నమునం దైనను దానిని వంచి మోపెట్టుటకు శక్తులు గానేరరు అంత సత్యవాది యగునాతండ్రి రాజుల నందఱిని బిలిపించి వారలకూటమి నడుచు నావించిని జూపి 'ఎవ్వఁడు ఈధనువును బయికికెత్తి నారి గూర్చునో యతనికి నాకొమార్త భార్య యగును. ఇందులకు సందేహము లేదు' అనెను. రాజులెల్ల నురువున పర్వతాకారముగ నున్న యాధనువును జూచి దానినెత్త నైనం జాలక నమస్కారముగావించి పోయిరి. అంత పెద్దకాలమునకు, మహాకాంతిం దళుకొత్తు చున్న యీసత్యపరాక్రముఁడు, రాముఁడు, తనతమ్ముడగులక్ష్మణునితో, విశ్వా మిత్రునిం గూడి యజ్ఞమును జూడవచ్చినవాడయ్యె. ధర్మాత్మఁ డగువిశ్వామిత్రుఁ డుచు నాతండ్రిచేతఁ బూజితుఁడై, యతనిని జూచి 'అన్నదమ్ము లగునీరామ లక్ష్మణు లిరువురును దశరథుని కొమారులు, నీయొద్ద నున్నధనుస్సును జూడఁ గోరు చున్నారు. రాజకొమారునికి రామునికి నీకు దేవత లొసంగినధనువును జూపుము' అని చెప్పెను. జనకుఁడు నావిప్రునిమాట విని యా ధనువును దెప్పించి చూపెను. రాముఁడు వీర్యవంతుఁడుగావున నిమేషాంతర మాత్రముననే సారవంతమయిన యాధనువును వంచి యల్లెత్తాటిని మోపెట్టి తోడనే పూరించెను రాముఁడు పూరించుచుండఁగా, ఆయురవడికి ధనువు నడుచు రెండుగా విడిగినది. ఆశబ్దము పిడుగు పడినట్లు భయంకరముగా నుండెను. అంత సత్యప్రతిజ్ఞఁ డగునాతండ్రి నన్ను రామున కొసఁగ నిశ్చయించి జలకలశము నెత్తికొనెను. అప్పుడు జనకుఁడు నన్ను రామున కియ్యఁబోవఁగా నతండు 'అయోధ్యాధిపతియు తనకు ప్రభుండు నైనతన తండ్రి దశరథునియభిప్రాయమును దెలిసికొనక ప్రతిగ్రహింప' నని చెప్పెను. అంత నాతండ్రి వృద్ధుం డగు నామామగారిని దశరథమహారాజును రప్పించి యాత్మవిమ డగురామునకు నన్నొసంగెను. ఇంతేకాక నాతండ్రి పతివ్రత యై కనులపండువుగా జూపట్టునాచెల్లెలిని ఊర్తిశను లక్ష్మణునకు భార్యగా నొసంగెను. అప్పు డా స్వయంవరమున నీ విధమున నేను రామున కొసంగఁబడితిని. నేను పరాక్రమవంతు

లలో మేటి యైననాపెనిమిటియందు ధర్మముచొప్పున ననురాగము గలిగి యున్నాను” అనెను. ఇది నూటపదునెనిమిదవ సర్గము.

—*—
 { రాముడు రాత్రి మునియాశ్రమమునుండి వేకువను
 గాల్యకరణీయములు దీర్చుకొని దండ
 కారణ్యమునకుఁ బయనమగుట. }

ధర్మజురాతై నయనసూయ ఆగొప్పకథ సంతయు విని సీతాదేవిని శిరంబు మూర్కొని బారసాచి కవుఁగిలించుకొని యాబిడతో ‘అక్షరములును పదములును స్పష్టముగా వింతగాలువుచు తీ పారుపలుకులు చెప్పితివి. స్వయంవరమును జరిగినరీతిగా వంతయు వింటిని. మధురభాషిణీ! నీకథవలన నాకు మిక్కుటముగా సొంపు గానుపించుచున్నది. సూర్యుండు కాంతిందేజరిల్లుచు రాత్రిని సమీపింపఁజేసి యస్తమించెను. ఎరకొఱకు పక్షులు పగలంతయుఁ దిరిగి సంధ్యాకాలమున నిదురించుకొఱకు వృక్షంబుల లీనములై కలకలమని నేయుచున్నవి. వినంబడుచున్నది. ఇదిగో! ఈమునులు సాయంకాలన్నానమునఁ దోఁగి జలకలశంబుల నెత్తుకొని నీటం దడిసిన నారచీరలతో గుంపులుగుంపులుగా వచ్చుచున్నారు. పురుషులు అగ్నిహోత్రములను యధావిధిగా వేల్వఁగా పావురము మెడవలె నించుకంత యెఱునగు ధూమముగాలిచే పుటమెగసి చూపట్టుచున్నది. దిక్కులు స్పష్టముగాఁ దెలియకున్నవి. కాఁబట్టి మిక్కిలియాకులు లేనివృక్షములు గూడ ఈసమీపపుఁ బ్రదేశమునండు సయితము ఆకులనడిమి తెఱపులు గానరామిచే సంతయు చుట్టు నొక్కదండు. దట్టముగా నుండునట్లు గనుపట్టుచున్నవి. రాక్షసులును బిశాచములును గ్రుమ్మరుచున్నవి. తపోవనములందలి మృగములును వేడులు గలరేవులందుఁ బరుండియున్నవి చూడుము. సీతా! నక్షత్రములతోఁ గూడ రాత్రియు వచ్చినది. చంద్రికాపరివృతుఁ డగుచంద్రుఁడును ఆకాశమున పండువుగా చూపట్టుచున్నాడు. నీ వింకఁ బోయి రామునితోఁ గూడ నుండుము. నేననుజ్ఞయిచ్చెద. నీవు తీపారునట్లు కథను చెప్పఁగా నాకు మిక్కిలియు సంతోషము గలిగినది. సీతా! నీవు నాకన్నులయెదుటనే అలంకరించుకొనుము. దివ్యాలంకారమున వన్నె గులుకుచున్నదానవై నాకు సంతోషము గలిగింపుము.’ అని చెప్పెను. దేవతాకన్యం బోలుసీతయు నట్లై చక్కగా నలంకరించుకొని యాయనసూయకు సాష్టాంగముగామ్రొక్కి రామునియొద్దకుఁ బోయెను. మాటకారులలో మేటి యైనరాముండు అట్లు అలంకరించుకొని వచ్చినసీతను జూచి యాతపస్విని గావించిన ప్రీతిదానమునకు మిక్కిలియు హర్షించెను. అంత సీతాదేవి తపస్విని యైనయవసూయ తనకు ప్రీతిపూర్వకముగా వస్త్రాభరణమాల్యముల నొసంగుట మొదలైన వృత్తాంతమంతయు రామునకుఁ దెలిపెను. మమఘ్నల

కెవ్వరికిని బొందనలవిగానట్టి సత్కారము సీతాదేవికిఁ గలుగుటను జూచి రాముఁ డును, నుహారఘట డగులక్ష్మణుఁడును, మిక్కిలియు సంతసిల్లిరి. అంత చంద్రునివంటి ముఖముగల రాముఁడు తపస్సిధి సంపన్ను లగుఋషులు పూజించుచుండఁగాఁ బరమశ్రీతుండై పవిత్రం బగునారాత్రియంతయు నచటనుండెను. ఆరాత్రి గడచినపిమ్మట ప్రాతఃకాలమున ఋషులందఱును స్నానముగావించి హోమాదులు నిర్వహించుకొన్నతరువాత పురుషలలాము లగు రామలక్ష్మణులు వారి యొద్దకుఁబోయి 'పోయి వచ్చెద' మనిచెప్పిరి. ధర్మానుష్ఠానపరులైన యావనచారు లగుమునులు ఆ రామలక్ష్మణులఁ జూచి, యావనంబునఁ గలుగురాక్షసభాధను జెప్పఁబూని 'రామా! ఇమ్మహారణ్యమునఁ బురుషభక్షకులై నానావిధహాపు లగు రాక్షసులున్నారు. రక్తమే యాహారముగాఁ గలక్రూరమృగము లనేకములున్నవి. రామా! ఈమహారణ్యమున రాక్షసులుచేరి మునులను ఉచ్చిష్టులుగా నుండు నప్పుడుగాని పరాకుపడి యుండునపుడుగాని పట్టి భక్షించుచుందురు. రామా! నుహారులు అడవిపండ్లు మున్నగునవి దెచ్చుకొనుటకుఁ బోయి వచ్చుమార్గమిది. నీ వీమార్గముననే దుర్గమం బగువనంబు ప్రవేశించుట యుక్తము' అనిరి. పరంతపుఁ డగునారాముఁడు ఇట్లామునులు సవినయముగాఁ బ్రార్థించి కావించుమంగళాచరణములఁ గయికొని సీతాలక్ష్మణులం గూడి సూర్యుండు మేఘుమండలమును బ్రవేశించుచందమున వండకారణ్యముం బ్రవేశించెను. ఇది నూటపందొమ్మిదవ సర్గము.

అయోధ్యాకాండము సమాప్తము.

శ్రీరామచంద్రార్పణ మస్తు.



